كَشْفُ الْبَارِي

عَمَّا فِي

صَحِيحِ الْبُخَارِي

کشف الباری

عما فی

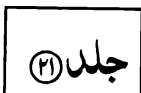
صحیح البخاری

تالیف ← صدروفاق المدارس مولانا سلیم الله خان شیخ الحدیث

جامعه فاروقیه کراچۍ

کتاب بدء الخلق

خصوصیات



- ← داحادیثو تخریج
- ← د تعلیقات بخاری تخریج
- ← د اسماء الرجال مختصر تعارف
- ← د گرانو لغاتو لغوی صرفی او نحوی حل
- ← ماقبل باب سره د ربط پوره تحقیق
- ← دشرحې دهرې خبرې لاندې په حاشیه کښې حواله
- ← د ترجمة الباب مقصد بیانولو کښې پوره تحقیق
- ← د مختلفو مذاهبو تحقیقی بیان او بیا د مذهب حنفی ترجیح
- ← د بخاری د احادیثو اطراف خودل

خورونکی: ← فیصل کتب خانه محله جنگی پیښور

موبائل:- ۰۳۲۱۹۰۹۱۸۳۵ .... ۰۳۱۵۹۵۹۵۷۱۷

دکتاب نوم:- کشف الباری عما فی صحیح البخاری

شارح:- صدر وفاق المدارس مولانا سلیم الله خان

شیخ الحدیث جامعه فاروقیه کراچۍ

د ملاویدو پتې: د فیصل کتب خانه پېښور څخه علاوه

- رحیمی کتب خانه خوست -- ۰۷۹۹۱۶۱۳۱۳
- اسلامی کتب خانه خوست--
- دیوبند کتب خانه خوست-- ۰۷۹۹۸۸۶۶۸۰
- روغانیول کتب خانه جلال آباد
- دعوت کتب خانه جلال آباد-- ۰۷۷۶۰۹۷۹۶۵
- رشیدیه جدید کتب خانه کابل
- انتشارات نعمانیه کابل
- انتشارات علامه تفتازانی کابل-- ۰۷۷۷۴۹۰۵۰۰
- قدرت کتب خانه کابل --
- واحدی کتب خانه خوست
- صداقت کتب خانه کابل-- ۰۷۰۰۳۰۵۴۰۷
- مکتبة القرآن والسنة کابل
- مکتبه صدیقیه غزنی
- مکتبه فریدیه خوست
- مسلم کتب خانه جلال اباد-- ۰۷۷۶۰۰۶۴۱۶
- غزنوی کتب خانه غزنی -- ۰۷۴۸۵۷۵۱۹۹

خورونکی: فیصل کتب خانه محله جنګی پیښور

موبائل:- ۰۳۲۱۹۰۹۱۸۳۵ .... ۰۳۱۵۹۵۹۵۸۱۷

د مرتب عرض

الحمد لله رب العالمين، والعاقبة للمتقين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، وعلى آله وصحبه اجمعين، ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

اللهم لك الحمد لا أحصي ثناء عليك كما أثنيت على نفسك، اللهم لك الحمد كما ينبغي لجلال وجهك وعظيم سلطانك

د رب رحيم او كريم ډير زيات احسانات او كرم او د هغه ډير لطف، مهرباني او انعام دې چې صرف په خپل فضل او كرم سره ئې احقر ته دا توفيق وركړو چې ستاسو په لاسونو كښې دعظيم الشان شرح كشف الباري د يو بل جلد وړاندې كولو سعادت ورته حاصليږي.

دا جلد د صحيح بخاري د ،،بدء الخلق،، په مباحثو باندې مشتمل دې د كوم ځائې څخه چې د صحيح بخاري د تاريخونو حصه شروع كيږي په دې جلد كښې ټول ۱۱۷ بابونه د تشريح تعليق تحقيق او ترتيب سره راغلي دي. دا خبره دې ياده وي چې په دې جلد په اردو ژبه كښې غالباً په دې موضوع باندې دا اولنې مرتب شوې كار دې.

په دې جلد كښې هم د الله تعالى په فضل و كرم د هغه ټولو خبرو التزام شوې دې د كومو اهتمام چې په كتاب الايمان، كتاب العلم، او كتاب الوضوء كښې شوې دې. دغه شان د كتاب الجهاد په دواړو جلدونو كښې شوې دې. او د ترتيب او تعليق په دوران كښې د هغه نهج او انداز برقرار پاتې كولو كوشش شوې دې د كوم اهتمام چې په پوره ته ذكر شوو جلدونو كښې شوې دې.

د احاديثو په تشريح كښې چې په كومو ځايونو كښې عربي عباراتونه نقل كړې شوي دي نو د هغې ترجمه هم شوې ده چې د پښتنو د پاره هم د دې څخه فائده اخستل آسان وي.

د دې څخه علاوه په تراجم رجال كښې په سند كښې د راويانو حالاتو ذكر كولو اهتمام شوې دې. چونكه كتاب بدء الخلق د صحيح بخاري د جلد اول تقريباً په آخر كښې دې او د كتاب د اول څخه تر كتاب الجهاد پورې د ډيرو كتابونو د كشف الباري كار لا تراوسه پورې چهاپ شوې نه دې. د دې وجې چې په كوم ځائې كښې هم په حاشيه كښې ليكلې شوي وي مثلاً د دوي د حالاتو د پاره اوګورئ كتاب الوضوء، باب .... يا د دوي د حالاتو د پاره اوګورئ كتاب الصوم باب .... نو د دې څخه به مراد د صحيح بخاري ذكر شوې كتاب او باب وي او كه د يو راوي يا شخصيت نوم په اول ځل په كتاب بدء الخق كښې راغلي وي نو هلته د هغه تذكره ليكلې شوې ده او كه د كشف الباري په اولنو جلدونو كښې يا د كتاب الجهاد په دريو جلدونو كښې د هغوي تذكره وي نو د صفحې او كتاب د حوالې سره هغه په ګوته كړې شوې ده.

احقر ته د خپل علم د كمي او د تحقيق په ميدان كښې د خپلې ناتجربه كارئ نه پوازې دا چې احساس دې بلكه د دې پوره اقرار دې خو صرف په الله تعالى باندې بهروسه كولو او د حضرت شيخ الحديث صاحب دامت بركاتهم د حكم او د دوي د دعاګانو او توجوهاتو او د دوي د قبول شوو دعاګانو په طفيل مې دې عظيم الشان خدمت ته غاړه كيخوده، ده كه په دې كښې بغير د څه قصد او ارادې څه غلطيانې شوې وي نو

د اهل علم حضراتو په خدمت کښې په ادب سره خواست دې که په کتاب کښې ئې په څه غلطۍ باندې نظر پروزی نو احقر دې د هغې څخه خبر کړی

د دې کتاب د اول څخه تر آخره پورې د ترتیب او تحقیق په دوران کښې چې احقر ته د کومو حضراتو راهنمائی حاصله وه په هغو ټولو کښې د ټولو څخه لوړ حضرت شیخ الحدیث صاحب دامت برکاتهم نه پس استاذ مکرم حضرت نور البشر صاحب حفظهم الله دې د دوی راهنمائی بنده ته قدم په قدم حاصله وه الله تعالی دې دوی ته د دې بهترینې بدلې ورکړی

او د دې شعبې د پاره د خپل وس مطابق خپل صلاحیتونه خرچ کوی نو الله تعالی دی دوی ته د دې بهترینه بدله او جزاء خیر او د نورو توفیق ورکړی

د کتاب پروف ریډنګ (تصحیح) احقر په خپله کړې ده. خو په څو ځایونو کښې د بعضو دوستانو تعاون راته حاصل وو الله تعالی دې ټولو مدد کونکو ته د د دې غوره بدله ورکړی او علمی او عملی ترقیانې دې ورکړی او په دنیا او آخرت کښې دې کامیاب کړی دغه شان بنده د هغه ټولو استاذانو مخلصینو او محبینو هم ډیر زیات شکر ګذار دې د چا حوصله افزایانې او دعاګانې چې د احقر سره وې.

په آخر کښې ټولو لوستونکو څخه د حضرت شیخ الحدیث صاحب دامت معالیهم د پاره د خصوصی دعاګانو خواست دې. چې الله تعالی دې د حضرت د مهربانۍ سیورې تر ډیره وخته پورې په عافیت سره قائم او دائم اوساتی او په ملک (پاکستان) کښې د ننه او بهر چې د علمی افاداتو کومه سلسله (خاص کرد جامعه فاروقیه کراچۍ په صورت کښې) تقریباً د نیمې صدۍ راسې جاری ده دا دې تر قیامته پورې جاری اوساتی او د هغوی د پاره دې صدقه جاریه اوګرځوی الله آمین

دغه شان د احقر مرتب د پاره هم د خصوصی دعاګانو درخواست دې چې الله تعالی باقی کار آسان کړی زر ترزره د پوره کولو توفیق ورته ورکړی او په خپل دربار کښې ورته قبولیت ورکړی او زمونږ د پاره ، او زمونږ د استاذانو مشائخو والدینو او متعلقینو د پاره ئې د آخرت ذخیره او د نجات ذریعه اوګرځوی .

وصلی الله تعالی علی خیر خلقه محمد وعلی آله وصحبه اجمعین.

حبیب الله زکریا
رفیق شعبه تصنیف وتالیف
د فقه اسلامی او ادب عربی استاذ جامعه فاروقیه کراچۍ
اولنې د صفرې میاشت کال ۱۴۳۷ هجری

فهرست مضامین

عنوانات	صفحه

عنوانات	صفحه

صفحه	عنوانات

عنوانات	صفحه

عنوانات	صفحه

عنوانات	صفحه

عنوانات	صفحه

عنوانات	صفحه

عنوانات	صفحه

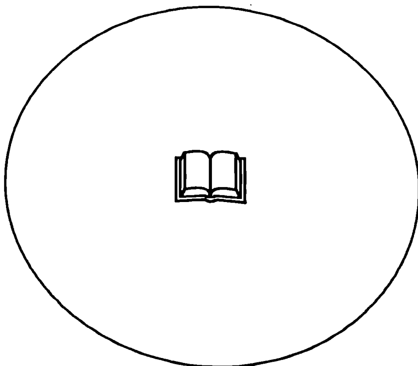
عنوانات	صفحه

صفحه	عنوانات

عنوانات	صفحه

عنوانات	صفحه
روایاتو کښې اختلاف اوپه هغې کښې تطبیق	۳۸۱
دَ اجرنقصان به دکوم ځائي نه کیږي؟	۳۸۲
دَ اجر دَ نقصان سبب څه دې؟	۳۸۲
دا ممانعت تنزیهي دي که تحریمي؟	۳۸۳
دَ کورونو اومکانونو دَ حفاظت دَ پاره دَ سپي ساتلو حکم	۳۸۳
دَ سپو ساتلو دَ ممانعت حکمتونه	۳۸۴
قوله: فقال السائب: أنت سمعت هذا من رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ قال: إي، ورب هذه القبلة	۳۸۴
قوله: كلمه إي حرف ايجاب	۳۸۴
قوله: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم أمر بقتل الكلاب	۳۸۵
دَ سپو دَ وژلوحکم	۳۸۵
دَائمه اربعه مذاهب	۳۸۵
دَملاحده یو اعتراض اودَهغې جواب	۳۸۶
ترجمة الباب سره دَحدیث مطابقت	۳۸۷
تمه (خلاصه کتاب بدء الخلق)	۳۸۷





بسم الله الرحمن الرحيم

٦٣- كتاب بدء الخلق

دلته نه امام بخاري رحمه الله كتاب بدء الخلق شروع كوي. د امام بخاري رحمه الله دا كتاب جامع الصحيح دې او جامع هغه كتاب ته واني په كوم كښې چه په قول د عبدالعزيز محدث دهلوي رحمه الله [1] د حديث اته واړه ابواب موجود وي. اود بعض محققينو خيال دې چه هغه عام مضامين ته جامع وي هم په دغه مضامينو كښې يو مضمون د تاريخ هم دې. [2]

امام بخاري رحمه الله ددې خائې نه د تاريخ مضمون شروع كوي اود كتاب المغازي پورې هم دغه د تاريخ مضمون روان دې. د تاريخ دوه حصې دي د يوتعلق د تخليق د دنيا سره دې اود دويم تعلق سروركائنات سردار دوعالم ﷺ سره دې. حضرات علماؤ په دواړو اجزاؤ او دواړو قسمونو باندې مستقل كتابونه ليكلي دي. حضرت شاه عبدالعزيز محدث دهلوي رحمه الله فرمائي: د تاريخ اوسير د احاديثو دوه قسمونه كړې شوي دي. ① هغه احاديث چه د آسمان، زمكې، حيوانات، شياطين، د فرښتو پيدائش د تيرو شوو انبياء عليهم السلام اود پخوانو امتونو سره متعلق دي. دا قسم احاديث بدء الخلق په نوم سره يادولې شي. ② هغه احاديث كوم چه زمونږ د پيغمبر عليه السلام وجود بامسعود اود صحابه كرامو رضي الله عنهم اود رسول الله ﷺ د عظيم آل اولاد سره متعلق دي اود سرور دوعالم ﷺ د پيدائش نه د وفات په حالاتو باندې مشتمل دي هغه د سير په نوم باندې موسوم دي لكه سيرت ابن اسحاق، سيرت ابن هشام، سيرت ملاعمر دې نه علاوه په دې موضوع باندې نور ډير زيات كتابونه ليكلي شوي دي. [3]

د بدء الخلق اوسيرت ابتدائي مؤلفات: ددنيا د شروع كيدو په موضوع باندې دحضرت امام بخاري رحمه الله هم يو مستقل تاليف دې دكوم نوم چه كتاب بدء المخلوقات دې بل البدء والتاريخ په نوم سره د ابوزيد احمدبن سهل بلخي رحمه الله دكتاب تذكره هم ملاويږي. [4] او سيرت نبويه على صاحبها الف الف تحية په سلسله كښې خو بلامبالغه په سوونو زرگونو كتابونه ليكلې شوي دي چه هغه شميرلې هم نه شي. دحاجي خليفه وينا ده چه په سيرت باندې د ټولو نه اول محمدبن اسحاق رحمه الله كتاب ليكلې دې او ابوالقاسم عبدالرحمن سهيلي رحمه الله تحقيق دادې چه د سيرت په موضوع باندې د ټولو نه اول امام ابن شهاب زهري رحمه الله قلم اوچت كړې دې. [5]

---

[1]) بحواله نافعه قارئی، مطبوعه فوائد جامعه، ص: ٧٨، اقسام کتب حدیث.

[2]) د تفصيل دپاره اوگورئی كشف الباري: ١٥/١-١٤ اووم بحث د مقدمه.

[3]) بحواله نافعه اردو، ص: ٢٣٥-٢٣٣.

[4]) فوائد جامعه شرح عجاله نافعه: ٢٣٤.

[5]) كشف الظنون ١٠١٢/٢ والروض الأنف للسهيلي: ١٢٢/١.

راجح قول: ليکن صحيح خبره داده چه د سيرت نګارئ شروع حضرت ابان بن عثمان بن عفان رضي الله عنه نه شوې ده. بيا عروه بن زبير رحمه الله په دې موضوع باندې قلم اوچت کړو. بيا د شرجيل بن سعد رحمه الله نوم راځي اوبيا د امام زهري رحمه الله.[1] واقدي رحمه الله او ابن سعد رحمه الله وغيره هم په دې موضوع باندې کتابونه ليکلي دي. ابن سعد رحمه الله الطبقات الکبرى ليکلې دې. دې خوداد طبقات کتاب ليکن په هغې کښې هغه د رسول الله ﷺ مکمل سيرت ليکلې دې. د امت بعض علماء داسې دي چاچه مستقل تاريخ ليکلې دې اود تاريخ دغه دواړه جزونه يعنې د دنياد آباديدو شروع او د سيرت نبويه على صاحبها الف الف تحية ذکر کړې دې. لکه امام ابن جرير طبري رحمه الله او حافظ ابن کثير دمشقي رحمه الله. اوامام بخاري رحمه الله هم دا دواړه زمانې په خپل جامع صحيح کښې جمع کړې دي.

چنانچه مصنف علام رحمه الله اوس دلته بدء الخلق ذکرکوي اوحضرات انبياء عظام عليهم السلام چونکه دالله تعالى په مخلوق کښې د ټولو نه زيات اعلى او اکمل، اشرف او اوچت دي. لهذا ددوی ذکر اول دې او په انبياء کرام عليهم السلام کښې اشرف او اکمل سيد المرسلين خاتم النبيين حضرت محمد ﷺ دې. لهذا دحضورپاك سيرت تذکره هم امام بخاري رحمه الله کړې ده اود حضور پاك د سيرت يو بنکلې باب صحابه کرام رضي الله عنهم دی. نودهغوی مناقب اومحاسن ئې هم ذکرکړي دي. دغه شان د رسول الله ﷺ د سيرت طيبه يووسيع او زړه راښکونکې باب مغازی هم دې په دې وجه امام بخاري رحمه الله د مغازي هم اهتمام سره ذکرکړې دې چه دمغازي په ذريعه عروج اوترقي اسلام ته حاصله شوه هغه دنيا پيژني.[2]

د نسخواختلاف او راجح قول: اکثرو بخاري شريف رواة دلته بسمله ذکرکړې ده سواد ابوذر نه چه دهغه په نسخه کښې بسمله نشته دې. بل د اکثر په نيزعنوان د کتاب سره معنون دې خود نسفي په نسخه کښې عنوان «أبواب بدء الخلق» سره معنون دې[3] خو راجح د اکثرناسخينونسخې دي ځکه چه مؤلف علام رحمه الله ددې ځائ نه بالکل يونوې بحث شروع کوي ځکه دهغوی دعادت موافق دلته بسمله هم کيدل پکاردي او عنوان هم په لفظ کتاب سره معنون کيدل پکاردي.

---

[1]) دمصر نامور متکلم شيخ الاسلام مصطفى صبري رحمه الله ليکي: إن المؤلفين کثيرون. وليس ابن هشام المتوفى: ۲۱۸هجری أقدمهم، والتأليف يبتدئ من أبان بن عثمان رضي الله عنه، المولود: ۲۰هجري، ثم عروة بن الزبير، المولودبعد أبان بقليل، ثم شرحبيل بن سعد، ثم الزهري، المولود: ۵۰هجري، وهو أستاذ أستاذ البخاري، وإمام کبير في الحديث، لقی عبدالملك بن مروان،وعمر بن عبدالعزيز، ويحتمل أن يکون تأليفه في المغازي بإشارة الأخير". موقف العقل والعلم واعالم من رب العالمين: ۴۷/۱بحواله فوائد جامعه برعجاله نافعه: ۲۳۵.

ابومعشر نجيح سندهي رحمه الله دا نجيح بن عبدالرحمن دې ابو معشر ددوې کنيت دې، د سنده سره تعلق لرلو په وجه ورته سندهي وائي. او چونکه د بنی هاشم آزادکړې شوې غلام وو په دې وجه د ولاء هاشمي نسبت لري دی د دويمې صدئ د نصف آخر يونوموړې سيرت نګارونه دې خو په علم روايت حديث کښې ضعيف اوکمزورې شميرلې کيږي. اوګورئ خلاصة الخزرجي: ۴۰۶فصل التفاريق حرف النون، والکنى والأسماء لمسلم بن الحجاج وتعليقاته ۶: ۸۱۲/۲رقم :۳۲۸۶.

[2]) تعليقات اللامع ۳۳۱/۷والکنزالمتواري:۱۳/۱۱۶-۱۱۵.

[3]) عمدة القاري:۱۰۷/۱۵فتح الباري: ۲۸۷/۶وشرح القسطلاني: ۲۴۸/۵.

لفظ بدء: په فتح د باء سکون د دال او په آخره کښې همزه - د فعل په وزن باندې مصدر دې. بدء الشیء، د بدأ معنی ده ابتدأت به، چه ما دا کار شروع کړو. د باب افعال نه هم ددې دغه معنی ده. او لفظ خلق په معنی د مخلوق یعنی مصدر په معنی د مفعول دې او د بدءالخلق نه مراد خلق المخلوق دې. په دې کتاب کښې امام بخاری رحمه الله د الله تعالی د مخلوقاتو په شروع کیدو باندې بحث کوی.([1])

ماقبل کتاب سره مناسبت: دکتاب بدء الخلق د ماقبل بحثونو جهاد، خمس وجزیه سره دوه مناسبتونه بیان کړې شوی دی. ① حافظ ابن حجر رحمه الله فرمانی چه په جهاد کښې د خان نه هم بعض وخت لاس وینځلې کیږی. چنانچه ددې مضمون ذکرکولونه پس بدء الخلق ذکرکولوسره دې طرف ته اشاره کړې شوې ده چه مخلوقات حادث دی آخر دوی به یوه ورځ فنا کیږی او د الله تعالی لم یزل نه علاوه هیچاته هم همیشه والې اودوام حاصل نه دې. په هدی الساری کښې حافظ رحمه الله لیکی: ((.......إنما ذكر بدء الخلق عقيب كتاب الجهاد، لما أن الجهاد يشتمل على إزهاق النفس، فأراد أن يذكر أن هذه المخلوقات محدثات، وأن مآلها إلى الفناء، وأنه لا خلود لأحد))([2])

② خود حضرت شیخ الحدیث رحمه الله په خیال کښې دا احتمال هم لرې نه دې چه د نبی علیه السلام دمغازی تذکره د کتاب الجهاد تکمله ده چه مغازی د جهاد په ډیرو مسائلو کښې اسوه اومقتدا دې. چنانچه مقصود هم دغه ذکرد مغازی وو هم دغه وجه ده چه حضرت مصنف رحمه الله ابحاث مغازی په ډیر تفصیل سره ذکرکړې دی اوکله چه هغوی مغازی ذکر کړو اودې ته نی دومره حیثیت اواهمیت ورکړو نو مناسب دا وو چه د نبی علیه السلام احوال هم ذکرکولې شو چه د حضورپاك تذکره هم دمقاصد نه ده. چنانچه ددې احوالو هم ښه وضاحت اوکړې شو. بیا د رسول الله ﷺ د صحابه کرامو رضی الله عنهم تذکره اوکړې شوه چه دهغوی په مغازی کښې هم دغه مجاهد اومقاتل وو. دې نه علاوه د نبی پاك علیه السلام په تذکره مبارکه باندې دحضرات انبیاء کرام علیهم السلام تذکره په تمهید کښې مقدم کړه په دوی کښې دټولو نه اول حضرت آدم علیه السلام دې. چنانچه دهغوی تذکره اوکړې شوه اودهغوی د پیدائش اوتخلیق تذکره اوکړې شوه. دې نه وړاندې تمهیداً بدء الخلق بیان کړې شو چه راتلونکی ابحاث تعلق هم دې بدء الخلق سره دې. فتامل.([3])

۱- باب: ما جاء في قول الله تعالى: ﴿وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ﴾ /الروم: ۲۷/

قَالَ الرَّبِيعُ بْنُ خُثَيْمٍ وَالْحَسَنُ: كُلٌّ عَلَيْهِ هَيِّنٌ. وَهَيْنٌ وَهَيِّنٌ مِثْلُ لَيْنٍ وَلَيِّنٍ، وَمَيْتٍ وَمَيِّتٍ، وَضَيْقٍ وَضَيِّقٍ. ﴿أَفَعَيِينَا﴾ /ق: ۱۵/: أَفَأَعْيَا عَلَيْنَا حِينَ أَنْشَأَكُمْ وَأَنْشَأَ خَلْقَكُمْ. ﴿لُغُوبٌ﴾ /فاطر: ۳۵/ و/ق: ۳۸/: النَّصَبُ. ﴿أَطْوَارًا﴾ /نوح: ۱۴/: طَوْرًا كَذَا وَطَوْرًا كَذَا، عَدَا طَوْرَهُ أَيْ قَدْرَهُ.

د ترجمة الباب مقصد: ددې باب مقصود دادې چه د الله تبارك وتعالی نه علاوه څومره څیزونه دی هغه ټول په ټول مخلوق دې. هم هغه یوقدیم ذات دې. حضرت ګنګوهی رحمه الله فرمانی: ((والمقصود من هذا

---

[1] عمدة القاري: ۱۵/۱۰۷ فتح الباري: ۶/۲۸۷.

[2] هدى الساري: ۶۵۵ ذكر مناسبة الترتيب المذكور........

[3] الأبواب والتراجم للكاندهلوي: ۱/۲۰۹ والكنز المتواري: ۱/۳۲۹ المقدمة الفائدة الثالثة عشرة.

الباب إثبات أنه ليس شيء سواه تبارك وتعالى قديما، بل الكل محدث ومخلوق،» (۱) نور تفصيل به وړاندې په خپل مقام باندې راځي ان شاء الله.

مكمل ايت شريف اودهغې مختصر توضيح: امام بخاري رحمه الله دلته د ترجمة الباب لاندې چه كوم آيت ذكر كړې دې هغه مكمل داسې دې:

﴿وَهُوَ الَّذِي يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ۚ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

ترجمه: اوهم هغه دې چه په اول خل باندې جوړول كوى، بيا به هغه دوباره كوى اودا آسان دى په هغه باندې اود هغه شان د ټولو نه اوچت دې په زمكه او آسمان كښې اوهم هغه دې د زبردست حكمتونو والا.(۲) شيخ الاسلام شبير احمد عثماني رحمه الله ددې آيت لاندې ليكي: "يعنى د الله تعالى د قدرت په وړاندې خو ټول برابر دې ليكن ستاسو د محسوساتو په اعتبار سره د اول خل پيداكولو په نسبت سره په دويم دوباره پيداكول آسان كيدل پكار دى. بيا دا عجيبه خبره ده چه په اول خل پيداكولو باندې هغه قادر منئى او په دويم خل راپيداكول مستبعد اوګڼړنى. يعنى د اعلى نه اعلى صفات اود اوچت نه اوچت شان هم دهغه دې د آسمان اوزمكې يوشى: په خپل حسن اوښكلا كښې د هغه د شان او صفت سره لګاؤ نه شى ساتلې مساوى كيدل خو لرې خبره ده. هغه خوددې نه هم اوچت او بالادې. تركومې چه مخلوق دهغه د جمال اوجلال تصور كولې شى بلكه كومه خوبى چه چرته موجود ده دغه دهغه د كمالاتو يوه ادنى نمونه ده....."(۳)

قوله: وقال الربيع بن خثيم والحسن: كل عليه هين. اوحضرت ربيع بن خثيم رحمه الله اوحسن بصري رحمه الله دواړه فرمائى چه دا ټول دهغه دپاره اسان دى.

دمذكوره اثر مطلب او مقصد: په دې اثر كښې "كل" نه مراد بدء اواعاده ده. اومطلب دادې چه مخلوق پيداكول، بيا دا واپس راګرځول دادواړه كارونه دالله تعالى دپاره آسان دى. دالله تعالى د قدرت كامله په وړاندې ټول برابر دى. اود امام بخاري رحمه الله مقصد ددې اثر ذكركولونه دلته داخبره ده چه په آيت مبارك كښې كوم لفظ ﴿أَهْوَنُ﴾ راغلې دې هغه اګرچه اسم تفضيل دې ليكن مراد دې نه صفت محضه دې. داخبره داسې اوګڼړئى چه اسم تفضيل د فعل نه مشتق داسې صفت ته وائى چه په دوو څيزونو كښې مثلاً مشترك وى ليكن په دې كښې په يو كښې هغه صفت څه زيات موندلې شى لكه خليل أعلم من سعيد په دې مثال كښې خليل اوسعيد دواړه دعلم په صفت كښې مشترك دى خو دا صفت د سعيد په مقابله كښې په خليل كښې زيات دې دا خو شو د اسم تفضيل اصل مطلب اومفهوم ليكن اسم تفضيل كله كله د تفضيل دمعنى نه خالى اوعارى هم استعماليږى لكه چه الله اكبر، دغه شان د مشهور شاعر فرزدق دا شعر:

---

(۱) الأبواب والتراجم للكاندهلوى: ۲۰۹/۱ ولامع الدرارى: ۳۳٤/۷ والكنز المتوارى: ۱۲۲/۱۳.

(۲) ترجمه شيخ الهند مطبوعه مع تفسير عثمانى: ٥٤١

(۳) حواله بالا. قال الإمام الكشميرى رحمه الله: فيض البارى: ۱/٤ أتى بصيغة التفضيل رعاية لحال المخاطبين و مجاراة لهم، فان الإعادة عندهم أسهل من الإبداع، وإلا فالكل سواء بالنسبة إلى قدرته، فإن الله تعالى لا مكره له.

إن الذي سمك السماء بنى لنا بيتا دعائمه أعز وأطول[1]

كه چري دآيت مبارك لفظ ﴿أَهْوَنُ﴾ په تفضيل باندې محمول كړې شي نومطلب به داشي چه د خلق په مقابله كښې اعاده د الله تعالى دپاره آسانه ده كوم چه خلاف مقصود دې. مقصود خود الله تعالى د قدرت كامله بيان دې په دې وجه ﴿أَهْوَنُ﴾ دلته د هين په معنى كښې دې كوم چه صفت محضه دې چه دالله تعالى د پاره دواړه فعل آسان دى. چنانچه اسم تفضيل دلته په خپل اصل مفهوم باندې نه دې.

علامه كرمانى رحمه الله فرمانى «وغرضه أن أهون بمعنى هين، أي: لا تفاوت عند الله بين الإبداء والإعادة، كلاهما على السواء في السهولة»[2] دا خو شود حضرت ربيع حضرت حسن او حضرت امام بخارى رحمهم الله وغيره رائې. صحابه كرامو رضي الله عنهم كښې دحضرت ابن عباس او ابن مسعود رضي الله عنهم هم دغه قول دې بلكه د حضرت ابن مسعود رضي الله عنه خو قراءت ﴿وَهُوَعَلَيْهِ هَيِّنٌ﴾ دې.[3] خو ډير مفسرين په كوم كښې چه حضرت مجاهد رحمه الله هم شامل دې لفظ ﴿أَهْوَنُ﴾ په معنى د تفضيل باندې محمول كوى. هم دا شيخ الاسلام شبير احمد عثمانى رحمه الله هم په خپل مختصر كښې اختيار كړې دې اود آيت مبارك محمل محسوسات انسانى دې چه په عام توګه د خلقو په نيز په اول ځل يوشئ جوړول مشكل وى. يو ځل چه كله شئ تيار شو نو دهغې په شان جوړول بيا ګران نه وى. اوس دا څومره عجيبه خبره ده چه الله تعالى خو خالق منى خو ولې معيد دې اونه منلې شي؟[4] بهرحال دواړه تفسيرونه په خپل خپل ځائي صحيح دى. ليكن امام بخارى رحمه الله اولنې تفسير اختيار كړې دې.[5]

قوله: هَيْن، وهيِّن، مثل: لَيْن ولَيِّن، ومَيْت وميِّت، وضَيْق وضَيِّق: په دې تولو كلماتو كښې اولنى لفظ تخفيف سره او دويم تشديد سره دې. په دې عبارت كښې امام بخارى رحمه الله دې خبرې طرف ته اشاره كړې ده چه دلته په دې كلماتو كښې دوه لغتونه دى.[6] امام ابو عبيده رحمه الله دسورة الفرقان آيت ﴿لِّنُحْيِيَ بِهِ بَلْدَةً مَّيْتًا﴾[7] په تفسير كښې فرمانى: «هي مخففة بمنزلة هين ولين وضيق بالتخفيف فيها والتشديد»[8] دې سره متعلق څه ابحاث كتاب التفسير كښې مونږ بيان كړى دى.[1]

---

[1] انظر هداية النحو: ٨٢وجامع الدروس العربية: ١٤٩ الباب الثاني...(أفعل) لغير التفضيل. وديوان الفرزدق وروح المعاني: ٢٢/٢١ الروم: ٢٧.

[2] شرح الكرماني: ١٥٠/١٣وعمدة القاري: ١٠٧/١٥.

[3] فتح الباري: ٢٨٧/٦وتفسير الإمام ابن كثير: ٨٤/٥وروح المعاني: ٥٢/٢١-٥١والكشاف: ٤٦٢/٣-٤٦١.

[4] حواله جات بالا. آيت مبارك كښې نور احتمالات هم دى دهغې دپاره اوګورنى محوله بالا كتب او نور كتابونه د تفسير.

[5] قال الإمام السندي رحمه الله: ((كل عليه هين)): يريد أن أهون مجرد عن معنى التفضيل لاستواء الكل. وغالب العلماء حملوه على التفضيل بالنسبة إلى قياس العباد، أي هو أسهل عليه بالنظر إلى قياسكم، فيكف تنكرونه مع إثبات البدء. حاشية السندي على البخاري المطبوع مع صحيح البخاري: ٤٥٣/١ (قديمي).

[6] عمدة القاري: ١٠٧/١٥وشرح الكرماني: ١٥٠/١٣.

[7] سورة الفرقان: ٤٩.

[8] فتح الباري: ٢٨٧/٦ومجاز القرآن: ٧٦/٢سورة الفرقان.

الربيع بن خثيم: دا كبيرتابعي حضرت ربيع بن خثيم[2] عائذ بن عبدالله بن موهبة بن منقذ ثوري كوفي رحمه الله دي.[3] ابويزيد د دوى كنيت دې.[4] دې د نبي كريم ﷺ نه مرسلاً روايت كوى. بل حضرت ابن مسعود، ابوايوب انصاري، يو انصاري ښځه، عمرو بن ميمون اودى اوعبدالرحمن بن ابى ليلى رضي الله عنهم وغيره نه د حديث روايت كوى. ددوى نه د حديث روايت كونكوكښې دهغوى خامن عبدالله. نيز منذر ثوري شعبي هلال بن يساف ابراهيم نخعي او بكر بن ماعز رحمهم الله وغيره شامل دى.[5]

هغوى رحمه الله د حضرت ابن مسعود رضي الله عنه د اجل اومحبوب تلامذه نه وواكثر به هغوى سره اوسيدو. د حضرت ابن مسعود رضي الله عنه خوئى ابو عبيده رحمه الله فرمائى چه د ابن مسعود رضي الله عنه په مجلس كښې به نى چه كله تشريف راوړو نودواړه به په افاده و استفاده كښې مشغول كيدل. د مجلس والونه به چاته تر هغه وخته پورې د پاسيدو اجازت نه وو تركومې چه به دا دواړه فارغ شوې نه وو. اوحضرت ابن مسعود رضي الله عنه به ربيع رحمه الله ته وئيل ابويزيد! كه رسول الله ﷺ تاته كتلې نوضرور به ئى تاسره محبت كولو اوزه چه كله هم تاته گورم نوماته مخبتين رايادېږى.[6] دې مخضرم تابعي دې هغه د نبوت زمانه خوليدلې ده ليكن د نبي كريم ﷺ زيارت ئى نه دې كړې په دې وجه به د ده د نبى پاك ﷺ نه روايت مرسل شميرلې شى.[7] د دوى فضائل اومحاسن بې شميره دى د څه مونږ دلته تذكره كوو يحيى بن معين رحمه الله فرمائى: ((لايسأل عن مثله))[8] حضرت شعبي رحمه الله فرمائى: ((كان من معادن الصدق))[9] د مشهور تابعي ابووائل شقيق بن سلمه رحمه الله نه تپوس اوكړې شو ((أيما أكبر؟ أنت أو الربيع بن خثيم؟)) وئى فرمائيل: ((أنا أكبر منه سناً، وهو أكبر مني عقلاً))[10] يعنى په عمر كښې خو زه لوئى يم ليكن په عقل اوفهم كښې هغه لوئى دې. امام عجلي رحمه الله فرمائى: ((تابعي ثقة، وكان خياراً))[11] حافظ ذهبى رحمه الله

---

[1] كشف البارى كتاب التفسير، اول سورة النحل ص: ٣٥١.

[2] د دې لفظ مشهور ضبط خاء معجمه ضمه اوثاء مثلثه فتحه ده. يعنى تصغيرسره. خو داد خاء فتحه سره هم لوستلې شوې دې اوياء به مينځ كښې ده يعنى خَيْثَم ليكن رومبې ضبط راجح دې چه مصغر دې. تعليقات تهذيب ابن حجر: ٢٤٢/٣ والتقريب له: ٢٩٤/١ رقم: ١٨٩٣ وحلية الأولياء: ١٠٥/٢ وخلاصة الخزرجي: ١١٥. من اسمه ربيع.

[3] تهذيب الكمال: ٧١/٩-٧٠ وسير أعلام النبلاء: ٢٥٨/٤ وإكمال مغلطاى: ٣٣٣/٤.

[4] حواله جات بالا وطبقات ابن سعد: ١٨٢/٦.

[5] د شيوخ اوتلامذه دتفصيل دپاره اوگورئى تهذيب الكمال: ٧١/٩.

[6] د آيت مبارك جزء ﴿وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ﴾ [الحج: ٣٤] طرف ته اشاره ده، د مخبت دوه معانى خودلې شوى دى: ① المطمئن ② المتواضع، الخاشع لربه. وتعليقات سير أعلام النبلاء: ٢٥٨/٤. تهذيب الكمال: ٧٤/٩-٧٣ وتهذيب ابن حجر: ٢٤٢/٣ وحلية الأولياء: ١٠٧/٢ وسير أعلام النبلاء: ٢٥٨/٤ والطبقات ابن سعد: ١٨٢/٢.

[7] تقريب ابن حجر: ٢٩٤/١ رقم: ١٨٩٣ وسير أعلام النبلاء: ٢٥٨/٤.

[8] تهذيب الكمال: ٧٢/٩ وتهذيب ابن حجر: ٢٤٢/٣ الجرح والتعديل: ٤٢٢/٣.

[9] حواله جات بالا. دغه شان شعبي رحمه الله فرمائى: ((كان الربيع أورع أصحاب عبدالله)) سير أعلام النبلاء: ٢٦١/٤.

[10] تهذيب الكمال: ٧٢/٩.

[11] تهذيب ابن حجر: ٢٤٢/٣.

فرمائی: «الإمام، القدوة، العابد،.....أحد الأعلام»[1] حضرت شعبی رحمه الله وائی چه حضرت ربیع رحمه الله د بلوغت نه پس کله هم چرته په یو مجلس کښې کینه ناستو. فرمائیل به ئی چه زه په دغه مجالسو کښې خکه نه کینم چه په چا باندې ظلم کونکې اووینم اود هغه نصرت او امداد نه شم کولې یا یو سړې په بل سړی باندې د دروغو الزام اولګوی نو بیا خو به معامله چونکه زما په وړاندې وی په دې وجه به د شهادت د پاره مجبور کولې شم یا د نظر حفاظت اونه کړې شم، یا یو مسافرته لار اونه خودلې شم، یا د چا نه څه شې پریوځی اوزه هغه اوچتولو سره هغه ته ورنه کړې شم.[2]

حضرت ابووائل رحمه الله فرمائی یو خل مونږ حضرت عبدالله بن مسعود رضی الله عنه سره سیل د پاره لاړو ربیع هم مونږ سره وو. په تلو تلو کښې مونږ په یو لوهار تیرېدو حضرت ابن مسعود رضی الله عنه اوسپنه په اور کښې سوزیدلو سره اولیدله. ربیع هم هغه اور اولیدلو او چکر خوړلو سره راپریوتلو. حضرت ابن مسعود رضی الله عنه وړاندې تیرشو تردې چه مونږ تول د دریاء فرات په غاړه یوې بهټۍ ته اورسیدو کله چه حضرت عبدالله رضی الله عنه په هغه بهټۍ کښې دننه اور اولیدلو نو دا آیت ئی اولوستلو ﴿إِذَا رَأَتْهُم مِّن مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغَيُّظًا وَزَفِيرًا ۝ وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا ۝ لَّا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ۝﴾[3]

نو حضرت ربیع رحمه الله بې هوشه شو نومونږ هغه راؤچت کړو او دهغه کورته مو اورسولو هغه سحر بې هوشه شوې وو او ګذاره ئی د ماښام نه پس اوشوه.[4] فرمائیل به ئی چه په هر یو کار کښې چه د الله تعالی رضا شامل نه وی هغه ختمیږی. «كل ما لا يراد به وجه الله يضمحل»[5] د شپې به ئی خوب نه کولو یوخل ورته لور عرض اوکړو پلاره تاسو ولې نه اوده کیږئی؟ وئی فرمائیل چه داسې کس به ولې اوده کیدلو په چا چه د حملې کولو خطره وی؟[6]

دحضرت ربیع رحمه الله د وفات په وخت دهغه لور ژړل نووني فرمائیل لورې دا ژاړې ولې؟ بلکه داسې وایه چه زما خوش نصیبی چه زما پلار ته خیر ملاؤ شو.[7] د عبیدالله بن زیاد د حکومت په زمانه کښې ۶۴ هجری کښې وفات شوې.[8]

د ائمه سته په نیز د هغوی روایات دی خو امام ابوداؤد د سنن په خاتی خپل کتاب القدر کښې د هغوی نه روایت اخستې دې.[9] اود حضرت حسن بصری رحمه الله حالات کتاب الإيمان باب ﴿وَإِن طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا.....﴾ لاندې تیر شوی دی[10]

---

[1] سير أعلام النبلاء: ٢٥٨/٤ نور فرمائی ((وكان يعد من عقلاء الرجال)).

[2] تهذيب الكمال: ٧٥/٩ وحلية الأولياء: ١١٦/٢ والطبقات الكبرى لابن سعد: ١٨٣/٦.

[3] سورت الفرقان آيت: ١٤-١٢.

[4] تهذيب الكمال: ٧٥/٩ وحلية الأولياء: ١١٠/٢.

[5] تهذيب الكمال: ٧٢/٩ وسير أعلام النبلاء: ٢٥٩/٤ والطبقات الكبرى لابن سعد: ١٨٦/٦.

[6] سير أعلام النبلاء: ٢٦٠/٤ وحلية الأولياء: ١١٥/٢-١١٤.

[7] تهذيب الكمال: ٧٦/٩ وحلية الأولياء: ١١٤/٢.

[8] تهذيب الكمال: ٧٦/٩ والطبقات الكبرى لابن سعد: ١٩٣/٦ وخلاصة الخزرجي: ١١٥. ابن قانع دهغوی دوفات کال ۶۱ هجری لیکلې دې

[9] تهذيب الكمال: ٧٦/٩ وخلاصة الخزرجي: ١١٥ وإكمال مغلطائي: ٣٢٣/٤.

دواړو اثارو تخريج: د حضرت ربيع رحمه الله اثر امام طبري رحمه الله په خپل تفسيركښې ابن وكيع، عن يحيى، عن سفيان، عن منذر په سند سره دحضرت ربيع رحمه الله نه موصولاً نقل كړي دی.[2] اودحضرت حسن رحمه الله اثر هم طبري رحمه الله د قتاده رحمه الله په طريق سره موصولاً نقل كړي دی. په دې كښې سره ددې چه د حضرت حسن رحمه الله تصريح نشته دې خوبياهم دحافظ رحمه الله خيال هم دغه دې چه قتاده د حسن نه روايت كوي بيا ددې الفاظ هم مختلف دی. والله اعلم.[3]

قوله: (أَفَعَيِينَا): أَفَأَعْيَا عَلَيْنَا حِينَ أَنْشَأَكُمْ وَأَنْشَأَ خَلْقَكُمْ: په دې كښې امام بخاري رحمه الله د يوبل آيت مبارك طرف ته اشاره كړې ده. ارشاد باري تعالى ﴿أَفَعَيِينَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ ۚ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ﴾[4] د آيت ترجمه داده: ولې مونږ ستړې شو په اول خل جوړولوسره؟هيڅ نه؛ دوى ته دهوكه شوې ده په يو نوى جوړولو كښې. حضرت شبير احمد عثماني رحمه الله ددې آيت په تفسيركښې ليكي: يعني دوباره د نوى سر نه پيداكولو كښې دوى ته فضول دهوكه لګيدلې ده. چا چه په اول خل پيداكړل په دويم خل پيدا كول څه ګران دي؟ ولې دوى ګمان كوي چه (معاذ الله) هغه په اول خل دنيا جوړولوسره به ستړې شوې وي؟ د هغه قادر مطلق په نسبت داسې داسې توهمات قائم كول سخت جهالت اوګستاخي ده.[5]

ددې آيت مفهوم چونكه د سابقه آيت موافق د بدء او اعاده حامل دې په دې وجه امام بخاري رحمه الله دا دلته ذكر كړې دې. بيا په دې خبره باندې خان پوهه كړني چه په قرآن كښې لفظ عيينا راغلې دې عيى (عي) په معنى د عاجزنې نه مشتق دی.[6] او ﴿بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ﴾ كښې باء سببيه ده يا د عن په معنى كښې ده. په رومبى صورت كښې به مطلب داسې شي چه مونږ د اول خل تخليق سره ستړې شوى نه يو چه په دويم خل اعاده اوتخليق كولونه به عاجز او ستومانه شو. او په دويم صورت كښې به مطلب داشي چونكه مونږ په اول خل تخليق سره عاجزشوى نه يو په دې وجه په دويم خل اعاده كولو سره به هم نه عاجزكيږو. بل (أَفَعَيِينَا) كښې همزه استفهام انكاري په معنى د نفي دپاره ده. علامه سليمان الجمل رحمه الله فرمائي:

"الباء سببية أو بمعنى عن، والاستفهام إنكاري بمعنى النفي، قال الكازروني: معناه: لم نعجز عن الإبداء، فلان تعجز عن الإعادة، لأن الظاهر أن معنى قوله: ﴿أَفَعَيِينَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ﴾ لم نعجز بسبب الخلق الأول".

دا خو شو د آيت مبارك وضاحت ليكن مؤلف همام رحمه الله دلته يو عبارت بل هم ذكر كړې دې يعني: «حين أنشأكم وأنشأ خلقكم» نو دا التفات دې په دې كښې دتكلم نه دغيبت طرف ته التفات كړې شوې دې. په ظاهر په دې عبارت كښې امام بخاري رحمه الله د يوبل آيت ﴿ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَإِذْ

---

[1]) كشف الباري: ٢/٢٢٣-٢٢٠.
[2]) رواه الطبرى فى تفسيره: ٢١/٢٤.
[3]) فتح الباري: ٦/٢٨٧وعمدة القاري: ١٥/١٠٧وتغليق التعليق: ٣/٤٨٦.
[4]) سورت ق آيت:١٥.
[5]) تفسير عثماني سورت ق:٦٨٩
[6]) فتح الباري: ٦/٢٨٧والقاموس الوحيد، مادة:عيي

﴿أَنتُمْ أَجِنَّةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ﴾[1] اوددې دتفسير طرف ته اشاره کړې ده. چنانچه امام بخارى رحمه الله دلته دوه کارونه کړى دى. اول خودا چه عبارت «حين أنشأكم» په ذريعه د مذکوره بالاآيت طرف ته نى اشاره اوکړه اوعبارت «أنشأ خلقكم» سره نى ددې تفسير واضح کړو چه د أنشأكم نه مراد أنشأ خلقكم دى[2].

يوسوال اودهغې دوه جوابونه: خودلته سوال دا پيداکيږى چه په آيت مبارك کښې ﴿إِذْ أَنشَأَكُم﴾ دى ليکن مصنف رحمه الله چه کوم عبارت ذکرکړې دې په هغې کښې «حين أنشأكم» دې دا فرق ولې دې؟

ددې سوال علامه کرمانى رحمه الله دوه جوابونه ورکړى دى. ① امام بخارى رحمه الله عبارت بالمعنى ذکرکړې دې اوچونکه دحين او اذ دواړو معنى يوه ده په دې وجه د إذ په ځائې د حين لفظ اوليکلو ② إذ محذوف في اللفظ دې. چونکه دحين په ذريعه په دې باندې دلالت کيدلو په دې وجه إذ حذف کړې شو اودمفسر د پاره مفسر باندې اکتفاء اوکړه.[3]

امام بخارى رحمه الله د آيت مبارك ﴿أَفَعَيِينَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ﴾ چه کوم تفسير دلته اختيارکړې دې دا دحضرت مجاهد رحمه الله نه هم مروى دې کوم چه طبرى رحمه الله موصولاً روايت کړې دې فرمائى: «أفأعيى علينا حين أنشأناكم خلقا جديدا فتمتروا بالبعث؟»[4]

قوله: ﴿لُغُوبٌ﴾: اَلنَّصَبُ: دلته د يوبل آيت مبارك طرف ته اشاره کيږى. د الله تعالى ارشاد دې ﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا مِن لُّغُوبٍ﴾[5] اود لغوب وضاحت کولې شى.

دآيت مبارک شان نزول: د حضرت ابوبکرصديق رضى الله عنه نه روايت دې چه يهوديان نبى اکرم صلى الله عليه وسلم له راغله وئې وئيل اې محمد (صلى الله عليه وسلم) په دې شپږو ورځو کښې الله تعالى کوم کوم څيزونه پيداکړى دى؟ حضورپاك اوفرمائيل الله تعالى د اتوار او پير په ورځ زمکې، د نهې په ورځ غرونه، چارشنبې په ورځ ښارونه، خوراکونه، آبادئې او بيابانونه د زيارت په ورځ آسمانونه اوفرښتې پيداکړې او د جمعې په دريو ساعاتوکښې درې څيزونه تخليق کړل، په اول ساعت کښې مرګونه، دويم کښې آفتونه مصيبتونه او په دريمه ګهړئ کښې حضرت آدم عليه السلام پيداکړو. يهودو اووئيل که چرې تاسو خبره پوره کړې وه نو رښتونې به وې. حضورپاك دهغوى په مقصد باندې پوهه شو نو ډير زيات خفه شو. د هغې نه پس الله تعالى دا آيت نازل کړو چه مونږ خو هيڅ ستړې شوى نه يوتاسو ددوى په فضولياتو باندې صبر اوکړئ......[6]

---

[1] سورت النجم آيت: ٣٢.

[2] عمدة القارى: ١٥/١٠٧وشرح الكرمانى: ١٣/١٥٠وفتح البارى: ٦/٢٨٨-٢٨٧.

[3] عمدة القارى: ١٥/١٠٧وشرح الكرمانى: ١٣/١٥٠.

[4] تفسير الطبرى: ١١/٢٦،٩٨سورة ق. وفتح البارى: ٦/٢٨٨وتعليقات اللامع: ٧/٣٢٢والكنز المتوارى: ١٣/١١٨ وعمدة القارى: ١٥/١٠٧.

[5] سورت ق: آيت:٣٨.

[6] جامع البيان (طبرى):١١/١١،٢٦.

د يهوديانو مقصد: دهغوى مقصد څه وو؟دهغې دپاره د قتاده رحمه الله دا روايت اولولئ: «قالت اليهود: إن الله خلق السماوات والأرض في ستة أيام، ففرغ من الخلق يوم الجمعة، واستراح يوم السبت؟ فأكذبهم الله، وقال: ﴿وَمَا مَسَّنَا مِن لُّغُوبٍ﴾»[١]

يعنې يهوديانو اووئيل چه الله تعالى زمكې او آسمانونه په شپږو ورځو كښې پيدا كړل، د جمعه په ورځ د تخليق نه فارغ شو اود هفتې په ورځ ئې آرام اوكړو.... نوالله تعالى هغوى دروغژن اوګرځول او وئې فرمائيل چه مونږ ته د هيڅ قسم ستړيوالي نه دې شوي چه د آرام ضرورت پيښ شي.

هم د حضرت قتاده رحمه الله په يوروايت كښې راغلي دي چه يهود د هفتې ورځ ته يوم الراحة يعنې دآرام ورځ وئيله. «يسمونه يوم الراحة»[٢]

د ايت مبارک ترجمه سره مناسبت: په دې آيت مبارك كښې چونكه دتخليق كائنات ذكر دې په دې وجه دا دلته ذكر كړې شوې دې چه كوم ذات په تخليق اول باندې قادر وى هغه به لازماً اويقيناً په اعاده باندې هم قدرت لرى. اوچه كله حقيقى ذات ته په اول ځل تخليق كولوسره دځه قسم ستومانتيااو ستړيوالي اوپريشانى نه وه شوې په دې وجه په اعاده كښې به هم د څه قسم مشكل نه وى. «لأن الإعادة أهون من الإبداء عادة».

چنانچه حافظ ابن كثير رحمه الله د دې آيت مبارك لاندې ليكى: «فيه تقرير للمعاد، لأن من قدر على خلق السماوات والأرض، ولم يعى بخلقهن قادر على أن يحيى الموتى بطريق الأولى والأحرى»[٣]

د لغوب معنى: امام بخارى دلغوب معنى نصب بيان كړې ده اونصب، وزناًاومعنى دتعب په شان دې يعنې ددې دواړو وزن هم يو دې اومعنى ئې هم يوه. علامه زمخشرى د لغوب معنى "الإعياء" بيان كړې ده. هم دا ابن جرير طبرى هم اختياركړې ده[٤]خوبياهم په دواړومعانى كښې څه خاص تعارض نشته. الإعياء، معنى عاجزى ده اود النصب معنى ستړيوالي، مګر مصنف رحمه الله النصب اختياركړې دې

دمذكوره تعليق تخريج: امام بخارى رحمه الله چه دا للغوب كوم تفسير النصب سره كړې دې هغه د مجاهد رحمه الله د اختياركړې شوى تفسيرنه ماخوذ دې. كوم چه ابن ابى حاتم رحمه الله په خپل تفسيركښې موصولاً نقل كړې دې.[٥]

قوله: ﴿وَأَطْوَارًا﴾: طَوْرًا كَذَا وطَوْرًا كَذَا: په دې عبارت كښې امام بخارى رحمه الله د يو بل آيت مبارك ﴿وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا﴾[٦]د لفظ أطوارا تفسير ئې ذكركړې دې. دا لفظ د طور جمع ده د هيئت اوحالت په معنى كښې دې. اوس د اطوار معنى شوه احوال مختلفه.[٧]

---

[١] جامع البيان فى تفسير القرآن: ٢٦/١١، ١١١وفتح البارى: ٢٨٨/٦.

[٢] حواله جالات بالا.

[٣] تفسير ابن كثير الدمشقى: ٦٨٢/٥سورة ق، والكنزالمتوارى: ١١٨/١٣.

[٤] جامع البيان الطبرى: ١١٦، ٢٦/١١وفتح البارى: ٢٨٨/٦وعمدة القارى:١٠٨/١٥وشرح الكرمانى:١٥١/١٣والكشاف عن حقائق غوامض التنزيل: ٤/٣٩٢.

[٥] جامع البيان للطبرى:١١٦، ٢٦/١١وفتح البارى: ٢٨٨/٦عمدة القارى: ١٠٨/١٥وتفسير مجاهد:٦١٥/١سورة ق.

[٦] سورة نوح آيت: ١٤.

حضرات مفسرينو د اطوار ډير مطلبونه بيان كړي دي: ① د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه ددې معنى دا نقل ده چه د انساناتو مختلف حالات دي كله صحت دې نوكله بيماري. (٢)

② د انسانانو مختلف قسم رنګ، څوك سپين، اوڅوك تور وغيره، دغه شان د انسانانو مختلف خبرې د چا ژبه عربي ده نود چا اردو ده وغيره. (٣)

③ اكثر مفسرين حضرات لكه عكرمه قتاده يحيى سدى رحمهم الله اوپه يوروايت كښې حضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه ددې په تفسير كښې دا نقل دي چه الله تعالى تاسو اول د نطفه، بيا علقه او بيا مضغه نه پيدا كړني. (٤)

④ ابن الاثير جزري رحمه الله ددې په تفسير كښې فرمائيلي دي چه مراد دادې انسان كله د ترقنى منازل سركوي نوكله ښكته راپريوځي، كله په پريشانوكښې وي نوكله په نعمت اوخوشحالوكښې وي. (٥)

ترجمة الباب سره د آيت مناسبت: ددې آيت مضمون هم هغه دې كوم چه د ترجمة الباب د مقصد وو چه په دې كښې هم د الله تعالى د قدرت قاهره شامله عامه اثبات وو چه كوم ذات انسان په مختلف مدارج كښې پيدا كولې شي دهغې نه پس د هغه پالنه كولې شي نود مرګ نه پس هم هغه راپيدا كولې شي. علامه آلوسى رحمه الله ددې آيت لاندې فرمائي: ((وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ۝) أي: والحال أنكم على حال منافية لما أنتم عليه بالكلية، وهو: أنكم تعلمون أنه عزوجل خلقكم مدرجا لكم في حالات عناصر، ثم أغذية، ثم أخلاطا، ثم نطفا، ثم علقا، ثم مضغا، ثم عظاما ولحوما، ثم خلقا آخر، فإن التقصير في توقير من هذا شأنه في القدرة القاهرة والإحسان التام، مع العلم بذلك، مما لا يكاد يصدر عن العاقل........)) (٦)

قوله: : عَدَا طَوْرَهُ: أي قَدْرَهُ: دعدا طوره معنى ده چه هغه د خپل حد اومرتبې نه تجاوز اوكړو. امام بخارى رحمه الله په دې جمله كښې د لفظ طور يوه بله معنى بيان كړې ده. دراصل د طور ډيرې معانى دى مثلاً: ① كله ② حد ③ هغه شئ چه د څه شئ مقابل وى ④ هيئت اوحالت وغيره. (٧)

دا لفظ په دې معنى كښې چرته راغلې دې؟ غالباً ددې لفظ د ذكر اوددې دمعنى د بيان باره كښې امام بخارى رحمه الله د يو حديث طرف ته اشاره كړې ده. چرته چه دا لفظ طور د قدر اوحد په معنى كښې استعمال شوې دې. په حديث نبيذ كښې راغلى دى: ((تعدى طوره)) (٨) والله اعلم.

---

[1] القاموس الوحيد مادة: طوروفتح البارى: ٦/٢٨٨وعمدة القارى: ١٥/١٠٨قال الجزرى فى النهاية: ٣/١٢٨الأطوار: الحالات المختلفة، والتارات والحدود، واحدها طور.

[2] فتح البارى: ٦/٢٨٨وعمدة القارى: ١٥/١٠٨.

[3] فتح البارى: ٦/٢٨٨وعمدة القارى: ١٥/١٠٨.

[4] تفسير القرآن العظيم لابن كثير: ٦/٣١٥ سورة نوح. وفتح البارى: ٦/٢٨٨ وعمدة القارى: ١٥/١٠٨والكشاف للزمخشرى: ٤/٦١٨

[5] النهاية فى غريب الحديث والأثر: ٣/١٢٨ باب الطاء مع الواو، مادة: طور. وعمدة القارى: ١٥/١٠٨وتعليقات اللامع = ٧/٣٣٣والكنز المتوارى: ١٣/١١٩-١١٨.

[6] روح المعانى: ١٥/٨٢سورة نوح.

[7] القاموس الوحيدمادة: طوروعمدة القارى: ١٥/١٠٨.

[8] په دې وجه ئى ضمناً ددې هم ذكر كړې دې چه دا لفظ په يو بله معنى كښې هم مستعمل دې.

علامه كرمانى رحمه الله فرمانى: «واعلم أن عادة البخاري إذا ذكر آية أوحديثا في الترجمة ونحوها يذكر أيضاً بالتبعية على سبيل الاستطراد ماله أدنى ملابسة، تكثيراً للفائدة» [1]

دحضرت مولانا گنگوهى رحمه الله رائې: حضرت گنگوهى رحمه الله دا جمله دلته د ذكركولو وجه دا خودلې ده چه طور په اصل كښې مطلقًا قدر «حد» دپاره موضوع دې ليكن روستو دا د خپلې معنى موضوع له نه تجاوزاوكړو او په نورو معانوكښې هم استعماليدل شروع شو. هم ددغه خودلو دپاره مصنف رحمه الله دا عبارت دلته ذكركړې دې. لامع الدرارى كښې دى «قوله: (طوره أي قدره) يعني بذلك أنه في الأصل للقدر، ثم صار معناه قدرا من الزمان أوغيره» [2]

دې نه پس دا اوګنړئ چه امام بخارى رحمه الله ددې باب لاندې څلور احاديث ذكركړى دى.

په كوم كښې چه اولنې حديث دحضرت عمران بن حصين رضي الله عنه دې.

الحديث الاول

[٣٠١٨/٣٠١٩]- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ، أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ، عَنْ جَامِعِ بْنِ شَدَّادٍ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحْرِزٍ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: جَاءَ نَفَرٌ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: «يَا بَنِي تَمِيمٍ أَبْشِرُوا» قَالُوا: بَشَّرْتَنَا فَأَعْطِنَا، فَتَغَيَّرَ وَجْهُهُ، فَجَاءَهُ أَهْلُ اليَمَنِ، فَقَالَ: «يَا أَهْلَ اليَمَنِ، اقْبَلُوا البُشْرَى إِذْ لَمْ يَقْبَلْهَا بَنُو تَمِيمٍ»، قَالُوا: قَبِلْنَا، فَأَخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَدِّثُ بَدْءَ الخَلْقِ وَالعَرْشِ، فَجَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا عِمْرَانُ رَاحِلَتُكَ تَفَلَّتَتْ، لَيْتَنِي لَمْ أَقُمْ [3]

تراجم رجال

محمد بن كثير: دامحمدبن كثير عبدى بصرى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب العلم باب الغضب في الموعظة والتعليم...... لاندې تيره شوې ده. [4]

سفيان: دامشهورامام محدث سفيان بن ثورى رحمه الله دې. ددوى حالات «كتاب الإيمان باب ظلم دون ظلم» لاندې بيان كړې شوى دى. [5]

جامع بن شداد: دا ابوصخر جامع بن شداد رحمه الله دې. ددوى مختصر حالات كتاب العلم باب إثم من كذب على النبى صلى الله عليه وسلم په ذيل كښې تيرشوى دى. [6]

---

[1] شرح الكرماني: ١٥١/١٣.

[2] لامع الدراري: ٣٣٢/٧ والأبواب والتراجيم: ٢١٠/١ والكنز المتواري: ١١٨/١٣ نو اوګورئ كشف البارى كتاب التفسير: ٦٩٧

[3] قوله: عن عمر ان بن حصين رضى الله عنهما: الحديث. أخرجه البخاري في نفس هذاالباب رقم الحديث ٣١٩١ وأيضاً كتاب المغازى باب وفد بنى تميم، رقم: ٤٣٦٥ وباب قدوم الأشعريين رقم: ٤٣٨٦ وكتاب التوحيد باب ﴿وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ﴾ رقم الحديث: ٧٤١٨ والترمذى أبواب المناقب، باب فى ثقيف وبنى حنيفا رقم: ٣٩٥١.

[4] كشف البارى: ٥٣٦/٣

[5] اوګورئ كشف البارى: ٢٧٨/٢.

[6] كشف البارى ١٦١/٤.

صفوان بن محرز: دا صفوان بن محرز بن زياد المازني بصرى رحمه الله دي.[١]

عمران بن حصين رضي الله عنه: دامشهور صحابى حضرت عمران بن حصين بن عبيد خزاعى رضي الله عنه دي. ددوى حالات كتاب التيمم باب الصعيد الطيب وضوء المسلم..... لاندې تيرشوى دى.[٢]

قوله:: قال: جاء نفر من بني تميم إلى النبي صلى الله عليه وسلم: حضرت عمران بن حصين رضي الله عنه فرمائى چه د بنوتميم څه خلق د نبى كريم صلى الله عليه وسلم په خدمت كښې حاضرشو.

د بنوتميم د وفد راتګ: دا سنة الوفود، يعنى د ٩هجرى واقعه ده. په دې كال د بنوتميم وفد د نبى عليه السلام په خدمت كښې حاضريدو سره فيضياب شوى وو.[٣] ابن اسحاق رحمه الله ليكلى دى چه په وفد كښې د بنو تميم دا اشراف خلق حاضرشوې وو: عطارد بن حاجب دارمى، اقرع بن حابس فلوهى، زبرقان بن بدر سعدى، عمرو بن الاهتم منقرى، حباب بن يزيد مجاشعى، نعيم بن يزيدبن قيس، عيينه بن حصين او قيس بن عام منقرى رضي الله عنهم.[٤]

قوله:: فقال: يابني تميم، أبشروا: نبى كريم صلى الله عليه وسلم هغوى ته اوفرمائيل اې بنو تميم زيرې قبول كړئى. **أبشروا:** همزه قطعيه سره د بشارة نه صيغه د امر ده.[٥]

د بشارت نه څه مراددي؟: د نبى كريم د بشارت نه مراد دادې چه رسول الله صلى الله عليه وسلم هغوى ته د دين د اصولو تلقين اوكړو په كوم باندې چه عمل كولوسره هغوى د جنت حقدار كيدې شى. مثلاً مبدا او معاد باندې يقين، بل د دين پوهه اوپه هغې باندې عمل وغيره.[٦]

قوله:: قالوا: بشرتنا فأعطنا.......: هغوى اووئيل چه تاسو بشارت راكړې دې نو اوس څه مال وغيره هم راكړه. ابن جوزى رحمه الله ليكلى دى چه دا جمله ويونكې حضرت اقرع بن حابس رضي الله عنه وو په هغه كښې كلى وال خويونه څه زيات وو.[٧]

قوله:: فتغير وجهه: چنانچه د رسول الله صلى الله عليه وسلم مخ مبارك متغير شو.

دمخ مبارك متغير كيدووجه: شراح حضراتو د مخ مبارك متغير كيدو دوه وجوهات ليكلى دى. ① د افسوس د وجې نه چه زه خودوى ته د آخرت د كاميابئى چل ورښايم اودوى د دنيا د طلب په فكر كښې لګيدلى دى. ② يا هغه وخت چونكه نبى پاك عليه السلام سره څه نه وو په كوم سره چه حضورپاك دهغوى د زړه تسلى كړې وې په دې وجه په مخ مبارك باندې د افسوس آثار ښكاره شو. ددې نه يوه

---

[١]) ددوى د حالاتو دپاره اوګورئى كتاب المظالم......، باب قوله تعالى: ﴿أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ﴾.
[٢]) كشف البارى كتاب التيمم: ٤١٠.
[٣]) عمدة القارى: ١٠٨/١٥.
[٤]) فتح البارى: ٨٣/٨كتاب المغازى والسيرة النبوية: ٥٦٢/٤-٥٦٠قدوم وفد بنى تميم......
[٥]) فتح البارى: ٨٣/٨عمدة القارى: ١٠٨/١٥وشرح الكرمانى: ١٥١/١٣.
[٦]) حواله جات بالا.
[٧]) فتح البارى: ٨٣/٨عمدة القارى: ١٠٨/١٥.

وجه هم كيدى شى اودواړه هم. حافظ رحمه الله فرمائى: «إما للأسف عليهم كيف آثروا الدنيا؟ وإما لكونه لم يحضره ما يعطيهم، فيتألفهم به، أولكل منهما»[1]
حافظ رحمه الله كتاب التوحيد كښې ددې روايت ټول طرق جمع كولونه پس كوم څه چه د متقدمين شراح نه نقل كړى دى د هغې نه ږومبې وجه راجح معلوميږى هغوى فرمائى: «وسبب غضبه صلى الله عليه وسلم استشعاره بقلة علمهم، لكونهم علقوا آمالهم بعاجل الدنيا الفانية، وقدموا ذلك على التفقه في الدين الذي يحصل لهم ثواب الآخرة الباقية». [2]

قوله: فجاءه أهل اليمن: بيا حضورپاك له اهل يمن راغلل

د اهل اليمن نه څوك مراددى؟: بعض شراح رحمهم الله د اهل يمن نه مراد دلته اشعريين اخستى دى علامه عينى رحمه الله فرمائى: «هم الأشعريون، قوم أبي موسى الأشعري» [3] او حافظ صاحب رحمه الله فرمائى په ظاهره هم دغه صحيح معلوميږى چه اشعريين مراد دى. ليكن روستود غور اوفكرنه پس دا واضحه شوه چه داهل يمن نه مراد دلته اشعريين نه دى بلكه حضرت نافع بن حمير رضي الله عنه په مشرنى كښې، د قبيله حميرچه كوم وفد راغلې وو هغه مراددې.

ددې امر نور تفصيل دادې چه امام بخارى رحمه الله په كتاب المغازى كښې يوباب قائم كړې دې. «باب قدوم الأشعريين وأهل اليمن» [4] په ظاهره خوددې عبارت نه دا متبادركيږى چه عطف العام على الخاص د قبيل نه دې چه اشعريين ئې اول ذكركړى دى بيائې اهل يمن ذكركړى دى حالانكه اشعريين په اهل يمن كښې د اول نه داخل وو. ليكن دا عطف العام على الخاص د قبيل نه نه دى بلكه د اهل يمن نه مراد وفد حمير دې، اشعريين نه دى، دغه شان دا جدا جدا وفود شو. د ابن شاهين رحمه الله كتاب الصحابة كښې اياس بن عمير حميرى په واسطه سره دا روايت نقل دې: «قدموا وافدا على رسول الله صلى الله عليه وسلم في نفر من حمير، فقالوا: أتيناك لنتفقه في الدين» [5] چه هغه د قبيله حمير يوجماعت سره د وفد په صورت كښې د نبى كريم صلى الله عليه وسلم په خدمت كښې حاضر شو اود راتلو غرض ئې دا بيان كړو چه مونږ تاسو له د دين تفقه (پوهه) حاصلولودپاره راغلى يو.

د اول احتمال دغير راجح كيدو وجه: علامه عينى رحمه الله وغيره چه كوم احتمال ذكركړو چه داهل يمن نه اشعريين مراد دى، نوددې غير راجح كيدو او صحيح نه كيدو وجه داده چه كه چرې اشعريين په حديث باب كښې اهل يمن اوګرځولې شى نودا په تاريخى اعتبارسره هم صحيح نه دى. هغه داسې چه د ابوموسى اشعرى رضي الله عنه حاضرى د رسول الله صلى الله عليه وسلم په دربار كښې ۷هجرى كښې شوې وه.[6] خو په حديث باب كښې ذكركړې شوې واقعه سنة الوفود ۹هجرى ده. كمامرآنفا. اوهغه دحمير وفدهم

---

[1] فتح البارى: ۸۳/۸عمدة القارى: ۱۰۸/۱۵شرح القسطلانى: ۲۴۸/۵.
[2] فتح البارى: ۴۰۹/۱۳تحت رقم: ۷۴۱۸.
[3] عمدة القارى: ۱۰۸/۱۵شرح القسطلانى: ۲۴۸/۵.
[4] صحيح بخارى: ۲۷۹/۲قديمى.
[5] فتح البارى كتاب المغازى: ۹۷/۸.
[6] د حضرت ابوموسى اشعرى رضي الله عنه د هجرت د واقعې دپاره اوګورئى كشف البارى كتاب الجزية: ۲۴۸.

۹هجری کښې راغلي وو. كما صرح به ابن سعد في طبقاته.(١) هم دغه وجه وه چه بنوتميم اوبنوحمير اجتماع اوشوه او په حديث باب کښې ذکرکړې شوې واقعه پيښه شوه چه دبنوتميم د رسول الله ﷺ د پیشکش په بدله کښې د مال غوښتنه ښکاره کړه اوبنوحمير کوم چه د يمن نه وو هغوی دا بشارت قبول کړو.(٢)

قوله: :فقال: يا أهل اليمن، اقبلوا البشرى، إذ لم يقبلها بنو تميم، قالوا: قبلنا: نونبی کريم ﷺ اوفرمائيل اې د يمن والو زيرې قبول کړئی ځکه چه بنوتميم خودا قبول کړې نه دې. حميری قبيلې اووئيل مونږ ستاسو زيرې قبول کړو. قاضی عياض رحمه الله فرمائيلی دی چه د اصيلی په نسخه کښې البشرى په ځائی باندې اليسرى دې د کوم معنی چه آسانی ده. خو صحيح هم هغه اولنې دې. ((والصواب الأول)).(٣) إذ کلمه ظرفيه ده اودلته دحين په معنی کښې استعمال شوې دې.(٤)او په يو روايت کښې د إذ په ځائی أن دې. يعنی أن لم يقبلها مطلب دادې چه هغوی خو بشارت قبول نه کړو په دې وجه نې هم تاسو قبول کړئی.(٥)

قوله: :فأخذ النبي صلى الله عليه وسلم يحدث بدء الخلق والعرش: چنانچه نبی کريم ﷺ د مخلوقاتو ابتداء اودعرش باره کښې خبرې کولې. دلته تقديری عبارت داسې دې: ((يحدث عن بدء الخلق وعن حال العرش)) چه د مخلوقاتو ابتداء او دعرش په احوالو باندې نې خبرې کولې لکه چه يحدث د يذكر په معنی کښې دې.(٦)

رسول الله ﷺ هم دغه موضوع ولې خوښه کړه؟: نبی کريم ﷺ دلته بدء الخلق اود عرش د ابتداء کيفيت او حالات دخپلو خبرو موضوع جوړه کړې ده. غالبا ددې وجه داده چه اهل يمن زمونږ ددې موجوده کائنات باره کښې استفسار کړې وو. دحافظ رحمه الله په قول دا احتمال زيات واضحه او ظاهر دې. په دې صورت کښې د سياق مقتضا داده چه نبی کريم ﷺ هغوی ته اوخودل چه زمونږ په دې کائنات کښې کوم څيز د ټولو نه اول په وجود کښې راغلې دې هغه زمکه او آسمان دې. دويم احتمال دادې چه د اهل يمن پوښتنه کول په جنس مخلوقات کښې چه دټولو نه اول کوم څيز په وجود کښې راغلې باره کښې وو. په دې صورت کښې به مقتضاء د سياق دا شی چه د زمکې او آسمان نه وړاندې

---

(١) قال الإمام ابن سعد رحمه الله (انظر الطبقات الكبرى: ٣٥٦/١ذكر وفادات العرب.....): قدم على رسول الله صلى الله عليه وسلم مالك بن مرارة الرهاوى رسول ملوک حمير بكتابهم وإسلامهم. وذلک فی شهر رمضان سنة تسع فأمر بلالا أن ينزله. ويكرمه، ويضيفه. كتب رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى الحارث بن عبد كلال وإلى نعيم بن عبد كلال وإلى النعمان قيل ذي رعين ومعافر وهمدان: أما بعد ذلك. فإني أحمد الله الذي لا إله إلا هو. أما بعد. فإنه قد وفد بنا رسولكم مقفلنا من أرض الروم. فبلغ ما أرسلتم. وخبر عما قبلكم. وأنبأنا بإسلامكم. وقتلكم مشركين فإن الله تبارک وتعالى قد هداكم بهداه إن أصلحتم. وأطعتم الله ورسوله وأقمتم الصلاة وآتيتم الزكوة وأعطيتم من المغنم خمس الله نبيه وصفيه. وما كتب على المؤمنين من الصدقة.

(٢) فتح الباری: ٩٧/٨كتاب المغازی رقم: ٤٣٨٤ و ٢٨٨/٦.

(٣) فتح الباری: ٢٨٨/٦عمدة القاری: ١٠٨/١٥.

(٤) عمدة القاری: ١٠٨/١٥.

(٥) فتح الباری: ٢٨٨/٦.

(٦) حواله بالا. وقال القسطلانی: ((يحدث بدء الخلق)): نصب بنزع الخافض. إرشادالساری: ٢٤٨/٥.

عرش او ماء (اوبه) تخليق شوي وو. چنانچه داد نافع بن زيد حميرى رضي الله عنه په قصه كښې دا الفاظ ذكر دي: «نسألك عن أول هذا الأمر»[1]

قوله: : فجاء رجل، فقال: يا عمران، راحلتك تفلتت، ليتني لم أقم هم دغه دوران كښې يو سړي راغلو او وئې ويل عمرانه! ستا سورلى ورانه شوه. افسوس چه زه د نبى عليه السلام د مجلس نه «سورلئى پسې» نه وې پاسيدلې. دلته د رجل نه څوك مراد دي؟ ددې تعيين اونه كړې شو.[2]

تفلتت: صيغه دماضى واحد مؤنث غائب ده. ضمير دمستتر راحلة طرف ته راجع دې. ددې معنى ده د قبضې نه وتل، شراح د دې معنى تشردت سره كړې ده. يعنى ستا اوښه ستاد قبضې نه اووتله او اوتختيدله. راحلتك كښې دوه اعراب دى مرفوع يا منصوب. مرفوع خود مبتداء كيدو په وجه دې اود نصب وجه فعل محذوف دې. يعنى ادرك، په دې صورت كښې د تفلتت جمله حال واقع كيږي. دې نه علاوه ابن عساكر او ابوالوقت په نسخو كښې «إن راحلتك» دې. دلته خو نصب واضح دې.

قوله: : ليتني لم أقم: دا د حضرت عمران بن حصين رضي الله عنه مقوله ده. په دې كښې هغه د نبى كريم ﷺ د مجلس مبارك نه د پاسيدو او د يوې اوښې په لټون كښې په تللو باندې د افسوس اظهار كړې دې چه كاش زه دهغه خائى نه نه وې پاسيدلې. دهغې د وجې نه چه ما كوم كلام د نبى عليه السلام نه اوريدلې شو د هغې نه محروم شوم افسوس چه ما داسې نه وې كړې.[3]

ددې جملې نه دهغه حرص على العلم معلوميږي چه هغوى رضي الله عنه د علم څومره حريص اوطالب وو (۴)

الحديث الثاني

[۳۰۱۹] - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ، حَدَّثَنَا أَبِي، حَدَّثَنَا الأَعْمَشُ، حَدَّثَنَا جَامِعُ بْنُ شَدَّادٍ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحْرِزٍ، أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَعَقَلْتُ نَاقَتِي بِالْبَابِ، فَأَتَاهُ نَاسٌ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ فَقَالَ: «اقْبَلُوا البُشْرَى يَا بَنِي تَمِيمٍ»، قَالُوا: قَدْ بَشَّرْتَنَا فَأَعْطِنَا، مَرَّتَيْنِ، ثُمَّ دَخَلَ عَلَيْهِ نَاسٌ مِنْ أَهْلِ اليَمَنِ، فَقَالَ: «اقْبَلُوا البُشْرَى يَا أَهْلَ اليَمَنِ، إِذْ لَمْ يَقْبَلْهَا بَنُو تَمِيمٍ»، قَالُوا: قَدْ قَبِلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالُوا: جِئْنَاكَ نَسْأَلُكَ [ص: ۱۰۶] عَنْ هَذَا الأَمْرِ؟ قَالَ: «كَانَ اللَّهُ وَلَمْ يَكُنْ شَيْءٌ غَيْرُهُ، وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى المَاءِ، وَكَتَبَ فِي الذِّكْرِ كُلَّ شَيْءٍ، وَخَلَقَ السَّمَوَاتِ

---

[1] فتح البارى: ۲۸۸/۶.

[2] إرشادالسارى: ۲۴۹/۵.

[3] حواله بالا. وعمدة القارى: ۱۰۸/۱۵ وشرح كرمانى: ۱۵۱/۱۳.

[4] وقال الحافظ فى الفتح: ۲۹۰/۶: وفيه ما كان (عمران) عليه من الحرص على تحصيل العلم وقد كنت كثير التطلب لتحصيل ما ظن عمران أنه فاته من هذه القصة، إلى أن وقفت على قصة نافع بن زيد الحميرى، فقوى فى ظنى أنه لم يفته شىء من هذه القصة بخصوصها، لخلو قصة نافع بن زيد عن قدر زائد على حديث عمران. إلا أن فى آخره بعد قوله: وما فيهن، واستوى على عرشه عزوجل.

وَالأَرْضَ.» فَنَادَى مُنَادٍ: ذَهَبَتْ نَاقَتُكَ يَا ابْنَ الْحُصَيْنِ، فَانْطَلَقْتُ، فَإِذَا هِيَ يَقْطَعُ دُونَهَا السَّرَابُ، فَوَاللَّهِ لَوَدِدْتُ أَنِّي كُنْتُ تَرَكْتُهَا. [٤١٠٧، ٤١٢٥، ٦٩٨٢] ([1])

تراجم رجال

عمر بن حفص بن غياث: دا شيخ بخاری عمر بن حفص بن غياث نخعي كوفي رحمه الله دي.

ابی: اب نه مراد حفص بن غياث بن طلق نخعي كوفي رحمه الله دي. ددې دواړو حضراتو حالات كتاب الغسل باب المضمضة والاستنشاق في الجنابة كښې تيرشوي دي. ([2])

الاعمش دامشهورمحدث ابومحمدسليمان بن مهران اسدي الاعمش دي. ددوی حالات «كتاب الإيمان باب ظلم دون ظلم» لاندې تيرشوي دي([3])دسند د نورو رواتو دپاره دباب سابقه حديث اوګورئ.

قوله: قال: دخلت على النبي صلى الله عليه وسلم، وعقلت ناقتي بالباب، فأتاه ناس من بني تميم، فقال: اقبلوا البشرى يا بني تميم. قالوا: قد بشرتنا فأعطنا (مرتين).

حضرت عمران بن حصين رضي الله عنه فرمائي چه زه نبي كريم صلى الله عليه وسلم كره داخل شوم او خپله اوښه مې په دروازه كښې اوتړله. چنانچه حضورپاك له د بنوتميم څه خلق راغلل نوحضورپاك هغوی ته اوفرمائيل بشارت قبول كړئ. هغوی اووئيل تاسو مونږ ته بشارت راكړو ليكن مونږ ته مال راكړئ (هغوی دا د مال د غوښتلو خبره دوه ځل اوكړه). دادحديث عمران رضي الله عنه دويم طرق دې. په كوم كښې چه د سابقه طريق په نسبت څه زياتې فائدې دي.

قوله: قالوا: جئناك نسألك عن هذا الأمر: اهل يمن وئيل مونږ ددې معاملې په بابت تاسو نه د پوښتنې دپاره راغلې يو. دلته په روايت كښې «جئناك نسألك» راغلې دې. خو د كتاب التوحيد په روايت كښې عبارت داسې دې: «جئناك لنتفقه في الدين، ولنسألك عن هذا الأمر» ([4])

د هذاالامر نه څه مراد دې؟ د الامر نه مراد دلته موجوده كائنات دي كوم چه مشاهد او ښكاري بعض وخت د امر نه مراد مامور وي. غالباً هغوی د دغه كائنات باره كښې تپوس كړې وو. تفصيل په تيرشوی حديث كښې راغلې دې. ([5])

قوله: قال: كان الله، ولم يكن شيء غيره: رسول الله صلى الله عليه وسلم اوفرمائيل الله تعالى په ازل كښې منفرد وودهغه نه علاوه بل هيڅ څيز نه وو. د حديث باب الفاظ ستاسو په وړاندې دي او په كتاب التوحيد كښې «ولم يكن شيء قبله» وارد شوې دې. ([6])

---

[1]) قوله: أنه حدثه عمران.....: الحديث، مر تخريجه آنفا في الحديث السابق.

[2]) كشف الباري كتاب الغسل: ٤٦٢-٤٦٤.

[3]) اوګورئ: كشف الباري:٢/٢٥١.

[4]) صحيح البخاري كتاب التوحيد باب (وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ) رقم: ٧٤١٨.

[5]) فتح الباري: ٦/٢٨٨وعمدة القاري: ١٥/١٠٩إرشادالساري: ٥/٢٤٩.

[6]) صحيح البخاري كتاب التوحيد باب (وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ) رقم: ٧٤١٨.

دې نه علاوه ددې روايت يو طريق كښې «ولم يكن شيء معه»() الفاظ دى. قصه چونكه هم يوه ده په دې وجه به دا منلې كيږى چه دا روايت بالمعنى وارد شوې دې. د دې ټولو طرق مفهوم تقريبا متحد دې خو روايت باب په عدم كښې زيات صريح دې. (٢)

دې نه علاوه د باب په روايت كښې په دې خبره باندې دلالت دې چه د الله تعالى نه علاوه بل هيڅ شي نه وو نه اوبه اونه عرش اونه ددې دواړونه علاوه بل څه څيز «لأن كل ذلك غير الله تعالى» په دې صورت كښې راتلونكې جملې ﴿وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ﴾ معنى به دا شى چه خالق لم يزل اول اوبه پيدا كړې بيانى په دغه اوبو باندې عرش پيدا كړو. دې نه پس څه ترتيب وو؟ نو په دې سلسله كښې د حضرت نافع بن زيد حميرى رضي الله عنه په قصه كښې الفاظ څه داسې دى.

«وكان عرشه على الماء، ثم خلق القلم، فقال: اكتب ما هو كائن، ثم خلق السموات والأرض، وما فيهن».

اود هغه عرش په اوبو باندې وو بيا هغه قلم پيدا كړو اوونى فرمائيل چه راتلونكې وخت كښې څه كيدونكى دى هغه اوليكه. بيا ئې آسمانونه او زمكه او څه چه په هغې كښې دى پيدا كړل. په دې روايت كښې د اوبو او د عرش د تخليق نه پس د نورو مخلوقاتو د پيدا كولو ترتيب بيان كړې شوې دې. (٣)

قوله: وكان عرشه على الماء، وكتب في الذكر كل شيء، وخلق السموات والأرض:

اود الله تعالى عرش په اوبو باندې قائم وو اوهغه هر يو څيز (محل) په ذكر كښې اوليكلو او اسمانونه اوزمكې ئې پيدا كړې. په حديث كښې د ذكر نه مراد محل ذكر يعنى لوح محفوظ دې په كوم كښې چه دمخلوقاتو احوال ليكلې شوى دى. (٤)

د رواياتو اختلاف او راجح قول: بيا داسې اوګڼرنى چه دلته د الله تعالى د دريو مخلوقاتو ذكر راغلې دې. عرش، لوح محفوظ او آسمانونو او زمكو، دريواړه په واؤ عاطفه سره ذكر كړې شوى دى. خو د كتاب التوحيد په روايت كښې «ثم خلق السماوات والأرض»[٥] لفظ ثم سره دې كوم چه دال على الترتيب دې. مطلب دا چه دعرش اوبو وغيره تخليق اول شوې وو بيا آسمانونه اوزمكې پيدا كړې. دې مفهوم تائيد د حضرت عبد الله بن عمرو رضي الله عنهما د مسلم شريف حديث نه هم كيږى، فرمائى «سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: كتب الله مقادير الخلائق قبل أن يخلق السماوات والأرض بخمسين ألف سنة، قال: وعرشه

[١] لم أجد فى كتب الحديث بعد تبعى الكثير. والله أعلم. وانظر كذلک تعليقات حسن أحمد أسيرعلى نقد مراتب الإجماع لابن تيمية: ٣٠٤/١.

[٢] فتح البارى: ٢٨٩/٦ عمدة القارى: ١٠٩/٥.

[٣] فتح البارى: ٢٨٩/٢.

[٤] فتح البار: ٢٩٠/٦ وعمدة القارى: ١٠٩/١٥ إرشاد السارى: ٢٤٩/٥ والكرمانى: ص ١٥٢/١٣.

[٥] صحيح البخارى كتاب التوحيد باب ﴿وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ﴾ رقم: ٧٤١٨.

على الماء» [1] چنانچه معلومه شوه چه د زمکې او آسمان د تخليق نه پنځوس زره کاله مخکښې د مخلوقاتو تقديرونه ليکلې شوې وو. په دې وجه راجح روايت د ثم والادې. كما في التوحيد. [2]

يو اهم تنبيه: بعض خايونوکښې په دې روايت کښې دا الفاظ ذکرکړې شوی دی: «كان الله، ولا شيء معه، وهوالآن على ماعليه كان» امام تقی الدين ابن تيميه رحمه الله ددې الفاظونه انکارکړې دې اودانی غيرثابت خودلی دی. [3] ليکن حافظ رحمه الله فرمانی چه د امام ابن تيميه رحمه الله دا خبره «وهوالآن على ماعليه كان» کښې خو مسلم ده ليکن ددې نه وړاندې چه کومه جمله ده «كان الله، ولا شيء معه» کښې صحيح نه ده. ځکه چه د حديث باب الفاظ اوددې الفاظو معنی کښې هيڅ فرق نشته دې. صرف د الفاظوفرق دې اودا روايت بالمعنی دې. دې نه علاوه نافع بن زيد حميری رحمه الله الفاظ هم ددې په شان دی: «كان الله، لاشيء غيره» البته دومره فرق شته چه په دې روايت کښې واؤ نشته. [4] دلته څه نور مباحث هم شته کوم چه به ان شاء الله وړاندې ذکرکولې شی.

دامام اخفش رحمه الله يو استدلال: د نحومشهور امام اخفش رحمه الله دحديث باب نه په دې امر باندې استدلال کړې دې چه «كان وأخواتها» په خبر باندې واؤ داخلول جائز دی. چنانچه دحديث باب الفاظ «ولم يكن شيء غيره» دهغوی د مذهب مطابق دی کوم چه په كان الله کښې د كان خبر دې. ددې نحوی مثال «كان زيد وأبوه قائم» دې چه وأبوه قائم پوره جمله واؤ سره دكان خبر دې.

د جمهورو په نيز هم دا دويم ترکيب راجح دې. هغه واؤ چه د كان په خبر داخل وی هغه ته: «الواو الداخلة على خبر الناسخ» ونيلی شی او امام اخفش رحمه الله چه کوم استدلال کړې دې هغه كالقليل النادر دې. وهوكالمعدوم. [5] جمهوريه دې صورت کښې چه خبر كان وغيره باندې واؤ سره داخل شی نو دوه ترکيبونه بنائی. ① جمله حال اوكان تامه. ② محذوف الخبر دې د ضرورت د وجې نه اوكان ناقصه دې. [6]

ددې جملې يوبل ترکيب هم کيدې شی چه «ولم يكن...» پوره جمله حال اوګرځولې شی يعنی «كان الله حال كونه لم يكن شيء غيره» [7]

---

[1]) صحيح مسلم كتاب القدر باب حجاج آدم وموسى عليهما السلام: رقم: ٢٦٥٣.

[2]) فتح البارى: ٢٨٩/٦.

[3]) فتح البارى: ٢٨٩/٦وعمدة القارى: ١٠٩/٥وشرح القسطلانى: ٢٤٩/٥مجموع فتاوى شيخ الاسلام ابن تيميه: ١٤٤/٢-١٤٢. ملاعلی قاری رحمه الله ليکلی دی چه و (هو) الأن على ما عليه كان " دا اضافه د صوفياو ده. مرقاة المفاتيح: ٢٤٦/١٠كتاب احوال القيامة باب بدء الخلق... رقم: ٥٦٩٨. (؟)جاری

[4]) فتح البارى: ٢٨٩/٦نور اوګورنى الأسرار المرفوعة فى الأخبار الموضوعة: ٢٦١/١ رقم: ٣٣٦.

[5]) النحوالوافى: ٤٩٣/١المسألة: ٤٢نواسخ الابتداء زيادة والتفصيل.

[6]) حواله بالا.

[7]) إرشادالسارى: ٢٤٩/٥.

په ازل کښې صرف دَالله تعالى ذات وو: د ټولو نه اول خو په دې خبره باندې خان پوهه کړئ چه په ازل کښې صرف د الله تعالى ذات وو باقي هيڅ هم نه وو. نه عرش نه اوبو نه نه دا زمکه نه آسمان او نه مشاهده او غير مشاهد دا مخلوقات د الله تعالى رب العزت.

اوس دا سوال پيدا کيږي چه کله هيڅ هم نه وو الله تعالى څه مخلوق هم نه وو پيدا کړې نو هغه وخت ذات باري تعالى چرته وو؟

ددې جواب د ترمذى شريف په يو روايت کښې راغلې دې کوم چه د حضرت ابورزين عقيلي رضي الله عنه نه مروى دې فرمائي: ((قلت: يارسول الله صلى الله عليه وسلم، أين كان ربنا قبل أن يخلق خلقه؟ قال: كان في عماء، ماتحته هواء، ولا فوقه، وخلق عرشه على الماء، وقال يزيد بن هارون: العماء: أي ليس معه شيء))[1] يعنى ما اوونيل اې د الله تعالى رسول ﷺ! زمونږ رب دخپلو مخلوقاتو د پيدائش نه وړاندې چرته وو؟ ونې فرمائيل چه هغه په عماء کښې وو نه دهغې لاندې هوا وه نه دهغې د پاسه او هغه عرش د اوبو پاسه پيدا کړو.

شيخ ترمذى يزيد بن هارون رحمه الله فرمائي چه د العماء معنى ده چه رب سره بل څه څيز نه وو.

دعماء معنى او مراد: په دې حديث کښې راغلى دى چه رب تعالى په عماء کښې وو. نو اوس دا لفظ عماء معمه جوړ شو. مختلف شراح ددې مختلف معانى بيان کړى دى. چا د دې مطلب نرئى شان اوريځ خودلې نو چا کثيف او قط په قط اوريځ. بعض فرمائيلى چه ددې معنى ده هغه لوګې (دهوند) کوم چه د اوچتو غرونو په څوکو ښکارى او په قاموس کښې دى: ((هوالسحاب المرتفع أو الكثيف أو المطر الرقيق أو الأسود أو الأبيض، أو هو الذي هراق ماءه))[2] په دې کښې هيڅ شك او شبه نشته دې چه دا ټولې معانى او مطالب ذات بارى تعالى دمقام او مرتبت سره بالکل مناسب او لائق نه دى. په دې وجه ابوعبيد قاسم بن سلام رحمه الله فرمائي: ((لايدري أحد من العلماء كيف كان ذلك العماء))[3] بعض رواياتو کښې دا لفظ مقصور يعنى عمى وارد شوې دې دکوم معنى چه د نظر دتللو ده يعنى ذهاب البصر.

ابوالهيثم رحمه الله ددې تفسير کولو سره فرمائي چه: ((هو كل أمر لايدركه عقول بني آدم، ولا يبلغ كنهه الوصف، ولا يدركه الفطن))[4] علامه توربشتى رحمه الله فرمائي چه روايت ممدود وى يا مقصور دواړو صورتونو کښې معنى يو ده. څکه چه دممدو کيدو په صورت کښې هم ددې مطلب هم دغه دې چه هغه شئ د کوم په ذريعه چه الله تعالى دعقول نه حجاب اختيار کړو چه د هغوى د دې پورې رسائى ممکن نه وى. خلاصه دا شوه چه د عماء معنى حجاب ده[5] همدا ملاعلى قارى اختيار کړې دې فرمائي. ((إن

[1] جامع الترمذي كتاب التفسير سورة هود، رقم: ٣١٠٩ وابن ماجة كتاب السنة باب فيما أنكرت الجهمية: رقم: ١٨٢ وكتاب السنة لابن أبي عاصم: ٢٧١/١ رقم: ٦١٢

[2] القاموس المحيط للفيروز آبادي: ٣٦٨/٤ باب الواؤ فصل العين.

[3] الميسر للتوربشتي: ١٢٤١/٤ والطيبي: ٢٣٦/١٠ والمرقاة: ٤٠٥/١ وغريب الحديث: ٢/٩ باب عمى.

[4] حواله جات بالا.

[5] كتاب الميسر: ١٢٤١/٤ رقم: ٤٣٢٤.

السحاب كناية عن حجاب الجلال، وهو عبارة عن حجاب الذات، الباعث على سر الصفات المتعلقة بالعلويات والسفليات›› [1]

په سوال اوجواب كښې مطابقت: د رسول الله ﷺ دا جواب د اوريدونكي د فهم په اعتبار سره وو چه د حضرت ابورزين رضي الله عنه د پوهولو په غرض سره حضورپاك جواب وركړو چه ‹‹كان فى عماء......›› څكه چه عماء ونيلو سره دلته خلاء مراد اخستې شوې ده كوم چه عبارت دې دعدم بدن نه بنكاره خبره ده چه كه چرې عماء په خپل حقيقت باندې محمول كړې شى نو په دې سره تجسيم لازم راځى. بل دې نه مكان هم لازم راځى حالانكه ذات بارى تعالى تجسيم مكان او زمان ټولونه منزه او برى دې.

دې نه علاوه كه چرې عماء موجود وې نولازماً به مخلوق هم وو څكه چه د هغه ذات جل جلاله نه علاوه هرشئ مخلوق دې كوم چه هغه پيدا كړې دې. ګنې سوال خو ‹‹أين كان ربنا قبل أن يخلق خلقه؟›› وو. دغه شان به په سوال او جواب كښې مطابقت نه كيږى. په دې وجه حضورپاك د جواب دپاره دا طريقه اختيار كړه ونى فرمائيل ګنې د حقيقت پورې د چا رسيدل ممكن نه دى. حضرت قاضى ناصر الدين رحمه الله فرمائى: ‹‹المراد بالعماء ما لا تقبله الأوهام، ولا تدركه العقول والأفهام، عبر عن عدم المكان بما لا يدرك ولا يتوهم وعن عدم ما يحويه ويحيط به الهواء، فإنه يطلق ويراد به الخلاء الذي هو: عبارة عن عدم الجسم، ليكون أقرب إلى فهم السامع، ويدل عليه أن السوال عما خلق قبل أن يخلق خلقه، فلوكان العماء أمرا موجودا لكان مخلوقا، إذ ما من شىء سواه إلا وهو مخلوق، خلقه وأبدعه، فلم يكن الجواب طبق السوال›› [2] خلاصه دا شوه چه ذات بارى تعالى وعز اسمه تجسيم مكان او زمان وغيره ټولونه منزه اوپاك دې اودا چه د مخلوقاتو د تخليق نه وړاندې صرف د الله تعالى خانله والې او يوازې ذات وو او نور هيڅ هم نه وو.

اول المخلوقات څه دې؟: د الله تعالى نه علاوه چه څومره هم څيزونه دى هغه ټول مخلوق دى. په دې كښې د اهل حق هيڅ اختلاف نشته ټول هم دغه وائى چه هغه مخلوق اوحادث دى. د ټول اديان سماوى هم دغه عقيده ده. حضرت شاه صاحب رحمه الله فرمائى: ‹‹.....سائر العالم بنقيره وقطميره حادث.....، لم إن هذه عقيدة الأديان السماوية كلها، وما من دين حق إلا ويعتقد بحدوث الأكوان إلا الله›› [3]،

البته په دې كښې اختلاف دې چه اول المخلوقات څه دى؟ اوخالق لم يزل د خپل صفت خلق اظهار د ټولو نه اول كوم يو څيز پيدا كولو سره كړې دې؟ په دې كښې مختلف اقوال دى:

① امام ابن جرير طبرى، امام ابن الجوزى، تابعين نه حضرت حسن بصرى، حضرت عطاء بن ابى رباح اوحضرت مجاهد رحمهم الله وغيره ددې خبرې قائل دى چه د ټولو نه اولنې مخلوق قلم دې. ددې حضراتو استدلال دحضرت عباده بن صامت رضي الله عنه دا مرفوع حديث دې ‹‹إن أول ما خلق الله القلم، ثم قال له: اكتب، فجرى فى تلك الساعة بما هو كائن إلى يوم القيامة››. ‹‹اللفظ لأحمد›› [4] يعنى الله تعالى وتبارك د

---

[1] مرقاة المفاتيح: ٤٠٥/١ الفصل الثانى من كتاب احوال القيامة....... باب بدء الخلق.....

[2] انظر مرقاة المفاتيح: ٤٠٥/١٠ كتاب أحوال القيامة باب بدء الخلق الفصل الثانى وشرح الإمام الطيبى: ٣٢٦/١٠ باب بدء الخلق رقم: ٥٧٢٦.

[3] فيض البارى: ٢٩٩/٤.

[4] رواه الإمام أحمد فى مسنده: ٥٤٧/٧ رقم: ٢٣٠٨١. أبوداؤد الطيالسى: ٢٠٥/١ رقم: ٥٧٨ والترمذى كتاب القدر باب إعظام أمر الإيمان بالقدر رقم: ٢١٥٥.

ټولو نه اول قلم پيدا كړو بيانى هغه ته اوونيل چه ليكه......: نو هغه هم هغه وخت د قيامت پورې ټكاره كيدونكى واقعاتو اوحوادث په كتابت كښې مشغول شو.

② دويم طرح يو جماعت وائى چه د ټولو نه اولنې مخلوق عرش دې. حافظ ابوالعلاء همدانى رحمه الله دا قول د جمهور نه نقل كړې دې.[1] هم دا قول ابن جرير رحمه الله د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما طرف ته منسوب كړې دې. د دې حضراتو استدلال د صحيح مسلم هغه حديث دې كوم چه اوس تيرشو چه: ((كتب الله مقادير الخلائق قبل أن يخلق السماوات والأرض.........))[2] جمهور فرمائى چه په دې حديث كښې د كتابت تقدير ذكر دې. چنانچه دا حديث په واضحه توګه دلالت كوى چه د اكتابت د خلق عرش نه پس شوې وو. نو د عرش د تخليق د قلم په تخليق باندې مقدم كيدل ثابت شو. حديث باب د جمهورو مويد دې په كوم كښې چه دى چه ((كان الله، ولم يكن شيء غيره، وكان عرشه على الماء........)).

د حضرت عباده رضي الله عنه د حديث متعلق جمهور دا فرمائى چه دا حديث هم صحيح دې خو په دې كښې ذكر شوې اوليت د قلم د هغه مشاهد كائنات باره كښې دې. مطلب دا دې چه زمونږ د دې كائنات اولين تخليق قلم دې. ليكن په ټولو كائناتو كښې اولين تخليق د عرش دې.

③ يو دريم جماعت دا وائى چه د ټولو نه اول تخليق د اوبو دې. رب كائنات د ټولو نه اول اوبه پيدا كړې دى. د دې قول په قائلينو كښې ابن جرير رحمه الله د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما ابن مسعود رضي الله عنه او نورو بعض صحابه كرامو رضي الله عنهم ذكر كړې دې. دا حضرات فرمائى: ((إن الله كان عرشه على الماء، ولم يخلق شيئا غير ما خلق قبل الماء)) او د ابن اسحاق رحمه الله رائې داده چه د ټولو نه اول نور اوظلمت پيدا كړې شو د ظلمت نه شپه او د نور نه ورځ جوړه كړه. فرمائى: ((أول ما خلق الله عزوجل النور والظلمة، ثم ميز بينهما، فجعل الظلمة ليلا أسود مظلما، وجعل النور نهارا مضيئا مبصرا))[3]

بهرحال په دې مسئله كښې د امختلف اقوال دى او په دې كښې اولنى دوه اقوال ډير مشهور دى چه اول المخلوقات قلم دې يا عرش. والله اعلم بالصواب.[4]

---

[1]) حافظ ابن كثير رحمه الله دا قول نقل كړې دې: البداية والنهاية: ٨/١ په كوم كښې چه د جمهورو نه مراد كوم حضرات دى د دې څه تعيين نشته دې. په ظاهره د جمهورو طرف ته د دې نسبت صحيح نه دې والله اعلم.

[2]) صحيح مسلم كتاب القدر باب حجاج آدم و موسى عليهما السلام رقم: ٢٦٥٣، ٦٧٤٨

[3]) د دې ټولو اقوالو او د نورو اقوالو د پاره اوګورئى البداية والنهاية: ٩/١-٨أول فصل من الكتاب وتاريخ الأمم والملوك للطبرى: ٢٩/١ وعمدة القارى: ١٠٩/١٥ وفتح البارى: ٢٨٩/٦ وإرشاد السارى: ٢٥٠/٥.

[4]) علامه عينى رحمه الله دريم قول راجح ګرځولې دې. ليكى ((فإن قلت: إذا كان العرش والماء مخلوقين أولا. فأيهما سابق فى الخلق؟ قلت: الماء لما روى أحمد والترمذى مصححا من حديث أبى رزين العقيلى، رضى الله عنه، مرفوعا: إن الماء خلق قبل العرش).

تنبيه احقر ته په ترمذى او مسند احمد كښې خو څه چه مجموعه احاديث صحيحه او ضعيفه كښې چرته دا حديث په دې الفاظو سره ملاؤنه شو. دا حديث د علامه عينى رحمه الله نه علاوه حافظ صاحب رحمه الله هم ذكر كړې دې. حافظ ذهبى رحمه الله فرمائى (واستدلال ابن حجر بحديث أبى رزين أن الماء خلق قبل العرش، فغير صحيح، لأنه لم يرد فى أبى رزين هذا اللفظ، وإنما ورد فيه: ثم خلق عرشه على الماء، وليس فى هذا ما يدل على اولية الماء). العرش للذهبى: ٣١٣/١ المبحث الأول: خلق العرش وهيثه بيا هغوى په دې معامله كښې مذكور ټول اقوال ليكلو سره په هغې كښې داسې تطبيق وركړې دې ((قلت التوفيق بين هذه الروايات بأن الأولية نسبى، وكل شيء قيل فيه: إنه أول، فهو بالنسبة إلى مابعدها. (عمدة القارى:١٠٩/١٥))

يواهم تنبيه: بعض خلقو يوحديث نقل كړي دي «أول ما خلق الله العقل». [1] چه الله تعالى د ټولو نه اول دعقل تخليق فرمائيلې دې.

حافظ رحمه الله ددې حديث په جواب کښې دافرمائيلى دى:

① ددې حديث هيڅ يوطريق دثبوت درجې ته نه رسى. [2]

② اوکه چرې داحديث صحيح اومنلې هم شى نو مطلب به داشى چه په جنس عقل کښې د ټولو نه اول دعقل تخليق الله تعالى کړې دې. چنانچه اوليت اضافيه مراد دې. [3]

قوله: فنادى منادٍ: ذهبت ناقتك يا ابن الحصين. فانطلقت، فإذا هي يقطع دونها السراب، فوالله لوددت أني كنت تركتها: په دې دوران کښې يوآواز کونکى اواز اوکړو ابن الحصين ستا اوښه لاړه، نوزه دهغې په لټون کښې لاړم، چه اومې کتل نوزما د اود هغې په مينځ کښې خود بيابان پرقيدونکى سراب حائل دې. په الله تعالى قسم زما داخواهش پيدا شو چه افسوس ما هغه پريخودې وه.

شرح حديث: يقطع کښې دوه احتمالات دى، که ياء سره وى نودا دمجرد نه به دمضارع صيغه وى. که تاء سره وى نو په هغه صورت کښې دباب تفعيل نه د ماضى صيغه ده. اوددې جملې مطلب دادې چه هغه اوښه په بيابان کښې دومره لرې وتلې وه چه د شگونه علاوه به هيڅ نه ښکاريدل يعنى اوښه ډيره لرې وتلوسره د سترگونه غائبه شوې وه. [4] لفظ السراب مرفوع دې چه هغه د يقطع فاعل دې. [5]

د حديث نه مستنبط فوائد: علامه مهلب رحمه الله فرمائى چه د شيانو مبادى دهغې حقيقت اود هغې باره کښې بحث اومباحثه کول جائز دى اود عالم دين ذمه وارى ده چه د خپل علم مطابق دهغې جواب ورکړى اوسائل مطمئن کړى. اوکه د سائل باره کښې دا شك وى چه د هغې په وجه د سائل عقائد متزلزل کيدې شى اوهغه د شبهاتو ښکارکيدې شى نوجواب دې نه ورکوى بلکه دا شان معاملاتوکښې د نه پريوتلو تلقين دې اوکړى. [6]

بل د حديث نه داهم معلومه شوه چه جنس زمان اود هغې لاندې راتلونکى ټول انواع حادث دى اودا چه هم الله تعالى د دې ټولو مخلوقاتو موجددې. حالانکه دا ټول معدوم وو په دې وجه نه چه هغه د دې د پيداکولونه اول عاجز وو اوس قادر شو. داسې نه ده بلکه د قدرت باوجود ئې نه وو پيدا کړى. [7]

---

[1] أخرجه الديلمى فى الفردوس: ١٣/١رقم: ٤وأبونعيم فى الحلية:٣١٨/٧.

[2] دې حديث نه بعض محدثينو موضوع اوبعض ضعيف وئيلې دې خکه چه ددې دارومداريه قول د دې حضراتو، داؤد بن المحبر دې چه كذاب يا كم نه كم ضعيف ضرور دې اوگورئى المقاصد الحسنة: ٩٩/١ رقم: ٢٣٣موضوعات الصنعانى:٢/١ومجموع الفتاوى: ٣٣٦/١٨وغيره.

[3] فتح البارى: ٢٨٩/٦.

[4] قال الإمام الكشميرى رحمه الله: معناه أنها بعدت بعدا لا يظهر دونه السراب، مع أنه يلمع من البعد، فإذا لم يظهر السراب أيضاً دل على قطعها بعدا بعيدا. والغرض بيان بعدها فقط. فيض البارى على صحيح البخارى: ٣٠٠/٤.

[5] الفتح : ٢٩٠/٦ والعمدة: ١٠٩/١٥ وإرشادالسارى: ٢٤٩/٥وشرح الكرمانى: ١٥٢/١٣.

[6] عمدةالقارى: ١٠٩/١٥وفتح البارى: ٢٩٠/٦.

[7] فتح البارى: ٢٩٠/٦.

بعض حضراتو حديث باب كښې د کائنات باره کښې ذکر شوې د اشعريين د هغه سوالاتو نه په دې امر باندې استنباط کړې دی چه اصول دين او حدوث عالم باندې خبرې اترې او په دغه دواړو امورو کښې شوق ساتل دهغوی اولاد ته هم منتقل شو. لکه چه دهغوی په گهوټی (خمير) او وينه کښې شامل دی. چنانچه هم د دوی نه امام ابوالحسن اشعری رحمه الله هم دې. د چاچه په انمه کلام کښې لوئی شان دې. أشار إلى ذلك ابن عساكر.(١).

د باب دويم حديث دحضرت عمر بن الخطاب په شکل د تعليق دې.

الحديث الثالث

[٣٠٢٠]- وَرَوَى عِيسَى، عَنْ رَقَبَةَ، عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ، قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، يَقُولُ: قَامَ فِينَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقَامًا، فَأَخْبَرَنَا عَنْ بَدْءِ الخَلْقِ، حَتَّى دَخَلَ أَهْلُ الجَنَّةِ مَنَازِلَهُمْ، وَأَهْلُ النَّارِ مَنَازِلَهُمْ، حَفِظَ ذَلِكَ مَنْ حَفِظَهُ، وَنَسِيَهُ مَنْ نَسِيَهُ

تراجم رجال

عيسى: دا ابواحمد عيسى بن موسى الازرق بخارى رحمه الله دې. د بنو تميم طرف ته په اعتبار د ولاء منسوب کيدوسره تيمى ياديږى. اوبعض ورته تميمى ونيلې دې. د مخ د سور والى د وجې نه غنجار(٢) سره ملقب وو. المعروف بغنجار، لقب بذلك لحمرة لونه. (٣)

دې د عبدالله بن کيسان مروزى، سفيان ثورى، زهير بن معاويه، طلحه بن زيد شامى، حفص بن ميسره، ابراهيم بن طهمان، عبيده بن بلال تيمى، عتاب بن ابراهيم، نوح بن ابى مريم، ياسين الزيات، ابوحمزه سکرى رحمهم الله وغيره نه علاوه يولونى جماعت نه دحديث روايت کوى.

ددوى نه روايت کونکو کښې يعقوب بن اسحاق حضرمى، وهومن أقرانه، اسحاق بن حمزه بن فروخ ازدى، ابواحمد بحير بن نصر بخارى، محمدبن اميه ساوى، محمد بن سلام بيکندى رحمهم الله وغيره شامل دى.(٤)

امام حاکم رحمه الله فرمائى «هو ثقة....»(٥) مسلمه بن قاسم رحمه الله فرمائى: «كان ثقة جليلا مشهورا بخراسان»(٦) خليلى رحمه الله فرمائى «زاهد ثقة.....»(٧) حافظ ذهبى رحمه الله اوابن حجر رحمه الله هغه ته صدوق ونيلې دې.(٨)

---

(١) حواله بالا

(٢) بضم المعجمة وسكون النون، بعدها جيم. تقريب التهذيب: ٧٧٥/١رقم الترجمة: ٥٣٤٧.

(٣) تهذيب الكمال: ٣٧/٢٣رقم الترجمة: ٤۶۶٢وتهذيب التهذيب: ٢٣٢/٨.

(٤) د شيوخ اوتلامذه د پاره اوگورئى تهذيب الكمال: ٣٩/٢٣-٣٨.

(٥) تهذيب الكمال: ٤١/٢٣وتهذيب التهذيب: ٢٣٣/٨.

(٦) تهذيب التهذيب: ٢٣٣/٨وتعليقات تهذيب الكمال: ٤١/٢٣.

(٧) تهذيب التهذيب: ٢٣٣/٨وتعليقات تهذيب الكمال: ٤٠/٢٣.

(٨) ميزان الاعتدال: ٣٢٥/٣الترجمة: ۶۶١٤وتقريب التهذيب: ٧٧٥/١الترجمة: ٥٣٤٧.

بل طرف ته دارقطني رحمه الله وغيره په هغه باندې سخت تنقيد كړې دې. اوهغه ته ني لاشي، ونيلې دې. خو امام بيهقي رحمه الله فيه ضعف فرمائيلي دي.[1] چنانچه عيسى بن موسى رحمه الله د بخاري شريف د رواة نه دې كوم چه مختلف فيه دې. اودده د وجې نه امام بخاري رحمه الله ته مطعون ونيلې شوې دې.[2]

په عيسى بن موسى رحمه الله باندې مختلف قسم جرحې شوي دى لكه د ثقات مخالفت، دمناكير روايت، د مجاهيل نه تحديث، تردې چه امام حاكم رحمه الله وغيره ليكلي دى چه دې د سلو نه زياتو مجاهيل نه روايت كوي، بل دا چه تدليس ئې هم كولو. خودډې ټولو اتهاماتو دفاع كولوسره امام حاكم نيسابوري رحمه الله ليكلي دى چه دې دخپلې زمانې مقتداء وو. د ده جمات اودده مسكن په بخاراكښې مشهو دې. ما د هغه په جمات كښې مونځ هم كړې دې. د علم په طلب كښې د بوډا والى په حالت كښې وتلې. د حجاز، شام، عراق اوخراسان سفرونه ئې كړې. دخپل ذات په اعتبارسره صدوق او ربنتوني وو. په بخاري شريف كښې د هغه نه احتجاج او استدلال هم كړې شوې دې. خوچه كله دې د مجاهيل نه روايت كوي نود هغه روايتونه د مناكير نه ډك وي په كوم كښې چه دهغه هيڅ قصور نشته. ما د ثقات نه دهغه د مرويات تتبع كړې ده اوهغه ټول مې صحيح او مستقيم موندلې دی.[3] په يو بل مقام كښې فرمائي: «ثقة، مقبول، غير أنه يروي عن أكثر من مئة شيخ من المجهولين، لا يعرفون، أحاديث مناكير، وربما توهم طالب هذا العلم أنه جرح فيه، وليس كذلك»[4] هم دغه خبره خليلي رحمه الله هم ليكلى ده فرمائي: «ربما روي عن الضعفاء، فالحمل على شيوخه، لا عليه، والبخاري قد حتج به في أحاديث، ولا يضعفه، وإنما يقع الا ضطراب من تلامذته، وضعف شيوخه، لا منه»[5] كله كله د ضعيف راويانونه روايت كوي. په كوم كښې چه قصور دهغوى د شيوخ دې، نه چه دعيسى بن موسى، امام بخاري رحمه الله په څه احاديثوكښې د هغه نه احتجاج كړې دې او هغه ضعيف نه ګرخوي. دهغه په مرويات كښې اضطراب دهغه د تلامذه او شيوخ د طرف نه كيږي نه چه دهغوى د طرف نه.

ابن حبان رحمه الله دهغوى ذكر كتاب الثقات كښې كړې دې اودهغوى تدليس كړې شوى رواياتو بابت فرمائيلى دى چه كه چرې عيسى رحمه الله د شيخ نه دسماع تصريح اوكړي نو د ثقات نه روايت كړې شوى رواياتوكښې ذا د احتجاج قابل دې اوكه چرې تصريح اونه كړي نوهغه روايات قابل احتجاج نه دى. ليكي: «والاحتياط في أمره: الاحتجاج بما روي عن الثقات إذا بين السماع عنهم، لأنه كان يدلس عن الثقات ما سمع من الضعفاء عنهم، وترك الاحتجاج بما روي عن الثقات إذا لم يبين السماع في روايته عنهم»[6]

ددې ټول تفصيل نه واضحه شوه چه د عيسى بن موسى رحمه الله د وجې نه امام بخاري رحمه الله مطعون كول صحيح نه دى چه هغه ثقه اوقابل احتجاج دې. بيا امام بخاري رحمه الله په بخاري شريف كښې دهغه

---

[1] تهذيب التهذيب: ٢٣٣/٨وتعليقات تهذيب الكمال: ٤٠/٢٢وموسوعة أقوال أبي الحسن الدارقطني في رجال الحديث وعلله: ٥٠٩/٢رقم:٢٧١٥الطبعة الأولى.

[2] هدى الساري: ٤٤٥

[3] تهذيب التهذيب: ٢٣٣/٨تهذيب الكمال: ٤٠/٢٣-٣٩.

[4] تهذيب التهذيب: ٢٣٣/٨تهذيب الكمال: ٤٠/٢٣.

[5] تهذيب التهذيب: ٢٣٣/٨.

[6] كتاب الثقات لابن حبان: ٤٩٣/٨-٤٩٢.

صرف هم دغه يو روايت اخستې دې اوهغه هم د تعليق په توګه [١] دامام بخاری رحمه الله نه علاوه امام ابن ماجه رحمه الله هم دهغه نه په خپل سنن کښې روايت اخستې دې [٢]
عبيدالله بن واصل بخاری رحمه الله فرمائي چه د ١٨٥يا ١٨۶هجری اواخر يا ١٨٧هجری په اوائل کښې دعيسى بن موسى رحمه الله انتقال شوې [٣] ابن حبان رحمه الله او امام بخاری رحمه الله ١٨۶هجری تاريخ وفات خودلې دې [٤]

رقبه: دا ابوعبدالله رقبه براء وقاف مفتوحتين [٥] بن مصقله عبدی کوفی رحمه الله دې. بعض حضراتو پوره نسب داسې ليکلې دې. رقبه بن مصقله بن عبدالله بن خوته بن صبره. [٦] د يوقول مطابق ذې د حضرت انس رضي الله عنه نه د حديث روايت کوی. بل دې د يزيد بن ابی مريم، ابواسحاق، عطاء بن ابی رباح، قيس بن مسلم، مجزأة بن زاهر، عبدالعزيز بن صهيب، طلحه بن معرف، ثابت بنانی، د خپل پلار مصقله او نافع مولى ابن عمر رحمهم الله غوندې اساطين علم حديث نه روايت کوی.
د هغوی نه روايت کونکو کښې سليمان تيمی، وهومن أقرانه، ابراهيم بن عبدالحميد بن ذی حمايه، جرير بن عبدالحميد، ابوعوانه، ابن عيينه اومحمدبن فضيل رحمهم الله وغيره شامل دی. [٧]
امام احمد رحمه الله فرمائي: ((شيخ، ثقة من الثقات، مأمون)) [٨] امام عجلی رحمه الله فرمائي ((ثقة، وكان مفوّهاً، يعد من رجالات العرب، وكان صديقاً لسليمان التيمي)) [٩] يعنى دې ثقه دې لونې قادرالکلام، بليغ خطيب وو په رجال العرب کښې دهغوی شمير کيږی بل دا چه د سليمان تيمی رحمه الله دوست وو. حافظ ذهبی رحمه الله فرمائي: ((الإمام، الثبت، العالم)) [١٠] دارقطنی رحمه الله هم هغه ته ثقه وئيلې دې. [١١] يحيى بن معين رحمه الله فرمائي ثقة. [١٢] ابن حبان رحمه الله د هغوی ذکر کتاب الثقات کښې کړې دې. [١٣] دا د ائمه سته راوی

[١] تهذيب الكمال: ٢٣/٤٠، وهدى الساري: ٦٤٥ وتحفة الأشراف: ٣١/٨رقم: ١٠٤٧٠.
[٢] تهذيب التهذيب: ٢٣٣/٨تهذيب الكمال: ٢٣/٤١-٤٠.
[٣] تهذيب الكمال:٢٣/٤٠.
[٤] الثقات: ٤٩٢/٨وتاريخ الكبير: ٦/٣٩٤رقم الترجمة:٢٧٥١.
[٥] تعليقات تهذيب ابن حجر: ٣/٢٨٦.
[٦] تهذيب الكمال: ٢١٩/٩وتهذيب ابن حجر:٢٨٦/٣وسير أعلام النبلاء : ١٥٦/٦.
[٧] شيوخ اوتلامذه دپاره اوګورئ تهذيب الكمال: ٢٢٠/٩-٢١٩رقم الترجمة: ١٩٢٣.
[٨] تهذيب الكمال: ٢١٩/٩ وتهذيب ابن حجر ٢٨٦/٣وسير أعلام النبلاء: ١٥٦/٦ وكتاب العلل لابنه:١٨٤/١وكتاب الثقات لابن شاهين الترجمة: ٣٧٣
[٩] تهذيب الكمال: ٢١٩/٩تهذيب ابن حجر: ٢٨٦/٣سير أعلام النبلاء:١٥٦/٦.
[١٠] سير أعلام النبلاء:١٥٦/٦.
[١١] تهذيب ابن حجر: ٢٨٧/٣ رقم: ٥٤١.
[١٢] تهذيب الكمال: ٢٢٠/٩تهذيب ابن حجر: ٣/٢٨٧.
[١٣] ٦/٣١١

دي البته ابن ماجه رحمه الله د سنن په خاتمي خپل تفسير کښې دهغه نه روايت اخستې دې.[1] ابن الاثير رحمه الله دهغوی تاريخ وفات ۱۲۹ هجرى بيان کړې دې. رحمه الله تعالى رحمة واسعة.[2]

قيس بن مسلم: دا قيس بن مسلم جدلى ابوعمرو کوفى رحمه الله دې.

طارق بن شهاب: دا طارق بن شهاب احمسى کوفى رحمه الله دې.

عمر بن الخطاب: دا خليفه ثانى امير المؤمنين حضرت عمر بن الخطاب رضي الله عنه دې. ددې دريواړو بزرگانو تذکره كتاب الايمان باب زيادة الايمان ونقصانه کښې راغلې ده.[3]

يواهمه تنبيه: اکثر ناسخين حضرات دا سند داسې بيان کړې دې عيسى عن رقبة مگر په دې سند کښې سقط واقع شوې دې. ابوعلى جيانى رحمه الله فرمانى چه دلته عيسى بن موسى اورقبة بن مصقله په مينځ کښې يو راوى پريوتلې دې چه ابوحمزة سکرى دې. د کوم نوم چه محمدبن ميمون دې. ددې اضافه نه بغير به سند متصل نه وى. په دې باندې ابونعيم رحمه الله هم جزم کړې دې.
هم دغه خبره ابومسعود دمشقى رحمه الله هم فرمائيلې ده چه داحديث عيسى عن ابى حمزة عن رقبة په طريق سره نقل کړې دې. ددې دليل دادې چه طبرانى کښې دا روايت عيسى عن ابى حمزه عن رقبه په طريق سره موجود دې. دې نه علاوه عيسى په دې معامله کښې متفرد هم نه دې. چنانچه حافظ ابونعيم رحمه الله هم داحديث د على بن حسين عن ابى حمزة په طريق سره ذکر کړې دې سره ددې چه ددې سند ضعيف دې. بيا داخبره هم چه عيسى بن رقبه نه روايت خو څه؟ ملاقات هم ثابت نه دې هغه خود رقبه د شاګردانو نه روايت کوى.[4]

قوله: سمعت عمر رضي الله عنه يقول: قام فينا النبي صلى الله عليه وسلم مقاما: طارق بن شهاب رحمه الله وائى چه ما حضرت عمر رضي الله عنه فرمائيلوسره واوريدوچه يوځل حضور نبى اکرم صلى الله عليه وسلم مونږ ته د خطاب کولو دپاره اودريدو.

دَ خطبې مقام اودهغې دورانيه: دمقام نه مراد منبر دې. چنانچه مسلم اومسند احمد وغيره کښې د حضرت ابوزيد بن اخطب رضي الله عنه د روايت نه دا مستفاد کيږى چه په حديث باب کښې ذکر شوې خطبه حضورپاک د سحر نه د نمر د ډوبيدو پورې په منبر باندې په ولاړه ورکړې وه. دهغه روايت الفاظ دا دى: «صلى بنا رسول الله صلى الله عليه وسلم صلاة الصبح، وصعد المنبر، فخطبنا، حتى حضرت الصلاة، ثم نزل فصلى بنا الظهر، ثم صعد المنبر، فخطبنا، ثم العصر كذلك، حتى غابت الشمس، فحدثنا بما كان، وما هو كائن، فأعلمنا أحفظنا».[5]

---

[1] تهذيب الكمال: ۲۲۰/۹، سير أعلام النبلاء: ۱۵۶/۶.

[2] الكامل فى التاريخ: ۳۷۷/۵، وتعليقات تهذيب الكمال: ۲۲۰/۹، وتهذيب التهذيب: ۲۸۷/۳، وإكمال مغلطاى: ۳۹۹/٤، رقم: ۱۶۰۸.

[3] كشف البارى: ۴۷۱-۴۷۴/۲، دَ حضرت عمر رضي الله عنه دَ پاره نور اوګورئى ۲۳۹/۱.

[4] تهذيب الكمال: ۲۳/۱٤، عمدة القارى: ۱۱۰/۱۵، فتح البارى: ۲۹۰/۶، والتوضيح: ۱۷/۱۹، وتقييد المهمل للجيانى: ۶٤۵/۲، وفى تعليقات تهذيب الكمال: ۲۳/۱٤ ذكر البخارى فى الرواة عنه، وهو وهم، فإنه لن يدركه، إنما روى عن أصحابه".

[5] صحيح الإمام مسلم كتاب الفتن باب إخبار النبى صلى الله عليه وسلم فيما يكون إلى قيام الساعة، رقم: ۷۲۶۷/۲۸۹۳ ومسند الإمام أحمد: ۶۰۱/۷، رقم: ۲۳۲۷۶.

حافظ صاحب رحمه الله وغيره د حضرت ابوزيد رضي الله عنه دا حديث نقل كولوسره ليكي: «وأفاد حديث أبي زيد بيان المقام المذكور زمانا ومكانا في حديث عمر رضي الله عنه، وأنه كان على المنبر، من أول النهار إلى أن غابت الشمس»[1]

قوله: فأخبرنا عن بدء الخلق، حتى دخل أهل الجنة منازلهم، وأهل النار منازلهم

نورسول الله صلى الله عليه وسلم مونږ ته د مخلوقاتو د ابتداء باره كښې ارشاد اوفرمائيلو تردې چه اهل جنت خپلو خپلو خايونوكښې او دوزخيان خپل خپل خائى ته اوانجام ته اورسيدل. «حتى دخل أهل الجنة »، داد أخبرنا دپاره غايت دې. مطلب دادې چه حضورپاك مونږ ته د مخلوقات عالم د ابتداء باره كښې لږ لږ شان خودل تردې چه كله جنتيان جنت كښې اودوزخيان دوزخ كښې داخل شى ددې باره كښې ئې هم اوخودل.[2]

د سياق نه د عدول وجه: د سياق حديث وجه خودا وه چه "يدخل" (مضارع) ئې فرمائيلې مګر صيغه دماضى "دخل" ئې استعمال كړه چه ددې خبرې طرف ته اشاره ده چه داخبرې د مخبر صادق د طرف نه دى. لكه چه دا هرخه شوى دى جنتيان په جنت كښې او دوزخيان دوزخ ته تلى دى.[3]

د رسول الله a ښكاره معجزه: د پورته دغه تفصيل نه معلومه شوه چه هم په يومجلس كښې د ټولو مخلوقاتو د عالم د شروع نه واخله تر انجام پورې حالات ئې بيان كړل چنانچه په دې كښې مبدا، معاش او معاد دريواړو به لازمى ذكر شوې وى. دا معجزه نه ده نوڅه دى؟ هم په يومجلس كښې دومره تفصيلات خودل خارق عادت امر دې اوهم دې ته معجزه وائى.

د حديث باب يوبل مثال: حديث باب سره يوشان يوه واقعه امام ترمذى رحمه الله هم نقل كړې ده. حضرت عبدالله بن عمرو رضي الله عنهما فرمائى چه رسول الله صلى الله عليه وسلم مونږ له راغلو دهغوى په لاس كښې دوه كتابونه «رجسترې» وې. بيا په خپل ښى لاس كښې موجود كتاب طرف ته اشاره كولوسره اوفرمائيل چه دا د رب العالمين د طرف نه يوكتاب دې په كوم كښې چه د جنتيانو نومونه قبيلې اوغيره درج دى اوس په دې كښې زياتوالى كيدې شى نه كمې واقع كيدې شى بيا حضورپاك په خپل كس لاس كښې موجود كتاب طرف ته اشاره كولوسره د جهنميانوباره كښې هم دغه شان اوفرمائيل روستو هغه دواړه كتابونه حضورپاك لرې اوغوزول اوونى فرمائيل «فرغ ربكم من العباد، فريق في الجنة وفريق في السعير»[4] يعنى ستاسو خلقو رب د بنديګانو د فيصلو نه فارغ شو يو ډله به جنت كښې وى نودويمه به دوزخ كښې وى.

په دې دواړو احاديثوكښې د شك وجه داده چه رومبې حديث (حديث باب) كښې په لږشان وخت كښې د ډيرمضمونونو او ارشادات عاليه په آسانئى سره بيان دې نو په دويم حديث كښې په تنګ شان ظرف (كتاب) كښې ډير زيات مواد د خائى كولوذكر دې چه په يوكتاب كښې د ټولو جنتيانو ذكر وو او په بل كتاب كښې د ټولو دوزخيانوذكر. ښكاره خبره ده چه دا معمولى خبره نه ده بلكه ډيره غيرمعمولى

---

[1]) فتح الباري: ٢٩١/٦ عمدة القاري: ١١٠/١٥ وإرشادالساري: ٢٥٠/٥.

[2]) شرح الطيبي: ٢٩٧/١٠ رقم: ٥٦٩٩ وعمدة القاري: ١١٠/١٥ وفتح الباري: ٢٩٠/٦ أوإرشادالساري: ٢٥٠/٥.

[3]) حواله جات بالا، والكنز المتواري: ١٢٠/١٣.

[4]) جامع الترمذي أبواب القدر باب ماجاء أن الله كتب كتابا لأهل الجنة...... رقم: ٢١٤١.

خبره ده.(١) او د حديث ترمذي الفاظ ((فمنهما)) نه هم دغه متبادر كيږي چه هغه دواړه كتابونه صحابه كرامو ﷺ ته باقاعده ښكاريدل هم. والله اعلم. (٢)

يوبل خصوصيت: د معجزې د اثبات سره دا هم ثابت شو چه نبي پاك ﷺ كه يوطرف ته په ډيرو زياتو خصوصياتو سره مشرف كړې شوې وو نوبل طرف ته نې ورته جوامع الكلم هم وركړې وو. دا حديث د دې واضحه مثال دې. حافظ صاحب رحمه الله فرمائى: ((ودل ذلك على أنه أخبر في المجلس الواحد بجميع أحوال المخلوقات، منذ ابتدأت إلى أن تفنى، إلى أن تبعث، فشمل ذلك الإخبار عن المبدأ والمعاش والمعاد، وفي تيسير إيراده ذلك كله في مجلس واحد، من خوارق العادة، أمر عظيم)) (٣)

قوله: حفظ ذلك من حفظه، ونسيه من نسيه: چاچه ياد ساتل هغه دغه ټول ياد او ساتل او چاله چه هيرول وو هغه ټول هير كړل. مطلب دا دې چه دحضورپاك دغه پوره ته بيان كړې شوې بيان يقيناً خو به اوريدلې ډيرو زياتو صحابه كرامو مگر چا ته ياد پاتې شو په كوم كښې چه زه هم شامل يم چه الله تعالى ماته دهغه ټولو خبرو د ياد ساتلو توفيق رانصيب كړو. امام ترمذي رحمه الله ليكلى دى چه په دې باب كښې (حضرت ابوسعيد خدري رضي الله عنه نه علاوه) د ډيرو صحابه كرامو نه روايات دى. لكه حضرت حذيفه بن يمان، حضرت زيد بن اخطب، حضرت ابومريم او حضرت مغيره بن شعبه (د حضرت عمر د حديث باب تذكره هغوى اونه كړه) رضي الله عنهم ټول حضراتو ته هغه خبرې يادې وې. (٤)

دمذكوره تعليق تخريج: دا تعليق امام طبرانى رحمه الله المعجم الكبير كښې او ابن منذر رحمه الله په خپل امالى كښې موصولاً نقل كړې دې. (٥)

ترجمة الباب سره د حديث مطابقت: دحضرت عمر رضي الله عنه د دې حديث ترجمة الباب سره مطابقت بالكل واضح دې چه په دې كښې دمخلوقاتو د ابتداء وغيره ذكر دې.

د باب دريم حديث د حضرت ابوهريره رضي الله عنه دې كوم چه حديث قدسي هم دې:

الحديث الرابع

[٣٠٢١]- حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، عَنْ أَبِي أَحْمَدَ، عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أُرَاهُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَشْتِمُنِي ابْنُ آدَمَ، وَمَا يَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَشْتِمَنِي، وَيُكَذِّبُنِي وَمَا يَنْبَغِي لَهُ، أَمَّا شَتْمُهُ فَقَوْلُهُ: إِنَّ لِي وَلَدًا، وَأَمَّا تَكْذِيبُهُ فَقَوْلُهُ: لَيْسَ يُعِيدُنِي كَمَا بَدَأَنِي [٤٦٩٠، ٤٦٩١] (١)

---

(١) فتح الباري: ٦/٢٩١.

(٢) حواله بالا.

(٣) فتح الباري: ٦/٢٩٠ وإرشاد الساري: ٥/٢٥٠ والكنز المتواري: ١٣/١٢٠.

(٤) جامع الترمذي أبواب الفتن، باب ما أخبر النبي صلى الله عليه وسلم أصحابه بما هو كائن إلى يوم القيامة، رقم: ٢١٩١ وفتح الباري: ٦/٢٩١.

(٥) هدى الساري: ٤٨ الفصل الرابع كتاب بدء الخلق والتغليق التعليق: ٣/٤٨٧.

تراجم رجال

عبدالله بن ابی شیبه: دا عبدالله بن محمد بن ابی شیبه عبسی کوفی رحمه الله دی.[۲]

ابواحمد: دا ابواحمد محمدبن عبدالله زبیری ازدی رحمه الله دی.[۳]

سفیان: دامشهورامام محدث سفیان بن سعیدبن مسروق ثوری رحمه الله دی. ددوی حالات ((کتاب الإیمان باب علامة المنافق)) لاندې بیان کړې شوی دی.[۴]

ابوالزناد: دا ابوالزناد عبدالله بن ذکوان رحمه الله دی.

الاعرج: دا عبدالرحمن بن هرمزالاعرج قرشی رحمه الله دی. ددې دواړو محدثینوحضراتو تذکره کتاب الإیمان باب حب الرسول صلی الله علیه وسلم من الإیمان لاندې تیره شوې ده.[۵]

ابوهریره: دا مشهور صحابی حضرت ابوهریره رضي الله عنه دی. ددوی حالات کتاب الإیمان باب أمور الإیمان کښې تیرشوی دی.[۶]

قوله::قال رسول الله صلی الله علیه وسلم: قال الله تعالی: یشتمني ابن آدم، وما ینبغي له أن یشتمني، ویکذبني، وما ینبغي له، أما شتمه، فقوله: إن لي ولدا: دحضرت ابوهریره رضي الله عنه نه روایت دې چه رسول الله صلی الله علیه وسلم ارشاد فرمائیلې دې چه الله تعالی عزوجل فرمائی چه بنیادم ماته بدې ردې وائی حالانکه دهغه د پاره دا بالکل مناسب نه ده چه ماته دې بدې ردې اووائی. اوهغه ماته دروغژن کوی دا هم هغه سره ښه نه لګی. ترکومې چه دهغه د بدو ردو ونیلوتعلق دې نودهغه زما باره کښې دا وینا کول چه زما څوئی دې (یعنی زما هم اولاد دې).

یشتمني باب ضرب نه دې شتما ددې مصدر دې چاته کنځلې کول تنقیص کول اوبدې ردې وئیل وغیره. د الله تعالی د پاره اولاد ثابتولوسره لویه ګستاخی اوتنقیص د الله تعالی په شان کښې نور څه کیدې شی؟ ځکه چه داد حدوث امکان ته مستلزم دې اوداد الله تعالی په شان اقدس کښې ډیره لویه ګستاخی دد په دې وجه دا په شتم سره تعبیر کړې شوې ده.[۷]

قوله::وأما تکذیبه، فقوله: لیس یعیدني کما بدأني: او ترکومې چه د بنیادم زما دروغژن کولو تعلق دې نودهغه دا وینا کول لکه چه څنګه زه الله تعالی په شروع کښې پیدا کړم دوباره نه شی پیدا کولې. ((لیس یعیدني کما بدأني....))دا په ورځ د قیامت د بت پرستو مقوله ده څوک چه په حیات

---

[۱] قوله: عن أبي هريرة رضي الله عنه: الحديث، أخرجه البخاري أيضاً، كتاب التفسير سورة قل ﴿ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۞ ﴾ باب ١، رقم: ٤٩٧٤ وباب قوله: ﴿ اللَّهُ الصَّمَدُ ۞ ﴾ رقم: ٤٩٧٥ والنسائي كتاب الجنائز باب أرواح المؤمنين رقم: ٢٠٨٠.

[۲] كتاب العمل في الصلاة باب لا يرد السلام في الصلاة.

[۳] كتاب الأذان باب المكث بين السجدتين.

[۴] اوګورئی کشف الباري: ٢٧٨/٢.

[۵] کشف الباري: ١١/٢-١٠.

[۶] کشف الباري: ٦٥٩/١.

[۷] فتح الباري: ٢٩١/٦.

بعد الممات باندې يقين نه لري اود قيامت انكار كوي. الله عزوجل دهغوى دا مقوله د خپل قدرت كامله دروغ ګرځولو سره فرمائي چه څومره لويه زياتي ده چه كومه شروع بغير د څه سبب ظاهرى يو څيز پيدا كولې شي نو په دويم ځل يا په دريم ځل ولې نه شي كولې؟حالانكه په عقلي اعتبار سره اعاده كول هم آسان دي. سبحان الله وبحمده سبحان الله العظيم. [1]

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: ترجمة الباب سره ددې حديث مناسبت په دې دويمه جمله كښې دې: «ليس يعيدني كما بدأني» چه اول هم الله تعالى مخلوقات عالم پيدا كړې دى او دوباره هم هغه په دې قدرت لري، دهر څيز خالق هم هغه دې. [2]

د باب څلورم او آخري حديث هم د ابوهريره رضي الله عنه نه نقل دي:

الحديث الخامس

٣١٩٤- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا مُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ القُرَشِيُّ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَمَّا قَضَى اللَّهُ الخَلْقَ كَتَبَ فِي كِتَابِهِ فَهُوَ عِنْدَهُ فَوْقَ العَرْشِ إِنَّ رَحْمَتِي غَلَبَتْ غَضَبِي» [٦٩٦٩، ٦٩٨٦، ٧٠١٥، ٧١١٤، ٧١١٥] [3]

تراجم رجال

قتيبه بن سعيد: دا ابوالرجاء قتيبه بن سعيد بن جميل ثقفى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب الايمان باب إفشاء السلام من الإيمان لاندې تيره شوې ده. [4]

مغيره بن عبدالرحمن قرشي: دا مغيره بن عبدالرحمن بن عبدالله اسدى مدنى رحمه الله دي. ددوى د حالاتو دپاره اوګورئ: [5]

قوله: عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لما قضى الله الخلق: دحضرت ابوهريره رضي الله عنه نه روايت دې چه رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمائيلي دى چه كله الله تعالى مخلوقات راپيدا كړل.......

دقضا مختلف معاني: د قضى معنى د خلق دې. لكه چه بل ځاى كښې ارشاد رباني دې: ﴿فَقَضٰهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ﴾ [1]

---

[1] عمدة القاري: ١١٠/١٥ وفتح الباري: ٢٩١/٦ وإرشاد الساري: ٢٨٥/٥.

[2] حواله جات بالا.

[3] قوله: عن أبي هريرة رضي الله عنه: الحديث، أخرجه البخاري أيضاً، في التوحيد باب قول الله ﴿وَيُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَهٗ﴾ رقم: ٧٤٠٤ وباب ﴿وَكَانَ عَرْشُهٗ عَلَى الْمَآءِ﴾ رقم: ٧٤٢٢ وباب قول الله تعالى ﴿وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِيْنَ﴾ رقم: ٧٤٥٣ وباب قول الله تعالى ﴿فِيْ لَوْحٍ مَّحْفُوْظٍ﴾ رقم: ٧٥٥٤-٧٥٥٣ وابن ماجه في الزهد باب مايرجى من رحمة الله يوم القيامة: رقم: ٦٩٢٦-٦٩٢٤

[4] كشف الباري: ١٨٩/٢.

[5] كتاب الاستسقاء باب دعاء النبي صلى الله عليه وسلم.....

او أو جد جنسه معنى كښې هم كيدې شي. چنانچه د قضا اطلاق په ډيرو څيزونو اومعانى باندې كيږى لكه حكم جارى كول د يوكار نه فارغ كيدل، فيصله نافذ كول او پوخوالې اومضبوطوالې وغيره. دا ټولې معانى دلته چليدې شى. قاضى ته هم په دې وجه قاضى وئيلى شى چه هغه خپل حكم نافذ او جارى كولوسره د فريقين دمعاملې نه فارغ كيږى.(٢)

قوله: :كتب في كتابه: خپل كتاب كښې ئې اوليكل. كتب..... د أمر القلم په معنى كښې دې چه الله تعالى قلم ته حكم اوكړو چه لوح محفوظ اوليكه. اوس نيزدې دحضرت عبادة بن صامت رضي الله عنه حديث تيرشوې دې چه «فقال للقلم: اكتب، فجري بما هو كائن» په دې اعتبارسره د كتاب نه مراد لوح محفوظ دې.

خو دويم احتمال دادې چه د كتاب نه مراد هغه الفاظ دى د كوم د ليكلو چه فيصله كړې شوې وه يعنى دا جمله «ان رحمتي سبقت غضبي» دغه شان به د مكتوب معنى شى، ددې مثال دا ارشاد ربانى دې. ﴿كَتَبَ اللّٰهُ لَاَغْلِبَنَّ اَنَا وَرُسُلِيْ﴾(٣)، دلته مكتوب مراددې يعنى ﴿لَاَغْلِبَنَّ اَنَا وَرُسُلِيْ﴾ په دې كښې د كتب معنى ده. «قضى وأوجب»(٤)

قوله: :فهو عنده فوق العرش: اوس دغه هغه سره دعرش دپاسه ليكلې شوى دى. يعنى هغه مكتوب يا كتاب دعرش دپاسه دې.

ددې جملې مختلف مطالب: بعض حضراتو (٥)فوق د دون (بنكته) معنى كښې اخستلو سره دا مطلب بيان كړې دې چه هغه څيز دعرش نه لاندې دې لكه چه د الله تعالى ارشاد ﴿بَعُوْضَةً فَمَا فَوْقَهَا﴾ (٦)كښې د فوق نه دون مراد دې يعنى د مچ نه هم وړوكې څيز. ددې مطلب اومفهوم خيال دادې چه يوڅيز د عرش دپاسه څنګه كيدې شى؟ په دې وجه فوق د دون په معنى كښې اخستې شوې دې. خو كه فوق په خپل ظاهر باندې كيخودې شى نوبيا څه حرج نشته دې. څكه چه عرش هم بهرحال مخلوق دې.(٧)

دا هم احتمال دې چه د عند نه مراد ذكر يا علم وى نوبيابه عنديه مكانيه نه وى يعنى په يومخصوص طرف كښې به اشاره نه وى بلكه هغه طرف ته به اشاره وى چه هغه څيز په پوره توګه د خلقو نه پټ وى اودهغوى د ادراك اوشعور نه ماورا وى. دې نه علاوه بعض حضراتو دلته فوق زائنده ګرځولې دې

---

(١) سورت فصلت آيت:١٢.

(٢) العمدة: ١١٠/١٥والفتح: ٢٩٠/٦وإرشادالسارى: ٢٥١/٥وأعلام الحديث للخطابى: ١٤٧١/٢.

(٣) سورت المجادلة:٢١.

(٤) العمدة: ١١٠/١٥والفتح: ٢٩١/٦ وإرشادالسارى:٢٥١/٥والتوضيح: ١٩/١٩.

(٥) قاله أبوعبيدة فى مجاز القرآن: ٣٥/١.

(٦) سورة البقرة: ٢٦.

(٧) ذكر ابن الأنبارى أن فوق من الأضداد. فهى بمعنى أعظم كقولك: هذا فوق فلان فى العلم وتأتى بمعنى دون. كقولك أن فلانا لقصير وفوق القصير انظر الأضداد ص: ٢٥٠ رقم: ١٥٣.

اوونيلى دى چه بعض وخت په كلام كښې ددې اضافه كولې شى مګر هغه لغو وى. ددې مثال په كلام الله كښې دا دوه آياتونه دى: ﴿فَاضْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ﴾ [1] او ﴿فَإِن كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ﴾ [2]
په دې دواړو مقاماتو باندې كلمه فوق زائده ده چونكه د فوق نه بغير هم دلته معنى اومطلب صحيح دى.
مګر دااحتمال دلته بالكل صحيح نه دې. په آيت ذكركړې شوى كښې كه چرې فوق حذف كړې شى نو بيا هم ﴿اثْنَتَيْنِ﴾ د آيت دمفهوم واضح كولودپاره كافى دې خوكه په حديث باب كښې داسې اوكړې شى نوعبارت به داسې شى «فهوعندالعرش» ددې فساد محتاج بيان نه دې. [3]
راجح قول: په دې دواړو اقوالو كښې راجح قول دا دويم قول دې. هم دا عينى، ابن حجر، ابن الملقن او كرمانى رحمهم الله وغيره اختياركړې دې. ددريم قول فساد مونږ بيان كړې دې. تركومې چه د اول قول تعلق دې چه د عرش دپاسه يوڅيز څنګه كيدې شى؟ نو په دې كښې هيڅ استبعاد نشته خكه چه عرش بهرحال مخلوق دې په دې كښې هيڅ استحاله نشته چه يوكتاب مخلوق هغې سره اولګى يا دهغې دپاسه پاتې شى. په رواياتوكښې راځى چه فرشتو عرش په خپلو اوږو باندې اوچت كړې دې. ښكاره خبره ده چه د اوچتولو دپاره ورسره لاس لګول يا مس كول ضرورى دى او په دې كښې څه حرج نشته دې نود يوكتاب عرش سره لګيدل او دهغې دپاسه كيدو كښې هم څه حرج نه دى كيدل پكار. [4]

اوس به ددې جملې مطلب داشى ددې علم د عرش د پاسه الله تعالى سره دې په كوم كښې چه نسخ ممكن ده نه بدلون، يا داسې اووايئى چه ددې جملې ذكرد عرش دپاسه الله تعالى سره دې. لفظ علم يا لفظ ذكربه مقدر ګرځولې شى. [5]
دتخصيص بالذكروجه: دلته دا جمله مخصص بالذكركولوڅه وجه ده؟حالانكه شاته تيرشوى دى چه قلم په لوح محفوظ باندې ټول هرڅه ليكلونه فارغ شوې. دخلقو عمرونه ئې هم ليكلى دهغوى رزق ئې هم ليكلې دهغوى انجام ئې هم اوليكلو نو دا جمله ئې ولې مخصص بالذكركړې ده؟
.ددې جواب دادې په دې كښې رجاء كامل ده د اميد لمن ده دې سره به دا اميد لګيدلې وى چه الله تعالى به معافى اوكړى، د آسانئى معامله به اوكړى.بل دې سره ددې امر هم اظهار كيږى چه دهغه رحمت هرڅيز ته محيط دې. ابن الملقن رحمه الله فرمائى: «وانما اختص هذا بالذكر، وإن كان القلم كتب كل شيء لما فيه من الرجاء، فمن علم أنه نقبل هداه دخل في هذا، ومن أبي عاقبه، وختم على سمعه وقلبه» [6]

---

[1] سورت الأنفال: ١٢.

[2] سورت النساء:١١.

[3] فتح البارى: ٢٩١/٦وعمدة القارى: ١١١/١٥والتوضيح: ٢٠/١٩-١٩.

[4] حواله جات بالا. ابن الملقن رحمه الله ليكي: ((....على أن العرش مخلوق، ولا يستحيل أن يمسه كتاب مخلوق، فإن الملائكة حملة العرش. روى أن العرش على كواهلهم، وليس بمستحيل أن يمسوه إذا حملوه.....)) التوضيح: ٢٠/١٩ وكذا انظر الأسماء والصفات للبيهقى: ٢٧٩/٢باب ماجاء فى العرش والكرسى......

[5] فتح البارى: ٢٩١/٦وعمدة القارى:١١١/١٥والتوضيح: ٢٠/١٩.

[6] عمدة القارى: ١١١/١٥والتوضيح: ٢٠/١٩.

قوله: :أن رحمتي غلبت غضبي: زما رحمت زما په غصه او غضب باندې غالب دې. أن يا خو مفتوحه دې چه كتب سره بدل دې يا مكسوره دې د ابتداء د وجې نه چه د كتاب د مضمون حكايت كوي.[1] د كتاب التوحيد شعيب عن ابن الزناد روايت كښې غلبت په ځائې سبقت دې.[2]

د الله تعالى د پاره د غضب معنى: غيظ او غضب كوم چه مونږ په غصه سره تعبيركوو دا ټول د قوت شهوانيه د هيجان په شكل كښې وقوع پذيركيږي. دا د مخلوقات صفت دې د الله تعالى او چت شان د دې امور شنيعه او قبيحه نه منزه او بالا دى.

د الله تعالى د غضب معنى د دې لازمه ده يعنى كوم چه د غضې سبب جوړ دې هغې ته عذاب رسول د هغه نه د بدلې اخستلو اراده كول ځكه چه سبقت او غلبه دواړه په اعتبار د تعلق دى. مطلب دا چه د رحمت تعلق غالب او سابق دې په تعلق د غضب باندې. ځكه چه رحمت د هغه د مقدس ذات مقتضا دې ليكن غضب د عبد حادث د يو خراب او بد حركت نتيجه وى.

يو اشكال او د هغې جواب: د دې تقرير سره هغه اشكال هم ختم شو كوم چه بعض حضراتو دلته كړې وو چه دا څنګه رحمت دې د كوم ظهور چه بعض مقاماتو كښې نه كيږى لكه موحدين (عصاة مومنين) چه هغوى به په اول خل باندې دوزخ كښې اچولې شى بيا به د انبياء كرام عليهم السلام وغيره په شفاعت باندې هغوى د هغه ځائې نه راويستلو سره جنت ته منتقل كولې شى. د هغوى په حق كښې خو هم د دغه رحمت ظهور كيدل پكاروو؟

خود پورته تقرير سره دا اشكال اوس لرې شو ځكه شروع د دغه عصاة مومنين نه شوې ده، كه د دوى نه د ګناهونو او بدو صدور نه كيدلو نو دهغوى به دا انجام هم نه كيدلو. بيا به هم د الله تعالى رحمت په جوش كښې راځى او د الله تعالى د طرف نه به د سفارش اجازت ملاويږى د كوم په نتيجه كښې چه به دهغوى سزا ختميږى ګنى هلته د چا څه مجال چه رف او وهلى شى.[3]

د بعض حضراتو يو قول دا هم دې چه د غلبه معنى كثرت او شمول هم ده. چنانچه وئيلى شى «غلب على فلان الكرم» د كوم معنى چه هم دغه ده چه دهغه نه اكثرو ختونو كښې هم كرم او سخاوت صادر كيږى.

د حديث شريف يو بله توجيه: پورتنې ټول تفصيل په دې اعتبار سره دې چه رحمت او غضب ته د ذات صفتونه او وئيلې شى خو بيا هم بعض علماء كرامو فرمائيلى دى چه رحمت او غضب د صفات افعال نه دى نه چه د صفات ذات نه. بل د بعض افعالو په بعض باندې د تقدم سره څه شئ مانع نه وى. نو اوس به داسې وئيلى شى چه د رحمت په ذريعه د پيدا كيدو نه پس حضرت آدم عليه السلام په جنت كښې د حصاريدلو طرف ته اشاره كړې شوې ده او د دې په مقابله كښې د جنت نه د هغه ويستل او د دنيا طرف ته راليګل دى.[4]

هم دغه حال د ټولو امتونو پاتې دې. الله تعالى د رحمت د صفت مظاهره كولو سره هرامت او قوم ته بنه

---

[1] فتح الباري: ٢٩١/٦ وعمدة القاري: ١١١/١٥.

[2] صحيح البخاري كتاب التوحيد، باب ﴿وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ﴾ رقم: ٧٤٢٢.

[3] فتح الباري: ٢٩٢/٦ وعمدة القاري: ١١١/١٥ وإرشاد الساري: ٢٥١/٥.

[4] فتح الباري: ٢٩٢/٦ عمدة القاري: ١١١/١٥ أرشاد الساري: ٢٥١/٥ وشرح ابن بطال: ٣٩٥/١٠ كتاب التوحيد رقم: ٣٩١٨ وشرح النووي على صحيح مسلم: ٦٧/١٧.

ورکړه او کړه، ترقي ورکړه په رزق کښې فراخي او وسعت ورکړو بیاچه کله هغوی په کفرباندې ملا اوتړله اود الله تعالی ناشکری کول شروع کړه نودهغه عذاب په هغوی باندې راغلو. چنانچه د رحمت نزول او مظاهره همیشه شروع شوي بیا په ناشکرئی باندې رانیول اوشو. عصاة مومنین په دوزخ کښې اچول اوبیاچه د راویستلو ترکومې پورې تعلق دې دا هم د ډیرزیات رحمت مظهردې که چرې دا دومره ډیر رحمت نه وې نوهغوی به همیشه په دوزخ کښې پراته وې.([1])

بغیرد استحقاق ذ الله تعالی ذ رحمت حصول: علامه طیبی رحمه الله فرمائی چه د رحمت په سبقت کښې دې امر طرف ته اشاره ده چه په مخلوق کښې د هغه حصه په نسبت دحصې د غضب زیاته ده. بل ددې خبرې طرف ته هم اشاره ده چه دالله تعالی رحمت بغیرد استحقاق هم حاصلیدې شی بلکه کیږی د روز مره مشاهده په دې باندې شاهدعدل دې. مګر غضب بغیرد استحقاق نه نه کیږی. چنانچه د الله تعالی رحمت هغه وخت هم بنده سره شامل حال وی کوم وخت چه هغه د مور په خیټه کښې وی. بیا چه کله د پینو څکلو زمانه راځی. بیا چه کله هغه په مزه مزه ترقی کوی لوئیږی. حالانکه تردغه وخته پورې هغه د نیکئی څه کار نه وی کړې. اود الله ﷻ غضب هغه وخت نازلیږی کوم وخت چه دهغه نه د ګناهونو صادرکیدل کیږی.هم ددغه ګناهونوپه وجه هغه د الله ﷻ دعذاب مستحق کیږی ددې نه وراندې هیڅ کله نه کیږی.چنانچه لیکی:«فی سبق الرحمة إشارة إلی أن قسط الخلق منها أکثر من قسطهم من الغضب، وأنها تنالهم من غیر استحقاق، وأن الغضب لاینالهم إلا باستحقاق، فالرحمة تشمل الشخص جنینا، ورضیعا، وفطیما، وناشئاقبل أن یصدر منه شیء من الطاعة، ولا یلحقه الغضب إلا بعد أن یصدر عنه من الذنوب ما یستحق معه ذلک».([2])

یوه اهمه فائده: د حضرت ابوهریره رضی الله عنه داحدیث، حدیث قدسی دې کوم چه الهیات سره هم تعبیرکولې شی. علامه کورانی حنفی رحمه الله فرمائی چه دې قسم احادیثوته احادیث قدسیه وئیلی شی څکه چه په دې کښې الفاظ د الله تعالی رب العزت د طرف نه القاء کولې شی لیکن هغه الفاظ د قرآن کریم په شان معجز نه وی. کوم خلق چه دا وائی چه حدیث قدسی هغه حدیث ته وائی کوم چه الله تعالی دخپل نبی په زړه کښې الهام کوی اوهغه دا په خپلو الفاظوکښې تعبیرکولوسره بیانوی نودا تعریف صحیح نه دې څکه چه په دې صورت کښې حدیث قدسی د تخصیص څه وجه نشته دې. چونکه دنبی هریو کلام الهام من الله وی نود حدیث قدسی څه خاصیت نه معلومیږی.([3])

ترجمة الباب سره مناسبت: ددې حدیث ترجمة الباب سره مناسبت په دې جمله کښې دې: «لما قضی الله الخلق»([4]) په دې کښې دتخلیقات د ابتداء طرف ته اشاره ده. والله اعلم.

ذ ابلیس او شیخ تُستری مناظره: حضرت کشمیری رحمه الله نقل کړی دی چه ابلیس او مشهور صوفی بزرګ شیخ عبدالله تستری رحمه الله مناظره اوشوه. نو ابلیس اووئیل چه ته وائې ماته به د دوزخ عذاب راکولې شی بښه دا به څنګه کیږی؟ حالانکه الله تعالی پخپله دا خودلی دی چه زما رحمت هرشی ته

---

[1] فتح الباری: ۲۹۲/۶.

[2] انظر شرح الطیبی: ۲۹۷/۱۰رقم: ۵۷۰۰کتاب أحوال القیامة باب بدء الخلق.... فتح الباری: ۲۹۲/۶وعمدة القاری: ۱۱۱/۱۵وإرشادالساری: ۲۵۱/۵ولکن الإمام القسطلانی رحمه الله نسبه إلی التوربشتی، ولم أجده عنده فی کتاب المیسر له. والله أعلم. لعله فی مصنف آخر له، غیر کتاب المیسر.

[3] الکوثر الجاری: ۱۶۰/۶.

[4] عمدة القاری: ۱۱۱/۱۶.

شامل دي. دهرشئ پورې زما رحمت خور شوې دې. نو ولې زه په شئ کښې هم داخل نه يم؟ نوزه ولې د الله تعالى په رحمت کښې داخل نه يم؟

تسترى رحمه الله په جواب کښې اوفرمائيل چه رحمت دالله تعالى خو دهغه خلقو دپاره دى څوك چه مونځ کوى زکوة ورکوى او په خپل رب باندې ايمان کامل ساتى اونه دې نه يني نه، په تا کښې دا صفات نشته دې په دې باندې ابليس مسکې شو وئې وئيل ما خو ته لونې عالم فاضل اوعارف بالله گڼلې مگر تاته خو هيڅ نه درځى. تاخو دالله تعالى صفات مطلقه مقيد کړل. الله تعالى خو قادر مطلق دې خالق مطلق دې دغه شان رحيم مطلق هم دې او ته دهغه صفات مقيد کوې؟ دغه شان تسترى لاجواب شو دهغه نه څه جواب جوړنه شو.

حضرت شاه صاحب رحمه الله فرمائى چه پته نشته تسترى رحمه الله ولې لاجواب شو؟ البته د دغه لعين ددې ارشاد بارى تعالى سره څه تعلق؟ په حديث قدسى کښې خو صرف د الله تعالى د رحمت وسعت بيان کړې شوې دې لکه چه هغوى وائى په دې حويلى کښې زر بنديان راتلې شى سره ددې چه په دې کښې فى الحال څوك هم نه وى. چنانچه په دې مثال کښې د حويلئ گنجائش خودلې شوې دې ددې مطلب هيڅ کله دا نه دې چه په دې کښې بالفعل زر بنديان موجود دى.

دغه شان دالله تعالى رحمت هم ټول کائناتو ته شامل دې ابليس لعين ته هم شامل دې. نو که هغه ددې رحمت لاندې داخليدل غوارې. د رحمان د چهترئ لاندې راتلل غوارې نوهغه به د الله تعالى رحمت هيڅ کله تنگ نه وينى. خو که چرې دا بدبخت خپل خان پخپله د هغې د داخليدو نه منع کړى او په هغې کښې نه راځى نو په دې کښې د الله تعالى د رحمت څه قصور دې؟﴿أَنُلْزِمُكُمُوهَا وَأَنتُمْ لَهَا كَارِهُونَ﴾ (سورت هود آيت: ۲۸.)[1]

۲- ماجاء فى سبع أرضين

ماقبل سره مناسبت: په تيرشوى باب کښې اجمال وو، مطلقا په مخلوقات ربانى باندې خبره کيدله. ددې ځائى نه امام بخارى رحمه الله د يوڅو مشهور تخليقات ذکرکوى چه د ټولو مخلوقاتو احاطه او استقصاء خو ناممکن ده اود انسانى حد اوطاقت نه بهرڅيز دې. چنانچه د ټولو نه اول ارض (زمکې) ذکر کوى دکوم په ضمن کښې چه به د آسمانونو ذکر هم راځى. چونکه دا دواړه لازم اوملزوم دى عموما د دواړو ذکر هم يو ځائى کولې شى.

دترجمة الباب مقصد: ① حضرت شيخ الحديث صاحب رحمه الله فرمائى چه د سبع ارضين ترجمه قائمولوسره حضرت مؤلف رحمه الله د زمکو دتعدادباره کښې د اختلاف طرف ته اشاره کړې ده، په دې باره کښې خپله فيصله هم صادر کړې ده چه دا هم اووه دى او په دې کښې بل د يوقول څه حيثيت نشته دې. چنانچه د آيت مبارك او د باب لاندې ذکرکړې شوې احاديث په دې امر کښې صريح دى چه دآسمانونو په شان زمکې هم اووه دى.[2]

② دحضرت شيخ الحديث رحمه الله رائې داهم ده چه امام بخارى رحمه الله دې ترجمه سره تفضيل الارض على السماء يا ددې عکس تفضيل السماء على الارض بيانول غوارې. تفصيل وراندې راځى.[3]

---

[1] فيض البارى: ۴/۳۰۴-۳۰۱.

[2] الكنز المتوارى: ۱۲۲/۱۳ وتعليقات اللامع: ۳۳۷/۷.

[3] الكنز المتوارى: ۱۲۳/۱۳ وتعليقات اللامع: ۳۳۷/۷.

④ حضرت گنگوهی رحمه الله فرمائی چه د ترجمه مقصد داخودل دی چه زمکه هم د الله تعالی مخلوق دې قدیم نه دې دغه شان آسمان او هر لونی وړوکې څيز د الله تعالی مخلوق دې.[1]

وَقَوْلُ اللهِ تَعَالَى: ﴿اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا﴾/الطلاق: ۱۲/. ﴿وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ﴾/الطور: ۵/ السماء. ﴿سَمْكَهَا﴾/النازعات: ۲۸/ بِنَاءَهَا، كَانَ فِيهَا حَيَوَانٌ. ﴿الْحُبُكِ﴾/الذاريات: ۷/ اسْتِوَاؤُهَا وَحُسْنُهَا. ﴿وَتَخَلَّتْ﴾/الانشقاق: ۵/ سَمِعَتْ وَأَطَاعَتْ. ﴿وَأَلْقَتْ﴾ أَخْرَجَتْ مَا فِيهَا مِنَ الْمَوْتَى ﴿وَتَخَلَّتْ﴾/النشقاق: ۴/: عَنْهُمْ. ﴿طَحَاهَا﴾/الشمس: ۶/: دَحَاهَا. ﴿بِالسَّاهِرَةِ﴾/النازعات: ۱۴/: وَجْهُ الْأَرْضِ، كَانَ فِيهَا الْحَيَوَانُ، نَوْمُهُمْ وَسَهَرُهُمْ.

وَقَوْلُ اللهِ تَعَالَى: ﴿اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ﴾ اود الله تعالی قول چه هم الله دې چاچه اووه آسمانونه پیدا کړل او ددې په شان نی اووه زمکې.

اووه زمکې ښکته پورته يا څيل مينځ کښې ملاوشوی دی؟: ﴿اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ ......﴾ نه معلومیږی چه الله تعالی څنګه اووه آسمانونه پیدا کړی دغه شان اووه زمکې هم پیدا کړی دی. اګرچه اکثر مواضع کښې خلق السموات په مقابله کښې خلق ارض کښې د واحد صیغه استعمال کړې شوه. د کوم نه چه هم دغه متبادر دی چه آسمانونه اووه دی او زمکه هم یوه طبقه ده. لیکن په دې آیت کښې دا تصریح واقع شوې ده لکه چه څنګه اووه آسمانونه دی، زمکې هم اووه دی لکه چه دې باب کښې دی. بل جامع ترمذی او بعض سنن ()په روایاتو کښې دی چه دا اووه زمکې د آسمانونو په شان قط په قط نه وی بلکه احتمال دادې چه په اعتبارد بعض حالاتو وی او بعض حالاتو کښې ممکن دی چه هغه ددې زمکې نه پورته وی. لکه مریخ وغیره د کوم په نسبت چه د نن صبا د یورپ د حکماء خیال دې چه په هغې کښې غرونه دریابونه او آبادنی دی. اودا هم کیدې شی چه دا زمکې قط په قط وی د یو بل د پاسه وی زمونږ دا موجوده زمکه د ټولو دپاسه وی. د سنن ثلاثه وغیره د یوروایت نه هم ددې تائید کیږی او هم دغه راجح دې.[2] نودغه شان د اووه زمکو شمیر پوره کیدې شی. باقی دا مسئله خونه داصول دین نه ده چه په دې باندې پوره شان سره ځان پوهه کړې شی اوددې د تحقیق کولو نه

---

[1]) حواله جات بالا.

[2]) حافظ ابن کثیر رحمه الله د سبع ارضین احادیث نقل کولونه پس لیکی(فهذه الأحاديث كالمتواترة فی إثبات سبع أرضين والمرادبذلک أن كل واحدة فوق الأخرى). البداية والنهاية ۱/ ۴۳.

[3]) دحضرت ابوهریره رضی الله عنه د یوطویل روایت په آخره کښې دی حضورپاک دصحابه کرامو رضی الله عنهم نه تپوس اوکړو: (هل تدرون مالذی تحتكم؟ قالوا: الله ورسوله أعلم قال: إن تحتها أرضا أخرى، بينهما مسيرة خمس مئة سنة، حتى عد سبع أرضين، بين كل أرضين مسيرة خمس مئة سنة.. ثم قال: والذي نفس محمدبيده، لو أنكم دليتم بحبل إلى الأرض السفلى لهبط على الله، ثم قرأ: ﴿هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾). رواه الترمذی كتاب التفسير، باب ومن سورة الحديد رقم: ۳۲۹۸وأبوداود رقم: ۴۷۲۳ وابن ماجه، رقم: ۱۹۳ومسندأحمد: ۲/ ۳۷۲-۳۷۱رقم: ۸۸۱۴ومشكوة المصابيح رقم: ۵۷۳۵باب بدء الخلق، الفصل الثالث. ددې حديث نقل كولونه پس حجة الاسلام حضرت مولانا محمد قاسم نانوتوی قدس الله سره ليكی: ددې حديث نه علاوه دا زمكه په ټولو كښې پورته ده د اووه زمكو كيدل اوهغه هم ښكته پورته كيدل اود هرې يوې زمكې د بلې زمكې پورې اووه وارو زمكو كښې د پنځه پنځه سوو كالو مسافت كيدل په تصريح سره ثابت دی. تحذير

بغير ايمان كامل نه وى نوضروري نه ده چه مونږ ددې هم داسې تحقيق او تشريح پابند يو لكه څنګه چه د اسلام د نورو اصولو اجمالاً دغه شان تصور د كوم طرف ته چه اشاره كړې شوې ﴿ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ ﴾ مفهوم باندې پوهيدلو دپاره كافي دې...

داووه زمكوسره متعلق روايت د ابن عباس رضي الله عنهما تحقيق: تركومې چه ددې روايت تعلق دې كوم چه د حضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنهما نه موقوفاً نقل دې.(١) په كوم كښې دادى چه دا اووه زمكې دى د كومې نه چه په هره زمكه كښې آدم دې. ستاسو د آدم په شان او نوح دې د حضرت نوح عليه السلام په شان او ابراهيم دې د حضرت ابراهيم عليه السلام په شان او عيسى دې د حضرت عيسى عليه السلام په شان. نو محدثينو په اصول سره دا روايت شاذ دې. قابل اعتبار او صحيح نه دې شمير كړې شوې. په دې وجه ددې تحقيق او تجسس كښې د پريوتو په ځاني بهتره هم دغه ده چه د الله تعالى د علم حواله كړې شي.
كيدې شي چه هغه زمانه كښې چا سرې د حضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنهما د بيان كړې شوې اثر په رڼا كښې په څه شك او وهمونوكښې د خلقو اخته كولو كوشش كړې وى يائى دا كوشش كړې وى چه ددې روايت نه معلوميږى چه د رسول الله صلى الله عليه وسلم نبوت سره (العياذ بالله) د يو بل نبوت هم امكان دې. په دې وجه مناسب ده چه ددې په يوه اندازه باندې تحقيق او كړې شي دې دپاره چه دا قسم باطل وهمونو څه امكان پاتې نه شي. امام بيهقى د ابن عباس رضي الله عنهما ددې روايت راويان معتبر كيدو په سبب اسناد ته قابل د اعتبار خو اوئيل مګر د محدثينو او اصوليين د يو مسلمه قانون په رڼا كښې دا حديث د نورو معروفه احاديثو خلاف دې. په دې وجه باندې شاذ او معلول دې. او شاذ احاديث محدثينو حضراتو قابل اعتبار نه دى ګڼرلى. دلته د حضرت مولانا محمد ادريس كاندهلوى رحمه الله يو قيمتى تحقيق قارئينو ته وړاندې كولې شى. دا تحقيق الحمدلله د ايمان او استقامت ضامن او كفيل دې. فرمائى د اسلام دعوت ددې زمكې نه علاوه د زمكې په نورو طبقاتو كښې د كتاب او سنت نه چرته ثابت نه دې. كه چرې وى نو ضرور به په دې باره كښې څه نص راغلې وې او حضورپاك به هغه خامخا بيانولو. په دې وجه علماء كرامو دا اثر باوجود د صحيح الاسناد كيدو نه شاذ خودلې دې او كه چرې صحيح هم اومنلې شى نو ددې مختلف تاويلونه كيدې شى:

تاويل نمبر ①: ممكن دى چه مراد دا وى چه د زمكې په هره طبقه كښې يو هادى وى چه ددې طبقې د نبى په نوم ئې نوم وى. نو په دې تحتانى طبقاتو كښې ادم، نوح، موسى، عيسى او محمد رسول الله عليهم السلام په نومونو سره هادى وى. چه په حقيقت كښې انبياء نه وو بلكه صرف هادى وو او ددې

الناس: ٤٧، حضرت شيخ الحديث صاحب رحمه الله هم دا اختيار كړې ده الكنز المتوارى: ١٣/١٢٣ نور اوګورئى فتح البارى: ٦/٢٩٣ وعمدة القارى: ١٥/١١١.

(١) الحديث أخرجه الحاكم فى المستدرك: ٢/٥٣٥ رقم: ٣٨٢٢ وكتاب الأسماء والصفات للبيهقى مع تعليقاته للحاشدى: ٢/٢٦٧ رقم: ٨٣٢ باب بدء الخلق. وقال البيهقى: إسنادهذا عن ابن عباس رضى الله عنهما صحيح، وهو شاذ بمرة (يودم شاذ دې) لا أعلم لأبى الضحى عليه متابعا، والله أعلم. وذكره السيوطى فى تدريب الراوى فى باب الشاذ: ١/٢٣٣، وقال: ولم أزل أتعجب من تصحيح الحاكم له، حتى رأيت البيهقى قال: إسناده صحيح ولكنه شاذ بمرة (چه يودم شاذ دې). نور اوګورئى تحذير الناس: ٨٢-٨٤ حضرت ابن عباس د اثر تحقيق.

طبقې په شان نومونه ئې وو او په څه اعتبارسره ددې طبقې د انبياء او رسولانو مشابه وو. لکه چه په حديث کښې دى: «علماء أمتى كأنبياء بنى إسرائيل»[1]
اوپه مشابهت سره مماثلت اومساوات لازم نه راځى چه مشبه دمشبه به مماثل او برابر وى. لهذا په دې سره داخبره ثابتول چه د نبى کريم ﷺ هم څوك مثل او يوشان دې په يوشان سره صحيح نه ده.. بل د الله تعالى د دې قول ﴿إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ﴾ نه معلوميږى چه نبوت اولاد آدم سره مخصوص دې اود جمهور علماؤ هم دغه قول دې چه په جناتو کښې رسول نه دې راغلې. دتحتانى طبقات اوسيدونکى هم ددې زمکې د طبقې د پيغمبرانو تابع پاتې دى.[2]
تاويل نمبر②: داهم ممکن دى چه د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما مراد دا وى چه څنګه د زمکې په دې طبقه کښې د نبوت سلسله جارى وه دغه شان د زمکې په تحتانى طبقات کښې هم د هدايت دپاره د نبوت او بعثت سلسله جارى وى. اوچونکه په عقلى دلائلو اونقلى دلائلو د سلسله غير متناهى کيدل باطل دى. په دې وجه ضرورى شو چه په هره طبقه کښې به يو مبدا سلسله وى چه زمونږ د آدم عليه السلام مشابه وى او يوه آخرى سلسله وى کومه چه زمونږ د خاتم النبيين ﷺ مشابه وى. پس په دې بنابه طبقات تحتانيه په اواخر انبياء باندې به د خواتم اطلاق صحيح وى. مګر د هغه خاتميت به دهغه طبقې سره مخصوص وى عام به نه وى. بلکه اضافى به وى اوزمونږ د خاتم الانبياء خاتميت عام تام مطلق او دائم وى څکه چه دحضورپاك ﷺ دعوت اوبعثت عام دې هيڅ فرد بشر ددې نه مستثنى نه دې لهذا د عقائدو مطابق اهل سنت سره دا عقيده لرل پکار دى چه حضورپاك خاتم النبيين دې اود حضورپاك نبوت اورسالت عام دې اود قيامته پورې تام او په جن او انس باندې د رسول الله ﷺ د شريعت تابعدارى کول فرض اولازم دى. بالفرض والتقدير که دحضورپاك په زمانه کښې د زمکې په يوه طبقه کښې څوك نبى هم وې نوهم د حضورپاك د شريعت متبع به وې اوهغه به صرف هم دخپلې طبقې خاتم وى. بل دهغه خاتميت به اضافى وى اودحضوراکرم خاتميت عام، تام او دائم دى. حضورپرنور ﷺ چه د زمکې په کومه طبقه باندې مبعوث شو په هغه طبقه د زمکې باندې چه څوك هم د نبوت دعوى کوى هغه به دمسيلمه په شان بيشکه او بې شبې دجال کذاب وى. مسيلمه که د يمن وى اوکه د پنجاب دتولو هم يوحکم دې. اود طبقات تحتانيه په خواتم کښې عقلاً درې احتماله دى اول دا چه هغه خواتم د نبى کريم د نبوت د زمانې نه پس وى.دا احتمال قطعاً باطل دې څکه چه حديث «لانبى بعدى»[3] په دې باره کښې نص صريح دې. دويم احتمال دادې چه دنورو خواتم نه مقدم وى او دريم احتمال دا چه هغه د حضورپاك په زمانه کښې وى. په دې صورت کښې ضرورى دى چه هغه به خامخادشريعت محمديه متبع وى اود هغه خاتميت به اضافى وى اوزمونږ دخاتم الانبياء ﷺ خاتميت او دعوت به عام اوتام وى. بهرحال که خاتميت حقيقى وى اوکه اضافى د ظهور خاتم نه پس په هره

---

[1]) دا بې اصل او موضوع روايت دې. کشف الخفا: ۶۴/۲ والمصنوع فى معرفة الحديث الموضوع: ۱۲۳ دنور تفصيل دپاره اوګورئى کشف البارى کتاب العلم:۲۳۷/۳.
[2]) کشاف اصطلاحات الفنون: ۲۶۱/۱۱.
[3]) الحديث متفق عليه عن رواية أبى هريرة، صحيح البخارى رقم: ۳۴۵۵ وصحيح مسلم رقم: ۱۸۴۲ ومشكوة المصابيح كتاب الإمارة رقم:۳۶۷۵ ومسند الإمام أحمد: ۸۳/۴ رقم:۱۱۲۹۲ مسندأبى سعيد الخدرى: ۲۲۵/۷ رقم: ۲۳۷۵ مسند حذيفة بن اليمان.

طبقه د زمکې کښې به د نبوت دعوی کفر او دجل وی. او دهرې طبقې مدعی نبوت به کذاب اودجال او مسیلمه او اسودعنسی په شان واجب القتل وی. او علی هذا کوم سړی چه د حضورپاك نبوت اودعوت هم دې طبقې د زمکې سره مخصوص گڼړی اود هرې طبقې خاتم صاحب شرع جدید گڼړی نو بیشکه کافر اودجال دی.

تاویل نمبر④: داهم ونیلې کیدې شی لکه چه بعض علماء داوانی چه د ابن عباس رضي الله عنهما دا قول په عالم مثال باندې محمول دې چه په هره طبقه د زمکې کښې ددې طبقې د زمکې په شان صورمثالیه او اشباه او امثال موجود دې لکه څنگه چه د ابن عباس رضي الله عنهما یو روایت ددې معنی تائید کوی. هغه دا چه د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه یو روایت کښې داهم راغلی دی چه په دې زمکوکښې زما په شان ابن عباس هم دې او په هره زمکه اوهر آسمان کښې یوه خانه کعبه موجود ده. دغه شان په زمکه اوآسمانونوکښې څوارلس خانه کعبې موجود دی.(۱) د حضرات اهل کشف په نیز دا روایت صحیح دې او عالم مثال یعنی رؤیت مثالیه باندې محمول دې. او فتوحات مکیه کښې ددې قسم مثالونه په کثرت سره موجود دی. والله سبحانه وتعالی اعلم.(۲)

دَجدید فلاسفه نظریه: د قرآن اوحدیث نه ثابته ده چه اووه آسمانونه دی او اووه زمکې دی. ددې زمانې فلاسفه د آسمان دَ وجود خو د سرنه هډو قائل نه دی اود زمکې متعلق داوانی چه صرف هم یوه زمکه ده اود اووه زمکو قائل نه دی. بل د هغوی منل دی چه په فضاکښې دا کوم شین بخن رنگ ښکاری داد فضا یا ایتهر رنگ دې څکه چه لونی لونی رانیزدې کونکی دوربینونونه سوا دکواکب په فضا کښې بل څه وجود په نظر نه راځی.

دَمغالطه مذکوره جواب: ددې جواب دادې چه د یوڅیزپه نظرنه راتلل د نه کیدو دلیل نه شی کیدې ممکن ده چه د لریوالی د مسافت د وجې نه آسمان په نظرنه راځی په دې وجه دا انکار د التفات قابل نه دې. بل د عصر د فلاسفه مذهب دادې چه ددې فضاء او خلا څه انتها نشته دې او ښکاره خبره ده چه د خوردبین رسائی غیرمحدود نه ده. نو ممکن ده چه آسمان د دغه غیرمحدود فضاء او غیر متناهی خلا دننه په دومره فاصله باندې واقع وی چه د لریوالی د مسافت د وجې نه دخوردبین رسائی نه شی کیدې او دا شین رنگ کوم چه مونږ ته ښکاری هغه ددنیا د آسمان پلستر وی. کټونکوته خو اصل عمارت نه ښکاری بلکه دهغې پلستر ښکاری.

دغه شان د فلاسفه د اووه زمکو د وجود نه انکار کول هم بالکل بې دلیل دی. څنگه چه یوه زمکه موجود کیدې شی دغه شان اووه زمکې هم موجود کیدې شی. د اووه زمکو وجود عقلاً محال او ممتنع نه دې. بل چونکه مخبر صادق ﷺ مونږ ته ددې د وجود خبر راکړې دې. (۳)لهذا په دې باندې

---

(۱) تفسیر روح البیان: ۸۱/۳سورة الأنعام، الآیة: ۱۳۰.

(۲) معارف القرآن کاندهلوی بتصرف یسیر: ۱۶۱/۸-۱۵۹سورة الطلاق: آیت: ۱۲بل اوگورئی تحذیر الناس عن انکار اثر ابن عباس: ۷۶-۶٤

(۳) وعن أبی هریرة رضي الله عنه قال: بینما نبی الله ﷺ جالس وأصحابه، إذ أتی علیهم سحاب، فقال نبی الله صلی الله علیه وسلم: هل تدرون ما هذا؟ قالوا: الله ورسوله أعلم. قال: هذا العنان، هذه روایاالأرض، فیسوقهاالله إلی قوم لایشکرونه، ولا یدعونه، ثم قال: هل تدرون ما فوقکم؟ قالوا: الله ورسوله أعلم. قال: فإنها الرقیع، سقف محفوظ وموج مکفوف. ثم قال: هل تدرون کم بینکم وبینها؟ قالوا: الله ورسوله أعلم. قال: بینکم وبینها خمس مئة عام. ثم قال: هل تدرون ما فوق ذلک؟ قالوا الله ورسوله أعلم. قال: سماء ان بعد ما بینهما خمس مئة سنة. ثم قال کذلک، حتی عد سبع سموات، ما بین کل سمائین ما بین السماء والأرض. ثم قال:

ايمان راوړل ضروري دي. د فلاسفه بې دليل خبرو سره په قرآن اوحديث كښې شكونه اووهمونه پيدا كول يومسلمان ته زيب نه وركوي.[١]

اسمان غوره دې كه زمكه؟ په دې كښې د علماء اسلاف اختلاف دې چه آسمان غوره دې كه زمكه؟ د اكثروشوافع علماؤ رائې داده چه آسمان غوره دې په دې وجه چه په دې كښې د الله تعالى نافرمانى نه ده كړې شوې. ابليس لعين بيشكه د سجدې نه انكاركړې وو مګر هغه هم يوه واقعه ده چه د شاذ اونادر په درجه كښې به ګرځولې شى په نسبت د هغه ډيرو زياتو واقعاتو په مقابله كښې كومې چه په زمكه كښې واقع كيږى. او په زمكه باندې خوهروخت د الله ﷻ د معصيت اونافرمانئى سلسله جارى ده لهذا آسمان غوره دې. يو قول داد دې چه زمكه غوره ده دا قول هم د اكثرو حضراتو نه نقل كړې شوې دې ځكه چه داد انبياء كرامو عليهم السلام دخښيدو ځائى دې. د ابن حجرمكى هيثمى رحمه الله فتاوى حديثيه كښې دى:

«سئل ـ نفع الله به ـ أيما أفضل: السماء أو الأرض؟ فأجاب بقوله: الأصح عند أئمتنا، ونقلوه عن الأكثرين: السماء، لأنه لم يعص الله فيها، ومعصية إبليس لم تكن فيها، أو وقعت نادرا، فلم يلتفت إليها. وقيل: الأرض، ونقل عن الأكثرين أيضا، لأنها مستقر الأنبياء ومدفنهم» ([٢]).

دمذهب مالكيه مشهور كتاب الشرح الكبير كښې دى. «الأكثر على أن السماء أفضل من الأرض، والله أعلم بحقيقة الحال»([٣]) علامه نووى رحمه الله فرمائى چه داكثرجمهورعلماؤرائې داده چه آسمان د زمكې نه غوره دې.

خوبيادې هم دا خبره واضحه وى كه چرته آسمان ته د زمكې نه غوره اووئيلې شى نوهغه بقعه مباركه چرته چه سرور دوعالم حضوراكرم ﷺ آرام فرما دې هغه به مستثنى كولې شى. چونكه علماؤ ليكلى دى چه هغه بقعه شريفه چرته چه رسول الله ﷺ آرام فرما دې هغه دټولو مخلوقاتو نه افضل دې. تردې چه دعرش اوكرسئى نه هم افضل دې. عرش اوكرسئى هم مخلوق دې. اوس كه د محمد رسول الله ﷺ د فضيلت د وجې نه هغه بقعه چرته چه رسول الله ﷺ آرام فرما دې دعرش اوكرسئى نه افضل شى نو په دې كښې د حيرانتيا هيڅ خبره نه ده. ملاعلى قارى رحمه الله فرمائى: «والخلاف فيما عدا موضع القبر المقدس، فما ضم أعضاءه الشريفة فهو أفضل بقاع الأرض بالإجماع، حتى من الكعبة، ومن العرش على ما صرح به بعضهم، وقد صرح التاج الفاكهي بتفضيل الأرض على السماء، لحلوله صلى الله عليه وسلم بها، وحكاه بعضهم عن الأكثرين، لخلق الأنبياء منها، ودفنهم فيها. وقال النووي: الجمهور على تفضيل السماء»([٤])

هل تدرون ما فوق ذلک؟ قالوا: الله ورسوله أعلم. قال: إن فوق ذلک العرش، وبينه وبين السماء بعد ما بين السمائين. ثم قال: هل تدرون ماالذي تحتكم؟ قالوا: الله ورسوله أعلم. قال: إن تحتها أرضا أخرى، بينهما مسيرة خمس مئة سنة، حتى عد سبع أرضين، بين كل أرضين مسيرة خمس مئة سنة، ثم قال: والذي نفس محمد بيده، لو أنكم دليتم بحبل إلى الأرض السفلى لهبط على الله، ثم قرأ: ﴿هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾ الحديث. مرتخريجه آنفا.

[١] معارف القرآن كاندهلوى بتصرف :۱۶۱/۸فيض البارى:۳۰۳/۳.

[٢] الكنز المتوارى: ۱۲۴/۱۳والفتاوى الحديثية: ۲۴۸ رقم: ۱۸۶مطلب فى أيما أفضل: السماء أو الأرض؟

[٣] حاشية الدسوقى مع الشرح الكبير:۱۷۴/۲باب الأيمان، فصل فى النذر.

[٤] الكنز المتوارى: ۱۲۴/۱۳وشرح المناسک لعلى القارى: ۵۳۲ باب زيارة سيدالمرسلين ﷺ فصل.

حضرت الامام خلیل احمد سهارنپوري رحمه الله فرمائي. «فإن البقعة الشريفة الرحبة المنيفة، التي ضم أعضاءه صلى الله عليه وسلم أفضل مطلقاً، حتى من الكعبة ومن العرش والكرسي، كما صرح به فقهاؤنا رحمهم الله» ( )
حضرت اقدس شیخ الاسلام مولانا محمد قاسم نانوتوی رحمه الله خیال هم دې طرف ته دې چه زمکه د آسمان نه افضل ده. د دې تصریح هغوی په خپل نعتیه کلام قصیده بهاریه کښې فرمائیلې دې.([2])

یو اشکال او دهغې جواب: که چرته څوك اووائي چه الله تعالی په عرش باندې دې محمد فرش باندې دې. تاسو فرش ته افضل وایئ چونکه هغه مکان د محمد ﷺ دې حالانکه عرش افضل کیدل پکار دی ځکه چه هغه مکان د الله تعالی دې. نو ددې جواب دادې چه الله تعالی د مکان په قید سره مقید نه دې، محمد ﷺ خو بدن دې هغه دمکان د قید سره مقید دې لیکن الله تعالی دمکان قید سره مقید نه دې په دې وجه دا دلیل قابل قبول نه دې. خبره هم هغه ده چه دا ټول څیزونه مخلوق دی محمد رسول الله ﷺ هم مخلوق دې، حضورپاك افضل الخلائق دې نو دهغوی بدن مبارك به هم افضل الخلائق والاجسام وی. دغه شان کوم ځائی سره چه رسول الله ﷺ لګیدلې وی هغه به افضل الامکنه والبقاع وی.

یو اهم فائده: د قرآن کریم د اعجاز او بلاغت یو اړخ دا هم دې چه بعض الفاظ او کلمات داسې دی دکوم عموم چه بلغاء او فصحاء نه استعمالوی. دهغې استعمال د بلاغت خلاف ګنړلې شی لکه د ارض دوه جمعې راځی "إراضي" او "أرضون" یا "أرضين" نودا دواړه جمعې داسې دی چه اهل عرب په کلام بلیغ کښې ددې استعمال نه کوی اودا دواړه کلمات ثقیل ګنړی.
پورته په آیت کریمه کښې دا مضمون بیان کړې شو چه اووه آسمانونه او اووه زمکې الله تعالی پیدا کړی. اوس که چرې فرمائی: سبع أرضين یا سبع أراضي نودا د کلام بلغاء نه خلاف کیږی په دې وجه الله تعالی چه کوم تعبیر اختیار کړې دې هغه دادې: ﴿اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ﴾ چه د أراضي یا أرضين د استعمالولو هډو ضرورت پیښ نه شو او مفهوم هم ادا شو.([3])

---

[1]) المهندعلى المفند. السوال الأول والثاني توضيح الجواب ص: ۶۷ادارة الرشيد، كراچي. وفي نسيم الرياض: ولا خلاف بين العلماء والمحدثين في أن موضع قبره أي الموضع الذي قبره فيه صلى الله عليه وسلم. وضم جسده الشريف أفضل من سائر بقاع الأرض كلها، بل هي أفضل من السماوات والعرش والكعبة، كما نقله السبكي رحمه الله. لشرفه صلى الله عليه وسلم وعلو قدره. نسيم الرياض شرح شفاء القاضي العياض: ۱۲۱/۵القسم الثاني فيما يجب على الأنام..... فصل في حكم زيارة قبره ﷺ

[2]) الكنزالمتواري: ۱۲٤/۱۳. ددې قصيدې بعض اشعار دادی

پہنچ سکے شجر طور کو کہیں طوبی — مقام یار کو کب پہنچے مسکن اغیار ؟
زمین وچرخ میں ہو کیوں نہ فرق چرخ وزمین — یہ سب کا بار اٹھائے وہ سب کے سر پہ سوار
کرے ہے ذرۂ کوے محمدی سے خجل — فلک کے شمس وقمر کو زمین لیل ونہار
فلک پہ عیسٰی وادریس ہیں تو خیر سہی — زمین پہ جلوہ نما ہیں محمد مختار
فلک پہ سب سہی، پر ہے نہ ثانی احمد — زمین پہ کچھ نہ ہو، پر ہے محمدی سرکار

[الامام محمد قاسم نانوتوی، حیات، افکار، خدمات ص: ۳۶۰ - ۳۶۱].

[3]) البيان والتبيين للحافظ: ۲۱/۱مقدمة، وقد يستخف الناس ألفاظا، ويستعملونها..... والطراز لأسرار البلاغة: ۲۵/۳-۲٤الصنف الثاني عشر في تحويل الألفاظ...... والنبراس شرح شرح العقائد للتفتازاني:۱۱۲.

د ايت ترجمة الباب سره مناسبت: په آيت مبارك كښې د اووه آسمانونو په صراحت سره ذكر دې او د اووه زمكو هم ذكر دې. په آيت كښې مثل نه مثليت في العدد مراد دې.(١) ترجمه هم دې سره متعلق وه نو مناسبت واضح دې.

قوله: ﴿وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ﴾ **السماء**: دسورت طور آيت ﴿وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ﴾ (٢) تفسير فرمائي چه ﴿وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ﴾ يعنى د اوچت چت نه مراد آسمان دې لكه څنګه چه د هريوكور يوچت وى دغه شان دا آسمان د دنيا اوزمكې لكه چه چت دې. دا دحضرت مجاهد رحمه الله تفسير دې.(٣)

دَ مذكوره تعليق تخريج: دا تعليق امام ابن ابي حاتم رحمه الله وغيره د ابن ابى نجيح رحمه الله په طريق سره دحضرت مجاهد رحمه الله نه موصولاً نقل كړې دې.(٤)

قوله: ﴿سَمْكَهَا﴾ **بِنَاءَهَا**: په دې آيت مبارك كښې ﴿رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوَّاهَا﴾ (٥) د لفظ سمك توضيح كولې شى چه د سمك معنى بناء يعنى دبنياد ده. دا معنى دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه مراد ده.(٦) سمك بفتح السين وسكون الميم چت اودهغې پيروالى ته هم وائى او اوچتوالى ته هم.(٧)

دَ مذكوره تعليق تخريج: دا تعليق ابن ابى حاتم رحمه الله د ابن ابى طلحه رحمه الله په طريق سره دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه موصولاً نقل كړې دې.(٨)

قوله: ﴿الْحُبُكِ﴾ **اسْتِوَاؤُهَا وَحُسْنُهَا**: په دې عبارت كښې آيت مبارك ﴿وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ﴾ (٩) طرف ته اشاره كړې ده. حبك جمع ده ددې مفرد حبيكة دې. ددې يوه معنى مطلقًا د لارې ده. دويمه معنى د ستورى ده خود يو قول مطابق هغه لارو ته وائى كومې چه د اوريخونه جوړيږى. دا ټولې معانى متقارب دى چه ددې ټولوسره د آسمان زينت وى.(١٠)

قوله: ﴿أَذِنَتْ﴾ **سَمِعَتْ وَأَطَاعَتْ**: پدې عبارت كښې آيت مبارك ﴿وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ﴾ (١١) طرف ته اشاره كړې شوې ده اوفرمائيلى دى چه د أذنت معنى أطاعت ده. ضمير تانيث ماقبل آيت كښې د السماء طرف ته راګرځى. امام نسفى رحمه الله فرمائى چه أذن الشيء معنى ده د يوڅيزطرف ته غوږ

---

(١) تحذير الناس ٦٥ فتح البارى: ٢٩٣/٦ عمدة القارى: ١١١/١٥ والكنز المتوارى: ١٢٢/١٣.

(٢) سورة الطور: ٥.

(٣) عمدة القارى: ١١٢/١٥.

(٤) عمدة القارى: ١١٢/١٥.

(٥) سورت النازعات: ٢٨.

(٦) عمدة القارى: ١١٢/١٥.

(٧) القاموس الوحيد، مادة: سمک، ومعارف القرآن للكاندهلوى: ٣٦١/٨.

(٨) عمدة القارى: ١١٢/١٥.

(٩) سورت الذاريات: ٧.

(١٠) التوضيح: ٢٤/١٩.

(١١) سورت الانشقاق: ٢٥.

لګولوسره په غور خبره اوريدل، اطاعت کول او حکم منل. اوس د آيات مطلب دا شو چه د قيامت په ورځ به د آسمان د شليدلو حکم کيږي نو آسمان به د حکم منلو دپاره سرېنکته کوی خکم به په خائی راوړی او شليږی به خکه چه داد خبرې اوريدل او په هغې باندې عمل کول دهغې ذمه واری ده [1]

قوله :: (وَأَلْقَتْ) أَخْرَجَتْ (مَا فِيهَا) مِنَ الْمَوْتَى (وَتَخَلَّتْ) عَنْهُمْ: په دې عبارت کښې آيت مبارك ﴿وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ﴾ [2] تفسير کړې شوې دې چه زمکه به دخپل دننه نه هرڅه بهر راؤغورزوی که هغه خزانې وی او که معدنيات وی يا مړی اود هغې اجزاء وغيره ټول به بهر راؤباسی. په خپله خيټه کښې به هيڅ هم پرينږدی اودهغې نه به بالکل خالی شی. ددې آيت تعلق ارض سره دې د سابقه آيت تعلق د سماء سره وو. مقصد هم دغه دې چه هرو دواړو ته به د الله تعالى د طرف نه حکم ورکولې شی اوهغه به دوی پوره کوی.

د مذکوره تعليق تخريج: دا تعليق ابن ابی حاتم رحمه الله دحضرت سعيدبن جبير رحمه الله په طريق سره د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه موصولاً نقل کړې دې. [3]

قوله :: (طَحَاهَا) دَحَاهَا: آيت مبارك ﴿وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا﴾ [4] طرف ته اشاره فرمائيلې ده چه طحاها معنی دحاها ده. د کوم معنی چه د خورولوده. طحاالشیء طحوا: خورول او کولاول. اوس د آيت معنی دا شوه "اوقسم دې د زمکې اوڅنګه چه هغه خوره کړې شوه چه څنګه په عجيبه حکمت اوقدرت سره تی زمکه خوره کړه چه په دې کښې اوسيدل په آسانتی سره اوکړې شی، بيائی په دې کښې د مخلوق د ضرورت ټول څيزونه پيدا کړل". [5] اودا تعليق عبدبن حميد په خپل تفسيرکښې دحضرت مجاهد رحمه الله نه موصولاً نقل کړې دې. او طبری رحمه الله هم روايت کړې دې. [6]

قوله :: (بِالسَّاهِرَةِ) وَجْهُ الْأَرْضِ، كَانَ فِيهَا الْحَيَوَانُ، نَوْمُهُمْ وَسَهَرُهُمْ: په دې عبارت کښې ﴿فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ﴾ [7] طرف ته اشاره کولوسره لفظ ساهره معنی بيان کړې شوې ده چه ددې معنی مخ د زمکې دې. دې ته د ساهره ونيلووجه داده چه حيوان په دې ويښ هم وی او اوده کيږی هم، سهر ويښيدو ته وائی. [8]

د قيامت په ورځ چه به په کومه زمکه باندې خلق راجمع کولې شی يعنی محشر دهغې نوم هم ساهره دې. ابن ابی حاتم رحمه الله وائی دې نه مراد د قيامت زمکه ده. دغه شان سپينه هوارې زمکې ته هم ساهره وائی. امام بخاری رحمه الله چه کومه معنی اختيارکړې ده هغه دحضرت عکرمه رحمه الله نه نقل ده. اودا

---

[1]) عمدة القاري: ۱۱۲/۱۵تفسير النسفی (مدارک التنزيل: ۶۱۸/۲) الانشقاق.

[2]) سورت الانشقاق: ٤.

[3]) عمدة القاري: ۱۱۲/۱۵وفتح الباری: ۲۹٤/۶.

[4]) سورت الشمس:۶

[5]) معارف القرآن از کاندهلوی: ٤۶۵/۸القاموس الوحيد مادة: طحو، وعمدة القاري: ۱۱۳/۱۵.

[6]) عمدة القاري: ۱۱۳/۱۵ جامع البيان (تفسيرالطبری): ۶۰۱/۱۲وتفسير الإمام مجاهد: ۷۲۳/۲وفتح الباري: ۲۹٤/۶.

[7]) سورت النازعات: ۱٤

[8]) عمدة القاري: ۱۱۳/۱۵والقاموس الوحيد، مادة: سهر.قال سندهی رحمه الله: اشاربه إلى وجه تسميتها بالساهرة، حاشية على البخاری (قديمی۱/٤٥٤)

تعليق ابن ابي حاتم رحمه الله دهغه نه موصولاً نقل کړې دې.[1]

ترجمه سره د ایات مناسبت: ددې ټولو آیاتونو ترجمة الباب سره مناسبت بالکل واضح دې چه په دې ټولو کښې د زمکې او آسمان د مختلف صفاتو ذکر کړې شوې دې. ددې باب لاندې امام بخاری رحمه الله شلور احادیث ذکر کړی دی. په کوم کښې چه اولنې حدیث د حضرت عائشه رضي الله عنها دې.

الحديث الاول

[۳۰۲۳]-حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، أَخْبَرَنَا ابْنُ عُلَيَّةَ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْمُبَارَكِ، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، وَكَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أُنَاسٍ خُصُومَةٌ فِي أَرْضٍ، فَدَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ فَذَكَرَ لَهَا ذَلِكَ، فَقَالَتْ: يَا أَبَا سَلَمَةَ، اجْتَنِبِ الأَرْضَ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ ظَلَمَ قِيدَ شِبْرٍ طُوِّقَهُ مِنْ سَبْعِ أَرَضِينَ».-[ر ۲۳۲۱] [2]

ترجمه: دمشهور تابعی حضرت ابوسلمه بن عبد الرحمن رحمه الله نه روایت دې چه دهغه څه خلقو سره د زمکې تنازعه وه. یو خل هغه حضرت عائشه رضي الله عنها له راغلو او صورت حال ئې د هغې مخې ته کیخودو نوام المؤمنین رضي الله عنها اوفرمائیل اې ابوسلمه د زمکې نه بچ شه، ځکه چه ما د رسول الله ﷺ نه فرمائیلوسره اوریدلی دی چه کوم سړې د چانه یو لیشت زمکه هم په زور واخلي(د قیامت په ورځ) به هغه ته د اووه زمکو نه طوق (بیړئی) وراغوستلې شی. یعنی په هغې کښې به ورخښولې شی.

دا حدیث کتاب المظالم کښې تیرشوې دې.[3]

تراجم رجال

علی بن عبدالله: دا مشهور محدث علی بن عبد الله المدینی رحمه الله دې. ددوی تذکره کتاب العلم باب المفهم فی العلم لاندې تیره شوې ده.[4]

سفیان: دامشهورامام محدث سفیان بن عیینه رحمه الله دې. ددوی مختصر حالات بدء الوحی کښې او مفصل حالات کتاب العلم باب قول المحدث : حدثنا أو أخبرنا..... کښې تیر شوی دی.[5]

عبدالله: دا مشهور محدث عبدالله بن مبارك مروزی رحمه الله دې. ددوی حالات بدء الوحی پنځم حدیث کښې تیر شوی دی.[6]

یحیی بن ابی کثیر: دا یحیی بن ابی کثیر طائی یمانی رحمه الله دې. دد وی تفصیلی حالات کتاب العلم باب

---

[1] عمدة القاري: ۱۱۳/۱۵والتوضيح: ۱۹/۲۹وتفسير الطبري: ۱۲/۴۳۰-۴۲۹.

[2] قوله: فدخل على عائشة: الحديث مر تخريجه، كتاب المظالم باب إنهم من ظلم شيئا من الأرض.

[3] صحيح البخاري، كتاب المظالم باب إثم من ظلم شيئا من الأرض رقم: ۲۴۵۳.

[4] كشف الباري: ۲۹۷/۳.

[5] كشف الباري:۲۳۸/۱الحديث الأول: ۱۰۲/۳.

[6] كشف الباري: ۴۶۲/۱.

كتاب العلم كښې راغلى دى.[1]

محمدبن ابراهيم بن الحارث: دامحمد بن ابراهيم بن الحارث بن خالد تيمى مدنى دې ددوى اجمالى تذكره بدء الوحى اوتفصيلى تذكره كتاب الايمان باب ماجاء أن الأعمال بالنية والحسبة لاندې راغلى دى.[2]

ابوسلمه بن عبدالرحمن: دا مشهور تابعى حضرت ابوسلمه بن عبدالرحمن بن عوف مدنى رحمه الله دې. ددوى مفصل حالات كتاب الايمان باب صوم رمضان احتسابا من الايمان كښې راغلى دى.[3]

عائشه رضي الله عنها: د ام المؤمنين حضرت عائشه صديقه رضي الله عنها حالات بدء الوحى دويم حديث لاندې راغلى دى.[4] د باب دويم حديث د حضرت ابن عمر رضي الله عنهما دې.

الحديث الثانی

[۳۰۲۴] - حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللّٰهِ، عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ أَخَذَ شَيْئًا مِنَ [ص: ۱۰۷] الْأَرْضِ بِغَيْرِ حَقِّهِ، خُسِفَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى سَبْعِ أَرَضِينَ». [ر ۲۳۲۲] ([5])

تراجم رجال

بشربن محمد: دا بشر بن محمد مروزى سختيانى رحمه الله دې.

عبدالله: دا مشهور محدث عبدالله بن مبارك مروزى رحمه الله دې. ددې دواړو بزرګانو حالات بدء الوحى پنځم حديث كښې تير شوى دى.[6]

موسى بن عقبه: دا امام مغازى حضرت موسى بن عقبه اسدى مدنى رحمه الله دې. ددوى حالات كتاب الوضوء باب إسباغ الوضوء لاندې راغلى دى.[7]

سالم: دا سالم بن عبدالله بن عمر بن خطاب قرشى عدوى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الايمان باب الحياء من الايمان كښې راغلى دى.[8]

ابيه. دامشهور صحابى حضرت عبدالله بن عمر رضي الله عنهما دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب الايمان باب قول النبى صلى الله عليه وسلم بنى الإسلام.... لاندې بيان كړې شوى دى.[9]

---

[1]) كشف البارى: ۲۶۷/۴.

[2]) اوګورئى كشف البارى: ۲۳۸/۱، ۷۳۹/۲.

[3]) كشف البارى: ۳۲۳/۲.

[4]) كشف البارى: ۲۹۱/۱.

[5]) قوله: عن أبيه: الحديث مرتخريجه، كتاب المظالم باب إثم من ظلم شيئا من الأرض رقم: ۲۴۵۴.

[6]) كشف البارى بشر: ۴۶۵/۱ كشف البارى ابن المبارك: ۴۶۲/۱.

[7]) كشف البارى: ۱۷۷/۵.

[8]) كشف البارى: ۱۲۸/۲.

[9]) كشف البارى: ۶۳۷/۱

ددې حديث شرح هم په كتاب المظالم كښې تيره شوې ده.[1]
دباب دريم حديث دحضرت ابوبكرة نفيع بن حارث رضي الله عنه دى.

الحديث الثالث

[٣٠٢٥]-حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ، حَدَّثَنَا أَيُّوبُ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ، عَنِ ابْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الزَّمَانُ قَدِ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضَ، السَّنَةُ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا، مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ، ثَلاَثَةٌ مُتَوَالِيَاتٌ: ذُو الْقَعْدَةِ وَذُو الْحِجَّةِ وَالْمُحَرَّمُ، وَرَجَبُ مُضَرَ، الَّذِي بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ" [ر ٦٧][2]

ترجمه: رسول الله ﷺ فرمائيلى دى چه زمانه خپل اولنى حالت ته واپس شوې ده. په كومه ورځ چه الله تعالى زمكه او آسمان پيدا كړو. دكال خو هم دولس مياشتې دى په كوم كښې چه څلور حرام مياشتې دى، درې يو بل پسې دى. ذوالقعده، ذوالحجه او محرم اودمضر قبيلې مياشت رجب ده چه جمادى ثانيه اوشعبان په مينځ كښې وى.

تراجم رجال

محمد بن المثنى: دا محمدبن المثنى عنزى كوفى رحمه الله دى.
عبدالوهاب: دا عبدالوهاب بن عبدالمجيد ثقفى رحمه الله دى.
ايوب: دا ايوب بن كيسان بصرى سختيانى رحمه الله دى. ددې دريواړو محدثينو حضراتو تذكره كتاب الايمان باب حلاوة الايمان كښې راغلې ده.[3]
محمدبن سيرين: دا مشهور معبر محمدبن سيرين انصارى بصرى رحمه الله دى. ددوى حالات كتاب الايمان باب اتباع الجنائز من الايمان لاندې راغلى دى.[4]
ابن ابى بكرة: دا عبدالرحمن بن ابى بكرة نفيع بن حارث ثقفى رحمه الله دى. ددوى تذكره كتاب العلم باب قول النبى صلى الله عليه وسلم: رب مبلغ أوعى..... په ضمن كښې تيره شوې ده.[5]
ابوبكره: دا مشهور صحابى حضرت ابوبكرة نفيع بن حارث رضي الله عنه دى. د دوى تذكره كتاب الايمان باب ﴿وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا.....﴾ كښې تيره شوې ده.[1]

---

[1] صحيح البخارى كتاب المظالم باب إثم من ظلم شيئا من الأرض رقم: ٢٤٥٤.
[2] قوله: عن أبى بكرة رضى الله عنه: الحديث مرتخريجه فى كشف البارى: كتاب العلم باب رب مبلغ أو عى من سامع: ٢٢٢/٣.
[3] كشف البارى:٢/٢٦-٢٥.
[4] كشف البارى:٢/٥٢٤.
[5] كشف البارى: ٢٢٦/٣.

قوله: الزمان قد استدار كهيئته يوم خلق....: د حضرت ابوبكرة نفيع بن حارث رضي الله عنه ددې حديث تعلق خطبه حجة الوداع سره دې. دكوم شرح چه كتاب العلم اوكتاب المغازى وغيره كښې راغلې ده.(٢) د باب څلورم حديث دحضرت سعيد بن زيد رضي الله عنه دې.

الحديث الرابع

[٣٠٢٦]-حَدَّثَنِي عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ نُفَيْلٍ، أَنَّهُ خَاصَمَتْهُ أَرْوَى فِي حَقٍّ زَعَمَتْ أَنَّهُ انْتَقَصَهُ لَهَا إِلَى مَرْوَانَ، فَقَالَ سَعِيدٌ: أَنَا أَنْتَقِصُ مِنْ حَقِّهَا شَيْئًا أَشْهَدُ لَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ أَخَذَ شِبْرًا مِنَ الأَرْضِ ظُلْمًا، فَإِنَّهُ يُطَوَّقُهُ يَوْمَ القِيَامَةِ مِنْ سَبْعِ أَرَضِينَ» قَالَ ابْنُ أَبِي الزِّنَادِ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ لِي سَعِيدُ بْنُ زَيْدٍ، دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-[ر ٢٣٢٠] (٣)

تراجم رجال

عبيدبن اسماعيل: دا عبيد بن اسماعيل بهارى كوفى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الحيض باب نقض المرأة شعرها...... په ذيل كښې راغلې ده.(٤)

ابواسامه: دا ابواسامه حماد بن اسامه بن زيد كوفى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب العلم باب فضل من علم وعلم كښې تيرشو.(٥)

هشام: دا هشام بن عروه بن زبيربن عوام اسدى رحمه الله دې.

ابيه: دا عروه بن زبيربن عوام رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو تذكره بدء الوحى دويم حديث كښې اجمالاً اوكتاب الايمان باب أحب الدين إلى الله أدومه كښې تفصيلاً تيرشوى دى.(٦)

سعيدبن زيدبن عمرو بن نفيل: دا صحابى رسول صلى الله عليه وسلم حضرت سعيد بن زيدبن عمرو بن نفيل عدوى رضي الله عنه دې.(٧)

په حديث كښې ذكرشوې واقعې خلاصه: په دې حديث كښې چه د كومې واقعې ذكر دې دهغې

---

(١) كشف البارى: ٢٢٥/٢.

(٢) كشف البارى كتاب العلم: ٢٢٢/٣-٢٢٧كتاب المغازى: ٦٢٥وكتاب التفسير: ٢٦٥.

(٣) قوله: عن سعيدبن زيد: الحديث: مرتخريجه كتاب المظالم باب إثم من ظلم شيئا من الأرض رقم: ٢٤٥٢.

(٤) كشف البارى كتاب الحيض: ٣٩٨.

(٥) كشف البارى:٤١٤/٣.

(٦) كشف البارى: ٢٩١/١، ٤٣٦/٢-٤٣٢.

(٧) ددوى د حالاتو دپاره اوګورئ: كتاب الجنائزباب غسل الميت وضوئه بالماء.......

تفصيل كتاب المظالم كښې راغلې دې (١)
دكوم خلاصه چه داده. د مشهور صحابى حضرت سعيد بن زيد رضی الله عنه خلاف اروىٰ بنت انيس نومې يوې ښځې دا دعوىٰ اوكړه چه حضرت سعيدبن زيد رضی الله عنه دهغې نه زمكه په زور اخستې وه. اومقدمه د مشهور اموى حكمران مروان بن الحكم چه هغه وخت دمدينې گورنر وو په عدالت كښې پيش كړه دمروان په وړاندې چه كله حضرت سعيد بن زيد رضی الله عنه پيش شو نو په دغه موقع باندې هغه ارشاد اوفرمائيلوچه زه د دغه ښځې حق څنګه ګيرولې شم؟ حالانكه ما د نبى كريم دا مبارك ارشاد اوريدلې دې چه حضورپاك فرمائيلى وو چه كوم سړې د څانه يو ليشت ځائې هم ګير كړي غصب ئې كړى په هغې باندې ناحق قبضه كوى نو د قيامت په ورځ به هغه ته د اووه زمكو طوق وراغوستلې شى. دومره سخت وعيد اوريدو نه پس بنه ده څنګه زه داسې كولې شم؟
ددې نه پس حضرت سعيد بن زيد رضی الله عنه خپله زمكه هم دهغه ښځې دپاره پريخوده اودهغې خلاف ئې بددعا اوكړه. الله تعالى د دغه ښځې خلاف د حضرت سعيد بن زيد رضی الله عنه دعا قبوله كړه (٢)

قوله: قال أبوالزناد: عن هشام عن أبيه، قال: قال لي سعيد بن زيد: دخلت على النبي صلى الله عليه وسلم

دمذكوره تعليق مقصد او تخريج: ددې تعليق مقصد صرف داخودل دى چه دحضرت عروه بن زبير رحمه الله دحضرت سعيد بن زيد رضی الله عنه سره ملاقات ثابت دې اوهغوى پخپله د دوى نه داحديث اوريدلې دې. علامه عينى رحمه الله فرمائى: «وأراد البخاري بهذا التعليق بيان لقاء عروة سعيداً، وتصريح سماعه منه الحديث المذكور» (٣)
اوددې تعليق متعلق حافظ ابن حجر رحمه الله فرمائى چه دا روايت موصولاً ماته نه دې ملاؤشوې. (٤)
د باب رومبې دويم او څلورم حديث مناسبت خو ترجمة الباب سره بالكل واضح دې چه په دې ټولو كښې په صراحت سره د اووه زمكو ذكردې البته د باب دريم حديث (حديث ابوبكره) كښې لفظ الأرض مفرد راغلې دې. دغه شان داحديث د ترجمة الباب مطابق نه دې چه د آسمانونوخو دلته د متعدد كيدو ذكر شته ليكن دزمكې دپاره دمفرد صيغه استعمال كړې شوې ده.
جوابات: چنانچه حضرت ګنګوهى رحمه الله خو دا ونيلى دى چه الأرض كښې الف لام د جنس دپاره دې لهذا د ارضين تعدد به راؤځى يا ددې طرف ته اشاره دپاره دې چه ارض نه مراد معهود يعنى جمع ده.
① علامه عينى رحمه الله هم دغه فرمائيلى دى چه سره ددې چه دلته ذكرشوې لفظ الأرض دې مګر مراد ترې نه سبع ارضين دې. (٥)
② علامه قسطلانى رحمه الله فرمائى چه د ابن عساكر په نسخه كښې لفظ ارضين جمع سره دې (حاشيه كښې هم ددې ذكر دې) بل حضرت ګنګوهى رحمه الله هم فرمائى چه كه روايت دجمع والا دې نومناسبت

---

(١) صحيح البخاري: كتاب المظالم باب إثم من ظلم شيئا من الأرض رقم: ٢٤٥٢.
(٢) عمدة القاري: ١١٤/١٥، فتح الباري: ٢٩٥/٦، وشرح القسطلاني: ٢٥٦/٥.
(٣) حواله جات بالا، والتوضيح: ٢٦/١٩.
(٤) هدى السارى: ٤٨.
(٥) عمدة القاري: ١١٣/١٥.

بالكل ښكاره دي. [1] ليكن دويم احتمال ضعيف دي. دا په اختلاف نسخ باندې محمول كول لږ شان ګران دي خكه چه هم دغه روايت امام بخارى رحمه الله هم په دې سند سره مغازى كښې هم نقل كړې دې. په دې كښې لفظ ارض مفرد واقع شوې دې. [2]

④ حافظ ابن كثير رحمه الله فرمائى چه ددې حديث ذكركولوسره امام بخارى رحمه الله خپل مراد اومقصد په يومختلف تعبيرسره اداكړې دې. او آيت مبارك ﴿ اللّٰهُ الَّذِىْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ وَّمِنَ الْاَرْضِ مِثْلَهُنَّ ﴾ مضمون مؤكد اوثابت فرمائيلودپاره داحديث ذكركړې دې چه لكه په كال كښې دولس مياشتې دى او د دولسو مياشتو دا عدد دهغه ورځ نه دې په كومه ورځ چه الله تعالى زمكه اوآسمان پيدا كړل. مګر په جاهليت كښې د خلقو د شرارت د وجې نه دا مياشتې وړاندې روستو شوې وې او اوس دامياشتې دوباره واپس راؤګرځيدې او په خپل اصلى اوصحيح ترتيب باندې راغلى دى. دغه شان دا اووه زمكې هم د اووه آسمانونو په شان په عددكښې مطابق دى لكه د شروع ورځې نه اووه آسمانونه دى دغه شان زمكې هم دهغه ورځ نه اووه دى. چنانچه د كال د دولسو مياشتو مطابقت مطابقت زمانى دې اود آسمان او زمكې د عدد مطابقت مطابقت مكانى دې. والله اعلم بالصواب. [3]

۳- باب: فى النُّجُومِ

ماقبل سره مناسبت: دالله تعالى د مخلوقاتو ذكر د شروع نه راروان دې. په سابقه باب كښې د زمكو تخليق بيان كړې شوې وو اودا باب د ستورو په بيان كښې دې. ستورى هم دالله تعالى د مخلوق نه يو مخلوق دې.

دنجوم لغوى او اصطلاحى تحقيق: نجوم د نجم جمع ده. هر هغه څيز چه ظاهروى يا د زمكې نه راټوكيږى هغې ته نجم وئيلى شى. چونكه مختلف نباتات كوم چه د زمكې نه د زيلو په شكل كښې راټوكيږى مثلاً كدو تورئى وغيره په دې باندې هم د نجم اطلاق كيږى. د حماسى شعر دې:

ولو أنى أشاء لكنت منه مكان الفرقدين من النجوم [4]

په دې شعر كښې نجوم په يومعنى نبات الارض دې. او ستورى هم چونكه د دنيا په آسمان باندې ښكاره كيږى په دې وجه دې ته نجم وئيلى شى. [5]

او اصطلاحاً نجوم دهغه اجرام سماويه د پاره وئيلې شى چه په آسمان باندې ښكارى. داخپل كلك مادى وجود لرى. ددې رڼرا ذاتى وى لكه نمر چه هغه هم د يواوسط درجې ستورې دې. چنانچه دا اجرام بذات خود د رڼرا او حرارت منبع اومركز دى اودوى ته د بل وجودنه اكتساب نور اوحرارت ضرورت نه وى. په آسمان باندې يو بل څيز هم وى كوم ته چه سياره وائى. د سيارو رڼرا ذاتى نه وى

---

[1] الكنزالمتوارى: ۱۲۷/۱۳شرح القسطلانى: ۲۵۵/۵صحيح البخارى (قديمى): ۴۵۴/۱.

[2] صحيح البخارى كتاب المغازى باب حجة الوداع رقم: ۴۴۰۶.

[3] البداية والنهاية: ۴۲/۱شرح القسطلانى: ۲۵۵/۵والكنزالمتوارى: ۱۲۸/۱۳-۱۲۷.

[4] ديوان الحماسه لأبى تمام: ۳۳ قال بعض بنى أسد طبع قديمى.

[5] حديث شريف كښې د نبى كريم ﷺ د ولادت باسعادت باره كښې راغلى دى. «هذا إبان نجومه. أى:ظهوره. تاج العروس مادة:ن.ج.م. بل اوګورئى تاريخ الخميس فى إحوال أنفس النفيس: ۳۳۹/۱وأعلام النبوة: ۱۹۸/۱والروض الأنف للسهيلى:۳۰/۲ذكرالرسول صلى الله عليه وسلم ينتشر، وسمط النجوم العوالى للعصامى:۳۱۶/۱.

بلکه داد نمر نه اکتساب نور او حرارت کوی لکه سپوږمئ. د ستورو په مقابله کښې سیارې ډېرې کمې دی. تراوسه پورې د تحقیق مطابق د سیارو تعداد ۱۷۰۰ دې خو ستوری کوم ته چه ثوابت هم ونیلې شی د سیارو نه په کرورونو زیات دی.(۱)

ستوری متحرک دی که ساکن؟ : پخوانی حکماء او یونانی فلاسفه وغیره خیال هم دغه وو چه دا ستوری په آسمانونو کښې ور خښ شوی دی په دې کښې حرکت نشته صرف هم سکون دې په یوځائی ولاړ دی. لیکن د بعض فلاسفه جدید او ماهرین فلکیات دا ونیلی دی چه دا ستوری په آسمان پورې انختی نه دی بلکه په حرکت کښې دی. د قرآن کریم نه هم دغه ثابتیږی. ارشاد ربانی دې: ﴿كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ﴾(۲) چه دا ټول اجرام فلکی په حرکت کښې دی فضاء کښې ګرځی راګرځی.

دلته لفظ کل د جمع دپاره دې دې نه مراد ټول ستوری سره د نمر او ټولې سیارې سره د سپوږمئ. سره ددې چه آیت مبارك کښې لفظ کل ضمیر شمس اوقمر طرف ته راجع دې. خودې نه مراد ټول ستوری او سیارې دی. علامه نسفی رحمه الله مدارک کښې فرمائی: ﴿وَكُلٌّ﴾ التنوين فيه عوض عن المضاف إليه،أي: وكلهم، والضمير للشموس والأقمار.(۳) حضرت موسی روحانی بازی رحمه الله هم دا اختیار کړې دې.(۴)

اولکه څنګه چه مونږ اوس اوخودل چه د نن صباجدید تحقیق هم دغه دې.

یواعتراض اودهغې جواب: په قرآن کریم کښې چه دا الله تعالی ارشاد فرمائیلې دې ﴿وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ﴾(۵) یعنی تحقیق مونږ ښائسته کړې دې آسمان ددنیا، چه د انسانانود نظرونو مخکښې دې پرقیدونکی چراغونو سره اودا جوړ کړل مونږ د غورزولو ویشتلو ذریعه د پاره د شیطانانو...، دې نه خو هم دا معلومیږی چه دا اجرام فلکی ددنیا آسمان سره انختی دی. اوچه کله دا انختی وی نو لامحاله په حرکت کښې به نه وی؟ خو تاسو دې ته متحرك واینی.

ددې اشکال جواب دادې چه د دنیا آسمان ښائسته کولودپاره دا ضروری نه دی چه ستورې په آسمان کښې دننه یا ددې دپاسه لګیدلې وی بلکه تزیین په دې صورت کښې هم صادق دې چه ستوری د آسمان نه ډېر ښکته په خلا کښې وی. لکه چه په جدید تحقیق سره ددې مشاهده کیږی داددې منافی دی اود آیاتونو په مینځ کښې هیڅ تعارض هم نشته.

په اصل کښې هرکس اوناکس د فلکیات دا باریکو باندې نه شی پوهیدلې. چنانچه په آیت مبارك کښې د عام انسانی نظر اعتبار کړې شوې دې چه په کتلو کښې هم داسې معلومیږی لکه چه دا د دنیا د آسمان ستوری دی په حقیقت کښې داسې نه دی دا ستوری د آسمان نه ډېر ښکته په خلا کښې ګرځی.(۶)

---

(۱) الهیئة الکبری: ۸۱/۱فصل فی بیان تقسیم الکواکب وفهم فلکیات: ۱۸۸-۱۸۲ملخصاً.

(۲) سورت یس: ۴۰.

(۳) تفسیر النسفی المسمی بمدارک التنزیل وحقائق التأویل: ۱۰۵/۳سورة یس، وفهم فلکیات: ۲۴۳.

(۴) الهیئة الکبری: ۸۵/۱-۸۱ فصل فی بیان تقسیم الکوکب.

(۵) سورت الملک:۵.

(۶) د نور تفصیل دپاره اوګورئی معارف القرآن دیوبندی: ۵۱۹/۸و کاندهلوی: ۱۸۸/۸-۱۸۵.

په شياطين باندې كوم يوڅيز ورغورزولې شي؟: ددې نه پس په دې خبره باندې پوهه شنى چه په آيت مبارك كښې دا هم فرمائيلې شوى دى چه دا ستورى پټ په پټه د آسمانى خبرو په لټون كښې راتلونكى شيطانانو باندې ورغورزولې او ويشتلې شي. او هغوى دغه شان د آسمان نه لرې كولې شى. پورته دا خبره عرض كړې شوې ده چه ستورى كلك وى او هغې ته ثوابت ونيلى شى. ددې مضمون په تفسير كښې حضرت مولانا عبد المالك كاندهلوى رحمه الله فرمائى:

دلته آيت كښې ﴿وَجَعَلْنَاهَا﴾ ضمير جنس مصابيح طرف ته راجع دې نه چه عين مصابيح طرف ته.

حافظ ابن كثير رحمه الله (١)فرمائى: دادې دپاره چه شيطانانو باندې دا ستورى نه شى غورزولې كوم چه په آسمان باندې دى. نو اصل دادې چه لفظ مصابيح يا كوكب او نجوم هغه ستورو دپاره ونيلى شى كوم چه په آسمان باندې دى او هغه پړق او شعاګانو ته هم ونيلى شى كوم چه ستورو سره دى. هم دغه پړق او شعاګانې ماتيږى او هم دغه ورغورزولې شى. د زمكې نه كوم د لوګى والامادې چه اوچتيدو سره فضا كښې پورته خيژى نو كره نار ته نيزدې رسيدو سره په هغې كښې اور لګى او هغه داسې معلوميږى لكه چه لګيدلې شغله ويشتلې شى (دې ته شهاب ونيلى شي) دا د پړقيدونكو ستورو په شان وى په دې وجه دا هم د كواكب او نجوم د جنس نه شمير كړې شوى مګر دا ټول د الله تعالى په حكم سره كيږى. كوم د لوګى والامادې ته چه الله تعالى په خپل حكم سره د ګرځيدو او خوريدو حكم وركوى هم هغه به داسې كيږى ګنى نه كيږى. يعنى ددې دا ماتيدل او خوريدل پخپله ددې طبعى تقاضا نه ده او چونكه دا هم دستورو يو قسم شان شو په دې وجه د شليدو نه پس په زمكه باندې نه پريوځى. حالانكه د دوى طبعى راتګ (د كشش ثقل د قانون په رڼا كښې) د زمكې طرف ته كيدل پكاررو بلكه ديوطرف نه بل طرف ته داسې شيندلې شى لكه چه چا ويشتلې وى.(٢)

د ترجمة الباب مقصد: حضرت شيخ الحديث صاحب رحمه الله فرمائى چه د ترجمة الباب سياق او ددې لاندې كوم څه چه مؤلف رحمه الله درج كړى دى ددې نه په ظاهره دا معلوميږى چه د ستورو د تخليق نه كوم معتبر مقاصد د شريعت نه ثابت دى هغه بيانول دى. بل په دې ستورو كښې چه كوم څه مخترعين او مبتدعين د خپل طرف نه خبرې پيدا كړى دى په هغې باندې رد كول دى.(٣)

وَقَالَ قَتَادَةُ: ﴿وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ﴾ /الملك:٥/: خَلَقَ هٰذِهِ النُّجُومَ لِثَلَاثٍ: جَعَلَهَا زِينَةً

---

(١) قال ابن كثير الدمشقى رحمه الله: عاد الضمير فى قوله ﴿وَجَعَلْنَاهَا﴾ على جنس المصابيح، لا على عينها، لأنه لا يرمى بالكواكب التى فى السماء، بل بشهب من دونها، وقد تكون مستمدة منها، والله أعلم. تفسير ابن كثير، سورة الملك، الآية:٥. وللاستزادة انظر التفسير الكبير للإمام الرازى: ٢٦/١٠٨-١٠٤ الصافات: ١٠-٦

(٢) معارف القرآن كاندهلوى:٨/١٨٤ سورت الملك. حضرت مفتى محمد شفيع رحمه الله ددې آيت مبارك لاندې ليكى اوستورى د شيطانانو د دفع كولو دپاره سكروټې جوړولو مطلب داكيدې شى چه د ستورونه يوه ماده آتيشن د هغوى طرف ته پريخودلې شى، ستورى په خپل ځائى پاتې شى. دعوامو په نظر كښې چونكه دا شغله د ستورو په شان حركت كونكى ښكارى په دې وجه دې ته ستورى ماتيدل او په عربى كښې انقضاض الكواكب وائى (قرطبى: ١٨/٢١١).

معارف القرآن: ٨/٥١٨-٥١٧. امام خازن رحمه الله فرمائى: (فإن قلت: جعل الكواكب زينة للسماء يقتضى بقاءها، وجعلها رجوما للشياطين يقتضى زوالها، فكيف الجمع بين الحالتين؟) قلت: قالوا: إنه ليس المراد أنهم يرمون بإجرام الكواكب، بل يجوز أن تنفصل من الكواكب شعلة، وترمى الشياطين بتلك الشعلة، وهى الشهب، مثلها كمثل قبس يؤخذ من النار، وهى على حالها. تفسير الخازن: ٤/٣١٩ سورة الملك:٥.

(٣) الكنز المتوارى:١٣/١٢٨.

لِلسَّمَاءِ، وَرُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ، وَعَلَامَاتٍ يُهْتَدَى بِهَا، فَمَنْ تَأَوَّلَ فِيهَا بِغَيْرِ ذَٰلِكَ أَخْطَأَ، وَأَضَاعَ نَصِيبَهُ، وَتَكَلَّفَ مَا لَا عِلْمَ لَهُ بِهِ.

او حضرت قتاده رحمه الله (۱) د آيت مبارك ﴿وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ﴾ په تفسير كښې فرمائي چه الله تعالى دا ستوري د دريو مقاصدو دپاره پيدا كړي دي. ددې په ذريعه ئې آسمان له ښائست وركړو، د شيطانانو دفع كولودپاره ئې ذريعه جوړكړل اوداسې نشاني ئې جوړكړل دكوم په ذريعه چه لار خودنه اوكړې شي. نوكوم كسان چه ددې دريو مقاصدونه علاوه ددې كوم تاويل كوي نوهغه به يقينا خطاكاروي. د خپل آخرت نصيب به ضائع كونكي وي اوددې د معلومولودپاره به بې ځايه تكلف كوي دكوم چه هغه ته علم نه وي.

د قتاده رضي الله عنه د اثر مقصد: حضرت قتاده چه د تخليق نجوم كوم فوائد په دې عبارت كښې ذكركړي دي په هغې كښې خو په دوو باندې تفصيلي خبره په تيرو صفحاتوكښې شوې ده. خوددې ستورو دريمه فائده داده چه ددې په ذريعه په سفر كښې لارخودنه كيدې شي. چنانچه دزمكې خيزونه صرف د لارو علامتونه نه دي بلكه د خوشي تشي صحراگانو بيابانونو دريابونو سمندرونو اوگنړو ځنگلو كښې ستوري هم د لارو علامتونه دي چه قافلې د دوى په ذريعه رواني وي. د سمت طرف او لارو پته دستورو په ذريعه لگي. كه چرې دا علامتونه نه وونو ډيرمشكلات به پيښيدل. خاص كر د نن صبا جديد خلائي دوركښې ددې اهميت ډيرزيات دې.. د لوني لوني لوگي والاجهازونو د كپتانانو اسره هم دغه قطب نما (كمپاس) وي چه قطب ستوري سبحان الله الخالق العلام (۲) سمت اوطرف متعين كوي. (۳) خلاصه دا شوه چه الله تعالى دا ستوري د دريو مقاصدو دپاره پيدا كړي دي. ددې نه علاوه كه څوك په دې كښې تاويلونه كوي نوهغه خطاكار دې اوبې ځايه تكليفونه اوچتوي. ددې نه د حضرت قتاده مقصد په نجوميانو باندې رد كول دي چه دستورو په ذريعه نيك بختي اوبدبختي معلوموي. (۴)

د حضرت قتاده رحمه الله دا اثر دلته مختصراً نقل كړې شوې دې. ددې نور تفصيل عبدبن حميد په دې الفاظوسره نقل كړې دې: «إن ناساً جهلة بأمر الله قد أحدثوا في هذه النجوم كهانة: من غرس كذا كان كذا، ومن سافر بنجم كذا كان كذا، ولعمري ما من النجوم نجم إلا ويولد به الطويل والقصير، والأحمر والأبيض، والحسن والدميم، وما علم هذه النجوم وهذه الدابة وهذا الطائر شيء من الغيب» (۵)

يعني څه خلق چه دالله تعالى دامر نه بې خبره دي هغوى دا ستوري د كهانت ذريعه جوړه كړې دي. كله وائي چه د فلانكي ستوري د راختو په وخت چه كومه ونه (بوټي) اولگولې شي هغه ته به دا دا فائده وي اوكله وائي چه څوك د فلانكي ستوري د راختو په وخت سفركوي هغه سره به دامعامله كيږي وغيره وغيره. په خدائې ستورو كښې هريو ستوري سره اوږده هم پيدا كيږي ښكته قد والا هم

---

(۱) دَدوى حلات كشف البارى كتاب الإيمان: ۳/۲ باب الإيمان أن يحب لأخيه ...، كښې تير شوى دى

(۲) قطب ستوري (Polaris) هميشه دَ شمال طرف ته وى دَ دې په امداد سره دَ طرفونو پيژندل په آسانتى سره كيږى. په صحراگانو اوسمندرونوكښې دَ مسافرو لارخودنه كوى ددې دزمكې نه فاصله ۴۴۶ نورى كاله ده دا دَ نمر نه ۱۶۳۰ درجې زيات روښانه دى فهم فلكيات ۲۱۱ دستورو فاصلې نورى كال

(۳) ملخصاً وبتصرف يسير من تفسير ماجدي، سورة النحل: ۷۷۵/۲ النحل: ۱۶.

(۴) قال الإمام الكشميري رحمه الله تعالى: أما النحوسة والبركة، فإنها أهون على الله من ذلك. كيف! وأنها مسخرة تصعد وتغرب، تغيب وتشرق، وتدور كل ساعة كالخدام، فهي أصغر على الله من أن تكون فيها النحوسة والبركة. نعم، يعلم من القرآن أن في السموات دفاتر، وفيها تدابير أيضا، وإليه أشار البخاري من قوله: فمن تأول فيها بغير ذلك أخطأ. فيض الباري: ۳۰۴/۴.

(۵) فتح الباري: ۲۹۵/۶ والكنز المتواري: ۱۲۸/۱۳ وعمدة القاري: ۱۱۵/۱۵.

پيدا كيږي سره هم او سپين هم، ښه صورت والا او بدصورت هم. نودې ستورو دې خناورو او دې مرغو ته د غيب څه خبر دي؟ (تولې اټكلې خبرې دى د كومې چه هيڅ حقيقت نه وى).

دمذكوره اثر تخريج: دا اثر عبدبن حميد رحمه الله په خپل تفسير كښې يونس عن شيبان عن قتادة په طريق سره د سورة النحل كلمه ﴿وَعَلَامَاتٍ﴾[1] دتفسير لاندې نقل كړې ده.[2]

دمذكوره اثر ترجمة الباب سره مناسبت: دحضرت قتاده رحمه الله ددې اثر مناسبت ترجمة الباب سره واضح دې چه په دې كښې دتخليق نجوم حكمتونه او فوائد بيان كړې شوى دى او په نجوميانو باندې رد كړې شوې دې.

دداؤدى اعتراض اوحافظ صاحب جواب: علامه داؤدى رحمه الله دلته دحضر قتاده رحمه الله د قول په دې جمله «أخطأ وأضاع نفسه» باندې اعتراض كولو سره وئيلى دى چه دلته د حضرت نه تسامح شوې دې ددې په ځائې هغوى له داسې وئيل پكاروو «قائل ذلك كافر» چه داسې عقيده لرونكې خو كافر دې.[3] حافظ صاحب رحمه الله فرمائى چه څوك داسې عقيده اولرى نو دهغه كفر متعين نه دې بلكه دلته دوه خبرې دى: ① د چا دا عقيده لرل چه ستورى مؤثر بالذات دى او په امور كائنات كښې تصرف لرى. دا كفر دې. ② په زمكه باندې ښكاره كيدونكې يوه معامله باندې كه چرې ستورى په ښه كړې شى چه د ستورو په اؤختو راؤختو سره دا بدلونونه واقع كيږى نودا د كفر عقيده نه ده.[4] لكه چه موسمياتو والاچه د مختلفو حسابونو او آلاتو په ذريعه سره كله د باران اوكله د واورې وريدو يا د نورو موسمى بدلون اطلاع وركوى كه دا مؤثر بالذات نه گنړلې شى نو كفر نه دې.[5] په دې باره كښې به نور تفصيل ان شاء الله كتاب الاستسقاء كښې راځى.

دعلم نجوم باره كښې احاديث: خطيب بغدادى رحمه الله ذم النجوم كښې دحضرت عمر رضى الله عنه نه مرفوعاً نقل كړې دى: «لاتسألوا عن النجوم»[6] يعنى د ستورو باره كښې پوښتنه كونكى مه گرځئ. دحضرت على رضى الله عنه نه روايت دې: «نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن النظر فى النجوم».[7] يعنى حضورپاك صلى الله عليه وسلم د ستورو باره كښې غور اوفكر نه منع كړې ده. د حضرت ابن مسعود رضى الله عنه نه روايت دې چه حضورپاك

---

[1] سورت النحل:۱۶.

[2] فتح البارى: ۲۹۶/۶عمدة القارى: ۱۱۵/۱۵.

[3] فتح البارى: ۲۹۵/۶والتوضيح: ۲۷/۱۹.

[4] حواله جات بالا، وعمدة القارى: ۱۱۵/۱۵،

[5] وفى كتاب الأنوار لأبى حنيفه: المنكر فى الذم من النجوم نسبة الأمر إلى الكواكب، وأنهاهى المؤثرة. فأما من نسب التأثير إلى خالقها، وزعم أنه نصبها أعلاما، وضربها آثارا على ما يحدثه، فلا جناح عليه. عمدة القارى:۱۱۵/۱۵وكذا انظر الأنواء فى مواسم العرب لابن قتيبة الدينورى: ۲۰-۹۱معنى العرب فى نسبة المطر إلى النوء.

[6] التوضيح: ۲۷/۱۹والفردوس للديلمى: ۴۱/۵رقم: ۷۴۷۰.

[7] التوضيح:۲۸/۱۹والضعفاء الكبير:۵۰/۲رقم: ۴۸۰والكامل لابن عدى: ۴۲/۴-۴۱ رقم: ۶۵۳

فرمائي: ((إذا ذكر أصحابي فأمسكوا، وإذا ذكر النجوم فأمسكوا، وإذا ذكر القدر فأمسكوا))[1] د نورو صحابه كرامو نه هم داشان احاديث نقل دي.[2] مشهور عباسي خليفه مامون رشيد قول دې چه دوه علوم داسې دي په کوم کښې چه ما ډيره دلچسپي واخستله اود هغې د ژوروالي پورې لاړم مګر هغه مې صحيح اونه موندل، يو علم نجوم او بل علم سحر.[3]

قوله: وقال ابن عباس: ﴿هشيما﴾: متغيرا: د ﴿هشيما﴾ په ذريعه د قرآن کريم آيت ﴿فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيَاحُ﴾[4]، اشاره فرمائيلې ده، د حضرت ابن عباس ﷺ تفسيري قول کولو سره مصنف رحمة الله عليه ددې لفظ وضاحت کول غواړي چې ددې ﴿هشيما﴾ معنی متغير او بدل شوې ده[5].

او ابوعبيده رحمه الله ددې لفظ معنی يابسا متفتتا سره کړې ده. دا چونکه د وښو صفت دې په دې وجه به دلته ددې معنی وی اوچ وابنه کوم چه هوا اخوا ديخوا الوزوی.[6]

دمذکوره اثر تخريج: حافظ رحمه الله فرمائی چه ماته موصولاً ددې طريق نه دې ملاؤ شوې خو اسماعيل بن ابی زياد رحمه الله په خپل تفسير کښې دا قول د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه روايت کړې دې.[7]

قوله: والأب: ما يأكل الأنعام: په دې عبارت کښې آيت مبارک ﴿وَفَاكِهَةً وَأَبًّا﴾[8] طرف ته اشاره کړې شوې ده. اود الاب تفسيرئی کړې دې. داتفسيری جمله هم دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما ده. چنانچه دهغوی په قول الاب هغه څيز ته وائی کوم چه څناور خوری. هسې په لغت کښې الاب شنه يا اوچ وښوته وائی.[9] بعض حضراتو فرمائيلی دی چه د الاب په څناورو کښې هم هغه درجه ده کوم چه د فواکه (ميوو) په انسانانو کښې ده.[10]

دَ مذکوره اثر تخريج: دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما دا تفسيری اثر ابن ابی حاتم رحمه الله د عاصم بن کليب عن أبيه په طريق سره په خپل تفسير کښې ذکر کړې دې. په هغې کښې دی: ((الأب: ما أنبتت الأرض مما تأكله الدواب، ولا يأكله الناس))[11]

قوله: والأنام: الخلق: په دې کښې امام بخاری رحمه الله د آيت مبارک ﴿وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ﴾[12]

---

[1] رواه الطبراني في الكبير: ۱۹۸/۱۰ رقم: ۱۰۴۴۸، وأبونعيم في الحلة: ۱۸۰/۴.

[2] دتفصيل دپاره اوګورئی تعليقات التوضيح: ۲۸/۱۹.

[3] التوضيح: ۲ی۹/۱۹.

[4] سورة الكهف: ۴۵

[5] عمدة القاری: ۱۱۵/۱۵

[6] فتح الباری: ۲۹۵/۶ ومجاز القرآن: ۴۰۵/۱ سورة الكهف.

[7] حواله بالا، وعمدة القاری: ۱۱۵/۱۵ والتوضيح: ۳۰/۱۹ وتغليق التعليق: ۴۹۰/۳.

[8] سورت عبس: ۳۱.

[9] القاموس الوحيد مادة: الأب.

[10] التوضيح: ۳۰/۱۹.

[11] حواله بالا، عمدة القاری: ۱۱۵/۱۵ وفتح الباری: ۲۹۶/۶ وتغليق التعليق: ۴۹۰/۳.

[12] سورت الرحمن: ۱۰.

طرف ته اشاره کولوسره د لفظ الانام تفسير بيان کړې دې. مذكوره تفسير هم دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه نقل دې چه لفظ الانام په معنى خلق يعنى مخلوق دې. دا د على بن ابى طلحه رحمه الله طريق دې خو د سماك عن عكرمه په طريق سره حضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه ددې لفظ معنى الناس نقل ده. اوس به په دواړو كښې د عموم خصوص نسبت پيداشى. يعنى ناس خاص دې اوخلق عام دې. اودحضرت حسن بصرى رحمه الله په طريق سره الأنام معنى الجن والانس بيان کړې شوې ده. اودحضرت شعبى رحمه الله نه روايت دې چه هر ژوندى څيزته انام وائى.(۱)

دَ مذكوره اثر تخريج: دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما دا اثر هم ابن ابى حاتم دعلى بن ابى طلحه رحمه الله په طريق سره موصولاً نقل کړې دې.(۲)

قوله: (برزخ): حاجب: په دې كښې آيت مبارك ﴿بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيٰنِ﴾ (۳) لفظ برزخ طرف ته اشاره ده اود حضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه ددې تفسير حاجب نقل کړې شوې دې. دكوم معنى چه حائل او بنديز دې. د آيت مطلب دادې چه نمكين او شيرين دواړو په مينځ كښې يونه ښكاريدونكې قدرتى بنديز دې چه دواړه قسم اوبه په خپل مينځ كښې يوځائى كيدو ته نه پريږدى.(۴)

اكثر په نسخ بخارى كښې هم دغه شان حاجب دې خود مستملى او كشميهنى په نسخوكښې حاجز دې. يعنى د باء موحده په ځائى زاء معجمه دې. معنى د دواړو تقريباً هم يوه ده.(۵)

دَمذكوره اثر تخريج: په دې عبارت كښې آيت مبارك ﴿وَجَنّٰتٍ اَلْفَافًا﴾(۶) تفسير کړې شوې دې چه په اصل كښې د حضرت مجاهد رحمه الله تفسيرى كلام دې چه الفافا په معنى دملتفة دې. د كوم معنى چه گنړ اوډيره ده . د آيت ترجمه ده "اوگنړ باغات".(۷)

دَ الفاف تحقيق: د الفاف واحد څه دې؟ په دې كښې د اهل لغت اختلاف دې. د ابن الملقن رحمه الله په قول ددې واحد لف دې. خود يوقول مطابق ددې واحد لفيف دې. ليكن امام كسائى رحمه الله دا جمع الجمع گرځولې دې. امام ابوجعفر طبرى رحمه الله فرمائى چه د اهل عربيت د الفاف په مفرد كښې اختلاف دې. بعض نحاة بصره ددې مفرد لف گرځوى او بعض نحاة كوفه لف او لفيف دواړو ته مفرد وائى.

نورفرمائى چه الفاف هم جمع ده اوددې مفرد لف هم جمع ده. چنانچه وائى جنة لفّاء او جنات لف. بياد لف جمع الفاف ده ځكه چه دعربونه دا خبره نه ده اوريدلى شوې چه هغوى شجرة لف وائى. نوددې واحد لفاء دې د كوم چه جمع لف ده اود لف جمع الفاف ده. چنانچه هغه جمع الجمع ده. لكه چه د طبرى رحمه الله په نيز هم دغه راجح دې.

قوله: والغلب: الملتفة: په دې كښې آيت مبارك ﴿وَحَدَآئِقَ غُلْبًا﴾ (۱) تفسير کړې شوې دې چه ددې

---

(۱) التوضيح: ۳۰/۱۹وعمدة القارى: ۱۱۵/۱۵وفتح البارى: ۲۹۶/۶وتغليق التعليق: ۴۹۰/۳.

(۲) حواله جات بالا.

(۳) سورت الرحمن: ۲۰.

(۴) ددې آيت مضمون سره متعلق نور تفصيل وړاندې باب نمبر ۱۰ كښې راځى.

(۵) عمدة القارى: ۱۱۶/۱۵وفتح البارى: ۲۹۶/۶وشرح القسطلانى: ۲۵۶/۵.

(۶) سورت النبأ: ۱۶.

(۷) القاموس الوحيد مادة: لفّ وعمدة القارى: ۱۱۶/۱۵.

معنی ملتفة ده یعنی په یوبل کښې پیوست، گڼر باغونه، د باب سمع نه غلب الحديقة معنی ده. د باغ گڼر کېدل. دا تفسیر هم دحضرت مجاهد رحمه الله نه نقل دې. [۲]

ددواړو اثارو تخريج: حضرت مجاهد رحمه الله دا دواړه آثار عبدبن حميد رحمه الله نه ابن ابی نجیح عن مجاهد په طريق سره په خپل تفسیر کښې موصولاً نقل کړې دې. [۳]

قوله:: ﴿فراشا﴾: مهادا، کقوله: ﴿وَلَكُمْ فِي الأرض مستقر﴾: په دې عبارت کښې آيت مبارك ﴿الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا﴾ [۴] د تفسير طرف ته اشاره فرمائيلې ده چه د فراش معنی مهاد ده او مهاد هوارې او ښکته زمکې ته وائي. بيا ددې معنی د تائيد دپاره ئې يوبل آيت پيش کړو ﴿وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ﴾ [۵] چه کومه معنی د مستقر ده هم هغه معنی د مهاد او فراش ده او د مستقر معنی ده د قيام ځائی، ټکانه او مرکز وغيره.

د ايت مبارک مفهوم: د دواړو آياتونو مفهوم دادې چه منعم حقيقي الله تبارك وتعالى په انسان باندې د خپل انعام او فضل اظهار فرمائی چه مونږ ستاسو دپاره زمکه هواره او نرمه جوړه کړه دې دپاره چه په آسانتی سره اوگرځيدې شئې او خپل معاملات راغونډ کړې شئې. زمکه ښکته پورته جوړه نه کړه چه انسان چرته په سکون سره کيناستې نه شی.

تاسو په خپله خيال اوکړئ که زمکه چرته خړه يا بومبرقنی غونډې ځيز وې په کوم چه کيناستل تلل اوقدم کيخودل ممکن نه وې نو د انسان به څه حال وو؟ که زمکه د خپل هيئت په اعتبار سره گول وه يا چيته وه، بهرحال ددې تعارف د انسان او انسانيت دپاره ددې نه بهتر ممکن نه دې چه دا د انسان د پاره د فرش کار ورکوی او په دې کار باندې هم الله تعالی دا لگولې ده. ﴿فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ﴾

دمذکوره اثر تخريج: پورته ذکر کړې شوې تفسير دحضرت قتاده رحمه الله او حضرت ربيع بن انس رحمه الله نه روايت کړې شوې دې هغوی د فراش تفسير مهاد سره کړې دې. اوامام طبری رحمه الله ددې دواړو دا اثر موصولاً نقل کړې دې. [۶]

قوله:: ﴿نكدا﴾: قليلا: په دې عبارت کښې د آيت مبارك ﴿وَالَّذِي خَبُثَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا نَكِدًا﴾ [۷] لفظ نکدا تفسير ئې فرمائيلې دې چه ددې معنی قليل او کم ده. ددې لفظ نورې هم معنې راځی لکه بخيل، ډير کنجوس، بې فيض سړې. ددې جمع انکاد ده. [۸]

درباغ لاله روید: دآيت د دې حصې مفهوم دادې چه کومه زمکه خرابه وی نو دهغې نه بغير د ناقص او

---

[۱] سورت عبس: ۳۰.

[۲] عمدة القاري: ۱۱۶/۱۵ والقاموس الوحيد، مادة: غلب.

[۳] عمدة القاري: ۱۱۶/۱۵ وفتح الباري: ۲۹۶/۶ وتغليق التعليق: ۴۹۰/۳.

[۴] سورت البقرة: ۲۲.

[۵] سورت البقرة: ۳۶.

[۶] عمدة القاري: ۱۱۶/۱۵ فتح الباري: ۲۹۶/۶ وتفسير الطبري: ۱۲۶/۱ البقرة: ۲۲.

[۷] سورت الاعراف: ۵۸.

[۸] عمدة القاري: ۱۱۶/۱۵ فتح الباري: ۲۹۶/۶ والقاموس الوحيد، مادة: نكد.

خراب نه بل څه نه راوځي. دې ته وراندې د آيت ټکړه داده. ﴿وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ﴾[٤] چه كومه زمكه ښه وى د الله تعالى په حكم سره دهغې شينكې ښه راوځي. حضرت مولانا محمد ادريس كاندهلوى رحمه الله فرمائى: د ښكلې اوپاكې زمكې نه دمؤمن زړه مراد دې اودناكاره او خرابې زمكې نه د كافر زړه مراد دې. او قرآن كريم په منزله د باران رحمت او آب حيات دې. دا باران چه د مؤمن د زړه په زمكه باندې اووريږى نودهغې نه قسما قسم ثمرات او بركات راښكاره كيږى. هغه د قرآن كريم د مواعظ نه ښه فائده اوچته كړه. اود كافر د زړه زمكه شوره وه هغې د باران هدايت نه هيڅ اثر قبول نه كړو. بلكه د هغې نه دكفر اوالحاد ازغنې جهاړې راوتلې.

باراں کہ در لطافت طبعش خلاف نیست

در باغ لالہ روید ودر شورہ بوم خس[١]

دَ مذكوره اثر تخريج: دا اثر ابن ابى حاتم رحمه الله دعلى بن ابى طلحه رحمه الله په طريق سره موصولاً نقل كړې دې چه حضرت ابن عباس رضي الله عنهما فرمائيلى دى: «**هذا مثل ضرب للكفار، كالبلد السبخة المالحة، التي لا تخرج منها البركة**»[٢] دغه شان ابن ابى حاتم رحمه الله دسدى رحمه الله په طريق سره نقل كړى د «**النكد: الشيء القليل الذي لا ينفع**»[٣]

ترجمة الباب سره دَاياتونو مناسبت: قال ابن عباس... لكه چه تاسو اوكتل چه امام بخارى رحمه الله دلته د ډيرو زياتو آياتونو تفسير ذكر كړې دې. د غريب الفاظو وضاحت ئې فرمائيلې دې مگر مسئله داده چه ددې آياتونو ترجمة الباب سره يعنى نجوم سره څه تعلق نشته دې؟

ددې اشكال څلور جوابات دى: ① علامه سندهى رحمه الله فرمائى لكه چه امام بخارى ددې الفاظ غريبه اوكلمات تفسيريه دلته څكه ذكر كړې دى چه د دې تعلق سره ددې چه نجوم سره نه دې مگر خلق سره بهر حال شته دې.[٤] نجوم هم مخلوق دې اودا څيزونه هم، يعنى وابنه زمكه او باغونه وغيره.

② اوعلامه عينى رحمه الله او علامه قسطلانى رحمه الله فرمائى چه د ادنى ملابست د وجې نه مؤلف رحمه الله دا كلمات دخپل عادت موافق د خبرې نه خبره ويستلو سره استطراداً ذكر كړې دى دې دپاره چه فائده كښې اضافه اوشى.[٥]

③ اوحافظ ابن حجر رحمه الله مناسبت بالباب دحضرت قتاده رحمه الله د كلام دا زياتوالى: «**إن ناساً جهلة بأمر الله قد أحدثوا في هذه النجوم...**» نه اخذ كړې ده كوم چه شاته دعبدبن حميد رحمه الله په حواله سره تيره شوه چه د يوڅيز تخليق، حسن اوقبيح، طول اوقصر اوتوروالې او سپينوالې كښې د ستورو څه كردار نه وى ټول د الله تعالى په غوښتلو سره كيږى هر څيز هم هغه پيدا كوى. خو بيا هم په قول د حافظ ابن حجر رحمه الله څه كلمات استطراداً ذكر كړې شوى دى.[٦]

---

[١] معارف القرآن كاندهلوى: ٣/٣٨
[٢] فتح البارى: ٦/٢٩٦ وعمدة القارى: ١٥/١١٦.
[٣] حواله جات بالا، وتفسير ابن ابى حاتم: ٥/١٥٠٤.
[٤] حاشية السندهى على البخارى: ١/٤٥٤ طبع قديمى، والكنز المتوارى: ١٣/١٢٨.
[٥] عمدة القارى: ١٥/١١٥ و إرشادالسارى: ٥/٢٥٦.
[٦] فتح البارى: ٦/٢٩٥.

④ حضرت شيخ الحديث محمد زكريا كاندهلوي رحمه الله فرماني چه زما په نيز داخبره هم كولې كيدې شوه چه سپوږمئ او ستوري د بعض ستورو د ميوو پخولو په هغې كښې بنانست پيدا كولو اوخوند زياتولو كښې لوئي او اهم كردار وي دا څه پټ فناه خبره نه ده. حضرت ليكي: «ويمكن عندهـذا العبد الضعيف أن يقال: إنه قد تقرر في محله أن للشمس والقمر وبعض النجوم تأثيراً في نضج الثمار، وإحداث النضارة واللذة فيها، فتأمل، فإنه لطيف» والله اعلم بالصواب.[1]

۴- باب: صِفَةِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ بِحُسْبَانٍ.

ماقبل سره مناسبت: مخكينې باب د ستورو سره متعلق وو. د سپوږمئ او نمر تعلق هم د ستورو سره دې. امام بخاري رحمه الله په خاص توګه د نمر او سپوږمئ په جدا باب كښې ذكر كړې دې. خكه چه په ستورو كښې ددې دواړو يوخاص شان دې. الله تعالى هم ددې دواړو په خاص خصوصيت سره ذكر فرمائيلې دې. چنانچه خپل مختلف نعمتونه شميرلونه پس فرمائي ﴿اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ﴾[2]، خكه چه د عالم دنيا ټول نظام كارددې دواړو مرهون منت دې اوددوي حركات او شعاګانوسره تړلې دې.

دترجمة الباب مقصد: امام بخاري رحمه الله د سپوږمئ او نمر كوم صفت د حسبان دې دهغې تفسير كول غواړي چه د حسبان څه معنى ده وغيره وغيره.[3] ددې لاندې به د دواړو اجسام سماويه څه نور صفات هم ذكركولې شي. لكه څنګه چه به د راتلونكې تفصيلاتو نه معلومه شي.

قَالَ مُجَاهِدٌ: كَحُسْبَانِ الرَّحَى. وَقَالَ غَيْرُهُ: بِحِسَابٍ وَمَنَازِلَ لاَ يَعْدُوَانِهَا. حُسْبَانٌ: جَمَاعَةُ حِسَابٍ، مِثْلُ شِهَابٍ وَشُهْبَانٍ.

امام بخاري رحمه الله په دې عبارت كښې د سورت رحمن آيت ﴿اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ﴾ تفسير كولوسره دوه اقوال نقل كړي دي. يوحضرت مجاهد رحمه الله او بل د غيره ونيلوسره د نورو حضراتو. د غيره نه مراد ابن عباس رضي الله عنهما دې. د صغاني رحمه الله په نسخه كښې ددې تصريح ده. حربي رحمه الله او طبري رحمه الله هم په سند صحيح سره د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه هم دغه نقل كړي دي. امام فراء رحمه الله هم په دې دويم قول باندې جزم كړې دې.[4] بهرحال دواړه تفسيرونه صحيح دي او په دې كښې هيڅ فرق نشته دې.

دروميې تفسير ماحصل دادې چه سپوږمئ اونمر په خپلو خپلو مدارونوكښې داسې روان دي په ګردش كښې دي لكه ميچن چه دوه اړخيزه چليږي اوددې حركت رحوي وي. دا دواړه د خپل مقرردائرې نه انحراف نه كوي. لكه څنګه چه د ميچن دواړه كانړي په خپله خپله دائره كښې په حركت كښې وي دمركزنه دهغوي اخوا كيدل ممكن نه وي حضرت ګنګوهي رحمه الله فرماني «يعني بذلك أنهما لا يختلفان عما هو مقرر لهما، كالرحى، لا يمكن دورانها على غير ما معين في دورانه من القرب والبعد من القطبة»[5].

ددويم تفسير مطلب دادې چه هردواړه اجسام په خپل خپل نظام كښې يو مخصوص حساب اورفتار

---

[1] الكنز المتواري: ۱۲۹/۱۳.

[2] سورت الرحمن: ۵.

[3] فتح الباري: ۲۹۸/۶ وعمدة القاري: ۱۱۶/۱۵ والكنز المتواري: ۱۲۹/۱۳.

[4] فتح الباري: ۲۹۸/۶ ومعاني القرآن للفراء: ۱۱۲/۳.

[5] لامع الدراري: ۳۳۸/۷ والكنز المتواري: ۱۲۹/۱۳.

سره روان دی. په دوی کښې دهريو يوخاص منزل مقرر دې دکوم نه چه هغوی تجاوزنه کوی اونه ئې کولې شی. او حساب هم داسې چه د لاکهونوکرورونو کالونونه دا نظام شمسی اوقمری روان دې. مګر داسې مضبوط حساب چه په دې کښې کله هم د منټ يا سيکنډ فرق نه راځی.

دحضرت مولانا محمد حسن مکی صاحب رحمه الله په تقرير کښې دی چه دلته تشبيه په دې باره کښې ده چه دواړه په يوه طريقه هم په يوځائی (محور) کښې روان دی ددواړو دپاره په دې کښې بدلون ممکن نه دی. والله اعلم. [1]

قوله: حسبان جماعة حساب، مثل شهاب وشهبان: د ابوعبيد رحمه الله قول دی کوم چه هغوی په المجاز کښې ذکر کړې دې. [2] چه حسبان جمع ده او ددې مفرد حساب دې لکه چه د شهاب جمع شهبان راځی. علامه اسماعيلی رحمه الله فرمائی چه کوم خلق دا د حساب نه مشتق کوی نو دهغوی په نيز دا لفظ دوه احتماله لری جمع به وی يا به مصدر وی. [3]

دعلامه عينی رحمه الله کلام په دې سلسله کښې نور واضح دې فرمائی: حسبان کله مصدر وی لکه غفران نقصان اوکفران وغيره اوکله جمع وی لکه شهبان چه د شهاب جمع ده رکبان چه د راکب جمع ده او رهبان چه د راهب جمع ده. [4] اوحضرت ګنګوهی رحمه الله فرمائی چه د امام بخاری رحمه الله دا قول ذکر کولو مقصد دادې چه دا کلمه څنګه چه مصدر دې دغه شان جمع هم ده اودغه شان دا لفظ مشترك دې. [5]

دمجاهد رحمه الله د اثر تخريج: د امام مجاهد رحمه الله قول علامه فريابی رحمه الله په خپل تفسير کښې ابن أبي نجيح عن مجاهد په طريق سره موصولاً نقل کړې دې. [6]

د ابن عباس رضي الله عنهما د اثر تخريج: دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما اثر کوم چه مؤلف رحمه الله وقال غيره ونيلو سره نقل کړې دې. چه عبدبن حميد رحمه الله حربی رحمه الله او طبری رحمه الله ټولو موصولاً نقل کړې دې. ددې قول نسبت ابومالك غفاری رحمه الله طرف ته هم کړې شوې دې کوم چه عبدبن حميد رحمه الله نقل کړې دې. [7]

﴿وَضُحٰهَا﴾/الشمس: ۱/: ضَوْؤُهَا. ﴿أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ﴾ /يس: ۴۰/ لَا يَسْتُرُ ضَوْءُ أَحَدِهِمَا ضَوْءَ الآخَرِ، وَلَا يَنْبَغِي لَهُمَا ذَلِكَ. ﴿سَابِقُ النَّهَارِ﴾/يس: ۴۰/: يَتَطَالَبَانِ، حَثِيثَانِ. ﴿نَسْلَخُ﴾/يس: ۳۷/: نُخْرِجُ أَحَدَهُمَا مِنَ الآخَرِ وَنُجْرِي كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا. ﴿وَاهِيَةٌ﴾/الحاقة: ۱۶/: وَهْيُهَا تَشَقُّقُهَا. ﴿أَرْجَائِهَا﴾/الحاقة: ۱۷/: مَا لَمْ يَنْشَقَّ مِنْهَا، فَهُمْ عَلَى حَافَتَيْهَا، كَقَوْلِكَ: عَلَى أَرْجَاءِ البِئْرِ ﴿أَغْطَشَ﴾/النازعات: ۲۹/: و﴿جَنَّ﴾/الأنعام: ۷۶/: أَظْلَمَ.

قوله: ﴿وَضُحٰهَا﴾ ضَوْؤُهَا: د آيت مبارك ﴿وَالشَّمْسِ وَضُحٰهَا﴾ [8] د لفظ ضحاها تفسير بيانولې شی

---

[1]) تعليقات اللامع: ۳۳۸/۷ والكنز المتواري: ۱۲۹/۱۳.

[2]) مجاز القرآن: ۲۴۲/۲ سورة الرحمن، مكتبة الخانجي، القاهرة.

[3]) فتح الباري: ۲۹۸/۶ والكنز المتواري: ۱۲۹/۱۲.

[4]) عمدة القاري: ۱۱۶/۱۵.

[5]) لامع الدراري: ۳۳۸/۷ والكنز المتواري: ۱۲۹/۱۳.

[6]) تفسير مجاهد: ۳۹/۲ والطبري: ۶۸/۲۷ فتح الباري: ۲۹۸/۶ عمدة القاري: ۱۱۶/۱۵.

[7]) تفسير الطبري: ۶۸/۲۷ وفتح الباري: ۲۹۸/۶ عمدة القاري: ۱۱۶/۱۵ تغليق التعليق: ۴۹۲/۳ والتوضيح: ۳۴/۱۹ والحاكم: ۴۷۴/۲ كتاب التفسير باب تفسير سورة الرحمن رقم: ۳۷۶۸ وصححه المغني في تلخيصه.

[8]) سورت الشمس: ۱.

چه معنى ضوء يعنى رنړا ده. داهم دحضرت مجاهد رحمه الله قول دې. ددې لفظ نورې معنې هم بيان كړې شوې دى. [1]

مگر په قول د ابن التين رحمه الله داهل لغت په نيز معروف هم دغه دى چه ضحى هغه وخت دې كوم وخت چه نمر راؤخيژى اوددې نه پس لږ شان وخت. رنړا نوره خوره شى نودې ته ضحاء وائى يعنى فتحه ضاد او مده سره. [2]

دَ مذكوره اثر تخريج: دحضرت مجاهد رحمه الله دا اثر عبدبن حميد رحمه الله په خپل تفسير كښې موصولاً نقل كړې دې. [3]

قوله:: ﴿أَن تُدْرِكَ الْقَمَرَ﴾ لَا يَسْتُرُ ضَوْءُ أَحَدِهِمَا ضَوْءَ الْآخَرِ، وَلَا يَنْبَغِي لَهُمَا ذَٰلِكَ : په دې عبارت كښې آيت مبارك ﴿لَا الشَّمْسُ يَنبَغِي لَهَا أَن تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ ۚ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ﴾ [4]، تفسير كولې شى ، دا تفسير هم د حضرت مجاهد رحمة الله عليه نه روايت دې . د عبارت مطلب دادې چې د سپوږمۍ او نمر دواړو دپاره دا ښه نه دى چې د يو بل رنړا پټه كړى گنى په مقرر نظام كښې به خلل پيدا شى .

قوله:: ﴿سَابِقُ النَّهَارِ﴾ يَتَطَالَبَانِ، حَثِيثَانِ: هم ددې ذكرشوى آيت طرف ته اشاره ده دحثيث معنى سريع او تيز ده. [5]مطلب دادې چه دا دواړه يوبل پسې لگيدلې دى ليكن يوبل نه شى راگيرولې. داهم دحضرت مجاهد رحمه الله تفسير دې.

قوله:: ﴿نَسْلَخُ﴾ نُخْرِجُ أَحَدَهُمَا مِنَ الْآخَرِ وَنُجْرِي كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا: د مذكوره بالاآيت طرف ته اشاره ده ددې تولو پوره وضاحت كتاب التفسير كښې راغلې دې. [6]

دَمذكوره تخريج اثر: دحضرت مجاهد رحمه الله دا تفسيرى اثر علامه فريابى رحمه الله خپل تفسيركښې ابن ابى نجيح رحمه الله په طريق سره موصولاً نقل كړې دې. [7]

يوه اهم فائده: ددې خانى عبارت كښې نجري كل واحد منهما نون سره دې. دغه شان به لفظ كل منصوب وى خو وړاندې كتاب التفسير[8] په روايت كښې يا ءمثناة سره يجري دې. فاعل لفظ كل دې. په اول صورت كښې به مطلب داشى الله تعالى فرمائى چه مونږ دواړه چلوو. په دويم صورت كښې به مطلب داشى چه هغه دواړه په آسمان كښې روان دى. لكه چه د فريابى رحمه الله په تفسيركښې دى: «ويجري كل

---

[1] التوضيح: ۱۹/۳۵ وعمدة القاري: ۱۱۷/۱۵ وتفسير مجاهد: ۷۶۲/۲.

[2] حواله جات بالا

[3] حواله جات بالا، وفتح الباري: ۲۹۸/۶.

[4] سورة يس: ٤٠ .

[5] القاموس الوحيد مادة: حثيث وعمدة القاري: ۱۱۷/۱۵ والتوضيح: ۳۵/۱۹.

[6] كشف الباري كتاب التفسير: ٥٤١.

[7] فتح الباري: ۲۹۸/۶ وعمدة القاري: ۱۱۷/۱۵.

[8] بخاري شريف: ۷۰۹/۲ كتاب التفسير قديمى.

منهما في فلك»).[1]

قوله: (وَاهِيَةٌ) وَهْيُهَا تَشَقُّقُهَا په دې عبارت کښې آيت مبارك ﴿وَانْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ﴾[2] د لفظ واهية تفسير بيان کړې شوې دې چه دوهې معنی تشقق دې يعنی د شليدلو ده. دغه شان چاودلو ته هم تشقق وائی. دا د فراء يا قزاز قول دې[3]د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه دواهية تفسير ضعيفة متمزقة نقل کړې شوې دې.[4]

قوله: (أَرْجَائِهَا) مَا لَمْ يَنْشَقَّ مِنْهَا، فَهُمْ عَلَى حَافَتَيْهَا، كَقَوْلِكَ: عَلَى أَرْجَاءِ الْبِئْرِ آيت مبارك ﴿وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَانِيَةٌ﴾[5]. د لفظ أرجاء تفسير کولې شې. أرجاء جمع ده اوددې مفرد رجاء دې. دکوهې غاړې ته وائی. رجوان: دکوهې دوه غاړې. بل د مطلقاً غاړې او کوټ دپاره هم دا لفظ استعمالولې شی.[6]

د (أَرْجَائِهَا) د ضمير په مرجع کښې دوه اقوال دی. حضرت قتاده رحمه الله او حضرت سعيد بن مسيب رحمه الله سماء مرجع ګرځوی ﴿وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا﴾: أي على حافات السماء او حضرت سعيد بن جبير رحمه الله دنيا ته على حافات الدنيا.[7]

د حافظ رحمه الله په قول د اول قول تصويب کړې شوې دې اوددې په تائيد کښې نی د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما قول نقل کړې دې.«والملك على حافات السماء حين تشقق»[8] امام رازی رحمه الله په تفسير کبير کښې د آيت معنی بيانولو سره فرمائی چه د قيامت په ورځ کله آسمان اوشليږی نو فرښتې د شليدو د خايونونه د آسمان د غاړو طرف ته منتقل کيږی.[9]

يو اشکال او دهغې جوابات: دلته دا شکال پيدا کيږی چه د فرښتو خو به ږومبی ګرز سره مرګ واقع شی. د الله تعالی ارشاد دې ﴿وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ﴾[10] بيا اخوا ديخوا د منتقل کيدو څه معنی؟ ددې اشکال مختلف جوابات دی: ① فرښتې به د يو لحظې دپاره د آسمان په غاړو کښې اودريږی بيا به مړې شی.
② ﴿وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا﴾ نه مراد هغه فرښتې دی کومې چه د مرګ نه مستثنی دی د چاباره کښې چه

---

[1] فتح الباري: ۲۹۸/۶.
[2] سورت الحاقة: ۱۶.
[3] كما قال ابن الملقن. التوضيح: ۳۵/۱۹..
[4] حواله بالا والفتح: ۲۹۸/۶ والعمدة: ۱۱۷/۱۵ ومعاني القرآن للفراء: ۱۸۱/۳ دارالمصرية.
[5] سورة الحاقة: ۱۷
[6] عمدة القاري: ۱۱۷/۱۵ والقاموس الوحيد مادة: رجا
[7] فتح الباري: ۲۹۸/۶ وعمدة القاري: ۱۱۷/۱۵ والكنز المتواري: ۱۳۰/۱۳.
[8] حواله جات بالا.
[9] التفسير الكبير: ۹۶/۳۰ سورة الحاقة والكنز المتواري: ۱۳۰/۱۳.
[10] سورت الزمر: ۶۸

پخپله الله تعالی ارشاد فرمائی ﴿ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ﴾ یعنی د غارو والافرښتې به د مرګ نه مستثنی وی.[1]

③ علامه سلیمان جمل رحمه الله فرمائی د آیت معنی داده چه فرښتې به په هغه اطراف کښې ولاړې وی چه دغه وخت لا پریوتلې نه وی ځکه چه دهغوی خپل مساکن خوبه د آسمان د شلیدو د وجې نه برباد شوې وی. په دغه غاړو باندې به دهغوی د اودریدو وجه داوی چه هغوی به د الله تعالی د امر په انتظار وی چه په زمکه باندې کوزیدوسره د هغې اوسیدونکی راګیرکړی. والله اعلم.[2]

قوله: :(أَغْطَشَ) و(جن) أَظْلَمَ: په اول کلمه کښې آیت مبارک ﴿وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا﴾[3] طرف ته اودویمه کلمه کښې ﴿فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَىٰ كَوْكَبًا قَالَ هَٰذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الْآفِلِينَ﴾[4] طرف ته اشاره ده. د لفظ أظلم په ذریعه ددې تفسیر کړې شوې دې چه ددې معنی د تیارې کولو ده.[5]

د اول آیت تفسیر دحضرت قتاده رحمه الله دې اوددویم تفسیر د امام ابوعبیده رحمه الله. چه هغوی په المجاز کښې په دې الفاظوسره کړې دې. ﴿ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ ﴾: أي غطى عليه وأظلم.[6]

د اول تفسیر تخریج: دامام قتاده رحمه الله مذکوره پورتنې تفسیری اثر عبدبن حمید رحمه الله په خپل تفسیر کښې په خپل طریق سره موصولاً ذکرکړې دې.[7]

قوله: **وقال الحسن: (كورت) تكور حتى يذهب ضوءها**: دلته مصنف رحمه الله آیت مبارک ﴿إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ﴾[8] په تفسیر کښې دحضرت حسن بصری رحمه الله قول ذکرکړې دې چه نمر به راغونډ کړې شی تردې چه دهغه رڼا به ختمه شی.

دمذکوره اثر تخریج: د حضرت حسن بصری رحمه الله دا اثر ابن ابی حاتم رحمه الله په خپل تفسیر کښې ابو رجاء عن الحسن په طریق سره موصولاً بیان کړې دې.[9]

قوله: :(والليل وما وسق): جمع من دابة: د شپې یوصفت دادې چه هغه هرڅیز پټوی هرشی د هغې په تیاره کښې پټیږی خوددې په خلاف د ورځې هرشی په حرکت کښې راځی او په خپل کارکښې

---

[1] التفسير الكبير: ۹۶/۳۰.

[2] حاشية الجمل على الجلالين: ۹۵/۹سورة الحاقة الآية:۱۷والكنز المتوارى:۱۳۰/۱۳.

[3] سورت النازعات:۲۹.

[4] سورت الانعام:۷۶.

[5] فتح البارى:۲۹۸/۶عمدة القارى: ۱۱۷/۱۵.

[6] فتح البارى:۲۹۸/۶عمدة القارى: ۱۱۷/۱۵مجازالقرآن: ۱۹۸/۱سورة الانعام:۷۶و ۲۸۵/۲.

[7] حواله جات بالا

[8] سورت التكوير:۱.

[9] فتح البارى: ۲۹۸/۶وتغليق التعليق: ۴۹۲/۲والتوضيح: ۳۵/۱۹.

لګیا کیږی په آیت مبارك کښې د شپې هم دغه صفت په خصوصیت سره بیان کړې شوې دې.[۱] د من دابة قید په ظاهره اتفاقی دې ځکه چه شپه هرشئ راجمع کوی صرف ځناور نه. والله اعلم.

دمذکوره اثر تخریج: دا اثر عبدبن حمید رحمه الله دمبارك بن فضاله عن الحسن په طریق سره موصولاً نقل کړې دې. بل طبری رحمه الله هم دا اثر ابن علیه عن ابی رجاء په طریق سره موصولاً ذکر کړې دې.[۲]

قوله: ﴿اتسق﴾: استوى: د آیت مبارك ﴿وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ﴾[۳] لفظ ﴿اتَّسَقَ﴾ معنی بیانولې شی چه ددې معنی برابر اود استواء ده. اود آیت معنی ده کله چه سپوږمۍ پوره شی بدر کامل جوړه شی اودا د ایام بیض په شپو کښې کیږی.[۴] اتسق په اصل کښې أوتسق وو واؤ په تاء سره بدل کړې شو دواړه تاء مدغم کړې شوې.[۵]

ددې مشتق منه هم وسق دې. دکوم معنی چه اوس پورته ذکر کړې شوه چه جمع کول دی. سپوږمۍ هم په دې شپو کښې خپله رڼا جمع کوی. قاله مجاهد.[۶]

دمذکوره اثر تخریج: حضرت حسن رحمه الله دا اثر د عبدبن حمید رحمه الله نه منصور عن الحسن په طریق سره موصولاً نقل کړې دې.[۷] امام طبری رحمه الله هم دا اثر موصولاً ذکر کړې دې.[۸]

قوله: (بروجا) منازل الشمس والقمر: د الله تعالی د ارشاد ﴿تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا﴾[۹] د لفظ بروج تفسیر کولې شی. ددې لفظ ډیر مطلبونه اوتفسیرونه کړې شوی دی دکوم نه چه یو امام بخاری رحمه الله اختیار کړې دې کوم چه د حضرت حسن بصری رحمه الله نه نقل دې چه د بروج معنی د سپوږمۍ او نمر منازل دی.[۱۰] آسمان په دوولسو برجونو کښې تقسیم دې د هرې یوې دولسمې حصې نوم برج دې. بیا دا دوولس برجونه په اتلسو منزلونو کښې تقسیم دی اود هربرج دپاره دوه منزلونه او ثلث مقرر دې. دا اته ویشت منزلونه د قمر یعنی سپوږمۍ دی اود هر برج دیرش درجې مقرر دی اود دولسو برجو درې سوه شپیته (۳۶۰) درجې دی. دا ټولې درجې چه کله نمر پوره کوی نو د هغه یوه دوره پوره کیږی دا دوره د ټول آسمان ده. نمر دا په یو کال کښې او سپوږمۍ په اته ویشت ورځو کښې پوره کوی.[۱۱]

---

[۱] التوضیح: ۳۶/۱۹.

[۲] فتح الباری: ۲۹۸/۶ وعمدة القاری: ۱۱۷/۱۵ وتفسیر الطبری: ۷۶/۳۰.

[۳] الانشقاق: ۱۸.

[۴] التوضیح: ۳۶/۱۹ عمدة القاری: ۱۱۸/۱۵.

[۵] عمدة القاری: ۱۱۸/۱۵.

[۶] حواله بالا. والتوضیح: ۳۶/۱۹.

[۷] فتح الباری: ۲۹۸/۶ وعمدة القاری: ۱۱۸/۱۵ وتغلیق التعلیق: ۴۹۳/۳.

[۸] تفسیر طبری: ۷۷/۳۰ خو ابن الملقن رحمه الله دحضرت حسن رحمه الله دا ټول آثار دحضرت ابن عباس رضی الله عنهما طرف ته منسوب کړی دی اوګورئ: التوضیح: ۳۲/۱۹.

[۹] سورت الفرقان: ۶۱

[۱۰] فتح الباری: ۲۹۹/۶ وعمدة القاری: ۱۱۸/۱۵.

[۱۱] معارف القرآن کاندهلوی: ۲۹۳/٤، ۵۱۹/۵

خو د ابوصالح رحمه الله نه ددې تفسير لوني لوني ستوری نقل دې اوعطيه عوفی رحمه الله ، يحيی بن رافع رحمه الله او حضرت قتاده رحمه الله فرمائی چه دا په آسمان کښې څه محلات دی.[۱] علامه طبری رحمه الله دا آخری قول راجح ګرخولې دې چه په آيت کښې د بروج نه محلات او قصور مراد دی.[۲]

نجوميانو او جوتشيانو دخپل فرضی علم دپاره چه کوم اصطلاحات مقرر کړی دی هغه دلته هيڅ کله مراد نه دی. والله اعلم.[۳]

دمذکوره اثر تخريج: دحضرت حسن بصری رحمه الله دا اثر عبدبن حميد رحمه الله موصولاً نقل کړې دې.[۴]

قوله: :الحرور بالنهار مع الشمس: آيت مبارک ﴿ وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ﴾[۵] تفسير فرمائی چه حرور د نمر ګرمئې اوتاؤ ته وائی. داد ابوعبيده رحمه الله تفسير دې کوم چه هغوی په المجاز کښې ذکر کړې دې.[۶] خو فراء رحمه الله فرمائی چه حرور د هميشه ګرمئې ته وائی که هغه په شپه کښې وی او که په ورځ کښې وی اوسموم د ورځې ګرمئې (تاؤ) ته وائی.[۷]

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَرُؤْبَةُ: الْحَرُورُ بِاللَّيْلِ، وَالسَّمُومُ بِالنَّهَارِ، يُقَالُ: ﴿يُولِجُ﴾/الحج: ۶۱/: يُكَوِّرُ ﴿وَلِيجَةً﴾/التوبة: ۱۶/: كُلُّ شَيْءٍ أَدْخَلْتَهُ فِي شَيْءٍ.

قوله: :وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَرُؤْبَةُ: الْحَرُورُ بِاللَّيْلِ، وَالسَّمُومُ بِالنَّهَارِ: حضرت ابن عباس رضی الله عنهما او رؤبه بن عجاج تميمی رحمه الله قول دادې چه حرور د شپې ګرمې هوا او سموم په ورځ کښې چليدونکې ګرمې هوا ته وائی. اود سدی رحمه الله نه روايت دې چه په آيت مبارک کښې ظل اوحرور نه مراد جنت او دوزخ دې. د سدی رحمه الله دا قول ابن ابی حاتم رحمه الله نقل کړې دې.[۸]

د مذکوره اثر تخريج: حافظ رحمه الله فرمائی چه دحضرت ابن عباس رضی الله عنهما طرف ته منسوب کړې شوې دا اثرموصولاً چا نقل کړې دې. ماته تراوسه پورې معلومه نه شوه.[۹] خود رؤبه بن عجاج رحمه الله قول ابو عبيده رحمه الله په المجاز کښې ذکرکړې دې.[۱۰]

رؤبه بن عجاج: دا مشهور شاعر ابوالجحاف يا ابومحمدرؤبه بن عبدالله العجاج بن رؤبه تميمی سعدی رحمه الله دې. رجزيه شاعر وو په دې فن کښې دهغه ډير لوئی نوم وو اود عرب په مشهورو فصحاء

---

[۱] فتح الباری: ۲۹۹/۶عمدة القاری: ۱۱۸/۱۵والتوضيح: ۳۶/۱۹تفسير ابن أبی حاتم: ۲۸۱۶/۸.

[۲] تفسير طبری: ۱۹/۱۹.

[۳] قال الإمام الكشميری رحمه الله تعالى: أما النحوسة والبركة، فإنها أهون على الله من ذلك. كيف! وأنها مسخرة تصعد وتغرب، تغيب وتشرق، وتدور كل ساعة كالخدام، فهی أصغر على الله من أن تكون فيها النحوسة والبركة. نعم. يعلم من القرآن أن فی السموات دفاتر، وفيها تدابير أيضا، وإليه أشار البخاری من قوله: فمن تأول فيها بغير ذلک أخطأ. فيض الباری: ۳۰۴/۴.

[۴] فتح الباری:۲۹۹/۶.

[۵] سورت فاطر:۲۱.

[۶] مجاز القرآن: ۱۵۴/۲والتوضيح:۳۷/۱۹.

[۷] فتح الباری: ۲۹۹/۶عمدة القاری:۱۱۸/۱۵وتفسيرطبری: ۴۰۶/۱۰.

[۸] فتح الباری: ۲۹۹/۶عمدة القاری:۱۱۸/۱۵.

[۹] فتح الباری: ۲۹۹/۶خو دَ ابن الملقن رحمه الله په قول ابن ابی زيات دا اثر په تفسير ابن عباس رضی الله عنهما کښې ذکرکړې دې. التوضيح: ۳۷/۱۹.

[۱۰] الفتح: ۲۹۹/۶والعمدة القاری: ۱۱۸/۱۵وتغليق التعليق: ۴۹۳/۳ومجاز القرآن: ۱۵۴/۲الفاطر:۲۸.

كښي دهغوى شمير كيدلو مخضرم الدولتين دي يعنى د اموى او عباسى دواړو خلافتونو زمانه ئې ليدلې ده ددواړو د ډيروخلفاؤ مدح سرائي ئې هم كړې ده [۱]
دې د خپل پلار عبدالله عجاج رحمه الله او دغفل بن حنظله بكرى رحمه الله نه د حديث روايت كوى. ددوى نه روايت كونكو كښې د هغوى خوئې عبدالله نه علاوه عمرو بن العلاء - وهومن أقرانه - يونس بن حبيب، خلف الاحمر، يحيى القطان، نضر بن شميل، ابوعبيده معمر بن المثنى، ابوزيد انصارى او عثمان بن الهيثم الموذن وغيره شامل دى. [۲]
دې د روايت حديث په اعتبارسره مختلف فيه راوى دې. بعض تضعيف كړې او بعض توثيق، نوددرميانه درجې راوى دې. مګر په لغت شعر اوفصاحت كښې امام منلې كيدو چنانچه د ژوند اكثر حصه ئې په بصره كښې تيره كړې ده. دهغه زمانې اكثر اكابر اهل لغت دهغوى نه استفاده كړې ده. دې په شعر كښې حجت او لغت كښې مقتداوو. په دې وجه چه كله دهغوى وفات اوشو نومشهور امام نحو خليل بن احمدفراهيدى رحمه الله دا وقيع جمله ارشاد كړه «دفنّا الشعر واللغة والفصاحة» [۳]
امام بخارى رحمه الله دده نه صرف يوتعليق نقل كړې دې دكوم تعلق چه لغت سره دې نه چه حديث سره اوپه لغت كښې لكه چه اوس تير شوهغه امام وو. [۴]
كله چه ابراهيم بن عبدالله بن حسن بن على رحمه الله په بصره كښې د اموى خلافت خلاف خروج كړې وو نو رؤبه بن عجاج رحمه الله د فتنې د ويرې نه د كلى طرف ته وتلې وو اوهم هلته ۱۴۵هجرى كښې د ډيروتكاليفو زغملونه پس انتقال شو. رحمه الله تعالى رحمة واسعة. [۵]

قوله: يقال: ﴿يولج﴾: يكور: آيت مبارك ﴿يُولِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ﴾ [۶] تفسير فرمائى چه د يولج معنى يكور ده. يعنى راغونډول شپه په ورځ كښې. ابوعبيده رحمه الله فرمائى چه مطلب دادې چه شپه وړه كوى لكه چه په ګرميانوكښې كيږى اوورځ زياتوى. ددې برعكس په يخنيانوكښې كوى چه شپې لوئى او ورځې وړې كيږى. [۷]

قوله: (وليجة)كل شيء أدخلته في شيء: وليجة هغه څيز كوم چه څوك په يوبل څيز كښې داخل كړى (اوهغه د هغې حصه نه وى)، لكه چه وزن فعليه په معنى مفعوله وى. صاحب الجمل علامه سليمان رحمه الله دكلام نه هم دغه مستفاد كيږى. چنانچه وليجه به په معنى د مدخوله وى [۸]
پورته ذكركړې شوې قول د امام ابوعبيده رحمه الله دې كوم چه هغه د آيت مبارك ﴿أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تُتْرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِن دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً﴾ [۱] وضاحت كولوسره

---

[۱] تهذيب ابن حجر: ۲۹۰/۳والأعلام للزركلى: ۳٤/۳.
[۲] تهذيب التهذيب: ۲۹۰/۳.
[۳] الأعلام للزركلى: ۳٤/۳ووفيات الأعيان: ۱۸۷/۱.
[۴] تهذيب التهذيب: ۲۹۱/۳وميزان الاعتدال: ٤۷۹/۳.
[۵] تهذيب التهذيب: ۲۹۱/۳وميزان الاعتدال: ٤۸۰/۳.
[۶] سورت الفاطر:۱۳.
[۷] فتح البارى: ۲۹۹/۶وعمدة القارى: ۱۱۸/۱۵.
[۸] لامع الدرارى وتعليقاته: ۳۳۹/۷والكنز المتوارى:۱۳۱/۱۳وحاشية لجمل على الجلالين: ۲۳۵/۲.

ارشاد فرمائيلي دي.([1]) حضرت مفسرين رحمهم الله ددې كلمې مختلف معانى ليكلى دى مثلاً خيانت، مكر، غيرمسلمو سره پټ روابط ساتل چه د مسلمانانو راز غيرمسلم ته ښكاره كول وغيره.([3])

ترجمة الباب سره د ايات مناسبت: امام بخارى رحمه الله ترجمة الباب صفة الشمس والقمر قائم فرمائيلې وودې لاندې ډير تفسيرى كلمات هم دمختلف مفسرينو حضراتو په حواله سره درج كړى. ددغه ټولو كلماتو مناسبت په ترجمه سره واضح دې چه په هغې كښې د دې دواړو يعنى سپوږمئى او نمر څه نه څه صفت بيان كړې شوې دې.

خود آخرى كلمې باب سره په ظاهره مناسبت نشته دې يعنى د ﴿وَلِيجَةً﴾، ځكه چه ددې سپوږمئى او نمر سره څه واسطه نشته دې. غالباً داكلمه د سابقه كلمې ﴿يُولِجَ﴾ مناسبت سره دلته ذكركړې شوې ده كومه چه د باب افعال نه وه اووليجه د باب ضرب نه ده. استطراداً ئې دلته ذكركړې ده. والله اعلم بالصواب.

ددې نه پس په دې پوهه شئى چه مصنف رحمه الله ددې باب لاندې شپږ احاديث ذكركړى دى دكوم نه چه رومبې حديث دحضرت ابوذر رضى الله عنه دې.

الحديث الاول

[٣٠٢٧]- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ [ص:١٠٨] إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لِأَبِي ذَرٍّ حِينَ غَرَبَتِ الشَّمْسُ: «أَتَدْرِي أَيْنَ تَذْهَبُ؟»، قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: "فَإِنَّهَا تَذْهَبُ حَتَّى تَسْجُدَ تَحْتَ العَرْشِ، فَتَسْتَأْذِنَ فَيُؤْذَنُ لَهَا وَيُوشِكُ أَنْ تَسْجُدَ، فَلاَ يُقْبَلَ مِنْهَا، وَتَسْتَأْذِنَ فَلاَ يُؤْذَنَ لَهَا يُقَالُ لَهَا: ارْجِعِي مِنْ حَيْثُ جِئْتِ، فَتَطْلُعُ مِنْ مَغْرِبِهَا، فَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: {وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ العَزِيزِ العَلِيمِ} ([4])" [٤٥٢٤، ٤٥٢٥، ٦٩٨٨، ٦٩٩٦] ([5])

---

[1] سورت التوبة: ١٦.

[2] فتح البارى: ٢٩٩/٦ وعمدة القارى: ١١٨/١٥ ومجاز القرآن: ٢٥٤/١ سورة التوبة.

[3] عمدة القارى: ١١٨/١٥ والكنز المتوارى: ١٣١/١٣.

[4] يس: ٣٨

[5] قوله: عن أبى ذر رضى الله عنه، الحديث: رواه البخارى فى تفسير سورة يس. باب قوله تعالى: ﴿وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا﴾ رقم الحديث ٤٨٠٣-٤٨٠٢ وفى التوحيد باب ﴿وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ﴾ رقم: ٧٤٢٤ وباب قوله تعالى ﴿تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ﴾ رقم: ٧٤٣٣ ومسلم رقم: ٤٠٢-٣٩٩ فى الإيمان باب الزمن الذى لا يقبل فيه الإيمان والترمذى رقم: ٣٢٢٧ وفى التفسير باب ومن سورة يس، وفى الفتن باب ماجاء فى طلوع الشمس من مغربها، رقم: ٢١٨٦.

تراجم رجال

محمدبن يوسف: دا محمدبن يوسف بن واقد فريابى رحمه الله دې. ددوى تفصيلي تذكره كتاب العلم باب ماكان النبى صلى الله عليه وسلم يتخولهم..... په ضمن كښې تيره شوې ده. (۱)
سفيان: دا سفيان بن عيينه رحمه الله دې. ددوى مختصر حالات بدء الوحى كښې او تفصيلي حالات «كتاب العلم باب قول المحدث: حدثنا أو أخبرنا....كښې تير شوى دى. (۲)
اعمش: دامشهورمحدث ابومحمدسليمان بن مهران الكاهلي المعروف بالاعمش رحمه الله دې. ددوى حالات «كتاب الإيمان باب ظلم دون ظلم» لاندې تيرشوى دى. (۳)
ابراهيم تيمى: دا ابراهيم بن يزيد بن شريك تيمى رحمه الله دې. ددوى حالات كتاب الإيمان باب خوف المؤمن من أن يحبط عمله......، لاندې راغلى دى. (۴)
ابيه: دا مشهور تابعى حضرت يزيدبن شريك بن طارق رحمه الله دې. (۵)
ابي ذر: دامشهور صحابى رسول حضرت ابوذر غفارى رضي الله عنه دې.د دوى تفصيلي تذكره كتاب الإيمان باب المعاصى من أمر الجاهلية په ضمن كښې راغلى دى. (۶)
مستقرمكاني مراد دې كه زماني؟: آيت دې ﴿وَالشَّمْسُ تَجْرِىْ لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا﴾ په دې كښې اختلاف دې چه دلته مستقر مكاني مراد دې كه زماني؟ دحديث باب نه د مستقر مكاني تائيد كيږى چه نمر دعرش لاندې لاړشى سجده كوى ليكن بعض علماء وائى چه دې نه مستقر زماني مراددې. يعنى دده د حركت انتها مراد ده چه هغه هلته تلو سره ختم شى كله چه الله تعالى دا ختمول غواړى.
بعض مفسرين حضرات لكه قاضى بيضاوى رحمه الله (۷)دويم تفسير ليكلي دې نوشيخ عبدالحق محدث دهلوى دلته ډير خفه دې اوهغه دا وائى چه دا ټول د فلسفې نه د متاثر كيدو اثر دې. واقعه داده چه آيت مبارك دخپل اطلاق په اعتبارسره د دواړو تفسيرونو محتمل دې. په دې كښې هيڅ استعجاب نشته چه حديث مخې ته كولوسره مستقر مكاني مراد واخستې شى او آيت مخې ته كيخودوسره مستقر زماني مراد واخستې شى. (۸)
اوس پاتې شوه داخبره چه نمر سجده څنګه كوى؟ نوددې تفصيل كتاب التفسير كښې شوې دې. (۹)

---

(۱) كشف البارى: ۲۵۲/۳.
(۲) اوګورئى كشف البارى: ۲۴۸/۱.
(۳) اوګورئى. كشف البارى: ۲۵۱/۲.
(۴) كشف البارى: ۵۴۴/۲.
(۵) ددوى دحالاتودپاره اوګورئى كتاب فضائل المدينة باب حرم المدينة
(۶) كشف البارى: ۲۳۸/۲.
(۷) تفسير البيضاوى مع حاشية الشهاب: ۲۲/۸، يس: ۳۸.
(۸) وإليه أشار الشهاب الخفاجى رحمه الله فى حاشيته على البيضاوى: ۲۳/۸ وفيض البارى: ۳۰۶/۴ ولمعات التنقيح شرح مشكوة المصابيح: ۶۸۵/۸ كتاب الفتن باب لعلامات بين يدى الساعة.... الفصل الاول رقم: ۵۴۶۸.
(۹) كشف البارى كتاب التفسير ص: ۵۴۷-۵۴۵.

ترجمة الباب سره د حديث مناسبت: ترجمة الباب سره مطابقت په دې معنى دې چه په دې كښې د نمر يو صفت دا بيان كړې شوې دې چه هغه روزانه د عرش لاندې د سجدې دپاره خى.... دا هم د ټولو صفاتو د شمس نه يو صفت دې دې سره د ورځې دورانيه مكمل كيږى.[1]

دباب دويم حديث دحضرت ابوهريره رضى الله عنه دې.

الحديث الثاني

[۳۰۲۸]-حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ الدَّانَاجُ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ مُكَوَّرَانِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»[2]

تراجم رجال

مسدد: دامسدد بن مسرهد اسدى بصرى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب من الإيمان أن يحب لأخيه ما يحب لنفسه لاندې راغلې ده.[3]

عبدالعزيزبن المختار: داعبدالعزيز بن المختار انصارى بصرى رحمه الله دې.[4]

عبدالله الداناج: دا عبدالله بن فيروزداناج بصرى رحمه الله دې. دانا فارسى ژبه كښې عالم ته وائى. كله چه دهغه تعريف اوكړې شو نوهغه داناج شو لكه نمونه (فارسى) ته عربى كښې نموذج وائى چه د آخرې هاء په جيم معجمه سره بدل وركوى. بعض حضراتو ددوى لقب دانا نقل كړې دې مگر په دواړو كښې هيڅ فرق نشته دې. د داناج او دانا دواړو معنى يوه ده.[5] په صغار تابعين كښې ددوى شمير كيږى.[6]

دې دحضرت يانس حضرت ابوبرزه اسلمى رضى الله عنه نه علاوه ابوسلمه بن عبدالرحمن[7] ابوساسان حصين بن منذر، ابو رافع الصائغ، سليمان بن يسار عكرمه رحمهم الله وغيره نه دحديث روايت كوى. اوددوى نه روايت كونكو كښې حضرت قتاده (وهو من أقرانه) سعيدبن ابى عروبه، حماد بن سلمه، همام بن يحيى، عبدالعزيز بن المختار اسماعيل بن عليه رحمهم الله وغيره شامل دى.[8]

---

[1] فتح البارى: ۲۹۹/۶عمدة القارى: ۱۱۹/۱۵.

[2] قوله: عن أبى هريرة رضى الله عنه: الحديث،انفرد به الإمام البخارى رحمه الله. انظر تحفة الأشراف: ۴۶۴/۱۰رقم: ۱۴۹۶۷.

[3] كشف البارى:۲/۲.

[4] ددوى حالاتودپاره اوګورئ كتاب الصلاة باب التعاون في بناء المسجد.

[5] تهذيب الكمال: ۴۳۷/۱۵وإكمال مغلطاى: ۱۲۳/۸تهذيب ابن حجر: ۳۵۹/۵.

[6] فتح البارى: ۲۹۹/۶.

[7] وذكرابن أبى حاتم أنه رأى أبا برزة الأسلمى وروى عن أبى سلمة ففرق بينهما الجرح والتعديل:۱۳۶/۵وإكمال مغلطاى: ۱۲۴/۴.

[8] د شيوخ اوتلامذه د تفصيل دپاره اوګورئ تهذيب الكمال:۴۳۷/۱۵تهذيب ابن حجر: ۳۵۹/۵.

امام ابوزرعه رازى رحمه الله فرمائى ثقة.[1] امام نسائى رحمه الله فرمائى «لابأس به»[2] ابن حبان رحمه الله هغه په كتاب الثقات كښې ذكر كړې دې.[3] امام عجلى رحمه الله فرمائى «بصري ثقة»[4]

امام بخارى رحمه الله دعبدالله بن داناج رحمه الله نه صرف هم دغه يو حديث باب روايت كړې دې.[5]

په ائمه سته كښې د امام ترمذي رحمه الله نه علاوه نورو پنځوارو حضراتو دهغه روايات قبول كړى دى. رحمه الله تعالى رحمة واسعة.[6]

ابوسلمه بن عبدالرحمن: دا مشهور تابعى حضرت ابوسلمه بن عبدالرحمن بن عوف مدنى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب الإيمان باب صوم رمضان احتسابامن الإيمان كښې راغلى دى.[7]

ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دې ددوى تذكره كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تيره شوې ده.[8]

قوله: قال: الشمس والقمر مكوران يوم القيامة: دحضرت ابوهريره رضي الله عنه نه روايت دې چه د نبى كريم صلى الله عليه وسلم ارشاد مبارك دې چه د قيامت په ورځ به سپوږمئى او نمر دواړه راغونډولې شى.

مكوران صيغه تثنيه ده د تكوير نه مشتق ده . اول دا خبره راغلې ده چه ددې معنى د راغونډولو ده. اوس د حديث شريف مطلب دا شو چه د قيامت په ورځ به دا دواړه راغونډولې شى اوددې رڼرا به ختمولې شى.

دمسند بزار رحمه الله وغيره په روايت كښې دا اضافه هم نقل ده: «في النار، فقال الحسن: وما ذنبهما؟ قال أبوسلمة: أنا أحدثك عن رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنت تقول:: ما ذنبهما؟ فسكت الحسن»[9]

د حديث نور تفصيل: علامه طحاوى رحمه الله په شرح مشكل الآثار كښې نور تفصيل دا نقل كړې دې چه عبدالله دانا رحمه الله فرمائى چه خالدبن عبدالله بن خالد بن اسيد په كومه زمانه كښې چه د بصره ګورنروو هم په هغه زمانه كښې به د حضرت ابوسلمه بن عبدالرحمن رحمه الله په مجلس كښې كوم چه به په جامع مسجد كښې لګيدلې وو كښې هم حاضر شو. هم په دغه دوران كښې حضرت حسن بصرى رحمه الله تشريف راوړو اوحضرت ابوسلمه رحمه الله سره كيناستو اوداحاديثو مذاكره ئې كوله. چنانچه حضرت ابوسلمه رحمه الله ددې مذاكره په دوران كښې احاديث، او حديث باب واوړولو چه د قيامت په ورځ به سپوږمئى اونمر جمع كولوسره راغونډ كړې شى او په جهنم كښې به غورزولې شى. او دواړو ته به د غوائى شكل وركولې شى. په دې باندې حضرت حسن بصرى رحمه الله اووئيلې آخر په كوم

---

[1] تهذيب الكمال:۴۳۷/۱۵ تهذيب ابن حجر: ۳۵۹/۵.

[2] تهذيب الكمال:۴۳۷/۱۵ تهذيب ابن حجر: ۳۵۹/۵ وخلاصة الخزرجى: ۲۱۰.

[3] ۳۹/۵.

[4] تعليقات تهذيب الكمال:۴۳۸/۱۵.

[5] فتح البارى: ۲۹۹/۶.

[6] تهذيب الكمال:۴۳۸/۱۵.

[7] كشف البارى:۳۲۳/۲.

[8] كشف البارى:۲۵۹/۱.

[9] مسند البزار: ۴۵۴/۲ رقم:۸۶۹۶ وفيض القدير: ۲۳۴/۴ حرف الشين رقم: ۴۹۴۸.

بنيادباندې؟ دې دوارو داسې څه ګناه کړې ده چه دوی ته به دومره خطرناکه سزا ورکولې شي؟ علامه طحاوي رحمه الله ليکي: «فكان ماكان من الحسن في هذا الحديث إنكارا على أبي سلمة إنما كان -والله أعلم- لما وقع في قلبه أنهما يلقيان في النار ليعذبا بذلك» خوحضرت ابوسلمه د هغه د اشکال خو څه جواب اونه کړو صرف ني دا اوفرمائيل چه تاسو ته زه د نبي کريم ﷺ ارشاد نقل کوم په دې باندې حسن بصري خاموش شو.[١]

دحضرت حسن بصري رحمه الله د حيرانتيا وجه: دلته حضرت حسن بصري رحمه الله د حديث په مضمون باندې دحيرانتيا اظهار کړې دې اودعلت تپوس نې کړې دې چه په جهنم کښې غورزولوسره د کوم جرم سزا ورکولې شي؟ دا څه نوې خبره خو نه وه. دغه شان اشکال خو حضرت ابن عباس رضي الله عنهما ته هم شوې ووچنانچه حضرت کعب احبار رحمه الله دا اوونيل چه «يجاء بهما كأنهما ثوران عقيران، فيقذفان في النار»[٢]

علامه طبري رحمه الله سند متصل سره دحضرت عکرمه نه نقل کړې دی چه کله حضرت ابن عباس رضي الله عنهما دا خبره واوريده نوهغه حضرت کعب رضي الله عنه دروغژن اوګنړلو اوونې فرمائيل: «هذه يهودية يريد إدخالها في الإسلام، الله أكرم وأجل من أن يعذب على طاعته، ألم تر إلى قوله تعالى: ﴿وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ﴾؟[٣] يعني دوبهما في طاعته، فكيف يعذب عبدين أثنى الله عليهما؟»[٤]

يعنې دا يهوديت دې کوم چه کعب په اسلام کښې داخلولوسره ددې حصه جوړول غواړي دالله تعالى شان ددې نه ډير لوئې او اوچت دې. اود هغه د کريمانه خصلت نه دا ډيره لرې خبره ده چه چاله په خپل طاعت باندې سزا ورکړي. ولې ستاسو مخې ته دالله تعالى داکلام نه دې ﴿وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ﴾ دا دواړه الله تعالى دخپل طاعت عادتي جوړکړي دی. نودا څنګه ممکن ده چه خپل داسې طاعت ګذاروته الله تعالى عذاب ورکړي دکومو چه پخپله هغه تعريف کړې دې؟

د سورت حج آيت نمبر ١٨ نه هم دغه سوال پيداکيږي. په دې آيت کښې الله تعالى رب العزت فرمائې په زمکو او آسمانونوکښې چه کوم څه دی هغه ټول، دارنګه سپوږمئې نمبر ستوري اوغرونه ونې او ټول خناور ټول دالله تعالى په مخکښې سجده کوی مګر څه داسې کم ظرف هم دی په چا باندې چه دالله تعالى عذاب مقررشوی دې. دويم فريق﴿وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ﴾[٥] دې عقل پخپله تپوس کوی چه کله دا دواړه په اول فريق کښې شامل دی د طاعت ګذارو سره ددوی تعلق دې نود دويم فريق په شانتاب هغوی ته ولې کيږي؟ دا خو نعوذبالله زياتې دې؟[٦]

د مذکوره اشکال مختلف جوابات: دحضرت حسن بصري رحمه الله او د ابن عباس رضي الله عنهما دواړو خبره په خپل خانې صحيح ده خود نورو حضراتو خبره هم ټيک ده د دواړو په موقف کښې هيڅ تضاد نشته دې د دې مختلف وجوهات دی: ① د نورو حضراتو د موقف تائيد ددې آيت نه هم کيږي ﴿إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِن

---

[١] شرح مشكل الآثار: ١٧٠/١ رقم: ١٨٣ وأعلام الحديث للخطابي: ١٤٧٥/٢ عمدة القاري: ١٢٠/١٥.

[٢] التوضيح ١٩/ ٤٠ كتاب العظمة لأبي شيخ: ١١٦٣/٤ ذكر عظمة الله.... دار العاصمه، رياض.

[٣] سورت ابراهيم: ٣٣.

[٤] التوضيح: ١٩/ ٤١ وتفسير الطبري: ٤٥٨/٧ عمدة القاري: ١٥/ ١٢٠.

[٥] سورت الحج: ١٨.

[٦] شرح مشكل الآثار للطحاوي: ١٧٢/١ رقم: ١٨٤ باب بيان مشكل ما روى عن رسول الله ﷺ من قوله: إن الشمس والقمر ثوران.

دُونِ اللّٰهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ ۖ اَنْتُمْ لَهَا وٰرِدُوْنَ﴾[1] په کوم کښې چه کافرانوته خطاب دې چه تاسو او ستاسو ټول معبودان باطله به د جهنم خشاك جوړيږی.

تاسو پوهيږئی چه په دنيا کښې دمظاهرقدرت عبادت پوجا کونکو هيڅ کمې نشته دسپوږمئی اونمر په هره زمانه کښې عبادت شوې دې. نن هم د دنيا په ډيرو خطوکښې ددې عبادت کولې شی. لهذاد آيت مبارك په رڼاکښې دا دواړه هم د جهنم حصه کيدل پکاردی چه خلق ددوی عبادت کوی. ددې تائيد ددې روايت ددې تکرې نه هم کيږی کوم چه ابويعلى موصلى رحمه الله دحضرت انس بن مالك رضي الله عنه نه مرفوعاً نقل کړې ده. په دې کښې دی: «ليراهما من عبدهما»[2] دې دپاره چه کوموخلقو ددې دواړو اجرام سماوى عبادت کولو هغوی چه دا په دوزخ کښې سوزيدونکی اووينی نوعبرت به اخلی مګ هلته به دا څه فائده نه ورکوی.

③ علامه خطابى رحمه الله فرمائی چه دواړه سپوږمئی او نمر راغونډولو سره په جهنم کښې د غورزولومقصد هغوی ته عذاب ورکول نه دی بلکه د دغه مظاهر پرستو تنبيه اوتوبيخ به کيږی چه په دنيا کښې به ئی ددې عبادت کولو. دې د پاره چه دوی ته معلومه شی چه دهغوی د سپوږمئی او نمرعبادت باطل اولغو وو او په دنياکښې دا عبث کار کولو سره خپل خانونه تباه اوبرباد کولو سره راغلی دی. ددې بعينه مثال هغه روايت دې په کوم کښې چه راغلی دی چه مچان به ټول په ټول دوزخ ته خی.[3] حالانکه ددوی هم څه ګناه نشته دې. چنانچه دا مچان په دوزخ کښې د اچولو مقصد به صرف دا وی چه ددغه دوزخيانو په تکليف کښې زياتوالې اوکړې شی علامه خطابى رحمه الله فرمائی «والمعنى فى ذلك: لتكون عقوبة لأهل النار، يتأذون بها، كما يتأذون بالحيات وشبهها»[4]

④ تقريباً هم دغه دويم سره يوشان جواب امام طحاوى رحمه الله هم ورکړې دې هغوی فرمائی چه مونږ دحضرت ابوسلمه رحمه الله دطرف نه به حضرت حسن بصرى رحمه الله ته په جواب کښې دا وايو چه سپوږمئی او نمر به په دې وجه راغونډولې شی چه دوزخيانوته به ددې په ذريعه عذاب ورکولې شی نه دا چه دا دواړه به د دوزخ د عذاب سره مخ کولې شی.

ګورئی که نه چه په دوزخ کښې به فرښتې هم وی چه دوزخيانوته به عذاب ورکوی نوددې دواړو حيثيت به هم په دوزخ کښې د دغه ټولو فرښتو په شان وی. دالله تعالى دا ارشاد مبارك مخې ته کيږدئی ﴿يٰاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قُوْٓا اَنْفُسَكُمْ وَاَهْلِيْكُمْ نَارًا وَّقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلٰٓئِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَّا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَآ اَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ﴾[5]

په دې کښې ﴿لَا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَآ اَمَرَهُمْ﴾ معنى ده «من تعذيب أهل النار» دوزخيانوته چه دعذاب ورکولوکوم حکم هغوی ته الله تعالى ورکوی په هغې کښې به دوی حکم عدولى نه کوی. ښکاره خبره ده چه ددې فرښتو په جهنم کښې دموجودګئی مطلب هيڅ کله دانه دې چه دوی څه ګناه کړې ده دکوم

---

[1] سورت الأنبياء: ۹۸.

[2] مسندأبي يعلى الموصلي: إنما عزاها إليه الحافظ، ولم أجدها في مسنده، والله اعلم.

[3] الحديث رواه البزار في مسنده رقم: ۳۴۹۸ والطبراني في المعجم الكبير ۲۸۹/۱۲ رقم: ۱۳۴۳۶ عن ابن عمر رضي الله عنهما. ۳۹۸/۱۲ رقم: ۱۳۴۶۸ وفي الأوسط: ۱۶۰/۲ رقم: ۱۵۷۵ ومعجم الزوائد: ۴۱/۴.

[4] أعلام الحديث خطابي: ۱۴۷۶/۲.

[5] سورت التحريم: ۶

په وجه چه هغوی په دوزخ کښې غورزولې شوی دی. هم دغه شان د سپوږمئی او نمر معامله ده هغې هم څه ګناه نه ده کړې بلکه دا به هم د فرښتو په شان دوزخیانوته د عذاب مزه ورڅکی.
طحاوی رحمه الله فرمائی: ((وكذلك الشمس والقمر، هما فيها بهذه المنزلة، معناها أن لأهل النار بذنوبهم، لا معذبان فيها، إذ لا ذنوب لهما.))[1] هم دغه خبره علامه اسماعیلی رحمه الله هم ارشاد فرمائیلې ده.[2]
د بحث خلاصه: اوس ددې پوره بحث خلاصه داشوه چه دا دواړه به په دوزخ کښې د څه ګناه د وجې نه نه شی اچولې بلکه په دې وجه به اچولې شی چه د شمس اوقمر د عبادت کونکو په حسرت کښې اضافه اوشی. یوه فائده به دا هم کیږی چه ددوی په ورتلو سره به د جهنم په ګرمئی کښې اضافه کیږی اود هغې اشتعال به زیاتیږی نولکه چا چه ددې عبادت کولو هم هغه به په عذاب ورکولو کښې د تشدید سبب جوړیږی. والله اعلم بالصواب.
د ثوران عقیران معنی: دې نه پس داخبره یاده ساتئی چه هم دغه روایت د نورو صحابه کرامو نه هم نقل دې مثلاً ابوداؤد طیالسی رحمه الله وغیره د حضرت انس رضی الله عنه نه مرفوعاً نقل کړی دی: ((إن الشمس والقمر ثوران عقيران في النار))[3]
خود حضرت کعب احبار رحمه الله روایت وراندې تیرشوې دې نو په حدیث باب اوهغه احادیثو کښې فرق دادې چه په دې کښې د مکوران په ځائې عقیران دې. عقیران هغه ځناور د کوم پتونونه چه پرې کړې شوی وی. مطلب دا چه سپوږمئی او نمر به لکه چه دوه ذبح کړې شوی غوایان وی. اوس دا دوه تشبیهونه شو یو مکوران بل عقیران. د مکوران وضاحت اول کړې شوې دې چه ددې دواړو رڼا به ختمه کړې شی نودا به د پنیر د دوو ټکړو په شان شی چه ښکاری خو به سپین مګر په دې کښې به رڼا نه وی نودا تشبیه سلب نور سره متعلق ده.
خود دویمې تشبیه تعلق د سیر سره دې چه په آخرت کښې به ددې دواړو سیر اوحرکت منقطع شی لکه مضبوط غوایان کله چه دهغوی خپې پرې کړې شی نو هغه دحرکت کولو قابل نه پاتې کیږی خوزیدې راخوزیدې نه شی. ددې حدیث دا مطلب هیڅ کله نه دې چه په حقیقت کښې به د دغه دواړو غوایانو چه په اصل کښې به سپوږمئی اونمر وی خپې پرې کولې شی. امام طحاوی رحمه الله فرمائی: ((فعادا بانقطاعهما عن ذلك كالزمنين بالعقر، فقيل لهما: عقيران، على استعارة هذا الاسم لهما، لا على حقيقة حلول عقر بهما.......))[4]

---

[1] شرح مشكل الآثار للطحاوي: ١/١٧١باب رقم: ٣٠بيان مشكل ماروى عن رسول الله صلى الله عليه وسلم من قوله: إن الشمس والقمر ثوران.......
[2] قال الإسماعيلي: وقد جعل الله في النار ملائكة، وليست تتأذى بها، ولا تعذب بها، وحجارة يعذب بها أهل النار. فيجوز أن يجعل الشمس والقمر عذابا في النار لأهل النار، أو بآلة من آلات العذاب، نعوذ بالله من النار. التوضيح: ١٩/٤٤عمدة القاري: ١٥/١٢٠فتح الباري: ٦/٣٠٠.
[3] مسند الطيالسي: ٢/٥٧٤رقم:٢٢١٧مسند أنس بن مالك رضي الله عنه ومسند أبي يعلى الموصلي: ٣/٤٠١رقم: ٤١٠٢ والكامل لابن عدي: ٣/٩٦٩والحديث حسن.
[4] شرح مشكل الآثار للطحاوي: ١/١٧٢فتح الباري: ٦/٣٠٠فيض القدير للمناوي: ٣/٢٣٤رقم: ٤٩٤٩.

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت بالكل واضح دې خكه چه د سپوږمئې اونمر راغونډول يووصف دې. [1]

د باب دريم حديث د ابن عمر رضي الله عنهما نه روايت دې.

الحديث الثالث

[٣٠٢٩] - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ، قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عَمْرٌو، أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْقَاسِمِ، حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ كَانَ يُخْبِرُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَخْسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ، وَلَكِنَّهُمَا آيَتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمَا فَصَلُّوا» - [ر ٩٩٥] [2]

ترجمه: حضرت ابن عمر رضي الله عنهما نبى كريم ﷺ نه نقل كوى چه حضورپاك اوفرمائيل چه دې نمر او سپوږمئې دواړو ته د چاد مرګ د وجې نه تندر لګى نه د چا په ژوندى كيدو سره، بلكه دا دواړه خودالله تعالى نشانې دى. چنانچه كله چه تاسو دا دواړه په تندر كښې اووينئى نود (كسوف يا خسوف) مونځ كونى.

تراجم رجال

يحيى بن سليمان: دايحيى بن سليمان بن يحيى جعفى كوفى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب العلم باب كتابة العلم كښې تيرشوى دى. [3]

ابن وهب: دا عبدالله بن وهب مسلم مصرى رحمه الله دې. د دوى تذكره كتاب العلم باب من يرد الله به خيرا يفقهه..... ، لاندې تيره شوې ده. [4]

عمرو: دا ابواميه عمرو بن الحارث مصرى انصارى رحمه الله دې. [5]

عبدالرحمن بن القاسم: داعبدالرحمن بن قاسم بن محمد بن ابى بكر صديق رحمه الله دې. ددوى تفصيلى تذكره كتاب الغسل باب هل يدخل الجنب يده.....؟ په ضمن كښې تيرشوى دى. [6]

ابيه: دا مشهور تابعى بزرګ حضرت قاسم بن محمدبن ابى بكر صديق رحمه الله دې. ددوى تفصيلى تذكره كتاب الغسل باب من بدأ بالحلاب والطيب عند الغسل په ضمن كښې تيره شوې ده. [7]

عبدالله بن عمر رضي الله عنه: دا مشهور صحابى رسول حضرت عبدالله بن عمر رضي الله عنهما دې. ددوى حالات

---

[1] عمدة القارى: ١٥/١٢٠.

[2] قوله: عن عبدالله بن عمر رضى الله عنهما: الحديث: مرتخريجه فى كتاب صلوة الكسوف.

[3] كشف البارى: ٤/٣٢٧.

[4] كشف البارى: ٣/٢٧٧.

[5] دَدوى دَحالاتو دَپاره اوګورئى كتاب الوضوء، باب المسح على الخفين.

[6] كشف البارى: كتاب الغسل: ٥٥٧.

[7] كشف البارى: كتاب الغسل: ٤٣٩.

كتاب الإيمان باب قول النبى صلى الله عليه وسلم: بنى الإسلام..... لاندې ذكر كړې شوى دى.(۱)

د باب څلورم حديث د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما دى.

الحديث الرابع

[۳۰۲۰]- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالقَمَرَ آيَتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لاَ يَخْسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلاَ لِحَيَاتِهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَاذْكُرُوا اللَّهَ» [ر ۲۹](۲)

تراجم رجال

اسماعيل: دا اسماعيل بن ابى اويس مدنى اصبحى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب الإيمان باب من كره أن يعود فى الكفر...، كښې تير شوى دى.(۳)

مالك: دا امام دارالهجرة امام مالك بن انس اصبحى مدنى رحمه الله دې. ددوى اجمالى حالات بدء الوحى او تفصيلى حالات كتاب الإيمان باب من الدين الفرار من الفتن لاندې بيان كړې شوى دى.(۴)

زيد بن اسلم: دا زيد بن اسلم عدوى مولى عمر رحمه الله دې.

عطاء بن يسار: دا ابومحمد عطاء بن يسار هلالى مدنى رحمه الله دې.

عبدالله بن عباس: دا مشهور صحابى حضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنهما دې. ددې دريوارو محدثين حضراتو تفصيلى حالات كتاب الإيمان باب كفران العشير، وكفر...، كښې بيان كړې شوى دى.(۵)

د باب پنځم حديث د حضرت عائشه رضي الله عنها دې.

الحديث الخامس

[۳۰۲۱]- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ، أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَخْبَرَتْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ خَسَفَتِ الشَّمْسُ، قَامَ فَكَبَّرَ وَقَرَأَ قِرَاءَةً طَوِيلَةً، ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، فَقَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ»، وَقَامَ كَمَا هُوَ، فَقَرَأَ قِرَاءَةً طَوِيلَةً، وَهِيَ أَدْنَى مِنَ القِرَاءَةِ الأُولَى، ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا، وَهِيَ أَدْنَى مِنَ الرَّكْعَةِ الأُولَى، ثُمَّ سَجَدَ سُجُودًا طَوِيلًا، ثُمَّ فَعَلَ فِي الرَّكْعَةِ

---

(۱) كشف البارى: ۶۳۷/۱

(۲) قوله: عن عبدالله بن عباس رضي الله عنهما الحديث، مر تخريجه فى كتاب الكسوف.

(۳) كشف البارى: ۱۱۳/۲.

(۴) كشف البارى: ۲۹۰/۱، ۸۰/۲.

(۵) كشف البارى: ۲۰۵/۲-۲۰۳ د ابن عباس رضي الله عنهما دپاره نور اوګورئ كشف البارى: ۳۳۵/۱.

الآخِرَةِ مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ سَلَّمَ وَقَدْ تَجَلَّتِ الشَّمْسُ، فَخَطَبَ النَّاسَ، فَقَالَ فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ وَالقَمَرِ: «إِنَّهُمَا آيَتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لاَ يَخْسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلاَ لِحَيَاتِهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمَا فَافْزَعُوا إِلَى الصَّلاَةِ».-[ر ٩٩٧] (١)

تراجم رجال

يحيى بن بكير: دا يحيى بن عبدالله بن بكير مخزومى رحمه الله دي.

الليث: دا مشهور امام ليث بن سعد فهمى رحمه الله دي.

عقيل: دامشهور امام حديث عقيل بن خالد رحمه الله دي.(٢)

ابن شهاب: دا مشهور محدث محمد بن مسلم ابن شهاب زهرى رحمه الله دي. ددې څلورو واړو حضراتو محدثينو مختصر تذكره بدء الوحى دريم حديث كښې تيره شوې ده.(٣)

عروة بن الزبير: داحضرت عروه بن زبير بن عوام مدنى رحمه الله دي ددوى اجمالى حالات بدء الوحى اوتفصيلي حالات كتاب الإيمان باب أحب الدين إلى الله أدومه لاندې بيان كړې شوى دى.(٤)

عائشه رضي الله عنها: دحضرت عائشه رضي الله عنهاحالات بدء الوحى ددريم حديث لاندې راغلى دى.(٥)

د باب آخرى او شپږم حديث دحضرت ابومسعود عقبه بن عمرو رضي الله عنه دي.

الحديث السادس

[٣٠٣٢]-حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ المُثَنَّى، حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنِي قَيْسٌ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الشَّمْسُ وَالقَمَرُ لاَ يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلاَ لِحَيَاتِهِ [ص:١٠٩]، وَلَكِنَّهُمَا آيَتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمَا فَصَلُّوا».-[ر٩٩٣] (٦)

تراجم رجال

محمدبن المثنى: دا محمد بن المثنى عنزى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب حلاوة الإيمان كښې راغلې.(٧)

---

١) قوله: أن عائشة رضى الله عنها....و الحديث: مر تخريجه فى الكسوف باب الصدقة فى الكسوف.

٢) ددوى تفصيلى تذكره كتاب العلم باب فضل العلم كښې راغلى ده. كشف البارى ٤٥٥/٣.

٣) كشف البارى:٣٢٦/١-٣٢٣.

٤) كشف البارى: ٢٩١/١، ٤٣٦/٢.

٥) كشف البارى: ٢٩١/١.

٦) قوله عن أبى مسعود رضى الله عنه: الحديث، مر تخريجه كتاب الكسوف باب لا تنكسف الشمس لموت أحد ولا لحياته.

٧) كشف البارى: ٢٥/٢.

يحيى: دا يحيى بن سعيد بن فروخ القطان رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب من الإيمان أن يحب لأخيه.....، لاندې ذكر كړې شوې ده. [1]

اسماعيل: دا اسماعيل بن ابى خالد احمسى بجلى رحمه الله دي. د دوى حالات كتاب الإيمان باب المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده، لاندې راغلى دى. [2]

قيس: دا قيس بن ابى حازم احمسى بجلى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب قول النبى صلى الله عليه وسلم الدين النصيحة....، كښې راغلې ده. [3]

ابى مسعود: دا مشهور بدرى صحابى حضرت ابن مسعود عقبه بن عمرو انصارى رضى الله عنه دي. ددوى تفصيلى حالات كتاب الإيمان باب ما جاء أن الأعمال بالنية.....، په ذيل كښې بيان كړې شوې دى. [4]

ددې آخرى څلور احاديثو شرح به ان شاء الله تعالى كتاب الكسوف كښې راځى.

داحديث د مسند عقبه نه دې: دا حديث د حضرت ابومسعود عقبه بن عمرو البدرى رضى الله عنه د مسانيد نه دې خو په بعض نسخو كښې ابن مسعود دې يعنى حضرت عبدالله بن مسعود رضى الله عنه دې. علامه كرمانى رحمه الله فرمائى چه دا دويم احتمال سره ددې چه په دې اعتبار سره صحيح دې چه حضرت قيس بن ابى حازم رحمه الله د حضرت ابن مسعود نه هم روايت كوى. مګر ټول روات په دې باندې باندې متفق دى چه داحديث د مسند عقبه رضى الله عنه نه دې د مسند عبدالله رضى الله عنه نه نه دې. [5]

اوحافظ ابن حجر رحمه الله دا دويم احتمال تصحيف ګرځولې دې اوفرمائى: «وقوله فى الحديث الأخير: عن أبى مسعود، كذا فى الأصول بأداة الكنية، وهو أبو مسعود البدري، ووقع فى بعض النسخ: عن ابن مسعود، بالموحدة والنون وهو تصحيف» [6]

ترجمة الباب سره د احاديثو مطابقت: د باب دا آخرى څلورو احاديثو مطابقت بالترجمه په دې معنى دې چه كسوف كوم ته چه د نمر تندر نيول وائى يا كوم ته چه د سپوږمئى تندر نيول وائى د دواړو د صفاتونه دى. [7]

٥- باب: ما جاء فى قوله: ((وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَاحَ نُشُرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ))

ماقبل سره مناسبت: كتاب د بدء الخلق روان دي. امام بخارى رحمه الله لكه څنګه چه د نجوم، شمس او قمر ذكر اوكړو هم دغه شان د هواګانو هم ذكر فرمائى.

---

[1]) كشف البارى: ٢/٢.

[2]) كشف البارى: ٢٧٩/١.

[3]) كشف البارى: ٧٦١/٢.

[4]) كشف البارى: ٧٤٨/٢.

[5]) شرح الكرمانى: ١٦١/١٣عمدة القارى: ١٢٢/١٥-١٢١.

[6]) فتح البارى: ٣٠٠/٦.

[7]) عمدة القارى: ١٢١/١٥.

دترجمة الباب مقصد: ددې خاتې نه امام بخارى رحمه الله دهواګانوذکرفرمائی چه الله تعالى يوطرف ته ډير شيان پيدا کړى دى نوبل طرف ته هواګانې هم دهغه مخلوق دى هم دهغه په حکم سره روانې دى چه اوريځې راجمع کوى. بيا هم دغه اوريځې د الله تعالى په حکم باندې بارانونه وروى. دا د رحمت هواګانې وى خو کله هواګانې د عذاب په توګه هم چليږى. تفصيل ان شاء الله وړاندې راځى

﴿قَاصِفًا﴾/الإسراء: ۶۹/: تَقْصِفُ كُلَّ شَيْءٍ. ﴿لَوَاقِحَ﴾/الحجر: ۲۲/: مَلَاقِحَ مُلْقِحَةً. ﴿إِعْصَارٌ﴾/البقرة: ۲۶۶/: رِيحٌ عَاصِفٌ تَهُبُّ مِنَ الْأَرْضِ إِلَى السَّمَاءِ كَعَمُودٍ فِيهِ نَارٌ. ﴿صِرٌّ﴾/آل عمران: ۱۱۷/: بَرْدٌ. ﴿نُشُرًا﴾: مُتَفَرِّقَةً.

قوله:: ﴿قَاصِفًا﴾ تَقْصِفُ كُلَّ شَيْءٍ: ددې عبارت په ذريعه امام بخارى رحمه الله د آيت مبارك ﴿فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّيحِ﴾ [1] ﴿قَاصِفًا﴾ تفسير اوتوضيح کوى چه قاصفا معنى ده هغه هوا کوم چه هر څه مات رامات کړى

قوله:: الريح القاصف. تيزه راتنبيدونکې هوا ددې جمع القواصف ده [2]
دغه پورته ذکرکړې شوې تفسيرى قول د امام ابوعبيده رحمه الله دې کوم چه هغوى په المجاز کښې ذکرکړې دې. [3] هم ددې په شان قول دحضرت قتاده رحمه الله نه هم نقل دې. [4]

اته قسمه هواګانې. حضرت عبدالله بن عمر رضي الله عنهما فرمائى چه د هواګانو اته قسمونه دى څلور عذابونه دى نو باقى څلور رحمت. د رحمت والاهواګانې دادى. ① ناشرات ② ذاريات ③ مرسلات ④ مبشرات. اود عذاب والاد هواګانو نومونه دادى. عاصف اوقاصف، ددې دواړو تعلق سمندر سره دې. صرصر او عقيم ددې دواړو تعلق د اوچې سره دې [5]

قوله:: ﴿لَوَاقِحَ﴾ مَلَاقِحَ مُلْقِحَةً. په دې عبارت کښې آيت مبارك ﴿وَأَرْسَلْنَا الرِّيَاحَ لَوَاقِحَ﴾ [6].. مونږ هواګانې باران ورونکې جوړولوسره اوليګلې، سره د لفظ لواقح تفسير کړې شوې دې چه لواقح ملاقح په معنى کښې دې کوم چه د ملقحة جمع ده. دا داسې اوګڼرنې چه لقحت الناقة (باب سمع) اونحوها معنى ده د اوښې حامله کيدل. دا فعل لازم دې هم ددې اسم فاعل لاقح دې. د کوم جمع چه لواقح ده. اوس به ددې معنى شى حاملې اوښې.
الله تعالى په مذکوره آيت مبارك کښې دا لفظ هواګانوسره ذکرکړو دکوم مطلب چه به وى حامله هوا ګانې. يعنى د اوبونه ډکې هواګانې. حالانکه په هواکښې اوبه نه وى بلکه په اوريځوکښې وى کوم چه هوا ګانې چلوى. دې نه علاوه القحت الريح السحاب (افعال) په معنى کښې دى د هوا اوريځ سره جنګيدل

---

[1] سورة الاسراء : ۶۹
[2] عمدة القاري:۱۲۲/۱۵التوضيح: ۴۶/۱۹والقاموس الوحيد، مادة: قصف.
[3] مجازالقرآن: ۳۸۵/۱ سورة الإسراء: ۶۹
[4] تعليقات التوضح: ۴۶/۱۹وتفسير الطبرى: ۱۱۴/۸.
[5] عمدة القاري: ۱۲۲/۱۵والتوضيح: ۴۶/۱۹.
[6] سورة الحجرات :۲۲

او باران ورول. دا متعدی دې اسم فاعل ددې ملقحة دې دکوم جمع چه ملاقح ده.([1])
دامام بخاري رحمه الله مقصد: اوس امام بخاري رحمه الله دا فرمانيل غواړي چه په آيت مبارك کښې راغلې لفظ لواقح لازم دې خو متعدی په معنی کښې دې. گنی د آيت مفهوم واضح کيږی نه . حضرت

گنگوهی رحمه الله فرمائی «يعني أن الرياح ليست لاقحة، بل هي ملقحة، فكأن اللازم بمعنى المتعدي»([2])
هم دغه خبره په لږ زيات وضاحت سره حضرت مولانا محمد حسن مکی رحمه الله په تقرير کښې هم ده هغوی فرمائی: «يريد أن المراد باللواقح: الملاقح، دون معناه الحقيقي، لأن اللاقحة لازم، يقال: لقحت الناقة أي حملت، والملقحة متعدية، يقال: ألقح الفحل الناقة»([3]) حضرت مولانا مکی رحمه الله نور فرمائی چه بعض حضراتو لواقح د ملقحة خلاف قياس جمع گرځولې ده خودا غلطه ده ځکه چه دا د لاقحة جمع ده. استاذ محترم (حضرت گنگوهی رحمه الله) هم دغه فرمانيلی دی.([4])
د ابوعبيده رحمه الله اوابن اسحاق رحمه الله رائې: اوهغه حضرات کوم چه لواقح ته د ملقحة جمع وائی. امام ابوعبيده رحمه الله او ابن اسحاق رحمه الله دی.([5]) هم د دغه روستو ذکرشوی اتباع کولوسره ابوعبيده رحمه الله هم دغه قول اختيارکړې دې خو بعض حضراتو په ده باندې نکير کړې دې. علامه ابن ملقن رحمه الله فرمائی: «هذا قول أبي عبيدة وغيره، وأنكره بعضهم، وقال: هو بعيد جدا، لأن حذف الزوائد إنما يجوز من مثل هذا في الشعر، ولكنه جمع لاقحة ولاقح بلا خلاف»([6])
ددې لفظ لاندې شراح ډير څه ليکلی دی خو زړه ته لگيدونکې خبره د ابن جرير طبری رحمه الله ده هغه فرمائې چه صواب دادې چه رياح لاقحه هم دی اوملقحه هم دی. لاقحه خو په دې لحاظ سره چه هغه اوبه اوچتوی اوملقحه په دې اعتبارسره چه هغه اوبه د اوريځو دننه رسوی.([7]) بيا ابن جرير رحمه الله د خپل قول د تائيد اوتقويت دپاره دحضرت ابن مسعود رضي الله عنه ارشاد نقل کړې دې دکوم سند چه قوی دې. حضرت ابن مسعود رضي الله عنه فرمائي «يرسل الله الرياح، فتحمل الماء، فتلقح السحاب، وتمر به، فتدر كما تدر اللقحة ثم تمطر»([8]) يعنی الله تعالی اوريځې راليکی چه اوبه اوچتوی، اوريځې باردار کوی بيا چه کله په دې باندې چليږی نودا اوريځې بنه باران ورو ي. لکه ځنگه چه د پيشو ورکونکې اوبنه ډيرزيات پيئې ورکوی. د امام لغت علامه زهری رحمه الله نه هم دغه شان قول نقل دې.([9]) او هم دغه معنی اومفهوم زيات واضح دې. والله اعلم بالصواب.

---

[1] لسان العرب مادة: لقح والقاموس الوحيد مادة: لقح.

[2] الكنز المتواري: ١٣٢/١٣ولامع الدراري: ٣٤٠/٧.

[3] حواله جات بالا.

[4] حواله جات بالا.

[5] مجاز القرآن: ٣٤٨/١عمدة القاري: ١٢٢/١٥والتوضيح: ٤٧/١٩.

[6] عمدة القاري: ١٢٢/١٥والتوضيح: ٤٧/١٩وفتح الباري: ٣٠١/٦وإرشاد الساري: ٢٦١/٥.

[7] جامع البيان: ١٤/١٤سورة الحجر.

[8] حواله بالا: ١٤/١٤-١٥سورة الحجر ولباب التأويل في معاني التنزيل للخازن: ١١١/٣.

[9] الكنز المتواري: ١٣/١٣٤-١٣٥عمدة القاري: ١٢٢/١٥فتح الباري: ٣٠١/٦والتوضيح: ٤٧/١٩وتهذيب اللغة: ٢٨٥/٤مادة: لقح.

قوله:: (إِعْصَارٌ): رِيحٌ عَاصِفٌ تَهُبُّ مِنَ الْأَرْضِ إِلَى السَّمَاءِ كَعَمُودٍ فِيهِ نَارٌ: په دې عبارت سره آيت مبارك ﴿فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ﴾ [1] كښې د لفظ اعصار تفسير كړې شوې دې. چه په اصل كښې د امام ابوعبيده رحمه الله تفسيري كلام دې. اعصار غولئې ته وائي يعنې ډيره تيزه هوا چه دوړې الوزوى د عمود په شكل كښې د آسمان طرف ته اوچتيږي. په دې كښې اور هم (بعض وخت) وى. د امام ضحاك رحمه الله نه د دې معنى دا نقل ده: «ريح فيها برد شديد» مګر د امام بخارى رحمه الله په اختيار كړې شوې معنى زياته واضحه او ښكاره ده چه پخپله رب كريم د اور تصريح فرمائيلې ده. ﴿فِيهِ نَارٌ﴾ او د نار نه مراد سموم يعنې ګرمه هوا ده. قاله السدي. [2]

قوله:: (صِرٌّ): بَرْدٌ: په دې كښې د آيت مبارك ﴿رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ﴾ [3] لفظ صر توضيح كولې شي چه د دې معنى برد ده يعنې يخوالې. د ابوعبيده رحمه الله نه روايت دې صر سخت يخ ته وائي. اوس به د آيت معنى شى داسې هوا په كومه كښې چه ډيرزيات يخوالې وى. [4]

قوله:: (نُشُرًا): مُتَفَرِّقَةً: دلته چه په ترجمة الباب كښې كوم آيت جز جوړ كړې وو هم د هغې طرف ته اشاره ده. ﴿وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ﴾ [5] چه په دې كښې د نشر معنى د متفرق ده. نشر د نشور جمع ده يعنې اوريځې اوچتونكې او الوزونكې هواګانې. دا تفسير هم د امام ابوعبيده رحمه الله د كلام مقتضى مطابق دې. هغوى د نشرا تفسير فرمائيلې دې: «أي: من كل مهب وجانب وناحية» [6].
البته دا دې واضحه وى چه دا تفسير د آيت د هغه قراءت مطابق دې په كوم كښې چه نشرا راغلې دې. زمونږ په قراءت كښې بشرا دې. د كوم معنى چه مبشرات ده يعنې بشارت او خوشخبرى وركونكې هوا ګانې. د كوم چه يو تفسير باران هم كړې شوې دې. [7]

د آيت ترجمة الباب سره مناسبت: امام بخارى رحمه الله آيت د رحمت د ترجمې جز جوړ كړې وو خو د دې لاندې مونږ خودلې وو چه مؤلف رحمه الله به د نور قسم هواګانو ذكر هم كوى. چنانچه هغه چه يو طرف ته د رحمت نه د ډكو هواګانو ذكر اوكړو نو بل طرف ته ئې د عذاب والا هواګانو ذكر هم اوكړو. څكه چه «وبضدها تتبين الأشياء» والله اعلم.
دې نه پس داسې اوګنړئې چه امام بخارى رحمه الله د باب لاندې دوه احاديث ذكر كړى دى په كوم كښې چه رومبې حديث د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما دې.

---

[1] سورت البقرة: ۲۶۶.
[2] عمدة القارى: ۱۲۲/۱۵ فتح البارى: ۳۰۱/۶ والتوضيح: ۴۷/۱۹.
[3] سورت آل عمران: ۱۱۷.
[4] عمدة القارى: ۱۲۲/۱۵ وفتح البارى: ۳۰۱/۶.
[5] سورت الفرقان: ۴۸.
[6] حواله جات بالا
[7] عمدة القارى: ۱۲۲/۱۵ والتوضيح: ۴۸/۱۹.

الحديث الاول

[۳۰۳۳]- حَدَّثَنَا آدَمُ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «نُصِرْتُ بِالصَّبَا، وَأُهْلِكَتْ عَادٌ بِالدَّبُورِ» [ر ۹۸۸] ([1])

ترجمه حضرت ابن عباس رضي الله عنهما دنبی کریم ﷺ نه نقل کوی چه حضورپاك فرمائیلی دی زما امداد په بادصبا سره کړې شوې دې اوقوم عاد د دبور په ذریعه هلاك کړې شو.

تراجم رجال

ادم دا ابوالحسن آدم بن ابی ایاس عسقلانی رحمه الله دې

شعبه دا امیرالمؤمنین فی الحدیث شعبه بن حجاج عتکی رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو حالات کتاب الإیمان باب المسلم من سلم المسلمون من لسانه ویده لاندې ذکرکړې شوې دی ([2])

الحکم دا الحکم بن عتیبه کندی کوفی رحمه الله دې ددوی تذکره کتاب العلم باب السمر فی العلم کښې راغلې ده. ([3])

مجاهد دا مشهور تابعی حضرت مجاهد بن حبر مخزومی رحمه الله دې. ددوی تذکره کتاب العلم باب الفهم فی العلم په ذیل کښې تیره شوې ده ([4])

ابن عباس دا مشهور صحابی حضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنهما دې د دوی اجمالی تذکره بدء الوحی اوتفصیلی کتاب الإیمان باب کفران العشیروکفر... کښې شوې ده. ([5])

ترجمة الباب سره دَحدیث مناسبت داحدیث کتاب الاستسقاء کښې راغلې دې دلته د ذکر کولو مقصد صرف دادې چه په دې کښې د رحمت هوا یعنی بادصبا ذکر دې. ([6])

د باب دویم حدیث د ام المؤمنین حضرت عائشه رضي الله عنها دې کوم چه ثلاثی روایت دې

الحديث الثانى

[۳۰۳۴]- حَدَّثَنَا مَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، إِذَا رَأَى مَخِيلَةً فِي السَّمَاءِ، أَقْبَلَ وَأَدْبَرَ، وَدَخَلَ وَخَرَجَ، وَتَغَيَّرَ وَجْهُهُ، فَإِذَا أَمْطَرَتِ السَّمَاءُ سُرِّيَ عَنْهُ، فَعَرَّفَتْهُ عَائِشَةُ ذَلِكَ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى

---

[1]) قوله: عن ابن عباس رضى الله عنهما: الحديث مر تخريجه فى الاستسقاء رقم: ۱۰۳۵.

[2]) كشف البارى: ۶۷۸/۱

[3]) كشف البارى: ٤١٤/٤.

[4]) كشف البارى: ۳۰۷/۳.

[5]) كشف البارى: ۴۳۵/۱و۲۰۵/۲.

[6]) صحيح البخارى كتاب الاستسقاء باب قول النبى صلى الله عليه وسلم: نصرت بالصبا رقم: ۱۰۳۵وعمدة القارى: ۱۲۲/۱۵.

اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا أَدْرِي لَعَلَّهُ كَمَا قَالَ قَوْمٌ»: {فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ} [الأحقاف: ۲۴] الآيَةَ [۴۵۵۱] (۱)

تراجم رجال

مکی بن ابراهیم: دا مشهور محدث مکی بن ابراهیم بن بشیربن فرقد حنظلی رحمه الله دي. د دوی تفصیلي تذکره کتاب العلم باب من أجاب الفتيا بإشارة اليد والرأس لاندي تیره شوي ده. (۲)

ابن جریج: دا ابوالولید عبدالملک بن عبدالعزیز بن جریج اموی رحمه الله دي. ددوی تذکره کتاب الحيض باب غسل الحائض رأس زوجها... کښې راغلي. (۳)

عطاء: دا مشهور تابعي محدث حضرت عطاء بن ابی رباح رحمه الله دي. ددوی تفصیلي حالات کتاب العلم باب عظة النساء... کښې تیرشوي دی. (۴)

عائشه رضي الله عنها: دحضرت عائشه رضي الله عنها حالات بدء الوحی حدیث دریم نمبر حدیث کښې تیرشوي دی. (۵)

قوله: :قالت: كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا رأى مخيلة في السماء حضرت عائشه صدیقه رضي الله عنها فرمائی چه کله به نبی کریم صلى الله عليه وسلم په فضاکښې داسې اوریځې لیدلې د کومې د وریدو چه ګمان وی.......

قوله: :مخيلة: د میم زبر اوخاء زیر اویاء سکون سره دې پرق پروق والاهغه اوریځې د کومې د وریدو چه ګمان وی. «السحابة التي يخال فيها المطر» (۶)

د نسائی په روایت کښې ددې وضاحت هم شته «إذا رأي مخيلة يعني: الغيم» (۷)

قوله: :أقبل وأدبر، ودخل وخرج، وتغير وجهه: رسول الله صلى الله عليه وسلم وړاندې کیدو روستوکیدو، دننه به تلو بیا به هر راوتو اومخ مبارک به نی متغیر کیدلو.

داضطراب اوپریشانئ وجه: داد اضطرابی کیفیت نه کنایه دې چه اوریځو لیدلو سره به حضورپاک پریشان کیدلو چه چرته دا د عذاب والا اوریځې نه وی اود حضورپاک امت هم د عامة الناس د

---

(۱) قوله: عن عائشة رضي الله عنها: الحديث أخرجه البخاري في تفسير سورة الأحقاف باب قوله تعالى: {فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُمْطِرُنَا بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ} رقم: ۴۸۲۰، ۴۸۲۸، وفي الأدب باب التبسم والضحك رقم: ۶۰۹۲ ومسلم رق: ۲۰۸۶-۲۰۸۴ في الاستسقاء باب التعوذ عند رؤية الريح، وأبوداؤد رقم: ۵۰۹۹-۵۰۹۸ في الأدب باب مايقول إذا هاجت الريح، والترمذي رقم: ۳۲۵۷ في التفسير باب من سورة الإحقاف وفي كتاب الدعوات باب مايقول إذا هاجت الريح رقم: ۳۴۴۹ وابن ماجه في سننه كتاب الدعاء باب مايدعو به الرجل إذا رأى السحاب والمطر رقم: ۳۸۸۹، ۳۸۹۱.

(۲) كشف الباري: ۴۸۱/۳.

(۳) كشف الباري كتاب الحيض: ۲۰۴.

(۴) كشف الباري: ۳۷/۴.

(۵) كشف الباري: ۲۹۱/۱.

(۶) عمدة القاري: ۱۲۲/۱۵ والتوضيح: ۴۹/۱۹ وفتح الباري: ۳۰۱/۱.

(۷) التوضيح: ۴۹/۱۹ والسنن الكبرى للنسائي: ۵۶۲/۱ كتاب الاستسقاء القول عندالمطر رقم: ۱۸۳۱.

ګناهونو د وجې نه د عذاب ښکارنه شي. لکه څنګه چه هغه قوم (د هود علیه السلام قوم) چه دعذاب ښکار شوې چه د اوريځو په کتلو به خوشحاله کيدل اودهغې په کتلوسره به ئې داسې ويناکوله ګرځيدل به ﴿هٰذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا﴾ [1] چه دا اوريځې په مونږ باندې باران راوړونکې دي. حالاتکه هغه د عذاب اوريځې وې نو حضورپاك ته هم خطره محسوس شوه چه دا چرته هغه د عذاب والا اوريځې خونه دي؟
ددې نه دحضورپاك په خپل امت باندې د رحمت او شفقت په ښه شان سره اندازه کيږي. په حقيقت کښې ټول انبياء کرام عليهم السلام په دغه صفت باندې متصف پاتې دي چه هر يو نبي په خپل قوم باندې ډير زيات شفيق او مهربان وو او دا صفت په حضورپاك علیه السلام کښې هم تر آخرى درجې پورې موجود وو. [2]

قوله: فإذا أمطرت السماء سري عنه: بيا کله چه به آسمان باران راوړولو دحضورپاك ويره به لرې کيدله. مطلب دا چه حضورپاك ته به تسلى کيدله هغوى ﷺ به مطمئن کيدلو چه دا اوريځې دعذاب والا نه وې. ددې وضاحت د کتاب التفسير د روايت نه هم کيږي په هغې کښې دي: «ما يؤمنني أن يكون فيه عذاب» [3]

قوله: فعرفته عائشة ذلك، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: ما أدري لعله كما قال قوم: ﴿فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ﴾: حضرت عائشه صديقه رضی الله عنها په دې باره کښې د حضورپاك نه تپوس اوکړو نو حضورپاك اوفرمائيل ماته څه پته ده. کيدې شي چه دلته هم هغه معامله وى کومه چه هغه قوم سره وه چه کله هغوى اوريځې دخپلو واديانو طرف ته راتلونکې اوليدلې نود (خوشحالئى نه ئى دا) اووئيل ﴿هٰذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا﴾. په دې عبارت سره د رسول الله ﷺ د اضطرابى کيفيت نور وضاحت اوشو.

قوله: عرفته: دتعريف نه دې، مطلب دا چه دحضورپاك نه حضرت عائشه رضی الله عنها د مخ مبارك د بدليدو د وجې نه تپوس اوکړو. [4] عارض هغه اوريځو ته وائى چه د آسمان په افق باندې عرضاً ښکاره شوې وى. [5]

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: ترجمة الباب سره دحديث مناسبت په دې وجه دې چه په دې کښې د باران ذکر دې د کوم سبب چه هواګانې جوړيږي. والله اعلم. [6]

---

[1] سورت الأحقاف: ٢٤.
[2] عمدة القاري: ١٢٣/١٥ والتوضيح: ٤٩/١٩ وفتح الباري: ٣٠١/٦.
[3] صحيح البخاري كتاب التفسير باب قوله: ﴿فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا......﴾ رقم: ٤٨٢٩ وعمدة القاري: ١٢٢/١٥ والتوضيح: ٤٩/١٩.
[4] عمدة القاري: ١٢٣/١٥.
[5] حواله بالا.
[6] حواله بالا.

۶- باب: ذِكْرِ الْمَلَائِكَةِ.

ماقبل سره مناسبت: د الله تعالی په مخلوقاتو باندې خبره شروع ده. تیرشوی باب درحمت دهواګانو په بیان کښې وو دکوم په ضمن کښې چه د نورو هواګانو هم ذکر راغلې وو اوس د ملائکه ذکر کیږی. سا والامخلوقاتوکښې فرښتې چونکه د نورو عامو مخلوقاتونه وړاندې پیدا شوی دی. په دې وجه مصنف رحمه الله دهغوی ذکر اول کوی.

د ترجمة الباب مقصد: دامام بخاری رحمه الله ددې ترجمه نه دوه مقاصد دی: ① په هغه ملاحده باندې رد کول دی څوك چه دملائكه د وجود نه انكار كوی. تفصیل ان شاء الله مخكښې راروان دی. ② حضرت مصنف رحمه الله ددې ترجمه لاندې شپږ دیرش (۳۶) روایتونه موصول اومعلق نقل کړی دی. حالانکه د مصنف دا عادت نه دی. (۱)لیکن هغه دا خبره ثابتول غواړی چه «د قرآن کریم نه قطع نظر» د ملائکه د ثبوت دپاره روایات سره ددې چه اخبار آحاد دی خو بیا هم دهغې تعداد حد تواتر ته رسیدلې دی. دکوم نه چه دا معلومیږی چه د ملائکه ثبوت د احادیث متواتره نه دی.

ملائکه لغوی تحقیق: ملائكه جمع ده ددې مفرد ملك دی. اوس ددې ماده د اشتقاق څه ده؟ په دې کښې مختلف اقوال دی: ① ابن سیده رحمه الله فرمائی چه ملك په اصل کښې ملاك وو لکه چه شمأل دی د کوم جمع چه شمائل ده. په دې کښې تخفیف اوشو همزه چونکه ثقیل دی په دې وجه د کثرت استعمال د وجې نه دا حذف کړې شوې دی. اودغه همزه په جمع کښې ښکاره شو اوددې په آخر کښې چه کومه تاء مدوره زیاتوالې دې هغه یا خود مبالغه دپاره دی یا د تانیث جمع دپاره دې ګنې اصل جمع ملائك ده. (۲)

② قزاز رحمه الله وائی دا لفظ د ألوكة نه مشتق دې دکوم معنی چه رسالت اوپیغام رسول دی. د فرښتو اصل کار هم پیغام رسول دی. دا قول د جمهور اوامام سیبویه رحمه الله هم دې. په دې صورت کښې به د دې اصل لاك وی. (۳)

③یوقول دا دې چه دا «ملك-بكسر اللام-بفتح الميم وسكون اللام-» نه ماخوذ دې. دکوم معنی چه په مضبوطیا سره نیول دی «وهو الأخذ بالقوة» دا هم د لوئی قوت والاوی. (۴)

④ یوقول دا دې چه دا «ملك-بكسر اللام-» نه دې څکه چه په دې کښې هریوته الله تعالی یومستقل څیز ورکړې دې. مثلاً ملك الموت ته قبض ارواح اختیار ورکړو اسرافیل ته د شپیلئ پوکوهلو اختیار ورکړو وغیره. خودا قول فاسد دې ګنې د دې په جمع کښې به همزه نه وو. (۵) لفظ ملك په قرآن کریم کښې د جمع په توګه هم استعمال شوې دې. دالله تعالی ارشاد دې ﴿وَالْمَلَكُ عَلَىٰ أَرْجَائِهَا﴾ (۶)، په دې ټولو کښې راجح قول دریم دې څکه چه د رسالت او پیغام رسانئ کار دحضرت جبرائیل علیه السلام

---

(۱) فتح الباری: ۳۰۷/۶والکنز المتواری: ۱۳۸/۱۳.

(۲) عمدة القاری: ۱۲۳/۱۵وفتح الباری: ۳۰۶/۶والتوضیح: ۵۶/۱۹والمحکم: ۴۷/۷.

(۳) عمدة القاری:۱۲۳/۱۵فتح الباری: ۳۰۶/۶والتوضیح: ۵۶/۱۹

(۴) عمدة القاری:۱۲۳/۱۵فتح الباری: ۳۰۶/۶ولسان العرب مادة: ملک.

(۵) عمدة القاری:۱۲۳/۱۵والتوضیح: ۵۶/۱۹

(۶) سورت الحاقة: ۱۶.

او يوځو فرښتې هغوی سره کونکې دي. ټولې فرښتې د پيغام رسولو کار نه کوی او ملائکه ټولو فرښتو ته ونيلی شی په خلاف ددې چه قوت په دې ټولو کښې زيات دې په دې صفت کښې هغه ټولې مشترك دی. اوس څه فرښتې په رکوع کښې دی څه په سجده کښې دی څوك په قيام کښې دی اوالله تعالی چه په کوم حال باندې کومې فرښتې مقرر کړې دی هغه هم يو شان په هغه حال باندې دی. يوه فرښته په رکوع کښې ده نو زرګونه کالونه تير شو هغه هم په رکوع کښې ده. يوه په سجده کښې ده نو د کله نه چه پيدا شوې هم په دغه حال کښې ده سترې کيږی نه. نودا دقوت خبره ده [1]

دملائکه اصطلاحی تعريف: ملائکه کوم ته چه په اردو کښې فرشته وائی نوری مخلوق دې وجود خارجی لری. عادةً انسان ته په نظر نه راځی. د ضرورت په وخت مختلف شکلونه اختيارولې شی ددوی مسکن او ځائې په آسمانونو کښې دی. علامه رازی رحمه الله ليکی: «أجسام لطيفة هوائية، تقدر على التشكل بأشكال مختلفة، مسكنها السماوات، وهذا قول أكثر المسلمين» [2] قاضی بيضاوی رحمه الله فرمائی «وذهب أكثر المسلمين إلى أنها أجسام لطيفة، قادرة على التشكل بأشكال مختلفة، مستدلين بأن الرسل كانوا يرونهم كذلك» [3]

ددوی شمير او تعداد چاته معلوم نه دې په وجود کښې په انسانانو باندې تقدم زمانی لری. فطرت ئې معصومانه وی، د بدنی او ګناه ظهور ددوی نه ممکن نه دې. الله تعالی دا د نور نه پيدا کړې دی. په مسلم شريف وغيره کښې د حضرت عائشه صديقه رضی الله عنها نه روايت دې: «خلقت الملائكة من نور، وخلق الجان من مارج من نار، وخلق آدم مما وصف لكم» [4]

خودعيسايانو خيال دې چه دا اعلی او افضل نفوس بشريه دی چه خپلو بدنونو او جوسو نه جدا شوی دی. «هی النفوس الفاضلة البشرية المفارقة للأبدان» اود حکما او فلاسفه خيال دادې چه فرښتې جواهر مجرده دی چه د نفوس ناطقه نه علاوه يو جدا او مستقل مخلوق دې.

دَ فرښتو دوه قسمونه: بيا ټولې فرښتې د قاضی بيضاوی په قول حقيقت کښې دوو قسمونو کښې تقسيم دی: ① په اول قسم کښې هغه فرښتې داخل دی چه هروخت د الله تعالی په معرفت کښې مستغرق وی. د غير الله سره متعلق هر خيال نه بچ وی لکه چه رب کريم ددوی باره کښې ارشاد فرمائی ﴿يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ﴾ [5] چه هغوی شپه ورځ سحر مابنام هروخت د الله تعالی تسبيح او تحميد او تقديس کښې مشغول وی کله سترې کيږی نه. دوی ته د العليون او الملائکة المقربون نوم ورکړې شوې دې.

② دويم قسم دهغه فرښتو دې چه د زمکې او آسمان ټول انتظامات پوره کوی. خالق لم يزل چه په ازل کښې کوم څه ددې کائنات باره کښې تردې وخته پورې فيصلې کړې دی هغه په ځائی راوړی په هيڅ معامله کښې دالله تعالی نافرمانی نه کوی دهغې نه هيڅ انحراف نه کوی هروخت د الله تعالی حکم

---

[1] حاشية الشهاب الخفاجي على البيضاوي: ۱۸۲/۱وشرح القسطلاني: ۲۶۲/۵.

[2] التفسير الكبير للرازي: ۱۴۷/۲/۱البقرة: ۳۰عمدة القاري: ۱۳۳/۱۵فتح الباري: ۳۰۶/۶.

[3] البيضاوي مع حاشية الشهاب: ۱۸۲/۱البقرة: ۳۰.

[4] صحيح الإمام مسلم كتاب الزهد باب في أحاديث متفرقة رقم: ۲۹۹۶ومسند الإمام أحمد: ۱۶۸/۶رقم: ۲۵۷۰۹، ۱۶۸/۶ رقم: ۲۵۸۶۸ومسند عائشة رضي الله عنها ومصنف عبدالرزاق: ۳۵۳/۱۰رقم:۲۱۰۶۸.

[5] سورت الأنبياء: ۲۰.

پوره کوی. دې ته المدبرات امرا وئيلې شي. بيا په دې کښې څه سماوي وي او څه ارضي ،زميني.[1]

د سابقه اجمال تفصيل: پورته دهغه خلقو اختلاف نقل کړې شوې ووچه د فرښتو د وجود قائل دي دهغوی په وجود باندې متفق دی. سره ددې چه دهغوی په حقيقت کښې دهغوی اختلاف دې په دې دريوارو مذاهبوکښې حق مذهب د اهل سنت دې دکوم چه جمهور اهل کلام قائل دی چه فرښتې د نور نه پيدا کړې شوې دی اود الله تعالی يو مستقل مخلوق دې.ترکومې چه دنصاری د مذهب تعلق دې نوهغوی آيت مبارک ﴿وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً﴾ [2] په رڼا کښې باطل دی خکه رب تعالی فرښتو ته چه کله دا خطاب فرمائيلې وو هغه وخت انسان هډو موجود نه وو. دهغه تخليق نه وو شوې په دې وجه «هی النفوس الفاضلة البشرية المفارقة للأبدان» څه معنی نشته دې.[3]

د حکماء او فلاسفه مذهب باطل کيدل هم ښکاره دی خکه چه په قرآن اوسنت کښې داسې هيڅ حبر نه ملاويږی چه ددوی په موقف باندې دلالت کوی. دې نه علاوه څه خلق ستوری فرښتې ګنړی. حافظ رحمه الله ددې ټولو باره کښې ليکی: «وأبطل من قال: إنها الكواكب، أو إنها الأنفس الخيرة التي فارقت أجسادها، وغير ذلك من الأقوال التي لا يوجد في الأدلة السمعية شيء منها».[4]

دملائکه باره کښې د ملاحده موقف: دهرې زمانې عقل پرستو د ملائکه د وجود نه انکار کړې دې ښکاره خبره ده خالص عقليت ګمراهئی طرف ته اوړی. دغه عقل پرستوسره هم دغه اوشو. چه بوطرف ته د ډيرو زياتو حقائقو نه انکاری راروان دی نوبل طرف ته هغوی د ملائکه نه هم انکار اوکړو. د هندوستان متجددين اوعقل پرستو مشر سرسيد د فرښتو د وجود نه د انکار کولوډپاره پوره زور لګولې وو په خپل ګمان کښې ئې د. دلائلو ډيرې لګولې دی.[5] مګر د قرآن کريم آيات کثيره او احاديث متواترة المعنی په موجودګئی کښې ددغه خبرو هيڅ حيثيت نشته. د يو مسلمان دپاره د وحی رڼا کافی ده. هغوی ته د اخواديخوا د فضول ددروغو خبرو څه ضرورت نشته. حافظ صاحب رحمه الله د ملائکه په وجود باندې مختلف احاديث نقل کولونه پس ليکی: «وفي هذا وما ورد من القرآن رد على من أنكر وجود الملائكة من الملاحدة».[6]

فرښتې خوراک څښاک نه کوی: حضرت سعيدبن مسيب رحمه الله فرمائی: «الملائكة ليسوا ذكوراً ولا إناثاً، ولا يأكلون، ولا يشربون، ولا يتناكحون، ولا يتوالدون».[7] يعنی فرښتې نه سړی دی نه ښځې، دوی نه خوراك کوی نه څښاك. اونه دوی نکاح کوی بل په دوی کښې د توالد او تناسل سلسله هم نشته.

---

[1] البيضاوي مع حاشية الشهاب: ۱/۱۸۳-۱۸۲وقال القسطلاني رحمه الله زيادة عليه: فهم بالنسبة إلى ما هيأهم الله له أقسام فمنهم حملة العرش، ومنهم كروبيون الذين هم حول العرش، وهم أشرف الملائكة مع حملة العرش، وهم الملائكة المقربون. ومنهم جبريل وميكائيل واسرافيل..... إلى آخرما بسطه من أنواعهم. إرشادالساري: ۵/۲۶۲، والكنز المتواري: ۱۳/۱۳۸.

[2] سورت البقرة: ۳۰.

[3] حاشية الشهاب: ۱/۱۸۲.

[4] فتح الباري: ۶/۳۰۶.

[5] اوګورئی د سرسيد تفسير القرآن: ۱/۶۰-52.

[6] فتح الباري: ۶/۳۰۶ الكنز المتواري: ۱۳/۱۳۶.

[7] فتح الباري: ۶/۳۰۶وكذا انظر آكام المرجان: ۵۰الباب الحادي عشر.

معلومه شوه چه نصوص شرح كښې ددوى دپاره چه كومې دمذكر صيغې استعمال كړې شوى دى هغه د تشريف اوتعظيم دپاره دى نه چه دهغوى د جنس خودلو دپاره. په قرآن كريم كښې چه د فرښتو حضرت ابراهيم عليه السلام او حضرت ساره كومه قصه ذكر كړې شوې ده ﴿وَلَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَآ إِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰى قَالُوْا سَلٰمًا ۖ قَالَ سَلٰمٌ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَآءَ بِعِجْلٍ حَنِيْذٍ ۝ فَلَمَّا رَآ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً ۚ قَالُوْا لَا تَخَفْ إِنَّآ أُرْسِلْنَآ إِلٰى قَوْمِ لُوْطٍ ۝﴾ [١] دغه شان ﴿هَلْ أَتٰىكَ حَدِيْثُ ضَيْفِ إِبْرٰهِيْمَ الْمُكْرَمِيْنَ ۝ إِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا ۖ قَالَ سَلٰمٌ ۚ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ۝ فَرَاغَ إِلٰى أَهْلِهٖ فَجَآءَ بِعِجْلٍ سَمِيْنٍ ۝ فَقَرَّبَهٗٓ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُوْنَ ۝﴾ [٢] په دې سره هم په دې امر باندې دلالت كيږى چه فرښتې خوراك نه كوى. اوس ددوى خوراك څښناك څه دې؟ نوددې جواب دادې «طعامهم التسبيح، وشرابهم التقديس» [٣] اود شجره خلد باره كښې چه كوم خودلې شوى دى چه دا دهغه ونې نوم دې دكوم نه چه فرښتې خوراك كوى نودا قصه ثابته نه ده. [٤] خلاصه دا شوه چه داد انسان او جناتو نه بالكل يوجدا مخلوق دې.

په ملائكه او انبياء كرامو كښې څوك افضل دې؟: حضرت امام بخارى رحمه الله دلته لكه څنګه چه ستاسو په مخكښې دى د ملائكه ذكر دانبياء كرام عليهم السلام په ذكر باندې مقدم كړې دى. دهغوى ذكر ډير روستو راځى نوآيا ددې وجه داده چه په انبياء كرامو باندې ملائكه ته فضيلت حاصل دې؟ ملائكه افضل دى او انبياء كرام مفضول؟ ددې جواب دادې چه داسې نه ده افضل هم انبياء كرام عليهم السلام دى مګر د بعض وجوهاتو د وجې نه ئې د فرښتو ذكر مقدم كړې دې. ① د فرښتو پيدائش د انبياء كرامو د پيدائش نه وړاندې دې. ② د قرآن كريم په مختلف آياتونو كښې د فرښتو ذكرمقدم كړې شوې دې لكه چه ارشاد ربانى دې ﴿كُلٌّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ﴾ [٥] په يوحديث كښې باقاعده ارشاد نبوى ﷺ دې «ابدأ بما بدأ الله تعالى به» [٦]. چه الله تعالى كوم ترتيب قائم كړې دې په هغې باندې څئى د كوم نه چه هغه شروع كړې ده هم دهغې نه شروع كوئى. اګرچه دا حديث د حج باره كښې دې ليكن دې نه استدلال كيدې شى. ③ فرښتې د الله تعالى او انبياء كرامو په مينځ كښې واسطه وى هم دوى دالله تعالى پيغام انبياء كرامو ته رسوى. په دې وجه هم ددوى دمقدم كولوسره څه حرج نه پيداكيږى. خو بياهم ددې ټولو وجوهاتو باوجو دا لازم نه راځى چه فرښتو ته په انبياء كرامو باندې فضيلت حاصل شى. والله اعلم بالصواب. [٧]

وَقَالَ أَنَسٌ: قَالَ عَبْدُاللّٰهِ بْنُ سَلَامٍ لِلنَّبِيِّ ﷺ: إِنَّ جِبْرِيْلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَدُوُّ الْيَهُوْدِ مِنَ الْمَلَائِكَةِ. [ر: ٣١٥١]

دتعليق مقصد او باب سره مناسبت: دا تعليق دې. په دې كښې دحضرت عبدالله بن سلام رضي الله عنه د يو اوږد حديث يوه ټكړه دلته نقل كړې شوې ده. په دې سره دحضرت جبرائيل عليه السلام اثبات كيږى. بل نور ملائك هم ثابتيږى. هم دغه د امام بخارى رحمه الله مدعى او مقصود هم وو.

---

[١] سورت هود: ٧٠-٦٩

[٢] سورت الذاريات: ٢٧-٢٤.

[٣] عمدة القارى: ١٢٣/١٥.

[٤] فتح بارى: ٣٠٦/٦.

[٥] سورت البقره: ٢٧٩.

[٦] مسلم كتاب الحج باب حجة النبى صلى الله عليه وسلم رقم: ١٢٢١٨، ٢٩٥٠عن جابر بن عبدالله رضى الله عنهما

[٧] التفسير الكبير للإمام الرازى: ١/١٤٧/٢وفتح البارى: ٣٠٦/٦ والكنز المتوارى:١٣٦/١٣.

دمذكوره تعليق تخريج: دا تعليق امام بخاري رحمه الله موصولاً به څو مقاماتو باندې نقل کړې دې لکه كتاب احاديث الانبياء، مناقب الانصار وغيره.[1]

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: ﴿لَنَحْنُ الصَّافُّونَ﴾/الصافات: ۱۶۵/: الْمَلَائِكَةُ.

ددې تعليق مقصد هم واضح دې چه ددې آيت اود ابن عباس رضي الله عنهما د آيت ددې تفسير نه دملائکه وجود ثابتيږي. پوره آيت داسې دې: ﴿وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ﴾ چه مونږ ترلې صفونه اودريږو. حضرت ابن عباس رضي الله عنهما ددې تفسير په ملائکه سره کړې دې. دې نه علاوه هم دغه مضمون مرفوعاً هم نقل دې. طبراني وغيره يو روايت نقل کړې دې د کوم الفاظ چه دادي: «مافي السماء الدنيا موضع قدم إلا عليه ملك ساجد أو قائم، فذلك قوله تعالى ﴿وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ﴾».[2] يعنى د دنيا په آسمان باندې د قدم کيخودو ځائې نشته دې مگر هلته يو نه يو فرښته په حالت د سجدې يا په حالت د قيام کښې موجود ده. هم دا د الله تعالى په دې قول کښې بيان کړې شوې دې......[3]

دمذكوره اثر تخريج: دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما مذكوره اثر امام عبدالرزاق رحمه الله «سماك عن عكرمه عن ابن عباس» په طريق سره موصولاً نقل کړې دې.[4]

ترجمة الباب سره مناسبت: ددې اثر د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما ترجمة الباب سره مناسبت بالکل واضح دې. په دې سره هم د ملائکه وجود ثابتيږي.

ددې نه پس داسې اوګنړئي چه امام بخاري رحمه الله د خپل معروف عادت نه بالکل اخوا کيخودو سره په دې باب کښې ۳۰ نه زيات احاديث ذکر کړې دی. داددې کتاب د نوادر نه دی ځکه چه دحضرت مصنف رحمه الله غالب عادت هم دغه دې چه هغه د تراجم په ذريعه باندې د احاديثو تفصيل اوتوضيح کوي خو دلته داسې نه دی کړې شوی بس حديث ئې ذکر کړې او روان دې.[5] ددې وجه وړاندې مونږ ذکر کړې ده چه امام بخاري رحمه الله د ملائکه په وجود باندې تواتر ثابتول غواړي. والله اعلم.

د باب د ټولو نه اولنې حديث دحضرت مالك بن صعصعه رضي الله عنه دې.

الحديث الاول

[۳۰۳۵]- حَدَّثَنَا هُدْبَةُ بْنُ خَالِدٍ، حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، عَنْ قَتَادَةَ، ح وقَالَ لِي خَلِيفَةُ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ، حَدَّثَنَا سَعِيدٌ، وَهِشَامٌ، قَالَا: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ، حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ، عَنْ مَالِكِ بْنِ صَعْصَعَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "بَيْنَا أَنَا عِنْدَ الْبَيْتِ بَيْنَ

---

[1] صحيح البخارى كتاب أحاديث الأنبياء باب خلق آدم.... رقم:۳۳۲۹وكتاب مناقب الأنصار (الهجرة) باب هجرة النبى صلى الله عليه وسلم.... وقم: ۳۹۱۱وباب بلاترجمة رقم:۳۹۳۸وكتاب التفسير باب قوله: ﴿مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيلَ﴾ رقم: ۴۴۸۰.

[2] رواه الطبرانى: ۲۱۴/۹رقم: ۹۰۴۲عن ابن مسعود رضى الله عنه وكنزالعمال: ۱۶۹/۱۰كتاب العظمة من قسم الأفعال عن حكيم بن حزام وسعد بن العلاء رضى الله عنهما رقم : ۲۹۸۵۱وتعظيم قدرالصلاة للمروزى: ۲۶۲/۱-۲۶۱رقم: ۲۵۴-۲۵۳.

[3] فتح البارى: ۳۰۷/۶عمدة القارى: ۱۲۳/۱۵والتوضيح: ۵۷/۱۹

[4] فتح البارى: ۳۰۷/۶وتغليق التعليق: ۴۹۴/۳.

[5] فتح البارى: ۳۰۷/۶والكنزالمتوارى: ۱۳۸/۱۳.

النائم، واليقظان - وذكر: يعني رجلا بين الرجلين - فأتيت بطست من ذهب، ملئ حكمة وإيمانا، فشق من النحر إلى مراق البطن، ثم غسل البطن بماء زمزم، ثم ملئ حكمة وإيمانا، وأتيت بدابة أبيض، دون البغل وفوق الحمار: البراق، فانطلقت مع جبريل حتى أتينا السماء الدنيا، قيل: من هذا؟ قال جبريل: قيل: من معك؟ قال: محمد، قيل: وقد أرسل إليه؟ قال: نعم، قيل: مرحبا به، ولنعم المجيء جاء، فأتيت على آدم، فسلمت عليه، فقال: مرحبا بك من ابن ونبي، فأتينا السماء الثانية، قيل من هذا؟ قال: جبريل، قيل: من معك؟ قال: محمد، قيل: أرسل إليه، قال: نعم، قيل: مرحبا به، ولنعم المجيء جاء، فأتيت على عيسى، ويحيى فقالا: مرحبا بك من أخ ونبي، فأتينا السماء الثالثة [ص: ١١٠]، قيل: من هذا؟ قيل: جبريل، قيل: من معك؟ قيل: محمد، قيل: وقد أرسل إليه؟ قال: نعم، قيل: مرحبا به، ولنعم المجيء جاء، فأتيت على يوسف، فسلمت عليه قال: مرحبا بك من أخ ونبي، فأتينا السماء الرابعة، قيل: من هذا؟ قال: جبريل، قيل: من معك؟ قيل محمد، قيل: وقد أرسل إليه؟ قيل: نعم، قيل: مرحبا به ولنعم المجيء جاء، فأتيت على إدريس، فسلمت عليه، فقال: مرحبا بك من أخ ونبي، فأتينا السماء الخامسة، قيل: من هذا؟ قال: جبريل، قيل: ومن معك؟ قيل: محمد، قيل: وقد أرسل إليه؟ قال: نعم، قيل: مرحبا به ولنعم المجيء جاء، فأتينا على هارون فسلمت عليه، فقال: مرحبا بك من أخ ونبي، فأتينا على السماء السادسة، قيل: من هذا؟ قيل جبريل، قيل: من معك؟ قيل: محمد، قيل: وقد أرسل إليه مرحبا به ولنعم المجيء جاء، فأتيت على موسى، فسلمت عليه، فقال: مرحبا بك من أخ ونبي، فلما جاوزت بكى، فقيل: ما أبكاك: قال: يا رب هذا الغلام الذي بعث بعدي يدخل الجنة من أمته أفضل مما يدخل من أمتي، فأتينا السماء السابعة، قيل من هذا؟ قيل: جبريل، قيل من معك؟ قيل: محمد، قيل: وقد أرسل إليه، مرحبا به ولنعم المجيء جاء، فأتيت على إبراهيم فسلمت عليه، فقال: مرحبا بك من ابن ونبي، فرفع لي البيت المعمور، فسألت جبريل، فقال: هذا البيت المعمور يصلي فيه كل يوم سبعون ألف ملك، إذا خرجوا لم يعودوا إليه آخر ما عليهم، ورفعت لي سدرة المنتهى، فإذا نبقها كأنه قلال هجر وورقها، كأنه آذان الفيول في أصلها أربعة أنهار نهران باطنان، ونهران ظاهران، فسألت جبريل، فقال: أما الباطنان: ففي الجنة، وأما الظاهران: النيل والفرات، ثم فرضت علي خمسون صلاة، فأقبلت حتى جئت موسى، فقال: ما صنعت؟ قلت: فرضت علي خمسون صلاة، قال: أنا أعلم بالناس منك، عالجت بني إسرائيل أشد المعالجة، وإن أمتك لا تطيق، فارجع إلى ربك، فسله، فرجعت، فسألته، فجعلها أربعين، ثم مثله، ثم ثلاثين، ثم مثله فجعل عشرين، ثم مثله فجعل عشرا، فأتيت

مُوسَى، فَقَالَ: مِثْلَهُ، فَجَعَلَهَا خَمْسًا، فَأَتَيْتُ مُوسَى فَقَالَ: مَا صَنَعْتَ؟ قُلْتُ [ص: =]: جَعَلَهَا خَمْسًا، فَقَالَ مِثْلَهُ، قُلْتُ: سَلَّمْتُ بِخَيْرٍ، فَنُودِيَ إِنِّي قَدْ أَمْضَيْتُ فَرِيضَتِي، وَخَفَّفْتُ عَنْ عِبَادِي، وَأَجْزِي الحَسَنَةَ عَشْرًا، وَقَالَ هَمَّامٌ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنِ الحَسَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي البَيْتِ المَعْمُورِ [۳۲۱۳، ۳۲۴۷، ۳۶۷۴، ۵۲۸۷، وانظر ۳۴۲] ()

تراجم رجال

هدبه بن خالد: دا ابوالاسود هدبه بن خالد قیسی بصری رحمه الله دي. [۲]

همام: دا همام بن یحیی بن دینار عوذی بصری رحمه الله دي. [۳]

قتاده: دا قتاده بن دعامه سدوسی بصری رحمه الله دي. ددوی تذکره کتاب الایمان باب من الایمان أن یحب لأخیه ما یحب لنفسه په ذیل کښې راغلې ده. [۴]

خلیفه: دا خلیفه بن خیاط بصری رحمه الله دي. [۵]

یزید بن زریع: دا یزید بن زریع عیشی بصری تمیمی رحمه الله دي. [۶]

سعید: دا سعید بن ابی عروبه مهران یشکری بصری رحمه الله دي. [۷]

هشام: دا هشام بن ابی عبدالله دستوائی رحمه الله دي. ددوی تذکره کتاب الإیمان باب زیادة الایمان ونقصانه لاندې تیره شوې ده. [۸]

انس بن مالک: دا مشهور صحابی خادم رسول حضرت انس بن مالک رضی الله عنه دي. ددوی تذکره کتاب الایمان باب من الایمان أن یحب لأخیه ما یحب لنفسه په ذیل کښې راغلې ده. [۹]

مالک بن صعصعه: دا صحابی رسول حضرت مالک بن صعصعه بن وهب بن عدی بن مالک نجاری انصاری مدنی رضی الله عنه دي. [۱۰]

---

[۱] قوله: عن مالک بن صعصة: الحدیث: رواه البخاری فی أحادیث الأنبیاء باب قوله الله تعالی ﴿وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ إِذْ رَأَىٰ نَارًا﴾ رقم: ۳۳۹۳ وباب قول الله تعالی ﴿ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا﴾ رقم: ۳۴۳۰ وفی کتاب مناقب الأنصار باب المعراج رقم: ۳۸۸۷ ومسلم رقم: ۴۱۶ باب من سورة ألم نشرح والنسائی رقم: ۴۴۹ فی الصلاة باب فرض الصلوة.

[۲] ددوی د حالاتو دپاره اوګورئی کتاب مواقیت الصلاة باب من صلی بالناس جماعة......

[۳] ددوی د حالاتو دپاره اوګورئی کتاب مواقیت الصلاة باب من نسی صلاة تحت رقم: ۵۹۷

[۴] کشف الباری: ۳/۲.

[۵] ددوی د حالاتو دپاره اوګورئی کتاب الجنائز باب المیت یسمع خفق النعال.

[۶] ددوی د حالاتو دپاره اوګورئی کتاب الوضوء باب غسل المنی وفرکه......

[۷] ددوی د حالاتو دپاره اوګورئی کتاب الغسل باب إذا جامع ثم عاد......

[۸] کشف الباری: ۴۵۶/۲.

[۹] کشف الباری: ۴/۲.

[۱۰] تهذیب الکمال: ۲۷، ۱۴۷، رقم الترجمة: ۵۷۴۴ والإصابة: ۳۴۶/۳ رقم الترجمة: ۷۶۳۰

دې د رسول الله ﷺ نه روايت کوی او ددوی نه حضرت انس رضي الله عنه د حديث روايت کوی. (۱)

د محدثينو د تصريح مطابق دمعراج په قصه کښې د ټولو نه صحيح حديث هم ددوی دې. «إنه ليس في أحاديث المعراج أصح ولا أحسن منه» (۲) ترد آخری ژونده پورې هم په مدينه منوره کښې پاتې دې. (۳)

ددوی نه صرف پنځه احاديث نقل دی. په کوم کښې چه يو حديث متفق عليه دې يعنې حديث باب.

(۴) حضرت مالك بن صعصعه رضي الله عنه د صحيحين اونسائی شريف راوی دې. رضی الله عنه وأرضاه. (۵)

دحضرت مالك بن صعصعه رضي الله عنه دا اوږد حديث د معراج سره متعلق دی. دکوم مکمل تفصيلات چه کتاب الصلاة په شروع کښې راغلی دی. باقی څه مباحث به باب المعراج کښې راځی ان شاء الله. (۶)

قوله: وقال همام عن قتادة عن الحسن عن أبي هريرة رضي الله عنه......:

دا حديث امام بخاری رحمه الله په دوو سندونوسره نقل کړې دې. يوسند د هدبه رحمه الله اودويم سند د خليفه. د هدبه رحمه الله په سند کښې همام رحمه الله دې. دامام بخاری رحمه الله مقصد ددې عبارت نه دادې چه همام کله دا روايت نقل کوی نود بيت المعمور قصه د معراج د قصې نه جدا بيانوی. چنانچه هغه اصل حديث خو د «عن قتادة عن أنس» په سندسره نقل کوی اود بيت المعمور قصه «عن قتادة عن الحسن عن أبي هريرة» په سندسره روايت کوی.

ترکومې چه د سعيد بن ابی عروبه او هشام دستوائی معامله ده نو دا دواړه حضرات د بيت المعمور قصه د حضرت انس رضي الله عنه په حديث کښې مدرج بالخبر جوړولو سره نقل کوی چه دا قصه هغه د معراج قصې سره بيانوی خود همام رحمه الله روايت صواب او ارجح دې.

دا تعليق نه دې: دې نه علاوه دهمام رحمه الله روايت دلته موصول دې معلق نه دې. چاچه دا وئيلی دی چه دا معلق دې نودهغه قول صحيح نه دې. هغه ته وهم شوې دې. چنانچه حسن بن سفيان رحمه الله په خپل سند کښې مکمل طويل حديث د هدبه رحمه الله نه روايت کړې دې کله چه هغه دې عبارت ته رسيږی «فرفع لي البيت المعمور» نوحديث مکمل کولوسره نی دا اوفرمائيل «قال قتادة: فحدثنا الحسن عن أبي هريرة أنه رأى البيت المعمور، يدخله كل يوم سبعون ألف ملك، ولا يعودون فيه» په آخر کښې ئی دا ذکر کړې دې. دکوم نه چه معلوميږی چه دا جدا روايت دې ددې تعلق بيت المعمور سره دې دمعراج قصې سره نه دې. (۷)

امام اسماعيلی رحمه الله هم دا روايت د حسن بن سفيان، ابويعلی، بغوی وغيره نه د هدبه رحمه الله په واسطه سره مفصلاً نقل کړې دې. ددې تفصيل نه دامام بخاری رحمه الله دا کلمات «في البيت المعمور» مراد هم

---

(۱) تهذيب الكمال: ۱۴۷/۲۷ رقم الترجمة: ۵۷۴۴ والإصابة: ۳۴۶/۳ رقم الترجمة: ۷۶۳۹.

(۲) تهذيب الكمال: ۱۴۸/۲۷ رقم الترجمة: ۵۷۴۴ وتعليقات خلاصة الخزرجي: ۳۶۷.

(۳) الإصابة: ۳۴۶/۳. خلاصة الخزرجي: ۳۶۷.

(۴) خلاصة الخزرجي: ۳۶۷ من اسمه مالك.

(۵) حواله بالا وتهذيب الكمال: ۱۴۸/۲۷.

(۶) كشف الباري: كتاب الصلاة ص: ۲۱۸-۸۷.

(۷) الإحسان بترتيب صحيح ابن حبان: ۲۳۹/۱ كتاب الوحي، ذكر وصف الإسراء... رقم: ۴۸ ومسند الإمام أحمد: ۲۰۹/۴ رقم: ۱۷۸۳۵

واضح شو چه هغه دا فرق واضح کول غواړي. چنانچه طبري د سعيد بن ابي عروبه عن قتاده په طريق سره دا روايت نقل کړې دې: ((البيت المعمور مسجد في السماء بحذاء الكعبة، لو خر لخر عليها، يدخله سبعون ألف ملك كل يوم، إذا خرجوا منه لم يعودوا)) [1] يعنى بيت المعمور د کعبې شريفې عين دپاسه په آسمان کښې يوجمات دې که چرې فرض کړه راپريوځي نو په کعبه به راپريوځي. په دې کښې هره ورځ اويازره فرښتې داخليږي چه کله يوځل راؤځي نوبيا نه ورواپس کيږي.

ددې روايت اوماقبل روايت نه محسوس کيږي چه حضرت قتاده رحمه الله د بيت المعمور قصه کله د حضرت انس رضي الله عنه په حديث کښې مدرج کوی اوکله تفصيل فرمائيلوسره ددواړو په مينځ کښې فرق ساتي اوچه کله تفصيل فرمايي نوبيا کله ددې سند ذکرکوی اوکله ئې مبهم ساتي. والله اعلم.

حافظ رحمه الله ليکی

((وهذا وما قبله يشعر بأن قتادة كان تارة يدرج قصة البيت المعمور في حديث أنس، وتارة يفصلها، وحين يفصلها تارة يذكر سندها، وتارة يبهمه)) [2]

ترجمة الباب سره مناسبت: په دې حديث کښې د حضرت جبرائيل عليه السلام ذکراغلې دې د چاتعلق چه د فرښتو د ټولګی کروبيون سره دې. په دې ډله کښې د فرښتو سردار دې. بل دحديث په آخره کښې دی ((هذا البيت المعمور يصلي فيه كل يوم سبعون ألف ملك......)) نووجود د ملائکه ثابت شو. [3]

د باب دويم حديث دحضرت ابن مسعود رضي الله عنه دې.

الحديث الثاني

[٣٠٣٦]- حَدَّثَنَا الحَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ، حَدَّثَنَا أَبُو الأَحْوَصِ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ الصَّادِقُ المَصْدُوقُ، قَالَ: "إِنَّ أَحَدَكُمْ يُجْمَعُ خَلْقُهُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، ثُمَّ يَكُونُ عَلَقَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يَكُونُ مُضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يَبْعَثُ اللَّهُ مَلَكًا فَيُؤْمَرُ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ، وَيُقَالُ لَهُ: اكْتُبْ عَمَلَهُ، وَرِزْقَهُ، وَأَجَلَهُ، وَشَقِيٌّ أَوْ سَعِيدٌ، ثُمَّ يُنْفَخُ فِيهِ الرُّوحُ، فَإِنَّ الرَّجُلَ مِنْكُمْ لَيَعْمَلُ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الجَنَّةِ إِلَّا ذِرَاعٌ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ كِتَابُهُ، فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ، وَيَعْمَلُ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ إِلَّا ذِرَاعٌ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الكِتَابُ، فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الجَنَّةِ"

[٣١٥٤، ٦٢٢١، ٧٠١٦] [4]

---

[1] جامع البيان: ٥٦٥/٢١سورة الطور: ٤.

[2] فتح البارى: ٣٠٨/٦والكنز المتوارى: ١٤٥/١٣-١٤٤وعمدة القارى: ١٢٩/١٥وإرشادالسارى: ٢٦٥/٥.

[3] عمدة القارى: ١٢٣/١٥.

[4] قوله: قال عبدالله: الحديث رواه البخاري في القدر باب في القدر رقم: ٦٥٩٤وفي الأنبياء باب خلق آدم وذريته رقم: ٣٣٣٢وفي التوحيد باب ﴿وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ﴾ رقم: ٧٤٥٤ومسلم رقم: ٦٧٢٤-٦٧٢٣في القدر باب كيفية خلق الآدمى فى بطن أمه، وأبوداؤد رقم: ٤٧٠٨في سننه باب في القدر والترمذي باب ماجاء أن الأعمال بالخواتيم رقم: ٢١٣٨وابن ماجه في المقدمة باب في القدر رقم: ٦٤

تراجم رجال

الحسن بن الربيع دا ابوعلى الحسن بن الربيع بن سليمان بجلى قسرى كوفى رحمه الله دې. [1]
: لرګو او بانړس کار به ئې کولو په دې وجه ورته خشاب او بوراني ونيلې شي. [2]
دې د: ائمه حديث نه ابواسحاق فزاري، عبدالله بن ادريس، عبدالله بن مبارك، حماد بن زيد، ابوالاحوص، ابوعوانه مهدى بن ميمون، عبدالواحد بن زياد، قيس بن الربيع او حارث بن عبيد رحمهم الله وغيره نه دحديث روايت کوى. ددوى نه حضرات شيخين ابوداؤد، عمرو بن منصور نسائي، محمد بن يحيى بن كثير حراني، ابو حاتم، ابوزرعه، عباس دورى، حنبل بن اسحاق، يعقوب بن سفيان فارسى، على بن عبدالعزيز بغوى اسماعيل بن عبدالله سمويه، ابوعمران بن ابى غزيه رحمهم الله نه علاوه يوه لويه ډله دحديث روايت کوى. [3]
امام عجلى رحمه الله فرمائى «**كان يبيع البواري، كوفي، ثقة، رجل صالح، متعبد**» [4] ابوحاتم رحمه الله فرمائى «**كان من أوثق أصحاب ابن إدريس**» [5] نور فرمائى: «**الحسن بن الربيع ثقة، وكنت أحسب أنه مكسور العنق، لانحنائه، حتى قيل لي: إنه لاينظر إلى السماء**» [6] يعنى حسن ثقه دې مابه هميشه دهغه بنکته شوې سټ (بنکته شوې سر) کتلو سره دا ګنړل چه د ده سټ مات دې. بيا ماته اوخودلې شو چه په اصل کښې هغه د آسمان طرف ته نه ګورى عبدالرحمن بن يوسف بن خراش رحمه الله فرمائى «**كوفي ثقة**» [7] حافظ ذهبى رحمه الله فرمائى «**الإمام الحافظ الحجة العابد.....وكان من العلماء العاملين**» [8] امام ابن حبان رحمه الله د هغوى ذکر کتاب الثقات کښې کړې دې او ليکلى دى چه حضرت عبدالله بن مبارك رحمه الله هغه پخپله په خپلو لاسونو باندې په قبر کښې ورکوز کړې دې اوخښ کړې وو. دا د هغوى ډير نيزدې شاګرد وو. [9]
امام بخارى فرمائى چه ٢٢٠ هجرى کښې دهغوى انتقال شوې. خو ابن سعد رحمه الله ئې وفات په رمضان ٢٢١ هجرى کښې ښائى [10] دې د ائمه سته راوى دې. ټولو د ده نه روايت کړې دې. رحمه الله تعالى رحمة واسعة. [11]

ابوالاحوص دا سلام بن سليم حنفى مولى بنى حنيفه كوفى رحمه الله دې. [12]

---

[1] تهذيب الكمال: ١٤٨/٦-١٤٧ وتهذيب ابن حجر: ٢٧٨/٢-٢٧٧ وسير أعلام النبلاء: ٣٩٩/١٠.
[2] تهذيب الكمال: ١٤٨/٦ وتهذيب ابن حجر: ٢٧٨/٢ وسير أعلام النبلاء: ٤٠٠/١٠.
[3] د شيوخ اوتلامذه د تفصيل دپاره اوګورئ تهذيب الكمال: ١٥٠/٦-١٤٨.
[4] تهذيب الكمال: ١٥٠/٦ وتهذيب ابن حجر: ٢٧٨/٢.
[5] حواله بالا والجرح والتعديل: ٣ رقم الترجمة: ٤٤.
[6] الجرح والتعديل: ٣ رقم الترجمة: ٤٤ وتعليقات تهذيب الكمال: ١٥٠/٦ وتهذيب التهذيب: ٢٧٨/٢.
[7] تهذيب الكمال: ١٤٨/٦ تاريخ بغداد: ٣٠٨/٧.
[8] سير أعلام النبلاء: ٤٠٠/١٠-٣٩٩.
[9] الثقات لابن حبان: ١٧٢/٨ وتهذيب ابن حجر: ٢٧٨/٢.
[10] حواله جات بالا وتاريخ البخارى الكبير: ٢ رقم الترجمة: ٢٥١٦ وطبقات ابن سعد: ٤٠٩/٦ وتهذيب الكمال: ١٥١/٦.
[11] تهذيب الكمال: ١٥١/٦.
[12] ددوى دحالاتو دپاره اوګورئ كتاب الأذان باب التفات في الصلاة.

اعمش: دا سليمان بن مهران الكاهلى المعروف بالاعمش رحمة الله دي. ددوى حالات كتاب الإيمان باب ظلم دون ظلم كښې تيرشوى دى.[1]

زيد بن وهب: دا زيد بن وهب ابوسليمان همدانى كوفى رحمة الله دي.[2]

عبدالله: دا مشهور صحابى حضرت عبدالله بن مسعود رضي الله عنه دي. ددوى تفصيلى حالات كتاب الايمان باب ظلم دون ظلم په ذيل كښې بيان كړې شوى دى.[3]

ترجمة الباب سره د حديث مناسبت: ددې حديث د ترجمة الباب سره مناسبت په دې جمله سره دې ((ثم يبعث الله ملكا، فيؤمر بأربع كلمات......)) چه په حديث كښې دهغه فرښتې ذكر دې چه دخلقو په تقديرونو ليكلو باندې مامور ده.[4] په دې سره د فرښتو وجود ثابتيږى. ددې حديث تفصيلى شرح به ان شاء الله كتاب القدر كښې راځى.[5]

د باب دريم حديث د حضرت ابوهريره رضي الله عنه دي.

الحديث الثالث

[۳۰۳۷]-حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ، أَخْبَرَنَا مَخْلَدٌ، أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ، عَنْ نَافِعٍ، قَالَ: قَالَ أَبُوهُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَتَابَعَهُ أَبُو عَاصِمٍ، عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "إِذَا أَحَبَّ اللّٰهُ العَبْدَ نَادَى جِبْرِيلَ: إِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ فُلَانًا فَأَحْبِبْهُ، فَيُحِبُّهُ جِبْرِيلُ، فَيُنَادِي جِبْرِيلُ فِي أَهْلِ السَّمَاءِ: إِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ فُلَانًا فَأَحِبُّوهُ، فَيُحِبُّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ، ثُمَّ يُوضَعُ لَهُ القَبُولُ فِي الأَرْضِ [۵۶۹۳، ۷۰۴۷][6]

تراجم رجال

محمدبن سلام: دا محمدبن سلام بيكندى رحمة الله دي. ددوى تذكره كتاب الايمان باب قول النبى صلى الله عليه وسلم: أنا أعلمكم بالله...... كښې تيره شوې ده.[7]

مخلد: دامخلد بن يزيد الحرانى القرشى رحمة الله دي.[1]

---

[1] كشف البارى: ۲۵۱/۲.

[2] ددوى دحالاتو دپاره اوګورئ كتاب مواقيت الصلاة باب الإبراد بالظهر فى شدة الحر.

[3] كشف البارى: ۲۵۷/۲.

[4] عمدة القارى: ۱۲۹/۱۵ وفتح البارى: ۳۰۹/۶.

[5] صحيح البخارى كتاب القدرباب فى القدر رقم: ۶۵۹۴

[6] قوله: قال أبوهريرة: الحديث، رواه البخارى فى التوحيد باب كلام الرب مع جبرائيل ونداء الله الملائكة رقم: ۷۴۸۵ وفى الأدب باب المقة فى الله تعالى رقم: ۶۰۴۰ ومسلم رقم: ۶۷۰۵-۶۷۰۷ فى البروالصلة باب إذا أحب الله عبداحببه إلى عباده، والترمذى فى التفسيرباب ومن سورة مريم...... رقم: ۳۱۶۱.

[7] كشف البارى: ۹۳/۲.

ابن جريج دا ابوالوليد عبدالملك بن عبدالعزيز بن جريج اموى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب الحيض باب غسل الحائض رأس زوجها... كښې تيره شوې ده.([2])

موسى بن عقبه: دا امام مغازى حضرت موسى بن عقبه اسدى مدنى رحمه الله دي. د دوى حالات كتاب الوضوء باب إسباغ الوضوء لاندې تيرشوى دى ([3])

نافع: دا مشهور تابعى محدث حضرت نافع مولى ابن عمر رحمه الله دي. ددوى تفصيلى حالات كتاب العلم باب ذكر العلم والفتيا في المسجد په ذيل كښې راغلى دى.([4])

ابوهريرة: دَ مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان لاندې تيرشوى دى.([5]) د دې حديث شرح كتاب الادب كښې رغلې ده.([6])

قوله: وتابعه أبوعاصم عن ابن جريج... امام بخارى رحمه الله دا حديث دلته په دوو طرق سره ذكر كړې دې. يو موصول بل معلق. «وتابعه أبوعاصم عن ابن جريج» سره معلق روايت شروع كيږى. دې نه وړاندې موصول روايت دې. امام بخارى رحمه الله د موصول په خائې دلته د معلق روايت الفاظ ذكر كړى دى. او معلق روايت موصولاً امام رحمه الله په كتاب الادب كښې ذكر كړى دى.([7])

دا په دغه مقاماتو كښې يو مقام دې چرته چه امام بخارى رحمه الله د خپل شيخ په واسطه سره معلق روايت نقل كړې دې خكه چه ابوعاصم رحمه الله دهغه شيخ دې ليكن ددې باوجود د واسطې سره د هغه نه معلق روايت كوى.([8])

ترجمة الباب سره مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مطابقت په دې جمله كښې دې «إذا احب الله العبد نادى جبريل» الله تعالى حضرت جبرائيل عليه السلام ته آواز وركوى.([9])

دباب څلورم حديث دحضرت عائشه صديقه رضي الله عنها نه دې.

الحديث الرابع

[٣٠٣٨]- حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ، حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ، أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ، حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي جَعْفَرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا سَمِعَتْ

---

[1] دَ دوى دَحالاتو دپاره اوګورئى كتاب الاذان باب ماجاء فى الثوم.

[2] كشف البارى كتاب الحيض: ٢٠٤.

[3] كشف البارى: ١٧٧/٥.

[4] كشف البارى: ٦٥١/٤

[5] كشف البارى: ٦٥٩/١

[6] كشف البارى كتاب الادب: ٤١٦-٤١٤باب المقة من الله.

[7] صحيح البخارى كتاب الادب باب المقة من الله رقم: ٦٠٤٠.

[8] فتح البارى: ٣٠٩/٦وعمدة القارى: ١٣٠/١٥.

[9] حواله جات بالا.

رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ المَلَائِكَةَ تَنْزِلُ فِي العَنَانِ: وَهُوَ السَّحَابُ، فَتَذْكُرُ الأَمْرَ قُضِيَ فِي السَّمَاءِ، فَتَسْتَرِقُ الشَّيَاطِينُ السَّمْعَ فَتَسْمَعُهُ، فَتُوحِيهِ إِلَى الكُهَّانِ، فَيَكْذِبُونَ مَعَهَا مِائَةَ كَذْبَةٍ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ" [۳۲۱۰، وانظر ۵۴۲۹] [1]

تراجم رجال

محمد دې محمدنه څوک مراد دې؟ د دې حديث د سند په شروع کښې چه دا کوم محمد غير منسوب راغلي دې، دې نه څوک مراد دې؟ په دې کښې د شراح اختلاف دې. ① ابومسعود غساني جياني رحمه الله وينا دا ده چه دې نه مراد مشهور محدث امام محمد بن يحيى ذهلي رحمه الله دې. ② د بخاري شريف مشهور ناسخ ابوذر د دې حديث نقل کولو نه پس ليکي: «محمد هذا هو البخاري».

د حافظ رحمه الله رائې: حافظ ابن حجر رحمه الله دا دويم احتمال راجح ګرخولو سره فرمائيلي دي چه اسماعيلي رحمه الله او ابونعيم رحمه الله دواړو ته داحديث د امام بخاري رحمه الله د روايت نه بغيرنه دې ملاؤ شوې هم په دې وجه دواړو دا حديث هم دهغه نه نقل کړې ګنې د امام بخاري رحمه الله د روايت نه علاوه که د بل چا نه روايت نقل وې نو دهغه پورې رسيدل د دې دواړو حضراتو دپاره ګرانه نه وه [2]

د علامه عيني رحمه الله رائې او راجح قول: خو علامه عيني رحمه الله اولنې احتمال راجح ګرخولې دې. زمونږ په خيال هم د محمد رحمه الله نه امام ذهلي دې. د علامه عيني رحمه الله موقف صحيح او مضبوط معلوميږي. دهغوی وينا داده چه امام اسماعيلي او حافظ ابونعيم ته که چرې دا روايت د بل خانې نه ملاؤ شوې وې نو په دې سره دا لازم نه راځي چه د دې نه هم بخاري رحمه الله مراد دې. دا بنکاره شان خبره ده څکه چه دامام بخاري رحمه الله داعادت چرته هم نه دې پاتې چه هغه د خپل شيخ نه وراندې خپل نوم ذکرکړې اوداسې اووائي حدثنا محمد (بيا سرې دخپل خان باره کښې داسې څنګه وئيلې شي چه حدثنا محمد؟). دې نه علاوه د صحيح بخاري په رجال کښې محمد بن يحيى بن عبد الله بن خالد بن فارس ابوعبدالله ذهلي رحمه الله هم دې. امام بخاري رحمه الله تقريباً په ديرش مقاماتو باندې دهغه نه روايت کړې دې اوچرته ئې هم د نوم داسې تصريح نه ده کړې. «حدثنا محمد بن يحيى الذهلي» بلکه کله صرف حدثنا محمد وائي اوکله محمد بن عبدالله چه د نيکه طرف ته نسبت کوي اوکله د قرنيکه ورنيکه طرف ته منسوب کولو سره «حدثنا محمد بن خالد» وائي. [3]

د مذکوره صنيع وجه: اوس په قدرتي توګه دا سوال پيدا شو چه حضرت مصنف رحمه الله داسې ولې کوي؟ نو د دې وجه معروف ده د امام بخاري رحمه الله په حالاتو کښې تاسو لوستلي دي چه کوم وخت هغوی په ۲۵۰ هجري کښې نيشاپور ته تشريف اوړلې وو نو په مسئله خلق قرآن باندې دهغوی خپل استاذ محمد بن يحيى ذهلي رحمه الله سره ئې اختلاف شوې وو حضرت مصنف رحمه الله دهغوی نه د حديث سماع

---

[1] قوله: عن عائشة رضي الله عنها: الحديث، رواه البخاري في الطب باب الكهانة رقم: ۵۷۶۲ وفي الادب باب قول الرجل للشيء: ليس بشيء، رقم: ۶۲۱۳ وفي التوحيد باب قراءة الفاجر والمنافق وأصواتهم رقم: ۷۵۶۱ وفي بدء الخلق باب صفة إبليس وجنوده رقم: ۳۲۸۸ ومسلم في السلام باب تحريم الكهانة وإتيان الكهان رقم: ۵۸۱۶-۵۸۱۸.

[2] فتح الباري: ۳۰۹/۶ وإرشادالساري: ۲۶۸/۵.

[3] تهذيب الكمال: ۶۲۲/۲۶ رقم الترجمة: ۵۶۸۶.

اول کړې وه اود هغوی شیخ وو نودهغوی د روایاتو بیانولو سلسله خوجاری وه مګر د نوم تصریح کول ئې پریخودل.[1] دعلامه عینی رحمه الله د موقف تائید ددې خبرې نه هم کیږی چه د حدیث په سندکښې بل شیخ ابن ابی مریم رحمه الله یعنی سعید بن الحکم رحمه الله دې. دهغوی نه امام بخاری رحمه الله په خپل کتاب کښې تعلیقاً روایت خو نقل کړې دې مګر مسنداً او موصولاً ئې روایت نه دې کړې[2] ددې نه هم دغه معلومیږی چه دمحمدنه مراد ذهلی دې نه چه بخاری. والله اعلم ، وعلمه اتم واحکم

اللیث: دا مشهور امام لیث بن سعد فهمی رحمه الله دې. ددوی مختصر ذکر بدء الوحی دریم حدیث کښې راغلې دې.[3]

ابن ابی جعفر: دا عبیدالله بن ابی جعفر یسار قرشی رحمه الله دې.

محمدبن عبدالرحمن: دامحمدبن عبدالرحمن بن نوفل بن اسود یتیم عروه رحمه الله دې.[4]

عروة بن الزبیر: دا حضرت عروه بن زبیر بن عوام قرشی مدنی رحمه الله دې. د دوی اجمالی حالات بدء الوحی او تفصیلی حالات کتاب الإیمان باب أحب الدین إلی الله أدومه لاندې تیرشوی دی.[5]

عائشه رضی الله عنها**:** دام المؤمنین عائشه صدیقه رضی الله عنها حالات بدء الوحی دویم حدیث لاندې تیرشوی دی.[6]

دسندخصوصیت: ددې سند یوخصوصیت دادې چه ددې دنصف اول رجال بصری دی اود نصف ثانی رجال مدنی دی. یعنی محمدبن عبدالر حمن، عروه او حضرت عائشه رضی الله عنها دا دریواړه مدنی دی.[7]

تنبیه: داحدیث وړاندې مخ ته باب صفة ابلیس کښې هم راځی. ددې حدیث تفصیلی شرح کتاب الطب او کتاب الأدب کښې راغلې ده.[8]

د باب پنځم حدیث د حضرت ابوهریره رضی الله عنه دې.

الحدیث الخامس

[۳۰۳۹]- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ، حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، وَالأَغَرِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ [ص: ۱۱۲]: «إِذَا كَانَ يَوْمُ الجُمُعَةِ، كَانَ عَلَى كُلِّ بَابٍ مِنْ أَبْوَابِ المَسْجِدِ المَلاَئِكَةُ، يَكْتُبُونَ الأَوَّلَ فَالأَوَّلَ، فَإِذَا جَلَسَ الإِمَامُ طَوَوُا الصُّحُفَ، وَجَاءُوا يَسْتَمِعُونَ الذِّكْرَ».-[ر ۸۴۱][9]

---

[1] عمدة القاری: ۱۵/۱۳۳-۱۳۲ دواقعې د تفصیل دپاره اوګورئ: کشف الباری: ۱/۱۴۷.

[2] تهذیب الکمال: ۱۰/۳۹۳رقم الترجمة: ۲۲۳۵.

[3] کشف الباری:۱/۳۲٤.

[4] د دواړو بزرګانود تذکره دپاره اوګورئ کتاب الغسل باب الجنب یتوضأ......

[5] کشف الباری: ۲/٤۳۶.

[6] کشف الباری: ۱/۲۹۱.

[7] عمدة القاری: ۱۵/۱۳۳فتح الباری: ۶/۳۰۹.

[8] کشف الباری کتاب الطب: ۹۶-۹٤کتاب الادب: ۶۳۶-۶۳۵نوراوګورئ التوضیح:۱۹/۲۱۳-۲۱۲.

[9] قوله: عن أبی هریرة رضی الله عنه: الحدیث، مرتخریجه کتاب الجمعة باب الاستماع إلی الخطبة.

تراجم رجال

احمدبن يونس: دا احمدبن عبدالله بن يونس يربوعى رحمه الله دي. ددوى حالات كتاب الايمان باب من قال: إن الإيمان هوالعمل لاندې تيرشوى دى.(۱)

ابراهيم بن سعد: دا ابراهيم بن سعد بن ابراهيم زهرى مدنى رحمه الله دي. ددوى حالات كتاب الإيمان باب من كره أن يعود....... كښې تيرشوى دى.(۲)

ابن شهاب: دا مشهور محدث محمد بن مسلم ابن شهاب زهرى رحمه الله دي. ددوي مختصر ذكر بدء الوحى دريم حديث كښې تير شوې دي.(۳)

ابى سلمه: دا مشهور تابعى حضرت ابوسلمه بن عبدالرحمن بن عوف مدنى رحمه الله دي. ددوى تفصيلى حالات كتاب الإيمان باب صوم رمضان احتسابامن الإيمان كښې راغلى دى.(۴)

الاغر: دا ابوعبدالله سلمان جهنى مدنى رحمه الله دي.(۵)

ابوهريره: دا مشهورصحابى رسول حضرت ابوهريره رضي الله عنه دي. ددوى حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تيرشوى دى.(۶)

ترجمة الباب سره مناسبت: ددې دوارو احاديثوترجمة الباب سره مطابقت لفظ الملائكة كښې دې(۷) د باب شپږم حديث هم دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دي.

الحديث السادس

[۳۰۴۰] - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِاللَّهِ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، قَالَ: مَرَّ عُمَرُ فِي الْمَسْجِدِ وَحَسَّانُ يُنْشِدُ فَقَالَ: كُنْتُ أُنْشِدُ فِيهِ، وَفِيهِ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْكَ، ثُمَّ الْتَفَتَ إِلَى أَبِي هُرَيْرَةَ، فَقَالَ: أَنْشُدُكَ بِاللَّهِ، أَسَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «أَجِبْ عَنِّي، اللَّهُمَّ أَيِّدْهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ؟» قَالَ: نَعَمْ [ر ۴۴۲] (۸)

---

(۱) كشف البارى: ۱۵۹/۲.

(۲) كشف البارى: ۱۲۰/۲.

(۳) كشف البارى كتاب الغسل: ۱۹۴.

(۴) كشف البارى: ۳۲۳/۲.

(۵) ددوى حالاتوذپاره اوګورئ كتاب الجمعة باب الاستماع إلى الخطبة.....

(۶) كشف البارى: ۶۵۹/۱ داحديث كتاب الجمعه كښې تيرشوې دې صحيح البخارى كتاب الجمعة باب الاستماع إلى الخطبة.

(۷) عمدة القارى: ۱۳۳/۱۵.

(۸) قوله: عن سعيد بن المسيب: الحديث مرتخريجه كتاب الصلاة باب الشعر فى المسجد.

ترجمه: حضرت سعيد بن مسيب رحمه الله فرمائي چه حضرت عمر رضي الله عنه مسجد نبوى سره تيريدو په داسې حال كښې چه حضرت حسان رضي الله عنه اشعار لوستل. ونى فرمائيل ما به هغه وخت هم دا شعر لوستلو كله به چه تا (عمر) نه بهتر (نبى كريم صلى الله عليه وسلم) موجود وو. بيا هغه دحضرت ابوهريره رضي الله عنه طرف ته متوجه شو اوهغه ته ئې د الله تعالى قسم وركولوسره معلومه كړه چه آيا تا نبى كريم صلى الله عليه وسلم فرمائيلوسره اوريدلې وو چه (اې حسان) زما د طرف نه (ددغه مشركانو د فضول وينا) جواب وركړه، اې الله په روح القدس سره د حضرت حسان امداد اوكړه؟ حضرت ابوهريره رضي الله عنه په جواب كښې اوونيل اوجى ددې حديث شرح كتاب الصلاة كښې تيره شوې ده.[1]

تراجم رجال

على بن عبدالله: دامشهور محدث على بن عبدالله المدينى رحمه الله دې. د دوى تذكره كتاب العلم باب الفهم فى العلم لاندې بيان كړې شوى دى.[2]

سفيان: دا سفيان بن عيينه رحمه الله دې. ددوى مختصر حالات بدء الوحى كښې او تفصيلى حالات كتاب العلم باب قول المحدث: حدثنا أو أخبرنا.... كښې تيرشوى دى.[3]

الزهرى: دا مشهور محدث محمدبن مسلم ابن شهاب زهرى رحمه الله دې. ددوى مختصر ذكر بدء الوحى دريم حديث لاندې راغلى دى.[4]

سعيدبن مسيب: دا سعيدبن مسيب بن حزن قرشى مخزومى رحمه الله دې. ددوى حالات كتاب الايمان باب من قال: إن الإيمان هو العمل لاندې تيرشوى دى.[5]

د باب اووم حديث دحضرت براء بن عازب رضي الله عنه دې.

الحديث السابع

[۳۰۴۱] - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ، عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَسَّانَ: «اهْجُهُمْ - أَوْ هَاجِهِمْ - وَجِبْرِيلُ مَعَكَ» [۳۸۹۷، ۵۸۰۱] ([6])

---

[1] صحيح البخارى كتاب الصلاة باب الشعر فى المسجد رقم: ٤٥٣.

[2] كشف البارى: ۲۲٤/۳.

[3] كشف البارى: ۲۳۸/۱ الحديث الأول: ۱۰۲/۳.

[4] كشف البارى: ۳۲٦/۱.

[5] كشف البارى: ۱۵۹/۲.

[6] قوله: عن البراء رضى الله عنه: الحديث رواه البخارى فى المغازى باب مرجع النبى صلى الله عليه وسلم من الأحزاب رقم: ٤١٢٤-٤١٢٣ وفى الأدب باب هجاء المشركين رقم: ٦١٥٣ ومسلم فى كتاب فضائل الصحابة باب فضائل حسان بن ثابت رضى الله عنه ٦٣٤٦-٦٣٤٥

تراجم رجال

حفص بن عمر: داحفص بن عمر الحوصى رحمه الله دې. (۱)

شعبه: دا اميرالمؤمنين في الحديث شعبه بن حجاج عتكى بصرى دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب الإيمان باب المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده لاندې تير شوى دى. (۲)

عدي بن ثابت: دا مشهور تابعى حضرت عدى بن ثابت انصارى كوفى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب ماجاء أن الأعمال بالنية والحسبة لاندې راغلې ده. (۳)

البراء بن عازب: دا مشهور صحابى رسول حضرت براء بن عازب رضي الله عنه دې. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب الصلوة من الإيمان لاندې راغلې ده. (۴) ددې حديث مختصر شرح كتاب الادب كښې راغلې ده (۵)

ترجمة الباب سره مناسبت: ددې دواړو احاديث ترجمة الباب سره مناسبت داسې دې چه دحضرت ابوهريره رضي الله عنه په حديث كښې «اللهم أيده بروح القدس» معاً حديث براء بن عازب رضي الله عنه ذكركولو سره د روح القدس تعيين اوكړې شو چه دروح القدس نه مراد حضرت جبرائيل عليه السلام دې (۶)

يوه اهم فائده: دحديث باب دا الفاظ «عن البراء رضي الله عنه قال: قال النبى صلى الله عليه وسلم» نه معلوميږى چه دا حديث دحضرت براء بن عازب مسند دې مګر داسې نه ده. هم دغه حديث امام نسائى رحمه الله هم «يزيد بن زريع عن سعيد» په طريق سره نقل كړې دې. (۷) په دې كښې داخودلى شوى دى چه براء رضي الله عنه د حضرت حسان نه نقل كوى. والله اعلم.

دباب اتم حديث دحضرت انس بن مالك رضي الله عنه دې.

الحديث الثامن

[۳۰۳۲]- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، ح حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ، أَخْبَرَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ، حَدَّثَنَا أَبِي، قَالَ: سَمِعْتُ حُمَيْدَ بْنَ هِلَالٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى غُبَارٍ سَاطِعٍ فِي سِكَّةِ بَنِي غَنْمٍ» زَادَ مُوسَى، «مَوْكِبَ جِبْرِيلَ» (۸) [۳۸۹۲]

---

(۱) ددوى دحالاتو دپاره اوګورئى كتاب الوضوء باب ماجاء فى قول الله تعالى ﴿إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَوٰةِ﴾.

(۲) كشف البارى: ۶۷۸/۱

(۳) كشف البارى: ۷۴۵/۲.

(۴) كشف البارى: ۳۷۵/۲.

(۵) كشف البارى كتاب الأدب: ۵۷۲باب هجاء المشركين.

(۶) عمدة القارى: ۱۳۳-۱۳۴/۱۵فتح البارى: ۳۱۰/۶.

(۷) السنن الكبرى للنسائى: ۴۹۳/۳كتاب القضاء باب شهادة الشاعر رقم: ۶۰۲۵

(۸) قوله: عن أنس بن مالك رضى الله عنه: الحديث. انفرد به البخارى وأخرجه أيضاً فى المغازى باب مرجع النبى صلى الله عليه وسلم من الأحزاب..... رقم: ۴۱۱۸انظر تحفة الأشراف: ۲۱۵/۱رقم:۸۲۱.

ترجمه: حضرت انس رضي الله عنه فرمائي چه د بنوغنم په کوڅو کښې را پورته شوې ونکې دوړې لکه چه اوس هم وينم. موسى په خپل روايت کښې "موکب جبريل" الفاظ زياتي بيان کړي دي.

تراجم رجال

اسحاق: دا اسحاق بن ابراهيم بن مخلد بن ابراهيم ابن راهويه مروزي رحمه الله دې.
ددوی تذکره كتاب العلم باب فضل من علم وعلم لاندې تيره شوې ده.(1)
وهب بن جرير: دا وهب بن جرير بن حازم رحمه الله دې.(2)
ابي: د اب نه مراد جرير بن حازم رحمه الله دې. (3)
حميدبن هلال: داحميدبن هلال بن هبيره عدوی بصري رحمه الله دې. (4)
انس بن مالک: دا مشهور صحابي خادم رسول حضرت انس بن مالک رضي الله عنه دې. ددوی تذکره كتاب الإيمان باب من الإيمان أن يحب لأخيه ما يحب لنفسه په ذيل کښې راغلې ده.(5)
دمختلف کلماتو وضاحت: **سکة**:: د سين کسره او کاف مشدده سره کوڅې ته وائي. دمغازي په روايت کښې (6)د سكة په ځائې زقاق الفاظ دي چه د زقة جمع ده ددې معنى هم کوڅه ده.
غبار ساطع: اوچت شوې يا الوتلې دوړې. د بنوغنم نه د خزرج شاخ بنوغنم – بفتح الغين وسكون النون – بن مالك بن نجار مراد دې. دحضرت ابوايوب انصاري رضي الله عنه تعلق هم دې قبيلې سره وو.(7)
علامه کرماني رحمه الله دلته داوئيلي دي چه د بنوغنم نه مراد د بنو تغلب يوشاخ دې خو په دې کښې دهغه نه تسامح شوې دې ځکه چه د کوم وخت په حديث کښې خبره کيږي په هغه زمانه کښې دا خلق په مدينه منوره کښې نه وو. (8)
موكب جبريل: دحضرت جبرائيل عليه السلام شاهانه سورلي.(9)
زاد موسى: موكب جبريل: دموسى نه ابن اسماعيل تبوذكي رحمه الله مراد دې.
دمذکوره تعليق مقصد: دامام بخاري رحمه الله د دې عبارت نه مراد دادې چه هم دغه حديث په مذكوره سند سره جرير بن حازم رحمه الله نه موسى بن اسماعيل رحمه الله هم روايت کوي. موسى چه کله روايت کوي نو په متن کښې موکب جبرايل الفاظ زياتوالې هم ذکر کوي.(10)

---

(1) كشف الباري: ۳/۲۸٤.
(2) د دوى دحالاتو دپاره اوګورئي كتاب الوضوء باب من لم ير الوضوء إلا من.....
(3) د دوى دحالاتو دپاره اوګورئي كتاب الصلاة باب الخوخة والممر.....
(4) دوى دحالاتو دپاره اوګورئي كتاب الصلاة باب برد المصلي.....
(5) كشف الباري: ۲/٤.
(6) صحيح البخاري كتاب المغازي باب مرجع النبي صلى الله عليه وسلم..... رقم: ٤١١٨.
(7) فتح الباري: ۳۱۰/٦عمدة القاري: ۱۳٤/۱۵.
(8) حواله جات بالا وشرح الكرماني: ۱۳/۰-۱۷.
(9) فيض الباري: ٤/۱۰۰إرشادالساري: ۲٦۹/۵عمدة القاري: ۱۳٤/۱۵.
(10) عمدة القاري:۱۳٤/۱۵فتح الباري:۳۱۰/٦.

دمذكوره تعليق تخريج: دموسى بن اسماعيل رحمه الله ذكرشوې پورتنى تعليق حضرت مصنف رحمه الله مغازى كښې موصولاً ذكركړې دې.[1]

ترجمة الباب سره مناسبت: ترجمة الباب سره مناسبت په دې معنى باندې دې چه په حديث موصول كښې د دوړو الوزولو وجه ذكرنه وه. تعليق موسى ذكركولوسره نې ددې وجه بيان كړه چه د جبرائيل عليه السلام د شاهانه سورلئى تګ سره دوړې الوتلې چنانچه د فرښتې ذكر اواثبات دې.[2]

تنبيه: دحديث باب دوه سندونه دى تحويل هم دې. د اسحاق نه مراد ابن راهويه رحمه الله دې. ابن السكن هم دغه شان بيان كړې دې په كوم چه كلاباذى رحمه الله جزم كړې دې. بل اسماعيلى رحمه الله او ابونعيم رحمه الله هم ددې تصريح كړې ده چه ابن راهويه رحمه الله مراد دې.[3] دحديث باقى شرح مغازى كښې راغلې ده.[4]

د باب نهم حديث د حضرت عائشه صديقه رضى الله عنها دې.

الحديث التاسع

[۳۰۴۳] - حَدَّثَنَا فَرْوَةُ، حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ الحَارِثَ بْنَ هِشَامٍ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ يَأْتِيكَ الوَحْيُ؟ قَالَ: «كُلُّ ذَاكَ يَأْتِينِي المَلَكُ أَحْيَانًا فِي مِثْلِ صَلْصَلَةِ الجَرَسِ، فَيَفْصِمُ عَنِّي، وَقَدْ وَعَيْتُ مَا قَالَ، وَهُوَ أَشَدُّهُ عَلَيَّ، وَيَتَمَثَّلُ لِي المَلَكُ أَحْيَانًا رَجُلًا فَيُكَلِّمُنِي، فَأَعِي مَا يَقُولُ»[5] [ر ۲۶۸۶]

ترجم رجال

فروة: دا فروه بن ابى مغراء كندى كوفى رحمه الله دې.[6]

على بن مسهر: دا على بن مسهر قرشى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى تذكره كتاب الحيض باب مباشرة الحائض كښې راغلې ده.[7]

هشام: دا هشام بن عروه بن زبير بن عوام اسدى رحمه الله دې.

---

[1] صحيح البخارى كتاب المغازى باب مرجع النبى صلى الله عليه وسلم ...... رقم: ۴۱۱۸ فتح البارى: ۶/۳۱۰ وعمدة القارى: ۱۵/۱۳۴ والتوضيح: ۱۹/۸۶ وإرشاد السارى: ۵/۲۶۹.

[2] عمدة القارى: ۱۵/۱۳۴.

[3] فتح البارى: ۶/۳۱۰ عمدة القارى: ۱۵/۱۳۴ والتوضيح: ۱۹/۸۶

[4] كشف البارى: كتاب المغازى: ۲۹۹.

[5] قوله: عائشة رضى الله عنها: الحديث، مرتخريجه انظر كشف البارى بدء الوحى: ۱/۲۸۹.

[6] ددوى دحالاتو دكتلو دپاره اوګورئى كتاب الجنائز باب ماجاء فى قبر النبى صلى الله عليه وسلم.

[7] كشف البارى: كتاب الحيض: ۲۴۸.

عروه: دا عروه بن زبير بن عوام رحمه الله دي. ددې دوارو حضراتو تذكره بدء الوحی دويم حديث كښې او اجمالي په كتاب الإيمان باب أحب الدين إلى الله أدومه كښې تفصيلاً تيره شوې ده.[1]

عائشة رضي الله عنها: دحضرت عائشه صديقه رضي الله عنها حالات بدء الوحي دويم حديث لاندې راغلی دی[2] دحضرت عائشه رضي الله عنها نه روايت شوې دا مشهور حديث په شروع د كتاب بدء الوحی كښې تير شوې دې.[3]

دترجمة الباب مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت لفظ الملك كښې دې چه دوه خل په حديث كښې راغلې دې دكوم معنی چه فرښتې دي.[4]

د باب لسم حديث دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دی.

الحديث العاشر

[۳۰۴۴]-حَدَّثَنَا آدَمُ، حَدَّثَنَا شَيْبَانُ، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ أَنْفَقَ زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، دَعَتْهُ خَزَنَةُ الجَنَّةِ، أَيْ فُلُ هَلُمَّ» فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: ذَاكَ الَّذِي لاَ تَوَى عَلَيْهِ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ»[5] [ر ۲۶۸٦]

تراجم رجال

ادم: دا ابوالحسن آدم بن ابی ایاس عسقلاني رحمه الله دي. ددوی مختصر تذكره كتاب الإيمان باب المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده كښې راغلې ده.[6]

شيبان: دا ابومعاويه شيبان بن عبدالرحمن نحوی رحمه الله دي.

يحيى بن ابی كثير: دا يحيى بن ابی كثير طائی يمانی رحمه الله دي. ددې دواړو بزرګانو تفصيلی تذكره كتاب العلم باب كتابة العلم لاندې راغلې ده.

ابوسلمه بن عبدالرحمن: دا مشهور تابعی حضرت ابوسلمه بن عبدالرحمن بن عوف مدنی رحمه الله دي. ددوی مفصل حالات كتاب الإيمان باب صوم رمضان احتسابا من الإيمان كښې راغلی دی.[7]

ابوهريرة: دمشهور صحابی ابوهريره رضي الله عنه حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان لاندې تيرشوی دی.[8]

---

[1] كشف الباري: ۲۹۱/۱، ۲/۴۳۶-۴۳۲.

[2] كشف الباري: ۲۹۱/۱.

[3] صحيح البخاري حديث نمبر ۲ كشف الباري: ۳۲۱/۲۹۵/۱.

[4] عمدة القاري: ۱۳٤/۱۵.

[5] قوله: عن أبي هريرة رضي الله عنه: الحديث مرتخريجه كتاب الصوم باب الريان للصائمين.

[6] كشف الباري: ۶۷۸/۱

[7] كشف الباري: ۳۲۳/۲.

[8] كشف الباري: ۶۵۹/۱

ترجمة الباب سره مناسبت: دحضرت ابوهریره رضی الله عنه دا حدیث کتاب الجهاد کښې تیرشوې دې [۱]، دلته دا دوباره ذکر کولو مقصد ددې دا الفاظ دي: «دعته خزنة الجنة»، د خزنة نه مراد فرښتې دی. [۲]
د باب یولسم حدیث د حضرت عائشه صدیقه رضی الله عنها دی.

الحديث الحادي عشر

[۳۰۴۵]-حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا هِشَامٌ، أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ لَهَا: «يَا عَائِشَةُ هَذَا جِبْرِيلُ يَقْرَأُ عَلَيْكِ السَّلَامَ»، فَقَالَتْ: وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، تَرَى مَا لَا أَرَى، تُرِيدُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ [۳] [۳۵۵۷، ۵۸۴۸، ۵۸۹۵، ۵۸۹۸]

تراجم رجال

عبدالله بن محمد: دا عبدالله بن محمد بن عبدالله جعفی رحمه الله دی. ددوی حالات کتاب الایمان باب أمور الایمان کښې تیرشوی دی. [۴]

هشام: دا هشام بن یوسف صنعانی قاضی یمن رحمه الله دی. د دوی تفصیلی تذکره کتاب الحیض باب غسل الحائض رأسها.... په ضمن کښې راغلی ده. [۵]

معمر: دا معمر بن راشد ازدی بصری رحمه الله دی. ددوی تذکره بدء الوحی او کتاب العلم باب کتابة العلم کښې راغلي ده. [۶]

الزهري: دا محمد بن مسلم ابن شهاب زهری رحمه الله دی. ددوی مختصر تذکره بدء الوحی په دریم حدیث کښې راغلي ده. [۷]

---

[۱] كشف الباري: كتاب الجهاد باب فضل النفقة فى سبيل الله: ۳۱۵-۳۱۲.

[۲] فتح الباري: ۳۱۰/۶عمدة القاري:۱۳۵/۱۵.

[۳] قوله: عن عائشة رضى الله عنها: الحديث، أخرجه البخاري، فى فضائل الصحابة باب فضل عائشة رقم: ۳۷۶۸وفى الأدب باب من دعا صاحبه فنقص من اسمه حرفا رقم: ۶۲۰۱ وفى الاستيذان باب تسليم الرجال على النساء، والنساء على الرجال رقم: ۶۲۴۹ وباب إذا قال: فلان يقرأ عليك السلام رقم: ۵۲۳۲ومسلم رقم: ۶۲۶۲-۶۲۵۹فى فضائل الصحابة باب فى فضل عائشة رضى الله عنها، وأبوداؤد فى الأدب باب فى الرجل يقرأ عليك السلام رقم:۵۲۳۲والترمذى فى المناقب باب مناقب عائشة رضى الله عنها رقم: ۳۸۷۶والنسائى فى عشرة النساء باب حب الرجل بعض نسائه أكثر من بعض رقم: ۳۹۵۳.

[۴] كشف الباري: ۶۵۷/۱

[۵] كشف الباري كتاب الحيض: ۲۰۲.

[۶] كشف الباري: ۴۶۵/۱، ۳۲۱/۴.

[۷] كشف الباري: ۳۲۶/۱.

ابوسلمه بن عبدالرحمن: دا مشهور تابعي حضرت ابوسلمه بن عبدالرحمن بن عوف مدني رحمه الله دي.
د دوى مفصل حالات كتاب الايمان باب صوم رمضان احتسابا من الايمان كښې راغلى دى.[1]

عائشة رضي الله عنها: د حضرت عائشه صديقه رضي الله عنها حالات بدء الوحى په دويم حديث كښې راغلى دى.[2]

ترجمة الباب سره مطابقت: په دې حديث كښې چونكه د حضرت جبرائيل عليه السلام ذكر دې هذا جبريل.... چه هغه حضرت عائشه رضي الله عنها ته سلام عرض كړې وو. په دې وجه امام بخاري رحمه الله دا د ذكر ملائكه لاندې ذكر كړې دې.[3] د دې حديث شرح په مختلف مقاماتو كښې راغلې ده.[4]
د باب دولسم حديث د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما دې.

الحديث الثاني عشر

٣٠٤٦- حَدَّثَنَا أَبُونُعَيْمٍ، حَدَّثَنَا عُمَرُبْنُ ذَرٍّ، قَالَ: ح حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا وَكِيعٌ، عَنْ عُمَرَبْنِ ذَرٍّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سَعِيدِبْنِ جُبَيْرٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِجِبْرِيلَ: «أَلَا تَزُورُنَا أَكْثَرَمِمَّا تَزُورُنَا؟»، قَالَ: فَنَزَلَتْ: {وَمَا نَتَنَزَّلُ [ص:١١٣] إِلَّا بِأَمْرِرَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا} (٥) الآيَةَ(٦) [٤٤٥٤، ٧٠١٧]

تراجم رجال

ابونعيم: دا ابونعيم فضل بن دكين تيمي رحمه الله دي. د دوى تفصيلي تذكره كتاب الايمان باب فضل من استبرألدينه لاندې تيره شوې ده.[7]

عمر بن ذر: دا مشهور امام فقيه محدث عابد وزاهد عمر بن ذر بن عبدالله بن زراره همداني مرهبي كوفي رحمه الله دي.[8]

دې د خپل پلار ذر بن عبدالله نه علاوه سعيد بن جبير، ابووائل شقيق بن سلمه، يزيد بن اميه، مجاهد بن جهر، عمر بن عبدالعزيز، يحيى بن جعفر، شهيب ابورصافه باهلي، عطاء بن ابى رباح او معاذه عدويه رحمهم الله وغيره نه د حديث روايت كوى.

---

[1]) كشف الباري: ٣٢٣/٢.

[2]) كشف الباري: ٢٩١/١.

[3]) عمدة القاري: ١٣٥/١٥.

[4]) كشف الباري كتاب الأدب: ٦١٩-٦١٨ كتاب الاستئذان: ٧٢-٧٧.

[5]) مريم: ٦٤

[6])قوله: عن ابن عباس رضي الله عنه: الحديث، أخرجه البخاري فى التفسير باب ﴿وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ﴾ رقم: ٤٧٣١ وفى التوحيد باب قوله الله تعالى ﴿وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ﴾ رقم:٧٤٥٥ والترمذي فى التفسير باب ومن سورة مريم رقم: ٣١٥٨

[7]) كشف الباري: ٦٦٩/٢

[8]) تهذيب الكمال: ٣٣٤/٢١ سير أعلام النبلاء: ٣٨٥/٦ تهذيب التهذيب: ٤٤٤/٧.

ددوی نه د حديث روايت كونكوكښې ابان بن تغلب، امام اعظم ابوحنيفه «وهو أقرانه» ابن عيينه، يعلى بن عبيد، يونس بن بكير، وكيع، عبدالله بن داؤد خريبى عبدالله بن مبارك، اسحاق بن يوسف ازرق، ابونعيم فضل بن دكين، خلاد بن يحيى اوابوعاصم ضحاك بن مخلد رحمهم الله وغيره داسې جليل القدر علماء اومشائخ شامل دى.[1]

امام بخارى رحمه الله د على بن المدينى رحمه الله نه نقل كړى دى چه دعمربن ذر د مرويات ټول شمير تقريبًا ۳۰ دى.[2]

د يحيى بن سعيد قطان رحمه الله نمسى احمدبن محمد رحمه الله فرمائى: «قال جدي يحيى بن سعيد: عمر بن ذر ثقة في الحديث ليس ينبغي أن يترك حديثه لرأي أخطأ فيه».[3]

امام يحيى بن معين رحمه الله فرمائى ثقة.[4] امام نسائى رحمه الله اوامام دارقطنى رحمه الله هم دهغوى توثيق كړې دې[5] امام عجلى رحمه الله فرمائى «كان ثقة بليغا، وكان يري الارجاء، وكان ليس القول فيه»[6] دامام ابوحاتم رحمه الله نه داره قسمه اقوال نقل دى. په يوكښې هغه ناقابل احتجاج او مرجئه ګرځولې دې خو يوقول دادې «كان رجلا صالحا، محله الصدق»[7] امام ابوداؤد رحمه الله فرمائى: «كان رأسا في الإرجاء»[8] امام يعقوب بن سفيان فسوى رحمه الله فرمائى: «كوفي، ثقة، مرجئ»[9] امام خراش رحمه الله فرمائى: «كوفي، صدوق، من خيار الناس، وكان مرجئا»[10] امام ابن سعد رحمه الله فرمائى: «كان ثقة إن شاء الله، كثير الحديث»[11] امام ابن حبان رحمه الله اوامام ابن شاهين رحمه الله دواړو دهغوى ذكر خپل كتاب الثقات كښې كړې دې.[12]

د عمر بن ذر رحمه الله باره كښې ائمه جرح والتعديل د پورته ذكر شوو اقوالو په رڼاكښې دا خبره معلومه شوه چه هغه ثقه وو خو په هغوى باندې د ارجاء الزام وو چه د مرجئه نه وو اود اهل بدعت نه وو بلكه په قول د ابوداؤد رحمه الله دهغوى په مشرانوكښې وو. ابن سعد په طبقات كښې ليكلى دى چه دعمر بن ذر رحمه الله د مرجئ كيدو وجهې نه امام سفيان ثورى رحمه الله او امام حسن بن صالح بن حئ دهغه په جنازه كښې نه وو شريك شوې.[13] اوس دا داسې الزام اوجرح ده چه د هرقسم راوى د مجروح او متروك

[1] دشيوخ اوتلامذه دتفصيل دپاره اوګورئى تهذيب الكمال: ۳۳٤/۶ رقم الترجمه: ٤۲۳۰.
[2] تهذيب الكمال: ۳۳۵/۲۱ سير أعلام النبلاء: ۳۸۶/۶ تهذيب التهذيب: ٤٤٤/۷.
[3] تهذيب الكمال: ۳۳۵/۲۱ سير أعلام النبلاء: ۳۸۶/۶ تهذيب التهذيب: ٤٤٤/۷ والجرح والتعديل: ۶ رقم الترجمة: ۵۶۵
[4] تهذيب الكمال: ۳۳۵/۲۱ سير أعلام النبلاء: ۳۸۶/۶ تهذيب التهذيب: ٤٤٤/۷ وتاريخ الثورى: ٤۲۸/۲.
[5] تهذيب الكمال: ۳۳۵/۲۱ سير أعلام النبلاء: ۳۸۶/۶ تهذيب التهذيب: ٤٤٤/۷.
[6] حواله جات بالا.
[7] حواله بالا والجرح والتعديل: ۶ رقم: ۵۶۵
[8] حواله جات بالا.
[9] تهذيب الكمال: ۳۳۵/۲۱ سير أعلام النبلاء: ۳۸۶/۶ تهذيب التهذيب: ٤٤۵/۷.
[10] حواله جات بالا.
[11] طبقات ابن سعد: ۳۶۲/۶.
[12] الثقات لابن حبان: ۱۶۸/۷ والثقات لابن شاهين رقم الترجمة: ۷۰۸.
[13] الطبقات الكبرى لابن سعد: ۳۶۲/۳.

کولو دپاره کافي ده. ددې نه باوجود اکثر ائمه د عمر بن ذر رحمه الله توثيق کړې دې او د هغه مرويات ئې صحيح ګرځولي دي. داسې ولې؟
ددې جواب دا دې چه که چرته راوي مبتدع داعي الى بدعة وي او د هغه روايت نه د دغه مبتدع تائيد کيږي نو دهغه د روايت نه احتجاج صحيح نه دې او که چرې داسې راوي ثقه او ضابط وي او د دغه روايت نه دهغه د بدعت تائيد نه کيږي نو دهغه روايت به قابل قبول وي. دحضرت عمر بن ذر رحمه الله ثقاهت او ضبط بل دهغه تقوي اوتفقه متفق عليه او مسلم ده. په دې وجه د هغه روايات اخستلو کښې هيڅ حرج نشته دې.(۱) لهذا ددوی باره کښې معتدل ترين رائې هم دغه ده کومه چه د يحيى بن سعيد رحمه الله ده. چه «ليس ينبغي أن يترك حديثه لرأي أخطأ فيه» چه د يوې غلطې رائې په اختيارولو سره د هغه مرويات ترک کول مناسبت او صحيح نه دي.
دغه شان علي بن المديني رحمه الله فرمائي چه ما حضرت يحيى بن سعيد قطان رحمه الله ته اووئيل چه عبدالرحمن بن مهدي رحمه الله وائي چه زه به دهر هغه محدث نه روايت نه اخلم چه د اهل بدعت لوئي او مشر کس وي. نو حضرت سعيد مسکې شو او وئې فرمائيل چه ته به بيا قتاده رحمه الله سره څه کوې؟ د عمر بن ذر رحمه الله به څه کوې؟ او د ابن ابی داؤد رحمه الله باره کښې دې څه خيال دې؟ دغه شان حضرت يحيى رحمه الله د يوجماعت نومونه اوشميرل کوم چه زه ئې نه ذکر کوم. بيا حضرت يحيى رحمه الله اوفرمائيل چه که چرې عبدالرحمن رحمه الله ددې قسم محدثينو نه روايت نه کوي نو ډير څه به پريږدي او هغه به د ډيرو زياتو صحيح احاديثو نه محروم پاتې شي.(۲) دهغه د وفات په تاريخ کښې ډير اقوال دي. چنانچه د قعنب نه ۱۵۰ ابونعيم نه ۱۵۲ او ۱۵۵ محمدبن عبدالله اسدي نه ۱۵۳ اوابوعبيد قاسم بن سلام رحمهم الله نه ۱۵۷ هجري اقوال نقل دي خو راجح قول د ۱۵۶ هجري دې. دا قول هم د ابونعيم رحمه الله نه نقل دې. دهغوی نه دا قول امام احمد رحمه الله امام بخاري رحمه الله امام تذمذي رحمه الله عمر بن علي عثمان بن ابي شيبه رحمه الله او يعقوب بن سفيان فسوي رحمه الله وغيره نقل کړې دې. حافظ ذهبي رحمه الله فرمائي «فهذا أصح»(۳) عمر بن ذر رحمه الله د ائمه خمسه راوي دې. د امام مسلم رحمه الله نه علاوه ټولو حضراتو د هغوی مرويات قبول کړي دي. خو ابن ماجه رحمه الله د سنن په ځائې خپل تفسير کښې دهغه مرويات درج کړي دي.(۴)

يحيى بن جعفر: دا ابوزکرياء يحيى بن جعفر ازدي بخاري رحمه الله دې.(۵)

وکيع: دا مشهور امام وکيع بن جراح بن مليح کوفي رحمه الله دې. ددوی تذکره کتاب العلم باب کتابة العلم کښې راغلې ده.(۶)

عمر بن ذر: ددوی تفصيلي تذکره اوس پورته تيره شوه.

---

(۱) کشف البارى کتاب العلم: ۳۰۵/۳-۳۰٤ وهدى السارى: ۳۸۵.
(۲) تهذيب الکمال: ۳۳۷/۲۱-۳۳۶.
(۳) سير أعلام النبلاء: ۳۸۸/۶ تهذيب الکمال: ۳۳۹/۲۱ تاريخ البخاري الصغير: ۱۲۲/۲ والمعرفة والتاريخ للفسوي: ۱٤۲/۱ وطبقات ابن سعد: ۳۶۲/۶ ووفيات الأعيان: ٤٤۳/۳.
(٤) سير أعلام النبلاء: ۳۸۵/۶ تهذيب الکمال: ۳٤۰/۲۱.
(۵) دَ دوى دَ حالاتودپاره اوګورئ کتاب صلاة الخوف باب الصلاة عند مناهضة.....
(۶) کشف البارى: ۲۱۹/٤.

ابيه. دا ذر بن عبدالله همدانى رحمه الله دي. د دوى حالات كتاب التيمم باب المتيمم هل ينفخ فيهما؟ لاندې تيرشوى دى. (۱)

سعيدبن جبير: دا مشهور تابعى بزرګ حضرت سعيد بن جبير كوفى رحمه الله دې. ددوى مختصر ذكر بدء الوحى كښې او مفصل تذكره كتاب العلم باب السمر فى العلم په ضمن كښې راغلى. (۲)

ابن عباس: دا مشهور صحابى حضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنهما دي. ددوى اجمالى ذكر بدء الوحى او تفصيلى ذكر كتاب الايمان باب كفران العشير، وكفر..... كښې تيرشوې دې. (۳)

داحديث هم امام بخارى رحمه الله په دوو سندونوسره نقل كړې دې او امام وكيع بن جراح رحمه الله د روايت الفاظ ئې ذكركړى دى.

مونږ په خپله مرضئى نه راځو: دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه روايت دې چه يوځل رسول الله صلى الله عليه وسلم حضرت جبرائيل عليه السلام ته اووئيل چه ته مونږ له زر زر ولې نه راځې دې دپاره چه ملاقاتونه زيات وى؟ په دې باندې آيت مبارك ﴿وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ﴾ (۴).

نازل شو چه مونږ دالله تعالى په حكم سره نازليږو او تاسو عليهم السلام زمونږ په ناوخته راتلو سره دا خيال اونه كړې چه ستاسو پروردګار تاسو هيركړى يئ. الله تعالى د هيرې نسيان اوغفلت نه منزه او پاك دې دهغه علم اودهغه قدرت ټول كائناتوباندې محيط دې. مونږ دهغه په حكم سره نازليږو په خپله مرضئى نه راځو. (۵)

كلمه ألالام مخففه سره عرض، تحضيض اوتمنى دپاره وى اومراد ترې نه اظهار مودت او الفت دې. ﴿نَتَنَزَّلُ﴾ تنزل نه مشتق دې النزول على مهلة يعنى په مزه مزه راكوزيدل خو بيا هم بعض وخت مطلقاً د نزول دپاره هم راځى. (۶)

دباب د ديارلسم حديث راوى هم حضرت ابن عباس رضي الله عنهما دى.

الحديث الثالث عشر

۳۰۳۷- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ، عَنْ يُونُسَ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «أَقْرَأَنِي جِبْرِيلُ عَلَى حَرْفٍ، فَلَمْ أَزَلْ أَسْتَزِيدُهُ حَتَّى انْتَهَى إِلَى سَبْعَةِ أَحْرُفٍ» (۷) [۴۷۰۵]

---

(۱) كشف البارى: كتاب التيمم:۱۹۶.
(۲) كشف البارى: ۴۳۵/۱الحديث الرابع: ۴۱۸/۴.
(۳) كشف البارى: ۴۳۵/۱، ۲۰۵/۲.
(۴) سورت مريم: ۶۴
(۵) معارف القرآن للكاندهلوى بتصرف: ۸۱/۵عمدة القارى: ۱۳۶/۱۵أرشادالسارى:۲۷۱/۵.
(۶) عمدة القارى:۱۳۶/۱۵أرشادالسارى: ۳۷۱/۵والكوثر الجارى: ۱۷۶/۶.
(۷) قوله: عن ابن عباس رضي الله عنهما الحديث. أخرجه البخارى فى فضائل القرآن باب أنزل القرآن على سبعة أحرف. رقم: ۴۹۹۱ومسلم فى الصلاة باب بيان أن القرآن نزل على سبعة أحرف رقم:۱۹۰۳-۱۹۰۲.

تراجم رجال

اسماعيل: دا اسماعيل بن ابى اويس مدنى اصبحى رحمه الله دي. ددوی تفصيلي حالات كتاب الإيمان باب من كره أن يعود في الكفر...، كښې تير شوی دی.[1]

سليمان: دا سليمان بن بلال تيمى ابومحمد قرشى رحمه الله دي. ددوی تذکره كتاب الإيمان باب أمور الإيمان کښې تيره شوې ده.[2]

ابن شهاب: دا مشهور محدث محمد بن مسلم ابن شهاب زهری رحمه الله دي. ددې څلورو واړو حضراتو محدثينو مختصر تذکره بدء الوحی دريم حديث کښې تيره شوې ده.[3]

عبيدالله بن عبدالله: دا عبيدالله بن عبدالله بن عتبه بن مسعود هذلی رحمه الله دي. د دوی اجمالي تذکره بدء الوحی او تفصيلي تذکره كتاب العلم باب متى يصح سماع الصغير؟ کښې تيره شوې ده.[4]

ابن عباس: دا مشهور صحابی حضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنهما دي. ددوی اجمالي ذکر بدء الوحی او تفصيلي ذکر كتاب الإيمان باب كفران العشير، وكفر....، کښې تيرشوې دي.[5]

تنبيه: داحديث چه د سبعة احرف باره کښې دي تفصيلي شرح سره فضائل القرآن کښې تيرشوی دي.[6]

ترجمة الباب سره مناسبت: دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما ددې دواړو احاديثو ترجمة الباب سره مناسبت بالکل واضح دې چه په دواړو کښې جليل القدر فرښتې حضرت جبرائيل عليه السلام ذکر دې.[7]
د باب څوارلسم حديث هم د ابن عباس رضي الله عنهما نه نقل دې.

الحديث الرابع عشر

٣٠٤٨- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، أَخْبَرَنَا يُونُسُ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «أَجْوَدَ النَّاسِ، وَكَانَ أَجْوَدُ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جِبْرِيلُ، وَكَانَ جِبْرِيلُ يَلْقَاهُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ، فَيُدَارِسُهُ القُرْآنَ، فَلَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

---

[1] كشف البارى:۲/۱۱۳.
[2] كشف البارى: ۱/۶۵۸
[3] كشف البارى:۱/۳۲۶-۳۲۳.
[4] كشف البارى: ۱/٤۶۶الحديث الخامس: ۳/۲۷۹.
[5] كشف البارى: ۱/٤۳۵، ۲/۲۰۵.
[6] كشف البارى فضائل القرآن: ۶۰-۵۰.
[7] عمدة القارى: ۱۵/۱۳۶-۱۳۵.

اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ يَلْقَاهُ جِبْرِيلُ أَجْوَدُ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ»
وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ، حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ بِهٰذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ.[1] [ر ٦، ٣٤٢٦، ٤٧١٢]

تراجم رجال

محمدبن مقاتل: دا محمدبن مقاتل المروزی الکیسانی رحمه الله دي. ددوی تذکره کتاب العلم باب مایذکر في المناولة وکتاب أهل العلم...، لاندې تیره شوې ده.[2]

عبدالله: دا مشهور محدث، عبدالله بن مبارک مروزی رحمه الله دي. ددوی حالات بدء الوحی پنځم حدیث کښې تیرشوی دی.[3]

یونس: دا یونس بن یزید ایلی قرشی رحمه الله دي. ددوی اجمالی تذکره بدء الوحی اومفصل کتاب العلم باب من یردالله به خیرایفقهه....، لاندې تیره شوې ده.[4]

د سند د نور رواة دپاره سابقه سند اوګورئ. دحضرت ابن عباس رضی الله عنهما دا حدیث بدء الوحی کښې تیرشوې دې. هلته په دې باندې تفصیلی خبره شوې ده.[5]

وعن عبدالله قال: حدثنا معمر بهذا الإسناد نحوه:

د عبارت وضاحت: د عبدالله نه مراد ابن المبارک مروزی حنظلی رحمه الله دي. هذا الإسناد نه مراد پورتنئ سند دې چه دا روایت معمر هم سابقه سندسره موصول دي. لکه حضرت عبدالله ابن مبارک رحمه الله په دې کښې دخپلو دواړو شیوخو یونس رحمه الله او معمر رحمه الله روایات جدا جدا بیانول غواړی.

حافظ ابن حجر رحمه الله تغلیق کښې فرمائی چه حدیث د معمر په حدیث د یونس باندې معطوف دې. دا دواړه حدیث په یوځائې حسن بن سفیان رحمه الله په خپل روایت کښې «حبان بن موسی، عن عبدالله، عن معمرو یونس معا» په طریق زهری نه موصولاً نقل کړې دې. ابونعیم رحمه الله هم په مستخرج کښې ددې تخریج کړې دې.[6]

ترجمة الباب سره مناسبت: دحدیث ترجمة الباب سره مطابقت لفظ جبریل کښې دې.[7]

ورواه أبوهريرة وفاطمة رضي الله عنهما، عن النبي صلى الله عليه وسلم: أن جبريل كان يعارضه القرآن.

دداوړو تعلیقات تخریج: دحضرت ابوهریره رضی الله عنه مؤلف رحمه الله فضائل القرآن کښې موصولاً ذکر کړې دې.[8] اود حضرت فاطمه رضی الله عنها روایت کتاب المناقب کښې موصولاً ذکر کړې دې.[9]

---

[1] قوله: عن ابن عباس رضي الله عنهما الحديث، مر تخريجه كشف الباري: الوحي: ٤٦١/١.
[2] كشف الباري: ٢٠٦/٣.
[3] كشف الباري: ٤٦٢/١.
[4] كشف الباري: ٤٦٣/١، ٢٨٢/٣.
[5] كشف الباري: ٤٧٤/١-٤٦٦.
[6] فتح الباري: ٣١١/٦ عمدة القاري: ١٣٦/١٥ تغليق التعليق: ٤٩٦/٣.
[7] عمدة القاري: ١٣٦/١٥.
[8] صحيح البخاري كتاب فضائل القرآن باب كان جبريل يعرض...... رقم: ٤٩٩٨.
[9] صحيح البخاري كتاب المناقب باب علامات النبوة في الاسلام رقم: ٣٦٢٤-٣٦٢٣.

د دواړو تعليقاتو ترجمة الباب سره مناسبت: ددې دواړو تعليقاتو ترجمه سره مناسبت بالكل واضح دې. دحضرت جبرائيل عليه السلام ذكر په دواړو كښې موجود دې چه رئيس الملائك دې.
د باب پنځلسم حديث دحضرت ابومسعود بدرى رضي الله عنه دې.

الحديث الخامس عشر

٣٠٢٩- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، حَدَّثَنَا لَيْثٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ العَزِيزِ أَخَّرَ العَصْرَ شَيْئًا، فَقَالَ لَهُ عُرْوَةُ: أَمَا إِنَّ جِبْرِيلَ قَدْ نَزَلَ فَصَلَّى أَمَامَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ عُمَرُ اعْلَمْ مَا تَقُولُ يَا عُرْوَةُ قَالَ: سَمِعْتُ بَشِيرَ بْنَ أَبِي مَسْعُودٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ أَبَا مَسْعُودٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «نَزَلَ جِبْرِيلُ فَأَمَّنِي، فَصَلَّيْتُ مَعَهُ، ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ، ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ، ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ، ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ» يَحْسُبُ بِأَصَابِعِهِ خَمْسَ صَلَوَاتٍ (١)[ر ٤٩٩]

تراجم رجال

قتيبه بن سعيد: دا ابوالرجاء قتيبه بن سعيد بن جميل ثقفى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب الايمان باب إفشاء السلام من الايمان لاندې راغلى دى. (٢)

الليث: دا مشهور امام ليث بن سعد فهمى رحمه الله دې.

ابن شهاب: دا مشهور محدث محمد بن مسلم ابن شهاب زهرى رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو محدثينو مختصر تذكره بدء الوحى دريم حديث كښې تيره شوې ده. (٣)

عمر بن عبدالعزيز: دا مشهور اموى خليفه حضرت عمر بن عبدالعزيز بن مروان رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الايمان باب قول النبى صلى الله عليه وسلم: بنى الاسلام على خمس.......... په ضمن كښې راغلې ده. (٤)

عروه: دا عروه بن زبير بن عوام رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو تذكره بدء الوحى دويم حديث كښې او اجمالى په كتاب الايمان باب أحب الدين إلى الله أدومه كښې تفصيلاً تيره شوې ده. (٥)

بشير بن ابى مسعود: دا دحضرت ابومسعود رضي الله عنه خوئى بشير بن ابى مسعود رحمه الله دې. (٦)

ابومسعود: دامشهور بدرى صحابى حضرت ابومسعود عقبه بن عامر بدرى انصارى رضي الله عنه دې. ددوى مفصل حالات كتاب الايمان باب ما جاء أن الأعمال بالنية...... په ذيل كښې بيان كړې شوى دى. (١)

---

(١) قوله: سمعت أبا مسعود البدرى رضى الله عنه: الحديث، مر تخريجه كتاب مواقيت الصلاة باب مواقيت الصلاة وفضلها.

(٢) كشف البارى: ١٨٩/٢.

(٣) كشف البارى: ٣٢٦/١-٣٢٣ دامام زهرى رحمه الله د پاره نور اوګورئى كشف البارى كتاب الغسل: ١٩٤.

(٤) كشف البارى: ٦٢٣/١.

(٥) كشف البارى: ٢٩١/١، ٤٣٦/٢-٤٣٢.

(٦) ددوى دحالاتو دپاره اوګورئى كتاب مواقيت الصلاة باب قوله تعالى: ﴿إِنَّ الصَّلَوٰةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَٰبًا مَّوْقُوتًا﴾.

ترجمة الباب سره مناسبت: دا حديث د مواقيت الصلاة بالكل په شروع كښې تيرشوې دې.[2]، دلته د ذكركولو مقصد صرف دادې چه په دې كښې دحضرت جبرائيل علیه السلام ذكر دې. «أما إن جبريل قد نزل»[3]، د باب شپاړلسم حديث دحضرت ابوذر رضی الله عنه دې.

الحديث السادس وعشر

[٣٠٥٠]- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «قَالَ لِي جِبْرِيلُ مَنْ مَاتَ مِنْ أُمَّتِكَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ، أَوْ لَمْ يَدْخُلِ النَّارَ»، قَالَ: وَإِنْ زَنَى وَإِنْ سَرَقَ؟ قَالَ: «وَإِنْ»([4]).-[ر ٢٢٥٨]

تراجم رجال

محمدبن بشار: دا محمدبن بشار بن عثمان بندار عبدی رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب العلم باب ما كان النبي صلى الله عليه وسلم يتخولهم.....، لاندې تيره شوى ده.[5]

ابن ابى عدى: دا محمدبن ابراهيم بن ابى عدى اسلمى رحمه الله دې.[6]

شعبه: دا امير المؤمنين فى الحديث شعبه بن حجاج عتكى بصرى رحمه الله دې. ددوى حالات تفصلاً كتاب الإيمان باب المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده لاندې ذكركړې شوى دى.[7]

حبيب بن ابى ثابت: دا حبيب بن ابى ثابت اسدى رحمه الله دې.[8]

زيد بن وهب: دا زيد بن وهب جهنى همدانى رحمه الله دې.[9]

ابى ذر: دا مشهور صحابى رسول حضرت ابوذر غفارى رضی الله عنه دې. ددوى تفصلى تذكره كتاب الإيمان باب المعاصي من أمر الجاهلية په ضمن كښې راغلې ده.[10]

---

[1]) كشف البارى: ٧٤٨/٢.

[2]) صحيح البخارى كتاب مواقيت الصلاة باب مواقيت الصلاة رقم: ٥٢١.

[3]) عمدة القارى: ١٣٧/١٥.

[4]) قوله عن أبي ذر رضى الله عنه: الحديث، مرتخريجه كتاب الجنائز باب فى الجنائز ومن كان آخر كلامه : لا أله ألا الله

[5]) كشف البارى: ٢٥٨/٣.

[6]) دَدوى دَحالاتودَپاره اوګورئى كتاب الغسل باب إذا جامع ثم عاد.....

[7]) كشف البارى: ٦٧٨/١.

[8]) دَدوى دَحالاتودَپاره اوګورئى كتاب الصوم باب صوم داؤد.

[9]) دَدوى دَحالاتودَپاره اوګورئى كتاب الصلاة باب الإبراد بالظهر.....

[10]) كشف البارى: ٢٣٨/٢.

ترجمة الباب سره مناسبت: دا حديث كتاب الاستقراض كښې تيرشوې دې. [1] ددې حديث څه شرح كتاب الاستئذان [2] كښې راغلې ده. دلته د باب په مناسبت سره دوباره ذكر كړې شوې دې چه په دې كښې دحضرت جبرائيل عليه السلام ذكر دې. «قال لى جبريل» [3]

دباب اوولسم حديث دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دې.

الحديث السابع عشر

٣٠٥١- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الْمَلَائِكَةُ يَتَعَاقَبُونَ مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ، وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ، وَيَجْتَمِعُونَ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ، وَصَلَاةِ الْعَصْرِ، ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ الَّذِينَ بَاتُوا فِيكُمْ، فَيَسْأَلُهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ، فَيَقُولُ: كَيْفَ تَرَكْتُمْ عِبَادِي، فَيَقُولُونَ: تَرَكْنَاهُمْ يُصَلُّونَ، وَأَتَيْنَاهُمْ يُصَلُّونَ" [4] -[ر ٥٣٠]

ترجمه: حضرت ابوهريره رضي الله عنه د رسول الله صلى الله عليه وسلم نه نقل كوى چه حضورپاك فرمائيلى دى چه فرښتې وار په وار راكوزيږى. څه فرښتې د شپې دى او څه فرښتې د ورځې دى. هغه ټولې سحر او ماز يګر جمع كيږى. بيا هغه فرښتې آسمانونو ته الله تعالى له ورځى. كومو چه تاسو سره شپه تيره كړې وى نو الله تعالى دهغوى نه تپوس كوى حالانكه هغه زيات پيژندونكې دې فرمائى: تاسو زما بنديګان په كوم حال كښې پريخودى راغلى يئى؟ فرښتې وائى چه مونږ هغوى په مونځ كولوسره پريخودى دى مونږ چه كوم وخت تلى وو نوبيا هم هغوى په مانځه كښې وو.

تراجم رجال

ابواليمان: دا ابواليمان الحكم بن نافع مصرى رحمه الله دې.

شعيب: دا شعيب بن ابى حمزه قرشى اموى رحمه الله دې. ددې دواړو مختصر حالات بدء الوحى الحديث السادس كښې راغلى دى. [5]

ابوالزناد: دا ابوالزناد عبدالله بن ذكوان رحمه الله دې.

الاعرج: دا مشهومحدث عبدالرحمن بن هرمز قرشى رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو تذكره كتاب الايمان باب حب الرسول صلى الله عليه وسلم من الايمان كښې راغلې ده. [6]

[1] صحيح البخاري كتاب الاستقراض باب أداء الدين رقم: ٢٣٨٨.

[2] كشف الباري: ١١٢-١٠٩.

[3] عمدة القاري: ١٣٧/١٥.

[4] قوله: عن أبي هريرة رضي الله عنه: الحديث. مرتخريجه كتاب مواقيت الصلاة باب فضل صلاة العصر.

[5] كشف الباري: ٤٨٠/١-٤٧٩.

[6] كشف الباري: ١١/٢-١٠.

ابوهريره ﷺ: د صحابى رسول حضرت ابوهريره رضي الله عنه حالات كتاب الايمان باب أمور الايمان كښې تيرشوى دى.[1]

ترجمة الباب سره مناسبت. داحديث كتاب الصلاة كښې تيرشوى دې.[2] چونكه په حديث كښې د ملائكه ذكر دې په دې وجه امام بخارى رحمه الله دا ددې باب لاندې ذكر كړې دې.[3]

٧-باب: إِذَا قَالَ أَحَدُكُمْ: آمِينَ، وَالْمَلاَئِكَةُ فِي السَّمَاءِ، فَوَافَقَتْ إِحْدَاهُمَا الأُخْرَى، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ.

د ترجمه مقصد اود نسخ اختلاف: دا باب دلته داسې واقع شوې دې چه ددې موجودګئ قديم او جديد شراح ټول په كشمكش كښې اچولى دى. چنانچه د لفظ باب دزياتوالى په توجيه كښې دلته مختلف اقوال دى:

① شاه ولى الله محدث دهلوى رحمه الله صرف ددې باب دپاره يونوې اصل ذكر كړې دې چه دامام بخارى رحمه الله عادت دې چه بعض وخت لفظ باب د محدث قول "ح" په ځائې استعمالوى. يعنى باب دلته دحاء تحويل په توګه استعمال كړې شوې دې.[4] ليكن په پوره الجامع الصحيح كښې ددې بل هيڅ يومثال نه ملاويږى. صرف دلته لفظ باب "ح" په ځائې استعمال كړې دې. لهذا صرف د يوباب د وجې نه دا د امام بخارى رحمه الله عادت ګرځول په ذهن كښې نه راځى.

② علامه سندهى رحمه الله اوحضرت شيخ الحديث صاحب رحمه الله د دواړو رائې ده چه د امام بخارى رحمه الله دا باب مثبت دعوى نه دې بلكه مثبِت دليل دې. يا داسې اووايه مثبت نه بلكه د ترجمه سابق دپاره مثبِت. مطلب دا دې چه دا باب يعنى دملائكه آمين اود سړو د آمين ونيلو په سلسله كښې چه كوم ټول روايات وارد شوى دى هغه د ملائكه د وجود مثبِت دى مګر دلته د آمين اثبات مقصود نه دې بلكه پخپله د ملائكه اثبات مقصود دې.[5]

③ علامه كشميرى رحمه الله فرمائى چه دملائكه د ذكر دوران كښې د نوى باب ذكر عجيبه خبره ده كيدې شى چه ددې وجه د يو ي فائده اضافيه طرف ته اشاره كول وى چه فرښتې په دې امر باندې هم مقرر دى چه د مونځ ګذارو په آمين باندې دې آمين وائى.[6]

④ حافظ ابن حجر رحمه الله فرمائى چه دلته په ډيرو نسخو كښې «باب إذا قال أحدكم......» الفاظ دى. په كوم سره چه دوه مسئلې پيدا شوې، يو ترجمه بغير د څه حديث نه بل چه ددې ترجمې لاندې كوم احاديث نقل دى دهغې ترجمې سره څه تعلق نشته دى. په دې وجه دا معامله ډيره پيچيده شوه. د اشكال دپاسه اشكال. خود ابوذر په نسخه كښې لفظ باب ذكردې په كوم سره چه په اشكال كښې څه

---

[1] كشف البارى: ٦٥٩/١ .

[2] صحيح البخارى كتاب الصلاة باب فضل صلاة العصر رقم: ٥٥٥

[3] عمدة القارى: ١٣٧/١٥.

[4] الكنز المتوارى: ١٤٩/١٣.

[5] الكنز المتوارى ١٤٩/١٣ وحاشية السندى على البخارى: ٤٥٨/١-٤٥٧ قديمى.

[6] فيض البارى: ٣١٥/٤.

تخفيف اوشو چه دزيات نه زيات دا اوشو چه «باب إذاقال أحدكم: آمين......» والاحديث بغيرد سند نه ذكركړې شوې دې. خوكه چرته نور وضاحت شوې وې اوداقسم څه الفاظ ذكركړې شوې وې «وبهذا الإسناد» يا «وبه قال» وغيره نواشكال به بالكليه ختميدلو.
چنانچه هم دغه طريقه اسماعيلى رحمه الله اختياركړې ده چه هغوى اول تيرشوې حديث «الملائكة يتعاقبون» نقل كړو بيا دا كلمات «وبهذاالاسناد» سره «باب إذاقال أحدكم: آمين......» والاحديث ذكركړو اود ابوالزناد نه نى په دوو طريقو سره نقل كړو. حافظ رحمه الله فرمانى چه دې تفصيل سره دا خبره واضحه شوه چه د آمين والاحديث اوددې نه پس تقريباً پنځلس حديثونه ټول په ټول د ترجمه ذكر الملائكة حصه ده.[1] لكه چه حافظ رحمه الله د آمين والامستقل حديث شميرلې دې اود باب لفظ نى ساقط كړخولې دې.
د بخارى شريف نور شراح مثلاً علامه عينى رحمه الله حافظ كرمانى رحمه الله حافظ قسطلانى رحمه الله علامه كورانى رحمه الله اوحضرت ګنګوهى رحمه الله ټول هم دا اختياركړى دى چه دلته د لفظ باب حذف اولى دې.
حضرت ګنګوهى رحمه الله فرمانى «زيادة الباب ههنامن تصرف النساخ، فإن الأحاديث الموردة بعد ذلك من الباب الأول من غيرتفاوت».[2]
يعنى دلته د باب زياتوالى اواضافه د ناسخينو تصرف دې ځكه چه روستو ذكركړې شوى احاديث هم بغيرد څه فرق نه د باب اول حصه دى.
(په مجموعى اعتبارسره) د باب اتلسم حديث د حضرت عائشه صديقه رضي الله عنها دې.

الحديث الاول

٣٠٥٢- حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ، أَخْبَرَنَا مَخْلَدٌ، أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ، أَنَّ نَافِعًا، حَدَّثَهُ أَنَّ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَهُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: حَشَوْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وِسَادَةً فِيهَا تَمَاثِيلُ كَأَنَّهَا نُمْرُقَةٌ، فَجَاءَ فَقَامَ بَيْنَ الْبَابَيْنِ وَجَعَلَ يَتَغَيَّرُ وَجْهُهُ، فَقُلْتُ: مَا لَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «مَا بَالُ هَذِهِ الْوِسَادَةِ؟»، قَالَتْ: وِسَادَةٌ جَعَلْتُهَا لَكَ لِتَضْطَجِعَ عَلَيْهَا، قَالَ: "أَمَا عَلِمْتِ أَنَّ الْمَلَائِكَةَ لَا تَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ صُورَةٌ، وَأَنَّ مَنْ صَنَعَ الصُّورَةَ يُعَذَّبُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَقُولُ: أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ"[3] [ر ١٩٩٩]

تراجم رجال

محمد: دا محمدبن سلام بيكندى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب قول النبى صلى الله عليه وسلم: أنا أعلمكم بالله...... كښې تيره شوې ده.[4]

---

[1] فتح البارى ٣١٤/٦
[2] الكنز المتوارى: ١٤٩/١٣ولامع الدرارى: ٣٤٧/٧.
[3] قوله: عن عائشة رضى الله عنها: الحديث، مرتخريجه صحيح البخارى كتاب البيوع باب التجارة فيما يكره لبسه.... رقم: ٥ ٢
[4] كشف البارى: ٩٣/٢.

مخلد: دا مخلد بن یزید قرشی ابوالحسن دی.[1]

ابن جریج: دا مشهور محدث عبدالملك بن عبدالعزیز بن جریج مكی قرشی رحمه الله دی. ددوی تذكره كتاب الحیض باب غسل الحائض رأس زوجها... لاندې تیره شوې ده.[2]

اسماعیل بن امیه: دا اسماعیل بن امیه بن عمرو بن سعید اموی قرشی رحمه الله دی.[3]

نافع: دا مشهور تابعی محدث حضرت نافع مولی ابن عمر رحمه الله دی. ددوی تفصیلی حالات كتاب العلم باب ذكر العلم والفتیا فی المسجد لاندې راغلی دی.[4]

القاسم بن محمد: دا مشهور تابعی بزرگ حضرت قاسم بن محمد بن ابی بكر صدیق رحمه الله دی. ددوی تفصیلی حالات كتاب الغسل باب من بدأ بالحلاب والطیب عند الغسل په ضمن كښې تیرشوی دی.[5]

عائشه: د ام المؤمنین حضرت عائشه صدیقه رضی الله عنها حالات بدء الوحی دویم حدیث لاندې تیرشوی دی[6]

دحضرت عائشه رضی الله عنها ددې حدیث شرح كتاب اللباس كښې دمختلف ابواب لاندې راغلې ده هم هلته د تصویر وغیره باره كښې هم تفصیلی خبره شوې ده.[7] او په كتاب البیوع كښې هم دا حدیث تیر شوې دې.[8]

د باب نورلسم حدیث دحضرت ابوطلحه رضی الله عنه دی.

الحدیث الثانی

۳۰۵۳/۳۰۵۲- حَدَّثَنَا ابْنُ مُقَاتِلٍ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، يَقُولُ: سَمِعْتُ أَبَا طَلْحَةَ، يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ، وَلَا صُورَةُ تَمَاثِيلَ»[9]

---

[1] ددوی د حالاتو د پاره اوګورئی: كتاب الأذان باب ماجاء فی الثوم.....

[2] كشف الباری كتاب الحیض: ۲۰٤.

[3] ددوی د حالاتو د پاره اوګورئی: كتاب الزكوة باب لاتؤخذ كرائم أموال الناس فی الصدقة.

[4] كشف الباری: ٦٥١/٤.

[5] كشف الباری: ٤٣٩.

[6] كشف الباری: ۲۹۱/۱.

[7] كشف الباری: كتاب اللباس: ۳۰۹-۲۹۵.

[8] صحیح البخاری كتاب البیوع باب التجارة فیما یكره لبسه..... رقم: ۲۱۰۵.

[9] قوله: سمعت أباطلحة: الحدیث رواه البخاری فی بدء الخلق الحدیث الأتی رقم: ۳۲۲٦ وفی اللباس باب من كره القعود علی الصور رقم: ٥٩٥٨ وباب التصاویر رقم: ٥٩٤٩ وفی المغازی باب شهود الملائكة بدرأ رقم: ٤٠٠٢ ومسلم رقم: ٥٥١٩-٥٥١٤ وفی اللباس باب تحریم صورة الحیوان، وأبوداؤد رقم: ٤١٥٥-٤١٥٣ فی اللباس باب فی التصاویر والترمذی رقم: ۲۸۰٤ فی الأدب باب ماجاء، أن الملائكة لاتدخل بیتا فیه صورة ولا كلب والنسائی، فی الزینة باب التصاویر رقم: ٥٣٥٠-٥٣٤٧ وابن ماجه فی اللباس باب الصور فی البیت رقم: ۳٦۹۳.

تراجم رجال

ابن مقاتل: دا محمدبن مقاتل المروزى الكيسانى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب العلم باب ما يذكر في المناولة وكتاب أهل العلم... ، لاندې تيره شوې ده.[1]

عبدالله: دا مشهور محدث عبدالله بن مبارك مروزى رحمه الله دي. ددوى حالات بدء الوحى پنځم حديث لاندې تيرشوى دى.[2]

معمر: دامعمربن راشد ازدى بصرى رحمه الله دي. ددوى تذكره بدء الوحى اوكتاب العلم باب كتابة العلم كښې راغلې ده.[3]

الزهرى: دا محمدبن مسلم ابن شهاب زهرى رحمه الله دي. ددوى مختصر تذكره بدء الوحى دريم حديث لاندې راغلې ده.[4]

عبيدالله بن عبدالله: دا عبيدالله بن عبدالله بن عتبه بن مسعود هذلى رحمه الله دي. ددوى اجمالى تذكره بدء الوحى او تفصيلى تذكره كتاب العلم باب متى يصح سماع الصغير؟ كښې بيان شوې ده.[5]

ابن عباس رضي الله عنهما: دامشهور صحابى حضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنهما دي. ددوى اجمالى تذكره بدء الوحى اوتفصيلى تذكره كتاب الإيمان باب كفران العشير وكفر..... ، كښې شوې ده،[6] داحديث هم په كتاب اللباس كښې تيرشوې دى.[7]

دباب شلم حديث هم د حضرت طلحه رضي الله عنه دي.

الحديث الثالث

٣٠٥٣- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ، حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ، أَخْبَرَنَا عَمْرٌو، أَنَّ بُكَيْرَ بْنَ الأَشَجِّ حَدَّثَهُ، أَنَّ بُسْرَ بْنَ سَعِيدٍ حَدَّثَهُ، أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ الْجُهَنِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ، وَمَعَ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عُبَيْدُ اللَّهِ الْخَوْلاَنِيُّ الَّذِي كَانَ فِي حِجْرِ مَيْمُونَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَدَّثَهُمَا زَيْدُ بْنُ خَالِدٍ، أَنَّ أَبَا طَلْحَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «لاَ تَدْخُلُ الْمَلاَئِكَةُ بَيْتًا فِيهِ صُورَةٌ» قَالَ بُسْرٌ: فَمَرِضَ زَيْدُ بْنُ خَالِدٍ فَعُدْنَاهُ، فَإِذَا نَحْنُ فِي بَيْتِهِ بِسِتْرٍ فِيهِ تَصَاوِيرُ، فَقُلْتُ

---

[1] كشف البارى: ٢٠٦/٣.

[2] كشف البارى: ٤٦٢/١.

[3] كشف البارى: ٤٦٥/١، ٣٢١/٤.

[4] كشف البارى: ٣٢٦/١.

[5] كشف البارى: ٤٦٦/١، ٣٧٩/٣.

[6] كشف البارى: ٤٣٥/١، ٢٠٥/٢.

[7] كشف البارى كتاب اللباس: ٢٩٠-٢٨٧.

لِعُبَيْدِ اللهِ الخَوْلَانِيِّ: أَلَمْ يُحَدِّثْنَا فِي التَّصَاوِيرِ؟ فَقَالَ: إِنَّهُ قَالَ: إِلَّا رَقْمًا فِي ثَوْبٍ أَلَا سَمِعْتَهُ قُلْتُ لَا، قَالَ: بَلَى قَدْ ذَكَرَهُ([1]) [٣١٤٤، ٣٧٨٠، ٥٦٠٥، ٥٦١٣]

تراجم رجال

احمد: دا احمد بن صالح طبرى مصرى رحمه الله دى.([2])

ابن وهب: دا عبدالله بن وهب مسلم مصرى رحمه الله دى. ددوى تذكره كتاب العلم باب من يرد الله به خيرا يفقهه.....، لاندى تيره شوى ده.([3])

عمرو: دا ابواميه عمروبن الحارث مصرى انصارى رحمه الله دى.([4])

بكيربن الاشج: دا بكير بن عبدالله بن اشج رحمه الله دى.([5])

بسر بن سعيد: دا بسر بن سعيد مولى ابن الحضرمى مدنى رحمه الله دى.([6])

زيد بن خالد جهنى: دا مشهور صحابى حضرت ابوعبدالرحمن زيد بن خالد جهنى مدنى رضي الله عنه دى. د دوى تفصيلى حالات كتاب العلم باب الغضب فى الموعظة والتعليم كښې تيرشوى دى.([7])

عبيدالله خولانى: دا عبيدالله بن اسود خولانى رحمه الله دى.([8])

ابوطلحه: دا مشهور انصارى صحابى حضرت ابوطلحه زيد بن سهل نجارى رضي الله عنه دى.([9])

دا د تيرشوى حديث دويم طريق دى. ددى په سند كښې د احمد نه احمدبن صالح رحمه الله مراد دى. لكه څنګه چه ابونعيم رحمه الله په دې باندې جزم كړې دى. حافظ ابن منده رحمه الله فرمائى چه په جامع صحيح كښې په يوځائى كښې هم امام بخارى رحمه الله چرته احمد عن ابن وهب اووائى نودې نه حتماً ابن صالح مصرى رحمه الله مراد وى.([10])

د باب يوويشتم حديث دحضرت ابن عمر رضي الله عنهما دى.

---

[1]) قوله: أن أباطلحة حدثه: الحديث مر تخريجه آنفا فى الحديث السابق.

[2]) د دوى د حالاتو دپاره اوګورئى كتاب الصلاة باب رفع الصوت فى المسجد.

[3]) كشف البارى: ٢٧٧/٣.

[4]) د دوى د حالاتو دپاره اوګورئى كتاب الوضوء باب المسح على الخفين.

[5]) د دوى د حالاتو دپاره اوګورئى كتاب الوضوء باب من مضمض من السويق......

[6]) د دوى د حالاتو دپاره اوګورئى كتاب الصلاة باب الخوخة والممر.....

[7]) د دوى د حالاتو دپاره اوګورئى كتاب الصلاة باب الخوخة والممر.....

[8]) د دوى د حالاتو دپاره اوګورئى كتاب الصلاة باب من بنى مسجدا.

[9]) د دوى د حالاتو دپاره اوګورئى كتاب الوضوء باب الماء الذى يغسل به شعر الإنسان.

[10]) فتح البارى: ٣١٤/٦ وعمدة القارى: ١٤٠/١٥ التوضيح: ٩٦/١٩.

الحديث الرابع

٣٠٥٥- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ، قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي عُمَرُ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: وَعَدَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِبْرِيلُ فَقَالَ: «إِنَّا لاَ نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ صُورَةٌ وَلاَ كَلْبٌ» (١)-[٥٦١٥]

تراجم رجال

يحيى بن سليمان: دا ابوسعيد يحيى بن سليمان كوفى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب العلم باب كتابة العلم كښې تيره شوې ده.(٢)

ابن وهب: دا عبدالله بن وهب مسلم مصرى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب العلم باب من يرد الله به خيرا يفقهه.....، لاندې تيره شوې ده.(٣)

عمرو: دا عمروبن الحارث رحمه الله دې يا عمر بن محمد؟ په دې كښې اختلاف دې.

يوه اهم تنبيه: د دې حديث په سند كښې يونوم عمرو راغلې دې. يعنى د عين په فتحه او واو سره، په اكثر نسخوكښې هم داسې دې. د بعض حضراتو خيال دادې چه دا عمرو بن الحارث دې. ليكن دا صحيح نه ده څكه چه د ده سماع د حضرت سالم رحمه الله نه ثابته نه ده، ملاقات هم نه دې شوې. صحيح نوم عمر، په ضمه دعين او بغيرد واؤ نه. دې نه عمر بن محمد بن زيد بن عبدالله بن عمر بن الخطاب رحمه الله مراد دې. دغه شان دكشميهنى رحمه الله په نسخه كښې دارنګه د كتاب اللباس (٤) په يوروايت كښې چه هم د يحيى بن سليمان رحمه الله نه دې كښې د عمر بن محمد رحمه الله تصريح ذكر ده.(٥) دا ابواميه عمرو بن الحارث مصرى انصارى رحمه الله دې. (٦)

سالم: دا سالم بن عبدالله بن عمر بن خطاب قرشي عدوى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب الحياء من الإيمان لاندې تيره شوې ده. (٧)

ابيه: دا مشهور صحابى حضرت عبدالله بن عمر رضي الله عنهما دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب الإيمان باب قول النبي صلى الله عليه وسلم: بني الإسلام على خمس.....، لاندې راغلى دى.(٨)

---

(١) قوله: عن أبيه: الحديث، أخرجه البخارى فى اللباس، باب لاتدخل الملائكة بيتا فيه صورة ولا كلب رقم: ٥٩٦٠وانفرد به البخاري، ولم يخرجه غيره.

(٢) كشف البارى: ٣٢٧/٤.

(٣) كشف البارى: ٣/٢٧٧.

(٤) صحيح البخارى كتاب اللباس باب لا تدخل الملائكة بيتا..... رقم: ٥٩٦٠

(٥) فتح البارى: ٣١٥/٦عمدة القارى: ١٤٠/١٥وقال ابن الملقن رحمه الله: ((وكشط الدمياطى الواو من عمرو فى أصله، وقال: ما ذكرناه فى الحاشية عن أصحاب الأطراف))، التوضيح: ١٠٠/١٩.

(٦) ددوى د حالاتو دپاره اوګورئ كتاب الوضوء، باب المسح على الخفين.

(٧) كشف البارى: ١٢٨/٢.

(٨) كشف البارى: ٦٣٧/١.

ترجمة الباب سره د حديث مناسبت: ددې څلورو وارو احاديثو مناسبت ترجمة الباب سره بالكل واضح دې چه په دې ټولوکښې د ملائکه د رحمت په هغه کورونوکښې د عدم دخول ذکردې چرته چه تصوير وغيره وى نود ملائکه ثبوت موجود شو.
دباب دويشتم حديث دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دې.

الحديث الخامس

۳۰۵۶- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ سُمَيٍّ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: إِذَا قَالَ الإِمَامُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَقُولُوا: اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الحَمْدُ فَإِنَّهُ مَنْ وَافَقَ قَوْلُهُ قَوْلَ المَلاَئِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ (۱)- [ر ۷۶۳]

تراجم رجال

اسماعيل: دا اسماعيل بن ابى اويس مدنى اصبحى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب الإيمان باب من كره أن يعود في الكفر.... کښې تير شوى دى. (۲)

مالك: دا امام دارالهجرة امام مالك بن انس اصبحى مدنى رحمه الله دې. ددوى اجمالى حالات بدء الوحى او تفصيلى حالات كتاب الإيمان باب من الدين الفرار من الفتن لاندې بيان کړې شوى دى. (۳)

سمى: دا سُمَي -بضم السين المهملة وفتح الميم وتشديد الياء- (۴)
مولى ابى بكر بن عبد الرحمن بن حارث رحمه الله دې. (۵)

ابوصالح: دا ابو صالح عبد الله بن ذكوان سمان زيات رحمه الله دې.

ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دې. ددوى حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان کښې تيرشوى دى. (۶)

دا حديث شريف كتاب الأذان کښې تيرشوې دې. (۷)
د باب درويشتم حديث هم دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دې.

---

(۱) قوله: عن أبى هريرة رضى الله عنه: الحديث، مر تخريجه كتاب الأذان باب فضل: اللهم ربنالک الحمد.
(۲) كشف البارى: ۱۱۳/۲.
(۳) كشف البارى: ۲۹۰/۱، ۸۰/۲
(۴) عمدة القارى: ۱۴۰/۱۵.
(۵) ددوى د حالاتو دپاره اوګورئ كتاب الأذان باب الاستهام فى الأذان.
(۶) كشف البارى: ۶۵۹/۱-۶۵۸
(۷) صحيح البخارى كتاب الأذان باب فضل اللهم ربنالک الحمد رقم: ۷۹۶.

الحديث السادس

٣٠٥٧-حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُلَيْحٍ، حَدَّثَنَا أَبِي، عَنْ هِلَالِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "إِنَّ أَحَدَكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا دَامَتِ الصَّلَاةُ تَحْبِسُهُ، وَالْمَلَائِكَةُ تَقُولُ [ص:١١٥]: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ مَا لَمْ يَقُمْ مِنْ صَلَاتِهِ أَوْ يُحْدِثْ" [1][ر ٤٣٤]

تراجم رجال

ابراهيم بن المنذر: دا مشهور محدث حضرت ابراهيم بن المنذر بن اسحاق حزامى رحمه الله دي.

محمدبن فليح: دامحمدبن فليح بن سليمان خزاعى رحمه الله دي. بعض نسخوكښې محمدبن فليح به ځائى ابن افلح راغلي دي كوم چه تصحيف دي.[2]

ابى: دا فليح بن سليمان خزاعى اسلمى رحمه الله دي.

هلال بن علي: دا هلال بن على قرشى عامرى مدنى رحمه الله دي. ددې خلورو وارو حضراتو حالات كتاب العلم باب من سئل علماء وهو مشتغل فى حديثه..... لاندې تيرشوى دى.[3]

عبدالرحمن بن ابى عمره: دا عبدالرحمن بن ابى عمره انصارى نجارى مدنى رحمه الله دي.[4]

ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دي. ددوى حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تيرشوى دى.[5]

دا حديث شريف كتاب الصلاة كښې تيرشوې دې.[6]

ترجمة الباب سره مناسبت: د حضرت ابوهريره رضي الله عنه ددې دوارو احاديثو ترجمة الباب سره مطابقت لفظ الملائكة كښې دې.

د باب څلېرشتم حديث د حضرت يعلى بن اميه رضي الله عنه دې.

---

[1] قوله: عن أبي هريرة رضى الله عنه: الحديث، مرتخريجه كتاب الصلاة باب الحدث فى الصلاة.

[2] فتح البارى: ٣١٥/٦.

[3] كشف البارى: ٣/٦٢-٥٣

[4] ددوى د حالاتو دپاره اوګورئى كتاب المظالم باب اثم من خاصم فى باطل.

[5] كشف البارى: ٦٥٩/١

[6] صحيح البخارى كتاب الصلاة باب الحدث فى المسجد رقم: ٤٤٥.

الحديث السادس

۳۰۵۸-حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَمْرٍو، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى، عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقْرَأُ عَلَى الْمِنْبَرِ {وَنَادَوْا يَا مَالِكُ} [الزخرف:۷۷] قَالَ: سُفْيَانُ: فِي قِرَاءَةِ عَبْدِ اللّٰهِ وَنَادَوْا يَا مَالِ () [۳۰۹۳، ۴۵۴۲]

ترجمه: حضرت يعلى بن اميه رضی الله عنه فرمائی چه ما نبی کریم ﷺ په منبرباندې تلاوت کولوسره واورېدو چه لوستل ئې ﴿وَنَادَوْا يٰمٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ﴾. حضرت سفيان رحمه الله فرمائی چه د حضرت ابن مسعود رضی الله عنه په قراءت کښې ﴿يَامَالِ﴾ دي.

مالك، خازن يعنی د جهنم د داروغه نوم دې.(۲)دويم قراءت کښې ترخيم دې کاف حذف کړې شوې دې. اوس په لام باندې ضمه او کسره دواړه لوستل جائز دی. (۳)

تراجم رجال

علی بن عبدالله: دا مشهور محدث علی بن عبدالله المدينی رحمه الله دې. ددوی تذكره كتاب العلم باب الفهم في العلم لاندې بيان شوې ده.(۴)

سفيان: دا سفيان بن عيينه رحمه الله دې. ددوی مختصر حالات بدء الوحی اومفصل حالات كتاب العلم باب قول المحدث حدثنا أو أخبرنا.... کښې تيرشوی دی.(۵)

عمرو: دا عمرو بن دينار جمحی رحمه الله دې. ددوی تذكره كتاب العلم باب كتابة العلم کښې تيره شوې ده. (۶)

عطاء: دا مشهور تابعی محدث حضرت عطاء بن ابی رباح رحمه الله دې. ددوی تفصيلی حالات كتاب العلم باب عظة النساء کښې راغلی. (۷)

صفوان بن يعلى: دا صفوان بن يعلى بن اميه تميمی رحمه الله دې. (۸)

ابيه: دا مشهور صحابی حضرت يعلى بن اميه رضی الله عنه دې. (۹)

---

[1] قوله: عن أبيه (يعلى) الحديث: رواه البخاري في تفسير سورة الزخرف باب ﴿وَنَادَوْا يٰمٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ﴾ رقم: ۴۱۱۹ وبدء الخلق باب صفة النار وأنها مخلوقة رقم:۳۲۶۶ ومسلم رقم: ۲۰۱۱ في الجمعة باب تخفيف الصلاة والخطبة وأبوداؤد رقم: ۳۹۹۲ أبواب الحروف والقرآن والترمذي رقم: ۵۰۸ في الصلاة باب ماجاء في القراءة على المنبر.

[2] عمدة القاري:۱۴۱/۱۵.

[3] فتح الباري: ۳۱۵/۶ عمدة القاري:۱۴۱/۱۵.

[4] كشف الباري: ۲۹۷/۳.

[5] كشف الباري: ۲۳۸/۱ الحديث الأول: ۱۰۲/۳.

[6] كشف الباري: ۳۰۹/۴.

[7] كشف الباري: ۳۷/۴.

[8] ددوی د حالاتو د پاره اوگورئی كتاب الحج باب غسل الخلوق.

[9] حواله بالا.

ترجمة الباب سره مناسبت: دحديث ترجمة الباب سره مطابقت لفظ مالك كښې دې چه فرښته ده دباب پنځه ويشتم حديث دحضرت عائشه رضي الله عنها دې.

الحديث السابع

۳۰۵۹- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي عُرْوَةُ، أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَدَّثَتْهُ أَنَّهَا قَالَتْ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: هَلْ أَتَى عَلَيْكَ يَوْمٌ كَانَ أَشَدَّ مِنْ يَوْمِ أُحُدٍ، قَالَ: "لَقَدْ لَقِيتُ مِنْ قَوْمِكِ مَا لَقِيتُ، وَكَانَ أَشَدَّ مَا لَقِيتُ مِنْهُمْ يَوْمَ العَقَبَةِ، إِذْ عَرَضْتُ نَفْسِي عَلَى ابْنِ عَبْدِ يَالِيلَ بْنِ عَبْدِ كُلاَلٍ، فَلَمْ يُجِبْنِي إِلَى مَا أَرَدْتُ، فَانْطَلَقْتُ وَأَنَا مَهْمُومٌ عَلَى وَجْهِي، فَلَمْ أَسْتَفِقْ إِلَّا وَأَنَا بِقَرْنِ الثَّعَالِبِ فَرَفَعْتُ رَأْسِي، فَإِذَا أَنَا بِسَحَابَةٍ قَدْ أَظَلَّتْنِي، فَنَظَرْتُ فَإِذَا فِيهَا جِبْرِيلُ، فَنَادَانِي فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ، وَمَا رَدُّوا عَلَيْكَ، وَقَدْ بَعَثَ إِلَيْكَ مَلَكَ الجِبَالِ لِتَأْمُرَهُ بِمَا شِئْتَ فِيهِمْ، فَنَادَانِي مَلَكُ الجِبَالِ فَسَلَّمَ عَلَيَّ، ثُمَّ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ، فَقَالَ، ذَلِكَ فِيمَا شِئْتَ، إِنْ شِئْتَ أَنْ أُطْبِقَ عَلَيْهِمُ الأَخْشَبَيْنِ؟ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: بَلْ أَرْجُو أَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ مِنْ أَصْلاَبِهِمْ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ، لاَ يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا (۱) [۶۹۵۴]

تراجم رجال

عبدالله بن يوسف: دا عبدالله بن يوسف تنيسى دمشقى رحمه الله دې. ددوى اجمالى حالات بدء الوحى او تفصيلى حالات كتاب العلم باب ليبلغ الشاهد الغائب لاندې تيرشوى دى. (۲)

ابن وهب: دا عبدالله بن وهب مسلم مصرى رحمه الله دې.

يونس: دا يونس بن يزيد ايلى قرشى رحمه الله دې. د دوى دواړو حضراتو تذكره كتاب العلم باب من يرد الله به خيرا يفقهه...... لاندې تيره شوې ده. (۳)

ابن شهاب: دا مشهور محدث محمد بن مسلم ابن شهاب زهرى رحمه الله دې. ددې څلورو واړو حضراتو محدثينو مختصر تذكره بدء الوحى دريم حديث كښې تيره شوې ده. (۴)

عروة: داحضرت عروه بن زبير بن عوام مدنى رحمه الله دې. ددوى اجمالى حالات بدء الوحى دريم حديث او تفصيلى حالات كتاب الايمان باب أحب الدين إلى الله أدومه لاندې بيان كړې شوى دى. (۵)

---

(۱) قوله: عائشة رضى الله عنها: الحديث، رواه البخارى أيضاً في التوحيد باب ﴿وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا﴾ رقم: ۷۳۸۹ ومسلم رقم: ۴۶۵۳ في الجهاد باب مالقى النبى صلى الله عليه وسلم من أذى المشركين والمنافقين.

(۲) كشف البارى: ۲۸۹/۱ و ۱۱۳/۴.

(۳) كشف البارى: ۲۷۷/۳- ۳۸۲.

(۴) كشف البارى: ۳۲۶/۱-۳۲۳.

(۵) كشف البارى: ۲۹۱/۱، ۴۳۶/۲.

عائشه رضي الله عنها: دحضرت عائشه رضي الله عنها حالات بدء الوحی ددریم حدیث لاندې راغلی دی.[1]

قوله:: قالت النبی صلی الله علیه وسلم: هل أتی علیك یوم كان أشد من یوم أحد؟ قال: لقد لقیتُ من قومك ما لقیت، وكان أشد ما لقیت منهم یوم العقبة ام المؤمنین حضرت عائشه رضي الله عنها فرمائی چه هغې د حضورپاك نه تپوس اوكړو چه ایا د جنګ احدنه هم زیاته دسختنی ورځ په تاسو باندې راغلې ده؟ حضورپاك اوفرمائیل ستاسود قوم نه چه كوم تكلیف ماته اورسیدو پس راؤرسیدو مګر دهغې نه زیات تكلیف ماته په یوم عقبه كښې اورسیدو.

دعقبه نه څه مراد دی؟ دعقبه نه عقبه منی مراد دې. داكثرشراح حضراتو هم دغه رائې ده.[2] خو علامه سندهی فرمائی چه دا ډیره ګرانه معامله ده ځكه چه عقبه په منی كښې ده او حضورپاك چه كومه واقعه په حدیث باب كښې بیان كړې ده هغه د طائف ده. په دې وجه كیدې شی چه دا چرته بله عقبه وی چه په طائف كښې دننه وی[3] خو علامه كورانی فرمائی چه په ظاهره قرن الثعالب مراد دې.[4]

قوله:: إذعرضت نفسی علی ابن عبدیالیل بن عبدكلال، فلم یجبنی إلی ما أردتُ:
كله چه ما خپل ځان ته عبد یا لیل بن عبد كلال په خوښی باندې پیش كړو مګر هغه ماته زما د خواهش مطابق مثبت جواب رانه كړو.

داكوم وخت واقعه ده؟: دا د شوال لسم نبوت واقعه ده. د رسول الله ﷺ تره ابوطالب او بی بی محترمه حضرت خدیجه رضي الله عنها انتقال شوې وو.[5] اول نی بی بی رخصت شوه او بیا مهربان تره هم دمفارقت داغ وركړو. چنانچه د ابوطالب نه پس هیڅوك حامی اوامدادكونكې پاتې نه شو اودحضرت خدیجه رضي الله عنها د رخصت كیدو سره هیڅوك د تسلئی وركونكې اوغم كونكې پاتې نه شو. دمكې په دومره لویه زمكه باندې اوس هیڅ د پناه ځائې پاتې نه شو. هرطرف ته دښمنان او دښمنان او یوموټی مسلمانان. چنانچه حضورپاك د پناه په غرض طائف ته روان شو. اود هغه ځائې سردارانوته د اسلام ددعوت وركولواراده نی هم وه چه كوم پیغام ته په خپلوانوكښې حوصله افزائی او قبول حاصل نه شو كیدې شی چه د بهروالائی قبول كړی او هغوی د اسلام معاون اوامدادیان جوړشی. دغه شان به د اسلام په خوریدو كښې آسانی پیداشی.

---

[1]) كشف الباري: ٢٩١/١.

[2]) شرح الكرماني: ١٧٧/١٣عمدة القاري:١٤٢/١٥شرح القسطلاني: ٢٧٥/٥.

[3]) قال الإمام السندی رحمه الله: یوم العقبة، هومشكل جدا، لأن یوم العقبة فی منی، وعرضه صلی الله علیه وسلم كان بالطائف والأقرب أن یقال: إذ عرضه بدل من یوم العقبة، بتقدیر قرب یوم العقبة، أو أنه بواسطة القرب اعتبرالوقت واحدا، ویحتمل علی بعد أن یكون المراد بالعقبه، عقبة بالطائف. حاشیةُ السندی علی صحیح البخاری: ١٥٩ قدیمی والكنزالمتواری: ١٥٤/١٣.

[4]) الكوثرالجاری: ١٨٢/٦.

[5]) وفی الطبقات لما توفی أبوطالب تناولت قریش من رسول الله صلی الله علیه وسلم، اجترؤ علیه، فخرج الی الطائف ومعه زید بن حارثة. وذلك فی لیال بقین من شوال سنة عشر من حین بنی رسول الله صلی الله علیه وسلم... فأقام بالطائف عشرة أیام، لا یدع أحدا من اشرفهم الاجاء، وكلمه فلم یجیبوه وخافوا علی أحداثهم. فقالوا: یا محمد، اخرج من بلدنا، والحق بمجابك من الأرض واغر، به سفهاء هم فجعلوا یرمونه بالحجارة. الطبقات الكبری لابن سعد: ٢١٢/١-٢١١.

په دې سفر کښې د رسول الله ﷺ متبنٰی حضرت زید بن حارثه رضي الله عنه هم حضورپاك سره وو. عبدیا لیل، مسعود اوحبیب دا دریواړه رونړو باندې چه دهغه خاني د سردارانونه وواسلام وړاندې کړو. په خاني ددې چه هغوی د حق کلمه اوریدلې وه ډیرزیات په سختئی سره نې حضورپاك ته جواب ورکړو. یو اووئیل چه ولې الله تعالی د کعبې پرده شلولودپاره هم ته نبی جوړکړې رالیږلې؟ یووئیل ولې خدائی ته د خپل رسالت دپاره ستانه بغیر بل څوك ملاؤ نه شو؟ او دریم اووئیل چه په الله قسم زه به تاسره خبرې هم اونه کړم. که چرې په واقع کښې الله ته خپل رسول جوړولوسره رالیږلې نوستاد خبرې رد کول سخت خطرناك دی اوکه چرې ته دالله تعالی رسول نه نې نوبیا قابل د توجو او قابل دخطاب هم نه نې. دغه شان هغوی ډیر ناروا سلوك اوکړو اوداسې رویه نې اختیارکړه چه سوچ هم نه شي کیدلې. هغوی بدمعاشانو او لوفران قسم بنیادمان هغوی پسې اولګول په کانړو نې اوویشتلو اوظالمانو دومره کانړې اوورول چه حضورپاك زخمی شو او بدن مبارك نې وینې وینې شو.

حضرت زید رضي الله عنه به رسول الله ﷺ بچ کولو او کوشش به نې کولو چه کوم کانړې هم راځې هغه به خاني د حضورپاك په ما باندې راپریوځي هم په دې کښې د حضرت زید ټول سر زخمی شو.([1])

ابن عبدیالیل بن عبدکلال: یا لیل کښې د یاء نه پس الف دې. اول لام مکسوره دې دې نه پس یاء ساکنه ده آخره کښې لام دې اودکلال په کاف باندې ضمه ده لام مخفف دې او آخره کښې لام دې.([2])

دلته د امام بخاری نه یوه سهو خودا شوې ده چه د طائف پورته ذکرشوی سردار نوم ابن عبدیالیل لیکلې دې لیکن دا واقعه پخپله د عبدیالیل ده. دهغه د خوئی نه ده. د عربو نسب نګارانو ددې تصریح کړې ده. کلبی په اجمیره کښې دهغوی نسب داسې لیکلې دې: عبدیالیل بن عمرو بن عمیر بن عوف بن عقده بن عیرة بن عوف بن ثقیف.([3])

ترکومې چه دعبدیالیل د خوئی تعلق دې نودهغه نوم کنانه یا مسعود دې. چه په هغه وفدکښې شامل وو چه په لسم هجری کښې د قبیله ثقیف د طرف نه راغلې وو. په دغه وفدکښې ټول لس کسان وو. د کنانه باره کښې د اکثر حضراتو رائې داده چه پوره وفد سره دې هم مسلمان شوې وو. خو مدائنی لیکلی دی چه پوره وفد کښې کنانه اسلام نه وو قبول کړې اوهغه د هغه خاني د بلاد روم طرف ته اووتلو اوهم هلته دکفر په حالت کښې مړشو.

دویمه سهو د امام بخاری رحمه الله نه دا شوې ده چه د عبدیالیل د پلار نوم عبد کلال خودلې شوې دې حالانکه دهغه نوم عمرو وو لکه چه اوس پورته تیرشو دې ټولو ته به بنوعمرو وئیلې کیدلو. عبد کلال خودهغه د رور نوم دې. والله اعلم.([4])

قوله: فانطلقت وأنا مهموم علی وجهي: نودغم په حالت کښې ما خپله لار واخستله. دعلی وجهي تعلق انطلقت سره دې. مطلب دا چه هم په هغه حال کښې زه خفه اودلګیر حضورپاك د واپسئ دپاره روان شو. علامه طیبی رحمه الله ددې معنی دا بیان کړې ده: «**أي انطلقت حیران هائماه لا أدري أین أتوجه من شدة ذلك؟**» چه زه د غم اوتکلیف د سختئی د وجې نه حیران اوسرګردان ووم چه اوس به چرته

---

[1] فتح الباري: ۳۱۵/۶عمدة القاري: ۱٤۲/۱۵شرح القسطلاني: ۲۷۵/۵سیرة المصطفی ﷺ ۲۷۵-۲۷٤ملخصا وبتصرف یسیر.

[2] فتح الباري: ۳۱۵/۶عمدة القاري: ۱٤۲/۱۵شرح القسطلاني: ۲۷۵/۵.

[3] کماذکر ابن الملقن والعینی والحافظ، وهو في غیر الجمهرة من کتب الأنساب، کالأنساب للسمعاني: ٤۸۲/٤.والله اعلم.

[4] عمدة القاري:۱٤۲/۱۵فتح الباري: ۳۱۵/۶والتوضیح: ۱۰۱/۱۹.

خم ...

قوله: فلم أستفق الا وأنابقرن الثعالب كله چه زه قرن الثعالب ته اورسيدم نو څه گذاره مې اوشوه

قوله: قرن الثعالب: دا مكې مكرمې سره نيزدې د يوځائى نوم دې. علامه نووى رحمه الله ليكلى دى چه دا د اهل نجد ميقات دې دې ته قرن المنازل هم وائى د قاضى عياض رحمه الله د قول مطابق د مكې مكرمې نه ددې فاصله د يوې ورځې او يوې شپې ده.[2]
مطلب دا چه كله حضورپاك مكې سره نيزدې قرن الثعالب يا قرن المنازل ته اورسيدو نوطبيعت نى لږ شان په ځائى شو، غم نى لږ شان سپك شو اود طائف نه د مكې په لاره باندې د ربيعه دخامنو شيبه او عتبه يوباغ وو هلته د يوې ونې لاندې حضورپاك د سا اخستلو دپاره كيناستو اودا مشهوره دعائى اوغوښتله:

«اللهم أشكو إليك ضعف قوتي، وقلة حيلتي، وهواني على الناس، ياأرحم الراحمين، أنت رب المستضعفين، إلى من تكلني؟ إلى عدو بعيد يتجهمني أم إلى صديق قريب ملكته أمري؟ إن لم تكن غضبانا على فلا أبالي، غير أن عافيتك أوسع لي، أعوذ بنور وجهك الذي أشرقت له الظلمات، وصلح عليه أمر الدنيا والآخرة، من ان تنزل بي غضبك، أو يحل بي سخطك، لك العتبى حتى ترضى، ولا حول، ولا قوة إلا بك»([3]).
اې الله زه تاته د خپلې كمزورتى د تدبير دكمى اود خلقو د بې توقيرتى شكايت كوم اې ارحم الراحمين ته د كمزورو په خاص توگه مربى او مددگار ئى. ته به ما چاته حواله كوې؟ د يوغضبناك دښمن طرف ته، يا د يودوست طرف ته څوك چه ته زما د امورو مالك جوړكړې كه چرې ته مانه ناراض نه وې نوبيا ماته د هيڅ پرواه نشته دې. مگر ستا عافيت او سلامتى زما دپاره د سلو آسانو سبب دې. زه پناه غواړم ستا د بزرگ ذات په وسيله سره، په كوم سره چه تيولې تيارې روښانه شى اودهغه نور د وجې نه د دنيا او آخرت كارخانه روانه ده. زه د هغې نه پناه غواړم چه ستا غضب او خفگان په ما باندې راكوز شى اواصل مقصود هم تاته اوروړل او راضى كول نى دى. په يوبنده كښې د څه شرنه د اوختو اود خير د كولو څه قدرت نشته مگر خومره چه ستا د دربار نه وركړې شى.
فرفعت رأسي، فإذا أنا بسحابة قد أظلتني، فنظرت فيها جبريل، فناداني، فقال: إن الله قد سمع قول قومك لك وما ردوا عليك، وقد بعث الله إليك ملك الجبال لتأمره بما شئت فيهم. ناڅاپى چه سرمې اوچت كړو نواومې كتل چه يو اوريځ ده چه په ما باندې سورى كړې دې او په هغې كښې حضرت جبرائيل عليه السلام موجود دې.... جبرائيل ماته د هغه ځائى نه آواز راكړو چه ستاسو قوم تاسو ته كوم جواب دركړې دې هغه الله تعالى واوريدو. هغه وخت الله تعالى تاسوته د غرونو فرښته راؤليږلې دې دپاره چه تاسو هغې ته څه حكم وركول غواړئى چه وركړئى.

---

[1]) عمدة القارى: ١٤٢/١٥شرح القسطلانى:٢٧٥/٥ - ٢٧٦ والكنز المتوارى: ١٥٣/١٣شرح الطيبى: ٦١/١١كتاب الفضائل والشمائل باب المبعث وبدء الوحى رقم:٥٨٤٨.

[2]) عمدة القارى: ١٤٢/١٥شرح القسطلانى:٢٧٦/٥وشرح النووى على صحيح مسلم ومشارق الأنوار: ١٩٩/٢-١٩٨.

[3]) أخرجه ابن إسحاق كما فى الروض الأنف: ٢٣١/٢خبر عداس. رضى الله عنه، والطبرانى فى الكبير ١٣٩٨/١٤ رقم: ١٤٧٦٤أحاديث عبدالله بن جعفر رضى الله عنهما، وسبل الهدى والرشاد: ٤٣٩/٢ الباب الحادى والثلاثون فى سفر النبى صلى الله عليه وسلم، كتاب الرقة والبكاء لابن قدامة: ١١٤/١.

او دعاقبوله شوه: اود دعاد قبليدو دپاره خود نبوت اورسالت وصف كافي وو ځكه چه هر نبي مستجاب الدعوات وي ليكن دغه وخت كښې د وصف نبوت نه علاوه اضطرار اومظلوميت د غربت او مسافرت هم اضافه اوشوه. نوداسې صفتي ذات ددعا تپوس به څه كوې چه نبي هم وي رسول هم وي ناقراره هم وي مظلوم هم وي اوغريب الديار او مسافر هم وي، د داسې دعا د ژبې نه وتل وو چه د قبليدو دروازې فوري توګه باندې كولاؤ شوې اودعا قبوله شوه. حضرت جبرائيل عليه السلام د غرونو فرښتې سره راورسيدو اوهم د آسمان نه ئې آواز وركړو چه دهرقسم د حكم د پوره كولودپاره د غرونو فرښته حاضره ده حكم كونې.

قوله:: فناداني ملك الجبال، فسلم علي، ثم قال: يا محمد، فقال: ذلك فيما شئت. إن شئت أطبق عليهم الأخشبان: په دې كښې د غرونو فرښتې ماته آواز اوكړو ماته ئې سلام اوكړو او وئې وئيل اې محمد! لكه څنګه چه جبرائيل اووئيل څنګه چه تاسو غواړئ كه غواړې نو زه دا دواړه د كانړي ككك غرونه په خپل مينځ كښې رايوځائې كړم؟

قوله:: ذلك :: مبتداء دې اوددې خبر محذوف دې. ددې تقدير خو يا كما علمت دې يا كما قال جبريل. مطلب دادې چه څنګه تاسو پوهيږئ چه داكيدې شي يا څنګه چه جبرائيل اووئيل هم هغه شان زه كولې شم تاسو صرف حكم اوكړئ.[1]

قوله:: ما شئت كښې ما استفهاميه دې او إن شئت شرط دې. د كوم جزا چه محذوف ده يعنى لفعلت.[2] اود اطباق معنى په خپل مينځ كښې د رايوځائې كولوده. مطلب دادې كه چرې ستاسو حكم وي نو دا دواړه غرونه رايوځائې كړم. دغه شان به ددې په مينځ كښې ټول خلق اوړه شي او هلاك به شي.

قوله:: الاخشبان:دا همزه مفتوحه او خاء معجمه ساكنه، شين معجمه او با موحده سره د اخشب تثنيه ده. دمكې مكرمې د دوو غرونودپاره دا كلمه وئيلې شي يو جبل ابوقبيس دې چه دمكې په جنوب كښې واقع دې دويم قيقعان دې چه د مكې په شمال كښې دې. د اول ذكرشوى بالكل مقابل كښې دې اوددې دواړو ښاريو په مينځ كښې پخوانئ مكه ښكار آباد دې. خودعلامه صغاني رحمه الله وينا ده چه د قيقعان په ځائې جبل احمر مراد دې اوعلامه كرماني رحمه الله ليكلي دي چه جبل ثور مراد دې. لكه چه په اول كښې خو اتفاق دې چه جبل ابوقبيس مراد دې او په دويم كښې د شارحينو رائې مختلف دي. د علامه كرماني رحمه الله قول خو د صغاني رحمه الله په قول وهم دې او قيقعان او جبل احمر دواړه نيزدې نيزدې دي نو دواړه مراد كيدې شي. خو مشهوره هم دغه ده چه د اخشبان نه جبل ابوقبيس او جبل قيقعان مراد دي.[3]

دې دواړو غرونوته اخشبان د دې سختوالى صلابت او كانړو پوخوالى د وجې نه وئيلى شي. په يو

---

[1] فتح الباري : ٣١٦/٦وإرشادالساري: ٢٧٦/٥ علامه عيني رحمه الله نور احتمالات هم ذكركړي دي مګر ټول يو شان دي. عمدة القاري:١٤٢/١٥.

[2] حواله جات بالا.

[3] عمدة القاري: ١٤٢/١٥شرح القسطلاني: ٢٧٦/٥فتح الباري: ٣١٦/٦الكواكب الدراري للكرماني: ١٧٨/١٣.

حديث شريف كښې راځي: «لا يزول مكة حتى يزول أخشباها» [1]

د شراح د اخشبين پورته ذكر كړې شوې تشريح نه دا متبادر كيږى چه ملك الجبال اخشبين يوځائي كولوسره اهل مكه تباه كولوپيش كش كړې وو ليكن د روايت سياق د اهل طائف باره كښې دې نو ددې دپاره عين ممكن دى چه طائف يو دوه غرونه مراد وى او هغې ته ئې اخشبين ونيلې وى. والله اعلم بالصواب.

قوله: فقال النبي صلى الله عليه وسلم: بل أرجو أن يخرج الله من أصلابهم من يعبد الله وحده، لا يشرك به شيئا: حضورپاك اوفرمائيل نه، بلكه زه خودالله تعالى نه دا ميد كوم چه الله تعالى به دهغوى د نسل نه داسې اولاد پيدا كوى چه صرف دهغه وحده لاشريك له عبادت به كوى او هغه سره به څوك شريك نه ګنړى.

د اهل طائف د تكاليفو رسولو اود ګستاخو نه باوجود هغه پيكر رحمت ﷺ ملك الجبال ته په اثبات كښې څه جواب ورنه كړو. دهغه خلقو هلاكت اوبربادى ئې اونه غوښتل. چونكه حضورپاك آخرى نبى وو او رحمت ئې جوړولو سره رالېږلې وو په دې وجه دحضورپاك نه هم د رحمت ظهور كيدل وو. په دې وجه حضورپاك خيرې اونه كړې بلكه دا ئې اوفرمائيل چه دهغوى راتلونكې نسل به مسلمان شى او بيا هم دغه شان اوشو. دهغوى د نسل نه نه صرف مسلمانان پيدا شو بلكه ډير زيات مضبوط مسلمانان پيدا شو. چنانچه امام ابن سعد رحمه الله په طبقات كښې نقل كړى دى چه د عربو د نورو قبيلو په شان د اسلام قبلولو په غرض سره د قبيله ثقيف وفد هم په دربار نبى كښې حاضر شوې وو چه د پنځلسو نه تر شلو كسانو پورې وو په هغوى كښې اكثرخلقو اسلام قبول كړو. مشهور صحابى حضرت مغيره بن شعبه رضي الله عنه دهغوى د ايمانى كيفيت باره كښې فرمائي:

«فدخلوا في الإسلام، فلا أعلم قوما من العرب بني أب ولا قبيلة كانوا أصح إسلاما ولا أبعد أن يوجد فيهم غش لله ولكتابه منهم» [2]

پس دا خلق په اسلام كښې داخل شو دعربو يوې لوئى يا ورې قبيلې ماته علم نشته د چا اسلام چه دهغوى نه زيات رښتونې وى. الله تعالى اود هغه پاك كتاب دوكه وركولوسره څوك دهغوى نه زيات لرې وى. مشهور فاتح په هندوستان كښې اولين اسلامى حكمران محمد بن قاسم رحمه الله تعلق هم قبيله ثقيف سره وو. دچاچه داسلام دپاره ډير ښكاره خدمات د يو صاحب بصيرت نه پټ نه دى.

ترجمة الباب سره د حديث مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت هم واضح دې چه په دې كښې دحضرت جبرائيل امين عليه السلام او په غرونو باندې مامور فرښتې ذكر دې.

دباب شپږويشتم حديث دحضرت ابن مسعود رضي الله عنه دې.

---

[1] لم أقف عليه مرفوعا، وإنما رواه موقوفا في أخبارمكة: ۷۸/۱ من قول ابن عباس، أنه وجد في حجر كتب فيه: أنا الله، ذوبكة الحرام، وصنعتها يوم صنعت الحرم...... وفيه: لا تزول حتى يزول أخشباتها..... ثم رواه عن مجاهد، وكذا عبدالرزاق في مصنفه: ۱۵۰/۵ كتاب الحج، باب الحجر وما فيه مكتوب رقم: ۹۲۸۴-۹۲۸۳ رواه عن مجاهد أيضا. وانظرسيرة ابن هشام: ۲۱۲/۱.

[2] الطبقات الكبرى لابن سعد: ۳۱۴/۱-۳۱۳ وفد ثقيف.

الحديث الثامن

٣٠٦٠- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ، حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الشَّيْبَانِيُّ، قَالَ: سَأَلْتُ زِرَّ بْنَ حُبَيْشٍ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى {فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى. فَأَوْحَى إِلَى عَبْدِهِ مَا أَوْحَى} [النجم: ١٠] قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ مَسْعُودٍ: أَنَّهُ «رَأَى جِبْرِيلَ، لَهُ سِتُّمِائَةِ جَنَاحٍ»[1] [٤٥٧٥، ٤٥٧٦]

ترجمه: ابواسحاق شيبانى رحمه الله وائى چه ما د زر بن حبيش رحمه الله نه دالله تعالى د ارشاد ﴿فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۝ فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۝﴾ باره كښې تپوس اوكړو نوهغوى اوفرمائيل چه مونږ ته حضرت ابن مسعود رضي الله عنه اوفرمائيل چه حضورپاك حضرت جبرائيل عليه السلام په داسې حالت كښې اوليدلو چه دهغه شپږ سوه وزرې وې. ددې حديث شرح كتاب التفسير كښې راغلې ده.[2]

تراجم رجال

قتيبه بن سعيد: دا ابوالرجاء قتيبه بن سعيد بن جميل ثقفى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب الايمان باب افشاء السلام من الايمان لاندې تيرشوى دى.[3]

ابوعوانه: دا ابوعوانه وضاح بن عبدالله يشكرى رحمه الله دې. ددوى تذكره بدء الوحى څلورم حديث لاندې راغلې.[4]

ابواسحاق الشيبانى: دا سليمان بن ابى سليمان فيروز شيبانى كوفى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الحيض باب مباشرة الحائض په ذيل كښې راغلې ده.[5]

زر بن حُبَيش: دا جليل القدر تابعى اومشهور مقرى حضرت زر بن حبيش بن حباشه بن اوس بن بلال (ياهلال) بن سعد كوفى اسدى رحمه الله دې. ابومريم يا ابومطرف ددوى كنيت دې.[6] دا مخضرم تابعى دې د جاهليت زمانه ئې هم ليدلې.[7]

دې د حضرات صحابه كرامو نه د اميرالمؤمنين عمر بن الخطاب، ابى بن كعب، عثمان بن عفان، على بن ابى طالب، ابن مسعود، عمار بن ياسر، عباس بن عبدالمطلب، عبدالرحمن بن عوف، حذيفه بن يمان، صفوان بن عسال، ابوذر غفارى او حضرت عائشه صديقه رضي الله عنهم وغيره نه د حديث روايت كوى. او تابعينونه حضرت ابووائل شقيق بن سلمه اسدى نه روايت كوى. چه ددوى د زمانې

---

[1] قوله: حدثنا ابن مسعود رضي الله عنه: الحديث، رواه البخاري أيضا، فى تفسير سورة النجم باب: ﴿فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ﴾ رقم: ٤٨٥٦، وباب ﴿فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ﴾ رقم: ٤٨٥٧، ومسلم رقم: ٤٣٤-٤٣٢ فى الإيمان باب ذكر سدرة المنتهى والترمذي رقم: ٣٢٧٩ فى التفسير باب ومن سورة النجم.

[2] كشف البارى كتاب التفسير: ٦٣٤-٦٣٣ سورة النجم.

[3] كشف البارى: ١٨٩/٢.

[4] كشف البارى: ٤٣٤/١.

[5] كشف البارى كتاب الحيض: ٢٥٠.

[6] تهذيب الكمال: ٣٣٦/٩-٣٣٥ وسير أعلام النبلاء: ١٦٦/٤.

[7] تهذيب الكمال: ٣٣٦/٩ وسير أعلام النبلاء: ١٦٦/٤.

اوددوى دوست هم وو. د علم قراءت تكميل ئى د حضرت عبدالله بن مسعود او حضرت على رضي الله عنهما نه كړې.

ددوى نه روايت كونكوكښې امام ابراهيم نخعى، اسماعيل بن ابى خالد، يحيى بن وثاب، عاصم بن بهدله، اعمش، ابواسحاق شيبانى، ابوبرده اشعرى، عدى بن ثابت، منهال بن عمرو وغيره داسې اساطين علم حديث شامل دى.(١)

ددوى نه دقراءت علم حاصلونكوكښې دهغه زمانې مشهور قراء حضرات يعنى يحيى بن وثاب، عاصم بن بهدله، ابواسحاق شيبانى او اعمش رحمهم الله وغيره شامل دى. (٢)

امام يحيى بن معين رحمه الله فرمائى ثقة.(٣) ابن سعد رحمه الله د كوفې د تابعينو په طبقه اولى كښې دهغوى شمير كړې دې او فرمائيلى دى «كان ثقة،كثيرالحديث» (٤)د عربيت ډير لوئى عالم وو ترديې چه حضرت عبدالله بن مسعود رضي الله عنه به هم د عربيت په معامله كښې هغوى ته رجوع كوله.(٥)

حضرت زر دخپل مدينې منورې د سفرباره كښې فرمائى چه زه په يووفد كښې دكوفې نه دمدينې منورې دپاره اووتلم. په خدائى چه ددې نه علاوه مې هيڅ خواهش نه وو چه د رسول الله صلى الله عليه وسلم صحابه كرام، مهاجرين اوانصار سره ملاقات اوكړدم اودهغوى د په زيارت كولوسره مستفيد شم. چنانچه زه كله مدينې منورې ته اورسيدلم اوحضرت ابى بن كعب رضي الله عنه اوحضرت عبدالرحمن بن عوف رضي الله عنه سره ملاؤ شوم. هم دغه دواړه بزرګان زما هم نشين او هم مجلس وو. يوه ورځ حضرت ابى رضي الله عنه اوفرمائيل اې زر ته د قرآن يوآيت پريخودل نه غواړې؟ دهر يوآيت باره كښې دې زما نه تپوس كړې دې. حضرت زر رحمه الله په جواب كښې اووئيل حضرت بيا دومره لرې نه زه ولې راغلې يم؟ بيا ما عرض اوكړو چه ابوالمنذر الله تعالى دې په تاسو باندې رحم اوكړى زما په معامله كښې نرمى كوه زه تاسو نه ډيره فائده اخستل غواړم.(٦)

امام اعمش رحمه الله او امام ابوبكر بن ابى عاصم رحمه الله فرمائى چه مونږ خپل استاذان او ابووائل شقيق بن سلمه رحمه الله كتلې دې چه دا دواړه حضرات د يوبل د رانې د احترام بهترين مثال وو. ابووائل رحمه الله عثمانى وو حضرت عثمان رضي الله عنه ئى د خلافت حقدار ګڼړلو اودهغوى حمايت به ئى كولو. خو حضرت زر رحمه الله بنحبيش علوى وو حضرت على رضي الله عنه ئى حقدار ګڼړلو. ددې نه باوجود به ئى هم په يومسجد كښې مونځ كولو. مګر مجال دې چه په يوبل باندې ئى خپله رانې لګولو كوشش كړې وى. د وفات پورې ددواړو هم دغه حال پاتې دې.حضرت ابووائل رحمه الله د استاذ كيدو نه باوجود د حضرت زر رحمه الله احترام كولو چه زر رحمه الله د هغوى نه په عمر كښې مشر دې اود هغوى په موجودګئى كښې به ئى تحديث هم نه كولو. په خپل مينځ كښې د دواړو تعلق او محبت ډيرزيات وو.(٧)

دحضرت زربن حبيش رحمه الله ډيراوږد عمر وو پخپله به ئى فرمائيل «أنا ابن عشرين ومئة سنة» دهغوى

---

(١) تهذيب الكمال: ٩/٣٣٦وسير أعلام النبلاء: ٤/١٦٦.

(٢) سير أعلام النبلاء: ٤/١٦٦.

(٣) الجرح والتعديل: ٣ رقم الترجمة: ٢٧١٧.

(٤) الطبقات الكبرى: ٦/١٠٥.

(٥) حواله بالا.

(٦) حواله بالا، تهذيب الكمال: ٩/٣٣٧سر أعلام النبلاء: ٤/١٦٨-١٦٧.

(٧) تهذيب الكمال: ٩/٣٣٨-٣٣٧ سير أعلام النبلاء ٤/١٦٩-١٦٨طبقات ابن سعد:٦/١٠٥والاستيعاب: ١/٣٣٧.

وفات كله شوې؟ په دې باره كښې مختلف اقوال دی. خو دومره تاكلې شوې ده چه دحجاج بن يوسف په زمانه كښې د دير الجماجم واقعه سره خواؤشا شپږ شلې بهارونه ليدلونه پس هغه ددې دنيا نه رخصت شو. د وفات كال بعض ۸۱ بعض ۸۲ او بعض ۸۳ خودلې دې. دمختلف قرائن د وجې نه ابن عبدالبر رحمه الله آخری قول راجح گرځولې دې چه په ۸۳هجری كښې د هغوی انتقال شوې.[1] دې د ائمه سته راوی دې. ټولو حضراتو دهغوی روايتونه نقل كړی دی.[2]

عبدالله : دمشهور صحابی حضرت عبدالله بن مسعود رضي الله عنه حالات مفصلاً كتاب الايمان باب ظلم دون ظلم په ذيل كښې بيان كړې شوی دی.[3]

دباب اووه ويشتم حديث هم د حضرت ابن مسعود رضي الله عنه دې.

الحديث التاسع

۳۰۶- حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، {لَقَدْ رَأَى مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الكُبْرَى} [النجم: ۱۸]، قَالَ: «رَأَى رَفْرَفًا أَخْضَرَ سَدَّ أُفُقَ»[4] [۴۵۷۷]

تراجم رجال

حفص بن عمر: داحفص بن عمر الحوصی رحمه الله دې.[5]

شعبه: دا امير المؤمنين فی الحديث شعبه بن حجاج عتكی بصری رحمه الله دې. ددوی حالات كتاب الايمان باب المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده لاندې ذكر كړې شوی دی.[6]

الاعمش: دا سليمان بن مهران الكاهلی المعروف بالاعمش رحمه الله دې.

ابراهيم: دا مشهور فقيه ابو عمران ابراهيم بن يزيد نخعی كوفی رحمه الله دې.

علقمه: دا مشهور فقه علقمه بن قيس نخعی كوفی رحمه الله دې.

عبدالله: دا مشهور صحابی حضرت عبدالله بن مسعو رضي الله عنه دې. ددې ځلورو واړو بزرگانو تفصيلی تذكره كتاب الايمان باب ظلم دون ظلم كښې راغلې.[7]

عن عبدالله رضی الله عنه قال: ﴿لَقَدْ رَأَى مِنْ آيٰتِ رَبِّهِ الْكُبْرٰى﴾ قال: رأى رفرفا أخضر سد أفق السماء:

حضرت عبدالله بن مسعود رضي الله عنه د الله تعالی كلام ﴿لَقَدْ رَأَى مِنْ آيٰتِ رَبِّهِ الْكُبْرٰى﴾ تفسير كښې فرمائيلی

---

[1] تهذيب الكمال: ۹/۲۳۹-۲۳۸سير أعلام النبلاء: ۴/۱۶۹-۱۶۸طبقات ابن سعد: ۶/۱۰۵ الاستيعاب: ۱/۳۳۷.

[2] تهذيب الكمال: ۹/۳۳۹.

[3] كشف البارى: ۲/۲۵۷.

[4] قوله: عن عبدالله: الحديث، أخرجه البخارى فى كتاب التفسير باب ﴿ لَقَدْ رَأَى مِنْ آيٰتِ رَبِّهِ الْكُبْرٰى ﴾ رقم: ۴۸۵۸، والترمذى فى كتاب التفسير باب ومن سورة النجم رقم: ۳۲۷۷.

[5] د دوی دحالاتو دپاره اوگورئی كتاب الوضوء باب ماجاء فی قول الله تعالى ﴿ إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلٰوةِ ﴾.

[6] كشف البارى: ۱/۶۷۸

[7] كشف البارى: ۲/۲۶۰-۲۵۱.

دی چه حضورپاك شین لباس اولیدلو کوم چه د آسمان افق ډك کړی وو.

دَ رفرف معنی: ددې لفظ مختلف معانی بیان کړې شوی دی: ① رفرف شنې کپړې ته وانی یا مطلق لباس ته، دا لباس حضرت جبرائیل اغوستې وو لکه چه د لباس لیدل د حضرت جبرائیل علیه السلام لیدل وو. کپړو چه د آسمان طرفونه او افق ډك کړې وو لکه چه دا هم د حضرت جبرائیل علیه السلام فعل وو.[۱]

② علامه کرمانی رحمه الله یو دا احتمال هم بیان کړې دې چه د رفرف نه د حضرت جبرائیل علیه السلام وزرې «متې» مراد دی. مطلب دا چه هغه خپلې وزرې داسې خورې کړې وې لکه څنګه چه کپړې خورولې شی. خو دا احتمال حافظ صاحب رحمه الله رد کړې دې چه د علامه خطابی رحمه الله په تقلید کښې دا خبره کرمانی رحمه الله نقل خو کړه مګر دا ډیره لرې خبره ده.[۲]

③ علامه قسطلانی رحمه الله ددې معنی بستره کړې ده. نو دَ رفرف اخضر معنی شوه شنه بستره. اوس د حدیث باب مطلب دا شو چه حضورپاك یوه شنه بستره اولیدله کوم چه د آسمان افق راګیر کړې وو په هغې باندې حضرت جبرائیل علیه السلام تشریف فرما وو.[۳]

ددې آخری معنی تائید ددې حدیث نه هم کیږی کوم چه امام حاکم رحمه الله او امام نسائی رحمه الله د حضرت ابن مسعود رضی الله عنه نه نقل کړې دې: «أبصر نبی الله صلی الله علیه وسلم جبریل علیه السلام علی رفرف قد ملأ ما بین السماء والأرض»[۴] په دې حدیث کښې د رفرف معنی بستره ده.

دَ نسخو اختلاف: په اکثر نسخو کښې «رفرف أخضر» دې خو د حموی او مستملی په نسخو کښې أخضر په ځائې خضر دې، یعنی د خاء معجمه فتحه او ضاد معجمه کسره سره. بعض نورو حضراتو خضر روایت کړې دې یعنی د ضاد د سکون سره. خو ددې د صحیح منلو دپاره رفرف به مؤنث ګرځولې کیږی څکه چه ابن ملقن لیکلی دی چه دا د رفرفة جمع ده دغه شان به دا ضبط هم صحیح شی.[۵]

ترجمة الباب سره مناسبت: ددې حدیث او تیرشوی حدیث ترجمة الباب سره مطابقت واضح دې چه په دواړو کښې د حضرت جبرائیل علیه السلام تذکره ده. په یو کښې صراحتاً او بل کښې دلالةً لکه چه اوس پورته تیرشو.

د باب اته ویشتم حدیث د حضرت عائشه صدیقه رضی الله عنها دې.

الحدیث الثامن

۳۰٦۲- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الأَنْصَارِيُّ، عَنِ ابْنِ عَوْنٍ، أَنْبَأَنَا القَاسِمُ، عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها، قَالَتْ: «مَنْ زَعَمَ أَنَّ مُحَمَّدًا رَأَى رَبَّهُ فَقَدْ أَعْظَمَ، وَلَكِنْ

---

[۱]) لامع الدراری: ۳٤۹/۷الکنز المتواری: ۱۵۵/۱۳.

[۲]) شرح الکرمانی: ۱۷۹/۱۳التوضیح: ۱۰۳/۱۹أعلام الحدیث للخطابی: ۱٤۹۱/۲عمدة القاری: ۱٤۳/۱۵فتح الباری: ۳۱٦/۲.

[۳]) شرح القسطلانی: ۲۷٦/۵الکنز المتواری: ۱۵۵/۱۳.

[۴]) الحدیث: أخرجه الحاکم فی المستدرک: ٤٦۹/۲رقم: ۳۷۳٦تفسیر سورة النجم وصححه الذهبی فی تلخیصه (المطبوع مع المستدرک) والنسائی فی السنن الکبری، کتاب التفسیر سورة النجم رقم: ۱۱۵۳۱.

[۵]) فتح الباری: ۳۱٦/٦التوضیح: ۱۰۳/۱۹.

قَدْ رَأَى جِبْرِيلَ فِي صُورَتِهِ وَخَلْقُهُ سَادٌّ مَا بَيْنَ الْأُفُقِ[۱]

ترجمه: حضرت عائشه صديقه رضي الله عنها فرمائى چه څوك داګنړى چه محمد ﷺ خپل رب ليدلې دې نوهغه لونى جرات اوكړو بلكه هغوى خو حضرت جبرائيل په خپل اصل شكل اوصورت كښې ليدلې وو په داسې حال كښې چه افق هغه راګير كړې وو.

تراجم رجال

محمدبن عبدالله بن اسماعيل: دامحمدبن عبدالله بن اسماعيل بن ابى ثلج بغدادى رازى رحمه الله دې. ابوبكر يا ابوعبدالله ددوى كنيت دې. د اصلاړې اوسيدونكې دې د امام احمدبن حنبل رحمه الله د صحبت ملګرې دې.[۲]

دې د عبدالصمد بن عبدالوارث، حجاج بن محمد، حسن بن موسى اشيب، على بن حفص مدائنى، يزيدبن هارون، محمدبن عبدالله انصارى، سعيد بن عامر ضبعى، يونس بن محمد المودب، روح بن عباده، ابوالنضر هاشم بن قاسم، يحيى بن اسحاق رحمهم الله وغيره نه د حديث روايت كوى.

ددوى نه روايت كونكو كښې امام بخارى او امام ترمذى نه علاوه دهغوى نمسې محمدبن احمدبن محمد بن عبدالله، بل ابن خزيمه، ابوقريش محمدبن جمعه الحافظ، ابوبكر بن ابى داؤد، احمدبن جعفر بن نصر الجمال او عبدالرحمن بن ابى حاتم رحمهم الله وغيره شامل دى.[۳]

امام عبدالرحمن بن ابى حاتم رحمه الله فرمائى چه ما دخپل پلار سره په ۲۵۴هجرى كښې دهغوى نه احاديث اوليكل اوهغه صدوق دې.[۴]

ابن حبان رحمه الله دهغوى ذكركتاب الثقات كښې كړې دې.[۵]حافظ ابن حجر رحمه الله فرمائى صدوق.[٦]

ابن قانع رحمه الله فرمائى ۲۵۷هجرى كښې وفات شوې دې. رحمه الله تعالى رحمة واسعة.[۷]

محمدبن عبدالله انصارى: دا قاضى محمد بن عبدالله بن مثنى بن عبدالله انصارى رحمه الله دې.[۸]

ابن عون: دا عبدالله بن عون بن ارطبان مزنى بصرى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب العلم باب قول النبى صلى الله عليه وسلم: رب مبلغ أوعى...، لاندې تيره شوې ده.[۱]

---

[۱] قوله: عن عائشة رضى الله عنها: الحديث رواه البخارى فى هذا الباب أيضاً، الحديث الآتى رقم:۳۲۳۵وفى تفسير سورة المائدة باب ﴿يَاأَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ﴾ رقم: ٤٦۱۲وفى أول باب تفسير سورة النجم رقم: ٤۸۵۵وفى التوحيد باب قول الله تعالى ﴿عَالِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَى غَيْبِهِ أَحَدًا﴾ رقم: ۷۳۸۰وباب قوله الله تعالى ﴿يَاأَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ﴾ رقم: ۷۵۳۱ومسلم رقم: ٤٤۲-٤۳۹فى الإيمان باب معنى قول الله عزوجل ﴿وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ﴾ والترمذى رقم: ۳۰۷۰فى التفسير باب ومن سورة الأنعام وباب من تفسير سورة النجم رقم: ۳۲۷۸.

[۲] تهذيب الكمال: ٤۹/۲۵رقم الترجمة: ۵۳۲۷وتهذيب ابن حجر: ۲٤۷/۹.

[۳] دَ شيوخ اوتلامذه دتفصيل دپاره اوګورئى تهذيب الكمال: ۲۵/ ۵۰-٤٤۹.

[٤] الجرح والتعديل: ۷ رقم الترجمة: ۱۵۹٦تهذيب الكمال: ٤۵۰/۲۵وتهذيب ابن حجر:۲٤۸/۹.

[۵] ۱۳۵/۹.

[٦] تقريب التهذيب: ۱۹۲/۲رقم: ٦۰۱۸.

[۷] تاريخ بغداد: ٤۲۵/۵تهذيب الكمال: ٤۵۱/۲۵تهذيب ابن حجر: ۲٤۸/۹.

[۸] ددوى دَ حالاتودپاره اوګورئى كتاب الاستيعاب باب سوال الناس الإمام الاستسقاء.

القاسم: دا قاسم بن محمدبن ابى بكر صديق رحمه الله دې. ددوى تفصيلي تذكره كتاب الغسل باب من بدأ بالحلاب....، لاندې تيره شوې ده.[٢]

عائشه: د ام المؤمنين حضرت عائشه صديقه رضي الله عنها حالات كتاب بدء الوحى دويم حديث لاندې تير شوى دى.[٣]

تنبيه: ددې حديث تفصيلي شرح به ان شاء الله باب المعراج كښې راځي.[٤]

دباب يوكم ديرشم حديث هم دحضرت عائشه صديقه رضي الله عنها دې.

الحديث التاسع

٣٠٦٣- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ، حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، حَدَّثَنَا زَكَرِيَّاءُ بْنُ أَبِي زَائِدَةَ، عَنِ ابْنِ الأَشْوَعِ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ مَسْرُوقٍ، قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: فَأَيْنَ قَوْلُهُ {ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى} [النجم: ٩] قَالَتْ: «ذَاكَ جِبْرِيلُ كَانَ يَأْتِيهِ فِي صُورَةِ [ص: ١١٦] الرَّجُلِ، وَإِنَّهُ أَتَاهُ هَذِهِ المَرَّةَ فِي صُورَتِهِ الَّتِي هِيَ صُورَتُهُ فَسَدَّ الأُفُقَ».[٥]-
[٤٣٣٦، ٤٥٧٤، ٦٩٤٥، ٧٠٩٣]

تراجم رجال

محمدبن يوسف: دا محمدبن يوسف بيكندى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب العلم باب متى يصح سماع الصغير الاندې تيره شوې ده.[٦] ابوعلي جياني رحمه الله هم په دې باندې جزم كړې دې.[٧]

ابواسامه: دا ابواسامه حماد بن اسامه بن زيد كوفى رحمه الله دې. ددوى تفصيلي حالات كتاب العلم باب فضل من علم وعلم كښې تيرشو.[٨]

زكريا بن ابى زائده: دا زكريا بن ابى زائده خالد همدانى سكونى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الايمان باب فضل من استبرألدينه په ذيل كښې راغلې ده.[٩]

ابن الاشوع: دا سعيدبن عمرو بن الاشوع همدانى كوفى رحمه الله دې.[١٠]

الشعبى: دا مشهورمحدث عامربن شرجيل رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الايمان باب المسلم من سلم

---

[١]) كشف البارى:٣/٢٢٤.
[٢]) كشف البارى كتاب الغسل ٤٣٩.
[٣]) كشف البارى: ٢٩١/١.
[٤]) صحيح البخارى كتاب مناقب الأنصار باب المعراج.
[٥]) قوله: قلت لعائشة رضى الله عنها: الحديث، مر تخريجه آنفا فى الحديث السابق.
[٦]) كشف البارى: ٣٨٧/٣.
[٧]) فتح البارى: ٣١٦/٦عمدة القارى: ٣١٦/١٥تقييد المهمل للجيانى: ٥٣٨/٢.
[٨]) كشف البارى:٤١٤/٣.
[٩]) كشف البارى:٦٧٣/٢
[١٠]) ددوى دحالاتو دپاره اوګورئ كتاب الزكاة باب قوله الل تعالى عزوجل: ﴿لَا يَسْئَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا﴾.

المسلمون من لسانه ويده لاندې تیر ه شوې ده.[1]

مسروق: دا مشهور محدث مسروق بن اجدع كوفى همدانى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى ذكر كتاب الإيمان باب ظلم دون ظلم كښې راغلې دې.[2]

دا د تيرشوى حديث دويم طريق دې. ددې شرح به هم ان شاء الله باب المعراج كښې راځى.

ترجمة الباب سره مناسبت: دحضرت عائشه صديقه رضي الله عنها ددې حديث دواړه طرق دترجمة الباب سره مناسبت لفظ جبريل كښې دې.

دباب ديرشم حديث دحضرت سمره رضي الله عنه دې.

الحديث العاشر

٣٠٦٣- حَدَّثَنَا مُوسَى، حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ، عَنْ سَمُرَةَ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ أَتَيَانِي قَالَا الَّذِي يُوقِدُ النَّارَ مَالِكٌ خَازِنُ النَّارِ، وَأَنَا جِبْرِيلُ وَهَذَا مِيكَائِيلُ»[3]-[ر ٨٠٩]

تراجم رجال

موسى بن اسماعيل: دا موسى بن اسمعيل تيمى تبوذكى رحمه الله دې. د دوى حالات اجمالاً بدء الوحي او تفصيلاً كتاب العلم باب من أجاب الفتيا بإشارة اليد..... په ضمن كښې راغلى دى.[4]

جرير: دا جرير بن حازم ازدى بصرى رحمه الله دې.[5]

ابورجاء: دا ابورجاء عمران بن ملحان عطاردى بصرى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب التيمم باب الصعيد الطيب وضوء المسلم.... لاندې راغلى دى.[6]

سمرة: دا مشهور صحابى حضرت سمره بن جندب رضي الله عنه دې. ددوى تذكره كتاب الحيض باب من سمى النفاس حيضاً په ضمن كښې راغلې ده.[7]

ترجمة الباب سره مناسبت: دا حديث بعينه هم په دې سند سره كتاب الجنائز كښې تفصيلاً راغلې دى.[1] دلته ددې مختصر حصه د باب په مناسبت سره نقل كړې شوې ده چه په دې كښې د دريو جليل القدر فرښتو مالك جبريل او ميكائيل عليهم السلام ذكر دې.[2]

---

[1] كشف البارى: ٢٧٩/١.

[2] كشف البارى: ٢٨١/٢.

[3] قوله: عن سمرة رضي الله عنه: الحديث مرتخريجه فى صفة الصلاة باب يستقبل الإمام الناس إذا سلم.

[4] كشف البارى: ٤٣٣/١ الحديث الرابع: ٤٧٧/٣.

[5] ددوى دحالاتو دپاره اوګورئ كتاب الصلاة باب الخوخة والممر....

[6] كشف البارى كتاب التيمم: ٤٠٥.

[7] كشف البارى: كتاب الحيض: ٦٣٣

دباب يو ديرشم حديث دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دي.

الحديث الحادي عشر

۳۰۶۵-حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَأَبَتْ فَبَاتَ غَضْبَانَ عَلَيْهَا لَعَنَتْهَا المَلاَئِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ» تَابَعَهُ شُعْبَةُ، وَأَبُو حَمْزَةَ، وَابْنُ دَاوُدَ، وَأَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الأَعْمَشِ (۳)[۴۸۹۷، ۴۸۹۸]

تراجم رجال

مسدد: دا مسدد بن مسرهد اسدي بصري رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب من الإيمان أن يحب لأخيه ما يحب لنفسه لاندې راغلې. (۴)

ابوعوانه: دا ابوعوانه وضاح بن عبدالله يشكري رحمه الله دي. ددوى تذكره بدء الوحى څلورم حديث لاندې راغلې ده. (۵)

الاعمش: دامشهور محدث ابومحمد سليمان بن مهران اسدي الاعمش رحمه الله دي. ددوى حالات «كتاب الإيمان باب ظلم دون ظلم» لاندې تيرشوى دى. (۶)

ابوحازم: دا ابوحازم سلمان اشجعي رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب العلم باب هل يجعل للنساء يوم...؟ كښې تيره شوې ده. (۷)

ابوهريره: دا مشهور صحابي حضرت ابوهريره رضي الله عنه دي. ددوى حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تيرشوى دى. (۸)

ترجمة الباب سره مناسبت: داحديث كتاب النكاح كښې هم راغلې دې، (۹) دلته د ذكركولو مقصد صرف هم دغه دې چه په دې كښې د ملائكه ذكر دې.

قوله: تابعه شعبة وأبو حمزة وابن داؤد وأبو معاوية عن الأعمش: ائمه حديث شعبه، (۱) ابوحمزه

---

(۱) صحيح البخاري كتاب الجنائز باب بلاترجمة رقم: ۱۳۸۶.

(۲) فتح الباري: ۳۱۶/۶.

(۳) قوله: عن أبي هريرة رضي الله عنه، الحديث: أخرجه البخاري أيضاً في النكاح باب إذ اهانت المرأة مهاجرة فراش زوجها رقم: ۵۱۹۴-۵۱۹۳ومسلم رقم: ۳۵۴۰-۳۵۳۸في النكاح باب تحريم امتناعها من فراش زوجها. أبوداؤد رقم: ۲۱۴۱في النكاح باب حق الزوج على المرأة.

(۴) كشف الباري: ۲/۲.

(۵) كشف الباري: ۴۰۳۴/۱.

(۶) اوګورئ: كشف الباري: ۲۵۱/۲.

(۷) كشف الباري: ۱۰۱/۴.

(۸) كشف الباري: ۶۵۹/۱.

(۹) كشف الباري كتاب النكاح باب إذاهانت المرأة.... ص: ۳۳۹.

(محمد بن ميمون سكري)[1] ابن داؤد (عبدالله الخريبي)[2] او ابومعاوية (محمد بن حازم)[3] رحمهم الله ټولو د اعمش رحمه الله نه روايت كنبې د ابوعوانه رحمه الله متابعت كړې دې.

دمتابعات مذكوره موصولاً تخريج: دلته امام بخارى رحمه الله د ابوعوانه د روايت څلور متابعات ذكر كړې دى. په كوم كنبې چه دهريو تفصيل ترتيبوار ذكركولې شى:

① دحضرت شعبه رحمه الله متابعت امام بخارى رحمه الله كتاب النكاح كنبې موصولاً ذكر كړې دې.[5]

② د ابوحمزه رحمه الله متابعت باره كنبې حافظ ابن حجر رحمه الله ليكلى دى ((فلم أجدها)).[6]

③ د ابن داؤد رحمه الله متابعت مسدد رحمه الله په خپل مسند كبير كنبې موصولاً ذكر كړې دې.[7]

④ د ابومعاويه رحمه الله متابعت امام مسلم رحمه الله موصولاً ذكر كړې دې.[8]

دباب دوه ديرشم حديث دحضرت جابر بن عبدالله رضي الله عنهما دې.

الحديث الثاني عشر

۳۰۶۶- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ، قَالَ: حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ، قَالَ: أَخْبَرَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "ثُمَّ فَتَرَ عَنِّي الوَحْيُ فَتْرَةً، فَبَيْنَا أَنَا أَمْشِي، سَمِعْتُ صَوْتًا مِنَ السَّمَاءِ، فَرَفَعْتُ بَصَرِي قِبَلَ السَّمَاءِ، فَإِذَا المَلَكُ الَّذِي جَاءَنِي بِحِرَاءٍ، قَاعِدٌ عَلَى كُرْسِيٍّ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالأَرْضِ، فَجُئِثْتُ مِنْهُ، حَتَّى هَوَيْتُ إِلَى الأَرْضِ، فَجِئْتُ أَهْلِي فَقُلْتُ: زَمِّلُونِي زَمِّلُونِي، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى {يَا أَيُّهَا المُدَّثِّرُ قُمْ فَأَنْذِرْ} [المدثر: ٢] إِلَى قَوْلِهِ {وَالرُّجْزَ} [المدثر: ٥] فَاهْجُرْ"، قَالَ أَبُو سَلَمَةَ: وَالرِّجْزُ: الأَوْثَانُ.[9] [ر ٤]

تراجم رجال

عبدالله بن يوسف: دا عبدالله بن يوسف تنيسى دمشقى رحمه الله دې. ددوى اجمالى حالات بدء الوحى او تفصيلى حالات كتاب العلم باب ليبلغ الشاهد الغائب لاندې تيرشوى دى.[10]

---

[1]) كشف البارى: ۶۷۸/۱.

[2]) ددوى دحالاتوديپاره اوګورئى كتاب الغسل باب نفض اليدين من الغسل عن الجنابة.

[3]) كشف البارى: ۶۳۳/٤.

[4]) كشف البارى: ٤/۵:۶.

[5]) صحيح البخارى كتاب النكاح باب إذ اهانت المرأة... رقم: ۵۱۹۳.

[6]) فتح البارى: ۳۱۶/۶.

[7]) حوالة بالا تغليق التعليق: ٤۹۷/۳ وهدى السارى: ٤۸.

[8]) صحيح مسلم كتاب النكاح باب تحريم امتناعها من فراش زوجها رقم: ۳۵٤۱.

[9]) قوله: أخبرنى جابر بن عبدالله رضى الله عنهما: الحديث. أخرجه البخارى أيضاً فى التفسير فى مواضع متعددة سورة المدثر رقم: ٤۹۲۶-٤۹۲۲ وسورة اقرأ باسم ربك..... رقم: ٤۹۵٤ وكتاب الأدب باب رفع البصر إلى السماء..... رقم: ۶۲۱٤ ومسلم فى صحيحه كتاب الإيمان باب بدء الوحى إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم رقم: ۱۶۱-۱۶۰، ٤۱۰-٤۰۶.

[10]) كشف البارى: ۲۸۹/۱ و ۱۱۳/٤.

الليث: دا مشهور امام ليث بن سعد فهمي رحمه الله دي.
عقيل: دامشهور امام حديث عقيل بن خالد رحمه الله دي.(١)
ابن شهاب: دا مشهور محدث محمد بن مسلم ابن شهاب زهری رحمه الله دي. ددي حضراتو محدثينو مختصر تذكره بدء الوحي دريم حديث كښې تيره شوې ده.(٢)
ابوسلمه: دا مشهور تابعي حضرت ابوسلمه بن عبدالرحمن بن عوف رحمه الله دي. ددوى تفصيلي حالات كتاب الايمان باب صوم رمضان احتسابا من الايمان لاندې راغلي.(٣)
جابر: دا مشهور صحابي رسول حضرت جابر بن عبدالله انصاری رضی الله عنه دي.(٤)
ترجمة الباب سره مناسبت: دا حديث بدء الوحي كښې تيرشوې دي. ددې تفصيلي شرح هم شوې ده.(٥) دلته د باب په مناسبت سره ذكر كړې شوې دې چه په دې كښې الملك يعني د فرښتې ذكر دې.
دباب درې ديرشم حديث دحضرت ابن عباس رضی الله عنهما دي.

الحديث الثالث عشر

٣٠٦٧- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ قَتَادَةَ، ح وَقَالَ لِي خَلِيفَةُ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ، حَدَّثَنَا سَعِيدٌ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ، حَدَّثَنَا ابْنُ عَمِّ نَبِيِّكُمْ يَعْنِي ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "رَأَيْتُ لَيْلَةَ أُسْرِيَ بِي مُوسَى رَجُلًا آدَمَ طُوَالًا جَعْدًا، كَأَنَّهُ مِنْ رِجَالِ شَنُوءَةَ، وَرَأَيْتُ عِيسَى رَجُلًا مَرْبُوعًا، مَرْبُوعَ الْخَلْقِ إِلَى الْحُمْرَةِ وَالْبَيَاضِ، سَبِطَ الرَّأْسِ، وَرَأَيْتُ مَالِكًا خَازِنَ النَّارِ، وَالدَّجَّالَ فِي آيَاتٍ أَرَاهُنَّ اللَّهُ إِيَّاهُ: {فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَائِهِ} [السجدة: ٢٣]، قَالَ أَنَسٌ، وَأَبُو بَكْرَةَ: عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «تَحْرُسُ الْمَلَائِكَةُ الْمَدِينَةَ مِنَ الدَّجَّالِ» (٦) [٣٢١٥، ٣٢٣٢، ٤٣٥٤، ٧١٠١]

ترجمه: حضرت ابن عباس رضی الله عنهما فرمائي چه نبي كريم صلی الله علیه وسلم اوفرمائيل چه د معراج په شپه ما موسى عليه السلام ليدلې وو غنم رنګې، لوړ قد او ګور ګوچي ويښته ئې وو داسې ښكاريدو لكه د قبيله شنوءة خوك سړې. اوما يحيى عليه السلام هم ليدلې وو، درميانه قد، غونډې ښكلې بدن، سور سپين رنګ اود سر ويښته ئې نيغ (يعني ګور ګوچي نه وو)، او ما د دوزخ داروغه هم ليدلې وو او دجال هم منجمله ددغه

(١) ددوى تفصيلي تذكره كتاب العلم باب فضل العلم كښې راغلې ده. كشف الباري: ٤٥٥/٣.
(٢) كشف الباري: ٣٢٦/١-٣٢٣.
(٣) كشف الباري: ٣٢٣/٢.
(٤) كتاب الوضوء، باب من لم ير الوضوء إلا من المخرجين.....
(٥) كشف الباري: بدء الوحي والإيمان: ٤٢٩/١-٤٢١.
(٦) قوله: حدثنا ابن عم نبيكم: الحديث، أخرجه البخاري في أحاديث الأنبياء، باب قول الله تعالى ﴿وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى﴾ ﴿وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا﴾ رقم: ٣٣٩٦ومسلم رقم: ٩٦٩-٩٦٨كتاب الإيمان باب الإسراء برسول الله صلى الله عليه وسلم إلى السموات (الحديث متفق عليه جامع الأصول: ٣٩/٤).

نبئو كومې چه الله تعالى هغوى ته خودلې وي. نو «اې نبى!» دوى سره د ملاقات باره كښې تاسو په څه شك شبه كښې مه پريوځه.

تراجم رجال

محمدبن بشار: دا محمدبن بشار بن عثمان بندار عبدى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب العلم باب ما كان النبي صلى الله عليه وسلم يتخولهم....، لاندې تيره شوې ده.[1]

غندر: دا محمد بن جعفر بصرى المعروف به غندر رحمه الله دې. ددوى تفصلى حالات كتاب الايمان باب ظلم دون ظلم په ذيل كښې بيان كړې شوى دى.[2]

شعبه: دا امير المؤمنين فى الحديث شعبه بن حجاج عتكى رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو حالات كتاب الإيمان باب المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده لاندې ذكر كړې شوې دى.[3]

قتاده: دا قتاده بن دعامه سدوسى بصرى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب من الإيمان أن يحب لأخيه ما يحب لنفسه په ذيل كښې راغلې ده.[4]

خليفه: داخليفه بن خياط بصرى رحمه الله دې.[5]

يزيد بن زريع: دا يزيد بن زريع بصرى تميمى رحمه الله دې.[6]

سعيد: دا سعيد بن ابى عروبه مهران يشكرى بصرى رحمه الله دې. ددوى د حالاتو دپاره اوګورئى كتاب الغسل باب إذا جامع ثم عاد......

ابوالعاليه: دا ابوالعاليه رفيع بن مهران رياحى بصرى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب قول المحدث: حدثنا أو أخبرنا.....، لاندې تيره شوې ده.

ابن عم نبيكم: دا مشهور صحابى حضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنهما دې. ددوى اجمالى تذكره بدء الوحى او تفصيلى ذكر كتاب الإيمان باب كفران العشير، وكفر....، لاندې تيرشوې دې.[7]

تنبيه (يواهم فائده): د ابوالعاليه كنيت دوه راويان دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه روايت كوى د يونوم رفيع بن مهران دې د ده نسبت رياحى دې او د دويم نوم د اكثر علماء په نيز زياد بن فيروز دې براء د هغه لقب دې. ده به غشى تراشل او دا دواړه بصرى دى. دلته اول ذكرشوې مراد دې ددويم ذكر امام بخارى رحمه الله كتاب تقصير الصلاة[8] كښې بيان كړې دې.[9]

---

[1] كشف البارى: ٢٥٨/٣.

[2] كشف البارى: ٢٥٠/٢.

[3] كشف البارى: ٦٧٨/١.

[4] كشف البارى: ٣/٢.

[5] ددوى د حالاتودپاره اوګورئى كتاب الجنائز باب الميت يسمع خفق النعال.

[6] ددوى د حالاتودپاره اوګورئى كتاب الوضوء باب غسل المنى وفركه......

[7] كشف البارى: ١١٤/٣.

[8] صحيح البخارى كتاب تقصير الصلاة باب كم أقام النبى صلى الله عليه وسلم فى حجته؟ رقم: ١٠٨٥.

[9] فتح البارى: ٤٢٩/٦ كتاب أحاديث الأنبياء، وعمدة القارى: ١٤٦/١٥-١٤٥.

يوه بله تنبيه: حضرت امام بخاري رحمه الله دا حديث په دوو سندونوسره روايت کړې دې او شعبه رحمه الله اوسعيد بن ابي عروبه ددواړو روايتونه جمع کړي دي. ددواړو مدار قتاده رحمه الله دې. خو د حديث ابن ابي عروبه رحمه الله الفاظ ئې ورسره ذکر کړي دي ځکه چه هغه د شعبه رحمه الله د روايت په مقابله کښې اتم اواکمل دې. علامه اسماعيلي رحمه الله ليکي: «جمع البخاري بين روايتي شعبة وسعيد وساقه على لفظ سعيد، وفي روايته زيادة ظاهرة على رواية شعبة» (١)

ددې حديث شرح به ان شاء الله کتاب احاديث الانبياء کښې راځي.

ترجمة الباب سره مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت په دې جمله کښې دې: «ورأيت مالكا خازن النار» په دې کښې د جهنم د داروغه مالك ذکر دې کوم چه د فرښتونه دې.

قوله: قال أنس وأبوبكرة عن النبي صلى الله عليه وسلم: تحرس الملائكة المدينة من الدجال:

د تعليقاتو مقصد: ددې دواړو تعليقاتو د ذکرکولومقصد واضح دې چه په دې کښې د هغه فرښتو ذکر دې چه دمديني منورې د دجال لعين د فتني نه به حفاظت کوي.

ددواړو تعليقاتو تخريج: د حضرت انس رضي الله عنه دا تعليق امام بخاري رحمه الله دخپل صحيح په مختلف مقاماتو کښې موصولاً هم نقل کړې دې. چنانچه کتاب فضائل المدينة کښې په يوځائې، کتاب الفتن کښې دوه ځايه اوکتاب التوحيد کښې په يومقام باندې مسنداً ذکر کړې دې. (٢)

خو د حضرت ابوبکره نفيع بن الحارث رضي الله عنه تعليق ئې کتاب فضائل المدينة اوکتاب الفتن کښې موصولاً ذکر کړې دې. (٣)

ترجمة الباب سره مناسبت: ددې تعليقاتو ترجمة الباب سره مناسبت بالکل ښکاره دې کوم چه په لفظ الملائکة کښې دې.

٨- باب: ما جاء في صِفَةِ الْجَنَّةِ وَأَنَّهَا مَخْلُوقَةٌ

ماقبل سره مناسبت: دالله تعالى عزوجل دمختلف اومتنوع مخلوقاتو ذکرکيږي. تيرشوي باب د فرښتو دتخليق اود هغوی د وجود او اثبات سره متعلق وو. په دې باب کښې د الله تعالى د پيداکړې شوی يوبل څيز چه د رب کريم د جمال صفت يوه نمونه ده ذکردې يعنی جنت. کوم چه د نيکانو خلقو د هميشه د اوسيدو ځائې دې.

د ترجمة الباب مقصد: امام بخاري رحمه الله يوه ترجمه صفت جنت سره متعلق قائم کړې ده او دويمه ترجمه

---

(١) فتح الباري: ٣١٧/٦.

(٢) صحيح البخاري کتاب فضائل المدينة، باب لايدخل الدجال المدينة رقم: ١٨٨١وکتاب الفتن باب ذکر الدجال رقم: ٧١٢٤وباب لايدخل الدجال المدينة رقم: ٧١٣٤وکتاب التوحيد باب في المشيئة والارادة رقم: ٧٤٧٣.

(٣)صحيح البخاري کتاب فضائل المدينة،باب لايدخل الدجال المدينة رقم: ١٨٧٩وکتاب الفتن باب ذکر الدجال رقم: ٧١٢٥-٧١٢٦

وراندې تلو سره صفت جهنم سره متعلق قائمه كړې ده. اولنې كه دالله تعالى د صفات جمال مظهر دې نو دويمه دهغه د صفت جلال مظهر. د دې باب دوه جزونه دى ① صفة الجنة ② أنها مخلوقة.
داول جز مطلب خودا دې چه مصنف رحمه الله په دلته مختلف احاديث او روايات نقل كوى. په كوم كښې چه به د جنت ابدى د لازوال نعمتونو ذكر خير وى. مؤمنين او مؤمناتو ته چه به كوم انعامات سرمديه هلته ملاويږى دهغې خبره به كيږى.
خو په دويم جزكښې په معتزله باندې رد كولوسره د اهل سنت والجماعة مسلك مدلل اومبرهن فرمائيلې دې. معتزله دا وائى چه جنت او دوزخ تردې وخته پورې لا پيدا شوى نه دى د قيامت په ورځ به هغه راپيدا كولې شى خوداهل سنت مسلك دادې چه دا دواړه څيزونه پيدا كړې شوى دى. د امام بخارى رحمه الله مقصود هم دغه دې. حضرت مصنف رحمه الله چه د باب لاندې كوم احاديث ذكركړى دى په هغې كښې د بعض تعلق د ترجمه د اول جز سره دې چه د جنت د نعمتونو وغيره ذكر دې او د بعض تعلق دويم جز سره دې چه جنت پيدا كړې شوې دې.
د جنت او جهنم په وجود باندې صريح دليل: د جنت په مخلوق كيدو او موجود كيدو باندې صريح دليل د حضرت ابوهريره رضي الله عنه روايت دې كوم چه امام احمد رحمه الله او اصحاب سنن ذكركړې دې: «أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: لما خلق الله الجنة قال لجبريل اذهب، فانظر إليها، فذهب، فنظر إليها.......»[1]
يعنى كله چه الله تعالى جنت پيدا كړو نو جبرائيل عليه السلام ته ئې اوفرمائيل لاړشه اودا اوګوره. چنانچه هغه لاړو اود هغې مشاهده ئې اوكړه. بيا راغلو وئې وئيل اې ربه، ستا دعزت قسم كوم يو بنده دې چه ددې باره كښې واورى اوبه دې كښې دې داخل نه شى؟....
چنانچه دا حديث په دې باره كښې صريح دې چه جنت او دوزخ دواړه پيدا كړې شوى دى.[2]
دابن العربى رحمه الله رائې: په اهل سنت كښې شيخ اكبر محى الدين ابن العربى رحمه الله صاحب فتوحات مكيه فرمائى چه جنت او دوزخ خو پيدا كړې شوى دى ليكن ددې تكميل نه دې شوې څكه چه ددې تكميل د بنديګانو په افعال سره كيږى. لهذا چه څنګه د بنديګانو د اعمالو تكميل كيږى هم دغه شان به ددې تعمير مكمل كيږى. ددې تائيد د حضرت ابن مسعود رضي الله عنه د يو روايت نه كيږى. د حضورپاك ارشاد دې چه د معراج په شپه زما حضرت ابراهيم عليه السلام سره ملاقات اوشو نو حضرت ابراهيم عليه السلام اوفرمائيل: «يا محمد، أقرأ أمتك منى السلام، وأخبرهم أن الجنة طيبة التربة، عذبة الماء، وأنها قيعان، وأن غراسها: سبحان الله، والحمد لله، ولا إله إلا الله، والله أكبر، رواه الترمذي، وحسنه»[3] يعنى اې محمد صلى الله عليه وسلم خپل امت ته زما سلام وايه اوهغوى ته دا اوښايه چه جنت خود پاكې خاورې او خوږو اوبو والاځائى دې اودا چه هغه يو خالى ميدان دې دهغې بوټى دا كلمات دى: سبحان الله، والحمد لله.......
يعنى د دې كلماتو په وئيلو سره اوددې په ورد كولوسره په جنت كښې ونې لګى. ابن العربى ته دهغه

---

[1]) الحديث أخرجه أبوداؤد كتاب السنة باب فى خلق الجنة والنار رقم: ۴۷۴۴ والترمذى كتاب صفة الجنة باب ماجاء فى صفة الجنة..... رقم: ۲۵۶۰ والنسائى كتاب الإيمان والنذور باب الحلف بعزة الله رقم: ۳۷۹۴ وأحمد فى مسنده مسند أبى هريرة: ۳۳۲/۲ رقم: ۷۳۷۹ و ۳۵۴/۲ رقم: ۸۶۳۳ و ۳۷۳/۲ رقم: ۸۸۴۸

[2]) فتح البارى: ۳۲۰/۶ عمدة القارى: ۱۴۶/۱۵ والكنز المتوارى: ۱۵۹/۱۳.

[3]) جامع الترمذى كتاب الدعوات باب: ۶۰ بلاترجمة رقم: ۳۴۵۸ والمعجم الكبير للطبرانى: ۱۷۳/۱۰ رقم: ۱۰۳۶۳ وفيض القدير للمناوى رقم: ۴۳۷۹.

په دې موقف باندې مختلف جوابونه ورکړې شوی دی:

① بعض علماء وائی چه کیدې شی دوه جنتونه وی یو مکمل شوې وی او بل د بندیګانو په اعمالو سره مکمل کیږی.

② د علامه طیبی رحمه الله رائې داده چه د اعمال عباد سره د مکمل کولو معنی داده چه انسان څنګه اعمال کوی هم دهغې په اعتبار سره به هغوی ته تیارشوې جنت ملاویږی. جنت خود اول نه تیار شوې دې نوچه څنګه هغوی اعمال کوی دهغې مطابق به هغوی ته جنت ورکولې شی.[1]

③ خو ملاعلی قاری رحمه الله وائی چه جنت خو تیار دې لیکن ددې څه ونې جدا جدا لګیدلې دی کله چه بنده عمل کوی نوهغه اوچتولوسره په هغه علاقه کښې کومه چه ده ته ملا ویدونکې ده لګولې شی. بیا هغه هم هلته پالنه کوی. دغه شان څه ونې خو به هم هغه وی چه جنتی ته به بغیر د سبب نه ملاویږی اوڅه به هغوی ته د دغه کلماتو په وجه ورکولې شي. والله اعلم بالصواب.[2]

قَالَ أَبُو الْعَالِيَةِ: ﴿مُطَهَّرَةٌ﴾ مِنَ الْحَيْضِ وَالْبَوْلِ وَالْبُزَاقِ ﴿كُلَّمَا رُزِقُوا﴾ أُتُوا بِشَيْءٍ ثُمَّ أُتُوا بِآخَرَ ﴿قَالُوا هٰذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ﴾ أُتِينَا مِنْ قَبْلُ ﴿وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا﴾/البقرة: ۲۵/ يُشْبِهُ بَعْضُهُ بَعْضًا وَيَخْتَلِفُ فِي الطُّعُومِ قَالَ أَبُو الْعَالِيَةِ: ﴿مُطَهَّرَةٌ﴾ مِنَ الْحَيْضِ وَالْبَوْلِ وَالْبُزَاقِ.

حضرت ابوالعالیه رفیع بن مهران رحمه الله فرمائی چه دمطهرة معنی داده چه هغه جنتی ښځې به دمتیازو او توکانړو نه پاکې صفا وی. دا آیت مبارک ﴿وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ﴾[3]. د لفظ مطهرة تفسیر دې.

﴿كُلَّمَا رُزِقُوا﴾ أُتُوا بِشَيْءٍ ثُمَّ أُتُوا بِآخَرَ: په دې کښې د آیت مبارک ﴿كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هٰذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ﴾[4]. تفسیر ذکرکړې شوې دې. ددې آیت دوه مطالب دی: ① رومبې مطلب دادې چه د جنت میوې به په کتوکښې د دنیا دمیوو په شان وی په دې وجه به هغې ته په کتو سره جنتی وائی چه دا خو هم هغه میوې دی کومې چه مونږ ته په دنیاکښې ملاؤ شوې وې. خو په جنت کښې به د دغه میوو خوند اوخصوصیات د دنیا دمیوو نه ډیرزیات وی. ② دویم مطلب دادې چه هم په جنت کښې به جنتیانوته په وخت داسې میوې ورکولې شی چه په کتلوکښې به بالکل یوشان وی خو په خوند اومزه کښې به هره یوه میوه نوې وی. چنانچه په آیت کې ﴿مِنْ قَبْلُ﴾ نه مراد دنیاوی قبلیت هم کیدې شي او اخروی قبلیت هم.[5]

﴿وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا﴾...... ددې جملې مطلب اوس پورته ددویم مطلب لاندې تیر شو.

دمذکوره تعلیق مقصد اوتخریج: ددې تعلیق مقصد د جنت دمختلف صفاتو ذکر کول دی. اودا تعلیق ابن ابی حاتم رحمه الله د حضرت مجاهد رحمه الله په روایت سره موصولاً ذکر کړې دې.[6]

---

[1] شرح الطيبي: ۸۶/۵كتاب الدعوات باب ثواب التسبيح..... رقم: ۱۵۲۳وتحفة الأحوذي: ۳۹۹/۹ رقم: ۳۴۶۲ولمعات التنقيح: ۱۳۹/۵كتاب الدعوات رقم: ۲۳۱۵.

[2] شرح الملاعلي القاري على المشكاة: ۲۲۵/۵كتاب الدعوات باب ثواب التسبيح......

[3] البقرة: ۲۵

[4] حواله بالا

[5] عمدةالقاري: ۱۴۷/۱۵فتح الباري: ۳۲۰/۶والتوضيح: ۱۱۷/۱۹.

[6] عمدة القاري: ۱۴۷/۱۵فتح الباري: ۳۲۰/۶وتغليق التعليق: ۴۹۹/۳.

دتعليق مناسبت ترجمه سره: ددې پوره تعليق ترجمة الباب سره مناسبت په اول جز کښې دې په هغې کښې د جنت د مختلف صفاتو ذکر دې.

﴿قُطُوفُهَا﴾ يَقْطِفُونَ كَيْفَ شَاءُوا﴿دَانِيَةٌ﴾/الحاقة: ۲۳/: قَرِيبَةٌ. ﴿الْأَرَائِكِ﴾/الكهف: ۳۱/و/يس: ۵۶/: السُّرُرُ.

﴿قُطُوفُهَا﴾ يَقْطِفُونَ كَيْفَ شَاءُوا...... په دې عبارت کښې د آيت مبارك ﴿قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ﴾ [1] تفسير ذکرکړې شوې دې. او فرمائيلې دی چه قطوفها د يقطفون معنى ده. يعنى جمله حاليه ده اود آيت معنى داده چه اهل جنت څنګه غواړی ميوې به راشوکوی اوخوری به ميوې به ډيرې نيزدې لګيدلې وی نه به د ورتوپ کولو ضرورت اونه د ازغو ويره. [2]

ذ مذکوره تعليق تخريج: دا تعليق عبدبن حميد رحمه الله إسرائيل عن أبي إسحاق عن البراء په طريق سره موصولاً نقل کړې دې. [3]

﴿الْأَرَائِكِ﴾: السُّرُرُ: آيت مبارك ﴿مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ﴾ [4] طرف ته اشاره ده چه دلته د ارائك معنى سرير يعنى تخت ده. ارائك جمع ده ددې مفرد اريكة دې. ددې ډيرې معنې راځى لکه مسند، تخت، قبه، په کوم کښې چه ناوې اوچتولې شى. دلته امام بخارى رحمه الله هم دتخت والامعنى اختيارکړې ده. هسې په دې معانوکښې هيڅ اختلاف نشته دې تولې مراد اخستې شى. [5]

ذ مذکوره تعليق تخريج: دا تعليق عبدبن حميد رحمه الله حصين عن مجاهد عن ابن عباس رضى الله عنهما په طريق سره په خپل تفسير کښې موصولاً نقل کړې دې [6] دغه شان طبرى رحمه الله هم دا موصولاً روايت کړې دې. [7]

قوله: وَقَالَ الحَسَنُ: النَّضْرَةُ فِي الْوُجُوهِ وَالسُّرُورُ فِي الْقَلْبِ.

اوحضرت حسن بصرى رحمه الله چه نضرة (تازه والې) په مخ باندې وى او سرور په زړه کښې. په دې کښې حضرت الامام رحمه الله د آيت ﴿وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا﴾ [8] تفسير دحضرت حسن بصرى رحمه الله په حواله سره بيان کړې دې چه د اهل جنت مخونه به تازه وى اود خوشحالئى او فرحت نه به دهغوى زړونه معمور اومسرور وى. دابه د جنتيانو شان اوصفت وى. [9]

ذ مذکوره تعليق تخريج: دا تعليق عبدبن حميد رحمه الله د مبارك بن فضاله عن الحسن په طريق سره

---

[1] الحاقة: ۲۳.

[2] عمدة القاري: ۱۴۷/۱۵فتح الباري: ۳۲۱/۶.

[3] عمدة القاري: ۱۴۷/۱۵فتح الباري: ۳۲۱/۶.

[4] الدهر: ۱۳.

[5] قال ابن فارس: الأريكة: الحجلة على السرير، لاتكون إلا كذا، وقال عن ثعلب: الأريكة لا تكون إلا سريرا منجداً في قبة، عليه سوار ومخدة. وقال ابن عزير: أرائك: أسرة في الحجال......

[6] عمدة القاري: ۱۴۷/۱۵فتح الباري: ۳۲۱/۶.

[7] تفسير الطبرى: ۳۶۸/۱۲.

[8] سورة الدهر: ۱۱.

[9] قال العينى رحمه الله: ولقاهم أى أعطاهم بدل عبوس الفجار وحزنهم نضرة فى الوجوه وهوأثر النعمة، وحسن اللون والبهاء، وسرورا فى القلوب. عمدة القارى: ۱۴۸/۱۵.

موصولاً ذکر کړې دې. (۱)

وَقَالَ مُجَاهِدٌ: ﴿سَلْسَبِيلًا﴾/الإنسان أوالدهر: ۱۸/: حَدِيدَةُ الْجِرْيَةِ. ﴿غَوْلٌ﴾ وَجَعُ الْبَطْنِ ﴿يُنْزَفُونَ﴾/الصافات: ۴۷/: لَا تَذْهَبُ عُقُولُهُمْ.

اوحضرت مجاهد رحمه الله فرمائي چه د سلسبيل معنى ده تيزبهيدونکې. د قرآن کريم پوآيت مبارك دې ﴿عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا﴾ (۲) چه په جنت کښې يوه چينه داسې ده چه د خپل تيزوالى د وجې نه به هغې ته سلسبيل ونيلى شى. د سلسبيل ډير معانې دى په کوم کښې چه يوه حضرت مجاهد رحمه الله اختيار کړې ده. ددې لفظ نورې هم معاني دى لکه.

① په آسانتى سره په حلق کښې تيريدونکې شربت، دا د امام زجاج رحمه الله مختار دې.

② بعض حضرات (عکرمه) دا د جنت د يوې چينې بعينه نوم گرځولې دې ليکن ابن الملقن رحمه الله دې ته غلط ونيلى دى چه که چرې داسې وه نودا لفظ به منصرف نه وې. (۳)

قاضى عياض رحمه الله نقل کړى دى چه د قابسى په نسخه کښې د حديد په ځائې جريدة دې. يعنى جيم اودال مهمله سره اوددې تفسير نرم او نازك سره کړې ده. خو قاضى رحمه الله دا غلط گرځولو سره ونيلى دى چه ددې جريدة دا معنى غيرمعروف ده. (۴)

دٌ مذکوره تعليق تخريج: دا تعليق عبدبن حميد رحمه الله او سعيد بن منصور رحمه الله دواړو په خپل خپل سندسره موصولاً ذکر کړې دې. (۵)

قوله: ﴿غَوْلٌ﴾ وَجَعُ الْبَطْنِ. د الله تعالى ارشاد ﴿لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ﴾ (۶) کښې د غول تفسير کړې دې چه ددې معنى د خيټې درد دې. مطلب په جنت کښې به څه د خيټې درد کښې اخته نه وى. دا تفسير د حضرت مجاهد رحمه الله نه روايت دې. خو حضرت ابن عباس رضي الله عنهما او قتاده رحمه الله فرمائى چه ددې معنى د سر درد دې. (۷)

قوله: ﴿يُنْزَفُونَ﴾: لَا تَذْهَبُ عُقُولُهُمْ: مذکوره پورته د آيت مبارك جمله ﴿وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ﴾ تفسير بيانولې شى چه د جنت شراب څکلوسره به څوك نه بې واکه کيږى د چا په عقل کښې به خرابوالى نه راځى. د دنيا شرابو سره عقل خرابيږى د مور خور تميز نه پاتې کيږى مگر د جنت شراب به هيڅ کله داسې نه وى. دا د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما وغيره تفسير دې. د کوم مدار چه په دې باندې دې چه

---

(۱) حواله بالا، وفتح البارى: ۳۲۱/۶.

(۲) سورة الدهر:۱۸.

(۳) التوضيح: ۱۱۸/۱۹ عمدة القارى: ۱۴۸/۱۵ وقال الحافظ فى الفتح: ۳۲۱/۶: وروى ابن أبي حاتم عن عكرمة قال: السلسبيل اسم العين المذكورة، وهو ظاهرالآية، ولكن استبعد لوقوع الصرف فيه.

(۴) فتح البارى: ۳۲۱/۶ عمدة القارى: ۱۴۸/۱۵.

(۵) فتح البارى: ۳۲۱/۶ عمدة القارى: ۱۴۸/۱۵.

(۶) سورة الصافات: ۴۷.

(۷) التوضيح: ۱۱۸/۱۹ فتح البارى: ۳۲۱/۶ عمدة القارى: ۱۴۸/۱۵.

قراءت د زاء معجمه فتحه سره ﴿يُنْزَفُوْنَ﴾ (مجهول) وى لكه چه په يو قراءت كښې دى. خو يو بل قراءت چه دَ حمزه او كسائى دې په هغې كښې ﴿يُنْزِفُوْنَ﴾ معروف راغلې دې. (۱)

چنانچه د «أنزف الرجل» دوه معانى دى: ① د شرابو ختميدل، مطلب دادې چه د اهل جنت شراب به كله هم نه ختميږى هروخت به موجود وى. ② نشه به نه وى. مطلب دا چه د جنت شراب څكلوسره به نشه كيږى نه. او نه به په عقل كښې څه فتور نه راځى. (۲)

دَ مذكوره تعليق تخريج: دا تعليق عبدبن حميد رحمه الله په خپل تفسير كښې په سند متصل سره د حضرت مجاهد رحمه الله نه نقل كړې دې. (۳)

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: ﴿دِهَاقًا﴾/النبا: ۳۴/: مُمْتَلِئًا. ﴿وَكَوَاعِبَ﴾/النبا: ۳۳/: نَوَاهِدَ. الرَّحِيقُ: الْخَمْرُ. التَّسْنِيمُ: يَعْلُو شَرَابَ أَهْلِ الْجَنَّةِ. ﴿خِتَامُهُ﴾ طِينُهُ ﴿مِسْكٌ﴾/المطففين: ۲۶/. ﴿نَضَّاخَتَانِ﴾/الرحمن: ۶۶/: فَيَّاضَتَانِ.

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: ﴿دِهَاقًا﴾: مُمْتَلِئًا. آيت مبارك ﴿وَكَأْسًا دِهَاقًا﴾ تفسير حضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه نقل كړى دى چه د دهاقا معنى ممتلئا دې. يعنى راوتونكې، ترخوكو پورې ډك جام. (۴)

دَ مذكوره تعليق تخريج: دا تعليق عبدبن حميد رحمه الله دعكرمه رحمه الله په طريق سره دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه موصولاً نقل كړې دې. (۵)

طبرى رحمه الله دا په يوبل طريق سره هم موصولاً نقل كړې دې چه حضرت ابن عباس رضي الله عنهما خپل خادم ته اووئيل مونږ باندې دهاق اوڅكوه نوهغه د څوكو پورې يوډك ګلاس راوړو راغلو نوحضرت نوش كړو. دا دهاق دې. (۶)

قوله:: ﴿وَكَوَاعِبَ﴾: نَوَاهِدَ: آيت مبارك ﴿وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا﴾ (۷) لفظ كواعب تفسير ذكركوى كوم چه د كاعب جمع ده. ددې معنې ناهد ده. يعنې د اوچتو سينو والا مهد الثدي معنى ده. د سينو راډكيدل. دا تفسير د ابن عباس رضي الله عنهما نه نقل دې. (۸)

دَ مذكوره تعليق تخريج: دا تعليق ابن ابى حاتم رحمه الله دعلى بن ابى طلحه عن ابن عباس رضي الله عنهما په طريق سره موصولاً نقل كړې دې. (۹)

---

(۱) حواله جات بالا، والكشف عن وجوه القراءات: ۲/ ۲۲٤.

(۲) التوضيح: ۱۱۹/۱۹ عمدة القاري: ۱٤۸/۱۵ والكوثر الجاري: ۱۸۶/۶.

(۳) فتح الباري: ۳۲۱/۶.

(۴) التوضيح: ۱۱۹/۱۹ عمدة القاري: ۱٤۸/۱۵ فتح الباري: ۳۲۱/۶.

(۵) فتح الباري: ۳۲۱/۶.

(۶) التوضيح: ۱۱۹/۱۹ عمدة القاري: ۱٤۸/۱۵ تفسير الطبرى: ۱۱/۱۲.

(۷) سورة النبأ: ۳۳.

(۸) فتح الباري: ۳۲۱/۶ عمدة القاري: ۱٤۸/۱۵.

(۹) حواله جات بالا.

قوله:: الرَّحِيقُ: الخَمْرُ: آيت مبارك ﴿رَّحِيقٍ مَّخْتُومٍ﴾ [1] د لفظ رحيق تفسير فرمائى چه رحيق خمر يعنى شرابو ته وائى. يعنى جنتيانو ته به هلته بند سر والاشراب ملاوېږى. د رحيق معنى خالص هم ده. يعنى خالص شراب. پورته ذكر شوې تفسير هم د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما دې. [2]

د مذكوره تعليق تخريج: دا تعليق امام طبرى رحمه الله دعلى بن ابى طلحه عن ابن عباس رضي الله عنهما په طريق سره موصولاً نقل كړې دې. [3]

قوله:: التَّسْنِيمُ: يَعْلُو شَرَابَ أَهْلِ الجَنَّةِ: آيت مبارك ﴿وَمِزَاجُهُ مِن تَسْنِيمٍ﴾ [4] تفسير كولې شى چه پورته دكومو شرابو ذكر تيرشو په هغې كښې به د تسنيم آميزش او ملاوټ وى. دا «يعلو شراب أهل الجنة» كښې بيان كړې دې.

تسنيم څه څيز دې؟: اوس دا تسنيم څه څيزدې؟ نوددې وضاحت په وړاندې آيت كښې اوكړې شو چه د يوې چينې يا نهر نوم دې چه د اوچت ځائى نه لاندې طرف ته رابهيدونكى شرابو يوه چينه به وى. د كوم خوند او خوشبوئى لطافت او د تصور احاطه نه بالاترخبره ده. دا به خالص د مقربين حضراتو دپاره وى. خود اصحاب اليمين په رحيق شرابو كښې به ددې هم ملاوټ وى. [5]

د مذكوره تعليق تخريج: دا تعليق عبدبن حميد رحمه الله په صحيح سند سره د سعيدبن جبير عن ابن عباس رضي الله عنهما په طريق سره موصولاً نقل كړې دې. دحضرت ابن مسعود رضي الله عنه نه هم دغه نقل دى. [6]

﴿خِتَامُهُ﴾ ﴿طِينُهُ﴾ ﴿مِسْكٌ﴾ دكوم مهر چه به مشك وى. پورته د كوم رحيق شرابو ذكر چه تيرشو دهغې باره كښې فرمائى چه دا به سربمهر كولې شى د مهرلګولودپاره به مشك استعمالولې شى. په دې سره به د څه قسم هوا او دورې څه اثر هم نه وى. امام بخارى رحمه الله ختامه معنى طينة اختيار كړې ده چه د شرابو بوتلې بندولودپاره چه كومه مساله استعماليږى هغه به مشك وى [7]

د مذكوره تعليق تخريج: دا تعليق ابن ابى حاتم رحمه الله د حضرت مجاهد رحمه الله په طريق سره موصولاً نقل كړې دې. [8]

قوله:: ﴿نَضَّاخَتَانِ﴾: فَيَّاضَتَانِ: آيت مبارك ﴿فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ﴾ [1] تفسير فرمائى. عين د نضاخة په معنى كښې دې هغه تيزه چينه دكوم نه چه اوبه ډيرې او په جوش سره راخوټكيږى. هم دا امام بخارى رحمه الله فياضتان سره تعبير كړې دې. [2]

---

[1] سورة المطففين: ۲۵.

[2] عمدة القارى: ۱۴۹/۱۵.

[3] حواله جات بالا فتح البارى: ۳۲۱/۶.

[4] سورة المطففين: ۲۶.

[5] التوضيح: ۱۱۹/۱۹عمدة القارى: ۱۴۹/۱۵ومعارف القرآن للكاندهلوى بتصرف: ۴۰۷/۸.

[6] التوضيح: ۱۱۹/۱۹ عمدة القارى: ۱۴۹/۱۵فتح البارى: ۳۲۱/۶.

[7] حوالا بالا والكوثر الجارى: ۱۸۷/۶.

[8] عمدة القارى: ۱۴۹/۱۵فتح البارى: ۳۲۱/۶.

د مذکوره تعلیق تخریج: دا تعلیق ابن ابی حاتم رحمه الله دعلی بن ابی طلحه عن ابن عباس رضی الله عنهما په طریق سره موصولاً روایت کړی دی. [۳]

يُقَالُ: ﴿مَوْضُونَةٍ﴾/الواقعة: ۱۵/: مَنْسُوجَةٌ، مِنْهُ وَضِينُ النَّاقَةِ. وَالْكُوبُ: مَا لاَ أُذُنَ لَهُ وَلاَ عُرْوَةَ، وَالأَبَارِيقُ: ذَوَاتُ الآذَانِ وَالْعُرَا. ﴿عُرُبًا﴾/الواقعة: ۳۷/: مُثَقَّلَةً، وَاحِدُهَا عَرُوبٌ، مِثْلُ صَبُورٍ وَصُبُرٍ، يُسَمِّيهَا أَهْلُ مَكَّةَ الْعَرِبَةَ، وَأَهْلُ الْمَدِينَةِ الْغَنِجَةَ، وَأَهْلُ الْعِرَاقِ الشَّكِلَةَ.

قوله:: يُقَالُ: ﴿مَوْضُونَةٍ﴾: مَنْسُوجَةٌ، مِنْهُ وَضِينُ النَّاقَةِ: په دې کښې دالله تعالی ارشاد ﴿عَلَى سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ﴾ طرف ته اشاره فرمائیلې شوې ده چه موضونة معنی منسوجه ده. یعنی دهغوی پالنګونه به د سرو زرو یا یاقوتو او مرغلرو سره بنانسته کړې شوی وی. «وضن السرير بالجوهر»، د باب ضرب نه وضناً په معنی کښې دې. په تخت وغیره کښې مرغلرې پیلل دانسې وضين الناقة هم دې یعنی د اوښې جلب، ددې جمع وُضُن ده. [۴]

د مذکوره تعلیق تخریج: دا تعلیق ابن ابی حاتم رحمه الله دعکرمه رحمه الله نه روایت کړی دی. [۵] بل دا تفسیرابو عبیده رحمه الله المجاز کښې ذکر کړی دی. [۶]

قوله:: وَالْكُوبُ: مَا لاَ أُذُنَ لَهُ وَلاَ عُرْوَةَ، وَالأَبَارِيقُ: ذَوَاتُ الآذَانِ وَالْعُرَاى: کوب هغه پیاله په کوم کښې چه نه ټوټنی اونه کنډه وی او اباریق د کومې لوټې چه ټوټنی هم وی او کنډې هم دا د امام فراء رحمه الله قول دې اوددې عبارت په ذریعه امام بخاری رحمه الله آیت مبارك ﴿بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ﴾ [۷] طرف ته اشاره کړې ده. اکواب جمع ده د کوب، دکوم چه ټوټنی اوکنډه نه وی. یو قول دادې چه ګول پیاله دکومې چه کنډه نه وی ددې جمع الجمع اکاویب ده. [۸]

﴿عُرُبًا﴾: مُثَقَّلَةً، وَاحِدُهَا عَرُوبٌ، مِثْلُ صَبُورٍ وَصُبُرٍ.........: آیت مبارك ﴿عُرُبًا أَتْرَابًا﴾ [۹] لفظ عربا تحقیق بیانولې شی چه عرباً دعروب جمع ده لکه چه صبر د صبور جمع ده. دا قول د فراء رحمه الله نحوی قول دې کوم چه امام بخاری رحمه الله اختیار کړی دې. [۱۰] مګر علامه کورانی حنفی رحمه الله فرمائی چه ددې معنی داده

---

[۱] سورة الرحمن: ۶۶

[۲] عمدة القاری: ۱۴۹/۱۵والقاموس الوحید، مادة: نضخ.

[۳] عمدة القاری: ۱۴۹/۱۵فتح الباری: ۳۲۲/۶.

[۴] عمدة القاری: ۱۴۹/۱۵التوضیح: ۱۲۰/۱۹والقاموس الوحید، مادة: وضن.

[۵] عمدة القاری: ۱۴۹/۱۵.

[۶] فتح الباری: ۳۲۲/۶ومجاز القرآن: ۲۴۸/۲.

[۷] سورة الواقعه: ۱۸.

[۸] عمدة القاری: ۱۴۹/۱۵فتح الباری: ۳۲۲/۶

[۹] سورة الواقعة: ۳۷.

[۱۰] عمدة القاری: ۱۴۹/۱۵فتح الباری: ۳۲۲/۶.

چه ددې راء متحرکه ده ساکن نه ده. بل دا لازم هم ده ځکه چه حمزه رحمه الله او ابوبکر رحمه الله په قراءت کښې په سکون د راء دې. ددوی رائې ډیره مناسبه معلومیږي. والله اعلم.[1]

يُسَمِّيهَا أَهْلُ مَكَّةَ........ اوس د عروب څه معنی ده؟ نوامام بخاری رحمه الله د مختلف علاقویه اعتبارسره ددې معنی بیان کړه چه اهل مکه داسې ښځې ته عروبه، اهل مدینه غنجه او اهل عراق شکله سره په نوم کوی. عربه یا عروب د خاوند خوښه بی بی چه د خپل خاوند انداز په ښه طریقه باندې پوهیږي او پوره پوره دهغې خیال ساتي. غنجه د ناز اونخرې والاښځه. او شکله د نخرو والا ښځه. حاصل چونکه دټولو تقریباً یو دې په دې وجه علامه کورانی رحمه الله فرمانی «ومحصل الکل أنها ذات دلال ولطف خلق»[2]

وَقَالَ مُجَاهِدٌ: ﴿رَوْحٌ﴾/الواقعة: ۸۹/: جَنَّةٌ وَرَخَاءٌ، وَالرَّيْحَانُ الرِّزْقُ. وَالْمَنْضُودُ الْمَوْزُ. وَالْمَخْضُودُ الْمُوقَرُ حَمْلًا، وَيُقَالُ أَيْضًا: لَا شَوْكَ لَهُ. وَالْعُرُبُ: الْمُحَبَّبَاتُ إِلَى أَزْوَاجِهِنَّ. وَيُقَالُ: ﴿مَسْكُوبٍ﴾/الواقعة: ۳۱/: جَارٍ. ﴿وَفُرُشٍ مَرْفُوعَةٍ﴾/الواقعة: ۳۴/: بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ. ﴿لَغْوًا﴾ بَاطِلًا ﴿تَأْثِيمًا﴾/الواقعة: ۲۵/: كَذِبًا. ﴿أَفْنَانٍ﴾/الرحمن: ۴۸/: أَغْصَانٌ. ﴿وَجَنَا الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ﴾/الرحمن: ۵۴/: مَا يُجْتَنَى قَرِيبٌ. ﴿مُدْهَامَّتَانِ﴾/الرحمن: ۶۴/: سَوْدَاوَانِ مِنَ الرِّيِّ.

قوله: وَقَالَ مُجَاهِدٌ: ﴿رَوْحٌ﴾: جَنَّةٌ وَرَخَاءٌ، وَالرَّيْحَانُ الرِّزْقُ: په دې عبارت کښې آیت مبارك ﴿فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ﴾ تفسیر کولې شي چه امام بخاری د روح معنی جنت، آسانی اونرمی اود ریحان معنی رزق سره کړې ده. بعض حضراتو د روح معنی بادنسیم او مزیدارې هوا سره هم کړې ده.[3]

دمذکوره تعلیق تخریج: دحضرت مجاهد رحمه الله دا تفسیری اثر فریابی رحمه الله بیهقی رحمه الله عبدبن حمید رحمه الله او ابونعیم رحمه الله وغیره ټولو په خپل خپل متصل سندسره موصولاً نقل کړې دې.[4]

وَالْمَنْضُودُ الْمَوْزُ. وَالْمَخْضُودُ الْمُوقَرُ حَمْلًا، وَيُقَالُ أَيْضًا: لَا شَوْكَ لَهُ.

د شراح کرام مختلف رائې: په دې عبارت کښې آیات مبارکه ﴿فِي سِدْرٍ مَخْضُودٍ ۝ وَطَلْحٍ مَنْضُودٍ﴾[5] طرف ته اشاره کولوسره امام بخاری رحمه الله ددې تفسیر کوی. چنانچه هغوی د منضود معنی موز یعنی کیلا بیان کړې ده. دا قاضی عیاض تخلیط او تسامح ګرځولې ده چه امام بخاری رحمه الله دلته د آیات معانی خلط کړې دی ځکه چه د منضود معنی هیڅ کله کیلا نه ده بلکه ددې معنی خو مرتب او قط په قط ده. البته طلح ته موز ونیلو کښې څه حرج نشته دې مګر منضود بهرحال موز نه دې. علامه عینی رحمه الله هم د قاضی صاحب تائید کولوسره په حافظ صاحب باندې رد کړې دې اووئیلی دی چه د قاضی صاحب خبره صحیح ده.[6]

---

[1] الکوثر الجاری: ۶/ ۱۸۷.

[2] حواله بالا بنور اوګورئی عمدةالقاری: ۱۵/ ۱۴۹فتح الباری: ۲/ ۳۲۲التوضیح: ۱۹/ ۱۲۰ کشف الباری کتاب التفسیر سورة الواقعة: ۶۵۸

[3] عمدة القاری: ۱۵/ ۱۵۰.

[4] عمدة القاری: ۱۵/ ۱۵۰فتح الباری: ۶/ ۳۲۲.

[5] سورة الواقعة: ۲۹-۲۸.

[6] عمدة القاری: ۱۵/ ۱۵۰فتح الباری: ۶/ ۳۲۲.

د حضرت ګنګوهى رحمه الله چه په دې مقام باندې كوم تقرير دې هغه د دې ټولو اعتراضونو حل دې په كوم سره چه خبره بې دوړو كيږى هغوى فرمائى: «يعني بذلك (الموز) تفسير الطلح، لا المنضود، فمراده بذلك أن المنضود صفة للموز، المعبر عنه بالطلح»[1] يعنى امام بخارى رحمه الله لفظ موز ذكركولو سره د طلح تفسير كړې دې نه چه د منضود، نو د هغوى مراد د دې نه دا دې چه منضود د موز صفت دې نه چه عين موز، كوم چه په طلح سره تعبير كړې شوې دې. چنانچه موز د طلح تفسير دې منضود د دې صفت دې. د كوم معنى چه قط په قط او مرتب ده. دا هلته كيږى چرته چه د يو څيز كثرت وى چه بيا هغه په ترتيب كولو سره كيخودې شى. مطلب دا چه هلته به د كيلو بې انتها زياتوالې او فراوانى وى. والله أعلم.[2]

په اول آيت كښې ﴿ سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ﴾ يعنى د بيرې ونې په كوم چه به ازغى نه وى او د ازغو په ځائى به هم ټولې بيرى وى. د بيرې په ونه كښې ازغى ډير زيات وى خو په جنت كښې د اغو څه كار دې؟ په دې وجه به هلته د دې په ځائى هم بيرې وى. ونې به د ميوو نه ډكې وى. هم دا په الموقر حملا سره تعبير كړې دى. يعنى د بوج نه ډكې اود ونې بوج هم د هغې ميوه وى. والله اعلم.[3]

د مذكوره تعليق تخريج: دا تعليق امام فريابى رحمه الله او علامه بيهقى رحمه الله د حضرت مجاهد رحمه الله نه موصولاً نقل كړې دې.[4]

قوله: وَالْعُرُبُ: الْمُحَبَّبَاتُ إِلَى أَزْوَاجِهِنَّ: د دې جملې شرح او س شاته ﴿ عُرُبًا أَتْرَابًا ﴾ په توضيح كښې شوې ده.

د مذكوره تعليق تخريج: دا تعليق عبد بن حميد رحمه الله فريابى رحمه الله او طبرى رحمه الله وغيره ټولو د حضرت مجاهد رحمه الله وغيره په طريق سره نقل كړې دې. د حضرت ام المؤمنين ام سلمه رضي الله عنها نه هم په دې معنى كښې يو مرفوع حديث هم نقل دې. كوم چه طبرى روايت كړې دې.[5]

قوله: وَيُقَالُ: ﴿مَسْكُوبٍ﴾: جَارٍ: آيت مبارك ﴿ وَمَآءٍ مَّسْكُوبٍ ﴾[6] تفسير بيان كړې دې چه د مسكوب معنى جارى او سارى ده. سكب الماء سكبا وسكوبا د اوبو وغيره بهيدل، د پورته نه ښكته پريوتلو ده. لفظ مسكوب ذكركولو حكمت او وجه دا ده چه هغه اوبه به په تيزئى سره بهيږى نو ډيرې صفا او ستره به هم وى. علامه عينى رحمه الله فرمائى: «وأراد به أنه قوي الجري، كأنه يسكب سكبا»[7]

---

[1] الكنز المتوارى: ١٣/١٦٠.

[2] عمدة القارى: ١٥/١٥٠.

[3] عمدة القارى: ١٥/١٥٠ فتح البارى: ٦/٣٢٢ التوضيح: ١٩/١٢١.

[4] فتح البارى: ٦/٣٢٢ وكتاب البعث والنشور للبيهقى: ١٨٨ باب ماجاء فى أشجار الجنة.....

[5] طبرى: ٢٧/١٠٨ فتح البارى: ٦/٣٢٣.

[6] سورة الواقعة: ٣١.

[7] عمدة القارى: ١٥/١٥٠.

[وَفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ] (۱) [بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ] او بسترې به وى ديرې اوچتې يود بل د پاسه. د جنت د بسترو باره كښې فرمائيلى دى چه هغه ځنګه د حسى اوچتوالى حامل وى هم هغه شان به معنوى عظمت او اوچتوالې هم هغه بسترو ته حاصل وى.
ابوعبيد رحمه الله المجاز كښې ليكى چه د المرفوعة معنى العالية ده. چنانچه دا د بناء مرتفع معنى ده بناء عال. (۲) دحضرت ابوسعيد رضى الله عنه نه په ترمذى او ابن حبان كښې يو روايت دې د كوم مطابق چه ددې اوچتوالې به د پنځو سوو كالو په مسافت كښې وى. (۳)
دذكورو تعليقاتو تخريج: دا تعليق اوددې نه وړاندې تعليق دواړه حضرت مجاهد رحمه الله نه امام فريابى رحمه الله موصولاً نقل كړى دى. (۴)

قوله:: ﴿لَغْوًا﴾ بَاطِلاً ﴿تَأْثِيمًا﴾: كَذِبًا: آيت مبارك ﴿لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا﴾ (۵) د دې دوو كلماتو توضيح فرمائى چه د لغو معنى باطل او د تاثيم معنى دروغو ده. (۶)
مطلب دادې چه په جنت كښې به فضوليات اولغويات وى نه دروغ اودهوكه ځكه چه دا ټول څيزونه د باطل ګندګئى آثار اوثمرات دى او جنت دار الطيبين دې. «لايدخلها إلا الطيبون».
د مذكوره تعليق تخريج: دا تعليق فريابى رحمه الله دحضرت مجاهد رحمه الله نه موصولاً روايت كړې دې. (۷)

قوله:: ﴿أَفْنَانٍ﴾: أَغْصَانٌ: د آيت مبارك ﴿ذَوَاتَا أَفْنَانٍ﴾ (۸) تفسير كولې شى. ددې آيت دوه تفسيرونه دى. يو دحضرت عكرمه رحمه الله اومجاهد رحمه الله كوم چه امام بخارى رحمه الله اختيار كړې دې اودويم د امام ضحاك رحمه الله. دحضرت عكرمه رحمه الله مطابق أفنان د فنن جمع ده اوددې معنى أغصان (ښاخونه) دى. مطلب دا چه په جنتيانو كښې به د اوچتې درجې متقيانو ته چه كوم دوه جنتونه وركولې شى هغه به د ډيرو ښاخونو والاوى. اوحضرت ضحاك رحمه الله د دې معنى ألوان كوى. د هغوى په نيز دا د فن جمع ده نومطلب به داشى چه دواړه جنتونه به د مختلف قسم او انواع په ميوو باندې مشتمل وى. (۹)

---

(۱) سورة الواقعة: ۳٤
(۲) عمدة القارى: ۱۵/۱۵۰ فتح البارى: ۶/۳۲۲ ومجاز القرآن: ۲/۲۵۰ سورة الواقعة: ۳٤.
(۳) سنن الترمذى أبواب صفة الجنة باب ماجاء فى صفة ثياب أهل الجنة رقم: ۲۵٤۰ وأبواب تفسير القرآن باب ومن سورة الواقعة رقم: ۳۲۹٤ وصحيح ابن حبان: ۱۶/٤۱۹-٤۱۸ كتاب إخباره صلى الله عليه وسلم عن مناقب الصحابة باب وصف الجنة..... ذكر الإخبار عن الفرش التى أعدهاالله..... رقم: ۷٤۰۵.
(٤) فتح البارى: ۶/۳۲۳.
(۵) سورة الواقعة: ۲۵.
(۶) عمدة القارى: ۱۵/۱۵۰ فتح البارى: ۶/۳۲۳.
(۷) عمدة القارى: ۱۵/۱۵۰ فتح البارى: ۶/۳۲۳.
(۸) سورة الرحمن: ٤۸.
(۹) عمدة القارى: ۱۵/۱۵۱ فتح البارى: ۶/۳۲۳ التوضيح: ۱۹/۱۲۲.

قوله:: ﴿وَجَنَا الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ﴾[1]: مَا يُجْتَنى قَرِيْبٌ منهـا: اوددي دواړو باغونو ميوې به ډيرې نيزدې وى يعنى ددې نه چه کومې ميوې راشوکولې شى هغه به ډيرې نيزدې وى. حضرت عکرمه رحمه الله فرمائى: «ثمارها دانية، لايردهم عنها بُعْدٌ ولاشوك»[2] دا تفسير هم دحضرت مجاهد رحمه الله نه روايت دې. دا امام طبرى رحمه الله موصولاً ذکرکړې دې.[3]

قوله:: ﴿مُدْهَامَّتَانِ﴾[4]: سَوْدَاوَانِ مِنَ الرِّيِّ: هغه دواړه جنتونه به د شينوالى دَ شدت او زياتوالى د وجې نه تک تور وى. شينوالې چه کله ډير زيات شى نوهغه توربخن کيږى لکه چه مشاهده هم ده. هم دا ﴿مُدْهَامَّتَانِ﴾ سره تعبيرکړې شوې دى چه دشينوالى د شدت د وجې نه ددې شينوالې تور شان معلوميږى.[5]

دَمذکوره تعليق تخريج: دا تعليق امام فريابي رحمه الله دحضرت مجاهد نه موصولاً روايت کړې دې. خو الفاظ لږشان مختلف دى. والله اعلم.[6]

ترجمة الباب سره دَ اياتونو مناسبت: ترجمة الباب لاندې چه امام بخارى رحمه الله ډير آياتونه سره د تفسير ذکرکړى دى دهغې د شرح نه به دا خبره واضحه شوې وى چه د دې ټولو آياتونو مناسبت د ترجمې جزء اول سره دې. په دې ټولو کښې د جنت اودهغه ځائى د هميشه والى د نعمتونو مختلف صفات ذکرشوى دى. والله اعلم بالصواب. دې نه پس په دې خبره باندې پوهه شئى چه ددې باب لاندې امام بخارى رحمه الله ۱۴ احاديث ذکرکړى دى. په کوم کښې چه اولنې حديث د حضرت ابن عمر رضي الله عنهما دې.

الحديث الاول

۳۰۶۸- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا مَاتَ أَحَدُكُمْ، فَإِنَّهُ يُعْرَضُ عَلَيْهِ مَقْعَدُهُ بِالْغَدَاةِ وَالعَشِيِّ، فَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الجَنَّةِ، فَمِنْ أَهْلِ الجَنَّةِ، وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَمِنْ أَهْلِ النَّارِ»[7]-[ر ۱۳۱۳]

ترجمه: حضرت ابن عمر رضي الله عنهما فرمائى چه رسول الله ﷺ ارشاد فرمائيلې دې چه کله په تاسو کښې څوک انتقال کيږى نو (په قبرکښې) سحر مابنام هغه ته د هغه مقام خودلې شى. چنانچه که چرې هغه

---

[1] الرحمن: ٥٤.
[2] عمدة القارى:١٥/١٥١ التوضيح: ١٩/١٢٢.
[3] عمدة القارى:١٥/١٥١فتح البارى: ٦/٣٢٣.
[4] الرحمن: ٥٦.
[5] عمدة القارى:١٥/١٥١ فتح البارى: ٦/٣٢٣التوضيح: ١٩/١٢٢.
[6] فتح البارى: ٦/٣٢٣.
[7] قوله: عن ابن عمر رضى الله عنهما: الحديث، مرتخريجه كتاب الجنائز باب الميت يعرض....

جنتي وی نود جنت والو شان هغه ته معلوم شو اوكه چرې دوزخي وی نود دوزخيانو حال هغه ته اوخودلې شو.[1]

تراجم رجال

احمدبن يونس: دا احمدبن عبدالله بن يونس يربوعي رحمه الله دې. ددوی حالات كتاب الايمان باب من قال: إن الايمان هوالعمل لاندې تيرشوی دی.[2]

الليث بن سعد: دا مشهور امام ليث بن سعد فهمي رحمه الله دې. ددوی مختصر ذكر بدء الوحي دريم حديث لاندې راغلې دې.[3]

نافع: دا مشهور تابعي محدث حضرت نافع مولى ابن عمر رحمه الله دې. ددوی تفصيلي حالات كتاب العلم باب ذكر العلم والفتيا في المسجد په ذيل كښې راغلي دی.[4]

عبدالله بن عمرk: دا مشهور صحابی رسول حضرت عبدالله بن عمر رضي الله عنهما دې. ددوی حالات كتاب الايمان باب قول النبي صلى الله عليه وسلم: بني الإسلام..... لاندې ذكر كړې شوی دی.[5]

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت په جزء ثاني كښې دې. په دې سره د جنت او دوزخ وجود ثابتيږي. ښكاره خبره ده كه چرې دا دواړه موجود نه وی نو دخودلو څه معنی؟

دباب دويم حديث دحضرت عمران بن حصين رضي الله عنه دې.

الحديث الثاني

۳۰۶۹- حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، حَدَّثَنَا سَلْمُ بْنُ زَرِيرٍ، حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «اطَّلَعْتُ فِي الْجَنَّةِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا الْفُقَرَاءَ، وَاطَّلَعْتُ فِي النَّارِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا النِّسَاءَ»[6] [۶۱۸۰، ۶۰۸۴، ۴۹۰۲]

تراجم رجال

ابوالوليد: دا ابوالوليد هشام بن عبدالملك طيالسي باهلي بصري رحمه الله دې. ددوی حالات كتاب الايمان باب علامة الايمان حب الأنصار كښې تيرشوی دی.[1]

---

[1]) قال الحنفي في شرح "فإن كان من أهل الجنة...": أي فقد بلغك شأن أهل الجنة، كما تقدم من قوله: "فمن كانت هجرته إلى الله ورسوله...." الكوثر الجاري: ۱۸۸/۶.

[2]) كشف الباري: ۱۵۹/۲.

[3]) كشف الباري: ۳۲٤/۱.

[4]) كشف الباري: ۶۵۱/٤.

[5]) كشف الباري: ۶۳۷/۱.

[6]) قوله: عن عمران بن حصين: الحديث، رواه البخاري في النكاح باب كفران العشير. رقم: ۵۱۹۸ وفي الرقاق، باب فضل الفقر رقم: ۶٤٤۹ وباب صفة الجنة والنار رقم: ۶۵٤۶ والترمذي في صفة جهنم باب ماجاء أن أكثر أهل النار النساء، رقم: ۲۶۰۶-۲۶۰۵

سلم بن زرير: دا ابويونس سلم بن زرير عطاردی بصری رحمه الله دي. [۲] دې د بريد بن ابی مريم سلولی، خالد الاحدب، عبدالرحمن بن طرفه، ابورجاء عطاردی او ابوغالب رحمهم الله نه د حديث روايت کوی. اوددوی نه حبان بن هلال، سعيد بن سليمان، ابوقتيبه سلم بن قتيبه، ابوداؤد طيالسی، سهل بن تمام بن بزيع، ابوعلی حنفی، ابوالوليد هشام بن عبدالملک طيالسی او يعقوب بن حضرمی رحمهم الله وغيره د حديث روايت کوی. [۳] امام ابوحاتم رازی رحمه الله فرمائی: «**ثقة، ما به بأس**» [۴] امام ابوزرعه رازی رحمه الله فرمائی «**صدوق**» [۵] امام عجلی رحمه الله فرمائی: «**فی عداد الشيوخ، ثقة**» [۶] خو بل طرف ته ائمه حديث نه يحيی بن معين، يحيی بن سعيد، ابوداؤد، نسائی او ابن حبان رحمهم الله وغيره سلم بن زرير ضعيف گرځوی. [۷] تردې چه ابن حبان رحمه الله خو دومره پورې ونيلی دی چه: «**يخطئ خطأ فاحشا، لا يجوز الاحتجاج به إلا فيما يوافق الثقات**» [۸] چه فحش غلطيانې کوی په دې وجه هغه سره احتجاج صحيح نه دې، خو بيا هم که د ثقات موافقت وی نو هم څه حرج نشته.

اوس دلته دوه خبرې دی: ① سلم رحمه الله متفق عليه ضعيف راوی نه دې. چرته چه ددوی تضعيف کړې شوې دې هلته ددوی توثيق هم روايت کړې شوې دې. په دې وجه ده ته ناقابل احتجاج او استدلال نه شی ونيلې.

② دحضرت يحيی بن معين رحمه الله چه ترکومې د ده د ضعيف گرځولو تعلق دې نو ددې باره کښې امام حاکم رحمه الله فرمائيلی دی چه امام بخاری رحمه الله د دوی روايات اصالةً او امام مسلم رحمه الله د شواهد په توگه نقل کړی دی. اود امام يحيی رحمه الله ده ته ضعيف ونيل په دې معنی دې چه سلم بن زرير دعلم حديث سره مشغوليت هم ډير کم لرلو اود ده د رواياتو تعداد هم کم دې. اود علم سره دهغه شوق هم څه خاص نه وو په دې وجه نې ورته ضعيف اوونيل گنی د ده مرويات ډير ښه دی او ټول په ټول صحيح دی. ما د ده ټول احاديث د حافظ ابوعلی رحمه الله په وړاندې لوستلی دی چه ټول اتلس (۱۸) وو. [۹]

دغه شان ابن عدی رحمه الله فرمائی چه مرويات ئې ډير کم دی بل ددې تعداد دومره نه دې چه هغه بنياد جوړولو سره سلم بن زرير رحمه الله ته ضعيف اوونيلې شی. [۱۰] امام ابن حبان رحمه الله سره ددې چه په هغه باندې جرح کړې ده خوهم ددوی نه د هغوی توثيق هم نقل دې. چنانچه کتاب الثقات کښې د هغه

---

[۱] كشف البارى: ۳۸/۲.

[۲] تهذيب الكمال: ۲۲۲/۱۱رقم الترجمة: ۲٤۲۸وتهذيب التهذيب: ۱۳۰/٤وفی تاريخ البخاری الكبير: ۱۵۸/٤وقال ابن مهدی: سلم بن رزين. والصحيح زرير.

[۳] دَ شيوخ اوتلامذه دَپاره اوگورئی تهذيب الكمال: ۲۲۲/۱۱.

[۴] تهذيب الكمال: ۲۲۳/۱۱تهذيب التهذيب: ۱۳۰/٤والجرح والتعديل: ٤ رقم الترجمة: ۱۱٤۲.

[۵] حواله جات بالا.

[۶] تهذيب الكمال: ۲۲۳/۱۱تهذيب التهذيب: ۱۳۰/٤.

[۷] حواله جات بالا. والضعفاء للنسائی: ۳٦ وسؤالات الآجری:۳ رقم الترجمة: ۳۰۳.

[۸] كتاب المجروحين: ۳٤٦/۱رقم الترجمة: ٤۳۳وتعليقات تهذيب الكمال: ۲۲۳/۱۱وإكمال مغلطای: ۲۷/۵ ٤.

[۹] إكمال مغلطای: ۲۹/۵ ٤وهدی السارى: ۵۷۷الفصل التاسع، فی سياق من طعن فيه..... حرف السين. تعليقات تهذيب الكمال: ۲۲۳/۱۱.

[۱۰] تهذيب الكمال: ۲۲۳/۱۱والكامل لابن عدی: ۳۲۷/۳رقم: ۷۸۰.

ترجمه نقل کولوسره هغه سکوت اختیار کړې دې کوم چه د ثقاهت دلیل دی.[1] بیا سلم بن زریر رحمه الله د بخاری شریف، مسلم اونسائی راوی دې. چه پخپله هم د یوقسم توثیق دې.[2]
فرض کړه که دې متکلم فیه او ضعیف هم اومنلې شی نو په صحیح بخاری کښې د دوی تول درې روایتونه دی. په کوم کښې چه دوه د شاهد اومتابعت په توګه دی. یو په صلاة کښې تیرشوې دې او یو حدیث باب دې او یوحدیث ئې اصالةً ذکر کړې دې. د کوم تعلق چه ابن صیاد سره دې چه حضورپاك هغوی ته فرمائیلی وو «خبأت لك خبيئًا»[3] دا هم څه ضعیف روایت نه دې مشهور حدیث دی. حافظ ابن حجر رحمه الله فرمائی چه ددې حدیث ډیر شواهد دی. والله الموفق[4] په دې وجه په امام بخاری رحمه الله باندې خو څه اعتراض نه شی کیدې.
اوس خلاصه دا شوه چه سلم بن زریر رحمه الله څه ضعیف راوی نه دې بلکه قابل د احتجاج او استدلال دې. البته د روایاتو د کمی د وجې نه هغه ته مطعون ونیلې شوې دې چه هیڅ کله د طعن وجه نه ده. په ۱۶۰ هجری کښې ددوی انتقال شوې. رحمه الله تعالی رحمة واسعة.[5]
ابورجاء: دا ابورجاء عمران بن ملحان عطاردی بصری رحمه الله دې. ددوی تفصیلی حالات **کتاب التيمم باب الصعيد الطيب وضوء المسلم....**، لاندې راغلی دی.[6]
عمران بن حصين: دامشهور صحابی ابونجید عمران بن حصین خزاعی رضی الله عنه دې. ددوی تفصیلی حالات **کتاب التيمم باب الصعيد الطيب وضوء المسلم.....**، لاندې تیرشوی دی.[7]
دَحدیث ترجمة الباب سره مناسبت: ددې حدیث دترجمې د دویم جزء سره مطابقت په دې جمله کښې دې: «**اطلعت فى الجنة**» ځکه چه په دې کښې صریح دلالت دې چه حضورپاك علیه السلام کله جنت اولیدلو نوهغه موجود وو. ظاهره خبره ده چه هم موجود شئ لیدلې کیږی او په هغې کښې نظر کولې شی.[8]
د باب دریم حدیث دحضرت ابوهریره رضی الله عنه دې.

الحديث الثالث

۳۰۷۰- حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، قَالَ: حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: بَيْنَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، إِذْ قَالَ: "بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُنِي فِي الْجَنَّةِ، فَإِذَا امْرَأَةٌ تَتَوَضَّأُ إِلَى جَانِبِ

[1] كتاب الثقات: ۴۲۱/۶ رقم: ۸۳۸۴
[2] تهذيب الكمال: ۲۲۳/۱۱.
[3] صحيح البخارى كتاب الأدب باب قول الرجل للرجل: اخسأ، رقم: ۶۱۷۲
[4] هدى السارى: ۵۷۷.
[5] إكمال مغلطاى: ۴۲۸/۵ وخلاصة الخزرجى: ۱۴۶ وتهذيب التهذيب: ۱۳۱/۴.
[6] كشف البارى كتاب التيمم: ۴۰۵.
[7] كشف البارى كتاب التيمم: ۴۱۰-۴۰۵.
[8] فتح البارى: ۳۲۳/۶.

قَصْرٍ فَقُلْتُ: لِمَنْ هٰذَا الْقَصْرُ؟ فَقَالُوا: لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَذَكَرْتُ غَيْرَتَهُ فَوَلَّيْتُ مُدْبِرًا، فَبَكَى عُمَرُ وَقَالَ: أَعَلَيْكَ أَغَارُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ" [1]، [٣٤٧٧، ٤٩٢٩، ٦٦٢٠، ٦٦٢٢]

تراجم رجال

سعيد بن ابى مريم: دا سعيد بن الحكم بن محمد بن ابى مريم جمحى بصرى رحمه الله دي. ددوى تفصيلي حالات كتاب الإيمان باب من سمع شيئا فراجع...، لاندې راغلى دى.[2]

الليث دا مشهور امام ليث بن سعد فهمى رحمه الله دي.

عقيل: دا مشهور امام حديث عقيل بن خالد رحمه الله دي.[3]

ابن شهاب: دا مشهور محدث محمد بن مسلم ابن شهاب زهرى رحمه الله دي. ددې حضراتو محدثينو مختصر تذكره بدء الوحى دريم حديث كښې تيره شوې ده.[4]

سعيدبن مسيب: دا سعيد بن مسيب بن حزن قرشي مخزومي رحمه الله دي. ددوى حالات كتاب الإيمان باب من قال: إن الإيمان هو العمل لاندې تيرشوى دى.[5]

ابوهريره: د صحابى رسول حضرت ابوهريره رضي الله عنه حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تير شوى دى.[6]

داحديث كوم چه دحضرت عمر رضي الله عنه په فضيلت باندې مشتمل دې ددې تفصيلي شرح كتاب الفضائل او كتاب النكاح كښې شوې ده.[7] عليهم السلام

ترجمة الباب سره مناسبت: ددې حديث شريف ترجمة الباب سره مطابقت په دې جمله كښې دې «رأيتني في الجنة» چه ما خپل ځان په جنت كښې اوليدلو دا اګرچه د خوب واقعه ده مګر د انبياء كرام عليهم السلام خوب حجت وى چنانچه معلومه شوه چه جنت موجود دې. دغه شان دحديث د ترجمة الباب ددويم جزسره مناسبت واضح دې بل دترجمې د الول جزسره هم ددې حديث مناسبت ښكاره دې چه په دې كښې دعمر رضي الله عنه د محل او په هغې كښې د موجود جاريه ذكر دې كوم چه د جنت صفت دې دباب څلورم حديث دحضرت عبدالله بن قيس (ابوموسى) اشعرى رضي الله عنه دې.

---

[1] قوله: أن أباهريرة رضى الله عنه: الحديث، رواه البخاري في فضائل أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم باب مناقب عمربن الخطاب رضى الله عنه رقم: ٣٦٨٠ وفي النكاح باب الغيرة رقم: ٥٢٢٧ وفي التعبير باب القصر في المنام رقم: ٧٠٢٣ وباب الوضوء في المنام رقم: ٧٠٢٥ ومسلم رقم: ٦٢٠١-٦٢٠٠ في فضائل الصحابة باب فضائل عمر بن الخطاب رضى الله عنه.

[2] كشف الباري: ١٠٦/٤.

[3] ددوى تفصيلي تذكره كتاب العلم باب فضل العلم كښې راغلى دى كشف الباري: ٤٥٥/٣.

[4] كشف الباري: ٣٢٦/١-٣٢٣.

[5] كشف الباري: ١٥٩/٢.

[6] كشف الباري: ٤٥٩/١.

[7] كشف الباري كتاب فضائل اصحاب النبي صلى الله عليه وسلم: ٣٦٩-٣٦١ وكتاب النكاح باب الغيرة: ٣٧٨.

الحديث الرابع

٣٠٧١- حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ، حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عِمْرَانَ الْجَوْنِيَّ، يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ الأَشْعَرِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْخَيْمَةُ دُرَّةٌ، مُجَوَّفَةٌ طُولُهَا فِي السَّمَاءِ ثَلاَثُونَ مِيلًا، فِي كُلِّ زَاوِيَةٍ مِنْهَا لِلْمُؤْمِنِ أَهْلٌ لاَ يَرَاهُمُ الآخَرُونَ [ص:١١٨] قَالَ: أَبُو عَبْدِ الصَّمَدِ، وَالحَارِثُ بْنُ عُبَيْدٍ، عَنْ أَبِي عِمْرَانَ سِتُّونَ مِيلًا»[1]

[٤٥٩٧، ٤٥٩٨، ٧٠٠٦]

تراجم رجال

حجاج بن منهال: دا حجاج بن منهال انماطى سلمى رحمه الله دي. د دوى تفصيلى حالات كتاب الايمان باب ماجاء أن الأعمال بالنية.......، په ذيل کښې بيان کړې شوى دى.[2]

همام: دا همام بن يحيى بن جبان بن دينار عوذى بصرى رحمه الله دي.[3]

ابوعمران الجونى: دا ابوعمران عبدالملک بن حبيب الجونى رحمه الله دي.[4]

ابوبكر بن عبدالله بن قيس اشعرى: دا ابوبکر بن عبد الله بن قيس اشعرى عجلى رحمه الله دي. د دوى نوم عمرو يا عامر دي.[5]

ابيه: دامشهور صحابى حضرت ابو موسى عبدالله بن قيس اشعرى رضي الله عنه دي. د دوى تفصيلى تذکره کتاب الايمان باب أي الإسلام أفضل؟ لاندې بيان کړې شوى دى.[6]

قوله: عن أبيه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: الجنة درة مجوفة: د حضرت عبدالله بن قيس اشعرى رضي الله عنه نه روايت دې چه (د جنتيانو) خيمه به د ډېرو مرغلرو وى. دنياوى خيمې اکثر د کپړې يا څرمن وى مګر جنتيانوته چه کومې خيمې ورکولې شى هغه به د ډېرو مرغلرو وى. د مجوفه معنى د دننه نه خالى. په اکثرنسخوکښې دغه شان دى. يعنى درة مجوفة خود سرخسى اومستملى په روايت کښې درمجوف دې يعنى مذکر.[7]

---

[1] قوله: عن أبيه (أبي موسى الأشعري رضي الله عنه): الحديث، أخرجه البخاري في تفسير سورة الرحمن باب ﴿حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ﴾ رقم: ٤٨٧٩ وباب ﴿وَمِن دُونِهِمَا جَنَّتَانِ﴾ رقم: ٤٨٧٨ وفي التوحيد باب ﴿وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ ۝ إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ۝﴾ رقم: ٧٤٤٤ ومسلم كتاب الجنة باب صفة الخيام وما للمؤمنين فيها...... رقم: ٧١١٦-٧١١٤ والترمذي في صفة الجنة باب ماجاء في صفة غرف الجنة رقم: ٢٥٢٨ وابن ماجه في المقدمة باب في ما أنكرت الجهمية رقم: ١٨٦.

[2] كشف البارى: ٧٤٤/٢.

[3] د دوى د حالاتو د پاره اوګورئى كتاب الصلاة باب من نسى صلاة فليصل.......

[4] د دوى د حالاتو د پاره اوګورئى كتاب أبواب الاستسقاء باب الجهر بالقراءة في الاستسقاء.

[5] د دوى د حالاتو د پاره اوګورئى كتاب مواقيت الصلاة باب فضل صلواة الفجر.

[6] كشف البارى: ٦٩٠/١.

[7] فتح البارى: ٣٢٣/٦ والقاموس الوحيد مادة: جوف، وعمدة القارى: ١٥٣/٥.

قوله: : طولها في السماء ثلاثون ميلا، في كل زاوية منها للمؤمن أهل لايراهم الآخرون: ددې خیمې اوږدوالي به د آسمان طرف ته دیرش میله وی. ددې په هرکوټ کنبې به د مومن دپاره داسې حورې وی کومې چه به نور څوك نه وینی. علامه قرطبی رحمه الله فرمائی ددې نه معلومیږی چه په جنت کنبې به د حورو او انسانی ښځو شمیر د سړو په مقابله کنبې ډیرزیات وی.[۱]

په دې حدیث کنبې د سورت الرحمن آیت ﴿ حُورٌ مَّقْصُورَٰتٌ فِى ٱلْخِيَامِ ﴾[۲] تفسیرکړې شوې دې چه هغه خیمې به داسې وی. چنانچه امام بخاری رحمه الله دا حدیث د سورت رحمن د پورته ذکر شوی آیت د تفسیر لاندې په کتاب التفسیرکنبې هم درج کړې دې.[۳]

قوله: : قال أبو عبد الصمد والحارث بن عبيد، عن أبي عمران: ستون ميلا: مطلب دا چه ابوعبدالصمد[۴] اوحارث بن عبید رحمه الله ستون میلا نقل کړې دې. په ظاهره دا معلومیږی چه امام بخاری رحمه الله ددې روایت دویم طریق طرف ته اشاره کولوسره د روایاتو اختلاف بیانول غواړی اود ستون میلان والاروایت د ثلاثون میلا والاپه روایت باندې ترجیح ورکوی.[۵]

حارث بن عبيد: دا ابوقدامه حارث بن عبید ایادی بصری رحمه الله دې.دې د مسجد البرتی مؤذن وو.[۶]

دې د ابوعمران الجونی، سعید الجریری، مطرالوراق، عبدالعزیز صهیب، ثابت بنانی اومحمد بن عبدالملك بن ابی محذوره رحمهم الله وغیره نه روایت دحدیث کوی. اود دوی نه روایت کونکوکنبې ازهر بن قاسم، زید بن الحباب، عبدالرحمن بن مهدی، ابوداؤد طیالسی، ابونعیم، سعیدبن منصور ، یحیی بن یحیی نیشاپوری، ابوسلمه تبوذکی، مسدد بن مسرهد او طالوت بن عباد رحمهم الله وغیره شامل دی.[۷]

امام احمد بن حنبل رحمه الله فرمائي «مضطرب الحديث»[۸] او په یوبله موقع باندې ارشاد فرمائیلې «لا أعرفه»[۹] امام یحیی بن معین رحمه الله فرمائی «ضعيف الحديث»[۱۰] امام ابوحاتم رحمه الله فرمائی: «يكتب حديثه ولا يحتج به»[۱۱] امام نسائی فرمائی «ليس بذاك القوي»[۱۲] حافظ ابن عبدالبر رحمه الله فرمائی «ليس بالقوي

---

[۱]) المفهم :۱۸۱/۷التوضيح: ۱۳۶/۱۹عمدة القارى: ۱۵۳/۱۵.
[۲]) الآية: ۷۲.
[۳]) التوضيح :۱۳۶/۱۹صحيح البخارى كتاب التفسير الرحمن رقم:۴۸۷۹.
[۴]) ابوعبدالصمد دَ حالاتو دَپاره اوګورئ كتاب العمل فى الصلاة باب من سمى قوما أو سلم......
[۵]) فيض البارى: ۳۲۰/۴.
[۶]) تهذيب الكمال: ۲۵۸/۵رقم الترجمة:۱۰۲۹وتهذيب ابن حجر: ۱۵۰/۲.
[۷]) دَ شيوخ او تلامذه دَپاره اوګورئ تهذيب الكمال: ۲۵۹/۵-۲۵۸.
[۸]) تهذيب الكمال: ۲۵۹/۵تهذيب ابن حجر: ۱۵۰/۲.
[۹]) تهذيب الكمال: ۲۵۹/۵.
[۱۰]) حواله بالا، والجرح والتعديل: ۹۱/۳رقم الترجمة: ۳۷۱وكتاب المجروحين: ۲۶۷/۱.
[۱۱]) الجرح والتعديل: ۹۱/۳رقم: ۳۷۱وتهذيب الكمال: ۲۶۰/۵.
[۱۲]) تهذيب الكمال: ۲۶۰/۵.

عندهم»[1] حافظ ذهبى رحمه الله فرمائى «ليس بالقوي»[2] حافظ عبدالرحمن بن مهدى فرمائى: «كان من شيوخنا، وما رأيت إلا خيرا»[3] پورته ذكر كړې شوې اكثر اقوالونه معلوميږى چه حارث بن عبيد رحمه الله ضعيف، ناقابل احتجاج او غير معتبر راوى دې. يوڅو حضراتو دهغوى توثيق كړې دې. امام نسائى رحمه الله ددوى د تضعيف سره سره توثيق هم نقل دې. چنانچه مغلطاى رحمه الله او ابن حجر رحمه الله د امام نسائى رحمه الله الجرح والتعديل په حواله سره ليكلى دى چه حارث صالح وو. دغه شان ابن شاهين رحمه الله هغه په خپل كتاب الثقات كښې ذكر كړې دې.[4] ددوى باره كښې د ټولو نه مناسب رائې غالبا د امام ابن حبان رحمه الله معلوميږى. فرمائى: «كان شيخا صالحا، ممن كثر وهمه، حتى خرج عن جملة من يحتج بهم إذا انفردوا»[5] چه ښه سړې وو مګر كثيرالوهم وو. په دې وجه انفراداً دهغوى مرويات معتبر نه دى اود متابعت او شاهد په توګه دهغوى مرويات معتبر دى. چنانچه ددې تفصيل نه معلومه شوه چه حارث بن عبيد رحمه الله بنياد جوړولوسره دلته په حضرت مصنف رحمه الله باندې اعتراض كول صحيح نه دى چه داسې ضعيف او ناقابل احتجاج راوى نه روايت څه معنى ده؟ ځكه چه، امام بخارى رحمه الله دې په خپل صحيح كښې صرف په دوو ځايونو كښې تعليقاً او متابعةً اخستې دى يوتعليق دا او بل تعليق فضائل القرآن كښې دې.[6] په دې وجه امام بخارى رحمه الله خو د اعتراض په زد كښې بالكل نه راځى چه هغوى دحارث نه اصالةً او مسنداً څه روايت نه دې اخستې. البته امام مسلم رحمه الله د دوى نه اصالةً روايت كړې دې. دهغې هم متابعين امام مسلم رحمه الله ذكر كړې دې او په متابعات اوشواهد كښې حارث بن عبيد رحمه الله معتبردې. بل ددوى د اصالةً مرويات كه چرې متابعت ذكر كړو نوبيا هم معتبر دې. والله اعلم[7]

امام بخارى رحمه الله الادب المفرد كښې هم ددوى نه روايت نقل كړې دې.[8] حارث بن عبيد رحمه الله د مسلم، ابوداؤد او ترمذى راوى دې. دا هم د اعتبار او احتجاج يوه وجه ده.[9]

يوه اهم تنبيه: مګر دا دې واضحه وى چه امام بخارى دكوم دوو طرق حواله وركړې ده په هغې كښې د طولها په ځائې عرضها دې. ثلاثون ميلا والا روايت غالبا صرف هم دغه ذكر كړې دې ګنې د بخارى شريف نه علاوه مسلم شريف[10] اوسنن ترمذى[11] كښې هم ستون ميلا دې البته د عرض او طول

---

[1] تعليقات تهذيب المال: ۲٦۰/۵.
[2] حواله بالا والكاشف: ۱۵۰/۱ رقم: ۸۷۱
[3] تهذيب الكمال: ۲۵۹/۵.
[4] تعليقات تهذيب الكمال: ۲٦۰/۵.
[5] كتاب المجروحين: ۲۲٤/۳.
[6] صحيح البخارى كتاب فضائل القرآن، باب اقرؤو القرآن ما ائتلفت عليه قلوبكم رقم: ۵۰٦۱.
[7] تحرير تقريب التهذيب: ۲۳۷/۱-۲۳٦ وهدى السارى: ٤۲٦ فصل.
[8] تهذيب الكمال: ۲٦۰/۵.
[9] تهذيب الكمال: ۲٦۰/۵.
[10] صحيح مسلم كتاب الجنة وصفة نعيمها باب فى صفة خيام الجنة ..... رقم: ۷۱۱٦-۷۱۱٤.
[11] سنن الترمذى أبواب صفة الجنة باب ماجاء فى صفة غرف الجنة رقم: ۲۵۲۸.

اختلاف په هغې کښې هم دې. بعض عرضهاستون مېلا روايت کړې دې اوبعض طولهاستون مېلا. شراح په دې کښې تطبيق کولوسره دا وئيلى دى چه ددغه خيمو اوږدوالې او پلنوالې به برابر وى. والله اعلم.(۱)

د مذكوره طرق تخريج: د ابوعبدالصمد تعليق اوطرق امام بخارى رحمه الله پخپله د محمدبن المثنى په واسطه سره مسندا ذکرکړې دې. دې نه علاوه دا امام مسلم رحمه الله هم موصولاً ذکرکړې دې.(۲) او حارث بن عبيد رحمه الله طريق امام مسلم رحمه الله موصولاً کتاب الجنة کښې ذکرکړې دې.(۳)

ترجمة الباب سره د حديث مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت ددې په اول جزء کښې دې. يعنى صفة الجنة.

د باب پنځم حديث حضرت ابوهريره رضي الله عنه دې.

الحديث الخامس

۳۰۷۲- حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: قَالَ اللَّهُ «أَعْدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لاَ عَيْنٌ رَأَتْ، وَلاَ أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلاَ خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ، فَاقْرَءُوا إِنْ شِئْتُمْ فَلاَ تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ» (٤)[۴۵۰۱، ۴۵۰۲، ۷۰۵۹]

تراجم رجال

الحميدى: دا ابوبكر بن عبدالله بن زبير قرشى اسدى حميدى مكى رحمه الله دې. د دوى تذکره بدء الوحى اول حديث کښې تيره شوې ده.(۵)

سفيان: دا سفيان بن عيينه رحمه الله دې. ددوى مختصر حالات بدء الوحى کښې او تفصيلى حالات کتاب العلم باب قول المحدث: حدثنا أوأخبرنا..... لاندې بيان کړې شوى دى.(۶)

ابوالزناد: دا ابوالزناد عبدالله بن ذکوان رحمه الله دې.

الاعرج: دا عبدالرحمن بن هرمزالاعرج قرشى رحمه الله دې. ددې دواړو محدثينوحضراتو تذکره کتاب الايمان باب حب الرسول صلى الله عليه وسلم من الايمان لاندې تيره شوې ده.(۷)

ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دې. ددوى حالات کتاب الايمان باب أمور الايمان

---

(۱) التوضيح: ۱۳۵/۱۹وأرشادالسارى: ۲۸۱/۵وتحفة الأحوذى: ۲۷۶/۷والكوثرالجارى: ۱۸۹/۶.

(۲) صحيح البخارى كتاب التفسير سورة الرحمن باب ﴿حُورٌ مَقْصُورَاتٌ﴾ رقم: ۴۸۷۹ومسلم رقم: ۲۸۳۸.

(۳) صحيح مسلم كتاب الجنة وصفة نعيمها باب فى صفة خيام الجنة..... رقم: ۷۱۱۴.

(۴) قوله: عن أبى هريرة رضى الله عنه: الحديث. أخرجه البخارى أيضاً الرقاق باب حجبت النار بالشهوات رقم: ۶۴۸۷ ومسلم: ۷۰۸۸-۷۰۹۰كتاب الجنة وصفة نعيمها وأهلها باب صفة الجنة.

(۵) كشف البارى: ۲۳۷/۱.

(۶) اوګورئى كشف البارى: ۲۳۸/۱الحديث الأول: ۱۰۲/۳.

(۷) كشف البارى: ۱۱/۲-۱۰.

كنبې تيرشوى دى. (۱) دامشهور حديث دې كتاب التفسير كنبې ددې شرح راغلې ده (۲) خو بيا هم د دوو څيزونو ذكر به دلته مناسب وى:

① دحديث جمله ((اقرؤاان شئتم)) باره كنبې اختلاف دې چه د چا جمله يا مقوله ده؟ نو امام داؤدى رحمه الله دا دحضرت ابوهريره رضي الله عنه كلام گرځولې دې خو ابن التين رحمه الله فرمائى چه ظاهرد حديث ددې خلاف دې اودا د حضورپاك د ارشاد حصه ده. دحضرت ابوهريره رضي الله عنه كلام نه دې. (۳)

② لكه چه دا حديث شريف د آيت مبارك تفصيل او توضيح دې. په آيت كنبې دعلم نفى ده ﴿فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّآ أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ﴾ او په حديث كنبې ددې علم خاص د طرق نفى ده چه په دنيا كنبې كومه يوه ذريعه او حس هم اختياركړئى د جنت د نعمتونو حقيقى علم تاسو نه شئى حاصلولې دهغه ځانى پورې ستاسو رسيدل نه شى كيدې. والله اعلم. (۴)

ترجمة الباب سره د حديث مناسبت: داحديث د جنت په وجود باندې دلالت كوى ځكه چه اعداد (تيارى) غالبا عموما دهغه څيز كيږى كوم چه موجود او حاصل وى. (۵)

د باب شپږم حديث هم د حضرت ابوهريره رضي الله عنه دې.

الحديث السادس

[۳۰۷۳/۳۰۷۴]- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَوَّلُ زُمْرَةٍ تَلِجُ الجَنَّةَ صُورَتُهُمْ عَلَى صُورَةِ القَمَرِ لَيْلَةَ البَدْرِ، لاَ يَبْصُقُونَ فِيهَا، وَلاَ يَمْتَخِطُونَ، وَلاَ يَتَغَوَّطُونَ، آنِيَتُهُمْ فِيهَا الذَّهَبُ، أَمْشَاطُهُمْ مِنَ الذَّهَبِ وَالفِضَّةِ، وَمَجَامِرُهُمُ الأَلُوَّةُ، وَرَشْحُهُمُ المِسْكُ، وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ، يُرَى مُخُّ سُوقِهِمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ مِنَ الحُسْنِ، لاَ اخْتِلاَفَ بَيْنَهُمْ وَلاَ تَبَاغُضَ، قُلُوبُهُمْ قَلْبٌ وَاحِدٌ، يُسَبِّحُونَ اللَّهَ بُكْرَةً وَعَشِيًّا» (۶)

تراجم رجال

محمدبن مقاتل: دا مام محمد بن مقاتل مروزى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب العلم باب مايذكر فى المناولة..... كنبې تيره شوې ده. (۷)

---

(۱) كشف البارى: ۴۵۹/۱.

(۲) كشف البارى: كتاب التفسير سورة تنزيل: ۵۱۵.

(۳) عمدة القارى: ۱۵۴/۱۵-۱۵۳التوضيح: ۱۳۷/۱۹.

(۴) عمدة القارى: ۱۵۳/۱۵.

(۵) عمدة القارى: ۱۵۳/۱۵التوضيح: ۱۳۷/۱۹.

(۶) قوله: عن أبى هريرة رضى الله عنه: الحديث، أخرجه البخارى فى الأنبياء باب خلق آدم وذريته رقم: ۳۳۲۷ومسلم رقم: ۷۱۰۶-۷۱۰۳كتاب الجنة باب أول زمرة تدخل الجنة على صورة القمر ليلة البدر وأزواجهم، والترمذى فى صفة الجنة باب ماجاء فى صفة الجنة رقم: ۲۵۳۷وابن ماجه فى الزهد باب صفة الجنة رقم: ۴۳۸۹-۴۳۸۸.

(۷) كشف البارى: ۲۰۶/۳.

عبدالله: دا مشهور محدث عبدالله بن مبارك حنظلي رحمه الله دې. ددوى حالات بدءالوحي پنځم حديث لاندې يترشوى دى.[1]

معمر: دامعمر بن راشد ازدي بصري رحمه الله دې. ددوى تذكره بدء الوحي او كتاب العلم باب كتابة العلم كښې راغلې ده.[2]

همام بن منبه: دا همام بن منبه يماني صنعاني رحمه الله دې. ددوى حالات كتاب الإيمان باب حسن إسلام المرء تركه مالايعنيه په ذيل كښې بيان كړې شوى دى.[3]

ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دې. ددوى حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تير شوى دى.[4]

قوله: عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: أول زمرة تلج الجنة صورتهم على صورة القمر ليلة البدر: حضرت ابوهريره رضي الله عنه د رسول الله صلى الله عليه وسلم نه روايت كوى چه حضورپاك اوفرمائيل چه د جنتيانو رومبې ډله كومه چه جنت ته داخليږى دهغوى مخونه به د څوارلسمې شپې د سپوږمئ په شان پرقيږى.

قوله: تلج: ولوجانه مشتق دې. د باب ضرب نه دې ددې معنى د داخليدلو ده.[5] هم په دې باب كښې ددې حديث دويم طريق كښې د تدخل الفاظ راځى. دا حديث امام بخارى رحمه الله هم په دې باب كښې په دريو طرق سره روايت كړې دې.

قوله: صورتهم على صورة القمر....: ددې نور وضاحت دكتاب الرقاق په روايت كښې دې. «يدخل الجنة من أمتي زمرة هم سبعون ألفا، تضيئ وجوههم إضاءة القمر.....»[6] د دغه ډلې شمير به اويا زره وى او اوياز عدد د كثرت د بيان د پاره وى. مطلب دادې چه ډيره لويه ډله به په دغه صفت باندې متصف وى. بيابه يوه ډله داسې وى چه د ستورو په شان به پرقيږى كوم ته چه په راتلونكى حديث «والذين على أثرهم كأشد كوكب إضاءة» سره تعبير كړې شوې دې.

بيا به دې نه پس نور منازل وى لكه د مسلم شريف روايت[7] كښې «ثم هم بعد ذلك منازل» فرمائيلې شوى دى.[8]

---

[1] كشف البارى: ٤٦٢/١.

[2] كشف البارى: ٤٦٥/١، ٣٢١/٤.

[3] كشف البارى: ٤٢٨/٢.

[4] كشف البارى: ٤٥٩/١.

[5] عمدة القارى: ١٥٤/١٥.

[6] صحيح البخارى كتاب الرقاق باب يدخل الجنة سبعون...... رقم: ٦٥٤٢

[7] صحيح مسلم رقم: ٢٨٣٤.

[8] فتح البارى: ٣٢٤/٦التوضيح: ١٤٤/١٩عمدة القارى: ١٥٤/١٥كشف البارى كتاب الرقاق: ٦٣٢

قوله: : لايبصقون فيها، ولايمتخطون، ولايتغوطون په جنت كښې به نه هغوى توكانړي توكى، نه به د هغوى پوزه رابهيږي اونه به هغوى متيازې كوى لايبصقون دا د بصاق نه دې د باب نصر نه دې د دې معنى د توكلو ده. ولايمتخطون دا د مخاط نه دې د پوزې ګندګنى وغيره ته وانى ولا يتغوطون داد غائط نه دې غټومتيازو ته وانى. دا جمله د خارج من السبيلين نه كنايه ده يعنى متيازو ته هم شامل ده. د كتاب الأنبياء روايت كښې «لايبولون ولايتفلون»[1] زياتوالې هم نقل دې د باب په دويم طريق كښې «ولايسقمون» راغلې دې. مطلب دا چه جنتيان به بيمار كيږى هم نه. اوددې ټولو جملو مقصد دادې چه جنت به د ټول صفات ناقصه سلبيه نه پاك اوصفا وى.

دحضرت جابر رضي الله عنه په مسلم شريف كښې حديث راغلې دې.[2] په دې كښې دى چه جنتيان به خورى هم څكى هم خو دا خوراك څښاك به د سبيلين نه نه خارج كيږى. بلكه هغوى به يو اډركې اوكړى اودا ټول هضم. د اډركى نه به د بدبو په ځائى خوشبوئى خارج كيږى.[3]

امام نسائى رحمه الله امام احمد رحمه الله او ابن حبان رحمه الله وغيره د حضرت زيد بن ارقم رضي الله عنه يوحديث نقل كړې دې چه د اهل كتاب يو سړې دحضورپاك په خدمت كښې حاضر شو او وئى وئيل «ياأباالقاسم،تزعم أن أهل الجنة يأكلون ويشربون؟قال: نعم، ان أحدكم ليعطى قوة مائة رجل فى الإكل والشرب والجماع، قال: الذي يأكل ويشرب تكون له الحاجة، وليس في الجنة أذي! قال: تكون حاجة أحدهم رشحا يفيض من جلودهم، كرشح المسك»[4]

يعنى اي ابوالقاسم! تاسو دا وايئى اوګمان لرئى چه جنتيان به خورى او څكى؟ حضورپاك اوفرمائيل بالكل. تاسو خلقو ته به هلته خوراك څښاك او جماع كښې د سلو كسانو برابر قوت دركولې شى نودې كتابى اووئيل چه كوم بنده خورى څكى نوهغه ته خو به د قضاء حاجت ضرورت هم پيښيږى حالانكه په جنت كښې به ګندګى نه وى (نو دا خوړل څكل به څرنګه خى؟) حضورپاك اوفرمائيل چه ددوى قضاء حاجت به داسې وى چه دهغوى د وجود سورو نه به خوله اوخى د كومې خوشبوئى چه به د مشك په شان وى. امام طبرانى رحمه الله ليكلى دى چه د سائل كتابى نوم ثعلبه بن حارث وو[5]

علامه ابن الجوزى رحمه الله فرمائى: چونكه دجنتيانو خوراكونه به ډېر معتدل او مزيدار وى په دې وجه به د هغې نه فضله نه پيداكيږى بلكه د دغه خوراكونو نه به مزيدار او خوشبوئى والاهوا پيداكيږى[6]

علامه انور شاه كشميرى رحمه الله د صدرالدين شيرازى كوم چه شيعه دې ليكن وائى چه صوفى دې مګر دا بالكل تضاد دې د باطنى مسلك كيدې شى صوفى متبع شريعت څوك رافضى نه شى كيدې په دې وجه هغه اووئيل په جنتيانو به د روحانيت غلبه وى او په دوزخيانوبه د ماديت غلبه وى. په دې وجه به د دوزخيانو بدنونه خوروليې شى او د بعض اضراس (داړې) به د احد دغر[1] برابر وى.[2]

---

[1]) صحيح البخاري كتاب أحاديث الأنبياء باب خلق آدم..... رقم: ٣٣٢٧.

[2]) صحيح مسلم كتاب الجنة..... باب في صفات الجنة..... رقم: ٧١١١-٧١٠٨.

[3]) عمدة القاري: ١٥/ ١٥٤فتح الباري: ٦/ ٣٢٤.

[4]) السنن الكبرى للنسائي: ٦/ ٤٥٤ رقم: ١١٤٧٨وابن حبان، رقم: ٧٤٢٤ومسندأحمد: ٤/ ٣٦٧رقم: ١٩٤٨٤ومسندالبزار رقم: ٣٥٢٢والمعجم الكبير: ٥/ ١٧٧رقم: ٥٠٠٤والمعجم الأوسط: ٦/ ٣١١-٣١٠رقم: ٨٨٧٦ثمامة بن عقبة المحلى عن زيد بن أرقم.

[5]) فتح الباري: ٦/ ٣٢٤وفي العمدة: الطبري، بدل الطبراني. انظر العمدة: ١٥/ ١٥٤لعله من خطأ النساخ، حيث رواه الطبراني في المعجم الكبير رقم: ٥٠٠٤والأوسط من اسمه محمد رقم: ٧٧٤١انظر مجمع الزوائد: ١٠/ ٤١٦.

[6]) فتح الباري: ٦/ ٣٢٤ والتوضيح: ١٩/ ١٤٢.

قوله:: آنيتهم فيها الذهب، أمشاطهم من الذهب والفضة په جنت كښې به لوښى د سرو زرو وى اود هغوى بنګړى به د سرو زرو او سپينو زرو وى په وړاندينى روايت كښې د فضه يعنى چاندنى هم ذكر دې. لكه چه په وړاندې روايت كښې د فضه په ذكر باندې اكتفا كړې شوې ده اودلته نى د هغې د ذكر كولو ضرورت نه دې ګڼلې خكه چه دا بهر حال احتمال دې چه دواړه څيزونه دهريوسړى دپاره وى اوداهم احتمال دې چه د څه كسانود پاره به د سرو زرو لوښى وى او د څه د پاره د سپينو زرو. د احاديثو نه د دواړو احتمالاتو تائيد كيږى او په دې كښې څه استبعاد هم نشته دې خكه چه په هر صورت كښې به درجوكښې به تفاوت خو وى.

امشاط كښې هم دغه تقرير دې دلته د سپينو زرو او د سرو زرو د ږمونځ ذكر دې خو په وړاندې روايت كښې صرف د چاندنى د ږمونځ ذكر دې. پورتنى دواړه احتمالات دلته هم محتمل دى. [3]

امشاط جمع ده ددې مفرد مشط دې. ددې ميم مثلثه دې يعنى په ميم باندې زبر زير او پيش درېواړه صحيح دى. خو افصح پيش دې. [4]

قوله:: مجامرهم الألوة: دهغوى انګيټھى به د "اګر" وى. مجامر د مجمر جمع ده هغه لوښى كوم كښې چه خوشبوئى لوګى كولې شى. دهونى دان. او الوة [5] عود ته وائى. يعنى هغه خوشبوئى كونكې لرګى چه د بخور دپاره سوزولې شى. په اردوكښې دې ته "اګر" وائى د كومې نه چه اګربتئى جوړيږى دغې ته عود هندى هم ونيلى شى. [6] مجامر مبتدا دې او الألوة ددې خبر دې.

يوتعارض او دهغې لرې كول: ددې روايت نه معلومه شوه چه انګيټھى به د اګر وى يعنى اګر (عود) جوړې شوې به وى. وړاندې چه كوم روايت راغې په هغې كښې دى «وقود مجامرهم: الألوة» يعنى مجامر او انګيټوكښې چه كوم څيز سوزولې شى هغه اګر اوعود دى. اوس په دواړو روايتونوكښې په ظاهره تعارض دې. ددې تعارض مختلف وجوهات دى: ① يوجواب خودا كيدې شى چه محل ونيلوسره حال مراد اخستې شوې وى او «مجامرهم الألوة» معنى كښې دا وى «ما يجمر في المجمر هو العود» ② دويم جواب دادې چه ممكن دى انګيټھى هم د عود وى او څه چه په دې كښې سوزولې شى هغه هم عود وى. [7]

يواشكال اودهغې جوابات: مګر د پورته تقرير نه دا اشكال پيداكيږى چه په جنت كښې تاسوې د اور ذكر كوئى نوولې په جنت كښې به اور هم وى؟ اوهلته د اور څه كار دې؟ددې يو جواب علامه اسماعيلى رحمه الله دا وركړې دې چه كيدې شى دا انګيټھى د اور نه بغير سوزيږى دا څه ناممكن خبره نه ده الله تعالى ته په دې باندې قدرت شته چه د اور نه بغير انګيټھى سرې شى او مجمر دې ته په

---

[1] مستدرك الحاكم: ٦٣٨/٤ كتاب الأهوال رقم: ٨٧٥٩، ٨٧٦١عن أبى هريرة رضى الله عنه و ٨٧٧١عن أبى سعيدالخدرى رضى الله عنه.

[2] فيض البارى: ٣٢٠/٤رقم: ٣٢٤٥.

[3] فتح البارى: ٣٢٤/٦عمدة القارى: ١٥٤، ١٥٦/١٥.

[4] فتح البارى: ٣٢٤/٦عمدة القارى: ١٥٤/١٥.

[5] بفتح الهمزة ويجوز ضمها وبضم اللام وتشديد الواو، وحكى ابن التين كسر الهمزة وتخفيف الواو (أى الوة) فتح البارى: ٣٢٤/٦عمدة القارى: ١٥٤/١٥والتوضيح: ١٤٢/١٩.

[6] القاموس الوحيد مادة: جمر.

[7] فتح البارى: ٣٢٤/٦عمدة القارى: ١٥٤، ١٥٦/١٥.

اعتبار د اصل وضع ونيلي شوى وى. هغوى ددې يو جواب دا هم ورکړې دې چه کيدې شى هلته هم اوروى مګر هغه اور د تکليف ورکونکې نه وى اوتکليف سبب به نه جوړيږى.(1) ترمذى شريف کښې د ابن مسعود رضي الله عنه مرفوع روايت دې چه جنتيان به د وريتې کړې مرغنى د خوراك تمنا کوى نو وريته کړې مرغنى به دهغوى مخې ته راشى. (2)هنکاره خبره ده چه د وريتولو دپاره به هم د اور ضرورت وى. نوپورتنى دواړه جوابونه به دلته هم ورکولې شى (3)ابن قيم رحمه الله د ترمذى ددغه پورتنى حديث په شرح کښې فرمائى چه کيدې شى د جنت نه بهر مرغنى د وريتولو انتظامات وى يا هم په جنت کښې داسې اسباب اختيار کړې شى چه هغه مرغنى وريته شى د اور څه تعيين نشته دې.(4)

يوسوال اودهغې جواب: اوس شاته د سرو زرو او سپينو زرو د ږمونځ ذکر راغلى وو اودلته د بخور او لوګى کولو ذکر دې. سوال دادې چه دا جنتيان خو به امرد وى بيا هلته ګندګى اوخيرى به هم نه وى تعفن او بدبوئى به هم نه وى نوسربه ئې خيرن شى نه بدن نه کپړې نوبيا هلته د ګمنز کولو او خوشبوئى د لوګى کولو څه ضرورت دې؟

ددې جواب دادې چه دا هرڅه به ددې دپاره نه وى چه هلته بدبوئى وغيره وى يا خيرى وغيره څه مسئله وى بلکه دا هر څه به داعزاز او اکرام په توګه وى. مقصد دادې چه په دنيا کښې هر هغه څيز کوم چه د اعزاز او د انعام د قبيل نه ګنړلې شى دوى ته به هلته حاصل وى سره ددې چه د هغې ضرورت نه وى. رزقنا ها الله وإياكم.(5)

قوله: ورشحهم المسك: اودهغوى خوله به دمشکو د بوئى په شان وى. رشح خولې ته وائى مطلب واضح دې بلکه د بعض خلقو دخولې بدبوئى خو د برداشت قابل نه وى. په جنت کښې به هم خوله راشى لکه څنګه چه شاته تيرشو چه د قضاء حاجت به هم دغه شکل وى. مګر ددې خولې نه به بدبوئى هيڅ کله نه راځى بلکه ددې نه به د مشك خوشبوئى راځى. (6)

قوله: ولكل واحد منهم زوجتان: او په دې کښې به دهر جنتى دپاره دوه بيبيانې وى.

---

(1) حواله جات بالا.

(2) عزاها أليه الحافظان العينى وابن حجر، وإنما هو عندالبزار: ٤٠١/٥ رقم: ٢٠٢٣ وجمع الزوائد: ٤١٤/١٠ كتاب أهل الجنة باب فيما أعده الله سبحانه وتعالى رقم: ١٨٧٣٤.

(3) فتح البارى: ٣٢٤/٦ عمدة القارى: ١٥٤/١٥، ١٥٦/١٥.

(4) وقد ذكر نحو ذلك ابن القيم فى الباب الثانى والأربعين من حادى الأرواح الى بلاد الأفراح. وزاد فى الطبرى: أويشوى خارج الجنة أو بأسباب قدرت لا نضاجه، ولا تتعين النار، قال: وقريب من ذلك قوله تعالى: ﴿هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ أُكُلُهَا دَائِمٌ وَظِلُّهَا﴾ [الرعد/٣٥] وهى لا شمس فيها. فتح البارى: ٣٢٤/٦ وحادى الأرواح إلى بلاد الأفراح: ١٩١ الباب الثامن والأربعون.

(5) وقال القرطبى: يقال هنا: أى حاجة فى الجنة للأمشاط، ولا تتلبد شعورهم ولا تتسخ، وأى حاجة للبخور، وريحهم أطيب من المسك؟ ويجاب عن ذلك: بأن نعيم أهل الجنة وكسوتهم ليس عن دفع ألم اعتراهم. فليس أكلهم عن جوع، ولا شرابهم عن ظمأ، ولا تطيبهم عن نتن، وإنما هى لذات متوالية، ونعم متتابعة. ألا ترى إلى قوله تعالى لآدم: ﴿إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَضْحَىٰ﴾ [طه: ١١٩-١١٨] وحكمة ذلك أن الله تعالى نعمهم فى الجنة بنوع ما كانوا يتنعمون به فى الدنيا. المفهم: ١٨٠/٧ باب فى الجنة أكل وشرب..... رقم: ٢٧٥٣ والفتح: ٣٢٤/٦ والعمدة: ١٥٤/١٥ والتوضيح: ١٤٢/١٩.

(6) عمدة القارى: ١٥٥/١٥.

كومې ښځې مراد دي؟: دې نه دنياوي ښځې مراد دي حورې نه دي. هغوى خو به د مرتبو مطابق ډيرې زياتې وي. هم دا قاضي عياض رحمه الله حافظ ابن حجر رحمه الله اوعلامه عينى رحمه الله وغيره اختيار کړې دي چه د زوجتان نه د دنيا ښځې مراد دي. اوس چه د چا په دنيا کښې دوه ودونه شوې وي دهغوى معامله خو واضحه ده اود چا چه هم يوه ښځه وي دهغه به يوداسې ښځې سره واده کولې شي دکومې چه په دنياکښې واده نه وي شوې دغه شان به دوه دوه پوره شي. والله اعلم.[1]

زوجه صحيح ده كه زوج؟: په قرآن او حديث کښې دا لفظ په تاء مربوطه سره زوجة استعمال شوې دې د عربو په کلام کښې هم ددې ډير مثالونه دي. ليکن مشهور لغت په حذف دتاء دې. په قرآن پاك کښې هم راغلى دى: ﴿اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ﴾[2]

هم ددې په رڼا کښې امام اصمعى رحمه الله دا د تاء والاصورت نه منلو. حالانکه د قرآن اوحديث نه زيات کوم يوخيز فصيح کيدې شي؟ ابوحاتم سجستانى رحمه الله د ډيرو زياتو دلائلو سره په امام اصمعى باندې رد کړې دې.[3]

قوله: :يرى مخ سوقهما من وراء اللحم من الحسن: ددې دواړو د پنډو يا خپو مازغه دښائست د وجې نه د غوښې دپاسه ښکارى.

دمذكوره جملې نور وضاحت: مخ د ميم ضمه او خاء معجمه تشديد سره: مغز. من الحسن کښې من بيانيه دې يا تعليليه. ددغه دواړو ښځو ډير زيات ښائست بيانولې شي چه د هغوى د پنډئى به دومره صفا او شفاف وي چه په نلى کښې دننه کوم مازغه وي هغه به هم ښکارى.[4]

په ترمذى شريف کښې دحضرت ابن مسعود رضي الله عنه په روايت کښې هم راغلى چه دغه ښځې به اويا جوړې اغوستې وى اودغه جوړو دپاسه به هغه مازغه ښکارى. «ليرى بياض ساقها من وراء سبعين حلة حتى يرى مخها»[5]

په دې کښې د حيرانتيا څه عجيبه خبره نشته آبى حيات کښې ددې نمونې په دې دنياکښې هم موجود دى. په خوړو اوبوکښې د کبانو يوقسم موندلې شي د كوم نوم چه چندا نامه او چندارنګا دې په عام عرف کښې دې ته شيشه کب وائى. د بدن د وړوکوالى په اعتبارسره د وړوکى کيدونه باوجود په هغه کښې دننه ټول اندامونه ترډې چه کولمې هم په عام انسانى سترګوسره په آسانئى سره ليدلې شي. سبحان الله الخالق القادر العلام.

چه کله د خپې د هډوکى دا حال دې نودمخ به نى څه شان وى؟ په مسند احمد کښې دحضرت ابوسعيد

---

[1]) فتح البارى: ۳۲۵/۶عمدة القارى: ۱۵۵/۱۵الكنزالمتوارى: ۱۶۸/۱۳-۱۶۶.

[2]) سورة البقرة: ۲۵.

[3]) فتح البارى: ۳۲۵/۶عمدة القارى: ۱۵۵/۱۵والتوضيح: ۱۴۳/۱۹وقد قال الفرزدق: وإن الذى يسعى ليفسد زوجتنى كساع إلى أسد البشرى يستبيلها والشعر فى أدب الكاتب: ۲۷۷. كتاب تقويم اللسان. باب ماجاء فيه لغتان استعمل الناس فى أضعفهما. وكتاب الأمالى لأبى على القالى: ۲۰/۱مطلب: أسماء الزوجة.

[4])عمدة القارى:۱۵۵/۱۵قال الحافظ فى الفتح ۳۲۵/۶والمراد به وضفها بالصفاء البالغ.وأن ما فى داخل العظم لايستتر بالعظم واللحم والجلد

[5]) روى الترمذى هذا الحديث مرفوعا وموقوفا. أما المرفوع ففى رقم: ۲۵۳۳وأما موقوفا ففى رقم: ۲۵۳۴كتاب صفة الجنة باب ماجاء فى صفة نساء أهل الجنة. ثم قال فى الموقوف:.... وهذا أصح.

خدري رضي الله عنه حديث كښې دي: «ينظر وجهه في خدها أصفى من المرآة»[1] جنتى به خپل مخ دهغې په اننګوکښې وینی چه د آئینې نه به هم صفا وی.

قوله:: لا اختلاف بينهم ولا تباغض: ددغه جنتيانو به په خپل مينځ كښې نه څه اختلاف وى اونه دخپل مينځ بغض. د جنتيانو به په خپل مينځ كښې هيڅ قسم دښمنى نه وى خكه چه دهغوى زړونه به د خفګانونو اوغمونو نه پاك اوصفا وى.[2]

قوله:: قلوبهم قلب واحد: دهغوى زړونه به د يوبنده د زړه په شان وى. قلوبهم مبتدا دې او قلب واحد ددې خبر. داكثر ناسخينو روايت قلبُ واحد تركيب اضافى دې. اود مستملى په روايت كښې واحد مرفوع دې يعنى تركيب توصيفى دې. دا تشبيه بليغ ده. په كوم كښې چه اداة تشبيه حذف كړې شوې ده يعنى قلوبهم كقلب رجل واحد.[3] دا جمله مفسره ده دماقبل جمله ددې تفسير وو. ښكاره خبره ده چه كله د ټولو زړونه يووى نود خپل مينځ اختلافات او خفګانونه به ولې وى؟[4]

قوله:: يسبحون الله بكرة وعشيا: هغوى به سحر ماښام دالله تعالى پاكى بيانوى. په اهل جنت باندې به دا تسبيح لازم او ضرورى نه وى. چنانچه په مسلم شريف كښې د حضرت جابر بن عبدالله انصارى رضي الله عنه حديث كښې دا الفاظ راغلى دى. «يلهمون التسبيح والتكبير كما يلهمون النفس»[5] چه دهغوى په زړونوكښې به د تسبيح او تكبير داسې الهام او القاء كيږى لكه د ساه اخستلو الهام چه كولې شى. ددې دواړو په مينځ كښې د مشابهت وجه داده چه انسان څنګه بغيرد تكليف او مشقت نه ساه اخلى دهغې دپاره سوچ نه شى كيدلې ددې نه بغيرژوندې نه پاتې كيږى دغه شان دهغوى ساه اخستل به هم تسبيح وى بغير د څه مشقت نه به هغوى دا كار كوى. ددې وجه به دا وى چه د جنتيانو زړه به د الله تعالى د معرفت نه منور او دهغه په محبت كښې معمور وى اوقاعده داده چه د چاچاسره زيات محبت وى دهغه تذكره هم دهغه په ژبه باندې ډيره وى. «من أحب شيئا أكثر من ذكره»[6]

دبكرة وعشيا معنى: په جنت كښې به نه طلوع شمس كيږى اونه غروب شمس يعنى د نمر ختل او ډوبيدل نوبيا هلته د سحر اوماښام څه مطلب؟ نودلته د بكرة وعشيا نه مراد دهغې اندازه ده. يعنى د سحر اوماښام په اندازه به هغوى په تسبيح كښې مشغول وى. يوضعيف حديث[7] كښې راغلى دى

---

[1] فتح الباري: ٣٢٦/٦عمدة القاري: ١٥٥/١٥ومسند الإمام أحمد: ٧٥/٣رقم: ١١٧١٥.

[2] فتح الباري: ٣٢٦/٦عمدة القاري: ١٥٥/١٥.

[3] فتح الباري: ٣٢٦/٦عمدة القاري: ١٥٥/١٥.

[4] فتح الباري: ٣٢٦/٦عمدة القاري: ١٥٥/١٥.

[5] صحيح مسلم كتاب الجنة.... باب في صفات الجنة.... رقم: ٧١٠٨-٧١١١.

[6] فتح الباري: ٣٢٦/٦عمدة القاري: ١٥٥/١٥والتوضيح: ١٤٣/١٩وقال الشاه أنور الكشميري رحمه الله في الفيض: وعند مسلم: يلهمون التسبيح كالنفس، فيجري منهم التسبيح جريان النفس بدون عمد وقصد، وبه تكون حياتهم، وذلك لبلوغهم نهاية الروحانية. فيض الباري: ٣٢١/٤رقم: ٣٢٤٥.

[7] حيث روي: إن تحت العرش ستارة معلقة فيه، ثم تطوى، فإذا نشرت كانت علامة البكور، وإذا طويت كانت علامة العشاء. فتح الباري: ٣٢٦/٦عمدة القاري: ١٥٥/١٥.

چه دعرش لاندې يوه پرده زورند ده دكومې په كولاويدو او بنديدو باندې يوه فرښته مامور ده. كله چه هغه كولاؤ كړې شي نوددې مطلب به داشي چه اوس سحر شو اوكله چه بنده كړې شي نو مطلب به نى دا وى چه اوس ماښام شو گني په جنت كښې به د سحر ماښام هيڅ تصور نه وى.(١)

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: دحديث ترجمة الباب سره مناسبت بالكل واضح دې چه په دې كښې د جنت د ډيرو زياتو لازوال نعمتونو ذكر دې.

دباب اووم حديث هم د حضرت ابوهريره رضي الله عنه دې.

الحديث السابع

٣٠٧٣- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ، عَنِ الأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "أَوَّلُ زُمْرَةٍ تَدْخُلُ الجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ القَمَرِ لَيْلَةَ البَدْرِ، وَالَّذِينَ عَلَى إِثْرِهِمْ كَأَشَدِّ كَوْكَبٍ إِضَاءَةً، قُلُوبُهُمْ عَلَى قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ، لاَ اخْتِلاَفَ بَيْنَهُمْ وَلاَ تَبَاغُضَ، لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ، كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا يُرَى مُخُّ سَاقِهَا مِنْ وَرَاءِ لَحْمِهَا مِنَ الحُسْنِ، يُسَبِّحُونَ اللَّهَ بُكْرَةً وَعَشِيًّا، لاَ يَسْقَمُونَ، وَلاَ يَمْتَخِطُونَ، وَلاَ يَبْصُقُونَ، آنِيَتُهُمُ الذَّهَبُ وَالفِضَّةُ، وَأَمْشَاطُهُمُ الذَّهَبُ، وَوَقُودُ مَجَامِرِهِمُ الأَلُوَّةُ - قَالَ أَبُو اليَمَانِ: يَعْنِي العُودَ -، وَرَشْحُهُمُ المِسْكُ" وَقَالَ مُجَاهِدٌ: الإِبْكَارُ: أَوَّلُ الفَجْرِ، وَالعَشِيُّ: مَيْلُ الشَّمْسِ إِلَى أَنْ - أُرَاهُ - تَغْرُبَ (٢)[٣٠٨١، ٣١٤٩]

تراجم رجال

ابواليمان: دا ابواليمان الحكم بن نافع مصرى رحمه الله دې.

شعيب: دا شعيب بن ابى حمزه قرشى اموى رحمه الله دې. ددې دواړو مختصر حالات بدء الوحى الحديث السادس كښې راغلى دى.(٣)

ابوالزناد: دا ابوالزناد عبدالله بن ذكوان رحمه الله دې

الاعرج: دا مشهورمحدث عبدالرحمن بن هرمز قرشى رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو تذكره كتاب الايمان باب حب الرسول صلى الله عليه وسلم من الايمان كښې راغلې ده (٤).

ابوهريره رضي الله عنه: د صحابى رسول حضرت ابوهريره رضي الله عنه حالات كتاب الايمان باب أمور الايمان كښې تير شوى دى.(١)دا د تيرشوى حديث دويم طريق دې. وَقَالَ مُجَاهِدٌ: الإِبْكَارُ: أَوَّلُ الفَجْرِ، وَالعَشِيُّ: مَيْلُ الشَّمْسِ إِلَى - أَنْ أُرَاهُ - تَغْرُبَ.[٣١٤٩،٣٠٨١]

---

(١) فتح البارى: ٣٢٦/٦عمدة القارى: ١٥٥/١٥

(٢) قوله: عن أبى هريرة رضى الله عنه: الحديث، مرتخريجه فى الحديث السابق آنفا.

(٣) كشف البارى: ٤٨٠/١-٤٧٩.

(٤) كشف البارى: ١١/٢-١٠.

دمذكوره تعليق مقصد: دا امام بخارى رحمه الله د حضرت مجاهد رحمه الله تعليق ذكر كړې دې ددې نه د هغوى مقصد په حديث كښې راغلې الفاظ بكرة وعشيا توضيح اوتفسير كول دى. "أراه" جمله دامام بخارى رحمه الله خپله ده. دا جمله معترضه ده اود أظنه په معنى كښې ده. لكه چه د مصنف رحمه الله په لفظ تغرب كښې شك دې نودهغې اظهاركولوسره د تغرب نه وړاندې أراه اضافه اوكړه. هغه حضراتو چاچه دا تعليق موصولاً نقل كړې دې دهغوى په كلام كښې دا شك ذكر نه دې.

«أبكرفلان في حاجته يبكرإبكارا» معنى ده د نمر د راختو نه ترسحر وخته پورې د خپل يو كار د پاره وتل. ليكن دعشى تعلق د زوال نه پس د نمر ډوبيدو پورې وخت سره دې. دحضرت مجاهد رحمه الله د قول مطابق د نمر ډوبيدو پورې عشى ممتد كيږي اوحضرت مصنف رحمه الله په نيز د نمر ډوبيدو نه څه وړاندې وخت پورې عشى وى. دكوم اظهار چه هغوى أراه جمله معترضه سره كړې دې. طبرى رحمه الله وغيره دا تعليق نقل كړې دې په هغې كښې أن تغيب الفاظ راغلى دى. دا هم هغه معنى ده كومه چه مصنف رحمه الله اختياركړې ده. بهرحال په دواړو كښې څه منافات نشته دې. د دواړو معنى نيزدې نيزدې دى. والله اعلم. [۲]

د تعليق تخريج: دحضرت مجاهد رحمه الله دا تعليق عبدبن حميد رحمه الله ابن ابى حاتم رحمه الله وغيره د ابن ابى نجيح رحمه الله په طريق سره موصولاً ذكر كړې دې. [۳] او امام طبرى رحمه الله هم دا روايت كړې دې [۴]

د باب اتم حديث د حضرت سهل بن سعد رضى الله عنه دې.

الحديث الثامن

۳۰۷۵- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ، حَدَّثَنَا فُضَيْلُ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «لَيَدْخُلَنَّ مِنْ أُمَّتِي سَبْعُونَ أَلْفًا، أَوْسَبْعُ مِائَةِ أَلْفٍ، لَا يَدْخُلُ أَوَّلُهُمْ حَتَّى يَدْخُلَ آخِرُهُمْ، وُجُوهُهُمْ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ» [۵] [۶۱۸۷، ۶۱۷۷]

تراجم رجال

محمدبن ابى بكر المقدمى: دا محمدبن ابى بكر المقدمى رحمه الله دې.

فضيل بن سليمان: دا فضيل بن سليمان نميرى رحمه الله دې. [۶]

---

[۱] كشف البارى: ۴۵۹/۱.

[۲] فتح البارى: ۳۲۶/۶عمدة القارى: ۱۵۶/۱۵والتوضيح: ۱۴۴/۱۹ومجمل اللغة: ۶۶۸/۲

[۳] فتح البارى: ۳۲۶/۶عمدة القارى: ۱۵۶/۱۵والتوضيح: ۱۴۴/۱۹وتغليق التعليق: ۵۰۶/۳

[۴] تفسير الطبرى: ۳۹۲/۶رقم: ۷۰۲۵.

[۵] قوله: عن سهل بن سعد رضى الله عنه: الحديث، رواه البخارى فى كتاب الرقاق باب: يدخل الجنة سبعون ألفا بغير حساب، رقم: ۶۵۴۲وباب صفة الجنة والنار رقم: ۶۵۵۴ومسلم رقم: ۵۲۷كتاب الإيمان باب الدليل على دخول طوائف من المسلمين فى الجنة بغير حساب ولا عذاب، والحديث متفق عليه.

[۶] ددغه دواړو حضراتو د حالاتو د پاره اوګورئى كتاب الصلاة باب المساجد التى على طرق المدينة.

ابوحازم: دا ابوحازم سلمة بن دينار رحمه الله دي.

سهل بن سعد: دا مشهور صحابي رسول حضرت ابوالعباس سهل بن سعد الساعدي رضي الله عنه دي.[1]

تنبيه: دا حديث د حضرت سهل رضي الله عنه نه علاوه د حضرت عمران بن حصين رضي الله عنه نه هم نقل دي. د حضرت سهل رضي الله عنه د حديث شرح كتاب الرقاق كښې[2] او د حضرت عمران رضي الله عنه د حديث شرح كتاب الطب كښې راغلې ده.[3]

په دې حديث كښې د هغه كسانو پيژندګلو او علامت خودلې شوي دي چه بې حسابه بې كتابه به په دومره لوئې شمير كښې جنت كښې داخليږي. فرمائيلي دي: «هم[4] الذين لا يسترقون، ولا يتطيرون، ولا يكتوون، وعلى ربهم يتوكلون».[5]

يوه بله تنبيه: دا حديث ابن ملقن رحمه الله په افراد بخاري كښې شمير كړې دې چه صرف په بخاري شريف كښې د روايت موجود دي. حالانكه داسې نه ده. دا حديث په صحيح مسلم كښې هم دي غالبًا هغه د امام حميدي رحمه الله په اتباع كښې داسې وئيلي دي. چونكه د حميدي رحمه الله هم د غه موقف دې نو دواړو حضراتو ته دلته تسامح شوې دي. والله اعلم.[6]

ترجمة الباب سره د حديث مناسبت: د دې حديث ترجمة الباب سره مناسبت واضح دي. هغه داسې چه جنتيان به خپل مينځ كښې اتفاق سره اوسيږي او د هغوى مخونه به د څوارلسمې د سپوږمئي په شان پړقيږي. دا رومبى جزء سره مناسبت شو چه حديث د جنت د اوسيدونكو په صفت باندې مشتمل دي.

د باب نهم حديث د حضرت انس رضي الله عنه دي.

الحديث التاسع

۳۰۷۶- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجُعْفِيُّ، حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا شَيْبَانُ، عَنْ قَتَادَةَ، حَدَّثَنَا أَنَسٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أُهْدِيَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جُبَّةُ سُنْدُسٍ، وَكَانَ يَنْهَى عَنِ الحَرِيرِ، فَعَجِبَ النَّاسُ مِنْهَا، فَقَالَ: «وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَمَنَادِيلُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فِي الجَنَّةِ أَحْسَنُ مِنْ هَذَا».[7] [ر ۲۴۷۳]

---

[1] د دغه دواړو حضراتو حالاتو د پاره اوګورئى كتاب الوضوء، باب غسل المرأة أباها الدم........

[2] كشف البارى كتاب الرقاق باب يدخل الجنة سبعون ألفا....: ۶۲۶-۶۲۲

[3] كشف البارى كتاب الطب باب من اكترى.....: ۵۷۷-۵۷۳.

[4] دا هغه خلق دي چه كوډې جادوان نه كوي بدفالي نه نيسي خالونه نه لګوي او په خپل رب باندې يقين لري

[5] صحيح بخارى رقم: ۵۷۰۵ التوضيح: ۱۴۵/۱۹ وقال ابن كثير: إن المعروف فى الروايات دخول سبعين ألفا ومع كل منهم سبعون ألفا... ولا بد من تسليمه أيضا، وإن لم يذكره الراوي هناك، فإنه سرد له الروايات أيضا. أما من قال: سبع مائة ألف، فالظاهر أنه وهم من الراوي. فيض البارى: ۳۲۱/۴.

[6] التوضيح: ۱۴۵/۱۹ والجمع بين الصحيحين رقم: ۹۲۶ وصحيح مسلم كتاب الإيمان رقم: ۲۱۹.

[7] قوله: حدثنا أنس رضى الله عنه: الحديث، مر تخريجه مالهبة باب قبول الهدية من المشركين.

ترجمه حضرت انس رضي الله عنه فرمائي چه رسول الله ﷺ ته د سندس كپړې يوه جبه هديه كړې شوه او حضورپاك به خلق د ريښمو د اغوستو نه منع كول خلقو به ډيره خوښئي سره دې ته كتل نوحضورپاك عليه السلام اوفرمائيل چه دحضرت سعد بن معاذ رضي الله عنه كوم رومال په جنت كښې دې هغه ددې كپړې نه ډير ښه دې.

داريښمي جبه حضورپاك ته د دومة الجندل والي اكيدر هديه كړې وه«وكان الذي أهداها أكيدر دومة» [1]

تراجم رجال

عبدالله بن محمدجعفي: دا عبدالله بن محمد جعفي مسندى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب أمورالإيمان كښې تيره شوې ده. [2]

يونس بن محمد: دا يونس بن محمد المؤدب بغدادى رحمه الله دې. ددوى حالات كتاب الوضوء باب الوضوء مرتين مرتين كښې راغلى دى. [3]

شيبان: دا ابومعاويه شيبان بن عبدالرحمن نحوى رحمه الله دې. ددوى تفصيلي حالات كتاب العلم باب كتابة العلم لاندې بيان كړې شوى دى. [4]

قتاده: دا قتاده بن دعامه سدوسي بصرى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب من الإيمان أن يحب لأخيه مايحب لنفسه په ذيل كښې راغلې ده. [5]

انس بن مالك: دا مشهور صحابى خادم رسول حضرت انس بن مالك رضي الله عنه دې. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب من الإيمان أن يحب لأخيه مايحب لنفسه په ذيل كښې راغلې ده. [6]

دحديث شرح كتاب الهبة [7]

د باب لسم حديث د حضرت براء بن عازب رضي الله عنه دې.

الحديث العاشر

٣٠٧٧-حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ سُفْيَانَ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُوإِسْحَاقَ،

---

[1]) إرشادالساري: ٢٨٤/٥التوضيح: ١٥٢/١٩وصحيح البخارى كتاب الهبة باب قبول الهدية من المشركين تعليقا عن أنس رقم: ٢٦١٦.

[2]) كشف البارى: ٢٥٧/١.

[3]) كشف البارى: ٤٨٣/٥.

[4]) كشف البارى: ٢٦٣/٤.

[5]) كشف البارى: ٣/٢.

[6]) كشف البارى: ٤/٢.

[7]) باب قبول الهدية من المشركين رقم: ٢٦١٥. اوكتاب اللباس كښې راغلې ده. كشف البارى كتاب اللباس باب من مس الحرير من..... ص: ١٩٥.

قَالَ: سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا [ص: ۱۹]، قَالَ: أُتِيَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَوْبٍ مِنْ حَرِيرٍ فَجَعَلُوا يَعْجَبُونَ مِنْ حُسْنِهِ وَلِينِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَمَنَادِيلُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فِي الْجَنَّةِ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا» [1]-[۳۵۹۱، ۵۴۹۸، ۶۲۶۴]

تراجم رجال

مسدد: دا مسدد بن مسرهد اسدی بصری رحمه الله دی. ددوی تذکره كتاب الإيمان باب من الإيمان أن يحب لأخيه ما يحب لنفسه لاندې راغلې. [2]

يحيى: دا يحيى بن سعيد قطان تميمی رحمه الله دی. ددوی تذکره كتاب الإيمان باب من الإيمان أن يحب لأخيه...، لاندې ذکر کړې شوې ده. [3]

سفيان: دامشهور امام محدث سفيان بن عيينه رحمه الله دی. ددوی مختصر حالات بدء الوحی کښې اومفصل حالات كتاب العلم باب قول المحدث : حدثنا أو أخبرنا.... کښې تير شوی دی. [4]

ابواسحاق: دا ابواسحاق عمرو بن عبدالله همدانی سبيعی رحمه الله دی.

البراء بن عازب: دا مشهور صحابی رسول حضرت براء بن عازب رضي الله عنه دی. ددې دواړو حضراتو تذکره كتاب الإيمان باب الصلوة من الإيمان لاندې بيان کړې شوې ده. [5]

ددې حديث مضمون هم دغه دې کوم چه دتير حديث وو فرق صرف دومره دې چه هلته د خلقو د خوښئی ذکر وو مګر وجه ئې ذکر نه وه کومه چه په دې حديث براء رضي الله عنه کښې ذکر کړې شوې. «فجعلوا يعجبون من حسنه ولينه» چه د دغه جبې ښائست نرېوالې او نرموالې د خلقو د حيرانتياوجه وه. [6]

ترجمة الباب سره د حديث مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مطابقت په دې معنی دې چه په دې کښې د حضرت سعد بن معاذ رضي الله عنه د جنت د رومال ذکر دی دکوم ښائست چه به بې مثال وی. [7]

دباب يوولسم حديث دحضرت سهل بن سعد الساعدی رضي الله عنه دی.

---

[1] قوله: سمعت البراء بن عازب رضى الله عنه: الحديث. أخرجه البخاري فى فضائل الصحابة، باب مناقب سعدبن معاذ رقم: ۳۸۰۲ وفى اللباس باب من مس الحرير من غيرلبس رقم: ۵۸۳۶ وفى الأيمان والنذور باب كيف كان يمين رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ رقم: ۶۶۴۰ ومسلم رقم: ۶۳۰۸-۶۳۰۶ فى فضائل الصحابة باب من فضائل سعدبن معاذ رضى الله عنه. والترمذى مناقب سعدبن معاذ رضى الله عنه، رقم: ۳۸۴۶ وابن ماجه فى المقدمة فى فضل سعد بن معاذ رضى الله عنه رقم: ۱۴۴.

[2] كشف البارى: ۲/۲.

[3] كشف البارى: ۲/۲.

[4] كشف البارى: ۲۳۸/۱ الحديث الأول: ۱۰۲/۳.

[5] كشف البارى: ۳۷۵/۲-۳۷۰.

[6] فتح البارى: ۳۲۶/۶.

[7] حواله بالا.

الحديث الحادي عشر

۳۰۷۸- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «مَوْضِعُ سَوْطٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا» (۱)-[ر ۲٦٤١]

تراجم رجال

على بن عبدالله: دا مشهور محدث على بن عبد الله المدينى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب العلم باب الفهم في العلم لاندې تيره شوې ده.(۲)

سفيان: دا مشهور امام محدث سفيان بن عيينه رحمه الله دي. ددوى مختصر حالات بدء الوحى كښې اومفصل حالات كتاب العلم باب قول المحدث : حدثنا أو أخبرنا..... كښې تير شوى دى. (۳)

ابوحازم: دا ابوحازم سلمة بن دينار رحمه الله دي.

سهل بن سعد: دا مشهور صحابى رسول حضرت ابوالعباس سهل بن سعد الساعدى رضي الله عنه دي.(۴)

ددې حديث تفصيلي شرح كتاب الجهاد كښې راغلې ده.(۵)

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت داسې دې چه د جنت د معمولى شان ځائى برابر ددنيا او مافيها نه بهتر دې. چنانچه صفة الجنة يعنى جزء اول سره ددې مطابقت دې.

دباب دولسم حديث دحضرت انس بن مالك رضي الله عنه دي.

الحديث الثاني عشر

۳۰۷۹- حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عَبْدِ الْمُؤْمِنِ، حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ، حَدَّثَنَا سَعِيدٌ، عَنْ قَتَادَةَ، حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجَرَةً يَسِيرُ الرَّاكِبُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ عَامٍ لَا يَقْطَعُهَا» (٦)

تراجم رجال

روح بن عبدالمومن: دا ابوالحسن روح – بفتح راء وسكون واو، واهمال حاء- (۱)بن عبد المومن هذلى بصرى مقرى رحمه الله دي. (۲)

---

(۱) قوله: عن سهل بن سعد الساعدى: الحديث مر تخريجه كشف البارى كتاب الجهاد: ۱۰۱/۱.

(۲) كشف البارى: ۲۹۷/۳.

(۳) كشف البارى:۱۳۸/۱الحديث الأول: ۱۰۲/۳.

(۴) دَدغه دوارو حضرانو حالاتو دپاره اوګورئى كتاب الوضوء باب غسل المرأة أباها الدم........

(۵) كشف البارى كتاب الجهاد اول. ۵۵۹-۵۵۸

(٦) قوله: حدثنا أنس بن مالك رضي الله عنه الحديث، أخرجه الترمذى كتاب التفسير باب ومن تفسير سورة الواقعة، رقم: ۳۲۹۳.

دې د يزيد بن زريع حماد بن زيد، عبدالواحد بن زياد، ابوعوانه، جعفر بن سلميان ضبعي اومعاذ بن هشام رحمهم الله وغيره نه دحديث روايت كوى. اوددوى نه دحديث روايت كونكوكښې امام بخاري. عثمان بن سعيد دارمي، ابوزرعه رازي، حرب كرماني، عبدالله بن احمد، مطين، ابوخليفه. محمدبن محمدتمار بصري او ابويعلى موصلي رحمهم الله غوندې اساطين علم حديث شامل دى [۳]
ابن حبان رحمه الله دوى په كتاب الثقات كښې ذكركړى دى. [۴] ابوحاتم رازى رحمه الله فرمانى صدوق [۵]
حافظ ذهبى رحمه الله معرفة القراء كښې ليكلى دى چه دې د يعقوب الحضرمى نيزدې دوست وو او فرمانى «كان متقنا مجودا» [۶] حافظ ابن حجر رحمه الله فرمانى صدوق [۷] ددوى تاريخ وفات كښې اختلاف دې. امام ابن حبان رحمه الله د ۲۳۳ هجرى نه وړاندې يا روستو قول اختيار كړې دې [۸] او ابن ابى عاصم، دانى، ابن خلفون، مطين او مغلطاى رحمهم الله وغيره ۲۳۴هجرى د وفات كال ګرځولې دې [۹] خو ابن زبير ربعى د ۲۳۵هجرى قول اختيار كړې دې. [۱۰]
روح بن عبدالمومن رحمه الله دكتب سته نه صرف د بخارى شريف راوى دې. اوامام بخارى رحمه الله دهغوى نه صرف هم دغه حديث باب روايت كړې دې. رحمه الله تعالى رحمة واسعة. [۱۱]

يزيد بن زريع: دا يزيد بن زريع تميمى بصرى رحمه الله دې. [۱۲]

سعيد: دا سعيد بن ابى عروبة يشكرى بصرى رحمه الله دې. [۱۳]

قتاده: دا قتاده بن دعامه سدوسى بصرى رحمه الله دې.

انس: دا مشهور صحابى خادم رسول حضرت انس بن مالك رضي الله عنه دې. ددې دواړو حضراتو تذكره كتاب الايمان باب من الايمان أن يحب لأخيه ما يحب لنفسه په ذيل كښې راغلې ده [۱۴]

قوله: عن النبى صلى الله عليه وسلم قال: إن فى الجنة لشجرة يسير الراكب فى ظلها مائة عام لا يقطعها: حضرت انس رضي الله عنه دنبى كريم صلى الله عليه وسلم نه روايت كوى چه هغوى عليه السلام فرمانيلى دى

---

[۱] المغنى فى ضبط الأسماء: ۱۳۵حرف الراء، وتعليقات تهذيب التهذيب: ۲۹۶/۳.
[۲] تهذيب الكمال: ۲۴۶/۹وتهذيب ابن حجر: ۲۹۶/۳.
[۳] د شيوخ اوتلامذه د تفصيل د پاره اوګورئى تهذيب الكمال: ۲۴۷/۹-۲۴۶.
[۴] ۲۴۴/۸.
[۵] الجرح والتعديل: ۳ رقم الترجمة: ۲۲۵۹.
[۶] معرفة القراء:۱ رقم: ۱۰۹مؤسسة الرسالة، بيروت.
[۷] تقريب التهذيب: ۳۰۴/۱رقم: ۱۹۶۸.
[۸] الثقات: ۲۴۴/۸.
[۹] تعليقات تهذيب الكمال: ۲۴۷/۹.
[۱۰] حواله بالا.
[۱۱] فتح البارى: ۳۲۶/۶عمدة القارى: ۱۵۷/۱۵تهذيب الكمال: ۲۴۶/۹.
[۱۲] ددوى د حالاتود پاره اوګورئى كتاب الوضوء باب غسل المنى وفركه وغسل ما يصيب من المرأة.
[۱۳] ددوى د حالاتود پاره اوګورئى كتاب الغسل باب إذا جامع ثم عاد.....
[۱۴] كشف البارى: ۴/۲-۳.

چه په جنت کښې يوه ونه ده د کومې په سوري کښې به چه سور سل کاله روان وی مگر هغه به پوره نه کړی.
دباب ديارلسم حديث دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دی.

الحديث الثالث عشر

۳۰۸۰- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ، حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ، حَدَّثَنَا هِلاَلُ بْنُ عَلِيٍّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "إِنَّ فِي الجَنَّةِ لَشَجَرَةً يَسِيرُ الرَّاكِبُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةٍ، وَاقْرَءُوا إِنْ شِئْتُمْ {وَظِلٍّ مَمْدُودٍ} [الواقعة: ۳۰]" (۱) [۴۵۹۹]

تراجم رجال

محمدبن سنان: دا محمدبن سنان عوقى بصرى باهلى رحمه الله دی
فليح بن سليمان: دا فليح بن سليمان خزاعى مدنى رحمه الله دی.
هلال بن علي: داهلال بن على قرشى عامرى مدنى رحمه الله دی. ددې دريوارو حضراتو حالات كتاب العلم باب من سئل علماوهومشتغل فى حديثه لاندې تيرشوى دی. (۲)
عبدالرحمن بن ابي عمرة: دا عبدالرحمن بن ابى عمره انصارى رحمه الله دی. (۳)
ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دی. ددوی حالات كتاب الايمان باب أمور الإيمان كښې تيرشوی دی. (۴)
ددې حديث مضمون هم هغه دې کوم چه دتير حديث وو. بس فرق صرف دومره دې چه په دې کښې څه زياتوالې او اضافه ده.
دپورته ذکرشوې ونې نوم: د پورته ذکر شوې نوم په قول د علامه خطابى رحمه الله او ابن الجوزى رحمه الله طوبى دې. ددې تائيد دحضرت عتبه بن عبد رضي الله عنه دحديث نه هم کيږی. کوم چه احمد، طبرانى او ابن حبان رحمهم الله روايت کړې دې. (۵) حافظ رحمه الله فرمائى «هذاهوالمعتمد» ځکه چه د بعض حضراتو رائې داده چه دا څه متعين ونه نه ده. چونکه نکره استعمال شوې ده نوداسې به ډيرې ونې وی مگر دا

---

(۱) قوله: عن أبي هريرة رضى الله عنه: الحديث، رواه البخارى فى تفسير سورة الواقعة باب: {وَظِلٍّ مَمْدُودٍ} رقم: ۴۸۸۱ ومسلم رقم: ۷۱۳۷-۷۱۳۶فى صفة الجنة باب إن فى الجنة شجرة يسير الراكب فى ظلها مئة عام لا يقطعها، والترمذى رقم: ۲۵۲۳فى الجنة باب ماجاء فى صفة شجرة الجنة وابن ماجه فى الزهد باب صفة الجنة رقم: ۴۳۹۱.
(۲) كشف البارى: ۵۳/۶۳/۳.
(۳) ددوى د حالاتو دپاره اوګورئى كتاب المياه باب حلب الإبل على الماء.
(۴) كشف البارى: ۴۵۹/۱.
(۵) المعجم الكبير للطبرانى: ۱۲۶-۱۲۷/۱۷عامر بن زيد عن عتبة بن عبد رقم:۳۱۲والإحسان بترتيب صحيح ابن حبان كتاب إخباره عن مناقب الصحابة، باب وصف الجنة: ۴۲۹/۱۶عن أبى سعيد الخدرى رضى الله عنه رقم: ۱۱۶۹۶.

رائې معتمد نه ده.[1] او د راکب نه مراد راکب معتدل دې چه په درمیانه رفتار سره تګ کونکې سور د سلوکالو تللو نه باوجود به هغې سورې پوره نه کړی. په جنت کښې خو به سورې وی نه څکه چه دهغې دپاره نمر اوبیا ګرمی پکار ده هلته د دې څیزونو څه کار دې؟ په دې وجه د سورې نه مراد ددې غاړه ده. مطلب دادې چه ددې ونې اوږدوالې په انسانی شعور کښې نه شی راتلې. انسانی احساسات د هغې حقیقت ته نه شی رسیدلې.[2]

د کعب احبار تصدیق: حضرت عبدالله بن مبارک رحمه الله یو روایت نقل کړې دې چه د حضرت ابوهریره رضی الله عنه داحدیث چه حضرت کعب احبار رحمه الله واوریدو نوونی فرمائیل: «صدق والذي أنزل الفرقان على لسان محمد، لو أن رجلا راكب حقة أو جذعة، ثم سار في أصل تلك الشجرة، ما بلغها حتى يسقط هرما، إن الله تعالى غرسها بيده ونفخ من روحه، وما في الجنة نهر إلا ويخرج من أصلها»[3] یعنی دهغه ذات قسم چاچه فرقان (قرآن) د محمد صلی الله علیه وسلم په ژبه مبارکه باندې نازل کړې دې. ابوهریره رښتیا اوونیل که یو سړې په حقه یا جذعه اوښه باندې سور وی اوبیا د دغه ونې په جرړو کښې سفر کوی نو آخر ته به اونه رسی تردې چه بوډا به شی پریوبه خی. یقینًا دغه ونه الله تعالی پخپله لګولې ده د خپل روح په ذریعه ئې په هغې کښې پوکې وهلې دې په جنت کښې هر یو نهر د دغه ونې د اصل نه راوځی. هم دې ته شجرة الخلد هم فرمائیلې شوې دې. حواله جات بالا.

قوله: واقرءوا إن شئتم: ﴿وَظِلٍّ مَّمْدُودٍ﴾ که چرې غواړئ نو دا آیت اولولئ. په دې آیت کښې د جنت د اوږد سورې خبره کیږی لکه چه دا حدیث ددې آیت تفسیر دې. او د «ولقاب قوس أحدكم» معنی داده چه په جنت کښې د لیندې برابر ځائې د ښائست وغیره په وجه د دنیا اومافیها نه بهتر دې داجمله کتاب الجهاد کښې تیره شوې ده.[4]

ترجمة الباب سره مطابقت: د حدیث ترجمة الباب سره مطابقت واضح دې چه په دې کښې د جنت ښائست او وسعت وغیره تذکره کړې شوې ده.

د باب څوارلسم حدیث هم د حضرت ابوهریره رضی الله عنه دې.

الحديث الرابع عشر

۳۰۸۱- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُلَيْحٍ، حَدَّثَنَا أَبِي، عَنْ هِلَالٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «أَوَّلُ زُمْرَةٍ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، وَالَّذِينَ عَلَى آثَارِهِمْ كَأَحْسَنِ كَوْكَبٍ دُرِّيٍّ فِي

---

[1] فتح الباري: ۳۲۶/۲.

[2] عمدة القاری: ۱۵۸/۱۵ فتح الباري: ۶/۳۲۷-۳۲۶ وشرح القسطلاني: ۲۸۵/۵ قال ابن الملقن رحمه الله: المراد بظلها: راحتها ونعيمها، من قولهم: عز ظليل، وقيل معناه: ذراها وناحيتها وكنفها، كما يقال: أنا في ظلك، أي: في كنفك. وإنما أحوج إلى هذا التأويل، لأن ظل المتعارف عندنا إنما هو وقاية حر الشمس، وأذاها، وليس في الجنة شمس، وإنما هي أنوار متوالية، لا حر فيها ولا قر، بل لذات متوالية، ونعم متتابعه. التوضيح: ۱۵۴/۱۹.

[3] التوضيح: ۱۵۳/۱۹ وكتاب الزهد لابن المبارك: ۲۶۷.

[4] كشف الباري: كتاب الجهاد اول: ۱۰۱-۱۰۰.

السَّمَاءِ إِضَاءَةً، قُلُوبُهُمْ عَلَى قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ، لَا تَبَاغُضَ بَيْنَهُمْ وَلَا تَحَاسُدَ، لِكُلِّ امْرِءٍ زَوْجَتَانِ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ، يُرَى مُخُّ سُوقِهِنَّ مِنْ وَرَاءِ الْعَظْمِ وَاللَّحْمِ»[1] [ر ٣٠٧٣]

تراجم رجال

ابراهيم بن المنذر دا مشهور محدث حضرت ابراهيم بن المنذر بن اسحاق حزامى رحمه الله دې.

محمد بن فليح دا محمد بن فليح بن سليمان خزاعى رحمه الله دې ددې دوارو حضراتو حالات كتاب العلم باب من سئل علما وهو مشتغل فى حديثه لاندې تيرشوى دى [2]، ددې سند د نورو رواة دپاره سابقه سند اوګورئى دا د باب د شپږم حديث دريم طريق دى د دې حديث تفصيلى شرح شاته شوې ده د باب په څلسم حديث د حضرت براء بن عازب رضى الله عنه دې

الحديث الخامس عشر

٣٠٨٢- حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ: أَخْبَرَنِي قَالَ: سَمِعْتُ الْبَرَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَمَّا مَاتَ إِبْرَاهِيمُ قَالَ: «إِنَّ لَهُ مُرْضِعًا فِي الْجَنَّةِ»[3]. [ر ١٣١٦]

تراجم رجال

حجاج بن منهال دا حجاج بن منهال سلمى انماطى بصرى رحمه الله دې ددوى تذكره كتاب الايمان باب ماجاء أن الأعمال بالنية والحسبة لاندې راغلى دى.[4]

شعبه: دا امير المؤمنين فى الحديث شعبه بن حجاج عتكى رحمه الله دې ددې دوارو حضراتو حالات كتاب الايمان باب المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده لاندې ذكر كړې شوې دى.[5]

عدي بن ثابت: دا مشهور تابعى حضرت عدى بن ثابت انصارى كوفى رحمه الله دې ددوى تذكره كتاب الايمان باب ماجاء أن الأعمال بالنية والحسبة لاندې راغلى دى.[6]

البراء بن عازب: دا مشهور صحابى رسول حضرت براء بن عازب رضى الله عنه دې ددوى تذكره كتاب الايمان باب الصلوة من الايمان لاندې تيره شوې ده.[7]

قوله: قال: لما مات ابراهيم، قال: إن له مرضعا فى الجنة حضرت براء بن عازب رضى الله عنه

---

[1] قوله: عن أبى هريرة رضى الله عنه: الحديث، مر تخريجه آنفا فى الحديث السادس من هذا الباب.

[2] فتح البارى: ٣/٦٢-٥٨

[3] قوله: سمعت البراء رضى الله عنه: الحديث، انفرد به البخارى.

[4] كشف البارى: ٢/٧٤٤.

[5] كشف البارى: ١/٦٧٨.

[6] كشف البارى: ٢/٧٤٥.

[7] كشف البارى: ٢/٣٧٥.

فرمائى چه كله حضرت ابراهيم صاحب زاده رسول ﷺ وفات شو نوحضورپاك اوفرمائيل چه په جنت كښي دهغه دپاره يوه پيئى وركونكې مرضعه ده.

دَ حياة الانبياء عليهم السلام ثبوت: د رسول الله ﷺ خوئى حضرت ابراهيم ﷺ د وروكوالى يعنى د پينوڅكلو په زمانه كښي وفات شوې وو. نو رسول الله ﷺ د كورد خلقو او مسلمانانو د تسلئى دپاره د تعزيت په توګه دا ارشاد فرمائيلي. په دې حديث سره چه يو طرف نه دحضرت ابراهيم ﷺ چه دحضورپاك خوئى دې د هغه منقبت ښكاره او واضح دې بل طرف ته دا زيرې هم دې چه هغه په جنت كښي خوراك كوى. دهغوى دپاره هلته هم د مرضعه پيئو وركونكى انتظام دې. په دې سره دهغوى حيات بعد الممات ثابتيږى نو په درجه اولى سره دا حيات دحضرات انبياء عليهم السلام دپاره هم ثابت دې. مولانا بدر عالم ميرتهى رحمه الله فرمائى: «وفيه بشارة بفضل إبراهيم رضى الله عنه، حيث عدمن أخبر عنهم الله تعالى بحياتهم، فبأنهم رزقهم غدوا وعشيا، وكان رزقه لبنا، فأوتى فى الجنة. أعنى فى نبأ رزقه أنباء بحياته على شاكلة حياة الأنبياء عليهم السلام والشهداء. والله تعالى أعلم»[1]

ترجمة الباب سره دَ حديث مناسبت: په دې حديث سره د جنت وجود ثابتيږى دغه شان ددې د ترجمې د جزء ثانى سره مناسبت دې.

د باب شپاړلسم او آخرى حديث د حضرت ابوسعيد خدرى ﷺ دې.

الحديث السادس عشر

۳۰۸۳- حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ يَتَرَاءَوْنَ أَهْلَ الْغُرَفِ مِنْ فَوْقِهِمْ، كَمَا يَتَرَاءَوْنَ الْكَوْكَبَ الدُّرِّيَّ الْغَابِرَ فِي الْأُفُقِ، مِنَ الْمَشْرِقِ أَوِ الْمَغْرِبِ، لِتَفَاضُلِ مَا بَيْنَهُمْ» قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ تِلْكَ مَنَازِلُ الْأَنْبِيَاءِ لَا يَبْلُغُهَا غَيْرُهُمْ، قَالَ: «بَلَى وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، رِجَالٌ آمَنُوا بِاللَّهِ وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِينَ»[2]

عبدالعزيز بن عبدالله: دا عبدالعزيزبن عبدالله قرشى اويسى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب العلم باب الحرص على الحديث په ذيل كښي ذكركړې شوې ده.[3]

مالک بن انس: دا امام دارالهجرة حضرت مالك بن انس مدنى رحمه الله دې. ددوى اجمالى حالات بدء الوحى او تفصيلى حالات كتاب الإيمان باب من الدين الفرار من الفتن لاندې بيان كړې شوى دى[1]

---

[1] البدر السارى مع فيض البارى: ۳۲۱/٤ وقال الكورانى الحنفى رحمه الله فيه شرح: إن له مرضعافى الجنة: تكمل له الرضاع، صرح به فى الرواية الأخرى. الكوثرالجارى: ۱۹٤/٦ وانظر أيضا الطبقات الكبرى لابن سعد: ۱٤٠/۱ ذكر أبراهيم، ابن رسول الله ﷺ

[2] قوله: عن أبى سعيد الخدرى رضى الله عنه: الحديث. رواه البخارى فى الرقاق، باب ماجاء فى صفة الجنة وأنها مخلوقة: رقم: ٦٥٥٦ وفى التوحيد باب كلام الرب مع أهل الجنة رقم ۷٥۱۸ ومسلم رقم: ۷۱٤٤ فى صفة الجنة باب ترائى أهل الجنة أهل الغرف والترمذى فى صفة الجنة باب بلاترجمة رقم: ۲٥٥٥.

[3] كشف البارى: ٤٨/٤.

صفوان بن سليم: دا صفوان بن سليم مدنى زهرى رحمه الله دي.[2]

عطاء بن يسار: دا ابومحمد عطاء بن يسار هلالى مدنى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب كفران العشير... كښې تيره شوې ده.[3]

ابوسعيد خدري: دا مشهور صحابى رسول حضرت سعد بن مالك بن سنان ابوسعيد خدرى انصارى رضي الله عنه دي. ددوى حالات كتاب الإيمان باب من الدين الفرار من الفتن لاندې بيان كړې شوى دى.[4]

قوله:: عن صفوان بن سليم: د سنن يو راوى دى. دكوم نوم چه ايوب بن سويد دي.[5] ددوى نه دا وهم شوې دې چه د صفوان په ځائې زيد بن أسلم رحمه الله په سند كښې داخل كړې دې كوم چه صحيح نه دې. دارقطنى رحمه الله په غرائب مالك كښې د هغوى ذكر كړې دې. غرائب مالك د دارقطنى رحمه الله هغه تاليف دې په كوم كښې چه د امام مالك رحمه الله هغه صحيح احاديث جمع كړې دى كوم چه په موطاكښې ذكر نه دى. حديث باب هم دهغې نه دې.[6]

قوله:: عن أبي سعيد: په ترمذى شريف وغيره كښې حديث باب مسند ابى هريره ګرځولې شوې دې چنانچه هم دغه حديث هلته «فليح عن هلال بن على عن عطاء بن يسار عن أبى هريرة» په طريق سره راغلې دې.[7] د امام ذهلى رحمه الله قول امام دارقطنى رحمه الله نقل كړې دې:

«لست أدفع حديث فليح، يجوز أن يكون عطاء بن يسار حدث به عن أبى سعيد وعن أبى هريرة».[8] چه زه دفليح حديث نه رد كوم ځكه چه دا بالكل ممكن دى چه عطاء دا د ابوسعيد او حضرت ابوهريره رضي الله عنهما دواړو نه روايت كړې وى. خلاصه دا چه داحديث د دواړو صحابه كرامو رضي الله عنهما د مسند نه كيدې شى.[9]

قوله:: عن النبى صلى الله عليه وسلم قال: إن أهل الجنة يتراءيون أهل الغرف من فوقهم كما يتراءيون الكوكب الدري الغابر في الأفق من المشرق والمغرب، لتفاضل ما بينهم: حضرت ابوسعيد خدرى رضي الله عنه د نبى كريم صلى الله عليه وسلم نه روايت كوى چه حضورپاك فرمائيلى دى چه بيشكه جنتيان به دخپل خان دپاسه درجاتو بالاخانې داسې وينى لكه ځنګه چه تاسو د آسمان مشرقى يا مغربى كنارې سره يو روښانه ستورې ته ګورئ. دهغه فاصلې د وجې نه كومه چه دهغې په مينځ كښې وى. په دې حديث كښې چه د جنتيانو په مينځ كښې كوم تفاضل او تفاوت وى هغه بيان كړې شوې دې اوفرمائيلې شوى دى چه د اوچتو درجو والاجنتى به دومره په اوچتوالى

---

[1] كشف البارى: ٢٩٠/١ الحديث الثانى: ٨٠/٢
[2] دَدوى دَحالات دپاره اوګورئى كتاب الغسل باب من اغتسل عريانا وحده فى خلوة.
[3] كشف البارى: ٢٠٤/٢.
[4] كشف البارى: ٨٢/٢
[5] دا ضعيف او كثر الوهم راوى دې. اوګورئى تهذيب الكمال ٤٧٧/٣-٤٧٥ رقم الترجمة ٦١٦
[6] فتح البارى: ٣٢٧/٦ عمدة القارى: ١٥٩/١٥.
[7] رواه الترمذى رقم: ٢٥٥٦ أبواب صفة الجنة باب ماجاء فى ترائى أهل الجنة فى الغرف وأحمد: ٣٣٥/٢ رقم: ٨٤٠٤ ٣٣٩/٢ رقم: ٨٤٩٢
[8] التوضيح: ١٥٦/١٩ وفتح البارى: ٣٢٧/٦ عمدة القارى: ١٥٩/١٥.
[9] التوضيح: ١٥٦/١٩ وفتح البارى: ٣٢٧/٦ عمدة القارى: ١٥٩/١٥.

باندې وي لکه په دنیاکښې په آسمان باندې ستورې ته د هغې د کتلو دپاره ستونه اوچتولې شي هغه د دنیا په آسمان باندې د ډیر لرې نه پرقیږي هم دغه تفاضل او تفاوت دلته د یوحسي مثال په ذریعه واضح کړې شوې دې. اودې وجه هم خودلې شوې ده چه «لتفاضل ما بینهم». او دا ظاهری خبره ده، په دنیاکښې هم دمرتبو د فرق لحاظ ساتلې شي نو په آخرت کښې به هم د اعمالو په ذریعه ددې لحاظ ساتلې شي.(١)

دَ لفظ دري تحقيق. الدري. دا لفظ په څلور قسم سره لوستلې شوې دې ① دُرِّيٌّ ② دُرِيءٌ ③ دِرِّيٌّ ④ دِرِيءٌ بیا د دې معنې هم مختلف دی. چه د دال ضمه وی نو د در طرف ته به منسوب وی یعنی د مرغلرې په شان، تشبیه به په سپینوالی او پرق کښې وی اوکه چرې د دال په کسره سره وې نو درأ په معنی د دفع دې یعنی لرې کول شړل، د ستورو په ذریعه شیطانان هم شړلې شی.(٢)

ابن الجوزی د کسائی په حواله سره دال مثلث هم روایت کړې دې اوفرمائیلې دی چه د دال په ضمه سره ذې نودر(مرغلره) طرف ته منسوب دې چه کسره سره وې نو معنی جاری اوساری ده اوکه فتحه سره وې نومعنی اللامع یعنی پرقیدونکې دې(٣)راجح هم دغه دی چه دری بغیرد همزه ضمه سره وی د کوم معنی چه ډیرزیات روښانه اوپرقیدونکې ستورې او فراء فرمائی چه ډیر لونی ستوری ته وائی (٤)

دَ الغابر تحقيق. الغابر د اکثر په روایت کښې هم دغه شان دې. دابن الحذاء په روایت کښې غایر دې یعنی د با، په ځائې یا، ده. خو ترمذی شریف (٥) په روایت کښې غارب دې. ددې ټولو معانی نیزدې نیزدې دی یعنی غیبیدل او لرې کیدل او ډوبیدل. مطلب دادې چه ستورې د ډوبیدو او راختو په وخت د نظر نه په لرې فاصله باندې وی په دې وجه ډیر وړوکې ښکاری. دا بین المشرق والمغرب سره تعبیر کړې شوې دې. یعنی د راختو په وخت او ډوبیدو په وخت اود افق نه د دنیا آسمان مراد دې.(٦)

قوله:: قالوا: یارسول الله، تلك منازل الأنبیاء، لا یبلغها غیرهم صحابه کرامو ﷺ عرض اوکړو یارسول الله ﷺ داخو به د انبیاء کرامو علیهم السلام منازل وی د نورو خو به د هغه ځائی پورې رسیدل نه کیږی.

قوله:: قال: بلی، والذي نفسي بیده، رجال آمنوا بالله وصدقوا المرسلین. نبی کریم ﷺ اوفرمائیل اوجی، هغه ذات د چا په لاس کښې چه زما ځان دې هغه بندیګان چه په الله باندې ایمان راوړی اود رسولانو تصدیق ئې کړې هغوی د هغه ځائې پورې رسیدل حاصلولې شی.

بلي صحیح دې یا بل؟: امام قرطبی رحمه الله فرمائی چه بلی حرف ایجاب او تصدیق دې د سیاق حدیث

---

(١) التوضیح: ١٥٨/١٩وفتح الباري: ٣٢٧/٦عمدة القاري: ١٥٩/١٥.

(٢) التوضیح: ١٥٩/١٩-١٥٨وفتح الباري: ٣٢٧/٦.

(٣) حواله جات بالا. والحجة للقراء السبعة: ٣٢٣/٥-٣٢٢والحجة فی القراءات السبعة: ١٦١سورت النور.

(٤) التوضیح: ١٥٩/١٩وفتح الباري: ٣٢٧/٦.

(٥) رواه الترمذي رقم: ٢٥٥٦أبواب صفة الجنة باب ماجاء فی ترائی أهل الجنة فی الغرف.

(٦) التوضیح: ١٥٨/١٩وفتح الباري: ٣٢٧/٦عمدة القاري: ١٥/١٥٩.

تقاضاداده چه په جواب کښې د اول نه اضراب وی اود ثانی ایجاب او تصدیق. کیدې شی چه دا بل وو کوم چه په بلی سره بدل کړې شوی دې. ددې وجه داده چه د ایجاب مقام نه دې صحابه کرامو حضراتو څه سوال نه وو کړې چه د سوال په جواب کښې د حرف ایجاب استعمال کیږی بلکه هغوی خو هم پخپله خودلې وو چه دغه مقامات رفیعه او درجات عالیه خو به انبیاء کرامو حضراتو ته حاصل وی زمونږ مقام او رسیدل: هغه ځانی پورې چرته؟ په دې وجه بل ونیل وو نه چه بلی لکه چه دلته تسامح شوې دې. دې نه علاوه ابن التین رحمه الله لیکلی دی چه د ابوذر په روایت کښې: بلی په ځانی بل دې. ددې نه هم د قرطبی رحمه الله تائید کیږی چه بل کیدل پکار وو نه چه بلی. علامه قرطبی رحمه الله نور فرمائی چه رجال د مبتداء محذوف خبر دې یعنی هم رجال اوس د رسول الله ﷺ د دغه پورتنی ارشاد مطلب دا شو چه دا بالاخانې به هغه خلقو ته حاصلیږی اودې نعمتونه به هغه کسان حاصلوی چه په الله تعالی باندې مضبوط ایمان لری اود انبیاء مرسلین داسې تصدیق کوی څنګه چه هغوی مستحق دی.([1])

د بلي ایجابیه توجیه: که چرې روایت د بلی ایجابیه سره وې نوددې توجیه به داسې کیږی چه تیك ده دا اوچت منازل د الله تعالی دمقررکولود وجې نه به هم انبیاء کرام علیهم السلام ته حاصل وی مګر الله تعالی دهغوی نه علاوه هم په ډیرو خلقو چه هغوی به انبیاء نه وی خپل خصوصی فضل کوی اود هغه ځانی پورې به هغوی ته رسیدل ورکوی. حافظ رحمه الله فرمای: «ویمکن توجیه بلی بأن التقدیر: نعم هی منازل الأنبیاء بإیجاب الله تعالی لهم ذلك، ولکن قد یتفضل الله تعالی علی غیرهم بالوصول إلی تلك المنازل» ([2]) هم دحضرت ابوسعید خدری رضی الله عنه روایت دې کوم چه امام ترمذی رحمه الله وغیره نقل کړې دې په دې کښې دی چه حضرات شیخین رضی الله عنهما به هم په هغه خلقو کښې شامل وی چاته چه دغه نعمتونه اوبالاخانې حاصل وی. په دې روایت کښې دی: «وإن أبابکر وعمر منهما، وأنعما» ([3])

د بالاخانو استحقاق به څنګه کیږی؟: امام ترمذی رحمه الله دحضرت علی رضی الله عنه نه مرفوعاً نقل کړی دی: «إن فی الجنة لغرفا، تری ظهورها من بطونها، وبطونها من ظهورها. فقال أعرابی: لمن هی یارسول الله؟ قال: هی لمن ألان الکلام، وأدام الصیام، وصلی باللیل والناس نیام» ([4]) چه په جنت کښې داسې بالاخانې دی چه دهغې بهر د دننه نه او دننه د بهر نه ښکاری. یوباندچی تپوس اوکړو یا رسول الله! دهغې مستحق به څوك وی؟ نو حضورپاك اوفرمائیل دا بالاخانې به دهغوی دپاره وی چه په نرمنی سره خبرې اترې کوی، همیشه روژې ساتی او کله چه ټول خلق اوده وی هغه وخت د الله تعالی مخې ته د مانځه دپاره اودریږی.

دا بالاخانې به کوم امت ته ملاویږی؟: یو احتمال خودادې چه دغه پورته ذکرشوې بالاخانې به امت محمدیه علی صاحبها الف تحیه ته ملاویږی. او ښکته منازل به د نورو امتونو موحدینو ته. او دویم احتمال دادې چه ددغه بالاخانو استحقاق به هغه خلق لری چه مخکښې په جنت کښې داخل شی

---

[1]) الملهم: ۱۷۶/۷ التوضیح: ۱۵۹/۱۹ وفتح الباری: ۳۲۷/۶ عمدة القاری: ۱۵۹/۱۵.

[2]) فتح الباری: ۳۲۸/۶.

[3]) الجامع الترمذی کتاب المناقب باب مناقب أبی بکر الصدیق رضی الله عنه رقم: ۳۶۵۸ وأخرجه صاحب الحلیة: ۲۵۶/۲ عن جابر بن عبدالله رضی الله عنه

[4]) الجامع الترمذی کتاب صفة الجنة باب ماجاء فی صفة غرف الجنة رقم: ۲۵۲۷ ونوادرالأصول کما فی المختصر المطبوع: ۲۷۳ التوضیح: ۱۵۷/۱۹ وفتح الباری: ۳۲۸/۶.

اوشكته درجات به هغه خلقو ته ملاويږي چه د شفاعت او سفارش په ذريعه په جنت كښې داخليږي.

راجح قول: حافظ ابن حجر رحمه الله اول قول راجح ګرځولوسره فرمائى چه ددې احتمال تائيد دحديث باب ددې جملې سره كيږي چه دهغه جنتيانو په حق كښې راغلې ده «هم الذين آمنوا بالله وصدقوا المرسلين» چه دټولو انبياء كرام عليهم السلام د تصديق تحقق صرف امت محمديه على صاحبها الف تحيه په حق كښې ثابت دې په خلاف د نورو قومونو او ملتونو سابقه. چه ددوى په حق كښې هم راتلونكى د ټولو انبياء كرامو عليهم السلام تصديق ثابت دې مګر هغه په طريق د توقع دې نه چه په طريق د واقع . [1]

يوه اهم تنبيه: علامه كوراني حنفي رحمه الله فرمائى چه بعض شراح دا دعوى كړې ده چه دامت محمديه هر يو كس به ددغه بالاخانو مستحق وى. حالانكه دا خالص غلطه خبره ده، د قرآن اوحديث نه ددې هيڅ تائيدنه كيږي بلكه هلته خو معامله ددې برعكس ده. پورته روايت تيرشوى دې چه حضورپاك عليه السلام حضرات شيخين رضي الله عنهما هم ددغه بالاخانو مستحق ګرځولې دى چه په دې خبره باندې صراحتً دلالت كوى چه دا دخول عمومى نه بلكه خصوصى دې ګنى ددې حضراتو د تخصيص څه معنى؟ والله اعلم بالصواب. [2]

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت بالكل واضح دې چه د ترجمې جزء اول سره دې چه په حديث كښې د جنت د بالاخانو ذكر دې اودهغې د مستحقينو د اوصاف بيان دې.

٩- باب: صِفَةِ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ

ماقبل سره مناسبت: په تيرشوى باب كښې مطلقاً د جنت د نعمتونو تذكره وه دلته دهغې د دروازو صفت يعنى دهغې د شمير او نومونو وغيره ذكركولې شى لكه چه دا تخصيص بعدالتعميم دې.

دترجمة الباب مقصد: ددې ترجمة الباب مقصد څه دې؟ په دې كښې د شراح رائې مختلف دى. ① د حافظ ابن حجر رائې خودا ده چه امام بخارى صفت ونيلو سره عدد (تعداد يعنى شمير) يا تسميه مراد اخستې دې. د عدد مراد اخستلو مطلب دادې چه د باب په مسند حديث كښې د جنت د اتو دروازو ذكر دې. دتسميه مراد اخستلو مطلب دادې چه په دې كښې د يوې دروازې نوم ريان ذكر دې او د نورو دروازو ذكر دمعلق رواياتو په تفصيل كښې دې كوم چه شاته په مختلف مقاماتو باندې موصولاً اومرفوعاً تيرشوى دى. [3]

② علامه عينى رحمه الله فرمائى چه امام بخارى رحمه الله دلته د جنت د دروازو شمير اودهغې صفت بيانول غواړي. ددې ټولو خلاصه دا شوه چه دلته دوه خبرې دى (١) اول خودا چه د جنت د دروازو صفت څه دې؟ (٢) دويم دا چه دهغې د دروازو تعداد څه دې؟

---

[1] فتح البارى: ٣٢٨/٦.

[2] الكوثر الجارى: ١٩٥/٦وفى هامش المصرية عن شيخ الإسلام: فإن قلت: فلا يبقى فى غير الغرف أحد، لأن أهل الجنة كلهم مؤمنون مصدقون بالرسل؟ قلت: المصدقون بجميع الرسل هم أمة محمدصلى الله عليه وسلم، فتبقى أمة غيره من سائر الأنبياء فى غير الغرف. الكنزالمتوارى: ١٦٨/١٣.

[3] فتح البارى: ٣٢٨/٦.

دَ جنت دَ دروازو صفت: دجنت د دروازود اوږدوالی اوپلنوالی باره کښې دحدیث په کتابونو کښې مختلف روایات راغلی دی.چنانچه مصنف ابن ابی شیبه اومسند احمدوغیره کښې دابوسعید خدری رضی الله عنه [1] او کعب رضی الله عنه [2] نه مرفوعاً روایت دې چه:((أن ما بین المصراعین مسیرة أربعین سنة)) چه د جنت د دروازو د دواړو زنځیرونوپه مینځ کښې دڅلویښتوکالو مسافت دې.اود ابن عمر رضی الله عنهما نه مرفوعاً نقل دی:((باب أمتي الذي يدخلون منه الجنة عرض مسيرة الراكب المجود ثلاثا..)) [3] ښکاره خبره ده چه په دغه روایاتو کښې تعارض دې.

دَ روایاتو په مینځ کښې تطبیق: ددې په مینځ کښې تطبیق دادې چه څنګه په جنت کښې د جنتیانو درجات اومنازل کښې تفاوت وی هم دغه شان به په دروازو کښې هم تفاوت وی. د چا چه څومره لوئی جنت وی هم دهغې په اعتبارسره به دهغې دَ دروازې اوږدوالې او پلنوالې هم وی. [4]

دَ جنت دَ دروازو شمیر: د جنت د دروازو د شمیر په سلسله کښې په کثرت سره روایات راغلی دی په اکثر روایاتو کښې دا راغلی دی چه د جنت اته دراوازې دی. خو که په مختلف روایاتو باندې نظر واچولې شی نوداسې روایات هم شته په کوم کښې چه د زیاتو دروازو ذکر دې. علامه قسطلانی رحمه الله څوارلس یا پنځلس دروازې شمیرلې دی. [5] دا خو ډیرکم تعداد دې. دعبدالله بن عمرو بن العاص نه مرفوعاً روایت کښې پنځه زره دروازې نقل دی [6] اودحضرت عمر اوحضرت ابن مسعود رضی الله عنهما نه لس زره [7] اوحضرت انس ،حضرت ابوسعید الخدری اوحضرت ابن عباس رضی الله عنهم نه اویازره دروازو روایت نقل دې. [8]

اصل خبره داده چه په کومو روایاتو کښې دا راغلی دی چه د جنت دروازې به اته وی دې نه مراد د اتو واړو جنتونو جدا جدا اته دروازې دی. دا به دهغه جنتیانو صدر دروازې وی. بیا په دې کښې مختلف درجات وی اودهغه درجاتو به جدا جدا دروازې وی لکه چه څه به لوئی دروازې وی اوڅه وړې حضرت شیخ الحدیث رحمه الله فرمائی: ((فلابد للجمع بينهما من الحمل على أبواب صغار وكبار)) [9]

یوبل ځائی کښې فرمائی : ((ولابد من حمل هذه الأبواب الكثيرة على أبواب من داخل أبواب الجنة الأصلية،......

---

[1] كنزالعمال: ١٩٣/١٤رقم:٣٩٢٢٧.عتبه بن غزوان رضی الله عنه المصنف لابن ابی شیبة: ٤٥٦/١٨-٤٥٥كتاب صفة الجنة والنار. باب رقم: ٣٥١٧٢ومسند الإمام أحمد: ١٧٤/٤رقم: ١٧٧١٨مسندعتبة بن غزوان. المعجم الكبير: ١١٢/١٧ما أسنده عتبة... رقم: ٢٧٤

[2] مصنف ابن ابی شیبة: ٤٥٦/١٨رقم: ٣٥١٧٣.

[3] الجامع للترمذی أبواب صفة الجنة باب ماجاء فی صفة الجنة رقم: ٢٥٤٨.

[4] حادی الأرواح إلى بلاد الأفراح: ١٢٣/١ فصل الباب الحادی عشر فی صفة أبوابها والكنزالمتواری: ١٧١/١٣.

[5] دَدغه دروازو نومونه دادی:(١) باب الريان (٢) باب الصلاة (٣) باب الجهاد (٤) باب الصدقه (٥) باب الرحمة (باب التوبة) (٦) باب الزكوة (٧) باب الحج (٨) باب العمره (٩) باب الكاظمين الغيظ (١٠) باب الراضين (١١) الباب الايمن (١٢) باب الضحى (١٣) باب الفرح (١٤) باب الذكر (١٥) باب الصابر ين. اوګورئی إرشادالساری: ٢٨٦/٥.

[6] رواه ابن جرير الطبری فی تفسيره: ٥١٢/١٣تحت قول الله تعالى ﴿يَدْخُلُوْنَ عَلَيْهِمْ مِّنْ كُلِّ بَابٍ﴾ وروی ذلك موقوفا عن عمر. المصنف لابن أبی شيبة: ٤٥٣/١٨كتاب صفة الجنة رقم: ٣٥١٦٦.

[7] المصنف لابن أبی شيبة: ٣٩/٧رقم: ٣٤٠٣٢ وكنزالعمال: ٢٧٣/١٤كتاب القيامة. الجنة رقم: ٣٩٧٦٣ عن عمر.

[8] كنزالعمال: ٥٥٠/١عن أنس رقم: ٢٤٦٣وفضل الأوقات للبيهقی: ١٥٤/١رقم: ٤٤-٤٣عن أبی سعيد رضی الله عنه

[9] الكنزالمتواری: ١٧٣/١٣والكوكب الدری: ٤٠٢/٤.

وبه جزم مشايخي عند الدرس» والله اعلم بالصواب [1]

وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: (مَنْ أَنْفَقَ زَوْجَيْنِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الْجَنَّةِ). [ر: ۱۷۹۸]

او نبی کریم ﷺ فرمائیلی دی چه کوم سړی دوه یوشان څیزونه «د الله په لار کښې» خرچ کوی نوهغه ته به د باب الجنة نه آواز کیږی.

د مذکوره تعلیق تخریج دا تعلیق امام بخاری رحمه الله مسنداً کتاب الصوم وغیره کښې دحضرت ابوهریره رضی الله عنه په روایت سره موصولاً نقل کړې دې. فِيهِ عُبَادَةُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. [ر: ۳۲۵۲]

دمذکوره تعلیق تخریج: لکه چه په دې عبارت کښې امام بخاری رحمه الله ددې حدیث طرف ته اشاره کړې ده کوم چه هغوی پخپله کتاب احادیث الانبیاء کښې موصولاً نقل کړې دې. په هغې کښې دی

«من شهد أن لا إله إلا الله وحده، لا شريك له، وأن محمداً عبده ورسوله، وأن عيسى عبد الله ورسوله، وكلمته ألقاها إلى مريم، وروح منه، والجنة حق، والنار حق، أدخله الله الجنة على ما كان من العمل، ....، من أبواب الجنة الثمانية أيها شاء» [2]

د حضرت عبادة رضی الله عنه نه یوبل حدیث هم ددې مضمون نقل دې په هغې کښې هم د ابواب الجنة ذکر دې. دا امام طبرانی رحمه الله [3]، امام احمد رحمه الله [4]، امام حاکم رحمه الله [5]، امام ابن ابی عاصم رحمه الله [6]، او حافظ ابن حبان رحمه الله [7] وغیره [8] ذکر کړې دې. [9] دهغې الفاظ دادی:

«عليكم بالجهاد في سبيل الله فإنه باب من أبواب الجنة، يذهب الله به الهم والغم»

چه دالله تعالی په لارکښې جهاد کوئی ځکه چه هغه د جنت د دروازو نه یوه دروازه ده الله تعالی ددې په ذریعه پریشانی اوغم لرې کوی

د دوارو تعلیقاتو مقصد او مناسبت: ددې دوارو تعلیقاتو د ذکرکولومقصد هم دغه دې چه د جنت مختلف دروازې دی دکومې چه مختلف صفات دی. چونکه ترجمه هم ددې وه په دې وجه ترجمة الباب سره ددوارو تعلیقاتو مطابقت واضح دې چه په دوارو کښې د جنت د دروازوذکر دې. والله اعلم

الحديث الاول

۳۰۸۴- حَدَّثَنَا سَعِيدُ [ص: ۱۲۰] بْنُ أَبِي مَرْيَمَ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُطَرِّفٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «فِي الْجَنَّةِ ثَمَانِيَةُ أَبْوَابٍ، فِيهَا بَابٌ يُسَمَّى الرَّيَّانَ، لَا يَدْخُلُهُ إِلَّا الصَّائِمُونَ» [10]. [ر ۱۷۹۷]

---

[1] الكنز المتواري: ۱۷۲/۱۳ وأوجز المسالك: ۴۵۷/۹.

[2] صحيح البخاري كتاب احاديث الأنبياء رقم: ۳۴۳۵.

[3] المعجم الكبير: ۱۸۱/۱۸ رقم: ۸۳۳۴ عن أبي أمامة الباهلي.

[4] مسند أحمد. ۲۳۰ رقم: ۲۳۱۸۱ حديث عبادة.

[5] المستدرك: ۸۴/۲ كتاب الجهاد رقم: ۲۴۰۴.

[6] الجهاد لابن ابي عاصم: ۱۳۴-۱/۱۳۳ و۱۳۶ ماذكر عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال: الجهاد باب.....

[7] صحيح ابن حبان: ۱۹۴/۱۱ كتاب السير باب الغلول ذكر الإخبار بأن الغال يكون غلوله: ۴۸۵۵.

[8] الأحاديث المختارة للضياء المقدسي: ۲۹۲/۸-۲۹۱ رقم: ۳۵۸-۳۵۶ والسنن الكبرى للبيهقي: ۲۰/۹ باب أصل فرض الجهاد رقم: ۱۸۲۵۵.

[9] انتوضيح: ۱۶۱/۱۹.

[10] قوله: عن سهل بن سعد رضی الله عنه: الحديث. مر تخريجه في كتاب الصوم باب الريان للصائمين رقم: ۱۸۹۶.

تراجم رجال

سعيدبن ابي مريم دا سعيد بن ابى مريم جمحى بصرى رحمه الله دي ددوى تفصيلي حالات كتاب العلم باب من سمع شيئا فراجع لاندې راغلى دى.[1]

محمدبن مطرف دا ابوغسان محمد بن مطرف بن داؤد تيمى مدنى رحمه الله دي.[2] ابوحازم دا ابوحازم سلمة بن دينار رحمه الله دي

سهل بن سعد دا مشهور صحابى رسول حضرت ابوالعباس سهل بن سعد الساعدى رضي الله عنه دي.[3]

ترجمة الباب سره دَ حديث مطابقت ددې حديث ترجمة الباب سره مطابقت په دوو وجوهاتو سره دې چه په دې كښې د جنت اته دروازو هم ذكر دې اوپه دې كښې د يوې دروازې صفت هم ذكر دې يعنى ريان په كوم باندې چه به روژه دار په جنت كښې داخليږى دا د ري نه ماخوذ دې دكوم معنى چه د خروبوالى ده. مطلب دادې چه كوم سرې تكې په دې دروازه دننه داخليږى دهغه تنده به ماته شى اوختمه به شى نولكه څنګه چه دا صفت به بو دروازه كښې دې په نورو دروازو كښې به دغه شان صفاتو لحاظ كړې شوې وى.[4] ددې حديث شرح د كتاب الصوم په شروع كښې تيره شوې ده.[5]

١٠- باب: صِفَةِ النَّارِ، وَأَنَّهَا مَخْلُوقَةٌ.

ماقبل سره مناسبت په تيرشوو دوارو بابونو كښې د جنت د هغې د نه ختميدونكو نعمتونو ذكر وو ددې خائى نه د جهنم ذكر شروع كيږى اولنې كه د الله تعالى د جمالى صفت مظهر دې نو دويم د الله تعالى د جلالى صفت مظهر دې. په دنيا كښې دوه قسم خلق دى نيكان او ګناهګاران جنت د نيكانو خائى دې او جهنم د بدانو، نو مناسبت واضح دې.

دَترجمة الباب مقصد ددې ترجمة الباب مقصد بالكل واضح دې امام بخارى رحمه الله په معتزله او ټولو عقليت خوښونكو باندې رد كوى څوك چه د جهنم نه انكار كوى چه د جهنم ثبوت بالكل برحق دې او هغه پيدا كړې شوې دې.[6]

پاتې شو دا سوال چه اوس جهنم چرته دې؟ نوددې جواب دحضرت معاذ بن جبل رضي الله عنه په دې حديث كښې دې چه د رسول الله نه پوښتنه اوكړې شوه چه جهنم به د كوم خائى نه راوړلې شى؟ نو اوفرمائيلې شو چه د قيامت په ورځ به جهنم د اوومې زمكې نه راوړلې شى ددې به اويا زره واګې وى[7] مطلب دا چه هغه په اوومه زمكه كښې دې حسب عادت دلته هم امام بخارى رحمه الله په ترجمة الباب

---

[1] كشف البارى: ١٠٦/٤.

[2] دَدوى دَحالاتو دَپاره اوګورئى كتاب الأذان باب فضل من غدا إلى المسجد.....

[3] دَدغه دواړو حضراتو دَ حالاتو دَپاره اوګورئى كتاب الوضوء باب غسل المرأة أباها الدم........

[4] عمدة القارى:١٦٠/١٥.

[5] كتاب الصوم باب الريان للصائمين.

[6] قال الإمام النسفى رحمه الله: والجنة حق، والنار حق، وهما مخلوقتان الآن، موجودتان، باقيتان، لا تفنيان، ولا يفنى أهلهما. متن العقائد النسفية: ١٤٨ المطبوع مع شرحه للتفتازانى. البشرى.

[7] التوضيح: ١٦٦/١٩ والتفسير المظهرى سورة النحل، الآية: ١١١، ٣٨٣/٥.

باندې دلالت کونکي احادیث ذکرکولونه اول آیات قرآني ذکرکړې دی چه دې هم دې موضوع سره مناسبت دې. ﴿غَسَّاقًا﴾/النبا: ۲۵/يُقَالُ: غَسَقَتْ عَيْنُهُ وَيَغْسِقُ الْجُرْحُ، وَكَأَنَّ الْغَسَاقَ وَالْغَسَقَ وَاحِدٌ. ﴿غِسْلِينٍ﴾/الحاقة: ۳۶/كُلُّ شَيْءٍ غَسَلْتَهُ فَخَرَجَ مِنْهُ شَيْءٌ فَهُوَ غِسْلِينٌ، فِعْلِينٌ، مِنَ الْغَسْلِ مِنَ الْجُرْحِ وَالدَّبَرِ.

په دې عبارت کښې امام بخاری رحمه الله د آیت مبارك ﴿إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا﴾ طرف ته اشاره کړې ده اودې تفسير نې کړې دې. په دې آیت کښې موجود لفظ غساقا تفسير اومعنی کښې اختلاف دې. علامه جوهرى رحمه الله فرمائی دغسقت عينه معنی ده په سترګوباندې تياره خوره شوه اودهغه سترګه خرابه شوه. اوغسق الجرح معنی ده د زخم نه زيړې زيړې اوبه بهيدل د زخم سخاکيدل اوخرابيدل. بعض د دې مطلب السائل خودلې دې يعنی بهيدونکې.

يوقول دادې چه د الغساق معنی ده البارد الذي يحرق ببرده چه داسې يخې اوبه چه د خپل يخوالی او بردودت د وجې نه سوزول کوی. بعض ونيلی دی چه الماء البارد المنتن يخې بدبوئی والا اوبه. دا معنی دحضرت ابوسعيد خدری رضی الله عنه د مرفوع حديث نه هم ثابته ده. د ترمذی اوحاکم روايت دې. «لوأن دلوا من غساق يهراق إلى الدنيا لأنتن أهل الدنيا» [۱]

ابن دريد رحمه الله فرمائی چه دا د دوزخيانو نونو اوبه دی چه هلته به په يو تالاب کښې راجمع کيږی. د تندې لګيدو په صورت کښې به جهنميان ددې نه غساق څکی. اعاذنا الله منه. [۲]

دَ غساق ضبط: بيا داسې اوګنړنی چه د غساق سين مشدد اومخفف دواړه شان لوستلې شوې دې. د امام ابوعمر ودانی رحمه الله په قراءت کښې مشدد دې اودامام کسائی رحمه الله په قراءت کښې مخفف دې. نوچه چا مشدد لوستلې دې هغه السائل مراد اخستې دې اوڅوك چه مخفف وائی هغوی البارد مراد اخستې دې. د دې ټولو اقوال حاصل لکه چه دا دې جهنميان به غساق څکی چه ډير زيات يخ بدبونی داره او بهيدلې نوونه دی. [۳]

اوامام بخاری رحمه الله دې «وكأن الغساق....» سره دا خودلی دی چه غساق اوغسيق کښې د فعال اوفعيل وزنونه هم يو معنی اداکوی. مولانا محمد حسن مکی رحمه الله ليکی چه دامام بخاری رحمه الله طريقه او عادت دادې چه کله هغه ته د يو لفظ په معنی او ترادف وغيره په سلسله کښې د لغت د کتابونونه څه حتمی خبره نه معلوميږی نود خپلې رائې اظهار "كأن" په ذريعه کوی. [۴]

﴿غِسْلِينٍ﴾: كُلُّ شَيْءٍ غَسَلْتَهُ فَخَرَجَ مِنْهُ شَيْءٌ فَهُوَ غِسْلِينٌ، فِعْلِينٌ، مِنَ الْغَسْلِ مِنَ الْجُرْحِ وَالدَّبَرِ: په دې

---

[۱] الجامع للترمذی فی صفة جهنم باب ماجاء فی شراب أهل النار رقم: ۲۵۸۸ والمستدرك للحاكم: ۶۰۲/۴ كتاب الأهوال رقم: ۸۷۷۹.

[۲] ددې ټولو اقوالو دپاره اوګورئی عمدة القاری: ۱۶۰/۱۵ وإرشادالساری: ۲۸۷/۵ ولسان العرب مادة: غسق والصحاح للجوهری مادة غسق وفتح الباری ۳۳۱/۶ التوضيح: ۱۶۶۱۹.

[۳] عمدة القاری: ۱۶۰/۱۵ وفتح الباری: ۳۳۱/۶.

[۴] الكنز المتواری: ۱۷۴/۱۳ وقال العينی فی العمدة: ۱۶۱/۱۵ وقد تردد البخاری فی كون الغساق والغسق واحدا، وليس براحد......

عبارت کښې د قرآن کريم د آيت ﴿وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ﴾[1] طرف ته اشاره کړې ده او د غسلين وضاحت او تفسير کړې شوې دې چه غسلين د فعلين په وزن دې. غسل - بفتح الغين - نه مشتق او ماخوذ دې. د زخم وينځلې شوې ته غسلين وائي.

دَ مذکوره عبارت وضاحت: جرح خو هر يو زخم ته وائي مګر دبر[2]

هغه زخم ته وائي کوم چه اوښ ته لګيدلې وي. عموماً د بوج اوچتولو سره د اوښانو شا زخمي کيږي. اوس به مطلب دا شي چه غسلين د زخمونو د وينځلو سره چه کوم ګند او مرداري او اوبه راوځي هغې ته وائي. کوم ته چه دهون هم وائي.[3]

پورته ذکر کړې شوې د غسلين تفسير د حضرت ابوعبيده رحمه الله دې. خو طبري رحمه الله په خپل طريق سره د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه د غسلين معنى دا نقل کړې ده. «صديد أهل النار»[4] يعنې د دوزخيانو نونه.[5] مطلب دا دې چه د زخمونو وينه او پيپ (نونه) به د هغوى خوراک وي. چونکه د هغوى زخمونه هلته وينځلې خو به شي نو چه کوم د هغې نه پيپ (نونه) او وينه راوځي هغوى به د غه خوري.

يو اشکال او دَهغې جوابات: دلته اشکال دا پيدا کيږي چه الله تعالى ارشاد فرمائي ﴿وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ﴾ بل خائې دى ﴿لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ﴾[6] او ضريع ښکاره خبره ده چه نبات ته وائي نو په ظاهره په دواړو آيا تونو کښې تعارض راغلې؟

بعض حضراتو د جمع بين الآيتين لاره اختيار ولو سره وئيلې چه ضريع به هم د غسلين نه وي ليکن دا غلط دى ځکه چه کتاب التفسير[7] کښې راځي چه ضريع نبات دې او دلته په خپله مصنف رحمه الله د غسلين شرح دهون سره کړې ده. اصل خبره دا ده چه دوزخيان به مختلف قسم وي د هر يو قسم خوراک به جدا جدا وي د چا به ضريع او د چا به غسلين وي. والله اعلم.[8]

وَقَالَ عِكْرِمَةُ: ﴿حَصَبُ جَهَنَّمَ﴾/الأنبياء: ۹۸/: حَطَبُ بِالْحَبَشِيَّةِ. وَقَالَ غَيْرُهُ: ﴿حَاصِبًا﴾/الإسراء: ۶۸/: الرِّيحُ الْعَاصِفُ، وَالْحَاصِبُ مَا تَرْمِي بِهِ الرِّيحُ، وَمِنْهُ ﴿حَصَبُ جَهَنَّمَ﴾ يُرْمَى بِهِ فِي جَهَنَّمَ هُمْ حَصَبُهَا، وَيُقَالُ: حَصَبَ فِي الْأَرْضِ ذَهَبَ، وَالْحَصَبُ مُشْتَقٌّ مِنْ حَصْبَاءِ الْحِجَارَةِ. ﴿صَدِيدٍ﴾/إبراهيم: ۱۶/: قَيْحٌ وَدَمٌ ﴿خَبَتْ﴾ /الإسراء: ۹۷/: طَفِئَتْ ﴿تُورُونَ﴾/الواقعة: ۷۱/: تَسْتَخْرِجُونَ، أَوْرَيْتُ أَوْقَدْتُ. ﴿لِلْمُقْوِينَ﴾/الواقعة: ۷۳/: لِلْمُسَافِرِينَ، وَالْقِيُّ الْقَفْرُ.

وَقَالَ عِكْرِمَةُ: ﴿حَصَبُ جَهَنَّمَ﴾: حَطَبُ بِالْحَبَشِيَّةِ: آيت مبارک ﴿إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ﴾ طرف ته اشاره ده چه حضرت عکرمه رحمه الله په دې آيت کښې ذکر شوې لفظ حصب تفسير

---

[1] الحاقة: ۳۶.
[2] والدبر: بفتح الدال المهملة والموحدة: ما يصيب الأبل من الجراحات. شرح القسطلاني: ۲۸۷/۵.
[3] فيروزاللغات فارسي حصه دوم ۱۶۸ ماده غ.س.
[4] عمدة القاري: ۱۶۱/۱۵ فتح الباري: ۳۳۱/۶ تفسير الطبري: ۴۱/۲۹.
[5] عمدة القاري: ۱۶۱/۱۵ فتح الباري: ۳۳۱/۶
[6] سورة الغاشية: ۶
[7] صحيح البخاري كتاب التفسير، (تفسير) سورة هل أتك حديث الغاشية قال البخاري رحمه الله هناك: ويقال: لضريع نبت....
[8] فتح الباري: ۳۳۱/۶ وعمدة القاري: ۱۶۱/۱۵.

حطب سره كړي دي اوفرمائيلي دي چه په حبشي زبان كښې حصب ته حطب وائي، اود حطب معنى د لرګى او خشاك ده. علامه خليل بن احمد فراهيدى فرمائي چه حصب مطلقاً خشاك ته وائي يعني كوم چه د اور بلولو په كار راشي .كوم لرګى چه د خشاك په توګه مستعمل نه وى هغه حصب نه دي (١)
ابن عرفه رحمه الله فرمائي چه كه د حضرت عكرمه رحمه الله مراد دادي چه لفظ حصب حبشي الاصل دي لكه چه عربو اوريدلى دى او دائي د عربي ژبې حصه جوړكړو نو په دې كښې هيڅ حرج نشته دي اوس دا عربي لفظ دې ګڼې په قرآن كريم كښې څه غير عربي لفظ موجود نه دي.(٢)
دمذكوره تعليق تخريج: دحضرت عكرمه رحمه الله دا تعليق ابن ابى حاتم رحمه الله په خپل تفسير كښې عبدالملك بن ابجر په طريق سره موصولاً نقل كړي دي،(٣) هم دغه شان ابن ابى عاصم هم دا موصولاً تخريج كړي دي (٤)
وَقَالَ غَيْرُهُ: ﴿حَاصِبًا﴾: الرِّيحُ العَاصِفُ دغيره ضمير مجرور دحضرت عكرمه رحمه الله طرف ته راجع دي اود غير نه مراد ابوعبيده رحمه الله. هغوى د سورة الملك آيت ﴿أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا﴾ (٥) كښې راغلي لفظ حاصبا تفسير په الريح العاصف سره كړي دي (٦) يعني داسې سخته سيلئ چه خاورې او قوت كانړي الوزوى.
وَالحَصَبُ مُشْتَقٌّ مِنْ حَصْبَاءِ الحِجَارَةِ امام بخارى رحمه الله پورته لفظ حصب د اشتقاق په بدلون سره مختلف معانى ذكر كړې وى په دې جمله كښې ئې د دغه ټولو معانى اصل اوخودلو چه حصب په اصل كښې د حصباء نه دي او حصباء قوت كانړى ته وائي. جوهرى رحمه الله ليكلى دى حصبت الرجل أحصبه په معنى كښې دي. رميته بالحصباء يعني ما هغه په قوت كانړى اوويشتلو (٧)
اهل جهنم ته هم ﴿حَصَبُ جَهَنَّمَ﴾ ونيلې شوې دي چه هغوى به په دې كښې غورزولې شى لكه چه قوت كانړى غورزولې شى چرته چه به هغه د خشاك په توګه سوزيږى (٨) او حصب فى الأرض معنى ده تلل، تګ والله اعلم (٩).
﴿صَدِيدٍ﴾: قَيْحٌ وَدَمٌ په دې كښې دې آيت مبارك ﴿وَيُسْقَى مِنْ مَاءٍ صَدِيدٍ﴾ (١) طرف ته اشاره ده چه ابوعبيده د صديد تفسير نوونه اووينې سره كړي دي. مطلب دادې چه دوزخيانو له به د څكلو د پاره وينې اونوونه وركولې شى.(٢)

(١) كتاب العين للفراهيدى: ١٢٣/٣باب الحاء والصاد والباء معهما مادة: حصب، وعمدة القارى: ١٦١/١٥.
(٢) التوضيح: ١٦٦/١٩عمدة القارى: ١٦١/١٥.
(٣) فتح البارى: ٣٣١/٦وتغليق التعليق: ٥٠٨/٣.
(٤) عمدة القارى: ١٦١/١٥.
(٥) سورة الملک:١٧.
(٦) فتح البارى: ٣٣١/٦عمدة القارى:١٦١/١٥ولسان العرب مادة حصب
(٧) الصحاح للجوهرى مادة حصب، وعمدةالقارى: ١٦١/١٥.
(٨) فتح البارى: ٣٣٢/٦عمدة القارى:١٦١/١٥.
(٩) عمدة القارى:١٦١/١٥ فتح البارى: ٣٣٢/٦وكشف البارى كتاب التفسير سورة الإسراء: ٣٦٤-٣٦٣ ولسان العرب مادة حصب

(خَبَتْ) طَفِئَتْ : په دې کښې آيت مبارك. (كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنٰهُمْ سَعِيْرًا) (۳) طرف ته اشاره ده چه په دې کښې راغلې لفظ خبت معنى طفشت يعنى د مره كيدو ده

دخبت تحقيق اومختلف معاني محتمله: خبت د فعل ماضى مؤنث صيغه ده په دې کښې ضمير دې كوم چه راګرځى د النار طرف ته اومطلب دادې چه هغه اور كله يخ شى نو مونږ (الله) به دهغې شدت زياتوو.

خبت خبؤ نه مشتق دې، دنصرنه راځى دكوم معنى چه كه چرې د دې فاعل النار وى نود يخيدو ده. خو امام بخارى رحمه الله د دې تفسير طفشت سره كړې دې. د كوم معنى چه د مره كيدو ده دا تفسير په اصل کښې امام طبرى رحمه الله په خپل طريق سره د امام مجاهد رحمه الله نه نقل كړې دې. خودحضرت ابن عباس رضى الله عنهما نه ددې تفسير سكنت نقل دې. دغه شان د امام ابوعبيده رحمه الله نه هم نقل دې. (۴)

حافظ ابن حجر فرمائى چه هم دغه دويمه معنى راجح كيدل پكاردى خكه چه اهل عرب د اور باره کښې كله چه هغه يخ شى او په سكروتوباندې ايره غالب شى نو خبت النار وائى. اوكله چه اكثر سكروټې مړې شى نوخمدت النار وائى اوكله چه بالكل مړ شى نو همدت النار وائى. خو په دې خبره کښې هيڅ شك نشته دې چه د دوزخ اور به نه مړ كيږى. په دې وجه د لفظ خبت مناسب تفسير هم هغه دې كوم چه دعبدالله بن عباس رضى الله عنهما نه نقل دې. چه ددې معنى سكنت ده. والله اعلم بالصواب. (۵)

(تُوْرُوْنَ): تَسْتَخْرِجُوْنَ، أَوْرَيْتُ أوقدتُ: تورون يعنى تاسو راوباسئى. أوريت: أوقدت. د لفظ تورون په ذريعه حضرت مصنف رحمه الله د سورت واقعه آيت مبارك (اَفَرَءَيْتُمُ النَّارَ الَّتِيْ تُوْرُوْنَ) (۶) طرف ته اشاره كړې ده. او مذكوره تفسير دحضرت ابوعبيده رحمه الله دې. هغوى د تورون تفسير تستخرجون سره كړې دې. دكوم معنى چه د راويستو ده. د ونو لرګى سوزولوسره دهغې نه د اور د راويستلو كاراخستې شى. (۷) أوريت د باب افعال نه دماضى متكلم صيغه ده دكوم معنى چه د اور لګولو او تيزولو ده دمجردنه هم ددې هم دغه معنى راځى. (۸)

(لِلْمُقْوِيْنَ) لِلْمُسَافِرِيْنَ، والقِيُّ الْقَفْرُ: هم په سورت واقعه کښې راغلى دى (نَحْنُ جَعَلْنٰهَا تَذْكِرَةً وَّمَتَاعًا لِّلْمُقْوِيْنَ) (۹)

چنانچه امام بخارى رحمه الله په دې کښې راغلې لفظ مقوين تفسير اوتوضيح فرمائى چه د مقوين معنى مسافر ده.

---

(۱) سورة ابراهيم: ۱۶.

(۲) عمدة القاري: ۱۶۱/۱۵ ومجاز القرآن: ۳۳۸/۱ سورة إبراهيم.

(۳) سورة الاسراء :۹۷

(۴) تفسير الطبري: ۱۱۳/۱۵ سورة الإسراء، ومجاز القرآن: ۳۹۱/۱.

(۵) فتح الباري: ۳۳۲/۶ ولسان العرب مادة خبء. والقاموس الوحيد مادة: خبء.

(۶) سورت واقعه: ۷۱.

(۷) فتح الباري: ۳۳۲/۶ مجاز القرآن: ۲۵۲/۲.

(۸) عمدة القاري: ۱۶۱/۱۵ والقاموس الوحيد مادة ورى.

(۹) سورة الواقعة: ۷۳.

متعدد تفسيري اقوال: ددې لفظ په تفسير او مطلب كښې متعدد اقوال دي. حضرت ابن عباس رضي الله عنهما مجاهد قتاده او ابن جرير رحمهم الله وغيره ددې معنى مسافرين بيان كړې ده. بعض نور د تفسير ائمه فرمائي چه دا د قي نه مشتق دې د كوم معنى چه خنګل او بيابان دي. خو عبدالرحمن بن زيد بن اسلم نه ددې معنى محتاج اوفقير نقل ده. او ابن ابى نجيح رحمه الله معنى مستمعين يعنى غوږ كيخودونكي او په توجوسره اوريدونكي هم كړې ده.[1]

دا ټول مطالب اومعانى بلاتكلف په دې خائى كښې راجمع كيدې هم شي خكه چه داور په شان نعمت دكوم ذكر چه دې نه وړاندې شوې، هريوسړې محتاج دې اود خالق لم يزل طرف نه عظيم احسان اوانعام، كه مقيم وى كه مسافر، خنګل وى كه بيابان يا آبادنى كښې محتاج وى يا آسوده حال، غنى وى كه تنګ دست...، هريو ددې نعمت محتاج دې اودې نه فائده اوچتوى. القى قفر يعنى بيابان، بې آب وګيا صحراء، خنګل خالى ميدان ددې جمع قفار راخى.[2]

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: ﴿صِرَاطِ الْجَحِيمِ﴾/الصافات: ٢٣/: سَوَاءِ الْجَحِيمِ وَوَسَطِ الْجَحِيمِ. ﴿لَشَوْبًا مِنْ حَمِيمٍ﴾ /الصافات: ٦٧/: يُخْلَطُ طَعَامُهُمْ بِالْحَمِيمِ. ﴿زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ﴾ /هود: ١٠٦/: صَوْتٌ شَدِيدٌ وَصَوْتٌ ضَعِيفٌ. ﴿وِرْدًا﴾ /مريم: ٨٦/: عِطَاشًا ﴿غَيًّا﴾/مريم: ٥٩/: خُسْرَانًا. وَقَالَ مُجَاهِدٌ: ﴿يُسْجَرُونَ﴾/غافر: ٧٢/: تُوقَدُ بِهِمُ النَّارُ. ﴿وَنُحَاسٌ﴾/الرحمن: ٣٥/: الصُّفْرُ يُصَبُّ عَلَى رُءُوسِهِمْ. يُقَالُ: ﴿ذُوقُوا﴾/الحجر: ٢٢/: بَاشِرُوا وَجَرِّبُوا، وَلَيْسَ هَذَا مِنْ ذَوْقِ الْفَمِ. ﴿مَارِجٍ﴾ /الرحمن: ١٥/: خَالِصٌ مِنَ النَّارِ، مَرَجَ الأَمِيرُ رَعِيَّتَهُ إِذَا خَلاَّهُمْ يَعْدُو بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ. ﴿مَرِيجٍ﴾/ق: ٥/: مُلْتَبِسٍ، مَرَجَ أَمْرُ النَّاسِ اخْتَلَطَ. ﴿مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ﴾/الرحمن: ١٩/: مَرَجْتَ دَابَّتَكَ تَرَكْتَهَا.

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: ﴿صِرَاطِ الْجَحِيمِ﴾: سَوَاءِ الْجَحِيمِ وَوَسَطِ الْجَحِيمِ: قرآن مجيد كښې يوخائى ﴿صِرَاطِ الْجَحِيمِ﴾ او يوخائى كښې ﴿سَوَاءِ الْجَحِيمِ﴾[3] مصنف رحمه الله ددې تفسير وسط الجحيم سره كړې دې او په دليل كښې دابن عباس رضي الله عنهما قول نقل كړې دې. مطلب دادې چه دا لفظ په دواړو كښې مشترك دې.[4]

دمذكوره تعليق تخريج: دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما پورته ذكرشوې تفسيرى اثر ابن ابى حاتم او امام طبرى رحمه الله موصولاً نقل كړې دې.[5]

﴿لَشَوْبًا مِنْ حَمِيمٍ﴾: يُخْلَطُ طَعَامُهُمْ بِالْحَمِيمِ: آيت مبارك كښې ﴿ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِنْ حَمِيمٍ﴾[6] طرف ته اشاره كړې ده اودشوب تفسير ئې خلط سره كړې دې. حضرت ابوعبيده رحمه الله فرمائى ((تقول العرب: كل شيئ خلطته بغيره فهومشوب))[7]

---

[1] فتح البارى: ٣٣٢/٦عمدة القارى: ١٦٢/١٥ومعارف القرآن للكاندهلوى: ٦٢٠/٧
[2] لسان العرب مادة (ق، ى، ى) وعمدة القارى: ١٦٢/١٥.
[3] سورة الصافات: ٥٥
[4] فتح البارى: ٣٣٢/٦ عمدة القارى: ١٦٢/١٥تحفة البارى: ٣٢/٤.
[5] فتح البارى: ٣٣٢/٦عمدة القارى: ١٦٢/١٥ تغليق التعليق: ٥٠٨/٣والدر المنثور: ٢٧٧/٥ تفسير الطبرى: ٣٩/٢٣.
[6] سورة الصافات: ٦٨
[7] فتح البارى: ٣٣٢/٦عمدة القارى: ١٦٢/١٥وتفسيرالطبرى: ٤١/٢٣.

دآيت مبارك مطلب دادې چه دهغوى خوراك به د ترخې ونې خوړل ګرمو خوټكيدلو اوبو سره ګډېږ ملاؤ شوې وى. ساط يسوط سوطا وخلط يخلط هم يوه معنى ده يعنى يوځائى كول او ګډوډ كول.[1]

[زفير وشهيق] صوت شديد وصوت ضعيف [فَفِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ][2] طرف ته اشاره كړې ده. په دې كښې راغلى الفاظ زفير او شهيق تفسير كوى چه د زفير معنى سخت آواز او د شهيق معنى كمزورې آواز دې امام طبرى رحمه الله او ابن ابى حاتم رحمه الله د على بن ابى طلحه رحمه الله په طريق سره د حضرت ابن عباس رضى الله عنهما د دې الفاظو هم دغه تفسير روايت كړې دې.[3]

په لغت كښې زفير د خر د شروع والا آواز ته وائى كوم چه سخت وى او شهيق د خر روستونى آواز ته وائى كوم چه په مزه مزه كميږى مګر په هغې كښې ساه ډيره اوږده وى. اوس د آيت مبارك مطلب دا شو چه د دوزخيانو به په دوزخ كښې دا حالت وى چه د هغوى د پاره به د خر اول آواز په شان چغې صورې وى. د غم كرب شدت، اوشدت د الم اوخفګان نه به دهغوى د اشقياء دا حالت وى. أعاذنا الله منها.[4]

(وِرْدًا): عِطَاشًا: آيت مبارك (وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وِرْدًا)[5] كښې د لفظ وردا تفسير كولې كيږى چه دا د عطاشا په معنى كښې دې يعنى تګى. د ابن ابى حاتم رحمه الله مطابق دا تفسير هم د ابن عباس رضى الله عنهما نه نقل دې[6] دحضرت مجاهد رحمه الله نه ددې تفسير «منقطعة أعناقهم من الظمأ» نقل دې[7] چه د تندې د سختئى نه به د هغوى ستونه زوړندوى.

(غَيًّا): خُسْرَانًا: آيت مبارك (فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا)[8] لفظ غې تفسير بيانولې شى چه دا د خسران او نقصان په معنى كښې دې. دا تفسير هم د ابن عباس رضى الله عنهما نه نقل دې كوم چه ابن ابى حاتم رحمه الله موصولاً نقل كړې دې.[9] خو هم ابن ابى حاتم رحمه الله د ابوعبيده بن عبدالله بن مسعود رحمه الله په طريق سره دهغوى د پلار ابن مسعود رضى الله عنه نه ددې لفظ غې معنى دا خودلې ده چه دا د دوزخ يوه وادى ده چه ډيره ژوره ده.[10] په دې صورت كښې به د آيت مبارك مفهوم داسې شى چه هغوى به د دغه وادئى غې ګرموالى اوحرارت كښې اچولې شى.[11]

وَقَالَ مُجَاهِدٌ: (يُسْجَرُونَ): تُوقَدُ بِهِمُ النَّارُ: د قرآن كريم د آيت (ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ)[12] لفظ يسجرون

---

[1] عمدة القارى: ۱۶۲/۱۵ كشف البارى كتاب التفسير: ۵۵۰والقاموس الوحيد مادة سوط.
[2] سورة هود: ۱۰۶
[3] فتح البارى: ۳۳۲/۶عمدة القارى: ۱۶۲/۱۵ تفسير الطبرى: ۷۰/۱۲.
[4] فتح البارى: ۳۳۲/۶عمدة القارى: ۱۶۲/۱۵ معارف القرآن للكاندهلوى: ۷۳/۴سورة هود.
[5] سورة مريم: ۸۶
[6] فتح البارى: ۳۳۲/۶عمدة القارى: ۱۶۲/۱۵الدرمنثور: ۳۵۰/۳تغليق التعليق: ۵۰۹/۳.
[7] فتح البارى: ۳۳۲/۶عمدة القارى: ۱۶۲/۱۵.
[8] سورة مريم: ۵۹.
[9] فتح البارى: ۳۳۲/۶تغليق التعليق: ۵۰۹/۳.
[10] فتح البارى: ۳۳۲/۶- ۳۳۳عمدة القارى: ۱۶۲/۱۵.
[11] عمدة القارى: ۱۶۲/۱۵.
[12] سورة غافر: ۷۲۲۲.

تفسير د حضرت مجاهد رحمه الله په حواله سره نقل كړې شوې دې چه د دغه مشركانو او كافرانو په ذريعه د دوزخ اور لګولې شي يعنى دوى به د دې خشاك وى لكه څنګه چه لرګى وى.[1] لفظ يسجرون د باب نصر نه دې سجرا وسجورا د دې مصدر دې.[2]

[وَنُحَاسٌ] الصُّفْرُ يُصَبُّ عَلَى رُءُوسِهِمْ دلته آيت مبارك [يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّن نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنتَصِرَانِ][3] وضاحت كولې شى چه په دې كښې راغلې لفظ نحاس معنى صفر ده يعنى پيتل چه دا ويلى كړې شى اود جهنميانو په سرونو باندې وارولې شى.[4]

(ذُوقُوا): بَاشِرُوا وَجَرِّبُوا، وَلَيْسَ هَذَا مِنْ ذَوْقِ الفَمِ: د قرآن كريم آيت (ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ)[5]، طرف ته اشاره ده اودا خودلې شوى دى چه دلته ذوق د قبيل د امر معنوى دې. يعنى ادراك احساس او پوهه، څكه چه عذاب د خوړلو څيز نه دې بلكه د تجربې او زغملو څيز دې. په دې وجه نى د دې تفسير كولو سره اوفرمائيل چه دوزخيانوته به وئيلى شى چه د سوزولو دا عذاب اوس اوزغمئى او تجربه اوكړئى. اودا ذوق د الفم نه نه دې يعنى په خله سره څكل مراد نه دى چنانچه دا مجازدى څكه چه د ذوق حقيقت خو هم په خله سره څكلې كيږى. په نورو ډيرو آياتونو كښې هم دا ماده هم په دې مجازى معنى كښې استعمال شوې ده. لكه چه فرمائيلې شوى دى (ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ)[6] نور فرمائى (ذُقْ إِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ)[7] اونور فرمائى (لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ)[8].

ابن ابى حاتم رحمه الله د حضرت ابوبرزه اسلمى رضى الله عنه نه[9] مرفوعاً او طبرى رحمه الله د حضرت عبدالله بن عمرو نه موقوفاً[10] نقل كړى دى چه په جهنميانو باندې د دې آيت نه زيات څه بل سخت آيت نه دې نازل شوې. چنانچه فرمائى (فَذُوقُوا فَلَن نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا)[11] چه دا اوزغمئى اود دې مزه اوڅكئى مونږ به ستاسو دپاره په عذاب كښې هم زياتوالې كوو. أعاذنا الله منها.[12]

---

[1] فتح البارى: ۳۲۳/۶ تغليق التعليق: ۵۰۹/۳.

[2] القاموس الوحيد مادة سجر.

[3] سورة الرحمٰن :۳۵

[4] عمدة القارى: ۱۶۳/۱۵ كشف البارى كتاب التفسير : ۶۵۲ دا تفسير هم د حضرت مجاهد رحمه الله نه نقل دې. تغليق التعليق: ۵۱۰/۳ فتح البارى: ۳۲۳/۶ وتفسير مجاهد: ۵۶۶

[5] سورة آل عمران: ۱۳۱.

[6] سورة الحشر: ۱۵.

[7] سورة الدخان: ۴۹.

[8] سورة الدخان: ۵۶.

[9] كتاب البعث والنشور باب قول الله تعالى عزوجل (إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا.....) : ۳۱۸/۱ رقم: ۵۷۹ مجمع الزوائد: ۴۱/۲ رقم: ۱۱۴۶۳ وتفسير ابن كثير: ۳۷۷/۶ سورة النبأ.

[10] جامع البيان للطبرى: ۳۶/۲۴ سورة النبأ.

[11] سورة النبأ: ۳۰.

[12] فتح البارى: ۳۲۳/۶ وتحفة البارى: ۳۳/۴.

(مَارِجٍ) : خَالِصٍ مِنَ النَّارِ، مَرَجَ الْأَمِيرُ رَعِيَّتَهُ إِذَا خَلَّاهُمْ يَعْدُو بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ. (مَرِيجٍ) : مُلْتَبِسٍ، مَرِجَ أَمْرُ النَّاسِ اخْتَلَطَ امام بخاري په دې عبارت كښې دقرآن كريم د دريو آياتو د دريو الفاظو تشريح كړې ده.په دې دريواړو الفاظو كښې مشترك شئ دادې چه په دې كښې كلمه د مرج په مختلف معانو كښې استعمال شوې ده.

دمارج په ذريعه آيت مبارك (وَخَلَقَ الْجَانَّ مِن مَّارِجٍ مِّن نَّارٍ) [1] طرف ته اشاره كړې ده چه په دې كښې د لفظ مارج معنى خالص ده. په اصل كښې مارج هغه تيزې شغلې ته وائى كومې سره چه لوګې نه وى اوهم دغه شان سره كړې شوې شغله هم هغې ته وئيلې شى.[2]

مرج الأمير رعيته معنى ده د بادشاه يا حاكم رعايا ته د فساد آزادى وركول چه څنګه غواړنى په يو بل باندې ظلم كونى اوهغوى بې واكو پرېږدل.[3]

مريج سره امام بخارى رحمه الله د آيت مبارك (بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَّرِيجٍ) [4] لفظ د مريج تفسير كړې دې چه ددې معنى د ملتبس ده يعنى اينختې او نه خلاصيدونكې. دغه شان مرج أمر الناس دې يعنى مشتبه اوګډوډ كيدل، ورانيدل. دا د باب سمع نه دې اومرج ددې مصدر دې.[5]

(مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ) : مَرَجْتَ دَابَّتَكَ تَرَكْتَهَا: د سورة الرحمن آيت (مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ) [6] طرف ته اشاره كولو سره امام بخارى رحمه الله ددې تفسير فرمائى اومرجت دابتك معنى ده كله چه ته څاروې د څرن دپاره پرېږدې. دا د ابوعبيده رحمه الله ارشاد دې.[7]

دبحرين نه څه مراد دې؟ په آيت مبارك كښې د بحرين نه څه مراد دې؟ په دې كښې دمفسرينو حضراتو اختلاف دې. چنانچه بعض وائى چه بحرالسماء اوبحرالأرض مراد دى.[8] بعض وائى چه بحر فارس او بحر روم مراد دى[9] دبعض مفسرينو رائې داده چه دې نه شيرين اونمكين دريابونه مراد دى.[10]

قول اول يعنى بحرالسماء وبحرالأرض ابن جرير طبرى رحمه الله راجح ګرځولې دې ځكه چه الله تبارك وتعالى دې نه پس فرمائيلى دى: (يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ) [11]، لؤلؤ اومرجان اصداف او سيپونه راوځى. د بحرالسماء نه بحرالأرض كښې څاڅكې پريوځى اوهلته نه د سيپئى په خله كښې داخليدوسره مرغلره جوړيږى بيا ددغه سيپونه مرغلرې راويستلې شى.[1]

---

[1] سورة الرحمن:١٥.

[2] لسان العرب مادة مرج، والقاموس الوحيد مادة مرج، عمدة القارى: ١٦٣/١٥.

[3] حواله جات بالا وفتح البارى: ٣٣٣/٦.

[4] سورة ق: ٥

[5] لسان العرب مادة مرج والقاموس الوحيد مادة مرج، وعمدة القارى: ٦٣/١٥ فتح البارى: ٣٣٣/٦.

[6] سورة الرحمن: ١٩.

[7] مجاز القرآن: ٢/٧٧ سورة الفرقان وشرح القسطلانى: ٢٨٧/٥ عمدة القارى: ١٦٣/١٥ فتح البارى: ٣٣٣/٦.

[8] عن ابن عباس، قال: المراد بالبحرين هنا: بحر السماء، والأرض يلتقيان كل عام. رواه الطبرى من طريق على بن أبى طلحة: ٧٥/٢٧.

[9] ومن طريق قتادة والحسن: هما بحرا فارس والروم. فتح البارى: ٣٣٣/٦ و ٧٥/٢٧.

[10] فتح البارى: ٣٣٣/٦.

[11] سورة الرحمن: ٢٢.

حافظ صاحب رحمه الله هم دا راجح گرخولی دی. [۲] مگر په آخری احتمال کښې هم څه اشکال نشته دی خکه چه دلته د الله تبارك وتعالى د قدرت كامله بيان كيږي چه رب كريم دوه دريابونه داسې هم روانولې شی سره ددې چه دواړه يوځائی او يوبل سره ملاؤ شوی دی مگر يو شيرين او بل نمكين ددواړو اوبه خپل مينځ كښې ملاؤنه شی، هم په دې باندې په تفسير كښې مونږ خبره كړې ده [۳]

د شبهې نه خالی دليل: مولانا محمد ادريس كاندهلوی رحمه الله يو ه واقعه نقل كړې ده چه يوعالم ته يوخل په ادله كلاميه كښې څه شك اوتردد پيداشو نو الله تعالى نه نې دعا اوغوښتله اې پروردگار يوڅه داسې دليل را القاء كړې چه په هغې كښې هيڅ يو فلسفى ته څه شبهه اونه شی اونه هغه دڅه قسم تشكيك جارى كړې شی. نو په خوب كښې اوليدل چه يو سړې د قرآن كريم تلاوت كوی اودا آيت لولى. ﴿ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيٰنِ ۙ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيٰنِ ﴾ [۴] هغه عالم زر مطمئن شو اوپوهه شو چه واقعى دا استدلال داسې حجت قاطعه دې چه ددې باره كښې هيڅ يو دهريه اومنكر خدا ته لېشان هم تامل اوتردد گنجائش نه شی ويستلې. اودې آيت د ماده پرستو طبعيينو شك شبهې ختمې كړې چه د اوبو طبعيت خو اختلاط اتصال او امتزاج دې نو..... سوا د الله تعالى د ذات نه كوم يوڅيز دواړو دريابونو اوبه په يوبل كښې د وركډيدونه منع كونكې دې.تعالى الله تعالى وجلت قدرته [۵]

ترجمة الباب سره د ايات مناسبت: امام بخارى رحمه الله چه كومه ترجمه قائمه كړه دهغې عنوان وو "صفة النار وأنها مخلوقة" ددې لاندې هغه مختلف قرآنى آياتونو متنوع الفاظ اودهغې تفسير او توضيح ذكر كړې دې. ددې ټولو آياتونو د جهنم او د اهل جهنم سره څه نه څه تعلق دې. چنانچه غساق اوغسلين به د جهنميانود خوراك حصه وی حصب جهنم يعنى دا جهنميان به دهغه ځائې د اور دپاره د خشاك په توگه استعماليږی. بياد صديد ذكر دې چه د اهل جهنم مشروب به وی. ﴿ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنٰهُمْ سَعِيْرًا ﴾ كښې خودلې شوی دی چه هغه اور به كله يخيږی نه.﴿ اَفَرَءَيْتُمُ النَّارَ الَّتِيْ تُوْرُوْنَ ﴾ كښې د اور ذكر دې. په مقوين كښې هم د اور ذكر دې چه د جهنم لازمه دې ﴿ صِرَاطِ الْجَحِيْمِ ﴾ او ﴿ سَوَآءِ الْجَحِيْمِ ﴾ كښې د وسط جهنم ذكر دې. ﴿ لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيْمٍ ﴾ كښې دا مذكور ذی چه دوی ته به په خوراك كښې سرې كړې گرمې اوبه ملاوولوسره وركولې شی. په زفير اوشهيق كښې دا ذكر كړې شوی دی چه جهنميان به د سخت تكليف د وجې نه د خرپه شان چغې وهی ﴿ وِرْدًا ﴾ كښې دهغوی د تندې ذكر دې او ﴿ غَيًّا ﴾ كښې دا اوخودلې شو چه هغوی به په ډيره خساره كښې وی.

دحضرت مجاهد رحمه الله اثر ﴿ يُسْجَرُوْنَ ﴾ .. كښې دا ذكرفرمانيلې شوې دې چه ددې جهنم د اور خشاك به هم دا جهنميان وی. ﴿ وَنُحَاسٌ ﴾ كښې په جهنميانو باندې كيدونكې متنوع عذاب يوقسم ذكركړې شوې دې چه هغوی به دا ټول قسم عذابونه زغمی او برداشت كوی به نې. هره ورخ به د نوی تجرباتو نه تيريږی بيابه هغوی ته ونيلی شی چه اوڅكنی دا عذاب.

---

[۱] تفسير الطبرى: ۷۵/۲۷فتح البارى: ۳۳۳/۶.

[۲] قلت: وفى هذا دفع لمن جزم بأن المراد بهما البحر الحلو والبحر الملح.... فتح البارى: ۳۳۳/۶.

[۳] كشف البارى كتاب التفسير: ۶۵۱

[۴] سورة الرحمن: ۲۰-۱۹.

[۵] معارف القرآن كاندهلوی: ۶۰۹/۷

آخرى لفظ چه كوم ذكر كړې شوې دې هغه ﴿مَّارِجٍ مِّن نَّارٍ﴾ دې چه د سور كړې شوى اور شغلونه ، دې جناتو تخليق اوشو. نار او جهنم يوځيز دې اونار د جهنم لازمه ده اعاذنا الله من جميعها دې نه پس ئ اوګڼړنى چه امام بخارى رحمه الله ددې ترجمې لاندې لس احاديث ذكر كړى دى په كوم كښې چه ړومبې حديث د حضرت ابوذر رضي الله عنه دې

الحديث الاول

۳۰۸۵- حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ مُهَاجِرٍ أَبِي الْحَسَنِ، قَالَ: سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ وَهْبٍ، يَقُولُ: سَمِعْتُ أَبَا ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، يَقُولُ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَقَالَ: «أَبْرِدْ» ثُمَّ قَالَ: «أَبْرِدْ» حَتَّى فَاءَ الفَيْءُ، يَعْنِي لِلتُّلُولِ ثُمَّ قَالَ: «أَبْرِدُوا بِالصَّلاَةِ فَإِنَّ شِدَّةَ الحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ» [1]-[ر ۵۱۱]

ترجمه: حضرت ابوذر رضي الله عنه فرمائى چه نبى كريم صلى الله عليه وسلم په يوسفر كښې وو نوونى فرمائيل تاخير كونى، بيا اوفرمائيل تاخير كونى تردې چه سورى واوړى يعنى د غونډو طرف ته، بيائى اوفرمائيل چه مونځ «د ماسپښين» كښې تاخير كونى ځكه چه د ګرمئى شدت د جهنم د تاؤ نه دې

تراجم رجال

ابوالوليد: دا ابوالوليد هشام بن عبدالملك طيالسى باهلى بصرى رحمه الله دې ددوى حالات كتاب الايمان باب علامة الايمان حب الأنصار كښې تيرشوى دى. [2]

شعبه: دا امير المؤمنين فى الحديث شعبه بن حجاج عتكى رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو حالات كتاب الايمان باب المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده لاندې ذكر كړې شوې دى. [3]

مهاجر: مهاجر مولى ابى الحسن رحمه الله دې.

زيدبن وهب: دا زيد بن وهب الجهنى الهمذانى رحمه الله دې [4]

ابوذر: دا مشهور صحابى حضرت ابوذر غفارى رضي الله عنه دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب الايمان باب المعاصى من أمر الجاهلية.... لاندې راغلى دى. [5]

داحديث كتاب الصلاة كښې تيرشوې دې [6] دلته د ترجمه په مناسبت سره دوباره ذكر كړې شوې دې.

ترجمة الباب سره د حديث مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت په دې جمله كښې دې

---

[1] قوله: أباذر رضى الله عنه: الحديث مرتخريجه كتاب مواقيت الصلاة باب الإبراد بالظهر فى شدة الحر.

[2] كشف البارى: ۳۸/۲.

[3] كشف البارى: ۶۷۸/۱

[4] ددې دواړو د حالاتو دپاره اوګورئى كتاب مواقيت الصلوة باب الإبراد بالظهر فى شدة الحر.

[5] كشف البارى: ۲۳۸/۲.

[6] صحيح البخارى كتاب مواقيت الصلاة باب الإبراد بالظهر فى شدة الحر رقم: ۵۳۵

«فإن شدة الحر من فيح جهنم»[1] په دې سره د ترجمې دواړه جزونه ثابتيږي. صفة النار هم اود جهنم موجود كيدل هم. ښكاره خبره ده كه چرې هغه موجودنه وې نودهغې تاؤ به د كوم خائى نه راتللو.[2]
دباب دويم حديث دحضرت ابوسعيد خدرى رضي الله عنه دې.

الحديث الثاني

۳۰۸۲- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ ذَكْوَانَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَبْرِدُوا بِالصَّلَاةِ فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ»[3] [ر ۵۱۳]

تراجم رجال:

محمدبن يوسف: دا محمدبن يوسف بن واقد فريابى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى تذكره كتاب العلم باب ماكان النبى صلى الله عليه وسلم يتخولهم..... په ضمن كښې تيره شوې ده.[4]

سفيان: دا سفيان بن عيينه رحمه الله دې. ددوى مختصر حالات بدء الوحى كښې او تفصيلى حالات «كتاب العلم باب قول المحدث: حدثنا أو أخبرنا».... كښې تير شوى دى.[5]

اعمش: دامشهور محدث ابومحمدسليمان بن مهران الكاهلى المعروف بالاعمش رحمه الله دې. ددوى حالات «كتاب الإيمان باب ظلم دون ظلم» لاندې تيرشوى دى.[6]

ذكوان: دا ابوصالح ذكوان رحمه الله دې. ددوى لقب سمان وزيات دې ددوى تذكره كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې نقل كړې شوې ده.[7]

ابوسعيد: دا مشهور صحابى حضرت ابوسعيد بن مالك بن سنان خدرى رضي الله عنه دې. ددوى تفصيلى تذكره كتاب الإيمان باب من الدين الفرار من الفتن كښې شوې ده.[8]
دا حديث هم كتاب الصلاة كښې تيرشوې دې.[9] باب سره مناسبت واضح دې.
دباب دريم حديث دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دې.

---

[1] عمدة القارى: ۱۵/۱۶۳فتح البارى: ۶/۳۳۳.
[2] فتح البارى: ۶/۳۳۳.
[3] قوله: عن أبي سعيدالخدرى رضى الله عنه: الحديث. مرتخريجه فى مواقيت الصلاة باب الإبراد بالظهر فى شدة الحر.
[4] كشف البارى: ۳/۲۵۲.
[5] اوګورئى كشف البارى:۱/ ۲۳۸، ۳/ ۱۰۲.
[6] اوګورئى: كشف البارى:۲/ ۲۵۱.
[7] كشف البارى:۱/ ۶۵۸
[8] كشف البارى: ۲/ ۸۲
[9] صحيح البخارى كتاب مواقيت الصلاة باب الإبراد بالظهر فى شدة الحر رقم: ۵۳۸

الحديث الثالث

۳۰۸۷- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ، يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "اشْتَكَتِ النَّارُ إِلَى رَبِّهَا فَقَالَتْ: رَبِّ أَكَلَ بَعْضِي بَعْضًا، فَأَذِنَ لَهَا بِنَفَسَيْنِ: نَفَسٍ فِي الشِّتَاءِ وَنَفَسٍ فِي الصَّيْفِ، فَأَشَدُّ مَا تَجِدُونَ مِنَ الْحَرِّ، وَأَشَدُّ مَا تَجِدُونَ مِنَ الزَّمْهَرِيرِ" [1]

تراجم رجال

ابواليمان: دا ابواليمان الحکم بن نافع حمصی رحمه الله دي.

شعيب: دا شعيب بن ابی حمزه قرشی اموی حمصی رحمه الله دي. ددي دواړو مختصر حالات بدء الوحی الحديث السادس کښې راغلی دی. [2]

الزهري: دا مشهور محدث محمدبن مسلم ابن شهاب زهری رحمه الله دي. ددوی مختصر ذکر بدء الوحی دريم حديث لاندې راغلی دی. [3]

ابوسلمه بن عبدالرحمن: دا مشهور تابعی حضرت ابوسلمه بن عبدالرحمن بن عوف مدنی رحمه الله دي. ددوی مفصل حالات کتاب الإيمان باب صوم رمضان احتسابا من الإيمان کښې راغلی دی. [4]

ابوهريره: دا مشهور صحابی حضرت ابوهريره رضي الله عنه دي. ددوی حالات کتاب الإيمان باب أمور الإيمان کښې تيرشوی دی. [5]

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: ددې حديث مناسبت هم ترجمة الباب سره واضح دې چه په دې کښې دجهنم د دوو ساګانو ذکر دې. يو په ګرمئ کښې اوبل په يخنئ کښې. [6]
دې نه علاوه دا اودې نه وړاندې دواړه احاديث د جمهورو په خپل موقف باندې ډير قوی حجت دې چه جهنم اوس هم موجود دې اودهغې تخليق شوې دې. حافظ صاحب رحمه الله فرمائی «وهذه الأحاديث من أقوي الأدلة على ما ذهب إليه الجمهور من أن جهنم موجودة الآن». [7]
دباب څلورم حديث دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما دې.

---

[1] قوله: أباهريرة رضى الله عنه: الحديث، مرتخريجه صحيح البخاری كتاب مواقيت الصلاة باب الإبراد بالظهر في شدة الحر.

[2] كشف البارى: ۱/ ۴۸۰-۴۷۹.

[3] كشف البارى: ۳۲۶/۱ الحديث الثالث وكشف البارى كتاب الغسل: ۱۹۴.

[4] كشف البارى: ۳۲۳/۲.

[5] كشف البارى: ۶۵۹/۱ بل داحديث هم شانه تيرشوې دې صحيح البخارى كتاب مواقيت الصلاة باب الإبراد بالظهر فى شدة الحر رقم: ۵۳۷

[6] عمدة القارى: ۱۵/ ۱۶۴.

[7] فتح البارى: ۳۳۳/۶.

الحديث الرابع

۳۰۸۸- حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ هُوَ الْعَقَدِيُّ، حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، عَنْ أَبِي جَمْرَةَ الضُّبَعِيِّ، قَالَ: كُنْتُ أُجَالِسُ [ص: ۱۲۱] ابْنَ عَبَّاسٍ بِمَكَّةَ فَأَخَذَتْنِي الحُمَّى، فَقَالَ أَبْرِدْهَا عَنْكَ بِمَاءِ زَمْزَمَ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ «الحُمَّى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرِدُوهَا بِالْمَاءِ أَوْ قَالَ بِمَاءِ زَمْزَمَ - شَكَّ هَمَّامٌ -» (۱)

ترجمه: مشهور تابعی حضرت ابو جمره ضبعی رحمه الله فرمائی چه زه په مکه مکرمه کښې حضرت ابن عباس رضی الله عنهما سره کیناستم پاسیدم چه په ما تبه راغله نو حضرت د علاج په توګه ماته دا اوفرمائیل چه ددې تبې ګرمائش په آب زمزم سره یخ کړه: چنانچه رسول الله ﷺ فرمائیلی دی پس دا په اوبو سره یا د زمزم په اوبو سره یخه کړئی.

تراجم رجال

عبدالله بن محمد: دا عبدالله بن محمد بن عبدالله جعفی رحمه الله دې. ددوی حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان کښې تیرشوی دی. (۲)

ابوعامر دا ابوعامر عبدالملک بن عمرو بن قیس عقدی بصری رحمه الله دې ددوی اجمالی تذکره كتاب الإيمان باب أمور الإيمان کښې شوې ده. (۳)

همام: دا همام بن یحیی بن دینار عوذی بصری رحمه الله دې. (۴)

ابوجمره دا ابوجمره نصر بن عمران ضبعی بصری رحمه الله دې. ددوی تفصیلی تذکره كتاب الإيمان باب أداء الخمس من الإيمان لاندې راغلې ده. (۵)

ابن عباس رضی الله عنه: دا مشهور صحابی حضرت عبدالله بن عباس رضی الله عنهما دې د دوی اجمالی تذکره بدء الوحی او تفصیلی كتاب الإيمان باب كفران العشير وكفر... کښې شوې ده (۶)

دباب پنځم حدیث د حضرت رافع بن خدیج رضی الله عنه دې.

الحديث الخامس

۳۰۸۹- حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ عَبَّاسٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبَايَةَ

---

(۱) قوله: كنت أجالس ابن عباس رضي الله عنهما الحديث. انفرد به الإمام البخاري رحمه الله. ولم يخرجه غيره. تحفة الأشراف: ۲۶۳/۵ رقم: ۶۵۳۰

(۲) كشف البارى: ۶۵۸/۱

(۳) كشف البارى: ۶۵۸/۱

(۴) ددوی د حالاتو دپاره اوګورئی كتاب مواقيت الصلاة باب من نسي صلاة فليصل......

(۵) كشف البارى: ۷۰۱/۲.

(۶) كشف البارى: ۴۳۵/۱ و ۲۰۵/۲.

بْنِ رِفَاعَةَ، قَالَ أَخْبَرَنِي رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «الْحُمَّى مِنْ فَوْرِ جَهَنَّمَ فَأَبْرِدُوهَا عَنْكُمْ بِالْمَاءِ» (۱)[۵۳۹۴]

ترجمه حضرت رافع بن خديج رضي الله عنه فرمائي چه نبي كريم ﷺ مې په ارشاد كولوسره واؤريدو چه تبه د جهنم د جوش او دهغې د شدت نه ده نودا د اوبو په ذريعه لرې كوئ

تراجم رجال

عمرو بن عباس: دا ابوعثمان عمرو بن عباس رحمه الله دې.

عبدالرحمن: دا عبدالرحمن بن مهدي ازدي بصري رحمه الله دې. (۲)

سفيان: دامشهورامام محدث سفيان بن ثوري رحمه الله دې. ددوى حالات «كتاب الايمان باب ظلم دون ظلم» لاندې بيان كړې شوى دى. (۳)

ابيه (سعيد): داحضرت سفيان والد سعيد بن مسروق رحمه الله دې. (۴)

عبايه بن رفاعه: داحضرت عبايه بن رفاعه انصارى مدنى رحمه الله دې. (۵)

رافع بن خديج رضي الله عنه: دا مشهور صحابى حضرت رافع بن خديج رضي الله عنه دې. (۶)

دباب شپږم حديث دحضرت عائشه صديقه رضي الله عنها دې.

الحديث السادس

۳۰۹۰- حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ، حَدَّثَنَا هِشَامٌ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ الْحُمَّى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرِدُوهَا بِالْمَاءِ» (۷) [۵۳۹۳]

تراجم رجال

مالك بن اسماعيل: دا مالك بن اسماعيل بن زياد نهدى كوفى رحمه الله دې (۸)

---

(۱) قوله: أخبرني رافع بن خديج رضي الله عنه: الحديث، رواه البخاري في الطب، باب الحمى من فيح جهنم رقم: ۵۷۲۶ومسلم رقم: ۵۷۵۹، ۵۷۶۰ في السلام باب لكل داء دواء، والترمذي رقم: ۲۰۷۴ في الطب باب ماجاء في تبريد الحمى بالماء.

(۲) ددې دواړو محدثينوحضراتو د حالات دپاره اوګورئ: كتاب الصلوة باب فضل استقبال القبلة.

(۳) اوګورئ كشف البارى: ۲۷۸/۲.

(۴) د دوى دحالاتودپاره اوګورئ كتاب الأذان باب من شكا إمامه.

(۵) د دوى دحالاتودپاره اوګورئ كتاب الجمعة باب المشي إلى الجمعة.

(۶) د دوى دحالاتودپاره اوګورئ كتاب مواقيت الصلوة باب وقت المغرب.

(۷) قوله: عن عائشة رضي الله عنها: الحديث رواه البخاري في الطب، باب الحمى من فيح جهنم، رقم: ۵۷۲۵ومسلم رقم: ۵۷۵۵-۵۷۵۶في السلام باب لكل داء دواء، والترمذي رقم: ۲۰۷۵ في الطب باب ماجاء في تبريد الحمى بالماء، وابن ماجه في الطب باب الحمى من فيح جهنم رقم: ۳۵۱۸.

(۸) ددوى دحالاتودپاره اوګورئ كتاب الوضوء باب الماء الذى يغسل به شعر الإنسان.

زهير: دا ابوخيثمه زهير بن معاويه كوفي جعفي رحمه الله دي. ددوى حالات كتاب الإيمان باب الصلوة من الإيمان كښې تيرشوى دى.(۱)

هشام: دا هشام بن عروه بن زبير بن عوام اسدى رحمه الله دي.

عروه: دا عروه بن زبير بن عوام رحمه الله دي. ددې دوارو حضراتو تذكره بدء الوحى دويم حديث كښې او اجمالى په كتاب الإيمان باب أحب الدين إلى الله أدومه كښې تفصيلاً تيره شوې ده.(۲)

عائشة رضي الله عنها: دحضرت عائشه صديقه رضي الله عنها حالات بدء الوحي دويم حديث لاندې راغلى دى.(۳)

دباب اووم حديث دحضرت ابن عمر رضي الله عنهما دي.

الحديث السابع

۳۰۹- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي نَافِعٌ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «الحُمَّى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرِدُوهَا بِالْمَاءِ» (۴)[۵۳۹۱]

تراجم رجال

مسدد: دا ابوالحسن مسدد بن مسرهد اسدى بصرى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب من الإيمان أن يحب لأخيه ما يحب لنفسه لاندې راغلې.(۵)

يحيي: دا يحيى بن سعيد قطان ابوسعيد احول بصرى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب من الإيمان أن يحب لأخيه...، لاندې ذكر كړې شوې ده.(۶)

عبيدالله: داحضرت عبيدالله بن عمر بن حفص عمرى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب الوضوء باب التبرز فى البيوت لاندې نقل كړې شوې ده.(۷)

نافع: دا مشهور تابعى محدث حضرت نافع مولى ابن عمر رحمه الله دي. ددوى تفصيلى حالات كتاب العلم باب ذكر العلم والفتيا فى المسجد په ذيل كښې راغلى دى.(۸)

---

۱) كشف البارى: ۳۶۷/۲.

۲) كشف البارى: ۲۹۱/۱، ۴۳۶/۲-۴۳۲.

۳) كشف البارى: ۲۹۱/۱.

۴) قوله: عن ابن عمر رضى الله عنهما: الحديث رواه البخارى فى الطب باب الحمى من فيح جهنم رقم: ۵۷۲۳ ومسلم رقم: ۵۷۵۱-۵۷۵۴ فى السلام باب لكل داء دواء، والترمذى رقم: ۲۰۷۵ فى الطب باب ماجاء فى تبريد الحمى بالماء، وابن ماجه فى الطب باب الحمى من فيح جهنم رقم: ۳۵۱۷.

۵) كشف البارى: ۲/۲.

۶) كشف البارى: ۲/۲.

۷) كشف البارى: ۲/۲.

۸) كشف البارى: ۶۵۱/۴

ابن عمر: دامشهور صحابی حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما دي. دد وی تفصیلي حالات کتاب الایمان باب قول النبي صلی الله علیه وسلم: بنی الاسلام علی خمس.... لاندې تیرشوی دی.[1]

تنبیه: دلته امام بخاری رحمه الله په ترتیب سره څلور احادیث ذکرکړل. یعنی حدیث ابن عباس، حدیث رافع، حدیث عائشه اوحدیث ابن عمر رضی الله عنهم. دکوم معنی اومطلب چه متحد دي. په دې ټولو کښې تبه د جهنم دګرمئی د شدت نتیجه ګرځولې شوې ده. یانی دې سره تشبیه ورکړې ده. هم ددې څلورو نه درې احادیث یعنی حدیث رافع حدیث عائشه اوحدیث ابن عمر رضی الله عنهم حضرت مصنف رحمه الله په کتاب الطب کښې هم ذکرکړی دی.[2] هم هلته ددې تقریر اوشرح ذکرکړې شوې ده.[3]

ددغه څلورو احادیثو خلاصه اومفهوم دادې چه اوبه د تبې علاج دې اوحقیقت هم دغه دې چه نبی کریم صلی الله علیه وسلم په ارشاد باندې که پوره یقین وی نوچه هرڅنګه تبه وی هغه په اوبوسره لږې کیږی دهغې په شدت کښې کمې راځی. د دارالعلوم دیوبند بانی حضرت مولانا محمدقاسم نانوتوی رحمه الله به د خپلې تبې علاج هم دغه شان کولو.[4]

د احادیث اربعه مناسبت باب سره: ددې څلورو وارو احادیثو ترجمة الباب سره مناسبت بالکل واضح دې چه په دې کښې د جهنم حرارت او د ګرمئی د شدت بیان کړې شوې دې کوم چه په صفة النار کښې داخل دې.[5]

دباب اتم حدیث دحضرت ابوهریره رضی الله عنه دي.

---

[1] کشف الباری: ۶۳۷/۱

[2] صحیح البخاری کتاب الطب باب الحمی من فیح جهنم رقم: ۵۷۲۳، ۵۷۲۶-۵۷۲۵.

[3] کشف الباری کتاب الطب: ۳۹-۳۶وللاستزادة انظر التوضیح: ۱۷۶/۱۹-۱۷٤.

[4] دسیدنا امام نانوتوی رحمه الله د ژوند حالات لیکونکې مولانا سید مناظر احسن ګیلانی رحمه الله فرمانی "ددې خط نه، په ظاهر هم دغه معلومیږی چه کیدې شی د ملیریا حمله پرې شوې وه. یخنئی سره به نی تبه کیدله مګر پوهیدلو چه "دو نوبت بشدت گذشت" کومه دوره اولړزه د تبې به په هغوی باندې وه دهغې په علاج کښې څه تدبیرونه اختیارکړل هم پخپله لیکی: "آخرکا ازصبح روز دوم، بعلاج مسنون، غسل از آب تازه تدبیر کرده شد" د یخنئی او تبې به دې سختنئی کښې د لامبلو سرې تخیل هم نه شی کولې. لیکن د مسنون علاج عقیدت هم دغه علاج آسان کړو او په تازه اوبوسره نی غسل اوکړو. الله تعالی ته پته ده چه طبیبانو اوډاکټرانو په نیز ددې طریقه علاج اختیارولو څه نتیجه کیدل پکاردی؟ لیکن حضرت رحمه الله هم پخپله اطلاع ورکوی چه "خداوند حقیقی به برکت این عمل شفانم بخشید" فیوض قاسمیه ص ٤ دسیرت قاسمی پوفانی یعنی حضرت شیخ الهند مولانا محمود الحسن رحمه الله خاکسار هم یوخل اوکتل چه په سخته تبه کښې راګیر وو د حرارت د سختوالي د وجې نه په بدن مبارك باندې لاس کیخودل هم ګران وو لیکن هم په دې خیال کښې بنه یاد دی چه حضرت شیخ الهند رحمه الله مدرسې ته تشریف راوړلو اومدرسې د جمات مشرقی طرف کښې چه کوم کوهې دې هم هغې له راغلو کیناستو او موجود طلبه ته نی حکم ورکړو چه ډولچې راوباسنی او په ما باندې اچونی غالبا به دې عمل کښې د شرکت سعادت دې فقیر ته هم حاصل شوې وو. په صحیح توګه خو نه شم ونیلې لیکن که حافظه مې غلطی نه کوی نو ونیلې شم چه د خرمن لونې ډول سره وار په وار تقریبا اتیا ډولچې اوبه واچولې شوې طالبان نه واپس کیدل اود یوسترې کیدونه پس به بل سرخ تاوولو کښې مشغول کیدلو. حضرت به هم په دغه تبه کښې د ډولچې دپاسه ډولچې په خان باندې اړولې. رچیدلو او زه حیران ووم سوچ مې کولو ګوره چه څه انجام به کیږی؟ الله الله کولوسره نی د بس کولو حکم ورکړو. سترګې سرې وې دهغې سوروالی ښانسټ ترنته پورې به زره اودماغو کښې پروت دې. پاسیدو په کپړه نی بدن اوچ کړو. ترکومې چه خیال دې د تبې نوم هم ددې غسل نه پس باقی پاتې نه شو" سوانح قاسمی (سیرت شمس الاسلام)۶۰۹/۱-۶۰۸، ۱۰۱/۲مکتبه رحمانیه لاهور.

[5] عمدة القاری: ۱٦٤/۱۵.

الحديث الثامن

۳۰۹۲- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ، قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «نَارُكُمْ جُزْءٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنْ نَارِ جَهَنَّمَ»، قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ كَانَتْ لَكَافِيَةً قَالَ: «فُضِّلَتْ عَلَيْهِنَّ بِتِسْعَةٍ وَسِتِّينَ جُزْءًا كُلُّهُنَّ مِثْلُ حَرِّهَا» [1]

تراجم رجال

اسماعيل بن ابي اويس: دا اسماعيل بن ابى اويس مدنى اصبحى رحمه الله دي. ددوى تفصيلى حالات كتاب الإيمان باب من كره أن يعود فى الكفر.... كښې تيرشوى دى [2]

مالك: دا ابوعبدالله مالك بن انس مدنى اصبحى رحمه الله دي ددوى تفصيلى تذكره بدء الوحى اوكتاب الايمان باب من الدين الفرار من الفتن كښې ذكرشوې ده. [3]

ابوالزناد: دا ابوالزناد عبدالله بن ذكوان رحمه الله دي

الأعرج: دا عبدالرحمن بن هرمز الاعرج قرشى رحمه الله دي. ددې دواړو محدثينو حضراتو تذكره كتاب الايمان باب حب الرسول صلى الله عليه وسلم من الايمان لاندې تيره شوې ده. [4]

ابوهريره: دامشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دي. ددوى حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تيرشوى دى. [5]

قوله: أن رسول الله ﷺ قال: ناركم جزء من سبعين جزءا من نار جهنم حضرت ابوهريره رضي الله عنه فرمائى چه رسول الله ﷺ فرمائيلى دى چه ستاسو اور د جهنم د اور اويايم جزء نه يو جز دې

دحديث شريف دوه مطلب: ① مطلب دادې چه زمونږ دا دنياوى اور چه په خوراك څښاك او نورو څيزونو كښې استعماليږي. ددې په مقابله كښې د دوزخ اور اويا درجې زيات ګرم دې اوس تاسو پخپله خيال اوكړئ چه كله ددې دنياوى اور دا حال دې چه څيزونه په لمحو او سيكنډونو كښې ايره كوى نو ددغه جهنم د اور به څه حال وي؟

② يا مطلب دادې چه كه دټولو دنيا اور راجمع كړې كوم چه خلق سوزوى نودا به د جهنم د اور يو جزء وى اودهغې اور خود اوياؤ اجزاء برابردې أعاذنا الله منها [1]

---

[1] قوله: عن أبى هريرة رضى الله عنه: الحديث. أخرجه مسلم كتاب صفة الجنة باب فى شدة الحر من نار جهنم رقم:۲۸٤۳ والترمذى كتاب صفة جهنم باب ماجاء فى أن ناركم هذه جزء من سبعين جزءاً من نار جهنم رقم: ۲۵۹۲ وابن ماجه كتاب الزهد باب صفة النار رقم: ٤۳۱۸.

[2] كشف البارى: ۱۱۳/۲.

[3] كشف البارى: ۲۹۰/۱، ۸۰/۲

[4] كشف البارى: ۱۱/۲-۱۰.

[5] كشف البارى: ٦۵۹/۱

په رواياتوكښې تعارض اوددهغې حل: په صحيحين كښې **سبعين جزءاً** يعنى د اويا عدد ذكر دې. خودامام احمد رحمه الله په يوروايت كښې **مائة جزء** راغلې دې (٢).

په دې رواياتوكښې دتطبيق صورت هم دغه دې چه مبالغه فى الكثرة باندې محمول كړې شى چه هغه اور ډيرزيات خطرناك دې ستاسو د اندازونه هم زيات دويم جواب دادې چه اعتبار دعدد زائد وى مطلب دا چه سل درجې زيات دې.(٣)

ناركم مبتداء دې **جزءمن سبعين** جزا ددې خبر دې. **من** د **نارجهنم** كښې **من** بيانيه دې او ورسره دتبعيض معنې ته هم شامل دې.(٤)

قوله: قيل: يارسول الله، إن كانت لكافية چا اووئيل يارسول الله! هم دا دنياوى اور كافى وو. دلته **ان** مخففه من المثقله دې. يعنى **إنهاكانت كافية** چه دګناهګارانودپاره هم دغه ددنيا اوركافى وو. **ان** مخففه او نافيه په مينځ كښې فارق هم دغه كلمه د لام وى. دا د حضرات بصريين مذهب دې خودحضرات كوفيين په نيز **إن** په معنى د ما اولام په معنى د **إلا** دې. ددوى مطابق تقديرى عبارت داسې دې: «**ماكانت إلاكافية**».(٥)

قوله: قال: فضلت عليهن بتسعة وستين جزءاً، كلهن مثل حرها حضورپاك ﷺ اوفرمائيل ددې دنيا په اور باندې د جهنم اور يوكم اويا درجې فضيلت اوفوقيت لرى په دې كښې د هريو ګرمائش اوحرارت ددې دنياوى اور په شان دې. د **عليهن** ضمير **نيران الدنيا** طرف ته راجع دې كوم چه مفهوم دې. د مسلم شريف په روايت كښې **عليها** دې (٦) يعنى **على النار** **نيران** د **نار** جمع ده.(٧)

د ابن حبان او مسنداحمد په روايت كښې **مثل حرها** سره سره «**وضربت بالبحر مرتين، ولولا ذلك ما انتفع بها أحد**» زيات والې هم نقل دې. (٨)هم دغه شان يوحديث دحضرت انس رضى الله عنه نه هم نقل دې كوم چه امام حاكم رحمه الله او ابن ماجه رحمه الله نقل كړې دې. په هغې كښې دا اضافه هم ده «**فإنها تدعوالله أن لايعيدها فيها**»(٩)

د مختلف رواياتو خلاصه: ددې ټولو رواياتوخلاصه داده چه د جهنم داور حرارت اود سوزولو صلاحت

---

(١) التوضيح: ١٧٧/١٩.

(٢) مسندأحمد: ٣٧٩/٢رقم: ٨٩١٠مجمع الزوائد: ٣٨٧/١٠كتاب صفة النار باب تلقى النارأهلها.

(٣) فتح البارى: ٣٣٤/٦أعمدة القارى:١٦٥/١٥.

(٤) عمدة القارى: ١٦٥/١٥.

(٥) التوضيح لابن ملقن: ١٧٧/١٩وشرح الطيبى: ٢٧٧/١٠.

(٦) صحيح مسلم كتاب الجنة..... باب جهنم..... رقم: ٢٨٤٣.

(٧) فتح البارى: ٣٣٤/٦.

(٨) مسندالاحمد: ٢٤٤/٢مسندأبى هريرة رقم: ٧٣٢٣وصحيح ابن حبان كتاب إخبارعن مناقب الصحابة باب صفة النار رقم: ٧٤٦٣ والحميدى فى مسنده: ٢٧٤/٢ رقم: ١١٦٣.

(٩) رواه الحاكم فى مستدركه: ٥٩٢/٤كتاب الأهوال رقم: ٥٧٥٣وابن ماجه كتاب الزهد باب صفة النار رقم: ٤٣١٩.

د دنيا داور نه يوكم اويا درجې زيات دې د دنياوي اور نه فائده حاصلول هم آسان او ممكن نه وو مگر الله تعالى د خپل بنديگانو د ضرورت اوحاجت دوجې نه ددې نه فائده حاصلولو كښې آساني راوستلو دپاره سمندر په دې دنياوي اور باندې دوه ځل اووهلو گنې دې ته نيزدې كيدل هم ممكن نه وو. بل دا د دنيا اور پخپله ددې خبرې نه پناه غواړي اودعاكوي چه الله تعالى دې جهنم ته واپس او نه ليږي.

دحضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنهما روايت [1] كښې خو اووه ځل په سمندري اوبو سره د يخولو ذكر دې. او د حضرت عبدالله بن مسعود رضي الله عنه په روايت كښې «ضرب بها البحر عشر مرات» [2] ذكر دې. نو مقرر عدد مراد نه دې بلكه دا قابل د انتفاع جوړول مراد دى. چه ددې دنياوي اور گرموالي هم څه معمولي نه وو مگر د انسانانو د بنيگړې د خاطره ددې په گرموالي كښې غيرمعمولي كمې اوكړې شو. أعاذنا الله منها.

دَ جواب دَ تكرار مقصد: دعلامه طيبي رحمه الله د قول مطابق حضورپاك د سائل د سوال په جواب كښې چه داكوم فرمائيلي چه «فضلت عليهن بتسعة.....» نو هم دهغه سابقه جملې دتاكيد په توگه تكرار دې كوم چه حضورپاك په شروع كښې فرمائيلي وو. مطلب دادې چه بيشكه د چا د سوزولو دپاره هم دا ددنيا اور كافي دې مگر د خالق او مخلوق په اوركښې خو فرق كيدل پكاردى كه نه. لهذا د دوزخ اور چه ذكوم عذاب الهي دپاره تيار كړې شوې دې دهغې تقاضا ده چه د هغې په حرارت او گرمائش كښې د دنيا د اور نه ډير زياتوالي وى. دې دپاره چه د الله تعالى عذاب د دنيا د عذاب نه په فرق وى [3].

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت بالكل واضح او ښكاره دې چه په دې كښې د جهنم د اور خوف ناكې او خطرناك والى بيان دې.

د باب نهم حديث دحضرت يعلى بن اميه رضي الله عنه نه نقل دې.

الحديث التاسع

٣٠٩٣- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَمْرٍو، سَمِعَ عَطَاءً، يُخْبِرُ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقْرَأُ عَلَى الْمِنْبَرِ «وَنَادَوْا يَا مَالِكُ» [4] - [ر ٣٠٥٨]

تراجم رجال

قتيبه بن سعيد: دا ابوالرجاء قتيبه بن سعيد بن جميل ثقفي رحمه الله دې. ددوى تفصيلي حالات كتاب الايمان باب إفشاء السلام من الإيمان لاندې تيرشوى دى. [5]

---

[1] عمدة القاري: ١٦٥/١٥ التوضيح: ١٧٧/١٩ والتمهيد لابن عبدالبر: ١٦٣/١٨.

[2] إنما ذكرها الإمام العيني رحمه الله، ولم أجدها في مجموعة الأحاديث. والله اعلم بالصواب.

[3] شرح الطيبي: ٢٧٧/١٠ رقم: ٥٦٦٥.

[4] قوله: عن أبيه (يعلى بن أمية): الحديث، مرتخريجه سابقا، باب إذا قال أحدكم: آمين.....

[5] كشف الباري: ١٨٥/٢.

سفيان: دامشهورامام محدث سفيان بن عيينه رحمه الله دي. ددوى مختصر حالات بدء الوحى كښې اومفصل حالات كتاب العلم باب قول المحدث: حدثنا أو أخبرنا.... كښې تير شوى دى. (۱)

عمرو: دا عمرو بن دينار جمحى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب العلم باب كتابة العلم كښې تيره شوې ده (۲)

عطاء: دا مشهور تابعى محدث حضرت عطاء بن ابى رباح رحمه الله دي. ددوى تفصيلى حالات كتاب العلم باب عظة النساء كښې راغلى. (۳)

صفوان بن يعلي: دا صفوان بن يعلى بن اميه تميمى رحمه الله دي (۴)

ابيه: دا مشهور صحابى حضرت يعلى بن اميه رضي الله عنه دي. (۵)

ترجمة الباب سره مناسبت: ددې حديث مطابقت هم واضح دې چه په دې كښې د خازن جهنم د مالك ذكر دې. بل د حضرت يعلى بن اميه رضي الله عنه دا حديث اوس يو څو ابواب وړاندې «باب إذا قال أحدكم: آمين» د شرح سره تيرشوې دې.

دباب لسم او آخرى حديث دحضرت اسامه بن زيدبن حارثه رضي الله عنه دي.

الحديث العاشر

۳۰۹۳- حَدَّثَنَا عَلِيٌّ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، قَالَ قِيلَ لِأُسَامَةَ لَوْ أَتَيْتَ فُلاَنًا فَكَلَّمْتَهُ، قَالَ: إِنَّكُمْ لَتُرَوْنَ أَنِّي لاَ أُكَلِّمُهُ إِلَّا أُسْمِعُكُمْ، إِنِّي أُكَلِّمُهُ فِي السِّرِّ دُونَ أَنْ أَفْتَحَ بَابًا لاَ أَكُونُ أَوَّلَ مَنْ فَتَحَهُ، وَلاَ أَقُولُ لِرَجُلٍ أَنْ كَانَ عَلَيَّ أَمِيرًا إِنَّهُ خَيْرُ النَّاسِ، بَعْدَ شَيْءٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالُوا: وَمَا سَمِعْتَهُ يَقُولُ: قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: "يُجَاءُ بِالرَّجُلِ يَوْمَ القِيَامَةِ فَيُلْقَى فِي النَّارِ، فَتَنْدَلِقُ أَقْتَابُهُ فِي النَّارِ، فَيَدُورُ كَمَا يَدُورُ الحِمَارُ بِرَحَاهُ، فَيَجْتَمِعُ أَهْلُ النَّارِ عَلَيْهِ فَيَقُولُونَ: أَيْ فُلاَنُ مَا شَأْنُكَ؟ أَلَيْسَ كُنْتَ تَأْمُرُنَا بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَانَا عَنِ المُنْكَرِ؟ قَالَ: كُنْتُ آمُرُكُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَلاَ آتِيهِ وَأَنْهَاكُمْ عَنِ المُنْكَرِ وَآتِيهِ" رَوَاهُ غُنْدَرٌ، عَنْ شُعْبَةَ، عَنِ الأَعْمَشِ (۶)[۶۶۸۵]

ترجمه: حضرت اسامه بن زيد رضي الله عنه ته چا اووئيل كه چرې ته فلانكى له تلې وې او هغه سره دې خبره كړې وه (نو ډيره مناسب به وه). هغوى اووئيل تاسو خلق ګڼرئى چه زه هغه سره صرف ستاسو د اورلو دپاره خبرې اترې كوم. زه خو بغيرددې نه چه (د فتنې) د يونوى باب شروع اوكړم هغه سره په خان

---

(۱) كشف البارى:۱/۱۳۸الحديث الأول: ۱۰۲/۳.

(۲) كشف البارى: ۳۰۹/٤.

(۳) كشف البارى: ۳۷/٤.

(۴) ددوى د حالاتودپاره اوګورئى كتاب الحج باب غسل الخلوق ثلث مرات.

(۵) حواله بالا.

(۶) قوله: قيل لأسامة بن زيد رضى الله عنه: الحديث، أخرجه البخارى فى الفتن، باب الفتنة التى تموج كموج البحر رقم: ۷۰۹۸ومسلم رقم: ۷٤٤٤-۷٤٤۳فى الزهد، باب عقوبة من يأمر بالمعروف ولا يفعله، وينهى عن المنكر ويفعله.

له خائى كښې (په دې معامله كښې او نورو معاملاتو كښې) خبرې اترې كوم. زه فتنه پيدا كونكې د تولو نه رومبې سړې نه جوړيدل غواړم اونه زه هغه سړې څوك چه زما حاكم دې داسې وايم چه هغه د ټولو خلقو نه بهتردې. ما د رسول الله ﷺ نه يوه خبره اوريدلې ده. خلقو تپوس اوكړو چه تاسو كومه خبره اوريدلې ده؟ حضرت اسامه رضي الله عنه اوفرمائيل چه ما د رسول الله ﷺ نه داسې فرمائيل اوريدلى دى چه د قيامت په ورځ به يوسړې راوستلې شى بيا بـه هغه په جهنم كښې غورزولې شى. نودهغه كولمې به په اور كښې راؤځى نوهغه به داسې تاويږى لكه څنګه چه خر د جرندې سره چاپيره تاويږى ددې حال په ليدو به دوزخيان هغه سره راجمع شى اوهغه ته به وائى چه اې فلانكى ستا دا حال ولې دې؟ ولې تابه مونږ ته د خو خبرو حكم او د بدو كارونونه نه منع كولو؟ هغه بنده به وائى چه او ما به تاسو ته دخو كارونو حكم دركولو مګر پخپله به مې عمل نه كولو اوتاسو به مې دخرابو خبرو نه منع كولې مګر پخپله به په بدوكښې اخته ووم.

تراجم رجال

علي: دا مشهور محدث على بن عبدالله ابن المدينى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى تذكره **كتاب العلم باب الفهم في العلم** په ذيل كښې راغلې ده.[1]

سفيان: دا سفيان بن عيينه رحمه الله دې. ددوى مختصر حالات بدء الوحى كښې او تفصيلى حالات ((كتاب العلم باب قول المحدث: حدثنا أو أخبرنا.... كښې تير شوى دى.[2]

اعمش: دامشهورمحدث ابومحمدسليمان بن مهران الكاهلى المعروف بالاعمش رحمه الله دې. ددوى حالات ((كتاب الإيمان باب ظلم دون ظلم)) لاندې تيرشوى دى.[3]

ابووائل: دا ابووائل شقيق بن سلمه كوفى اسدى رحمه الله دې. ددوى حالات **كتاب الإيمان باب خوف المؤمن من أن يحبط عمله**.....لاندې ذكركړې شوى دى.[4]

اسامه: داحضرت اسامه بن زيد بن حارثه كلبى مدنى رضي الله عنهما دې. ددوى تفصيلى حالات **كتاب الوضوء باب إسباغ الوضوء** په ضمن كښې تيرشوى دى.[5]

قوله: :قيل لأسامة: لوأتيت فلانا فكلمته؟ قال: إنكم لترون أني لا أكلمه إلا أسمعكم...

په دې حديث كښې د فلانا (رجل نه مراد حضرت عثمان رضي الله عنه دې.[6]

---

[1]) كشف البارى: ٢٩٧/٣.

[2]) اوګورئى كشف البارى: ٢٣٨/١، ١٠٢/٣.

[3]) اوګورئى: كشف البارى: ٢٥١/٢.

[4]) كشف البارى: ٥٥٩/٢.

[5]) كشف البارى: ١٨٠/٥.

[6]) دا دعام شراح رائې ده خو د حضرت شيخ الحديث صاحب رحمه الله مطابق رجل نه مراد وليد بن عتبه دې چه د حضرت عثمان بن عفان رضي الله عنه د مور شريك رور وو. چنانچه ليكى: ((ثم لا يخفى عليك أن ظاهر كلام الشراح قاطبة. وكذا كلام الشيخ (الكنكوهى) قدس سره، والمشائخ: أن المراد بالرجل في قوله: ولا أقول لرجل.... هوعثمان رضى الله عنه. ثم أولواوعبد الحديث في شأن عثمان. والأوجه عند هذا العبد الضعيف أن مصداق الأمير هوالوليد. والمعنى أن كون الوليد أميرا لا يمنعنى أن أكلم فيه،

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت په دې جمله کښې دې «يجاء بالرجل يوم القيامة، فيلقى في النار» چه په دې کښې د جهنم د اور صفت بيان کړې شوې دې.[1]

قوله:: رواه غندر عن شعبة عن الأعمش دا تعليق دې کوم چه موصولاً پخپله مصنف ﷫ کتاب الفتن کښې نقل کړې دې.[2]

١١-باب: صِفَةِ إِبْلِيسَ وَجُنُودِهِ.

ماقبل سره مناسبت: دتيرشوي باب تعلق جهنم سره وو او د جهنم چه کوم تعلق دې هغه پټ نه دې. ښکاره خبره ده چه جهنم به هم په ابليس اود هغه په منونکو سره ډکولې شي. چنانچه هم هغه خلق به د هغې خشاک وي چه دهغه متبعين وي دا به دهغوي د هميشه دپاره د اوسيدو خاني وي. أعاذناالله منها.

دترجمة الباب مقصد: دلته امام بخاري د ابليس اود هغه د لښکر تذکره کړې ده. اکثر فلاسفه اوقدريه د شيطان د وجود انکار کوي لکه څنګه چه تفصيل په وړاندې باب کښې راځي. چنانچه حضرت مصنف ﷫ په دې باب سره د هغه منکرينو رد کړې دې. د ابلس اود هغه د لښکر اثبات ئې په قرآن او سنت سره فرمائيلې دې. د ابليس لعين سره متعلق ډير بحثونه دې کوم چه به مونږ ترتيب وار ذکر کوو.

ايا إبليس اسم مشتق دې؟: د ټولو نه اول بحث دلته د ابليس د نوم باره کښې دې چه دا مشتق دې اوکه نه؟ چنانچه د يوجماعت موقف خودادې چه ابليس اسم عجمي دې، دعلميت او عجمه د جمع کيدو د وجې نه غير منصرف دې. ابن الانباري ﷫ دا قول نور مدلل کولو دپاره فرمائي چه که چرې دا عربي لفظ وې نوضرور به منصرف وې لکه لفظ د اکليل چه دې. خو علامه طبري ﷫ فرمائي چه دا هم عربي دې ددې باوجود غير منصرف دې، منصرف نه دې چه په کلام عرب کښې ددې مثال ډير کم ملاويږي. په دې وجه دا د عجمي نوم په شان ګرځولوسره غير منصرف اوګرځولې شو.

مګر د علامه طبري ﷫ دا خبره محل اشکال ده څکه چه د يونوم مثالونه په کلام عرب کښې قلت دهغې دعدم صرف ته مستلزم نه دې. دا علت بنياد جوړولوسره يونوم منصرف يا غير منصرف نه شي ګرځولې کيدې. خو د بعض حضراتو وينا ده چه دا اسم عربي دې اود أبلس نه مشتق دې د کوم معنی چه د نااميده کيدو ده. علامه جوهري ﷫ ليکلي دي «أبلس من رحمة الله: أي يئس، ومنه سمي إبليس، وكان اسمه عزازيل»[3] قاموس فيروز آبادي کښې هم دا نوم مشتق منلې شوې دې. دکوم د تغليط طرف ته چه علامه مرتضی زبيدي ﷫ اشاره کړې ده.[4]

بعد أن سمعت هذا الوعيد الشديد، وعلى هذا فيكون مورد الحديث هو الوليد. فحينئذ لا يشكل الحديث بمناقب عثمان رضي الله عنه فتأمل. فإنه لطيف.)) الكنز المتواري: ١٨٦/١٣. اوددې حديث تفصيلي شرح به ان شاء الله په کتاب الفتن کښې راځي. صحيح البخاري كتاب الفتن باب الفتنة التي تموج كموج..... رقم: ٧٠٩٨وكذا انظر: فتح الباري: ٣٣٤/٦عمدة القاري: ١٦٦/١٥التوضيح: ١٨٠/١٩شرح ابن بطال: ٤٨/١٠-٤٩كتاب الفتن رقم: ٣٤٣٦.

[1] قال العيني رحمه الله في العمدة: ١٦٦/١٥مطابقته للترجمة من حيث إن فيه ذكر النار، التي هي جهنم.

[2] صحيح البخاري كتاب الفتن باب الفتنة التي تموج كموج..... رقم: ٧٠٩٨.

[3] الصحاح للجوهري: ١٠٨مادة بلس وعمدة القاري: ١٦٧/١٥.

[4] تاج العروس: ١١١/٤فصل الباء من باب السين. وعمدة القاري: ١٦٧/١٥.

بهرحال دواړه اقوال موندلې شي. علامه عينى رحمه الله د ابن ابى الدنيا رحمه الله په حواله سره د حضرت ابن عباس رضى الله عنهما يو روايت نقل كړې دې د هغې نه هم اسم مشتق معلوميږي. په هغې كښې دى: «كان اسم ابليس حيث كان عند الملائكة عزازيل، ثم أبلس بعد» [۱] يو روايت د حضرت ابن عباس رضى الله عنهما نه دا هم دې چه د هغه نوم حارث وو. [۲] د ابليس په كنيت كښې مختلف اقوال دى. ابومره، ابوالعمر او ابوكردوس. [۳]

ابليس د ملائک نه وو که نه؟ : په دې كښې اختلاف دې چه ابليس د ملائك نه وو كه نه؟

① علامه ابوالوفا على بن عقيل رحمه الله كتاب الارشاد كښې فرمائى چه ابليس د فرښتونه وو. د علامه ابوبكر عبدالعزيز رحمه الله رائې هم دغه وه ځكه چه ارشاد ربانى دې ﴿وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِءَادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ﴾ [۴] په دې مقام باندې استثناء دا خودلې شى چه ابليس د فرښتو د جنس نه وو ځكه چه باب استثناء كښې په كلام عرب كښې مشهور هم دغه دى چه هغه د جنس نه وى خلاف جنس نه استثناء غير اولى ده. [۵]

حضرت نور فرمائى چه زموږ د موقف د صحت دليل دا هم دې كه د ده شمير په فرښتو كښې نه وو نو په سجده نه كولو سره به دده ملامتيا او طعن او تشنيع ننبه جوړول هم صحيح نه وې. ځكه چه هغه په امر كښې داخل نه وو. ګورئى، كه د وخت بادشاه دا اعلان اوكړى چه كېږې والا دې دكان نه كولاووى او نانبايان دې كولاؤ كړى نو نانبايانو به په دكان كولاو ولو باندې نشانه هيڅ كله نه شى جوړولې. چونكه نانبايان خلق په دغه نهى كښې داخل نه دى. چنانچه كه ابليس هم د فرښتو د جنس نه نه وې نو هغه به فرښتو سره په امر بالسجود كښې هيڅ كله داخل نه وې. حالانكه ابليس هم مامور بالسجود نه وو په دې باندې اجماع ده. نو ثابته شوه چه هغه د ملائك نه وو. ابوبكر عبدالعزيز رحمه الله فرمائى «وأنه لولم يكن من الملائكة خرج عن أن يكون مأمورا بالسجود، لأن السجود انصرف إلى الملائكة، وقد أجمعنا على أنه (إبليس) كان مأمورا به» [۶]

دا د حضرت ابن مسعود رضى الله عنه [۷] حضرت ابن عباس رضى الله عنهما [۸] د صحابه كرامو يو جماعت، بل حضرت سعيد بن مسيب رحمه الله [۹] وغيره او اكثر مفسرين حضرات قول دې مثلاً بغوى رحمه الله [۱۰] واحدى رحمه الله [۱۱] او قاضى بيضاوى رحمه الله [۱۲] وغيره هم دا اختيار كړى دى. [۱] د حضرات متكلمين يو جماعت هم

---

[۱]) عمدة القاري: ١٦٧/١٥ ومكائد الشيطان لابن أبي الدنيا: ٩١ رقم: ٧٢.
[۲]) عمدة القاري: ١٦٧/١٥.
[۳]) عمدة القاري: ١٦٧/١٥.
[۴]) سورة البقرة: ٣٤.
[۵]) جامع الدروس العربية: ٩٥/٣-٩٤ الباب التاسع منصوبات الأسماء، الاستثناء، مباحث عامة.
[۶]) آكان المرجان: ٢١٦-٢١٥ الباب الرابع والثمانون في بيان هل كان إبليس من الملائكة؟
[۷]) تفسير طبرى: ١٧٨/١ لقط المرجان: ١٩١.
[۸]) حواله بالا.
[۹]) حواله بالا.
[۱۰]) معالم التنزيل: ٧٨/١ سورة البقرة.
[۱۱]) تفسير واحدى: ٧٤/١.
[۱۲]) تفسير البيضاوي مع حاشية الشهاب: ٢٠٦/٢-٢٠٥.

دغه رائې لري. ابوالقاسم رحمه الله فرمائي زمونږ د شيخ ابوالحسن اشعري رحمه الله هم دغه مذهب دې.[1] په دې مسئله کښې دويم قول د حسن بصري رحمه الله دې. هغوی فرمائي:

«لم يكن إبليس من الملائكة طرفة عين» [2] يعنی ابليس د يوې لمحې دپاره هم د ملائکه حصه نه وو.

هم دغه شان ابن شهاب زهري رحمه الله فرمائي چه ابليس د ټولو جناتو پلار دې. لکه څنګه چه حضرت آدم عليه السلام د ټولو انسانانو پلار دې. آدم عليه السلام بشرو او ابوالبشر دې. ابليس د جناتو نه دې او ابوالجن دې.

شهر بن حوشب رحمه الله فرمائي چه ابليس د جناتو نه وو. د فساد وينو تويولو وجې نه چه کله جنات د زمکې نه ويستلو سره جزائر وجبال کښې خواره کړې شو نوهغه وخت د ګرفتارو کسانو نه وو. هغه نې اونيولو او آسمان ته نې بوتلو بيا فرښتو سره هم هلته اوسيدلو. کوم وخت چه الله تعالی حضرت آدم عليه السلام ته د سجدې کولو حکم ورکړو نو دې ئې شو انکاری شو او د الله تعالی د دربار نه اوشړلې او اورټلې شو.[4]

حضرت سعد بن مسعود رحمه الله فرمائي چه فرښتې به جناتو سره په جنګ وې. چنانچه کله چه په دغه شان جنګ کښې شيطان راکيرشو نوهغه وخت دې ماشوم وو. بيابه نې فرښتو سره عبادت کولو.[5] علامه ابومحمد ابن حزم ظاهري رحمه الله [6] اوعلامه زمخشري رحمه الله [7] دواړو هم دا قول اختيار کړې دې چه هغه د جناتو نه وو. د علماء ديوبند نه هم مولانامحمد ادريس کاندهلوي رحمه الله هم دغه مختار دې.[8]

دلائل دواړو طرف ته دی خو مونږ د امام ابن تيميه رحمه الله دې محاکمه باندې دابحث ختمو. حضرت فرمائي چه ابليس د خپل صورت په اعتبارسره د فرښتونه وو خود خپل اصليت او مثال په اعتبارسره دهغوی نه نه دې بلکه د بل نوع يعنی جنات نه دې.

«إبليس كان من الملائكة باعتبار صورته، وليس منهم باعتبار أصله، ولا باعتبار مثاله.....» [9]

ايا الله تعالي نيغ په نيغه د ابليس سره كلام كړې وو؟: علامه ابو الوفا ابن عقيل رحمه الله فرمائي چه که څوك دا سوال اوکړي چه آيا الله تعالی شيطان لعين سره بلاواسطه يعنی نيغ په نيغه خبرې اترې کړې دی؟ نوهغه ته به په جواب کښې مونږ داسې وايو چه په دې کښې دعلماء اصوليين اختلاف دې. په دې کښې محققين هم دغه فرمائي چه نيغ په نيغه خبرې اترې نه دی شوی. سره ددې چه بعض حضراتو دا قول اختيار کړې دې چه نيغ په نيغه خبرې شوی دی مګر زمونږ قول صحيح دې. چنانچه

---

[1] آكام المرجان: ۲۱۶.

[2] آكام المرجان: ۲۱۶.

[3] رواه طبری فی تفسير: ۱۵/۱۷۰ابوالشيخ فی العظمة: رقم:۱۱۴۶ د حضرت حسن بصری رحمه الله نه دا هم نقل دی چه الله تعالی دې هغه خلق غرق کړی چه دا ګمان لري چه د ابليس تعلق د ملائکه سره وو حالانکه الله تعالی پخپله فرمائي ﴿ كَانَ مِنَ الْجِنِّ ﴾. لقط المرجان: ۱۹۲.

[4] البداية والنهاية: ۱/۱۰۲وآكام المرجان: ۲۱۸ولقط المرجان:۱۹۲عمدة القاري: ۱۵/۱۶۷.

[5] رواه ابن جرير الطبري فی تفسير: ۱۰/۱۷۹ ولقط المرجان: ۱۹۲.

[6] الفصل فی الملل والأهواء والنحل: ۴/۲۸ مكتبة الخانجي القاهرة.

[7] الكشاف: ۱/۱۳۰.

[8] معارف القرآن كاندهلوي: ۱/۹۸۲.

[9] مجموع الفتاوي: ۴/۱۷۷كتاب مفصل الاعتقاد. السؤال الحادي والسنون.

الله تعالى ابليس سره د يو فرښتې په ذريعه سره خبره كړې وه. ځكه چه د الله تعالى چاسره د كلام كول په هغه باندې رحمت كول، دهغه نه راضى كيدل دهغه عزت كول اودهغه د شان اوچتولو دپاره وى. ګورئى چه حضرت موسى عليه السلام ته دحضرت محمد ﷺ او حضرت ابراهيم خليل الله عليه السلام نه علاوه په نورو ټولو انبياء كرامو باند هم ددغه كلام كولو د وجې نه فضيلت وركړې شوې دې (١)

ابليس څه فرضي كردار نه دې: ډير زيات قدريه اوفلاسفه وغيره د ابليس د وجود شخصى منكرو اودى. نن هم ډيرزيا متجد دين دې څه فرضى اوخيال ځيز تصور كوى. چه انسان څه غلط يا خراب كار اوكړى نو دا په هر انسان كښې دننه موجود قوت بهيميه كاركړى.(٢)خود قرآن اوسنت په رڼا كښې دا موقف قطعاً صحيح نه دې بلكه ابليس يو واضحه وجود لرى د سور كړې شوې اور نه د ده تخليق شوې دې. دې د شيطانانو پلار دې په كوم كښې چه شهوتونه ډك كړې شوى دى (٣)

دابليس صفات: ابن جرير طبرى ليكلى چه الله ﷻ ابليس ته ښه شكل اوصورت وركړو هغه ته ئى عزت وركړو، دهغه اكرام ئى اوكړو اود آسمان دنيا حكومت ئى هغه ته حواله كړو بل د جنت د خزانو كنجيانې ئى هغه ته حواله كړې خو دا ټول هرڅه په هغه راس رانغلل اودكم ظرفنى مظاهره كولوسره ئى د الله ﷻ په اوچتوالى او لوئيئى باندې خپل خان لونى اوخودلو اود ربوبيت دعوى ئى اوكړه خپل ماتحتان ئى د خپل عبادت او اطاعت طرف ته راوبلل. په نتيجه كښې الله ﷻ دهغه شكل اوصورت د شيطان په شكل كښې مسخ كړو دهغه شكل اوصورت ئى وران كړو كوم انعامات او حكومت ئى چه وركړې وو ټول هر څه ئى ترې واخستل او په هغه باندې ئى لعنت اوورولو. دا خو دنياوى سزا وه او په آخرت كښې به د هغه اود هغه تابعدارانو اومنونكو ځائى صرف او صرف جهنم وى.(٤)

دالله تعالى رب العزت نه بغاوت اوسركشئى د وجې نه به ابليس ته په خپل ښائست اوحسن وجمال طاؤس الملائكة ونيلې شو. بيا الله تعالى دهغه شكل وران كړو اوهغه د هميشه هميشه دپاره د الله تعالى د دربار نه شړلې شوې او رټلې شوې اوګرځولې شو.(٥)

---

(١) آكام المرجان: ٢١٩الباب الخامس والثمانون. هل كلم الله تعالى إبليس؟ ولفظ المرجان: ١٨٩هل كلم الله أبليس؟

(٢) سرسيداحمدخان هم دَدغه موقف داعى وو. هغه چه يو طرف ته په خپل تفسير كښې دَ ډيرزيات قطعيات اوسمعيات نه انكاركړې دې بل طرف ته ئې دَ شيطان دَ وجود نه بالكل انكاركړې دې هغه ليكى "اوچرته چه لفظ جن يا جان لكه چه په دې سورت كښې په معنى دَ ابليس يا شيطان راغلې دې دَدې نه اود دغه لفظونونه هيڅ څه وجود خارج از انسان مراد نه دې بلكه په لحاظ دَ انسان قوانې بهيميه انسانيه باندې دَدې اطلاق شوې دې" (سورت الحجر ص ١١٥-١١٤ ازتفسير القرآن).

(٣) قال العينى: أما جده، فما ذكره الماوردى فى تفسيره (النكت والعيون: ١٠٢/١) ١٥٨/٣هوشى خص روحانى. خلق من نار السموم، وهو أبوالشياطين، وقد ركبت فيهم الشهوات، مشتق من الإبلاس، وهواليأس من الخير". وعمدة القارى:١٦٧/١٥.

(٤) تاريخ ابن جرير الطبرى: ٥٦/١عمدة القارى: ١٦٨/١٥-١٦٧.

(٥) قال عبدالملك بن أحمد بإسناده عن ابن عباس رضى الله عنهما قال: كان إبليس يأتى يحيى بن زكريا. عليهماالصلاة والسلام. طمعا أن يفتنه، وعرف ذلك يحيى منه، وكان يأتيه فى صورشتى، فقال له: أحب أن تأتينى فى صورتك التى أنت عليها، فأتاه فيها، فإذا هو مشوه الخلق، كريه المنظر، جسده جسد خنزير، ووجهه وجه قرد، وعيناه مشقوقتان طولا. وأسنانه كلها عظم واحد، وليس له لحية......... فقال يحيى عليه السلام: ويحك! ما الذى شوه خلقتك؟ فقال: كنت طاؤس الملائكة، فعصيت الله، فمسخنى فى أخس صورة وهى ماترى...... قال: فأين تسكن؟ قال: فى صدور هم (صدور بنى آدم) واجرى فى عروقهم. قال: فما الذى يعصمهم منك، قال: بغض الدنيا، وحب الآخرة. عمدة القارى: ١٦٨/١٥.

دابلیس اولاد اودهغه لښکر: ترجمة الباب کښې یولفظ جنوده راغلې دې. حافظ صاحب رحمه الله فرمائي لکه چه امام بخاري رحمه الله د حضرت ابوموسی اشعري رضي الله عنه د دې مشهور حدیث طرف ته اشاره کوي په کوم کښې چه دا مضمون راغلي دې چه ابلیس خپل لښکر د بنیادم د ګمراه کولوډپاره روانه وي. (۱)
چنانچه ابن حبان حاکم او طبراني رحمهم الله وغیره روایت کړې دې چه:
«إذا أصبح إبليس بث جنوده، فيقول: من أضل مسلما ألبسته التاج، قال: فيقول له القائل: لم أزل بفلان حتى طلق امرأته، قال: يوشك أن يتزوج، ويقول الآخر: لم أزل بفلان حتى عق. قال: يوشك أن يبر. قال: فيقول القائل: لم أزل بفلان، حتى شرب. قال: أنت. قال: ويقول الآخر: لم أزل بفلان حتى زنى، فيقول: أنت. ويقول الآخر: لم أزل بفلان حتى قتل. فيقول: أنت أنت» (۲)
یعني روزانه چه کله سحر شي نوابلیس خپل لښکر خوره وي او ورته وائي چه څوك یومسلمان ګمراه کړي زه به هغه ته تاج په سر کوم. چنانچه یوورو کې شیطان راشي وائي چه ما په فلانکي باندې محنت شروع کړو تردې چه هغه خپلې ښځې ته طلاق ورکړو. شیطان وائي بیا څه چل اوشو؟ هغه به دوباره نکاح اوکړي (یعني داهم څه کارنامه ده؟) بل شیطان ګوتې کارګزاري بیانولوسره وائي چه ما یوشان په فلانکي باندې محنت اوکړو نوهغه د خپل مور پلار نافرماني اوکړه. شیطان وائي نوڅه چل اوشو؟ بیا به فرمانبردار شي (لکه دا څه لویه خبره نه ده). دریم وائي ما فلانکي په شرابو څکلو باندې اخته کړو ابلیس هغه ته شاباش ورکوي. څلورم په خپل کارګزارئ باندې رڼا اچولو سره وائي چه ما په فلانکي باندې زنا اوکړه. ابلیس هغه ته هم شاباش وائي. پنځم راځي او وائي چه ما یوشان کوشش کولو تردې چه د فلانکي د لاس نه مې قتل اوکړو. ابلیس ښه خوشحاله شي اوهغه ته ښه شاباش ورکړي.
دغه شان په مسلم شریف کښې د حضرت جابر بن عبدالله رضي الله عنه حدیث دې چه ابلیس خپل تخت په سمندر باندې خورکړي بیا خپل لښکر مختلف طرفونوته روانه وي چه بنیادم په فتنه کښې واچوني اود خپل هریو شاګرد نه کارګزاري اخلي......، آخر یو شیطان ګوتې راشي او وائي چه ما نن د فلانکي اودهغه د ښځې په مینځ کښې جګړه پیدا کړه چه د طلاق سبب جوړشو نو ابلیس دغه خپل شاګرد ته خپل ځان ته نیزدې کړي او ورته وائي چه "نعم أنت" ته خو ډیر کامیاب او شاندار پاتې شوې. (۳)
دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه روایت دې چه د ابلیس د اولاد تعداد ډیرزیات دې. خو په هغوی کښې صرف په پنځو باندې هغه یقین کوي چه دهغه پوره ابلیسي نظام چلوي. یعني ثبر، اعور، مسوط، داسم او زلنبور. أعاذنا الله من جمیعهم (۴)

---

۱) فتح الباري: ۳۳۹/۶عمدة القاري: ۱۶۸/۱۵.
۲) رواه ابن أبي الدنیا في مکایدالشیطان:۲۶ومجمع الزوائد: ۱۱۴/۱الحاکم في المستدرک: ۳۵۰/۴رقم: ۸۰۲۷وصححه الذهبي في تلخیصه المطبوع بذیل المستدرک.وابن حبان في صحیحه: ۲۸/۱۴ کتاب التاریخ باب بدء الخلق...... ذکر الأخبار عن وضع إبلیس التاج..... رقم: ۶۱۸۹
۳) صحیح مسلم کتاب التوبة باب تحریش الشیطان رقم: ۲۸۱۳ ومسند أحمد: ۳۱۴/۳ مسندجابر بن عبدالله رضي الله عنه رقم: ۱۴۴۳۰.
۴) مکائدالشیطان: ۵۴إبلیس وذریته رقم: ۳۵عمدةالقاري: ۱۶۸/۱۵.وقال الغزالي الإمام في الإحیاء نقلا عن مجاهد: لإبلیس خمسة من الأولاد، قد جعل کل واحد منهم علی شيء من أمره: ثبر، والأعور، ومسوط، وداسم، وزلنبور. فأما ثبر: فهو صاحب المصائب، الذي یأمر بالثبور، وشق الجیوب، ولطم الخدود، ودعوی الجاهلیة. وأما الأعور: فإنه صاحب الزنی، یأمر به ویزنیه. وأما مسوط: فهو صاحب الکذب. وأما داسم: فإنه یدخل مع الرجل إلی أهله، یرمیهم بالعیب عنده، ویغضبه علیهم. وأما زلنبور: فهو

وَقَالَ مُجَاهِدٌ: ﴿يُقْذَفُونَ﴾/الصافات:٨: يُرْمَوْنَ. ﴿دُحُورًا﴾/الصافات:٩: مَطْرُودِينَ. ﴿وَاصِبٌ﴾/الصافات:٩: دَائِمٌ
په دې عبارت کښې د قرآن کريم آيات ﴿وَيُقْذَفُونَ مِن كُلِّ جَانِبٍ ۝ دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ﴾ [1] طرف ته اشاره کړې شوې ده او په دې کښې وارد بعض کلماتو دحضرت مجاهد رحمه الله تفسير ذکر کړې شوې دې.
چنانچه اوفرمائيلې شو چه ﴿يُقْذَفُونَ﴾ معنى يرمون ده. يعنى هغوى به غورزولې شى. او ﴿دُحُورًا﴾ معنى مطرودين ده يعنى رټلې شوې. لکه چه دحورا کوم چه مصدر دې دمفعول په معنى کښې دې. بل ﴿وَاصِبٌ﴾ معنى دائم يعنى د هميشه دپاره جارى پاتې کيدونکو ده. [2]
دمذکوره تعليق مقصد: ددې آياتونو تعليق چونکه شياطين يعنى جنود ابليس سره دې په دې وجه دا دلته د باب لاندې ذکر کړې شو. هم دغه تفسيرى کلمات کتاب التفسير کښې هم راغى. [3]
په دې آياتونو کښې د شيطانانو دهغه کوشش او دهغې د انجام ذکر دې چه په جاهليت کښې د نبى کريم ﷺ د بعثت نه وړاندې به دا شيطانان اوجنات دغيبى خبرونو په لټون کښې آسمان ته تلل او په پټه به ئې د فرښتو د خبرو اوريدو کوشش کولو. خو روستو په دوى باندې دهرقسم پابندى اولګولې شوه اوددغه حرکت نه د منع کولودپاره بې مثاله انتظامات اوکړې شو. نو چه کوم يو به هم دهغه خانې د رسيدو کوشش کولوتباه کولې به شو په هغوى به شهاب راغورزولې شو چه هغه شيطان به ئې سوزولوسره ايره کړو. دا خونى دنياوى سزا شوه او په آخرت کښې دهميشه عذاب ددې نه علاوه دې.
دمذکوره تعليق موصولاً تخريج: دحضرت مجاهد رحمه الله دا تفسيرى جملې «روح، عن شبل، عن ابن أبى نجيح، عن مجاهد» په طريق سره عبدبن حميد رحمه الله په خپل تفسير کښې موصولاً ذکر کړې دى. [4]
ترجمة الباب سره مناسبت: دحضرت مجاهد رحمه الله ددې تعليق مناسبت د ترجمې الفاظ جنوده سره دې چه په دې کښې د شياطين ذکر دې هم دغه جنود ابليس دى.
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: ﴿مَدْحُورًا﴾/الأعراف:١٨: مَطْرُودًا. يُقَالُ: ﴿مَرِيدًا﴾/النساء:١١٧: مُتَمَرِّدًا. بَتَّكَهُ قَطَّعَهُ. ﴿وَاسْتَفْزِزْ﴾/اسْتَخِفَّ ﴿بِخَيْلِكَ﴾/الإسراء:٦٤: الْفُرْسَانُ، وَالرَّجْلُ الرَّجَّالَةُ، وَاحِدُهَا رَاجِلٌ، مِثْلُ صَاحِبٍ وَصَحْبٍ وَتَاجِرٍ وَتَجْرٍ. ﴿لَأَحْتَنِكَنَّ﴾/الإسراء:٦٢: لَأَسْتَأْصِلَنَّ. ﴿قَرِينٌ﴾/الزخرف:٣٦: شَيْطَانٌ.
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ ﴿مَدْحُورًا﴾: مَطْرُودًا: په دې تعليق کښې آيت مبارک ﴿قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَّدْحُورًا﴾ [5] طرف ته اشاره ده. په کوم کښې چه د شيطان ددوو منفى صفتونو ذکر دې. يومذموم اوبل مدحور

صاحب السوق، فبسببه لا يزالون منظلمين. وشيطان الصلاة يسمى خنزب [صحيح مسلم رقم: ٢٢٠٣ من حديث عثمان بن أبى العاص] وشيطان الوضوء يسمى الولهان [الجامع للترمذى رقم: ٥٧ من حديث أبى] [إحياء علوم الدين: ٩٥٤-٩٥٣ كتاب شرح عجائب القلب، ربع المهلكات. وفى تفسير الجوزى: قسم إبليس جنده فريقين، فبعث فريقا منهم إلى الإنس، وفريقا إلى الجن، فكلهم أعداء لرسول الله صلى الله عليه وسلم. التوضيح: ١٩/١٩٥.

[1] سورة الصافات: ٩-٨
[2] عمدة القارى: ١٥/١٦٨ فتح البارى: ٦/٣٤٠.
[3] كشف البارى كتاب التفسير سورة الصافات ص: ٥١٨.
[4] عمدة القارى: ١٥/١٦٨ فتح البارى: ٦/٣٤٠ تغليق التعليق: ٣/٥١١ والدر المنثور: ٥/٢٧١.
[5] سورة الاعراف: ١٨.

د دويم لفظ معنى دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه دا نقل كړې شوې دى چه ددې معنى مطرودا ده يعنى رټلې شوې.(١). مدحور د حرنه صيغه اسم مفعول ده ددې معنى دفع كول رټل او لرې كولو ده.(٢)

د مذكوره تعليق موصولاً تخريج: دحضرت ابن عباس پورته ذكرشوې تفسيرى قول امام طبرى رحمه الله د على بن ابى طلحه رحمه الله په طريق سره موصولاً په خپل تفسير كښې نقل كړې دې.(٣)

يُقَال: ﴿مَرِيدًا﴾: مُتَمَرِّدًا: آيت مبارك ﴿وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا﴾ (٤)طرف ته اشاره كړې ده چه مريد دميم فتحه سره په معنى د متمرد يعنى سركش دې. دا تفسير د ابوعبيده رحمه الله نه نقل ده.(٥)

بَتَّكَهُ: قَطَّعَهُ: دا تفسير هم د ابوعبيده رحمه الله نه نقل دې. هغوى آيت مبارك ﴿وَلَآمُرَنَّهُمْ فَلَيُبَتِّكُنَّ آذَانَ الْأَنْعَامِ﴾ (٦) تفسير فليقطعن سره كړې دې. بتكه معنى ده قطعه. اوس دآيت معنى دا شوه: (شيطان اووئيل چه) اوزه به هغوى ته حكم وركوم نوهغوى به د څناورو غوږونه څيرى كوى.

حضرت قتاده رحمه الله فرمائى چه د دغه څناور نه مراد بحيره ده. يعنى هغه اوښه چه د بچى راوړو دعمل نه پنځه ځل تيره شوې وى او پنځم بچې دهغې نر وى نو اهل جاهليت به د دغه اوښې غوږ اوخيرلو او د بتانو په نوم به ئى آزادې پريخودلې. اودهغې نه به ئى فائده نه اخستله.(٧) په دې كار باندې په ظاهره دوى هم شيطان لګولې وو. چنانچه ترجمة الباب سره مناسبت هم اوشو.

﴿وَاسْتَفْزِزْ﴾: اسْتَخِفَّ ﴿بِخَيْلِكَ﴾: الْفُرْسَانُ، وَالرَّجْلُ الرَّجَّالَةُ، وَاحِدُهَا رَاجِلٌ، مِثْلُ صَاحِبٍ وَصَحْبٍ وَتَاجِرٍ وَتَجْرٍ: په دې عبارت كښې آيت مبارك ﴿وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ﴾ (٨)طرف ته مصنف رحمه الله اشاره فرمائيلې ده. په دې آيت مبارك كښې الله رب العزت شيطان ته خطاب كولوسره فرمائى چه دهغه انسانانونه په كومو چه ستا طاقت وى خپل آواز (وسوسې) سره هغه دحق لارې نه اخوا كړه ګمراه ئى كړه او په هغوى باندې خپل سواره او پياده راوله راشه.

ددې ځائې نه علاوه امام بخارى رحمه الله د ابوعبيده رحمه الله په حواله سره دا تفسيرى كلام كتاب التفسير

---

(١)علامه عينى رحمه الله او حافظ دلته دا ليكلى دى چه دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما په دې اثركښې آيت مبارك ﴿فَتُلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَدْحُورًا﴾ [الإسراء: ٣٩] طرف ته اشاره ده. بل دا ددې آيت د ترجمة الباب الفاظ ابليس او جنود دواړوسره څه تعلق نشته دې. پورته چونكه ﴿دحورا﴾ لفظ راغلې وو هم ددې په مناسبت سره استطراداً ﴿مَدْحُورًا﴾ لفظ هم ذكركړې شوې دې. [عمدة القاري:١٥/١٦٨ فتح الباري: ٦/٣٤٠] مګر زمونږ په خيال ددې حضراتو نه سهو شوې ده غالباً ددې حضراتو توجو د سورة الاعراف پورته ذكركړې شوې آيت طرف ته به نه وى تلې. والله اعلم بالصواب

(٢) عمدة القاري: ١٥/١٦٨وتاج العروس: ٣/٣٠٣باب فصل الدال من باب الراء.

(٣) عمدة القاري: ١٥/١٦٨فتح الباري: ٦/٣٤٠وتغليق التعليق: ٣/٥١١

(٤) سورة النساء: ١١٧.

(٥) فتح الباري: ٦/٣٤٠ ومجاز القرآن: ١/١٤٠وقال ابن المنظور الإفريقي: والمريد: من شياطين الإنس والجن. وقد تمرد علينا أي: عتا، مرد على الشر وتمرد أي: عتا وطغى. والمريد: الخبيث المتمرد الشرير..... لسان العرب١٣/٧٠ مادة: مرد.

(٦) سورة النساء: ١١٩.

(٧) عمدة القاري: ١٥/١٦٩والتوضيح: ١٩/١٩١.

(٨) سورة الإسراء: ٦٤

كښې هم ذكركړې دي.[1] دا آيت په صراحت سره د ابليس اودهغه شيطانى اولاد په وجود باندې دلالت كوى. دغه شان ترجمة الباب سره د آيت مناسبت واضح دې.

﴿لَأَحْتَنِكَنَّ﴾: لَأَسْتَأْصِلَنَّ: په دې آيت مبارك كښې ﴿لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا﴾ [2] توضيح كړې شوې ده چه د احتناك معنى استيصال يعنى د بيخه نه ويستل او غورزول دى. دا د شيطان كلام دې په كوم كښې چه هغه پوره انسانيت ته چيلنج وركوى. په دې آيت سره د شيطان وجود ثابتيږى. دغه شان ترجمة الباب سره د آيت مناسبت موجود دې.

﴿قَرِيْنٌ﴾: شَيْطَانٌ: لكه څنګه چه تاسو وينئ زمونږ د پاكستانى نسخې بين السطور كښې لفظ قرين لاندې أي ﴿فَهُوَ لَهُ قَرِيْنٌ﴾ الفاظ ثبت دى كوم چه د سورة زخرف د آيت حصه ده.[3] دلته په آيت كښې قرين په معنى د مصاحب او ملګرى دې. چه د اهل علم نه پټ نه دې د شيطان په معنى كښې نه دې. خوحافظ رحمه الله فرمائيلى دى چه په دې كښې د سورت صافات آيت ﴿قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِيْنٌ﴾ [4] طرف ته اشاره ده.[5]

خو حضرت شيخ الحديث رحمه الله فرمانى چه زما په نيز د تولو نه بهتر توجيه داده چه په دې كښې امام بخارى رحمه الله د سورت ق آيت ﴿قَالَ قَرِيْنُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَلَٰكِن كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيْدٍ﴾ [6] طرف ته اشاره كړې ده. چونكه امام بخارى رحمه الله دحضرت مجاهد رحمه الله مذكوره بالا تفسير سورة الصافات اوسورة ق كښې خو ذكركړې دې مګر په سورة زخرف كښې نه دې. چنانچه دهغوى دا صنيع هم په دې باندې دال دې چه د سورت زخرف والا آيت دلته هيڅ كله مراد نه دې. والله اعلم بالصواب.[7]

د مذكوره تعليق تخريج او مطابقت: دحضرت مجاهد رحمه الله پورته ذكرشوې تفسير د ابن ابى نجيح رحمه الله په طريق سره موصولاً نقل كړې دې.[8] اود دغه تفسيرى تعليق مناسبت هم ترجمة الباب سره واضح دې چه په دې كښې د شيطان ذكر دې چه دهغه په وجود باندې دال دې.

د دې نه پس داسې اوګڼرئ چه دلته د باب لاندې امام بخارى رحمه الله اوويشت (۲۷) احاديث ذكركړى دى. په كوم كښې چه اولنې حديث دحضرت عائشه صديقه رضي الله عنها دې كوم چه په صورت د تعليق دې.

الحديث الاول

۳۰۹۵- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى، أَخْبَرَنَا عِيسَى، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: سُحِرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَقَالَ اللَّيْثُ: كَتَبَ إِلَيَّ هِشَامٌ أَنَّهُ سَمِعَهُ وَوَعَاهُ

---

[1] فتح البارى: ٦/٣٤٠كشف البارى كتاب التفسير: ٣٦٣.
[2] سورة الإسراء: ٦٢ بل اوګورئ: كشف البارى كتاب التفسير: ٣٦٤.
[3] الزخرف: ٣٦. داراى د علامه عينى رحمه الله ده. عمدةالقارى: ١٦٩/١٥.
[4] سورة الصافات: ٥١
[5] فتح البارى: ٦/٣٤٠صحيح البخارى قديمى: ٤٦٢/١.
[6] سورة ق: ٢٧.
[7] الأبواب والتراجم: ٢١١/١الكنزالمتوارى: ١٨٩/١٣.
[8] حواله جات بالا وفتح البارى: ٦/٣٤٠.

عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سُحِرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَتَّى كَانَ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ أَنَّهُ يَفْعَلُ الشَّيْءَ وَمَا يَفْعَلُهُ، حَتَّى كَانَ ذَاتَ يَوْمٍ دَعَا وَدَعَا، ثُمَّ قَالَ: "أَشَعَرْتِ أَنَّ اللَّهَ أَفْتَانِي فِيمَا فِيهِ شِفَائِي، أَتَانِي رَجُلاَنِ: فَقَعَدَ أَحَدُهُمَا عِنْدَ رَأْسِي وَالآخَرُ عِنْدَ رِجْلَيَّ، فَقَالَ أَحَدُهُمَا لِلآخَرِ مَا وَجَعُ الرَّجُلِ؟ قَالَ: مَطْبُوبٌ، قَالَ: وَمَنْ طَبَّهُ؟ قَالَ لَبِيدُ بْنُ الأَعْصَمِ، قَالَ: فِيمَاذَا، قَالَ: فِي مُشُطٍ وَمُشَاقَةٍ وَجُفِّ طَلْعَةٍ ذَكَرٍ، قَالَ فَأَيْنَ هُوَ؟ قَالَ: فِي بِئْرِ ذَرْوَانَ" فَخَرَجَ إِلَيْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ لِعَائِشَةَ حِينَ رَجَعَ: «نَخْلُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ» فَقُلْتُ اسْتَخْرَجْتَهُ؟ فَقَالَ: «لاَ، أَمَّا أَنَا فَقَدْ شَفَانِي اللَّهُ، وَخَشِيتُ أَنْ يُثِيرَ ذَلِكَ عَلَى النَّاسِ شَرًّا» ثُمَّ دُفِنَتِ البِئْرُ [ر ٣٠٠٤]

تراجم رجال

ابراهيم بن موسي: دا ابراهيم بن موسى الفراء رازى تميمى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الحيض باب غسل الحائض رأس زوجها.... كښې تيره شوې ده.[1]

عيسي: دا عيسى بن يونس بن ابى اسحاق سبيعى كوفى رحمه الله دې.[2]

هشام: دا هشام بن عروه بن زبير بن عوام اسدى رحمه الله دې.

(أبيه) عروه: دا عروه بن زبير بن عوام رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو تذكره بدء الوحى دويم حديث كښې او اجمالى په كتاب الإيمان باب أحب الدين إلى الله أدومه كښې تفصيلاً تيره شوې ده.[3]

عائشة رضي الله عنها: د حضرت عائشه صديقه رضي الله عنها حالات بدء الوحي دويم حديث لاندې راغلى دى[4] عائشه رضي الله عنها نه روايت شوې دا مشهور حديث په شروع د كتاب بدء الوحى كښې تير شوې دې.[5]

قوله: قالت: سحر النبي صلى الله عليه وسلم: حضرت عائشه رضي الله عنها فرمائى چه په حضور پاك عليه السلام باندې جادو اوكړې شو. ددې حديث تول تشريحات خمس وجزيه او طب كښې تيرشوى دى.[6]

دتعليق تخريج: په دې روايت كښې د رسول الله صلى الله عليه وسلم د سحر كيدو د واقعې تفصيلات ذكركړې شوى دى. د حضرت ليث بن سعد رحمه الله دا روايت دلته تعليقاً راغلې دې. دا موصولاً امام ابوبكر بن عبدالله بن ابى داؤد رحمه الله د عيسى بن حماد، عن الليث په طريق سره موصولاً نقل كړې دې.[7]

ترجمة الباب سره مناسبت: حافظ رحمه الله او عينى رحمه الله فرمائى چه د حضرت عائشه رضي الله عنها ددې روايت

---

[1] كشف البارى كتاب الحيض: ١٩٩.

[2] ددوى دحالاتو دپاره اوګورئى كتاب الإذان باب من صلى بالناس فذكر حاجة.......

[3] كشف البارى: ٢٩١/١، ٤٣٦/٢-٤٣٢.

[4] كشف البارى: ٢٩١/١.

[5] صحيح البخارى حديث نمبر ٢ كشف البارى: ٣٢١/٢٩٥/١.

[6] كشف البارى كتاب الخمس والجزيه: ٦٣٨-٦٣٦ باب هل يعفى عن الذمى...؟ كشف البارى كتاب الطب: ١٢١-١٠٤.

[7] عمدة القارى: ١٦٩/١٥ فتح البارى: ٣٤٠/٦ تغليق التعليق: ٥١٢/٣

ترجمة الباب سره مناسبت په دې معنى دې چه سحر او جادو د شيطاني استعانت او امداد نه بغير مكمل كيدې نه شي. (١)خو ددې روايت مطابقت په قول د علامه سندهي رحمه الله دحديث دې جملې «كأنه رؤوس الشياطين» سره دې. چنانچه دا جمله دلالت كوي چه شيطانان بدن لري اود دغه بدنونو سرونه وي. ددوى شكلونه ويرونكي او قبيح وي اوهغه كريه المنظر وي كوم چه طبائع سليمه ناخوښه وي. زياته بهتر خبره هم دغه ده. هم دغه راجح معلوميږي. حضرت رحمه الله ليكي: «قوله: (كأنه رؤوس الشياطين)، هذا هو محل الترجمة، حيث يدل على أن الشياطين أجسام، لها رؤوس، تنفر عنها الطباع السليمة، يشبه بها الشيء الكريه المنظر»(٢)

دباب دويم حديث دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دى.

الحديث الثاني

٣٠٩٦-حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَخِي، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلاَلٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "يَعْقِدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ إِذَا هُوَ نَامَ ثَلاَثَ عُقَدٍ، يَضْرِبُ كُلَّ عُقْدَةٍ مَكَانَهَا: عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ فَارْقُدْ، فَإِنِ اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَإِنْ تَوَضَّأَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَإِنْ صَلَّى انْحَلَّتْ عُقَدُهُ كُلُّهَا، فَأَصْبَحَ نَشِيطًا طَيِّبَ النَّفْسِ، وَإِلَّا أَصْبَحَ خَبِيثَ النَّفْسِ كَسْلاَنَ" (٣)[ر ١٠٩١]

تراجم رجال

اسماعيل بن ابي اويس: دا اسماعيل بن ابى اويس مدنى اصبحى رحمه الله دې. ددوى تفصيلي حالات كتاب الإيمان باب من كره أن يعود في الكفر.... كښې تيرشوى دى.(٤)

اخي: دا د اسماعيل بن ابى اويس رور عبدالحميد بن ابى اويس رحمه الله دې. ددوى تفصيلي تذكره كتاب العلم باب حفظ العلم په ضمن كښې تيره شوې ده.(٥)

سليمان بن بلال: دا ابومحمدسليمان بن بلال تيمى قرشى رحمه الله دې. ددوى حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تيرشوى دى.(٦)

يحيي بن سعيد: دا يحيى بن سعيد بن فروخ قطان ابوسعيد أحول بصرى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب من الإيمان أن يحب لأخيه ما يحب...... په ذيل كښې تيره شوې ده.(١)

---

(١) عمدةالقارى: ١٦٩/١٥فتح البارى: ٣٤٠/٦.

(٢) الكنزالمتوارى: ١٨٩/١٣وحاشية السندى على البخارى: ٤٦٢/١قديمى.

(٣) قوله: عن أبي هريرة رضى الله عنه: الحديث، مرتخريجه كتاب التهجد باب عقد الشيطان على قافية الرأس إذا لم يصل بالليل.

(٤) كشف البارى: ١١٣/٢.

(٥) كشف البارى: ٤٦١/٤.

(٦) كشف البارى ٦٥٨/١.

سعيدبن المسيب دا مشهور تابعي بزرگ سعيد بن مسيب بن حزن قرشي رحمه الله دې. د دوی حالات كتاب الإيمان باب من قال: إن الإيمان هو العمل.... په ذيل كښې راغلي دی. [۲]

ابوهريره دا مشهور صحابي حضرت ابوهريره رضي الله عنه دې. د دوی حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تيرشوي دی. [۳]

دحضرت ابوهريره رضي الله عنه داحديث د خپل تفصيلات سره كتاب التهجد كښې تيرشوي دې. [۴] په كوم كښې چه دا مضمون بيان كړې شوي دې چه كله بنده اوده شي نو شيطان دهغه په سر كښې شانه درې غوټې لګوی ورته وائي روږه ډيره اوږده شپه ده اوده شه. اوكله چه پاسي اود الله تعالى ذكركوی نويوه غوټه كولاؤ شي. كله چه اودس اوكړی دويمه كولاؤشي اوچه كله د سحر مونځ اداكوی نو دريمه غوټه هم كولاؤ شي او بنده بنه تازه شي. ګنی په داسې حال كښې سحر كړی چه نفس خبيث او بدن سترې ستومانه وی مخ ئې سپيره وی. أعاذنا الله منه.

ترجمة الباب سره مطابقت: ددې حديث ترجمة الباب سره مطابقت په دې جمله كښې دې «يعقد الشيطان على قافية أحدكم» په كوم كښې چه د شيطان ټول حركات شنيعه او افعال قبيحه نه بوصفت بيان شوي دې. [۵]

دباب دريم حديث د ابن مسعود رضي الله عنه دې.

الحديث الثالث

۳۰۹۷ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: ذُكِرَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ نَامَ لَيْلَهُ حَتَّى أَصْبَحَ، قَالَ: "ذَاكَ رَجُلٌ بَالَ الشَّيْطَانُ فِي أُذُنَيْهِ، أَوْ قَالَ: فِي أُذُنِهِ" [۶]-[ر ۱۰۹۳]

ترجمه: حضرت عبدالله بن مسعود رضي الله عنه فرمائي چه درسول الله صلى الله عليه وسلم په دربار كښې د يوسړی تذكره اوشوه چه د شپې اوده شو اوترسحره ناوخته پورې اوده پاتې شو اومونځ ترې لاړو نوحضورپاك اوفرمائيل چه دا هغه بنده دې د چا په دواړو غوږونو يا په يو غوږ كښې چه شيطان متيازې كړی وی.

تراجم رجال

عثمان بن ابي شيبه: دا عثمان بن محمد بن ابي شيبه عبسي كوفي رحمه الله دې.

جرير: دا جرير بن عبدالحميد ضبي كوفي رحمه الله دې.

---

[۱] كشف الباري: ۲/۲.

[۲] كشف الباري: ۱۵۹/۲.

[۳] كشف الباري: ۶۵۹/۱

[۴] صحيح البخاري كتاب التهجد باب عقد الشياطين على قافية الرأس.

[۵] عمدة القاري: ۱۷۰/۱۵.

[۶] قوله: عن عبدالله رضي الله عنه، الحديث مرتخريجه كتاب التهجد باب إذا نام ولم يصل بال الشيطان.

منصور: دامنصور بن معتمر سلمى ابوعتاب كوفى رحمه الله دي. ددي دريوارو محدثينو حضراتو تفصيلى تذكره كتاب العلم باب من جعل لأهل العلم أياما معلومة لاندې تيره شوې ده. (۱)

ابووائل: دا ابووائل شقيق بن سلمه كوفى اسدى رحمه الله دي. دَدوى حالات كتاب الإيمان باب خوف المؤمن من أن يحبط عمله..... لاندې ذكركړې شوى دى. (۲)

عبدالله: دا مشهور صحابى حضرت عبدالله بن مسعو رضي الله عنه دي. دَ دوې تفصيلى تذكره كتاب الإيمان باب ظلم دون ظلم كښې راغلې. (۳)

داحديث شريف هم په كتاب التهجد كښې تيرشوې دې.

دَدې حديث ترجمة الباب سره مناسبت: ددې حديث مطابقت هم ترجمة الباب سره ښكاره دې چه په دې كښې د شيطان د يو قبيح صفت بيان كړې شوې دې. بل د شيطان وجود هم ثابتيږى. (۴)

دباب څلورم حديث د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما دې.

الحديث الرابع

۳۰۹۸- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ كُرَيْبٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "أَمَا إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا أَتَى أَهْلَهُ، وَقَالَ: بِسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا، فَرُزِقَا وَلَدًا لَمْ يَضُرَّهُ الشَّيْطَانُ" (۵)-[ر ۱۴۱]

تراجم رجال

موسى بن اسماعيل: دا موسى بن اسمعيل تميمى تبوذكى رحمه الله دي. د دوى حالات اجمالاً بدء الوحى او تفصيلاً كتاب العلم باب من أجاب الفتيا بإشارة اليد.....، په ضمن كښې راغلى دى. (۶)

همام: دا همام بن يحيى بن دينار عوذى بصرى رحمه الله دي. (۷)

منصور: دامنصور بن معتمر سلمى ابوعتاب كوفى رحمه الله دي. دَ دوې تفصيلى تذكره كتاب العلم باب من جعل لأهل العلم أياما معلومة لاندې تيره شوې ده. (۸)

---

(۱) كشف البارى: ۳/ ۲۷۰-۲۶۶.

(۲) كشف البارى: ۲/ ۵۵۹.

(۳) كشف البارى: ۲/ ۲۵۷.

(۴) عمدة القارى: ۱۵/ ۱۷۱.

(۵) قوله: عن ابن عباس رضي الله عنهما: الحديث مرتخريجه كتاب الوضوء. كشف البارى: ۵/ ۲۳۶.

(۶) كشف البارى: ۱/ ۴۳۳ الحديث الرابع: ۳/ ۳۷۷.

(۷) دَدوى دَ حالاتودپاره اوګورئى كتاب مواقيت الصلاة باب من نسى صلاة تحت رقم : ۵۹۷

(۸) كشف البارى: ۳/ ۲۷۰-۲۶۶.

سالم بن ابي الجعد: دا سالم بن ابى الجعد رافع غطفانى كوفى رحمه الله دى. ددوى تفصيلى حالات كتاب الوضوء باب التسمية على كل حال...... ، په ضمن كښې بيان شوى دى.[1]

كريب: دا مولى ابن عباس كريب بن ابى مسلم هاشمى مدنى رحمه الله دى. ددوى تذكره كتاب الوضوء باب التخفيف في الوضوء كښې تيره شوې ده.[2]

ابن عباس رضي الله عنهما: دا مشهور صحابى حضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنهما دى. د دوى اجمالى تذكره بدء الوحي اوتفصيلى كتاب الايمان باب كفران العشير وكفر... كښې شوې ده.[3]

(تنبيه) اود حديث خلاصه: دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما داحديث كتاب الوضوء كښې تيرشوې دې.[4] په كوم كښې چه خودلى شوى دى چه كله يومسلمان خپل كور والوسره خلوت كوى اودا دعا وائى «اللهم جنبنا الشيطان، وجنب الشيطان ما رزقتنا» بيا د خلوت په نتيجه كښې چه كله الله تعالى دې دواړو ته د اولاد نعمت وركوى نوشيطان دغه ماشوم ته هيڅ كله نقصان نه شى رسولې.

ترجمة الباب سره دحديث مطابقت: ددې حديث مطابقت ترجمة الباب سره واضح دې چه د شيطانى صفاتو نه داهم دى چه هغه هروخت هرمسلمان ته نقصان رسولو كښې او تكليف وركولو كښې تيار وى.[5]

دباب پنځم حديث دحضرت ابن عمر رضي الله عنهما نه دې.

الحديث الخامس

۳۰۹۹- حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ، أَخْبَرَنَا عَبْدَةُ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا طَلَعَ حَاجِبُ الشَّمْسِ فَدَعُوا الصَّلاَةَ حَتَّى تَبْرُزَ، وَإِذَا غَابَ حَاجِبُ الشَّمْسِ فَدَعُوا الصَّلاَةَ حَتَّى تَغِيبَ، وَلاَ تَحَيَّنُوا بِصَلاَتِكُمْ طُلُوعَ الشَّمْسِ وَلاَ غُرُوبَهَا، فَإِنَّهَا [ص: ۱۲۳] تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ، أَوِ الشَّيْطَانِ» لاَ أَدْرِي أَيَّ ذَلِكَ، قَالَ هِشَامٌ[6] [ر ۵۵۸]

تراجم رجال

محمد: دا محمد بن سلام بيكندى رحمه الله دى. ددوى تذكره كتاب الايمان باب قول النبى صلى الله عليه وسلم:

---

[1]) كشف البارى: ۲۳۷/۵.

[2]) كشف البارى: ۱۵٤/۵.

[3]) كشف البارى: ۴۳۵/۱و۲۰۵/۲.

[4]) كشف البارى كتاب الوضوء باب التسمية على كل حال......:۲٤٤/۵-۲۳۶.

[5]) عمدة القارى: ۱۷۱/۱۵.

[6]) قوله: عن ابن عمر رضى الله عنهما: الحديث، مر تخريجه كتاب مواقيت الصلاة باب الصلاة بعدالفجر رقم: ۵۸۳

أنا أعلمكم بالله......، كښې تېره شوې ده.[١]

عبدة: دا عبدة بن سليمان كوفي رحمه الله دې. ددوى تفصيلي حالات كتاب الإيمان باب قول النبي صلى الله عليه وسلم: أنا أعلمكم بالله...... لاندې درج كړې شوې دي.[٢]

هشام: دا هشام بن عروه بن زبير بن عوام اسدي رحمه الله دې.

عروه: دا عروه بن زبير بن عوام رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو تذكره بدء الوحي دويم حديث كښې او اجمالي په كتاب الإيمان باب أحب الدين إلى الله أدومه كښې تفصيلاً تېره شوې ده.[٣]

ابن عمر: دامشهور صحابي حضرت عبدالله بن عمر رضي الله عنهما دې. دد وى تفصيلي حالات كتاب الإيمان باب قول النبي صلى الله عليه وسلم: بني الإسلام على خمس.... لاندې تېرشوى دي.[٤]

د حضرت ابن عمر رضي الله عنهما داحديث هم وړاندې تېرشوې دې.[٥] په هغې كښې دهغه ممنوع وختونو نه د دوو بيان دې په كوم كښې چه دمونځ كولو ممانعت دې. يعنى طلوع شمس او غروب شمس ځكه چه دا د شيطان د عبادت وختونه دي. په دې دوو وختونو كښې د شيطان منونكي د هغه عبادت كوى. د كوم تعبير چه په حديث كښې د شيطان د دوو ښكرو په مينځ كښې دنمر د راختوسره كړې شوې دې په حقيقت كښې دا دهغه د عبادت وخت وى.

قوله: لا أدري أي ذلك قال هشام؟: دا د راوى حديث عبده بن سليمان رحمه الله قول دې چه دا فرمائي چه حضرت هشام بن عروه رحمه الله شيطان فرمائيلي دې يا الشيطان؟ دا ماته ياد نه دى.[٦] شيطان غيرمعرف باللام دې نو هرشيطان مراد كيدې شي اوكه چرې معرف باللام دې نومعهود يعنى ابليس به متعين وي هم دغه راجح معلوميږي.

ترجمة الباب سره د حديث مطابقت: ددې حديث ترجمة الباب سره مطابقت په دې جمله كښې دې. «فإنها تطلع بين قرني الشيطان» چه په دې سره د شيطان وجود او دهغه د پاره ښكرې ثابتيږي.[٧]

دباب شپږم حديث دحضرت ابوسعيد خدري رضي الله عنه دې.

الحديث السادس

٣٢٠٠- حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، حَدَّثَنَا يُونُسُ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا مَرَّ بَيْنَ يَدَيْ أَحَدِكُمْ شَيْءٌ وَهُوَ يُصَلِّي فَلْيَمْنَعْهُ، فَإِنْ أَبَى فَلْيَمْنَعْهُ، فَإِنْ أَبَى فَلْيُقَاتِلْهُ، فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ»[٨]-[ر ٤٨٧]

---

[١] كشف الباري: ٢/٩٣.

[٢] كشف الباري: ٢/٩٤-٩٣.

[٣] كشف الباري: ١/٢٩١، ٢/٤٣٦-٤٣٢.

[٤] كشف الباري: ١/٦٣٧

[٥] صحيح البخاري كتاب مواقيت الصلاة باب الصلاة بعد الفجر.

[٦] عمدة القاري: ١٥/١٧١فتح الباري: ٦/٣٤٠إرشادالساري: ٥/٢٩٢.

[٧] عمدة القاري: ١٥/١٧١.

[٨] قوله: عن أبي سعيد: الحديث، مرتخريجه كتاب الصلاة باب يرد المصلي من مربين يديه.

تراجم رجال

ابومعمر: دا ابومعمر عبدالله بن عمرو منقرى رحمه الله دي.

عبدالوارث: دا عبدالوارث بن سعيد بن ذكوان تميمى رحمه الله دي. ددې حضر اتو تفصيلى حالات كتاب العلم باب قول النبي صلى الله عليه وسلم: . اللهم علمه الكتاب لاندې راغلى دى.[1]

يونس: دا ابوعبدالله يونس بن عبيد عبدى بصرى رحمه الله دي. د دوى تذكره كتاب الإيمان باب المعاصى من أمر الجاهلية.... ضمن كښې تيره شوې ده.[2]

حميدبن هلال: دا ابوالنصر حميدبن هلال بن هبيره عدوى بصرى رحمه الله دي. [3]

ابوصالح: دا ابو صالح عبدالله بن ذكوان سمان زيات رحمه الله دي. ددوى حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تيرشوى دى. [4]

ابوسعيد: دا مشهور صحابى حضرت ابوسعيد بن مالك بن سنان خدرى رضي الله عنه دي. ددوى تفصيلى تذكره كتاب الإيمان باب من الدين الفرار من الفتن كښې شوې ده.[5]

دحضرت ابوسعيد خدرى رضي الله عنه دا حديث كتاب الصلاة كښې راغلې دې.[6]

خلاصه حديث: په دې حديث كښې دمونځ گذار مخې ته دتيريدونه منع كړې شوې ده. او په دې باندې اصرار كونكې شيطان گرځولې شوې دې. يعنى هغه د انسانو دقسم نه شيطان دې. يا دامطلب دې چه په دې كارباندې چونكه شيطان آماده كول كوى چه د مونځ گذار مخې ته تير شه په دې وجه هغه ته شيطان اوونيلې شو(فإنما هوشيطان) په تشريح كښې علامه قسطلانى رحمه الله فرمائى(أي معه شيطان، أوهو شيطان الإنس، أوإنما حمله على ذلك الشيطان، أوإنما فعل فعل الشيطان، أوالمراد قرين الإنسان، فيكون شيطانه هوالحامل له على ذلك)[7]

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت په دې جمله كښې دې: ((فإنما هوشيطان)) [8]

يواهم تنبيه: دكرمانى او قسطلانى په نسخه كښې داحديث مسندابى هريره رضي الله عنه ظاهر كړې شوې دې. چنانچه په ځائى د عن ابى سعيد، عن ابى هريره ذكر دې. خو په نسخه هنديه، عينى اوفتح كښې عن ابى سعيد دې او هم دغه صحيح دې. ځكه چه دا حديث هم په دې سندسره كتاب الصلاة كښې

---

[1] كشف البارى: ٣/٣٥٨-٣٥٦.

[2] كشف البارى: ٢/٢١٨.

[3] دوى دحالاتودپاره اوگورئى كتاب الصلاة باب يرد المصلى.....

[4] كشف البارى: ١/٦٥٨.

[5] كشف البارى: ٢/٨٢.

[6] صحيح البخارى كتاب الصلاة باب يرد المصلى من مربين يديه.

[7] شرح القسطلانى: ٥/٢٩٣.

[8] عمدة القارى: ١٥/١٧١.

تيرشوي دي هلته هم عن ابى سعيد دي. پخپله قسطلاني رحمه الله هم ددي تصريح كړي ده او فرمائيلي دي: «ولأبي ذر: عن أبي سعيد، أي الخدري، وضبب في الفرع على أبي هريرة» (١)
دباب اووم حديث په شكل دتعليق دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دي.

الحديث السابع

٣١٠١- وَقَالَ عُثْمَانُ بْنُ الهَيْثَمِ، حَدَّثَنَا عَوْفٌ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: وَكَّلَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحِفْظِ زَكَاةِ رَمَضَانَ فَأَتَانِي آتٍ فَجَعَلَ يَحْثُو مِنَ الطَّعَامِ فَأَخَذْتُهُ، فَقُلْتُ لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فَذَكَرَ الحَدِيثَ - فَقَالَ: إِذَا أَوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ فَاقْرَأْ آيَةَ الكُرْسِيِّ، لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلاَ يَقْرَبُكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ «صَدَقَكَ وَهُوَ كَذُوبٌ ذَاكَ شَيْطَانٌ». [ر ٢١٨٧]

تراجم رجال

عثمان بن الهيثم: داعثمان بن الهيثم بن الجهم ابوعمرو بصرى رحمه الله دي.
عوف: دا عوف بن ابى جميله عبدى ابوسهل بصرى رحمه الله دي.
محمدبن سيرين: دا مشهور محدث محمدبن سيرين انصارى رحمه الله دي. ددې دريواړو حضراتو محدثينو تفصيلي حالات كتاب الإيمان باب اتباع الجنائز من الإيمان په ضمن كښې راغلي دي. (٢)
ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دي. ددوى حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تيرشوى دى. (٣)
دمذكوره تعليق موصولاً تخريج: حضرت مصنف رحمه الله دا روايت بخارى شريف كښې په دريو مقاماتو باندې ذكركړې دې. په دې باب كښې ، كتاب الوكالة كښې (٤) اوكتب فضائل القرآن كښې (٥) چرته مختصر اوچرته مطول مگر په هر ځائى كښې په شكل د تعليق. دتحديث تصريح چرته هم نشته دې.
هم ددې په رڼا كښې ابن العربى رحمه الله دې تعليق ته منقطع وئيلې دې. خو حافظ ابن حجر رحمه الله په تغليق التعليق كښې دا روايت په مختلف طرق سره ذكركړې دې. په كوم كښې چه يو طريق دهلال بن بشر صواف رحمه الله هم دې چه دحضرت مصنف رحمه الله په شيوخ كښې دې. «جزء القراءة خلف الإمام» (٦) كښې دهغوى روايت موجود دې. په دې وجه حافظ رحمه الله فرمائى چه هيڅ لرې نه ده چه دا روايت باب هم امام

---

(١) عمدة القارى: ١٧١/١٥ فتح البارى: ٣٣٥/٦ إرشادالسارى: ٢٩٣/٥ شرح الكرمانى: ١٩٩/٣ الكنز المتوارى: ١٩٣/١٣ صحيح البخارى، طبع قديمى: ٤١/١
(٢) كشف البارى: ٥٣٥/٢-٥٢٢.
(٣) كشف البارى: ٤٥٩/١.
(٤) صحيح بخارى كتاب الوكالة باب إذا وكل رجلا فترك..... رقم: ٢٣١١.
(٥) صحيح البخارى كتاب فضائل القرآن باب فضل سورة البقرة رقم: ٥٠١٠
(٦) جزء القراءة خلف الإمام ص:٥ رقم: ١٥ المكتبة السلفية.

بخاري رحمه الله د هلال بن بشر رحمه الله نه اوریدلی وی دغه شان به د روایت انقطاع ختمه شی (١)
بهرحال دا تعلیق ابوذر رحمه الله په خپل طریق سره بل ابونعیم رحمه الله نسائي رحمه الله او اسماعیلی رحمه الله تولو په خپل طریق سره خپلو تالیفاتو کښې موصولاً ذکر کړې دې (٢) دې نه علاوه دا روایت امام بیهقی رحمه الله د امام حاکم رحمه الله په طریق سره دلائل کښې درج کړې دې. (٣)

دحديث خلاصه: په دې تعليق کښې حضرت ابوهريره رضي الله عنه سره پيښيدونکې يوه مشهوره واقعه مختصراً ذکر کړې ده دکوم تفصيل چه کتاب الوکالة (٤) کښې راغلي دې. يوسړې د صدقاتو مال پټولو دپاره راغلې وو کوم چه حضرت ابوهريره رضي الله عنه نيولې وو اوهغه ته نې درکه او زورنه ورکړې وه چه زه به تا د حضورپاک په خدمت اقدس کښې پيش کړم. په کوم چه هغه حضرت ابوهريره رضي الله عنه ته د آيت الکرسی د حفاظت والا عمل اوخودلو چه د شپې اوده کيدو په وخت آيت الکرسی لوله يوره شپه به يو دالله تعالى ساتندونکې ستا حفاظت کوی او شيطان به درنيږدې کيدې هم نه شي. رسول الله صلى الله عليه وسلم پوره واقعه اوريدو سره اوفرمانيل ((صدقك، وهو كذوب، ذاك شيطان)) چه سره د دروغژن کيدو تا ته رښتيا خبره خودلې. واقعي په آيت الکرسی کښې داخاصيت دې راتلونکې سړې شيطان وو

ترجمة الباب سره د حديث مناسبت: ددې تعليق ترجمة الباب سره مناسبت په دې جمله کښې دې ((ذاك شيطان)) (٥) په دې سره د شيطان وجود ثابتيږي.
ددې باب اتم حديث هم دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دې.

الحديث الثامن

٣١٠٢- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ، قَالَ أَبُوهُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَأْتِي الشَّيْطَانُ أَحَدَكُمْ فَيَقُولُ: مَنْ خَلَقَ كَذَا، مَنْ خَلَقَ كَذَا، حَتَّى يَقُولَ: مَنْ خَلَقَ رَبَّكَ؟ فَإِذَا بَلَغَهُ فَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ وَلْيَنْتَهِ" (٦)

تراجم رجال

يحيي بن بكير: دا يحيى بن عبدالله بن بكير مخزومى مصرى رحمه الله دې

---

(١) تغليق التعليق: ٢٩٦/٣فتح البارى: ٤٨٨/٤-٤٨٧.

(٢) حواله جات بالا والسنن الكبرى للنسائى: ٥٣٦/١كتاب عمل اليوم والليلة رقم: ٩٥٩، ٢٣٨/٦ رقم:١٠٧٩٥صحيح ابن حزيمة: ١١٦٢/٢كتاب الزكاة باب الرخصة فى تاخير الإمام ...... رقم: ٢٤٢٤والدعوات الكبير للبيهقى: ٥٢١/١رقم: ٤٠٦.

(٣) دلائل النبوة: ١٠٧/٧باب ماجاء فى الشيطان الذى أخذ من الزكاة..... وأيضاً للاستزادة انظر: عمدة القارى: ١٤٥/١٠.

(٤) صحيح البخارى كتاب الوكالة باب إذا وكل رجلا فترك..... رقم: ٢٣١١.

(٥) عمدةالقارى: ١٧١/١٥.

(٦) قوله: قال أبوهريرة رضى الله عنه: الحديث. أخرجه مسلم فى صحيحه كتاب الإيمان باب بيان الوسوسة فى الإيمان.... رقم: ٣٤٦-٣٤٣وأبوداؤد فى سننه كتاب السنة باب فى الجهمية رقم: ٤٧٢٢-٤٧٢١.

الليث دا ليث بن سعد فهمى بصرى رحمه الله دي.
عقيل دا عقيل بن خالد بن عقيل رحمه الله دي.[1]
ابن شهاب دا مشهور محدث محمد بن مسلم ابن شهاب زهرى رحمه الله دي ددې څلورو واړو حضراتو محدثينو مختصر تذكره بدء الوحي دريم حديث كښې تيره شوې ده.[2]
عروة بن الزبير: داحضرت عروه بن زبير بن عوام مدنى رحمه الله دي. ددوى اجمالى حالات بدء الوحي اوتفصيلى حالات كتاب الإيمان باب أحب الدين إلى الله أدومه لاندې بيان كړې شوى دى.[3]
ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دي. ددوى حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تيرشوى دى.[4]

قوله: قال أبوهريرة رضي الله عنه: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: يأتي الشيطان أحدكم، فيقول: من خلق كذا؟ من خلق كذا؟: دحضرت ابوهريره رضي الله عنه نه روايت دې چه رسول الله ﷺ ارشاد اوفرمائيلو چه شيطان تاسو كښې چاته راځى او وسوسه اچولو سره وائى چه فلانكې شئ چا پيدا كړې دې؟ او فلانكې شئ چا پيدا كړې دې؟ د مسلم شريف د يوطريق الفاظ دادى: «لايزال الناس يتساءلون حتى يقال: هذا خلق الله الخلق، فمن خلق الله؟».[5]

قوله: حتى يقول: من خلق ربك؟ فإذا بلغه فليستعذ بالله، ولينته. تردې چه وائى ستاسو رب چا پيدا كړې دې؟ كله چه وسوسه دې درجې ته اورسى نو د الله تعالى پناه دې اوغواړى او منع دې شى
شيطاني وسوسې اود هغې علاج: ددې حديث شريف مدعى او مقصود دادې چه شيطان د انسانانو ددهوكه كولو د پاره مختلف طريقې استعمالوى. په كوم كښې چه يوه دا ده چه د سړى په ذهن كښې دا سوال راؤچتوى: زه چا پيدا كړم؟ جواب واضح دې چه الله. دغه شان په سوچ سوچ كښې ډير وړاندې اوځي. تردې چه دا سوال ئې په ذهن كښې په تويونو شى چه الله تعالى «نعوذبالله» چا پيدا كړې دې؟ تقريبا هريوبنده سره كيږى دا په اصل كښې شيطانى وسوسه ده په دې حديث كښې ددې علاج خودلې شوې دې چه كله هم داسې وى نو دالله تعالى په پناه كښې راځه تعوذ لوله اومنع كيږه. نور ددې باره كښې سوچ مه كوه. علامه عينى رحمه الله د علامه مازرى رحمه الله په حواله سره ليكلى دى چه د خواطر اوخيالاتو دوه قسمونه دى: اول قسم كښې هغه خيالات داخل دى كوم ته چه قرار اوهميشه والې نه وى. ددې په نتيجه كښې څه لويه شبهه نه متاثر كوى. دحديث باب تعلق هم دې سره دې. هم ددغه نه د اعراض اوارځ كولو ونيلى شوى دى. هم په دې باندې د وسوسې اطلاق كيږى. په دويم قسم كښې

---

[1] ددې ټولو تفصيلى حالات كشف الباري كتاب العلم باب فضل العلم ۲/۴۵۵ كښې تيرشوى دى.
[2] كشف البارى: ۱/۳۲۶-۳۲۳.
[3] كشف البارى: ۱/۲۹۱، ۲/۴۳۶.
[4] كشف البارى: ۱/۶۵۹.
[5] صحيح مسلم كتاب الإيمان باب بيان الوسوسة في الإيمان رقم: ۳۴۳.

هغه خيالات داخل دي کوم ته چه قرار او هميشه والي حاصل وي چه د څه شك پيداوار وي ددي د ټرې کولو دپاره د نظر او استدلال نه علاوه بل څه لار نه وي (۱) علامه طيبى رحمه الله فرمائي: مطلب دادې چه د دې فضول شك اوشبهاتو باره کښې سوچ کول ترك کړې او د شيطاني وسوسې نه دالله تعالى په پناه کښې راشي. خو که په دغه استعاذې سره هم فرق پرېنوځي نو پاسه چرته په بل کار کښې مشغول شه دغه شان به ذهن بل طرف ته منتقل شي. حضورپاك د دې استعاذې او په دې وسوسو کښې د سوچ نه کولو حكم ورکړې. په دې باره کښې ئې د غور فکر اوتامل حكم نه دې ورکړې. خکه چه په دې حساس موضوع باندې شيطان سره مناظره د هرسړى د طاقت کار نه دې. چرته يو لوئى عالم هغه سره د مناظره همت کولې شي. دعامو خلقو معامله بله ده. لهذا که هر سړې په دې کښې غور اوفکر کوي نوګمراه به شي. چنانچه د الله تعالى پناه اود هغه د طاقت د لټون نه علاوه ددې بل څه حل اوعلاج نشته دې. هم الله تعالى ئې د دغه وسوسو نه بچ کولې شي. (۲) هم دې حديث شريف کښې د أبوداؤد په طريق کښې دا اضافه هم نقل ده چه خپل ګس طرف ته درې خل اوتوکه او تعوذ اولوله (۳)

ترجمة الباب سره د حديث مطابقت: ددې حديث ترجمة الباب سره مطابقت بالکل واضح دې. (۴) چه په دې کښې د شيطان او دهغه د مختلف تصرفاتو ذکر دې.

دباب نهم حديث هم د ابوهريره رضي الله عنه دې.

الحديث التاسع

٣١٠٣- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، قَالَ: حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي أَنَسٍ، مَوْلَى التَّيْمِيِّينَ أَنَّ أَبَاهُ، حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا دَخَلَ رَمَضَانُ فُتِّحَتْ أَبْوَابُ الجَنَّةِ، وَغُلِّقَتْ أَبْوَابُ جَهَنَّمَ وَسُلْسِلَتِ الشَّيَاطِينُ» (۵) [ر: ١٨٠٠]

ترجمه: حضرت ابوهريره رضي الله عنه فرمائي چه رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمانيلي دي چه کله د رمضان مياشت راخي نود جنت دروازې کولاوولې شي د جهنم دروازې بندولې شي او شيطانان په زنځيرونوکښې تړلې شي.

تراجم رجال

① **يحيى بن بكير** ② **ليث** ③ **عقيل** او ④ **ابن شهاب** رحمهم الله دپاره سابقه سند اوګورئ

ابن ابي انس: دا ابوسهيل نافع بن مالك بن ابى عامر رحمه الله دې.

---

(۱) الكنز المتواري: ١٣/١٩٤ عمدة القاري: ١٥/١٧٢ فتح الباري: ٦/٣٤١.

(۲) شرح الطيبي: ١/٢٠٢ باب الوسوسة من كتاب الإيمان رقم: ٦٥ الكنز المتواري: ١٣/١٩٤ عمدة القاري: ١٥/١٧٢ فتح الباري: ٦/٣٤١ وقال الإمام الكرماني رحمه الله: قوله: فليستعذبالله: بالإعراض عن الشبهات الواهية الشيطانية وليثبته بإثبات البراهين القطعية الحقانية على أن لا خالق له بإبطال التسلسل ونحوه... شرح الكرماني: ١٣/٢٠٠.

(۳) سنن أبي داؤد كتاب السنة باب في الجهمية رقم: ٤٧٢٢.

(۴) عمدة القاري: ١٥/١٧٢.

(۵) قوله: سمع أباهريرة رضى الله عنه: الحديث، مر تخريجه كتاب الصوم باب هل يقال: رمضان أو شهر......؟

اباه دا مالك بن ابى عامر اصبحى رحمه الله دي. ددي دواړو بزرګانو حالات كتاب الايمان باب ظلم دون ظلم په ضمن كښې بيان شوى دى [1]

ابوهريره دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دي. ددوى حالات كتاب الايمان باب امور الايمان كښې تيرشوى دى. [2]

ترجمة الباب سره د حديث مطابقت داحديث كتاب الصوم كښې تيرشوې دې [3]، دلته دباب په مناسبت سره دوباره ذكركړې شوې دى كوم چه په دې جمله كښې دې: «وسلسلت الشياطين» [4] په دې سره د شيطان دهغه د اولاد اود هغه د لښكرو اثبات كيږي

. د باب لسم حديث د ابن عباس رضي الله عنهما دي.

الحديث العاشر

۳۱۰۳- حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، حَدَّثَنَا عَمْرٌو، قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ، قَالَ: قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ، فَقَالَ: حَدَّثَنَا أُبَيُّ بْنُ كَعْبٍ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: "إِنَّ مُوسَى قَالَ لِفَتَاهُ: آتِنَا غَدَاءَنَا، (قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنْسَانِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ)، وَلَمْ يَجِدْ مُوسَى النَّصَبَ حَتَّى جَاوَزَ الْمَكَانَ الَّذِي أَمَرَ اللَّهُ بِهِ" [5] [ر ۷٤]

تراجم رجال

الحميدي: دا ابوبكر بن عبدالله بن زبير قرشى اسدى حميدى مكى رحمه الله دي. د دوى تذكره بدء الوحى اول حديث كښې تيره شوې ده. [6]

سفيان: دا سفيان بن عيينه رحمه الله دي. ددوى مختصر حالات بد ء الوحى كښې او تفصيلى حالات كتاب العلم باب قول المحدث: حدثنا أو أخبرنا..... لاندې بيان كړې شوى دى [7]

عمرو: دا عمرو بن دينار جمحى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب العلم باب كتابة العلم كښې تيره شوې ده [8]

---

[1] كشف البارى: ۲۷۲/۲-۲۷۱.

[2] كشف البارى: ۴۵۹/۱.

[3] كتاب الصوم باب هل يقال: رمضان أو شهر رمضان؟

[4] عمدة القارى: ۱۷۲/۱۵.

[5] قوله: قلت لابن عباس رضى الله عنهما: الحديث، مرتخريجه فى كتاب العلم باب ذهاب موسى عليه الصلاة والسلام فى البحر... كشف البارى: ۳۲۹/۳.

[6] كشف البارى: ۲۳۷/۱.

[7] اوګورئى كشف البارى: ۲۳۸/۱ الحديث الأول: ۱۰۲/۳.

[8] كشف البارى: ۳۰۹/۴.

سعيدبن جبير دا مشهور تابعي بزرګ حضرت سعيد بن جبير كوفي رحمه الله دي. ددوى مختصر ذكر بدء الوحى كښې او مفصل تذكره كتاب العلم باب السمر في العلم په ضمن كښې راغلې (۱)

ابن عباس دا مشهور صحابى حضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنهما دي ددوى اجمالي ذكر بدء الوحى او تفصيلي ذكر كتاب الإيمان باب كفران العشير، وكفر.... كښې تيرشوې دې (۲)

ابي بن كعب رضي الله عنه دا مشهور انصارى صحابى حضرت ابى بن كعب بن قيس رضي الله عنه دي ددوى حالات كتاب العلم باب ماذكر في ذهاب موسى ... په ذيل كښې بيان كړې شوى دى. (۳)

دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما دا حديث په كوم كښې چه د حضرت موسى عليه السلام او حضرت خضر عليه السلام د ملاقات ذكر دې. په تفصيل سره كتاب العلم كښې تيرشوې دې (۴)

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: د دې حديث مناسبت هم ترجمة الباب سره بالكل واضح دې كوم چه په دې جمله كښې دې: «وما أنسانيه إلا الشيطان»(۵)

دباب يولسم حديث دحضرت ابن عمر رضي الله عنهما دې.

الحديث الحادي عشر

۳۱۰۵- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُشِيرُ إِلَى المَشْرِقِ فَقَالَ: «هَا إِنَّ الفِتْنَةَ هَا هُنَا، إِنَّ الفِتْنَةَ هَا هُنَا مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ» (۶)-[ر ۲۹۳۷]

تراجم رجال

عبدالله بن مسلمه: دا عبدالله بن مسلمه بن قعنب قعنبى مدنى رحمه الله دي ددوى تفصيلي حالات كتاب الإيمان باب من الدين الفرار من الفتن په ذيل كښې تيرشوى دى (۷)

مالک: دا امام دار الهجرة امام مالك بن انس اصبحى مدنى رحمه الله دي ددوى اجمالي حالات بدء الوحى او تفصيلي حالات كتاب الإيمان باب من الدين الفرار من الفتن لاندې بيان كړې شوى دى. (۸)

عبدالله بن دينار: دا عبدالله بن دينار مولى ابن عمر رحمه الله دي

---

(۱) كشف البارى: ۱/۴۳۵، الحديث الرابع: ۴/۱۸.

(۲) كشف البارى: ۱/۴۳۵، ۲/۲۰۵.

(۳) كشف البارى: ۳/۳۳۷.

(۴) كشف البارى كتاب العلم: ۳/۳۵۳-۳۴۱.

(۵) عمدة القارى: ۱۵/۱۷۲.

(۶) قوله: عن عبدالله بن عمر رضى الله عنهما: الحديث، مر تخريجه فى كتاب فرض الخمس، كشف البارى كتاب الخمس والجزية: ۱۲۳.

(۷) كشف البارى: ۲/۸۰.

(۸) كشف البارى: ۱/۲۹۰، ۲/۸۰.

ابن عمر: دامشهور صحابی حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما دی. ددی دوارو تفصیلی حالات کتاب الإیمان باب قول النبی صلی الله علیه وسلم: بنی الإسلام علی خمس... لاندې تیرشوی دی.[1]

دحضرت ابن عمر رضی الله عنهما دحدیث دا مضمون د نورو صحابه کرام رضی الله عنهم نه هم نقل دی. ددی شرح هم په مختلف خایونوکښی شوی ده.[2] په دې کښی د هاء کلمې استعمال حضورپاک دتنبیه په توګه کړې دی. دلته غالبا د حضورپاک اشاره د بصره طرف ته ده چه فارس (ایران) سره ملاؤ شوی دی. بصره پخپله هم د اعتزال مرکز پاتې دی. چنانچه حضورپاک دمشرق طرف ته اشاره کولوسره اوفرمائیل چه دا د فتنې مرکزدی. اود حضورپاک دا پیشنګوئی حرف په حرف پوره شوه. د تاریخ اسلام نه خبر حضراتو نه داخبره پټه نه ده چه دا علاقې همیشه د فتنې اوفساد مرکز اومنبع پاتې دی.

ترجمة الباب سره دحدیث مطابقت: په دې حدیث کښې د شیطان دښکر ذکر راغلې دې چه د هغه ښکرې هم وی چنانچه مطابقت بالترجمه واضح دی.[3]

دباب دولسم حدیث دحضرت جابر بن عبدالله رضی الله عنهما دی.

الحديث الثاني عشر

۳۱۰۶- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الأَنْصَارِيُّ، حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ، عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "إِذَا اسْتَجْنَحَ اللَّيْلُ، أَوْ قَالَ: جُنْحُ اللَّيْلِ، فَكُفُّوا صِبْيَانَكُمْ [ص: ۱۲۳]، فَإِنَّ الشَّيَاطِينَ تَنْتَشِرُ حِينَئِذٍ، فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةٌ مِنَ العِشَاءِ فَخَلُّوهُمْ، وَأَغْلِقْ بَابَكَ وَاذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ، وَأَطْفِئْ مِصْبَاحَكَ وَاذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ، وَأَوْكِ سِقَاءَكَ وَاذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ، وَخَمِّرْ إِنَاءَكَ وَاذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ، وَلَوْ تَعْرُضُ عَلَيْهِ شَيْئًا"[4] [۳۱۲۸، ۳۱۳۸، ۵۳۰۰، ۵۳۰۱، ۵۹۳۷، ۵۹۳۸]

ترجمه: د حضرت جابر رضی الله عنه ددې حدیث دا مضمون وړاندې هم راغلی او په اشربه کښې هم داحدیث راغلې دی.[5] په دې وجه دلته صرف دحدیث په ترجمه باندې اکتفاء کولې شی.

حضرت جابر بن عبدالله رضی الله عنهما روایت کوی چه حضورپاک فرمائیلی کله چه شپه خپلې متې کولاؤ کړی یا د شپې تیاره خوره شی نوخپل بچی (د بهر وتلونه) منع کړئی ځکه چه دغه وخت شیطانان اخوا

---

[1] كشف البارى: ۶۳۷/۱

[2] عمدة القارى: ۱۷۳/۱۵ إرشادالسارى: ۲۹۵/۵ كشف البارى كتاب الخمس والجزية: ۱۳۲-۱۲۴.

[3] عمدة القارى: ۱۷۳/۱۵.

[4] قوله: عن جابر رضى الله عنه: الحديث. أخرجه البخارى أيضاً. فى بدء الخلق باب خير مال المسلم غنم يتبع بها شعف الجبال رقم: ۳۳۰۴ وفى باب خمس من الدواب فواسق يقتلن فى الحرم، رقم: ۳۳۱۶ وفى الأشربة باب تغطية الإناء رقم: ۵۶۲۴-۵۶۲۳ وفى الاستئذان باب لا تترك النار فى البيت عندالنوم رقم: ۶۲۹۵ وباب إغلاق الأبواب بالليل رقم: ۶۲۹۶ ومسلم رقم: ۵۲۵۲-۵۲۴۶ وفى الأشربة باب الأمر بتغطية الإناء وإيكاء السقاء، وأبوداؤد رقم: ۳۷۳۴-۳۷۳۱ فى الأدب باب فى أطفاء النار بالليل والترمذى فى الأطعمة باب ماجاء فى تخمير الإناء وإطفاء السراج والنار عندالمنام رقم: ۱۸۱۲ وابن ماجه فى الأشربة باب تخمير الإناء رقم: ۳۴۵۳ وفى الأدب باب إطفاء النارعندالمبيت رقم: ۳۸۱۶.

[5] كشف البارى كتاب الاشربه: ۴۳۷ باب تغط بة الإناء، وكتاب بدء الخلق باب خير مال المسلم غنم......وباب خمس من الدواب.

ديخوا خوريږي. كله چه د ماسخوتن څه وخت تير شي نوبيا ماشومان پريږدئي خپله دروازه بنده كړئي اود الله تعالى نوم واخلئي اوخپله ډيوه مړه كړئي اود الله تعالى نوم واخلئي اود مشكيزې خله بنده كړئي او د الله تعالى نوم واخلئي لوښي پټ كړئي اود الله تعالى نوم واخلئي.......

تراجم رجال

يحيى بن جعفر: دا ابوزكرياء يحيى بن جعفر ازدى بخارى بيكندى رحمه الله دي. [۱]

محمدبن عبدالله الانصاري: دامحمدبن عبدالله بن مثنى بن عبدالله انصارى رحمه الله دي. [۲]

ابن جريج: دا ابوالوليد عبدالملك بن عبدالعزيز بن جريج اموى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب الحيض باب غسل الحائض رأس زوجها... كښې راغلې. [۳]

عطاء: دا مشهور تابعي محدث حضرت عطاء بن ابى رباح قرشى يمانى رحمه الله دې ددوى تفصيلي حالات كتاب العلم باب عظة الإمام النساء... كښې تيرشوى دى. [۴]

جابر: دا مشهور صحابى رسول حضرت جابر بن عبدالله انصارى رضي الله عنه دې. [۵]

قوله:: ولوتعرض عليه شيئاً: په پلنوالى كښې څه لرګي كيږدئي.

د رواياتو اختلاف او په هغې كښې تطبيق: تعرض كښې راء مهمله باندې ضمه اوكسره دواړه لوستلې شي. دباب كرم او ضرب دواړو نه مستعمل دې. ددې مصدر عرضا وعراضة دې. دكوم معنى چه ده يوڅيز په پلنوالى كښې كيخودل. [۶]

په دې روايت كښې شيئا دې. خو په مسلم شريف كښې دحضرت ابوحميد ساعدى رضي الله عنه په حديث كښې عودا دى. [۷] يعنى لرګي. چنانچه دواړه روايات راجمع كولوسره دا مطلب حاصل شو چه د خوراك څښاك لوښى د سر با كپړې وغيره په ذريعه سره د اوده كيدو په وخت پټ ساتنى دې دپاره چه د شيطانانو نه د ګندګئى نه د چينجو وغيره نه په حفاظت كښې وى. اوكه د پټولو دپاره څه څيز ملاؤ نه شى نو كم نه كم د كولاؤ لوښى په خله باندې په پلنوالى كښې څه لرګي كيږدئي.

علامه عينى رحمه الله ليكلى دى:

«ومعناه: إن لم تقدر أن تغطي فلا أقل من أن تعرض عليه عودا، أي تعرضه عليه بالعرض، وتمده عليه عرضا أي خلاف

---

[۱] د دوى د حالاتوډپاره اوګورئى كتاب صلاة الخوف باب الصلاة عند مناهضة الحصون ولقاء.....

[۲] د دوى د حالاتوډپاره اوګورئى كتاب الاستسقاء باب سؤال الناس الامام..... رقم ۱۰۱۰.

[۳] كشف البارى كتاب الحيض: ۲۰۴.

[۴] كشف البارى: ۳۷/۴.

[۵] كتاب الوضوء باب من لم يرالوضوء إلا من المخرجين إلا من القبل والدبر.

[۶] القاموس الوحيد مادة: عرض، والنهاية فى غريب الحديث: ۱۹۴/۳ باب العين مع الراء مادة: عرض.

[۷] قال أبوحميد الساعدى رضى الله عنه: أتيت النبى صلى الله عليه وسلم بقدح لبن من النقيع، ليس مخمرا، قال: ألا خمرته؟ ولو تعرض عليه عودا. صحيح مسلم كتاب الأشربه باب فى شرب النبيذ وتخمير الإناء رقم: ۲۰۱۰.

الطول....،وهذا مطلق فى الآنية التى فيها شراب أوطعام»[1]

دَحديث ترجمة الباب سره مناسبت: ترجمة الباب سره دحديث مناسبت په دې جمله كښې دې «فإن الشياطين تنتشر حينئذ»[2] په دې كښې د شيطان د وجود او د هغه د اولاد اثبات دې

دباب ديارلسم حديث د ام المؤمنين حضرت صفيه رضي الله عنها دې.

الحديث الثالث عشر

٣١٠٧- حَدَّثَنِي مَحْمُودُ بْنُ غَيْلَانَ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ، عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ حُيَيٍّ، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُعْتَكِفًا فَأَتَيْتُهُ أَزُورُهُ لَيْلًا، فَحَدَّثْتُهُ ثُمَّ قُمْتُ فَانْقَلَبْتُ، فَقَامَ مَعِي لِيَقْلِبَنِي، وَكَانَ مَسْكَنُهَا فِي دَارِ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، فَمَرَّ رَجُلَانِ مِنَ الأَنْصَارِ، فَلَمَّا رَأَيَا النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْرَعَا، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «عَلَى رِسْلِكُمَا إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتُ حُيَيٍّ» فَقَالَا سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: "إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنَ الإِنْسَانِ مَجْرَى الدَّمِ، وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْذِفَ فِي قُلُوبِكُمَا سُوءًا، أَوْ قَالَ: شَيْئًا" [3]-[ر ١٩٣٠]

تراجم رجال

محمودبن غيلان: دا محمود بن غيلان مروزى رحمه الله دې.[4]

عبدالرزاق: دا امام عبدالرزاق بن همام بن نافع يمانى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب الإيمان باب حسن إسلام المرء تركه مالا يعنيه په ضمن كښې راغلى دى.[5]

معمر: دا معمر بن راشد ازدى بصرى رحمه الله دې ددوى تذكره بدء الوحى اوكتاب العلم باب كتابة العلم كښې راغلې ده.[6]

الزهري: دامحمدبن مسلم ابن شهاب زهرى رحمه الله دې. ددوى مختصر تذكره بدء الوحى په دريم حديث كښې اوتفصيلى كتاب الغسل باب غسل الرجل مع امرأته كښې راغلې ده.[7]

علي بن الحسين: دا امام زين العابدين حضرت على بن الحسين رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب الغسل باب الغسل بالصاع ونحوه كښې تيرشوى دى.[1]

---

[1] عمدة القارى: ١٥/١٧٤ وكذا انظر الكنز المتوارى: ١٣/١٩٧ وإرشاد السارى: ٥/٢٩٦ وأعلام الحديث للخطابى: ٣/١٥١٥.

[2] عمدة القارى: ١٥/١٧٣.

[3] قوله: عن صفية بنت حيي: الحديث، مرتخريجه فى كتاب الاعتكاف باب هل يخرج المعتكف لحوائجه إلى.....؟

[4] دَدوى دَ حالاتودپاره اوګورئى كتاب مواقيت الصلوة باب النوم قبل العشاء.....

[5] كشف البارى: ٢/٤٢١.

[6] كشف البارى: ١/٤٦٥، ٤/٣٢١.

[7] كشف البارى: ١/٣٢٦ الحديث الثالث كتاب الغسل: ١٩٤.

صفيه بنت حيي: دا ام المؤمنين حضرت صفيه بنت حيى بن اخطب رضي الله عنها ده. د دې تفصيلي حالات كتاب الحيض باب المرأة تحيض بعد الإفاضة لاندې ذكر كړې شوى دى.[1]

ترجمة الباب سره دحديث مطابقت: د حضرت صفيه رضي الله عنها داحديث كتاب الاعتكاف وغيره كښې تيرشوى دې.[2] دلته د باب مناسبت سره بيا ذكر كړې شوې دې د كوم چه ترجمه سره مطابقت په دې جمله كښې دې: «إن الشيطان يجري من الإنسان مجري الدم»[3] دا چه شيطان په انسان كښې د وينې په شان دننه ګردش كوى كوم چه دهغه يوخاص صفت دې.[4]

انبياء كرام سره بدګمانۍ دهلاكت موجب ده: امت سره د رسول الله صلى الله عليه وسلم چه كومه مينه وه او كوم شفقت وو په هغې باندې داحديث ښه دلالت كوى. حضورپاك ته دا خطره پيدا شوه چه چرته شيطان ددې دواړو صحابه كرامو په زړه كښې بدګمانى پيدا نه كړى دغه شان به هغوى د هلاكت خلې ته اورسيږى نو صورت حال ئې واضح كړو چه دا ماسره حضرت صفيه رضي الله عنها ده. ځكه چه انبياء كرام سره بدګمانى كفر دې كومه چه د هلاكت اوتباهئ موجب ده.[5]

دباب څوارلسم حديث دحضرت سليمان بن صرد رضي الله عنه دې.

الحديث الرابع عشر

۳۱۰۸- حَدَّثَنَا عَبْدَانُ، عَنْ أَبِي حَمْزَةَ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدٍ، قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجُلاَنِ يَسْتَبَّانِ، فَأَحَدُهُمَا احْمَرَّ وَجْهُهُ، وَانْتَفَخَتْ أَوْدَاجُهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنِّي لَأَعْلَمُ كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا ذَهَبَ عَنْهُ مَا يَجِدُ، لَوْ قَالَ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ، ذَهَبَ عَنْهُ مَا يَجِدُ" فَقَالُوا لَهُ: إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: تَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَقَالَ: وَهَلْ بِي جُنُونٌ[6] [۵۷۶٤، ۵۷۰۱]

ترجمه: حضرت سليمان بن صرد رضي الله عنه فرمائي چه زه نبى كريم صلى الله عليه وسلم سره ناست ووم اودوو كسانو په خپلو كښې كنځلې بدې ردې كولې. په دوى كښې د يومخ د جذبات نه سور شو اود سټ رګونه ئې

---

[1] كشف البارى كتاب الغسل: ۲۷۸.

[2] كشف البارى كتاب الحيض: ۵۹۱.

[3] صحيح البخارى كتاب الاعتكاف باب هل يخرج المعتكف لحوائجه.... كشف البارى كتاب الخمس والجزية: ۱۲۰-۱۱۹باب ماجاء فى بيوت أزواج......

[4] عمدة القارى: ۱۷٤/۱۵.

[5] قال البدر العينى فى العمدة: ۱۷۵/۱۵ فى شرح هذه الجملة: قيل: هوعلى ظاهره، إن الله جعل له قوة وقدرة على الجرى فى باطن الإنسان مجرى الدم، وقيل: استعارة لكثرة وسوسته، فكأنه لا يفارقه كما لا يفارق دمه. وقيل: إنه يلقى وسوسته فى مسام لطيفة من البدن، بحيث يصل إلى القلب.

[6] عمدة القارى: ۱۷۵/۱۵.

[7] قوله: عن سليمان بن صرد رضى الله عنه: الحديث، رواه البخارى أيضاً فى الأدب باب الحذر من الغضب رقم: ۶۰٤۸ وباب ماينهى من السباب واللعن رقم: ۱۱۵۶وروا، مسلم رقم: ۶۶٤۸-۶۶٤۶فى البر والصلة باب فضل من يملك نفسه عند الغضب وأبوداؤد رقم: ٤۷۸۱فى الأدب باب مايقال عند الغضب.

اوپرسیدل. حضورپاك اوفرمائیل چه زه یوه خبره باندې پوهیږم که چرې دې هغه اووائي نودده داغصه به ختمه شي اوجذبات به ئې يخ شي. که چرې دې اعوذبالله من الشيطان الرجيم اولولی نودده غصه به ختمه شي. خلقو دحضورپاك دا ارشاد دهغه سړی په وړاندې پیش کړو نوهغه د جاهلانو په اندازکښې اووئيل ولې زه لیونې یم څه؟

ددې حدیث شرح کتاب الادب کښې راغلې ده. [1]

تراجم رجال

عبدان: داعبدان بن عثمان بن جبله مروزی دې. ددوی مختصر تذکره بدء الوحی کښې راغلې ده [2].

ابوحمزه: دا ابوحمزه محمدبن میمون سکری مروزی رحمه الله دې. [3]

الاعمش: دامشهورمحدث ابومحمدسلیمان بن مهران اسدی الاعمش رحمه الله دې. ددوی خالات «کتاب الإیمان باب ظلم دون ظلم» لاندې تیرشوی دی. [4]

عدي بن ثابت: دا مشهور تابعی حضرت عدی بن ثابت انصاری کوفی رحمه الله دې. ددوی تذکره کتاب الإيمان باب ماجاء أن الأعمال بالنية والحسبة لاندې راغلې ده. [5]

سليمان بن صرد: دا صحابی رسول حضرت سليمان بن صرد رضي الله عنه دې. ددوی تذکره تفصيلاً كتاب الغسل باب من أفاض على رأسه ثلاثا په ذیل کښې تیره شوې ده. [6]

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: دحدیث مناسبت ترجمة الباب سره واضح دې. [7] په کوم کښې چه غصه شیطانی اثر خودلې شوې دې اوددې علاج ئې اعوذ بالله خودلې دې.

دغصې ختمولو دپاره داستعاذه افادیت: حقیقت دادې چه څنګه شیطانی اثرات ختمولودپاره استعاذه مفید ده دغه شان د غصې د ختمولودپاره استعاذه مفید ده. کله چه سړی له غصه راځي نو شیطان هغه وخت نور افسوس کوی اودا غواړی چه د ده غصه د اعتدال دحد نه اوځي. اودا سړی د شریعت د حدود نه بهر شي. نو په دې کښې استعاذه مفید وی.

بل دحضرت عطیه سعدی رضي الله عنه نه یوحدیث نقل دې: «الغضب من الشيطان، فإن الشيطان خلق من النار، وإنما تطفأ النار بالماء، فإذا غضب أحدكم فليتوضأ» یعنی غصه د شیطان دطرف نه وی اودهغه پیدائش د اور نه دې او اور په اوبو سره مړ کولې شي. په دې وجه چه په تاسو کښې چاته غصه درشي نو اودس دې کوی. دباب پنځلسم حدیث د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما دې.

---

[1]) كشف الباري كتاب الادب: ٤٢٧ باب ماينهى من السباب واللعان.

[2]) كشف الباري: ٤٦١/١.

[3]) ددوی دحالات دپاره اوګورئی کتاب الغسل باب نفض اليدين من الغسل عند الجنابة.

[4]) اوګورئی: كشف الباري:٢٥١/٢.

[5]) كشف الباري: ٧٤٥/٢.

[6]) كشف الباري كتاب الغسل: ٣٣٠.

[7]) عمدة القاري: ١٧٥/١٥.

الحديث الخامس عشر

۳۱۰۹- حَدَّثَنَا آدَمُ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ كُرَيْبٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: "لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا أَتَى أَهْلَهُ قَالَ: جَنِّبْنِي الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنِي، فَإِنْ كَانَ بَيْنَهُمَا وَلَدٌ لَمْ يَضُرَّهُ الشَّيْطَانُ، وَلَمْ يُسَلَّطْ عَلَيْهِ" قَالَ: وَحَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ كُرَيْبٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ مِثْلَهُ (۱)

تراجم رجال

ادم: دا آدم بن ایاس ابوالحسن عبدالرحمن عسقلانی رحمه الله دي

شعبه: دا امیرالمؤمنین فی الحدیث شعبه بن حجاج عتکی رحمه الله دي. ددې دواړو حضراتو حالات کتاب الإیمان باب المسلم من سلم المسلمون من لسانه ویده لاندې ذکر کړې شوي دی (۲)

منصور: دا منصور بن معتمر سلمی ابوعتاب کوفی رحمه الله دي. د دوې تفصیلی تذکره کتاب العلم باب من جعل لأهل العلم أیاما معلومة لاندې تیره شوې ده. (۳)

سالم بن ابي الجعد: دا سالم بن ابی الجعد رافع غطفانی کوفی رحمه الله دي. ددوی تفصیلی حالات کتاب الوضوء باب التسمیة علی کل حال...... په ضمن کښې بیان شوی دی. (۴)

كريب: دا مولی ابن عباس کریب بن ابی مسلم هاشمی مدنی رحمه الله دي. ددوی تذکره کتاب الوضوء باب التخفیف فی الوضوء کښې تیره شوې ده. (۵)

ابن عباس رضي الله عنهما: دا مشهور صحابی حضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنهما دي. د دوی اجمالی تذکره بدء الوحی او تفصیلی کتاب الإیمان باب کفران العشیر وکفر... کښې شوې ده. (۶) داحدیث هم په دې باب کښې اوس تیر شوې دې. هلته دامام بخاری رحمه الله شیخ موسی بن اسماعیل تبوذکی رحمه الله وو. بل کتاب الوضوء کښې ددې شرح تیره شوې ده. (۷) دحدیث مناسبت بالباب هم واضح دي

قوله:: قَالَ: وَحَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ..... دقال قائل حضرت شعبه رحمه الله دي او ددې عبارت مقصد دا بیانول دی چه په دې روایت کښې د حضرت شعبه دوه شیخان دی. یو منصور رحمه الله او دویم اعمش رحمه الله یعنی سلیمان بن مهران رحمه الله. (۸)

---

(۱) قوله: عن ابن عباس رضی الله عنهما: الحدیث مر تخریجه آنفا.

(۲) کشف الباری: ۱/۶۷۸.

(۳) کشف الباری: ۳/۲۷۰-۲۶۶.

(۴) کشف الباری: ۵/۲۳۷.

(۵) کشف الباری: ۵/۱۵۴.

(۶) کشف الباری: ۱/۴۳۵و۲/۲۰۵.

(۷) کشف الباری: کتاب الوضوء: ۵/۲۴۴-۲۳۶باب التسمیة علی کل حال وعندالوقاع.

(۸) عمدة القاری: ۱۵/۱۷۵فتح الباری: ۶/۳۴۲وشرح القسطلانی: ۵/۲۹۷.

د باب شپاړلسم حديث د حضرت ابوهريره رضي الله عنه دى.

الحديث السادس عشر

٣١١٠- حَدَّثَنَا مَحْمُودٌ، حَدَّثَنَا شَبَابَةُ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ صَلَّى صَلَاةً، فَقَالَ «إِنَّ الشَّيْطَانَ عَرَضَ لِي، فَشَدَّ عَلَيَّ يَقْطَعُ الصَّلَاةَ عَلَيَّ فَأَمْكَنَنِي اللَّهُ مِنْهُ، فَذَكَرَهُ» [1] [ر ٤٤٩]

تراجم رجال

محمود: دامحمود بن غيلان مروزى رحمه الله دى. [2]

شبابة: دا شبابة بن سوار مروزى فزارى رحمه الله دى. د دوى تفصيلى حالات كتاب الحيض باب الصلاة على النفساء.... كښې تيرشوى دى [3]

شعبه: دا امير المؤمنين فى الحديث شعبه بن حجاج عتكى رحمه الله دى. د دې دواړو حضراتو حالات كتاب الإيمان باب المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده لاندې ذكر كړې شوې دى. [4]

محمدبن زياد: دا ابوالحارث محمدبن زياد جمحى مدنى رحمه الله دى. [5]

ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دى. د دوى حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تيرشوى دى. [6] دا حديث هم په دې سند سره كتاب العمل في الصلاة كښې تيرشوې دې. [7]

ايا جنات د هغوى په خپل اصل شكل كښې ليدل ممكن دى؟ علامه بيهقى رحمه الله په خپل سند سره دامام شافعى رحمه الله نه نقل كړى دى چه كوم سړې دا دعوى اوكړى چه هغه جنات ليدلى دى يا هغه ته هغه خلق ښكارى نوموړ به د داسې سړى ګواهى باطل اومردود ګرځوو. ځكه چه هغه دروغژن دې اوكه يونبى دا خبره اوكړى نو صحيح ده. [8]

حافظ صاحب رحمه الله فرمائى چه د امام شافعى رحمه الله دا ارشاد مبارك په هغه صورت باندې محمول دې چه كله يو سړې دا دعوى اوكړى چه هغه جنات د هغوى په خپل اصل شكل او صورت سره ليدلى دى يعنى هغه شكل په كوم كښې چه د هغوى تخليق شوې دې او كه څوك دا دعوى اوكړى چه هغه يو جن د فلانكى حيوان (يا انسان) په شكل كښې ليدلې دې نو په دې كښې هيڅ قباحت نشته دې چنانچه په دې معامله كښې روايات او آثار د تواتر درجې ته رسيدلې دى چه جنات خپل شكلونه او صورتونه

---

[1] قوله: عن أبي هريرة رضي الله عنه: الحديث. مرتخريجه كتاب الصلاة باب الأسير أو الغريم يربط في المسجد.

[2] د دوى حالات د پاره اوګورئى كتاب مواقيت الصلاة باب النوم قبل العشاء.

[3] كشف البارى: ٦٢٢

[4] كشف البارى: ١/٦٧٨

[5] د دوى حالات د پاره اوګورئى كتاب الوضوء باب غسل الاعقاب.

[6] كشف البارى: ١/٦٥٩

[7] صحيح البخارى كتاب العمل فى الصلاة باب مايجوز من العمل فى الصلاة رقم: ١٢١٠.

[8] فتح البارى: ٦/٣٤٥ وآكام المرجان: ٢٤ الباب السادس فى بيان تطون الجن. فصل ثان.

بدلولې شی (۱)

د جنات مختلف شکلونو اختیارولو حقیقت بیا په دې کښې دعلماء علم کلام (۲) اختلاف پیدا شوې دې چه جنات چه نورو ځناورو وغیره په شکل کښې ښکاری ددې څه حقیقت دې؟

① بعض حضرات فرمانی چه دا صرف تخیل دې په حقیقت کښې ددې هیڅ اعتبار نشته دې ځکه چه هیڅ یو سړې خپل صورت اصلیه نه منتقل کیدې نه شی.

② دبعض نور حضراتو موقف دې چه جنات دخپل اصلی صورت نه منتقل کیدې شی داسې په حقیقت کښې کیږی مګر په خپل اختیار سره نه بلکه څه عمل هغوی سره وی کله چه هغه کوی نو په بل شکل کښې وربدلیږی لکه جادو (سحر) کښې چه کیږی.

خو په دواړو اقوالو کښې څه زیات فرق نشته دې ځکه چه د نورو حضراتو د موقف مآل هم هغه دې د کوم دعوی چه اول فریق کړې ده. ځکه چه په سحر کښې هم عموماً هم تخیل کارفرما وی. په دې مسئله کښې د حضرت عمر رضی الله عنه نه یو اثر هم نقل دې کوم چه امام ابن ابی شیبه په صحیح سند سره روایت کړې دې. یسیر بن عمرو تابعی رحمه الله فرمانی ((ذکرت الغیلان عند عمر، فقال: إنه لیس من شیء یستطیع أن یتغیر عن خلق الله الذي خلقه، ولکن لهم سحرة کسحرتکم، فإذا رأیتم من ذلك شیئاً فأذنوا. [اللفظ لابن أبی شیبة])) (۳)

یعنی ما دحضرت عمر رضی الله عنه په وړاندې غول (بهوت) (۱) ذکراوکړو نوهغوی رضی الله عنه اوفرمانیل چه هیڅ یوشی خپل هغه شکل نه شی بدلولې په کوم چه الله تعالی هغه پیدا کړې وی البته دهغوی هم جادوګر وی لکه چه ستاسو دی. نوچه کله تاسو خلق هغوی اووینئی نو اذان کوئی (په کوم سره چه به هغوی

---

(۱) قال الإمام بدر الدين الشبلي رحمه الله: لا شک أن الجن يتطورون ويتشكلون في صور الإنس والبهائم. فيتصورون في صور الحيات والعقارب، وفي صور الإبل والبقر والغنم والخيل والبغال والحمير، وفي صور الطير، وفي صور بني آدم. كما أتى الشيطان قريشا في صورة سراقة بن مالک بن جعشم، لما أراد الخروج إلى بدر. قال الله تعالى: ﴿ وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَاءَتِ الْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنكُمْ إِنِّي أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴾[الأنفال: ۴۸] وكما روى أنه تصور في شيخ نجدي لما اجتمعوا بدار الندوة للتشاور في أمر الرسول صلى الله عليه وسلم. هل يقتلوه أو يحبسوه أو يخرجوه. كمال قال الله تعالى ﴿ وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ ﴾ [الأنفال: ۳۰] آكام المرجان: ۳۲الباب السادس، في بيان تطور الجن......"

(۲) قال القاضي أبو يعلى بن الفراء رحمه الله: ولا قدرة للشيطان على تغيير خلقهم، والانتقال في الصور. وإنما يجوز أن يعلمهم الله تعالى كلمات وضربا من ضروب الأفعال إذا فعله وتكلم به نقله الله تعالى في صورة إلى صورة. فيقال: إنه قادر على التصوير والتخييل على معنى أنه قادر على قول إذا قاله وفعله نقله الله تعالى عن صورته إلى صورة أخرى بجرى العادة. وأما أنه يصور نفسه فذلک محال، لأن انتقالها عن صورة إلى صورة أنما يكون بنقض البنية وتفريق الأجزاء. وإذا نقضت بطلت الحياة واستحال وقوع الفعل من الجملة، وكيف تنقل نفسها، والقول في تشكيل الملائكة مثل ذلک.

قال: والذي روى أن إبليس تصور في صورة سراقة بن مالک، وأن جبرايل تمثل في صورة دحية، وقوله تعالى ﴿ فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴾ [مريم:۱۷] محمول على ما ذكرنا. وهو أنه أقدره الله تعالى على قول قاله، فنقله الله تعالى في صورته إلى صورة أخرى" [آكام المرجان ۳۳-۳۲الباب السادس. وعمدة القاري: ۱۸۳/۱۵].

(۳) المصنف لابن أبي شيبة: ۳۵۶/۱۵-۳۶۶كتاب الدعاء، باب الغيلان إذا رئيت ما يقول الرجل، رقم: ۳۰۳۶۱وآكام المرجان: ۳۳، وفتح الباري ۳۴۴/۶ النهاية ۳۵۵/۳باب الغين مع الواو، مادة الغول.

تختي،

ترجمة الباب سره دَحديث مطابقت: ددې حديث ترجمة الباب سره مطابقت «إن الشيطان عرض لي» كښې دې: ددې نه لګه چه د شيطان وجود ثابتيږي. دغه شان د هغه مختلف تصرفات اوصفات هم ثابتيږي. والله اعلم

د باب اوولسم حديث دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دې.

الحديث السابع عشر

۳۱۱۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ، حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِذَا نُودِيَ بِالصَّلَاةِ أَدْبَرَ الشَّيْطَانُ وَلَهُ ضُرَاطٌ، فَإِذَا قُضِيَ أَقْبَلَ، فَإِذَا ثُوِّبَ بِهَا أَدْبَرَ، فَإِذَا قُضِيَ أَقْبَلَ، حَتَّى يَخْطِرَ بَيْنَ الْإِنْسَانِ وَقَلْبِهِ، فَيَقُولُ: اذْكُرْ كَذَا وَكَذَا، حَتَّى لَا يَدْرِيَ أَثَلَاثًا صَلَّى أَمْ أَرْبَعًا، فَإِذَا لَمْ يَدْرِ ثَلَاثًا صَلَّى أَوْ أَرْبَعًا، سَجَدَ سَجْدَتَيِ [ص: ۱۲۵] السَّهْوِ" (۲)- [ر ۵۸۳]

تراجم رجال

محمدبن يوسف: دا محمدبن يوسف بن واقد فريابى رحمه الله دې. ددوى تفصيلي تذكره كتاب العلم باب ماكان النبي صلى الله عليه وسلم يتخولهم..... په ضمن كښې تيره شوې ده. (۳)

الاوزاعي دا ابوعمر عبدالرحمن بن عمرو اوزاعى رحمه الله دې. ددوى تفصيلي حالات كتاب العلم باب الخروج في طلب العلم كښې بيان كړې شوى دى. (۴)

يحيي بن ابي كثير. دا يحيى بن ابى كثير طانى يمانى رحمه الله دې. دد وى تفصيلي حالات كتاب العلم باب كتابة العلم كښې راغلى دى. (۵)

ابوسلمه بن عبدالرحمن: دا مشهور تابعى حضرت ابوسلمه بن عبدالرحمن بن عوف مدنى رحمه الله دې ددوى مفصل حالات كتاب الايمان باب صوم رمضان احتسابا من الايمان كښې راغلى دى. (۶)

---

(۱) الغول – بضم الغين المعجمة – جن بهوت (په مختلف شكلونو كښې ښكاره كيدونكى). غول بيابانى دَ عربودَ نظريه مطابق دَ شيطانانو يوقسم چه په بيابان كښې په مختلف شكلونوسره راځي اوخلق دهوكه كوى يا هلاك كوى. القاموس الوحيد: ۱۱۹۱، مادة. غ. و. ل.

(۲) قوله: عن أبي هريرة رضي الله عنه: الحديث، مرتخريجه كتاب الاذان باب فضل التأذين.

(۳) كشف البارى: ۲۵۲/۳.

(۴) كشف البارى: ۴۰۸/۳.

(۵) كشف البارى: ۲۶۷/۴.

(۶) كشف البارى: ۳۲۳/۲.

ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دي ددوى حالات كتاب الايمان باب امور الايمان کښې تیرشوی دی. [1]

ترجمة الباب سره دحديث مطابقت: دابوهريره رضي الله عنه ددې حديث ترجمة الباب سره مطابقت بالکل واضح دې چه په دې کښې د شيطان په نفس انسانی کښې دمونځ په وخت د وسوسې اچولو ذکر دې ابليس بنده په اخوا ديخوا خيالاتو کښې اخته کوی تردې چه بنده د مانځه رکعتونه هيرکړی داحديث د سجده سهو په بيان کښې تيرشوی دی. [2]

دباب اتلسم حديث هم دابوهريره رضي الله عنه دې.

الحديث الثامن عشر

٣١١٢- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ «كُلُّ بَنِي آدَمَ يَطْعُنُ الشَّيْطَانُ فِي جَنْبَيْهِ بِإِصْبَعِهِ حِينَ يُولَدُ، غَيْرَ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ، ذَهَبَ يَطْعُنُ فَطَعَنَ فِي الْحِجَابِ» [3] [٣٢٤٨، ٣٢٤٨، ٤٢٧٤]

تراجم رجال

ابواليمان: دا ابواليمان الحكم بن نافع مصرى رحمه الله دې.

شعيب: دا شعيب بن ابى حمزه قرشى اموى رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو مختصر حالات بدء الوحى الحديث السادس کښې راغلی دی. [4]

ابوالزناد: دا ابوالزناد عبدالله بن ذكوان رحمه الله دې.

الاعرج: دا مشهومحدث عبدالرحمن بن هرمز قرشى رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو تذکره کتاب الايمان باب حب الرسول صلى الله عليه وسلم من الايمان کښې راغلې ده. [5]

ابوهريره رضي الله عنه: د صحابى رسول ابوهريره رضي الله عنه حالات كتاب الايمان باب امور الايمان کښې تير شوی دی [6]

قوله ::عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال النبي صلى الله عليه وسلم: كل بني آدم يطعن الشيطان في جنبيه بإصبعه حين يولد. دحضرت ابوهريره رضي الله عنه نه روايت دې چه حضور پاك

---

[1] كشف البارى: ٦٥٩/١

[2] صحيح البخارى كتاب السهو باب إذا لم يدركم صلى: ثلاثا أو أربعا....؟

[3] قوله: عن أبي هريرة رضي الله عنه: الحديث، رواه البخارى كتاب أحاديث الأنبياء باب قول الله تعالى ﴿وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا﴾ رقم: ٣٤٣١ وكتاب التفسير تفسير سورة آل عمران باب قول الله تعالى ﴿وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾ رقم: ٤٥٤٨ ومسلم كتاب الفضائل باب فضل عيسى عليه السلام رقم: ٦١٣٥-٦١٣٣ وكتاب القدر باب معنى كل مولود يولد على الفطرة...."رقم: ٢٧٦١-٢٧٥٥.

[4] كشف البارى: ٤٨٠/١-٤٧٩.

[5] كشف البارى: ١١/٢-١٠.

[6] كشف البارى: ٦٥٩/١

فرمائيلي دی هرانسان چه کله پیداکیږی نوشیطان د هغه په دواړو اړخونو کښې په خپلو ګوتو سره نوکارې لګوی.

دحديث لغوی اوصرفی تحليل: طعن: دباب نصر اوفتح دواړو نه مستعمل دې ددې معنی نه سکونډارې لګول نوکارې لګول عزت باندې داغ لګول وغيره. (١)

جنبيه: د صيغه تثنيه سره صرف د ابوذر رحمه الله اوجرجانی رحمه الله په روايت کښې دې. خو اکثر حضراتو جنبه مفرد نقل کړې دې. قاضی عياض رحمه الله ليکلی دی هغه سره چه کومه نسخه موجود ده اود اصيلی په روايت سره ده په دغې کښې جنيه دې. يعنی د باء موحده په ځانی ياء مثناة ده. داتصحيف دې پخپله قاضی رحمه الله ددې تصريح کړې ده. (٢)

باصبعه: کښې هم دوه روايتونه دی اکثر مفرد روايت کړې دې. خو ابوذر رحمه الله اوجرجانی رحمه الله تثنيه سره يعنی ګوته. (٣)

قوله: غيرعيسى ابن مريم، ذهب ليطعن، فطعن فى الحجاب سواد حضرت عيسى بن مريم عليه السلام هلته هم هغه د نوکارې لګولوډپاره تلې وو مګر د جنين په پرده باندې اولګولې شوه. د حجاب نه مراد د ابن جوزی رحمه الله په قول مشيمه ده. يعنی هغه جهلنی په کوم کښې چه بچې د مور په رحم کښې انغښتې شوې وی اود پيداکيدو په وخت بچی سره راوځی. (٤)

دحديث شريف شرح: دلته داخوذلی شوی دی چه شيطان دخپل عادت موافق حضرت عيسى عليه السلام باندې هم سکونډاره لګولو له تلې وو ليکن په حجاب کښې دهغه د نوکارې لګولو اثر اونه شو. په دې روايت کښې صرف د حضرت عيسى عليه السلام استثناء کړې شوې ده ليکن په نيزدې صفحه باندې روايت راځی هلته د «غيرمريم وابنها» الفاظ راغلی دی چه په دې استثناء کښې دحضرت عيسى عليه السلام مور حضرت بی بی مريم رضي الله عنها هم داخل ده. (٥)

د عيسي عليه السلام او مريم رضي الله عنها فضيلت: په دې حديث سره د عيسى عليه السلام او مريم رضي الله عنها فضيلت معلوميږی علامه قرطبی رحمه الله فرمانی چه شيطان په حضرت مريم عليهاالسلام باندې هم خپل تسلط کينولو کوشش کړې وو مګر دهغې مور بی بی حضرت حنه دمقبول دعا په برکت سره هغه محفوظ پاتې شوه قرآن کريم کښې راغلی دی ﴿وَإِنِّىٓ أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ ٱلشَّيْطَٰنِ ٱلرَّجِيمِ﴾ (٦) چه اې ربه زه دا مريم او ددې اولاد د شيطان مردود نه ستا په پناه کښې ورکوم. (٧)

---

(١) عمدة القاری: ١٧٦/١٥ولسان العرب مادة: طعن.

(٢) عمدة القاری: ١٧٦/١٥وفتح الباری: ٣٤٢/٦.

(٣) عمدةالقاری: ١٧٦/١٥.

(٤) كشف المشكل من حديث الصحيحين: ٣٢٥/٣ رقم: ٢٧١٥مسندأبی هريرة وعمدة القاری: ١٧٦/١٥والتوضيح: ٢١٠/١٩ والقاموس الوحيد: ٩٠٥مادة: شيم. يوقول دا دې چه دې نه هغه کپړه مراد ده کوم کښې چه نوې راپيداشوې ماشوم انغښتلې شی عمدة القاری: ١٧٦/١٥.

(٥) صحيح البخاری: ٤٨٨/١قديمی كتاب أحاديث الأنبياء باب قوله الله تعالى ﴿وَٱذْكُرْ فِى ٱلْكِتَٰبِ مَرْيَمَ إِذِ ٱنتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا﴾ رقم: ٣٤٣١.

(٦) سورة آل عمران: ٣٦.

(٧) المفهم: ١٧٧/٢والتوضيح: ٢١٠/١٩.

د نن نه د بتانود عبادت نه نااميده شي: امام عبدالرزاق رحمه الله په خپل تفسير کښې په سند متصل سره د وهب بن منبه رحمه الله نه نقل کړی دی چه کله د عيسى عليه السلام بنکلي پيدائش اوشو نوشيطانان ابليس له راغلل اوونی ونيل تول بتان پرمخې پراته دی. دې اوريدو سره ابليس اوونيل ضرور څه نوی خبره پيښه شوې ده. تاسو تول په خپل خپل ځائی کينئ زه ګورم راځم بيا هغه والوتو اود زمکې دواړو سرونو مشرق اومغرب ته لاړو مګر هيڅ ورته ملاو نه شو بيا سمندرونوته لاړو خو هلته ورته هم څه لاړ معلومه نه شوه. بيا والوتو چه وئی کتل نوعيسى عليه السلام پيدا شوې وو اوملائکو هغه په خپل حفاظتی تحويل کښې اخستې وو. نو په نااميدئی سره خپل بچو له راغلو او ورته ئی اوونيل د شپې يو نبی پيدا شوې دې ترننه پورې داسې نه دی شوی چه يوه ښځه حامله شوې وی يا يوې ښځې بچې راوړې وی اوزه هلته موجود نه يم. مګر دا ښځه (حضرت مريم رضی الله عنها). د نن نه په دې ښار کښې د بت نو د عبادت نه نااميده شئ. [1] ددې حديث نوره شرح به ان شاء الله کتاب احاديث الانبياء کښې راځی

ترجمة الباب سره د حديث مطابقت: ترجمة الباب سره مطابقت واضح دې. په دې حديث کښې هم د شيطان اودهغه د مختلف تصرفات ذکر دی.

دباب نورلسم حديث دحضرت ابوالدرداء رضی الله عنه دې.

الحديث التاسع عشر

٣١٣- حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ، عَنِ الْمُغِيرَةِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، قَالَ: قَدِمْتُ الشَّأْمَ فَقُلْتُ: مَنْ هَا هُنَا؟ قَالُوا أَبُو الدَّرْدَاءِ، قَالَ: «أَفِيكُمُ الَّذِي أَجَارَهُ اللَّهُ مِنَ الشَّيْطَانِ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟» حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ مُغِيرَةَ، وَقَالَ: الَّذِي أَجَارَهُ اللَّهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْنِي عَمَّارًا [2] [٣٥٢٢، ٣٥٢٣، ٣٥٥٠، ٥٩٢٢]

تراجم رجال

مالک بن اسماعيل: دا مالک بن اسماعيل بن زياد نهدی کوفی رحمه الله دې [3]

اسرائيل: دا ابويوسف اسرائيل بن يونس بن سبيعی همدانی کوفی رحمه الله دې ددوی حالات کتاب العلم

---

[1] تفسير عبدالرزاق: ١٢٦/١التوضيح: ٢١٠/١٩ عمدة القاری: ١٧٦/١٥واحياء علوم الدين: ٩٤٧ کتاب شرح عجائب القلب، ربع المهلکات.

[2] قوله أبوالدرداء رضی الله عنه: الحديث، أخرجه البخاری فی تفسير سورة الليل، باب ﴿وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى﴾ رقم: ٤٩٤٣وباب ﴿وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى﴾ رقم: ٤٩٤٤فی فضائل الصحابة، باب مناقب عمار وحذيفة رضی الله عنهما رقم: ٣٧٤٣-٣٧٤٢وباب مناقب عبدالله بن مسعود رضی الله عنه رقم: ٣٧٦١وفی الاستئذان باب من ألقی له وسادة رقم: ٦٢٧٨ومسلم رقم: ١٨٨٦-١٨٨٩فی فضائل القرآن وما يتعلق به، باب ما يتعلق بالقراءات والترمذی رقم: ٢٩٣٩ فی کتاب تفسير القرآن باب ومن سورة الليل.

[3] ددوی دحالاتو دپاره اوګورئی کتاب الوضوء باب الماء الذی يغسل به شعر الإنسان.

باب من ترك بعض الاختيار مخافة....، لاندې بيان کړې شوې دی.[۱]

مغيرة: دامغيره بن مقسم ضبی کوفی رحمه الله دې.[۲]

ابراهيم: دا مشهور فقيه ابوعمران ابراهيم بن يزيد نخعی کوفی رحمه الله دې.

علقمه: دا مشهور فقيه علقمه بن قيس نخعی کوفی رحمه الله دې. ددې دواړو بزرگانو تفصيلی حالات **كتاب الايمان باب ظلم دون ظلم** کښې راغلی دی.[۳]

ابوالدرداء: دا مشهور صحابی حضرت ابوالدرداء عويمر بن مالك خزرجی رضی الله عنه دې. ددوی حالات **كتاب الوضوء باب من حمل معه الماء.....** کښې بيان کړې شوی دی.[۴]

قوله: قال: قدمت الشام، فقلت: من هٰهنا؟

حضرت علقمه رحمه الله فرمانی چه د شام ملك ته راغلم اوتپوس مې اوکړو (داکابر نه) چه دلته څوك څوك دی؟

تفصيلي روايت اودهغې ترجمه: په دې روايت کښې مشهور تابعی بزرگ حضرت علقمه بن قيس نخعی کوفی رحمه الله د شام د سفر په ډير مختصر اندازکښې ذکرکړې شوې دې. چرته چه دهغوی ملاقات مشهور صحابی رسول حضرت ابوالدرداء رضی الله عنه سره شوې وو. فضائل صحابه کښې داروايت په دې سندسره تفصيلاً راغلې. دکوم الفاظ چه دادی: «عن علقمة قال: قدمت الشام فصليت ركعتين، ثم قلت: اللهم يسرلي جليساً صالحاً، فأتيت قوماً، فجلست إليهم، فإذاشيخ قد جاء، حتى جلس إلى جنبي، قلت: من هذا؟ قالوا: أبوالدرداء. فقلت: إني دعوت الله أن ييسرلي جليساً صالحاً، فيسرك لي، قال: ممن أنت؟ قلت: من أهل الكوفة. قال: أوليس عندكم ابن أم عبد، صاحب النعلين والوسادة والمطهرة؟ وفيكم الذي أجاره الله من الشيطان» يعنی حضرت علقمه رحمه الله فرمانی زه شام ته راغلم دوه رکعته مې اداکړه بيامې دعا اوغوښتله يا الله يوصالح دناستې ملګرې راکړه. بيا يوجماعت له راغلم اوهغوی سره کيناستم. ناڅاپه يو بزرګ راغلو اوزما په اړخ کښې کيناستو. ما وئيل دا بزرګ څوك دې؟ نوملګرو اووئيل داحضرت ابوالدرداء رضی الله عنه دې. چنانچه ما هغه ته اووئيل چه ما دالله تعالی نه دعاکړې وه چه ما چرته يونيك د ناستې ملګری ته اورسوې نو الله تعالی ماته ستاسو صحبت راکړو. حضرت مانه تپوس اوکړو دکوم ځائی يې؟ ما وئيل د أهل کوفه نه يم. وئی فرمائيل چه ولې تاسو سره د نبی پاك عليه السلام نعلين مبارك، تکيه او لوټه لرونکې ذمه دار حضرت ابن مسعود رضی الله عنه نشته دې؟ ستاسو په دغه ښارکوفه کښې هغه شخصيت هم موجود دې څوك چه الله تعالی د شيطان نه محفوظ کړې دې.

حديث باب کښې «وأفيكم الذي أجاره الله من الشيطان» نه مراد مشهور صحابی حضرت عمار بن ياسر رضی الله عنهما دې.[۵] د کوم صراحت چه پخپله امام بخاری رحمه الله په وړاندې روايت کښې کوی

---

[۱]) كشف الباري: ٥٤٦/٤.

[۲]) ددوی دحالاتو دپاره اوګورئی كتاب الصوم باب صوم يوم وإفطار يوم.

[۳]) كشف الباري: ٢٥٦/٢-٢٥٣.

[۴]) كشف الباري: ٣٩٠/٥.

[۵]) عمدة القاري: ١٧٧/١٥ ددې حديث تفصيلی شرح کتو دپاره اوګورئی كشف الباري كتاب فضائل اصحاب النبی صلی الله عليه وسلم: ٧١٨-٧١٠ باب مناقب عمار وحذيفه....

قوله: حدثنا سليمان بن حرب، حدثنا شعبة، عن مغيرة، وقال: الذي أجاره الله على لسان نبيه، صلى الله عليه وسلم، يعني: عمارا.

تراجم رجال

سليمان بن حرب: دا سليمان بن حرب ازدى بصرى رحمه الله دي. ددوى تفصيلي تذكره دكتاب الايمان باب من كره أن يعود .. كښې تيره شوې ده.[1]

شعبه: دا امير المؤمنين في الحديث شعبه بن حجاج عتكى رحمه الله دي. ددې دواړو حضراتو حالات كتاب الايمان باب المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده لاندې ذكر كړې شوې دى.[2]

مغيرة: دامغيره بن مقسم ضبى كوفى رحمه الله دي.[3]

اوګورئى په دې حديث كښې صراحت راغلو چه «الذي أجاره الله على لسان نبيه» نه مراد حضرت عمار بن ياسر رضي الله عنه دي. چه د سابقين اولين نه دي. د چامتعلق چه د ابودرداء رضي الله عنه دا ارشاد دې چه الله تعالى هغه د شيطان د اثراتو نه محفوظ فرمانيلې وو.

حضرت علي رضي الله عنه په حق باندې وو: د مشاجرات صحابه كرامو په معامله كښې دعلماء حق يوه طبقه دتوقف اوسكون قائل ده خو د اهل حق غالب اكثريتى مسلك هم دغه دې چه په دې جنګونو كښې حضرت علي رضي الله عنه په حق باندې وو. دكوم چه ډيرزيات دليلونه دى. د كوم نه چه يودليل حديث باب دې. چونكه حضرت عمار رضي الله عنه د حضرت علي رضي الله عنه د ملګرونه وو اود شيطانى اثراتو نه محفوظ مطلب دادې چه د ناحق ملګرتيا كول دهغوى نه ممكن نه وو. والله اعلم بالصواب.

ترجمة الباب سره دحديث مطابقت: دحضرت ابوالدرداء رضي الله عنه ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت واضح دې كوم چه په دې جمله كښې دې «الذي أجاره الله من الشيطان» كوم چه دحضرت عمار رضي الله عنه په خصوصيت باندې دال دې اود شيطان په شيطانى اثراتو باندې هم چه كوم بنده د الله تعالى په پناه كښې نه وى په هغه باندې شيطان خيل تسلط كينولې شى.[4]

دباب شلم حديث دحضرت عائشه رضي الله عنها دې كوم چه د تعليق په شكل كښې دې

الحديث العشرون

٣٢١٣- قَالَ: وَقَالَ اللَّيْثُ: حَدَّثَنِي خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ، أَنَّ أَبَا الْأَسْوَدِ أَخْبَرَهُ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "الْمَلَائِكَةُ تَتَحَدَّثُ فِي الْعَنَانِ - وَالْعَنَانُ: الْغَمَامُ -، بِالْأَمْرِ يَكُونُ فِي الْأَرْضِ، فَتَسْمَعُ

---

[1] كشف البارى: ١٠٥/٢.

[2] كشف البارى: ٦٧٨/١.

[3] ددوى دحالاتو دپاره اوګورئى كتاب الصوم باب صوم يوم وإفطار يوم.

[4] فتح البارى: ٣٤٢/٦.

الشياطين الكلمة، فتقرها في أذن الكاهن كما تقر القارورة، فيزيدون معها مائة كذبة"[ر ۳۰۳۸]

تراجم رجال

الليث: دا مشهور امام ليث بن سعد فهمى رحمه الله دي. ددوى مختصر ذكر بدء الوحى دريم حديث كښې راغلې دې. (۱)

خالدبن يزيد: داخالد بن يزيد جمحى مصرى رحمه الله دې.

سعيدبن ابي هلال: دا ابوالعلاء سعيد بن ابى هلال ليثى مدنى بصرى رحمه الله دې. د دې دواړو بزرګانو تفصيلي تذكره كتاب الوضوء باب فضل الوضوء والغر المحجلون... لاندې راغلې ده. (۲)

ابوالاسود: دا ابوالاسود محمدبن عبدالرحمن بن نوفل رحمه الله دې. (۳)

عروة: داحضرت عروه بن زبير بن عوام مدنى رحمه الله دې. ددوى اجمالى حالات بدء الوحى دريم حديث حديث اوتفصيلى حالات كتاب الإيمان باب أحب الدين إلى الله أدومة لاندې بيان كړې شوى دى (۴)

عائشه رضي الله عنها: دحضرت عائشه رضي الله عنها حالات بدء الوحى ددريم حديث لاندې راغلى دى (۵)

دَ مذكوره تعليق تخريج: دحضرت عائشه رضي الله عنها داتعليق امام بخارى رحمه الله شاته «باب ذكر الملائكة» كښې موصولاً نقل كړې دې. (۶)

دې نه علاوه امام ابونعيم اصفهانى رحمه الله نه هم مستخرج كښې د ابوحاتم رازى رحمه الله په واسطه سره دا روايت موصولاً ذكر كړې دې. (۷)

قوله: عن عائشة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: الملائكة تتحدث في العنان– والعنان: الغمام– بالأمر يكون في الأرض

دحضرت عائشه رضي الله عنها نه روايت دې چه رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمائيلى دى فرښتې په اوريخو كښې دهغه امورو باره كښې خبرې اترې كوى چه په زمكه باندې په راتلونكى وخت كښې كيدونكې وى.

د بالأمر تعلق تتحدث سره دې. په مينځ كښې والعنان: الغمام جمله معترضه ده چه دمتعلق او متعلّق په مينځ كښې حائل شوې ده. په دې جمله كښې د العنان معنى خودلې شوې ده چه اوريخو ته وائى اويكون في الأرض، الأمر نه حال واقع كيږى. (۸)

---

۱) كشف البارى: ۳۲۴/۱.

۲) كشف البارى: ۵/۱۰۸-۱۰۶.

۳) دَدوى دَحالتو دَپاره اوګورئ: كتاب الغسل باب الجنب يتوضأ.....

۴) كشف البارى: ۲۹۱/۱، ۴۳۲/۲.

۵) كشف البارى: ۲۹۱/۱.

۶) دَمذكوره باب حديث نمبر ۴ تخريج رقم: ۳۰۳۸.

۷) عمدة القارى: ۱۷۷/۱۵ فتح البارى: ۳۴۲/۶ تغليق التعليق: ۵۱۳/۳ إرشاد السارى: ۲۹۹/۵.

۸) عمدة القارى: ۱۷۷/۱۵ و أرشاد السارى: ۲۹۹/۵.

قوله: فتسمع الشيطان الكلمة فتقرها في أذن الكاهن كما تقر القارورة، فيزيدون معها مائة كذبة (دا شيطانان څه اوريخو ته خې اوڅه، خبرې اورى (چه واپس راشى) دخپل كاهن په غوږ كښې اچوى لكه څنګه چه په شيشه كښې يوڅيز اچولې شى. نو دا كاهنان خلق هغې سره سل دروغ نور يوخائى كوى.

دلته دا خودلې شى چه دا شيطانان هلته اوريخو ته ورخى اوڅه كلمات اورى بيا هغه د خپلو كاهنانو په غوږونو كښې راوړى وراچوى لكه چه په شيشه كښې چه يوڅيز وى نوچه په بله شيشه كښې هغه كله اچولې شى نو دهغې خله دبلې شيشې سره يوخائى كوى. دغه شان هغه شيطانان د خپل كاهن غوږ سره خپله خله يوخائى كړى اود هغه خبرې د كاهن په غوږ كښې وراچوى. بيا په دې كښې كاهن دخپل طرف نه سل قسم دروغ يوخائى كړى اوخلقو ته ئې بنائى. دغه شان څه خبرې رښتيا راؤخى او څه دروغ

ددې حديث تفصيلې شرح كتاب الطب اوكتاب الادب كښې راغلې ده.[1]

ترجمة الباب سره د حديث مطابقت: ترجمة الباب سره د حديث مناسبت واضح دې او په دې كښې شيطانى تصرفات او د شيطانى كارندو ذكر دې. ښكاره خبره ده چه كاهن دهغه كارنده وى.

دباب يوويشتم حديث دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دې.

الحديث الحادي وعشرون

٣١١٥- حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ، حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذِئْبٍ، عَنْ سَعِيدٍ المَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "التَّثَاؤُبُ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَإِذَا تَثَاءَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيَرُدَّهُ مَا اسْتَطَاعَ، فَإِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا قَالَ: هَا، ضَحِكَ الشَّيْطَانُ"[2]

[٥٨٦٩، ٥٨٧٢]

تراجم رجال

عاصم بن علي: دا عاصم بن على بن عاصم بن صهيب واسطى رحمه الله دې.[3]

ابن ابي ذئب: دامحمدبن عبدالرحمن بن مغيره الشهير بابن ابى ذئب رحمه الله دې ددوى تفصيلى حالات كتاب العلم باب حفظ العلم كښې راغلى دى.[4]

---

[1] كشف البارى كتاب الطب: ٩٦-٩٤ كتاب الادب: ٦٣٦-٦٣٥ نور اوګورئى التوضيح: ١٩/٢١٣-٢١٢.

[2] قوله: عن أبي هريرة رضى الله عنه: الحديث، أخرجه البخارى فى الأدب باب ما يستحب من العطاس ويكره من التثاؤب رقم: ٦٢٢٣وباب ما إذا تثاءب فليضع يده على فيه رقم: ٦٢٢٦ومسلم رقم: ٧٤٩٠فى الزهد باب تشميت العاطس وكراهة التثاؤب وأبوداؤد رقم: ٥٠٢٨ فى الأدب باب ماجاء فى التثاؤب والترمذى رقم: ٣٧٠فى الصلاة باب ماجاء فى كراهية التثاؤب فى الصلاة وأبواب الأدب باب ماجاء أن الله يحب العطاس، ويكره التثاؤب رقم: ٢٧٤٨-٢٧٤٧.

[3] د دوى د حالاتو د پاره اوګورئى كتاب الصلاة باب الصلاة فى القميص....

[4] كشف البارى: ٤/٤٤٢.

سعيد: دا سعيد بن ابى سعيد مقبرى مدنى رحمه الله دي. د دوى تفصيلى حالات كتاب الايمان باب الدين يسر كښې راغلى دى.[1]

كيسان: دا كيسان بن سعيد المقبرى المدنى رحمه الله دي.[2]

ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دي. د دوى حالات كتاب الايمان باب أمور الايمان كښې تيرشوى دى.[3]

قوله: قال: التثاؤب من الشيطان: دحضرت ابوهريره رضي الله عنه نه روايت دي چه نبى كريم صلى الله عليه وسلم فرمائيلى دى چه اسويلى د شيطان د طرف نه وى. چنانچه كله په تاسو كښې چاته اسويلى راشى نو چه څومره كيدې شى دا بندونى څكه چه كله تاسو كښې څوك اسويلې كوى نو "ها" وائى نوشيطان خوشحاليدوسره خاندى.

اسويلي د شيطان د خوشحالئي سبب: دلته د تثاؤب دپاره ونيلى شوى دى چه كله سړى ته اسويلى راځى نو شيطان دا خوښوى او په دې باندې خوشحاليږى څكه چه تثاؤب عموماً هله كيږى چه كله بخارات د معده اوخيتې نه اوچت شى او دماغو ته اورسى. اود دماغوطرف ته د دې بخاراتو تلل په عام توګه هله كيږى كوم وخت چه د امتلاء بطن كيفيت وى او بنه ډكه خيته نى خوراك كړې وى. چنانچه شيطان په دې خبره باندې خوشحاليږى چه په بنه ډكه خيته خوره او په دې سره بيان داسې كيږى چه دمعدې نه بخارات اوچتيدو سره د دماغوطرف ته لاړشى او په دې سره په سړى كښې سستى راپيدا كيږى. په دې وجه ددې نسبت د شيطان طرف ته كړې شوې.[4] باقى دا خبره په ذهن كښې ساتنى چه د كارد زياتوالى د وجې نه چه كوم ستړيوالې وى په هغې سره چه كوم اسويلي راځى هغه د شيطان طرف ته نه منسوب كيږى. ددې حديث نوره شرح كتاب الادب كښې راغلې ده.[5]

ترجمة الباب سره دحديث مطابقت: ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت بالكل واضح دې كوم چه «التثاؤب من الشيطان» كښې دې. څكه چه په اسويلو سره غفلت پيدا كيږى بنده سست شى اود نيكو اعمالو نه لرې شى او شيطان خوشحاليږى. په دې وجه علامه خطابى رحمه الله ليكلى دى چه په انبياء كرام عليهم السلام ته به اسويلى بالكل نه راتلل چه دا د غفلت دليل دې.[6]

دباب دوه ويشتم حديث د حضرت عائشه صديقه رضي الله عنها دي.

الحديث الثاني وعشرون

۳۱۱۲- حَدَّثَنَا زَكَرِيَّاءُ بْنُ يَحْيَى، حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، قَالَ: هِشَامٌ أَخْبَرَنَا، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: "لَمَّا كَانَ يَوْمَ أُحُدٍ هُزِمَ الْمُشْرِكُونَ، فَصَاحَ إِبْلِيسُ: أَيْ عِبَادَ اللَّهِ

---

[1] كشف البارى: ۳۳۶/۲.

[2] ددوى دحالاتودپاره اوګورئى كتاب الاذان باب وجوب القراءة للإمام والمأموم.

[3] كشف البارى: ۶۵۹/۱

[4] عمدة القارى: ۱۷۸/۱۵شرح الطيبى: ۴۰۰/۲رقم:۹۸۶ومعالم السنن للخطابى: ۳۳/۷تحت رقم:۴۸۶۱.

[5] كشف البارى كتاب الادب: ۶۶۷-۶۶۵

[6] عمدة القارى: ۱۷۸/۱۵شرح القسطلانى: ۲۹۹/۵وأعلام الحديث للخطابى: ۲۲۳۶/۳فيض القدير للمناوى: ۴۰۵/۱رقم: ۵۷۱

أُخْرَاكُمْ، فَرَجَعَتْ أُولَاهُمْ فَاجْتَلَدَتْ هِيَ وَأُخْرَاهُمْ، فَنَظَرَ حُذَيْفَةُ فَإِذَا هُوَ بِأَبِيهِ الْيَمَانِ، فَقَالَ: أَيْ عِبَادَ اللَّهِ أَبِي أَبِي، فَوَاللَّهِ مَا احْتَجَزُوا حَتَّى قَتَلُوهُ، فَقَالَ: حُذَيْفَةُ غَفَرَ اللَّهُ لَكُمْ، قَالَ عُرْوَةُ فَمَا زَالَتْ فِي حُذَيْفَةَ مِنْهُ بَقِيَّةُ خَيْرٍ حَتَّى لَحِقَ بِاللَّهِ" [۳۸۲۴،۴۰۶۵،۶۶۶۸،۶۸۸۳،۶۸۹۰] (١)

تراجم رجال

زكرياء بن يحيى: دا زكريا بن يحيى ابوالسكين طائى رحمه الله دي. ددوى حالات كتاب التيمم باب التيمم فى الحضر إذا لم يجد الماء كښې راغلى دى.(٢)

ابواسامه: دا ابواسامه حماد بن اسامه بن زيد كوفى رحمه الله دي. ددوى تفصيلى حالات كتاب العلم باب فضل من علم وعلم كښې تيرشو.(٣)

هشام: دا هشام بن عروه بن زبير بن عوام اسدى رحمه الله دي.

عروه: دا عروه بن زبير بن عوام رحمه الله دي. ددې دواړو حضراتو تذكره بدء الوحى دويم حديث كښې اجمالاً او كتاب الإيمان باب أحب الدين إلى الله أدومه كښې تفصيلاً تيرشوى دى.(٤)

عائشه: دام المؤمنين عائشه صديقه رضي الله عنها حالات بدء الوحى دويم حديث لاندې تيرشوى دى.(٥)

قوله:: قالت: لما كان يوم أحد هزم المشركون، فصاح أبليس حضرت عائشه رضي الله عنها فرمائى چه په غزوه احد كښې كوم په شروع كښې مشركينو ته ماتې اوشوه نو ابليس چغې كړې.

قوله:: أي عباد الله، أخراكم: اې دالله بنديگانو خپل شاته خبر واخلئ.

دغزوه احد خلاصه: په غزوه احد كښې چه كله كافرانوته په انفرادى مقابلو كښې ماتې اوشو اودهغې كافى بهادران د تيغونو اونيزونه اووتل اوصحابه كرام رضي الله عنهم ډير په بهادرئ سره اوجنګيدل نو كافرانو ميدان پريخودو په تيخته باندې مجبور شو اومسلمانانو دغنيمت مال جمع كول شروع كړه اود احد په وړوكى غرباندې چه كوم ټولې حضورپاك عليه السلام د مسلمانانو د شا طرف د حفاظت په غرض باندې مقرر كړې وو هغوى هم په ناپوهئ كښې هغه خپل ځائى پريخودو. اوهغه خلق هم په مال غنيمت راجمع كولو كښې مشغول شو

---

(١) قوله: عن عائشة رضى الله عنها. الحديث: أخرجه البخارى فى المغازى باب ﴿إِذْ هَمَّت طَّائِفَتَانِ مِنكُمْ أَن تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا﴾ رقم: ٤٠٦٥ وفى فضائل أصحاب النبى صلى الله عليه وسلم باب ذكر حذيفة بن اليمان رضى الله عنه. رقم: ٣٨٢٤ وفى الأيمان والنذور باب إذا حنث ناسيافى الأيمان رقم: ٦٦٦٨ وفى الديات باب العفو فى الخطاء بعدالموت رقم: ٦٨٨٣ وباب إذا مات فى الزحام أو قتل رقم: ٦٨٩٠

(٢) كشف البارى كتاب التيمم: ١٢٩.

(٣) كشف البارى: ٤١٤/٣.

(٤) كشف البارى: ٢٩١/١، ٤٣٦/٢-٤٣٢.

(٥) كشف البارى: ٢٩١/١.

حضرت خالد بن وليد ﷺ چه هغه وخت د كافرانود لښكر مشر وو هغه د احد كنده خالي ليدلو سره په هغه طرف باندې حمله اوكړه. هلته د مسلمانانود ټولۍ چه كوم يو څوكسان پاتې شوي وو هغه ټول ئې شهيدان كړل اود شانه ئې په مسلمانانو باندې حمله اوكړه. دا حمله دومره ناڅاپي وه چه په دې سره د جنګ نقشه بدله شوه اود كافرانو كوم لښكر چه تيختـه كړې وه هغه هم واپس راغلل. اوس مسلمانانو دواړه طرف ته دكافرانو په نښه كېنې راغلل او د دوست اودښمن فرق ختم شو
نتيجه دا شوه چه بعض مسلمانان هم پخپله دمسلمانانود لاس نه شهيدان شو. دحضرت حذيفه ﷺ پلار حضرت يمان ﷺ هم دمسلمانانو د لاسه شهيد شو دكوم ذكرچه په حديث باب كښې راځي. (۱)
ابليس هم هلته موجود وو هغه دمسلمانانودګمراه كولودپاره دا جمله اوونيله: «أي عباد الله أخراكم» يعني خپل شاته خبرواخلئي دې دپاره چه مسلمانان په خپل مينځ كښې اوجنګيږي. چنانچه هم دغه شان اوشو چه هغوی خپل شاته موجود مسلمانان مشركان ګنړلوسره په هغوی حمله اوكړه. دغه شان مسلمانان خپل مينځ كښې اونختل. ابليس په خپل چال كښې كامياب شو. قسطلاني ﷫ فرماني.
«ومراده (أي إبليس) –عليه اللعنة– تغليطهم ليقاتل المسلمون بعضهم بعضا، فرجعت أولاهم لقتال أخراهم، ظانين أنهم من المشركين» (۲) او حافظ ﷫ دَدې جملې تشريح فرمائيلو سره ليكي: «أي احترزوا من جهة أخراكم، وهي كلمة تقال لمن يخشى أن يؤتى عند القتال من ورائه، وكان ذلك لما ترك الرماة مكانهم، ودخلوا ينتهبون عسكر المشركين» (۳)
يعني د شاته خلقو نه بچ شئي. دا جمله هغه سړي ته هغه وخت وئيلې شي چاته چه د شانه دحملې خطره وي. دا هغه وخت اوشو كله چه په غرباندې موجود غشي ويشتونكو خپل خپل ځائي پريخودې وو اود مشركانو په لښكركښې دمال غنيمت د راجمع كولودپاره ورغلي وو.

قوله: : فرجعت أولاهم، فاجتلدت هي وأخراهم: چنانچه اولنى جماعت راتاؤ شو نوهغوى او هغه دويم جماعت په خپل مينځ كښې غيږ په غيږ شو. مطلب دا چه ابليس لعين په خپل سازش كښې كامياب شو او مسلمانان هم په خپل مينځ كښې په جنګ شو. ددوست اودښمن فرق ختم شو. د ابن عباس ﷺ په حديث كښې دى. «وقد التفت صفوف أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم، فهم هكذا، وشبك بين أصابع يديه، والتبسوا، فلما أخل الرماة تلك الخلة التي كانوا فيها، دخلت الخيل من ذلك الموضع، على أصحاب النبي ﷺ، فضرب بعضهم بعضا، والتبسوا، وقتل من المسلمين ناس كثير» (اللفظ لأحمد) (۴)

قوله: : فنظر حذيفة، فإذا هو بأبيه اليمان، فقال: أي عباد الله، أبي، أبي، فوالله ما احتجزوا حتى قتلوه، فقال حذيفة: غفر الله لكم حضرت حذيفه ﷺ (۵) اوكتل نو ناڅاپي دهغه نظر په

---

(۱) كشف البارى كتاب المغازى: ۲۰۹-۲۰۸.

(۲) شرح القسطلانى: ۲۹۹/۵عمدة القارى: ۱۷۹/۱۵.

(۳) فتح البارى: ۳۶۲/۷كتاب المغازى رقم: ۴۰۶۵والكنز المتوارى: ۲۰۳/۱۳والكوثر الجارى:۲۱۲/۶.

(۴) رواه أحمدفى مسنده: ۲۸۸/۱-۲۸۷رقم: ۲۶۰۹مسندابن عباس رضى الله عنهما. والحاكم فى مستدركه: ۳۲۴/۲كتاب التفسير. تفسير سورة آل عمران رقم: ۳۱۶۳وفتح البارى: ۳۶۳/۷.

(۵) دحضرت حذيفه ﷺ تفصيلى حالات كتاب العلم: ۱۰۹/۳كښې نيرشوى دى.

خپل (بودا) پلار يمان باندې پريوتلو نوهغوى ﷺ آواز اوكړو اې داللّٰه تعالى بنديګانو زما پلار، زما پلار. مګر هغه خلق منع نه شو تردې چه حضرت يمان رضی الله عنه نى قتل كړو. حضرت حذيفه رضی الله عنه اوفرمائيل الله تعالى دې ستاسو خلقو مغفرت اوكړى.

حضرت يمان رضی الله عنه (حسيل بن جابر): داحُسيل يا حسل بن جابر بن ربيعه عبسى قُطعى دې. د يمان په لقب باندې مشهور وو. دعربو مشهورې قبيلې بنوعبس سره دهغه تعلق وو دا مشهور صحابى د حضرت حذيفه بن يمان رضی الله عنه پلار وو.[1] په اصل كښې يمان دهغوى د يوجداعلى جروه بن قطيعه لقب دې. دغه شان دهغه يو بل جداعلى جروه بن حارث ته هم يمان ونيلې شو. دغه د دويم ذكر شوى دلاسه دخپلې علاقې د يوكس قتل شوې وو. نوهغه تختيدو سره مدينې منورې ته راغلو هلته د انصارو قبيله بنوعبدالاشهل حليف جوړشو او هم په هغوى كښې نى واده اوكړو. انصار اصلاً چونكه د يمن دى په دې وجه هغوى ته يمان ونيلې شوې دې. چنانچه جروه بن حارث مكى هم وو اويثربى (مدنى) هم. دقتل معامله ختميدو سره جروه مكې مكرمې ته واپس راغلو مګر د سخرګنى رشتې د وجې نه د مدينې منورې سره دهغه تعلق په خانى پاتې شو اوتګ راتګ به هم كيدلو.[2] يمان د قبيله عبس هغه اول وفد كښې شامل وو چه داسلام قبلولوپه غرض سره د رسول الله ﷺ په خدمت كښې حاضر شوې وو. په هغه وفد كښې تول لس كسان وو. دغه شان يمان رضی الله عنه د هجرت نه مخكښې مسلمان شوې وو.[3]

دَ وعدې دَ پوره كولويوعظيم مثال: دوى دخپل خونى حضرت حذيفه رضی الله عنه سره د څه كارد پاره دمدينې منورې نه بهر تلې وو. په واپسئى كښې ابوجهل هغه ګرفتار كړو اود دواړو نه نى دا قسم واخستو چه په غزوه بدركښې به د حضرت نبى كريم ﷺ سره اعانت او امداد نه كونى نوبيائى هغوى پريخودل دا دواړه حضرات د رسول الله ﷺ په خدمت كښې حاضر شو او ټوله قصه نى ورته بيان كړه او په غزوه بدر كښې د شركت خواهش ښكاره كړو. حضورپاك اوفرمائيل. ((انصرفا، نفى لهم بعهدهم، ونستعين الله عليهم))[4] يعنى تاسو دواړه واپس لاړشئى مونږ به هغوى سره كړې شوې وعده پوره كوو او په هغوى باندې به د الله تعالى نه د امداد طلبګار يو.

چونكه دا حادثاتى مرګ وو په دې وجه نبى كريم ﷺ دبيت المال نه دهغوى ديت حضرت حذيفه رضی الله عنه ته وركول غوښتل نوهغوى رضی الله عنه دغه قبول نه كړو او په بيت المال باندې نى صدقه كړو دكوم په وجه چه د نبى كريم په نظر كښې دهغوى منزلت اودرجه نوره هم زياته شوه رضى الله عنهم وأرضاهم.[5]

قوله: قال عروة: فما زالت فى حذيفة منه بقية خير حتى لحق بالله. حضرت عروه بن زبير رحمه الله

---

[1] الإصابة: ۳۳۱/۱حرف الحاء القسم الأول، والاستيعاب: ۲۱۰/۱.

[2] الإصابة: ۳۱۸/۱تهذيب الكمال: ۲۹۷/۵سير أعلام النبلاء: ۳۶۲/۲ والاستيعاب: ۲۰۰/۱باب حذيفه.

[3] صور من حياة الصحابة: ۲۹۳ترجمة حذيفة بن اليمان رضى الله عنه.

[4] صحيح مسلم: ۱۰۶/۲كتاب الجهاد والسير،باب الوفاء بالعهد رقم: ۱۷۸۷ومسند أحمد: ۳۹۵/۵رقم: ۲۳۴۶مسند حذيفه بن اليمان رضی الله عنه.

[5] الإصابة: ۳۳۲/۱-۳۳۱عمدة القارى: ۱۷۹/۱۵شرح القسطلانى: ۳۰۰/۵نوراوګورئى هداية رابع: ۵۶۷كتاب الجنايات باب مايوجب القصاص ومالا يوجبه.

فرمائی چه حضرت حذیفه رضي الله عنه تر مرګه پورې (دخپل پلار) قاتل خاطی دپاره د خیر دعا او مغفرت کولو.

ددې جملې دوه مطلبه: روایاتوکښې راځی چه یمان رضي الله عنه دعقبه بن مسعود رضي الله عنه د لاسه په خطا شهید شوې وو. دناخبرتیا او ناواقفیت په حالت کښې هغه دې قتل کړې وو نوحضرت حذیفه رضي الله عنه به دهغه دپاره د خیر دعا اومغفرت کولو. خو ددې جملې دویم مطلب علامه تیمی رحمه الله دا لیکلې دې چه حضرت حذیفه رضي الله عنه دژوند آخری وخته پورې په دې خبره باندې غمګین او خفه وو [1] چه دهغه د پلار شهادت دمسلمانانو د لاسه شوې. والله اعلم بالصواب [2]

ترجمة الباب سره دَحدیث مطابقت: ترجمة الباب سره دَ حدیث مطابقت واضح دې چه شیطان مسلمانان په خپل کښې اوجنګول. دَ څه په نتیجه کښې چه دَ مسلمانانوواضحه فتح په ظاهری ماتې کښې بدله شوه.

دباب دریشتم حدیث راویه هم حضرت عائشه رضي الله عنها ده.

الحديث الثالث وعشرون

۳۱۱۷- حَدَّثَنَا الحَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ، حَدَّثَنَا أَبُو الأَحْوَصِ، عَنْ أَشْعَثَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَسْرُوقٍ، قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التِفَاتِ الرَّجُلِ فِي الصَّلاَةِ، فَقَالَ: «هُوَ اخْتِلاَسٌ يَخْتَلِسُ الشَّيْطَانُ مِنْ صَلاَةِ أَحَدِكُمْ» [ر۷۱۸] [3]

تراجم رجال

الحسن بن الربيع: دا الحسن بن الربيع رحمه الله دې. ددوی حالات شاته په ذکر الملائکه کښې مونږ بیان کړی دی.

اشعث: دا اشعث بن سلیم محاربی کوفی رحمه الله دې

ابیه: دا سلیم بن اسودبن حنظله محاربی کوفی رحمه الله دې. [4]

مسروق: دا مشهور محدث مسروق بن اجدع کوفی همدانی رحمه الله دې. ددوی تفصیلی ذکر کتاب الایمان باب ظلم دون ظلم کښې راغلې دې. [5]

عائشه: دام المؤمنین عائشه صدیقه رضي الله عنها حالات بدء الوحی دویم حدیث لاندې تیر شوی دی [6]

---

[1]) ددوی دَحالاتودپاره اوګورئی کتاب الإیمان باب أحب الدین إلی الله أدومة: ۴۳۶/۲.

[2]) غالبًا دامعنی دَ هغه روایت په اعتبارسره ده دکوم طرف ته چه علامه کورانی حنفی اشاره کړې ده په کوم کښې چه بقیة خبر په ځانی باندې بقیة حزن دې ((ویروی بقیة حزن)) الکوثر الجاری: ۲۱۲/۶ لیکن حافظ صاحب رحمه الله دا وهم ګرځولې دې اوګورئی فتح الباری: ۵۵۳/۱ رقم: ۶۲۹

[3]) قوله: قالت عائشة رضي الله عنها: الحديث، مرتخریجه فی صفة الصلاة باب الالتفات فی......

[4]) ددې دواړو حضراتو دَحالاتودپاره اوګورئی کتاب الوضوء باب التیمن فی الوضوء والغسل.

[5]) کشف الباری: ۲۸۱/۲.

[6]) کشف الباری: ۲۹۱/۱.

دام المؤمنين حضرت عائشه صديقه رضي الله عنها داحديث خپل تول تفصيلاتوسره كتاب الصلاة كښې راغلې دې.(۱)

ترجمة الباب سره دحديث مطابقت: دلته هم مناسبت بالباب واضح دې چه په دې كښې د شيطان د اختلاس اود مومن مونځ خرابول او په هغې كښې د وسوسې اچولو ذكر دې كوم چه د شيطان د مختلف تصرفات نه يو تصرف دې.

علامه قسطلانى رحمه الله ليكلى دى: «لأن الالتفات لما كان فيه ذهاب الخشوع استعير لذهابه اختلاس الشيطان تصوير القبح ذلك بالمختلس، لأن المصلى مستغرق فى مناجاة مولاه، وهو مقبل عليه، والشيطان مراصدله، منتظر لفوات ذلك، فإذاالتفت المصلى اغتنم الشيطان الفرصة، فيختلسها منه»(۲)

دباب څليرويشتم حديث د حضرت ابوقتاده رضي الله عنه دې.

الحديث الرابع وعشرون

۳۱۸- حَدَّثَنَا أَبُو الْمُغِيرَةِ، حَدَّثَنَا الأَوْزَاعِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وحَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ، حَدَّثَنَا الأَوْزَاعِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ مِنَ اللَّهِ، وَالْحُلْمُ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَإِذَا حَلَمَ أَحَدُكُمْ [ص: ۱۳۶] حُلُمًا يَخَافُهُ فَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ، وَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا، فَإِنَّهَا لاَ تَضُرُّهُ» [۵۳۱۵، ۵۶۸۳، ۵۶۸۵، ۶۵۹۴، ۶۵۹۵، ۶۶۰۲، ۶۶۲۳] (۳)

تراجم ابوالمغيرة: دا ابوالمغيرة عبدالقدوس بن الحجاج خولانى رحمه الله دې. (۴)

الاوزاعي: دا ابوعمر عبدالرحمن بن عمرو اوزاعى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب العلم باب الخروج فى طلب العلم كښې بيان كړې شوى دى.(۵)

يحيي بن ابي كثير: دا يحيى بن ابى كثير طانى يمانى رحمه الله دې. دد وى تفصيلى حالات كتاب العلم باب كتابة العلم كښې راغلى دى.(۶)

---

(۱) كتاب الصلاة باب الالتفات فى الصلاة رقم: ۷۵۱.

(۲) شرح القسطلانى: ۳۰۰/۵.

(۳) قوله: عن أبيه (أبى قتادة رضي الله عنه): الحديث، أخرجه البخاري فى الطب باب النفث فى الرقية رقم: ۵۷۴۷وفى التعبير باب الرؤيا من الله رقم: ۶۹۸۴وباب الرؤيا الصالحة جزء من ستة وأربعين جزءا من النبوة: ۶۹۸۶وباب من رأى النبى ﷺ فى المنام رقم:۶۹۹۶-۶۹۹۵وباب الحلم من الشيطان فإذاحلم فليبصق عن يساره. رقم: ۷۰۰۵وباب إذا رأى مايكره فلا يخبر بها ولا يذكرها رقم: ۷۰۴۴ومسلم رقم: ۵۹۰۸-۵۹۰۵ فى الرؤيا باب ماجاء إذا رأى فى المنام ما يكره وأبوداؤد رقم: ۵۲۱۰فى الأدب باب ماجاء فى الرؤيا. وابن ماجه فى تعبير الرؤيا باب من رأى رؤيا ما يكرهها رقم: ۳۹۵۵.

(۴) ددوى دحالاتودپاره اوگورئى كتاب جزاء الصيدباب تزويج المحرم.

(۵) كشف البارى: ۴۰۸/۳.

(۶) كشف البارى: ۲۶۷/۴.

عبدالله بن ابي قتادة: دا عبدالله بن ابی قتاده سلمی رحمه الله دی.

ابيه (ابوقتاده): دا ابوقتاده حارث بن ربعی انصاری بدری رضی الله عنه دی

ددې دواړو بزرګانو تفصيلي تذکره كتاب الوضوء باب النهى عن الاستنجاء باليمين لاندې راغلې ده [1]

سليمان بن عبدالرحمن: دا محدث دمشق ابوایوب سلیمان بن عبدالرحمن بن عیسی بن میمون تمیمی دمشقی رحمه الله دی. دې دمشهور تابعی محدث شرحبیل بن مسلم خولانی رحمه الله نوسی وو [2]

دې د یحیی بن حمزه حضرمی، ولید بن مسلم، مروان بن معاویه، خالد بن یزید بن ابی مالك، معدان بن یحیی لخمی، عبدالملك بن محمد صنعانی، محمد بن شعیب بن شابور، محمد بن حمیر حمصی، بقیة، حاتم بن اسماعیل مدنی، عثمان بن فائد، ابن عیینه، ضمره بن ربیعه، ابن وهب، عیسی بن یونس، معروف الخیاط رحمهم الله وغیره نه د حدیث روایت کوی

ددوی نه یو لوئی جماعت روایت کوی لکه بخاری، ابوداؤد، یزید بن محمد بن عبدالصمد، احمد بن الحسن ترمذی، احمد بن معلی بن یزید القاضی، خالد بن روح، عثمان بن خرزاذ، محمود بن خالد سلمی، محمد بن یحیی ذهلی، ابوحاتم رازی، ابوزرعه رازی، ابوعبید قاسم بن سلام رحمهم الله وغیره [3]

امام یحیی بن معین رحمه الله فرمائی «ليس به بأس» [4] امام ابوحاتم رازی رحمه الله فرمائی «صدوق، مستقيم الحديث، ولكنه أروى الناس عن الضعفاء والمجهولين، وكان عندي في حد: لو أن رجلا وضع له حديثا لم يفهم. وكان لا يميز» [5] یعنی رښتونې اود صحیح حدیثونو والادې مګر د ضعفاء اومجاهیل نه روایت کولو کښې د تولو نه وړاندې دی. زما په خیال که یوبنده د هغه د پاره څه حدیث د خان نه جوړ کړی نو په دې باندې نه پوهیږی او په صحیح او غیر صحیح کښې به ئې فرق نه شو کولې.

امام یعقوب بن سفیان رحمه الله فرمائی: «كان صحيح الكتاب، إلا أنه كان يحول، فإن وقع فيه شيء فمن النقل، وسليمان ثقة» [6] امام صالح بن محمد بغدادی رحمه الله فرمائی: «لا بأس به، ولكنه يحدث عن الضعفى» [7] حافظ ذهبی رحمه الله فرمائی «الإمام الكبير.... وكان محدث دمشق ومفتيها» [8] نور فرمائی «وكان من أوعية العلم» [9] ابوزرعه دمشقی رحمه الله خپل کتاب ذكر أهل الفتوى بدمشق، کښې سلیمان بن عبدالرحمن ذکر کړې دې [10] یوبل

---

[1] كشف البارى: ٤١٤/٥-٤١١.

[2] تهذيب الكمال: ٢٦/١٢ رقم الترجمة: ٢٥٤٤ سير أعلام النبلاء: ١٣٦/٤.

[3] شيوخ او تلامذه ذپاره اوګورئی تهذيب الكمال: ٢٨/١٢-٢٦ سير أعلام النبلاء: ١٣٧/٤-١٣٦.

[4] تهذيب الكمال: ٢٩/١٢ سير أعلام النبلاء: ١٣٧/٤.

[5] الجرح والتعديل: ١٢٤/٤ رقم الترجمة: ٥٥٩.

[6] المعرفة والتاريخ: ٤٠٦/٢، ٤٥٣/٢ تهذيب الكمال: ٣٠/١٢ سير أعلام النبلاء: ١٣٨/٤-١٣٧.

[7] تهذيب الكمال: ٢٩/١٢ تهذيب التهذيب: ٢٠٨/. امام نسائی رحمه الله فرمائی ثقة. تهذيب الكمال: ٣٠/١٢ تهذيب التهذيب: ٢٠٨

[8] تذكرة الحفاظ: ٤٣٨/٢.

[9] ميزان الاعتدال: ٢١٢/٢.

[10] تهذيب الكمال: ٣١/١٢ تهذيب التهذيب: ٢٠٨/.

خاني فرمائي «حدثني سليمان بن عبد الرحمن: فقيه أهل دمشق» بيا ئي د هغوی روايت بيان كړو.[1]

اعتراض او دهغې جوابات: سليمان بن عبد الرحمن هم د بخاري شريف په هغه رواة كښې شامل دې د كوم د وجې نه چه امام بخاری ته مطعون ونيلې شوې دې او په هغوی باندې تنقيد كړې شوې دې. چه بخپل صحيح كښې هغوی د يوداسې مختلف فيه راوی مرويات څنګه درج كړی دی؟

خو بيا هم پورته ذكر كړې شوې د ائمه جرح او تعديل د اقوالو په رنړا كښې دا خبره واضح كيږی چه سليمان رحمه الله بخپله ثقه او صدوق وو په هغوی چه كوم كلام دې هغه د هغه د دغه ضعيف شيوخ د وجې نه دې د چانه چه هغه روايت كوی چه دهغوی د وجې نه دهغوی په مروياتو كښې منكر روايتونه راغلی په دې وجه حافظ ذهبی فرمائي «هو في نفسه صدوق، لكنه لهج برواية الغرائب عن المجاهيل والضعفاء».[2]

هم د دې خبرې اعتراف امام دارقطنی رحمه الله ته هم دې حاكم ابوعبدالله نيسابوری رحمه الله فرمائي «قلت للدارقطني: سليمان بن عبد الرحمن؟ قال: ثقة. قلت: أليس عنده مناكير؟ قال: حدث بها عن قوم ضعفي، فأما هو فثقة».[3] لكه چه مسئله د سلميان بن عبد الرحمن رحمه الله د طرف نه نه ده بلكه دهغه شيوخ د طرف نه ده څوك چه مناكير روايت كوی.

حافظ ذهبی رحمه الله ميزان الاعتدال كښې د سليمان بن عبد الرحمن رحمه الله تذكره هم ليكلې ده حالانكه هغوی په حفاظ حديث كښې شمير كولو سره تذكرة الحفاظ كښې هم ذهبی رحمه الله د هغه ذكر كړې دې. د دې وجه بيانولو سره فرمائي «لولم يذكره العقيلي في كتاب الضعفاء[4] لما ذكرته، فإنه ثقة مطلقا، قاله أبوداؤد: يخطئ كما يخطئ الناس، وهو خير من هشام بن عمار».[5]

كه چرې عقيلی رحمه الله په خپل كتاب الضعفاء كښې دهغه تذكره نه وه كړې نوما به هم دلته (ميزان كښې) د هغه ذكر نه كولو څكه چه هغه مطلقا ثقه دې. دغه شان امام ابوداؤد رحمه الله فرمائيلی دی چه څنګه نور خلق غلطی كوی سليمان هم كوی (نو په دې كښې د حيرانتيا څه خبره ده؟) او هغه د هشام بن عمار رحمه الله نه بهتر دې. لكه چه د هغوی باره كښې خلاصه دا ده كوم چه حافظ ابن حبان رحمه الله فرمائي «يعتبر حديثه إذا روي عن الثقات المشاهير، فأما إذا روي عن المجاهيل ففيها مناكير كثيرة، لا اعتبار بها».[6] يعنی چه د ثقات نه روايت كوی نو دهغه مرويات معتبر دی او كه چرې د مجاهيل نه روايت كوی نو په هغې كښې منكر روايتونه وی.

تر كومې چه د امام بخاری رحمه الله تعلق دې نو په هغه باندې اعتراض په دې وجه نه شی كيدې لكه څنګه چه اوس تير شو سليمان ثقه دې. بل هغوی د سليمان رحمه الله نه يوڅو روايتونه نقل كړی دی. په كوم

---

[1] تهذيب الكمال: ٣١/١٢ تهذيب التهذيب: ٢٠٨/.
[2] سير أعلام النبلاء: ١٣٨/٤.
[3] سؤالات الحاكم للدارقطني رقم: ٣٣٩ وتهذيب الكمال: ٣١/١٢ سير أعلام النبلاء: ١٣٨/٤.
[4] الضعفاء الكبير: ١٣٢/٢ رقم الترجمة: ٦١٨.
[5] ميزان الاعتدال: ٢١٣/٢ رقم: ٣٤٨٧.
[6] كتاب الثقات لابن حبان: ٢٧٨/٨ باب السين رقم: ١٣٤٣٥.

كښې چه دهغوی شيخ وليد بن مسلم رحمہ اللہ دې څوك چه مشهور محدث او ثقه راوی دې. عجلی رحمہ اللہ وغيره دهغوی توثيق كړې دې. [1]

پيدائش اووفات: عمرو بن دحيم رحمہ اللہ فرمائی ۱۵۲هجری كښې د سليمان بن عبدالرحمن رحمہ اللہ پيدانش شوې. [2]خويعقوب بن سفيان رحمہ اللہ او ابن حبان رحمہ اللہ د پيدانش كال ۱۵۳هجری خودلې دې [3] دويم قول حافظ ذهبی رحمہ اللہ اختيار كړې دې. [4]ابوزرعه دمشقی، عمرو بن دحيم اويعقوب بن سفيان رحمهم الله وغيره ډيرو حضراتو د وفات كال ۲۳۳هجری گرځولې دې. عمرو رحمہ اللہ نور د اضافه كولوسره چه د صفر دمياشت آخرى تاريخ وو اود چارشنبه ورځ وه.

ابوزرعه رحمہ اللہ فرمائی چه زه دهغوی په جنازه كښې موجود ووم. د جنازې مونځ مالك بن طوق رحمہ اللہ وركړو چا چه د رحبه ښار بنياد ايخودې وو [5]. ائمه سته كښې دامام مسلم رحمہ اللہ نه علاوه باقی ټولو حضراتو دهغوی مرويات قبول كړی دی.رحمه الله تعالی رحمة واسعة. [6]

الوليد: دا وليد بن مسلم دمشقی اموی ابوالعباس رحمہ اللہ دې. [7]

حديث په دوو طرق سره دَ روايت كولووجه: لكه څنگه چه تاسو گورنی چه امام بخاری رحمہ اللہ دحضرت قتاده رضی اللہ عنہ حديث په دوو طرق سره روايت كړې دې. په دې كښې اول طريق په تصريح د شراح د دويم طريق نه اعلی او اولی دې. ددې نه باوجود د طريق ذكركولو وجه صرف داده چه په دې كښې د يحيی بن ابی كثير رحمہ اللہ دَ عبدالله بن ابی قتاده رحمہ اللہ نه دتحديث صراحت دې خو رومبې طريق معنعن وو. [8]

ښه اوبد خوبونه: حضرت ابوقتاده رضی اللہ عنہ د نبی كريم ارشاد نقل كوی چه ښه خوبونه دالله تعالی د طرف نه وی اوخراب خوبونه د شيطان دطرف نه په دې معنی چه زړه دهغې په كتلوسره خوشحالېږی انقباض د انبساط سره بدلېږی بنده ترو تازه شی يا د هغې تعبير ښه وی حاصل اوانجام ئې ښه وی دې ته روياصادقه هم وائی. اوخراب خوبونه دشيطان د طرف نه وی دهغې په كتوسره انسان ويرېږی ويرونكی شكلونه ورته ښكاری يا په طبيعت كښې انقباض پيداكيږی يا درب كريم باره كښې د بنده گمان خرابېږی يا دهغې تعبير اومآل ښه نه وی. دغه رويا كاذبه سره هم تعبير كولې شی. [9]

دَخرابوخوبونو علاج: په دې حديث كښې نبی كريم دخرابو خوبونو ليدلو اودهغې نه په ويريدلو سره د بيداريدو په صورت كښې دا علاج خودلې دې چه خپل گس طرف ته دې توكی لكه چه شيطان رټلې شی اود دغه خرابوخوبونو د شر نه دې د الله تعالی پناه اوغواړی. دغه شان به بنده د دې خرابوخوبونو

---

[1] هدی الساری: ۵۷۸حرف السين من الفصل التاسع فی سياق أسماء من طعن فيه......

[2] تهذيب الكمال: ۳۱/۱۲.

[3] المعرفة: ۲۰۹/۱والثقات لابن حبان: ۲۷۸/۸.

[4] تذكرة الحفاظ: ۴۳۸/۲.

[5] تهذيب الكمال:۱۲/ ۳۲-۳۱ سير أعلام النبلاء: ۱۳۹/٤ تهذيب التهذيب ابن حجر: ۲۰۸/.

[6] تهذيب الكمال: ۳۲/۱۲ سير أعلام النبلاء: ۱۳۶/٤ تهذيب التهذيب ابن حجر: ۲۰۷/.

[7] دَ دوی دَحالاتودپاره اوگورئی كتاب مواقيت الصلاة باب وقت المغرب.

[8] شرح القسطلانی: ۳۰۰/۵عمدة القاری: ۱۷۹/۱۵فتح الباری: ۳٤۲/۶.

[9] شرح القسطلانی: ۳۰۰/۵عمدة القاری: ۱۸۰/۱۵شرح الطيبی: ۳٤٤/۸كتاب الرؤيا رقم:۴۶۱۲.

د نقصان او ضرر نه بچ شي. (۱)د حضرت ابوسلمه رحمه الله په طريق كښې د دريو خلو توكلو ذكر راغلې دې. يعنى اعوذ بالله ونيلو سره درې خل كس طرف ته توكه. (۲)

ټول خوبونه دالله تعالي دطرف نه وي: دا خبره د نمر په شان ښكاره ده چه هرقسم خوبونه هم دالله تعالى د طرف نه وى كه ښه وى اوكه خراب. داسې هيڅ كله نه ده چه ښه خوبونه خودې دالله تعالى د طرف نه وى او خراب د شيطان د طرف نه. د هرقسم خوبونو خالق الله تعالى دې. د ښه خوب نسبت د الله تعالى دتكريم او تشريف دپاره اوكړې شو اود خراب خوب نسبت د شيطان طرف ته څكه چه هغه په دې باندې خوشحاليږى اوراضى كيږى. (۳)

ترجمة الباب سره دحديث مطابقت: ترجمة الباب سره د حديث مناسبت واضح دې چه په دې سره د شيطان وجود اود هغه مختلف تصرفات ثابتيږى.

د باب پنځيشتم حديث د حضرت ابوهريره رضي الله عنه دې.

الحديث الخامس وعشرون

۳۱۱۹- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ سُمَيٍّ، مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "مَنْ قَالَ: لاَ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ المُلْكُ وَلَهُ الحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ، كَانَتْ لَهُ عَدْلَ عَشْرِ رِقَابٍ، وَكُتِبَتْ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ، وَمُحِيَتْ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّئَةٍ، وَكَانَتْ لَهُ حِرْزًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ ذَلِكَ حَتَّى يُمْسِيَ، وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ بِأَفْضَلَ مِمَّا جَاءَ بِهِ، إِلَّا أَحَدٌ عَمِلَ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ" [۶۰۴۰] (۴)

ترجمه: حضرت ابوهريره رضي الله عنه فرمائى چه رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمائيلى چه كوم سړې چه د دې كلماتو ورد د ورځې سل خل كوى نوهغه ته به د لس غلامانود آزادولو په شان ثواب ملاويږى. د هغه دپاره به سل نيكئى ليكلې كيږى. د هغه به سل ګناهونه معاف كيږى. دا كلمات به د مابنامه پورې د شيطان نه دهغه د حفاظت ذريعه جوړيږى. په هغه ورځ به د هغه نه افضل په اعمال صالحه كښې بل څوك نه وى. سوا دهغه نه چاچه د ده نه زيات د دې ورد كړې وى. هغه د غيرمعمولى ثواب حامل كلمات دادى: «لا إله إلا الله وحده، لا شريك له، له الملك، وله الحمد، وهوعلى كل شيء قدير»

---

(۱) حواله جات بالا، نور اوګورئى كشف البارى كتاب الطب: ۸۰-۷۹.

(۲) انظر صحيح البخارى كتاب الطب باب النفث فى الرقية رقم: ۵۷۴۷

(۳) عمدة القارى: ۲۱/۲۷۰ قال العلامة الكورانى الحنفى رحمه الله: فان قلت: الكل بخلق الله، فما معنى قوله: ((من الشيطان))؟ قلت: الرؤيا الصالحة توجب سرور الرائى، ولذلك نسبت إلى الله تعالى، والكاذبة توقع الحزن والوسوسة فى قلب الرائى، ولذلك أمر بأن يتفل عن يسار. الكوثر الجارى: ۶/۲۱۳..

(۴) قوله: عن أبى هريرة رضى الله عنه: الحديث. رواه البخارى فى الدعوات باب فضل التهليل رقم: ۶۴۰۳ ومسلم رقم: ۶۸۴۲ فى الذكر باب فضل التهليل والتسبيح والترمذى رقم: ۳۴۶۴ فى الدعوات باب رقم: ۶۱ وابن ماجه فى الأدب باب فضل لااله إلا الله رقم: ۳۸۴۳.

تراجم رجال

عبدالله بن یوسف: دا عبدالله بن یوسف تنیسی دمشقی رحمه الله دی. ددوی اجمالی حالات بدء الوحی او تفصیلی حالات **کتاب العلم باب لیبلغ الشاهد الغائب** لاندې تیرشوی دی. [1]

مالک. دا امام دارالهجرة امام مالك بن انس اصبحی مدنی رحمه الله دی. ددوی اجمالی حالات بدء الوحی او تفصیلی حالات **کتاب الایمان باب من الدین الفرار من الفتن** لاندې بیان کړې شوی دی. [2]

سمي: دا ابوعبدالله سمی مولی ابی بکر بن عبدالرحمن رحمه الله دی. [3]

ابوصالح: دا ابو صالح عبدالله بن ذکوان سمان زیات رحمه الله دی.

ابوهریره: دا مشهور صحابی حضرت ابوهریره رضی الله عنه دی. ددوی دواړو بزرګانو حالات **کتاب الایمان باب أمور الایمان** کښې تیرشوی دی. [4]

داحدیث کتاب الدعوات کښې هم راغلې دې کلمه لااله الاالله د فضیلت د بیانولو دپاره امام بخاری رحمه الله دا حدیث ذکرکړې دې. [5]

دَ حدیث دَ بعض کلماتو توضیح: عدل: دعین مهمله په فتحه اوکسره سره. د یوشي مثال، مثیل اودهغې مساوی. [6]خو بعض حضراتو دافرق بیان کړې دې چه دعین فتحه سره دعدل معنی هم جنس، مثیل او نظیر ده. اوکسره سره د غیر جنس سره مساوی کیدلو باندې د دې اطلاق کیږی اوبعض حضراتو ددې عکس بیان کړې دې. [7]

حرز-بکسر الحاء المهملة-: محفوظ ځائی چرته چه قیمتی څیزونه محفوظ کیخودې شی. تعویذ ته هم حرز ونیلی شی. [8]

داحدیث مسلم شریف ترمذی شریف او نسائی کښې هم راغلې دې. هلته ددې کلماتو اضافه هم ده: «سبحان الله وبحمده» چه څوك ددې کلماتو ورد په ورځ کښې سل ځل کوی دهغه ټول ګناهونه به ختم شی اګرکه هغه د سمندر د ځګ برابر وی. [9]

---

[1] کشف الباری: ۲۸۹/۱و ۱۱۳/٤.

[2] کشف الباری: ۲۹۰/۱، ۲ ۸۰.

[3] ددوی دَحالاتودپاره اوګورئی کتاب الأذان باب الاستهام فی الأذان.

[4] کشف الباری: ۶۵۹/۱-۶۵۸

[5] کشف الباری کتاب الدعوات باب فضل التهلیل ص: ۳۱۱.

[6] النهایة فی غریب الحدیث والأثر: ۱۷۳/۳باب العین مع الدال، مادة: عدل. والکوثرالجاری: ۲۱۳/۶

[7] حواله جات بالا.

[8] عمدة القاری: ۱۸۰/۱۵والکوثرالجاری: ۲۱۳/۶.

[9] صحیح مسلم کتاب الذکر والدعاء...... باب فضل التهلیل والتسبیح.....رقم: ۲۶۹۱والسنن الکبری للنسائی:۲۰۷/۶کتاب عمل الیوم واللیلة، باب ثواب من قال: سبحان الله وبحمده، رقم: ۱۰۶۶۲وسنن الترمذی أبواب الدعوات باب (بلاترجمة) رقم: ۳٤۶۹.

ترجمة الباب سره د حديث مطابقت: داحديث دلته د ذكركولومقصد دشيطان نه خپل خان محفوظ كولوطر يقه خودل دي. ښكاره خبره ده چه كه هغه ته په مختلف تصرفاتو باندې قدرت نه وي نودهغه نه دبچاؤ د طريقو تلقين به ولې كولې شو. چنانچه ثابته شوه چه شيطان ته د الله تعالى په حكم باندې په مختلف تصرفاتو باندې قدرت حاصل وى. دهغه په جال كښې د اينختونه هم دغه كلمات محفوظ ساتلې شى. ابن الملقن رحمه الله فرمانى: «وجه إيراده للحرز من الشيطان بذلك»[1]

د باب شپږويشتم حديث د حضرت سعد بن ابى وقاص رضى الله عنه دى.

الحديث السادس وعشرون

۳۲۸۰- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، حَدَّثَنَا أَبِي، عَنْ صَالِحٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدٍ، أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ، قَالَ: اسْتَأْذَنَ عُمَرُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ نِسَاءٌ مِنْ قُرَيْشٍ يُكَلِّمْنَهُ وَيَسْتَكْثِرْنَهُ، عَالِيَةً أَصْوَاتُهُنَّ، فَلَمَّا اسْتَأْذَنَ عُمَرُ قُمْنَ يَبْتَدِرْنَ الحِجَابَ، فَأَذِنَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَضْحَكُ، فَقَالَ عُمَرُ: أَضْحَكَ اللَّهُ سِنَّكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «عَجِبْتُ مِنْ هَؤُلاَءِ اللَّاتِي كُنَّ عِنْدِي، فَلَمَّا سَمِعْنَ صَوْتَكَ ابْتَدَرْنَ الحِجَابَ» قَالَ عُمَرُ: فَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كُنْتَ أَحَقَّ أَنْ يَهَبْنَ، ثُمَّ قَالَ: أَيْ عَدُوَّاتِ أَنْفُسِهِنَّ، أَتَهَبْنَنِي وَلاَ تَهَبْنَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قُلْنَ: نَعَمْ، أَنْتَ أَفَظُّ وَأَغْلَظُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، مَا لَقِيَكَ الشَّيْطَانُ قَطُّ سَالِكًا فَجًّا إِلَّا سَلَكَ فَجًّا غَيْرَ فَجِّكَ» [۳۶۸۳،۶۰۸۵][2]

ترجمه: حضرت سعد بن ابى وقاص رضى الله عنه فرمانى يوځل حضرت عمر رضى الله عنه د رسول الله صلى الله عليه وسلم په خدمت كښې د حاضريدو اجازت طلب كړو. هغه وخت حضورپاك سره څه ښځې (ازواج مطهرات رضى الله عنهن) خبرې اترې كولې او په اوچت آواز سره ښه په زوره زوره خبرې كيدلې. نو چه كله حضرت عمر رضى الله عنه اجازت اوغوښتلو نوهغه بيبيانې زر پاسيدې اود پردې نه شاته شوې. رسول الله صلى الله عليه وسلم حضرت عمر رضى الله عنه ته په مسكى كيدو سره د راتلو اجازت وركړو. حضرت عمر رضى الله عنه اووئيل يارسول الله ! الله تعالى دې اوكړى چه تاسو هميشه دغه شان مسكې نى (دې وخت كښې د مسكى كيدو سبب څه دې؟) حضورپاك اوفرمائيل ماته په دې بيبيانو باندې حيرانتيا ده كومې چه ماسره وې كله چه هغوى ستا آواز واؤريدو نو زر په پرده كښې ورننه وتلې. حضرت عمر رضى الله عنه اووئيل يارسول الله ! (په نسبت زما) هغوى له تاسو نه زيات ويريدل پكاروو. بيا حضرت عمر رضى الله عنه (بيبيانو ته مخاطب كيدو سره) اووئيل د خپل خان دښمنانو تاسو زما نه ويريږئ اود الله تعالى د رسول صلى الله عليه وسلم نه نه ويريږئ؟ بيبيانو اووئيل بالكل. ځكه چه تاسو د رسول الله صلى الله عليه وسلم په نسبت زيات سخت يئ. رسول الله صلى الله عليه وسلم اوفرمائيل

---

[1] التوضيح: ۱۹/۲۱۷.

[2] قوله: أن أباه سعد بن أبى وقاص رضى الله عنه: الحديث، رواه البخارى فى فضائل أصحاب النبى ﷺ باب مناقب عمر بن الخطاب رضى الله عنه رقم: ۳۶۸۳ وفى الأدب باب التبسم والضحك رقم: ۶۰۸۵ ومسلم رقم: ۶۲۰۲ فى فضائل الصحابة باب من فضائل عمر بن الخطاب رضى الله عنه

قسم دې دهغه ذات د چا په قبضه كښې چه زما ځان دې كله چه شيطان تا په يوه لار باندې تلونكې وينى نو ستا لار پريږدى په بله لار كيږى.
داحديث فضائل اصحاب النبى ﷺ كښې هم راغلې دې. هلته ددې تفصيلى شرح شوې ده [1].

تراجم رجال

علي بن عبدالله: دا مشهور محدث على بن عبدالله المدينى رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب العلم باب الفهم فى العلم لاندې تيره شوې ده.[2]

يعقوب بن ابراهيم: دا يعقوب بن ابراهيم بن سعد مدنى رحمه الله دې. ددوى حالات كتاب العلم باب ماذكر فى ذهاب موسى صلى الله عليه وسلم... لاندې په تفصيل سره راغلى دى [3].

ابي: دا ابراهيم بن سعد بن ابراهيم رحمه الله دې.

صالح: دا صالح بن كيسان المؤدب مدنى رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو تفصيلى تذكره كتاب الايمان باب من كره أن يعود فى الكفر... لاندې راغلې ده.[4]

ابن شهاب: دامشهور محدث امام محمد بن مسلم ابن شهاب زهرى دې. ددوې حالات مختصر بدء الوحى دريم حديث كښې اوتفصيلى تذكره كتاب الغسل باب غسل الرجل مع امرأته كښې تيره شوې ده [5].

عبدالحميدبن عبدالرحمن بن زيد: دا جليل القدر تابعى ابوعمر عبدالحميد بن عبدالرحمن بن زيد بن الخطاب قرشى عدوى مدنى رحمه الله دې. دا دمشهور صحابى رسول حضرت زيد بن الخطاب رضي الله عنه نمسى دې. [6] ددوى مور بى بى ميمونه بنت بشر بن معاويه ده. د چاتعلق چه بنوبكاء بن عامر سره وو. [7] دا خليفه راشد حضرت عمر بن عبدالعزيز رحمه الله د طرف نه د يوې مودې پورې د كوفې گورنر هم پاتې دې.[8]

دې د خپل پلار عبدالرحمن بن زيد نه علاوه ابن عباس، محمدبن سعدبن ابى وقاص، عبدالله بن عبدالله بن حارث بن نوفل، مسلم بن يسار جهنى، مقسم مولى ابن عباس اومكحول شامى رحمهم الله وغيره نه د حديث روايت كوى. بل د ام المؤمنين حضرت حفصه بنت عمر رضي الله عنها او حضرت عون بن مالك اشجعى رضي الله عنه نه مرسلاً روايت كوى.

ددوى نه درې ځامن عبدالكبير بن عبدالحميد، زيد بن عبدالحميد او عمر بن عبدالحميد نه علاوه امام ابن شهاب زهرى، قتاده، زيد بن ابى انيسه اوحكم بن عتيبه رحمهم الله وغيره د حديث روايت كوى.

---

[1] كشف البارى كتاب فضائل اصحاب النبى صلى الله عليه وسلم: ۳۹۲-۳۸۲.
[2] كشف البارى: ۲۹۷/۳.
[3] كشف البارى: ۳۳۱/۳.
[4] كشف البارى: ۲۱۲/۲-۱۲۰.
[5] كشف البارى: ۳۲۶/۱ الحديث الثالث وكتاب الغسل: ۱۹٤.
[6] تهذيب الكمال: ٤٤٩/۱٦ رقم الترجمة: ۳۷۲٤ وسير أعلام النبلاء: ۱٤٩/٥.
[7] تهذيب الكمال: ٤٤٩/۱٦ تهذيب ابن حجر: ۱۱٩/٦.
[8] تهذيب الكمال: ٤٤٩/۱٦.

دي خليفه بن خياط رحمه الله د اهل مدينې د تابعينو د دويمې طبقې نه شميرکړي دي.[1] احمد بن عبدالله عجلي، نسائي، ابن خراش او ابوبکر رحمهم الله فرمائي ثقة.[2] ابن حبان رحمه الله د دوی ذکر کتاب الثقات کښې کړې دې.[3]

امام ذهبي فرمائي «الإمام الثقة الأمير العادل»[4] علامه مدائني رحمه الله ليکلي دی چه حضرت عمر بن عبدالعزيز رحمه الله يو ځل عبدالحميد رحمه الله ته لس زره درهم انعام ورکړې وو.[5] د خليفه هشام بن عبدالملک د خلافت په زمانه کښې د ۱۱۰ هجری نه پس حران ښار کښې دهغوی انتقال شوی.[6] دې د ائمه سته متفق عليه راوی دې. رحمه الله تعالی رحمة واسعة.[7]

محمدبن سعد بن ابي وقاص: دا ابوالقاسم محمدبن سعد بن ابی وقاص زهری رحمه الله دې.[8]

سعدبن ابي وقاص: دا مشهور صحابی حضرت سعد بن ابی وقاص تيمی مدنی رضي الله عنه دې. دد وی تفصيلی حالات كتاب الإيمان باب إذا لم يكن الإسلام على الحقيقة.... لاندې بيان کړې شوی دی.[9]

ترجمة الباب سره دحديث مطابقت: ددې حديث ترجمة الباب سره مطابقت «ما لقيك الشيطان قط» کښې دې. چه په دې سره د شيطان وجود ثابتيږی. بل دا چه کوم بنده د الله تعالی شی دهغه مرضيات د الله تعالی د مرضياتو تابع کيږی نو په ده باندې د شيطان وار نه چليږی. بلکه تردې پورې ئې ترقی کيږی چه شيطان پخپله د دغه بنده نه بچ کيږی پټيږی او تختی

ددې باب اوويشتم او آخری حديث دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دې

الحديث السابع وعشرون

۳۱۲۱- حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْزَةَ، قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ يَزِيدَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «إِذَا اسْتَيْقَظَ أُرَاهُ أَحَدُكُمْ مِنْ مَنَامِهِ فَتَوَضَّأَ فَلْيَسْتَنْثِرْ ثَلاَثًا، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَبِيتُ عَلَى خَيْشُومِهِ»[10]

---

[1] تهذيب الكمال: ۱۶/۴۵۰؛ طبقات خليفه: ۲۴۷.

[2] تهذيب الكمال: ۱۶/۴۵۰؛ تهذيب ابن حجر: ۶/۱۱۹.

[3] ۷/۱۱۷.

[4] سير أعلام النبلاء: ۵/۱۴۹.

[5] حواله بالا.

[6] حواله بالا وتهذيب الكمال: ۱۶/۴۵۱.

[7] تهذيب الكمال: ۱۶/۴۵۱؛ سير أعلام النبلاء: ۵/۱۴۹.

[8] ددوی دحالات دپاره اوګورئی كتاب الزكاة باب قول الله عزوجل: ﴿لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا﴾.

[9] كشف البارى: ۲/۱۷۳.

[10] قوله: عن أبى هريرة رضى الله عنه: الحديث، أخرجه مسلم كتاب الطهارة باب الإيتار فى الاستنثار....، رقم: ۲۳۸/۵۶۴ والنسائى، كتاب الطهارة، باب الأمر بالاستنثار عند الاستيقاظ من النوم، رقم: ۹۰.

تراجم رجال:

ابراهيم بن حمزه: دا ابراهيم بن حمزه بن محمد بن حمزه قرشي اسدي زبيري رحمه الله دې. ددوی تفصيلي تذکره كتاب الإيمان باب بلاترجمه لاندې بيان کړې شوې ده.[1]

ابن ابي حازم: دا عبدالعزيز بن سلمة بن دينار مخزومي مدني رحمه الله دې.[2]

يزيد: دا يزيد بن عبدالله بن اسامه ليثي مدني رحمه الله دې.[3]

محمدابراهيم: دا محمد بن ابراهيم بن حارث تيمي قرشي رحمه الله دې. ددوی اجمالي حالات بدء الوحي او تفصيلي حالات كتاب الإيمان باب ماجاء أن الأعمال بالنية.... لاندې نقل کړې شوی دی.[4]

عيسي بن طلحه: دا عيسیٰ بن طلحه بن عبيدالله بن عثمان تيمي قرشي رحمه الله دې. ددوی تفصيلي تذکره كتاب العلم باب الفتيا وهو واقف على الدابة وغيرها لاندې نقل کړې شوی دی.[5]

ابوهريره: دا مشهور صحابي حضرت ابوهريره رضي الله عنه دې. ددوی حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان کښې تيرشوی دی.[6]

قوله:: قال: إذا استيقظ –أراه– أحدكم من منامه فتوضأ فليستنثر ثلاثة: حضرت ابوهريره رضي الله عنه د نبي کريم صلى الله عليه وسلم نه ارشاد نقل کوی چه حضورپاک فرمائيلي دی چه کله تاسو کښې څوک د خپل خوب نه بيدار شي او اودس اوکړي نو درې ځل دې په پوزه کښې اوبه اچوی اوسونږدې کړي.

په استنثار او استنشاق کښې فرق: د استنثار معنی ده پوزه کښې د ساه راخکلو په ذريعه اوبه خيژول او راويستل، دې دپاره چه ګند وغيره صفاشي. يو ځيز بل وی کوم ته چه استنشاق وانی ددې معنی ده پوزه کښې اوبه پورته پورې خيژول. استنثار استنشاق ته هم جامع دې. يعنی استنثار استنشاق کيدې شي مګر استنشاق استنثار نه شي کيدې. علامه عيني رحمه الله فرمائي: «والاستنثار من تمام فائدة الاستنشاق، لأن حقيقة الاستنشاق جذب الماء بريح الأنف إلى أقصاه، والاستنثار إخراج ذلك الماء»[7]

قوله:: فإن الشيطان يبيت على خيشومه: خکه چه شيطان دهغه په پوزه کښې شپه تيروی

دلفظ خيشوم تحقيق اوضبط: خيشوم د خاء معجمه فتحه اوياء په سکون، دشين ضمه او واؤ په سکون سره دې. آخری لفظ ميم دې. ددې په تفسير کښې مختلف اقوال دی. علامه کرماني رحمه الله

---

[1]) كشف الباري: ۲۶۲/۲.

[2]) ددوی د حالاتودپاره اوګورئی كتاب الصلاة باب نوم الرجال في المسجد.

[3]) ددوی د حالاتودپاره اوګورئی كتاب مواقيت الصلاة باب الصلوات الخمس كفارة......

[4]) كشف الباري: ۳۳۸/۱۷۳۹/۲.

[5]) كشف الباري: ۴۶۵/۳.

[6]) كشف الباري: ۶۵۹/۱

[7]) عمدة القاري: ۱۸۲/۱۵ قال الحافظ: والمقصود من الاستنشاق تنظيف داخل الأنف، والاستنثار يخرج ذلك الوسخ مع الماء، فهو من تمام الاستنشاق" فتح الباري: ۳۴۳/۶.

فرماني چه د پوزې آخرې حصه خيشوم دې. ابن الملقن رحمه الله په قول پوزې ته واني. خو علامه داؤدي رحمه الله واني چه د پوزې دواړو سپيمو ته خيشوم واني.[1]

په پوزه کښې د شپې تيرولو معني: د شيطان په خيشوم کښې شپه تيرول خو په حقيقت باندې محمول دی چه په واقع کښې شيطان هلته شپه تيروی. يا په مجاز باندې محمول دې چه په پوزه کښې کوم خيری وغيره جمع کيږی هغه په طاعات کښې دتازه والي او تيزئي نه محروم کول کوی. چنانچه کله بنده اودس کوی او په دغه وخت دپوزې صفائی کوی نو طبيعت تازه شی.[2]

بياداسې اوګنړنی چه د ظاهر حديث مقتضا داده چه شيطان دهريو اوده کيدونکی په پوزه کښې شپه کوی. مګر دا احتمال هم بهر حال شته چه دا هغه سړی سره مخصوص دې چه د اوده کيدو په وخت نقل شوې ادعيه ماثوره اهتمام نه کوی ځکه چه لړشان وړاندې د حضرت ابوهريره رضي الله عنه حديث تيرشوی دې. ([3])په کوم سره چه معلوميږی چه دالله تعالی په ذکرسره د شيطان نه حفاظت کيږی. د خالق لم يزل ذکر بنده د شيطانی اثراتو نه بچ کوی. دغه شان د آيت الکرسی په فضيلت کښې هم راغلی وو چه «ولايقربك شيطان»[4] چنانچه په دې حديث کښې د نفی قرب نه مراد دا هم احتمال کيدې شی چه هغه د آيت الکرسی په برکت سره د مقام وسوسه يعنی دمسلمان د زړه طرف ته نه ځی نو د مجبورئی په پوزه کښې شپه تيره کړی. لکه څنګه چه مسلمان بنده بيدار وی نو دهغه د زړه پورې رسيدل ممکن وی په دې وجه چه کله دخوب نه بيدارشی اودس کوی او په دې کښې پوزه سونړ کوی نودا عمل شيطان د بيدارئی نه پس په مقام وسوسه يعنی زړه باندې د حملې کولونه منع کړی. دغه شان د خيشوم والا داحديث د هريو دخوب نه بيداريدونکی ته شامل وی. والله اعلم بالصواب.[5]

ترجمة الباب سره د حديث مطابقت: د حديث ترجمة الباب سره مطابقت په دې معنی دې چه په پوزه کښې موجود خيری وغيره د شيطان د لښکر د قبيل نه دی. دا د شيطانی لښکر کار کوی د کوم په موجودګئی سره چه سستت او مړژواندې وی. ددې نه دجنود شيطان اثبات کيږی. او په حقيقت کښې بيتوتت مراد اخستلو په صورت کښې د شيطان د وجود اثبات کيږی. والله اعلم.[6]

۱۲-باب: ذِكْرِ الْجِنِّ وَثَوَابِهِمْ وَعِقَابِهِمْ

سابق باب سره مناسبت: په سابقه باب سره دا وهم پيداکيدو چه د جنات نه صرف هم د شرصدور کيدې شی ځکه چه شيطان هم نوعًا هم جن دې. نوددې وهم لرې کول حضرت الامام رحمه الله داسې اوکړه چه دا باب ئی قائم کړو چه هغوی مکلف وی خير اوشر دواړه دهغوی نه صادر کيږی.[7]

---

[1]) عمدةُ القاري: ۱۸۲/۱۵فتح الباري: ۳۴۳/۶شرح الکرماني: ۲۰۹/۱۳التوضيح: ۲۱۹/۱۹والکنزالمتواري: ۱۳/۲۰۸.

[2]) الکوثرالجاري: ۲۱۵/۶.

[3]) باب سره پيوست د ابوهريره رضي الله عنه حديث مراد دې په کم کښې چه دی (فکانت له حرزا من الشيطان)رقم: ۳۲۹۳

[4]) اوګورئی هم ددې باب حديث نمبر ۳۲۷۵ د ابوهريره رضي الله عنه حديث.

[5]) فتح الباري: ۳۴۳/۶والکنزالمتواري:۲۰۸/۱۳.

[6]) الکوثرالجاري: ۲۱۵/۶.

[7]) لامع الدراري: ۳۷۹/۷والکنزالمتواري: ۲۰۹/۱۳.

د ترجمة الباب مقصد: حافظ ابن حجر رحمه الله فرمائي چه حضرت امام بخارى رحمه الله ددې ترجمة الباب په ذريعه د دوو امورو طرف ته اشاره كړې ده. يوخودا چه د جنات وجود برحق دې. بل دا چه هغوى مكلف دى هغوى ته به هم د انسانانو په شان په طاعات باندې ثواب او په ګناهونو باندې عذاب وركولې شى. تفصيل ان شاء الله په وړاندې صفحاتو كښې راځى.

دجنات وجود برحق دې: لكه څنګه چه اوس تيرشوچه دجنات وجودبرحق دې ددې كائنات په رنګ او بوښې كښې صرف هم انسان يوازې نه دې نورهم ډير مخلوق شته. داصرف د نن دمدعيان دعقل خبره نه ده بلكه دهرې زمانې هغه خلق چه خپل خان ډيرعقل مند ګڼرى دجناتو انكاركونكى راروان دى چنانچه اكثر فلاسفه، زنادقه [1] اومعتزله [2] د جنات د وجود انكار كوى. هغوى سره د جناتو دعدم وجود دپاره څه دليل خوشته دې نه ، بس هغوى دغه وائى كه چرې وې نو هغوى ته به هم محسوس كيدې او په نظر به راتلې. [3]

ليكن دا څه دليل نه دې خكه چه يونابينا سړې وى نوهغه ته شين رنګ ښكارى نه تور ، نه سور رنګ وينى اونه سپين، نوكه هغه اوس چرته اووائى چه ماته خودا رنګونه ډو ښكارى نه لهذا زه دا نه منم نودهغه انكار به څوك عقل مند صحيح اوګرخوى؟ دغه شان كه جنات مونږ چرته دهغوى د لطيف بدن د وجې نه محسوس كولې نه شو نو په دې سره دا څنګه لازم شو چه دهغوى د وجود نه انكار صحيح اوګرخولې شى؟

امام الحرمين علامه جوينى رحمه الله فرمائي چه يو دهريه او بې دين سړې به د جنات اودهغې د وجودنه انكار كوى اونه ئې منى نو په دې باندې هيڅ د حيرانتيا خبره نشته. خو په هغه خلقو باندې بهرحال حيرانتيا كيږى چه شريعت او د شريعت اصول منى پيژنى بيا هم د جنات نه انكار كوى. د كتاب الله اوسنت متواتره نه د جنات ثبوت كيږى. [4]

اصول ثلاثه او سرسيداحمدخان: د هندوستان سرسيد احمدخان هم د جنات مخلوق كيدو انكار كوى اودا يو قسم قوت بهيميه ښائى. هغه وائى چه دا د مسلمانانود يووهم او علماء اسلام د يوكهيل

---

[1]) قال إمام الحرمين الجوينى رحمه الله: اعلموا – رحمكم الله – أن كثيرا من الفلاسفة، وجماهير القدرية، وكافة الزنادقة أنكروا الشياطين والجن رأسا....." آكام المرجان فى غرائب الأخبار وأحكام الجان: ١٣، الباب ألاول فى بيان إثبات وجودالجن. قدريه وقال القاضى أبوبكر الباقلانى رحمه الله: وكثير من القدرية يثبتون وجود الجن قديما، وينفون وجودهم الآن. ومنهم من يقر بو جودهم...."حواله بالا.

[2]) قال أبوالقاسم الأنصارى رحمه الله وقد أنكرهم معظم المعتزلة، ودل إنكارهم إياهم على قلة مبالاتهم، وركاكة ديانانهم...." حواله بالا.

[3]) قال القاضى أبويعلى الحنبلى رحمه الله: الجن أجسام مؤلفة، وأشخاص ممثلة، ويجوز أن تكون كثيفة، خلافا للمعتزلة فى قولهم: أنهم أجسام رقيقة، ولرقتهم لا نراهم. والدلالة على ذلک علمنا بأن الأجسام يجوز أن تكون رقيقة. ويجوز أن تكون مستقيمة، ولا يمكن معرفة أجسام الجن أنها رقيقة أو كثيفة إلا بالمشاهدة أو الخبر الوارد عن الله تعالى أو عن رسول الله صلى الله عليه وسلم، وكلا الأمرين مفقود. فوجب أن لا يصح أنهم أجسام رقيقة أصلا. فأما قولهم: إن الجن إنما كانت أجساما رقيقة، لأننا لا نراها، وإنما لم نرها لرقتها، فلا يصح، لأننا قد دللنا على أن الرقة ليست بمانعة عن الرؤية، ويجوز أن تكون الأجسام الكثيفة موجودة ولا نراها، إذا لم يخلق الله تعالى فينا الإدراک" آكام المرجان:٢٧الباب الرابع، فى بيان أجسام الجن.

[4]) آكام المرجان: ١٣فتح البارى: ٦/٣٤٣

نه سوا بل هيڅ نه دی. لکه عام مسلمانان ويرولو او د رکه کولو د پاره استعمالولې شي. [1] حالانکه هغه مدعی اسلام دي او پخپله په دې قرآن کښې د جنات تذکره په څو ځايونو کښې راغلې ده. قرآن کريم اوريدو سره د جنات د ايمان راوړو تصريح هم په قرآن پاک کښې ذکر ده. [2] خو سرسيد احمد خان د دې نه انحراف او انکار کړې دې. د نه منلو لاړ نې اختيار کړې ده او عجيبه قسم تاويلات کولو سره نې د خپلو آقاګانو د خوشحالولو سعی لاحاصل کړې. حالانکه د قرآن او سنت نه علاوه ټول صحابه تابعين تبع تابعين او ټولو په دې باندې ايمان وو اودې. د څوارلسو سوو کالونه د پوره امت مسلمه په دې باندې اتفاق او اجماع راروانه ده چه جنات يو مستقل مخلوق دې.

عقل سليم او عقل سقيم: او عقل سليم ته هم د دې نه انکار نشته. په دنيا کښې څومره خلق دی چه مسلمانان نه دی مګر هغوی د جنات وجود منی ځکه چه په دې کښې عقلاً څه استبعاد نشته خو په دې شرط چه عقل سليم وی ګنی د عقل سقيم هيڅ علاج نشته دې. مشکل خو دا دې چه عقل سقيم او دهريت او الحاد يو ځيز هغه وخت نه تسليم کوی تر کومې چه هغه په خپل جسمانی سترګه باندې اونه وينی يا د حواس خمسه په ذريعه هغه محسوس نه کړی.

مګر دا صرف يوه مغالطه ده په اصل کښې د يو ځيز نه ليدل د هغه د وجود د ناپيد کيدو ثبوت نه شی کيدې. په دنيا کښې ډير شيان داسې دی کوم چه مونږ ته نه ښکاری ليکن که د هغې تعلق د اسلام سره دې نو د مخبر صادق د خودلو د وجې نه .... او که چرې د هغې تعلق د امور تکوينيه سره دې نو د هغې د ماهر په تصديق باندې عقل سليم د هغې وجود تسليم کوی. د مثال په توګه مونږ صرف يو حقيقت واقعيه ذکر کوو. د مار په ټک ور کولو سره انسان بلکه هر ځناور باندې زهر چراويږی کومه چه د عام مشاهدې خبره ده خو په دم کولو سره او ترياق ورکولو سره زهر کوزيږی او د هغې اثر ختميږی. ليکن دا زهر چا ته په نظر نه راځی.... خو منی نې ټول. دې نه علاوه په سائنسی علومو سره هم د جنات او فرښتو وغيره مخلوق موجود کيدل ثابت دی. د نن جديد ايکسرې مشينونو خو ډير معدوم شيانو ته د موجود درجه ورکړې ده. [3]

---

[1] اوګورئی دَسرسيد احمد خان تفسير القرآن حصه دريم ص: ۵۷-۷۲ سورة الأنعام تحت قوله تعالى ﴿يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ﴾.

[2] قال الله تعالى ﴿وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ قَوْمِهِم مُّنذِرِينَ ۝ قَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ يَا قَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِ يَغْفِرْ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۝ وَمَن لَّا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِن دُونِهِ أَوْلِيَاءُ ۚ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ﴾ [الأحقاف: ۲۹-۳۲].

[3] دَتفصيل دَپاره اوګورئی محرف قرآن: ۱۴۰-۱۳۸ والانتباهات المفيدة (عربی): ۱۶۲. وقال الإمام ابن تيمية الحرانی الدمشقی رحمه الله لم يخالف أحد من طوائف المسلمين في وجود الجن، وجمهور طوائف الكفار على إثبات الجن. أما أهل الكتاب من اليهود والنصارى، فهم مقرون بهم كإقرار المسلمين، وإن وجد فيهم من ينكر ذلك. فكما يوجد في بعض طوائف المسلمين، كالجهمية والمعتزلة من ينكر ذلك، وإن كان جمهور الطائفة وأئمتها مقرون بذلك. لأن وجود الجن تواترت به أخبار الأنبياء، عليهم السلام، تواترا معلوما بالاضطرار" ومعلوم بالاضطرار أنهم: أحياء، عقلاء، فاعلون بالإرادة، مأمورون منهيون، ليسوا صفات وأعرضا قائمة بالإنسان أوغيره، كما يزعمه بعض الملاحدة. فلما كان أمر الجن متواترا عن الأنبياء عليهم السلام تواترا ظاهرا يعرفه العامة والخاصة لم يمكن طائفة من طوائف المؤمنين بالرسل أن ينكرهم.

فالمقصود هنا: أن جميع طوائف المسلمين يقرون بوجود الجن، وكذلک جمهور الكفار كعامة أهل الكتاب، وكذلک عامة مشركی العرب وغيرهم من أولاد سام، والهند وغيرهم من أولاد حام، وكذلک جمهور الكنعانيين واليونانيين وغيرهم من أولاد يافث. فجماهير الطوائف تقر بوجود الجن، بل يقرون بما يستجلبون به معاونة الجن من العزائم والطلاسم، سواء كان ذلک سائغا

جنات مكلف دي: جنات د شريعت دافعالو مكلف دى كه نه؟ نوردي جواب دادي چه مكلف دى. حافظ ابن عبدالبر رحمه الله فرمائي: ((وهم عند الجماعة مكلفون مخاطبون، لقوله تعالى: ﴿يَٰمَعْشَرَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ﴾ [1]، وقوله تعالى: ﴿فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾ [2]، وقوله: ﴿سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ ٱلثَّقَلَانِ﴾ [3]) [4]

نور فرمائي چه داسلام علماء كرام ټول په دې باندې متفق دى چه محمد ﷺ د انسانانو او جناتو دواړو رسول او دواړو د پاره بشير اونذيردي. د حضورپاك ددې دواړو انواع طرف ته مبعوث كيدل هم د حضورپاك ﷺ د ډيرو زياتو خصوصياتونه يوخاصيت دې. دكوم په بنياد باندې چه رسول الله ﷺ ته په نورو انبياء كرامو عليهم السلام باندې فضيلت وركړې شوې دې چه د انبياء سابقينو بعثت صرف د خپل ژبې والاقوم طرف ته كيدلو خو حضورپاك ټولو پيريانو اوانسانانو طرف ته مبعوث كړې شوې دې. [5]

علامه رازى رحمه الله فرمائي: ((أطبق الكل على أن الجن كلهم مكلفون)) [6] چه ددوى د مكلف بالافعال كيدو باندې د ټولو اجماع ده. قاضي عبدالجبار همدانى رحمه الله فرمائي چه په اهل علم كښې د جناتو په نه مكلف كيدو كښې هيڅ اختلاف زمونږ په علم كښې نشته دې. بلكه د ټولو ددوى په مكلف كيدو باندې اجماع ده. ليكن بعض حشويه وائي چه هغوى په خپلو افعالوكښې مضطر وى. دهغوى نه د افعالو صدور په اضطرارى توګه سره كيږى. خودا قول غلط دې الله تعالى دوى مكلف ګرځولى دى اودا د دې خبرې دليل دې چه دهغوى افعال دهغوى په اختيار سره صادر كيږى.

ګورئى الله تعالى په قرآن كريم كښې ځائى په ځائى د شيطانانو مذمت كړې دې. په هغوى لعنت كړې دې. دهغوى د مكراو فريب نه د بچ كيدو تاكيدئى كړې دې. بل الله تعالى مختلف قسم عذابونه هم ذكركړى دى كوم چه به شيطانانوته وركولې شى. د پوهيدلوچه كومه خبره ده هغه داده چه الله تعالى دا ټول هرڅه هغوى سره كوى چاچه د اوامر اونواهى مخالفت كړې وى، دكبائرارتكاب ئى كړې وى او

عندأهل الإيمان، أو كان شركا، فإن المشركين يقرؤون من العزائم والطلاسم والرقى ما فيه من عبادة للجن وتعظيم لهم، وعامة ما بأيدى الناس من العزائم والطلاسم والرقى التى تفقه بالعربية فيها ما هو شرك بالله. ولهذانهى علماء المسلمين عن الرقا التى لا يفقه بالعربية معناها، لأنها مظنة الشرك، وإن لم يعرف الراقى أنها شرك.

وفى الصحيح: عن النبى صلى الله عليه وسلم أنه رخص مالم تكن شركا، وقال: من استطاع أن ينفع أخاه فليفعل. [رواه مسلم فى صحيحه كتاب السلام، باب استحباب الرقية من العين.... رقم: ٢١٩٩ وأحمدفى مسنده: ٣٠٢/٣ رقم: ١٤٢٨٠ و ٣١٥/٣ رقم: ١٤٤٣٥ و ٣٩٣/٣ رقم: ١٥٣٠٥] وقدكان للعرب وسائر الأمم من ذلك أمور يطول وصفها، وأمور وأخبار العرب فى ذلك متواترة عند من يعرف أخبارهم من علماء المسلمين، وكذلك كان عند غيرهم، ولكن المسلمين أخبر بجاهلية العرب منهم بجاهلية سائر الأمم". (مجموع الفتاوى: ١٠٨٩/١٠).

[1] سورة الأنعام: ١٣٠، الرحمن: ٣٣.

[2] سورة الرحمن: ١٣.

[3] سورة الرحمن: ٣١.)).......

[4] التمهيد لابن عبدالبر: ١١٧/١١ فضل محمد عليه السلام على سائر الأنبياء.

[5] حواله بالا.

[6] التفسير الكبير: ٢٨/١٤-٢٧ الأحقاف: ٣٢-٢٩.

په محرماتو كښې اخته شوې وى حالاتكه هغه ددې توله نه بچ كيدې شو نيكنى كولې شوې او هغه مكمل توګه باندې اختيارمند وو.
د جناتو په شريعت باندې مكلف كيدو دويم دليل ذكركولوسره قاضى همذانى رحمه الله فرمائى چه د نبى كريم ﷺ د دين يوه حصه داهم ده چه په شيطانانو باندې لعنت اوكړې شى د هغوى حالات خلقو ته بيان كړې شى او عامو انسانانو ته دا اوخودلې شى چه دوى د شر او ګناهونو دعوت وركوى او د ګناهونو وسوسې اچوى. دا هم د جناتو په مكلف كيدو باندې دلالت كوى.[1]
شيطانانو او جناتو ته به ثواب يا عقاب كيږي؟: دې نه پس بيا يو بل اختلاف دې هغه دا چه شيطانانو او جناتو ته به دهغوى داعمالو صالحه ثواب او د ګناه داعمالو عقاب او عذاب وى كه نه؟ د علماء اسلام اتفاق او اجماع ده چه كافرانو جناتو ته به په آخرت كښې عذاب وركولې شى. د الله تعالى ارشاد دې: ﴿قَالَ النَّارُ مَثْوٰىكُمْ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ﴾[2] هم دغه شان دالله تعالى ارشاد دې ﴿وَاَمَّا الْقٰسِطُوْنَ فَكَانُوْا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا﴾[3] چه مونږ مخلوق جنات نه كوم چه ظالمان دى يعنى كافران او مشركان وى هغوى به په آخرت كښې د دوزخ خشاك جوړيږى.[4]
دمومن جنات حكم: مؤمنانو جناتو سره به څه معامله كيږى؟ په دې كښې د علماء اسلام دوه اقوال دى: ړومبې مذهب اوقول دادې چه صرف د دوزخ نه خلاصې اونجات به د هغوى انعام وى بيا به هغوى ته د حساب كتاب كيدو نه پس حكم وركولې شى چه تاسو هم د خناورو په شان خاورې شئى.
حضرت ليث بن ابى سليم رحمه الله فرمائى چه د جنات ثواب به داوى چه هغوى ته به د دوزخ نه پناه وركړې شى بيا به هغوى ته وئيلى شى چه تاسو اوس خاورې شئى.[5] حضرت ابوالزناد عبدالله بن ذكوان رحمه الله فرمائى چه كله جنتيان په جنت كښې او دوزخيان په دوزخ كښې داخل شى نو الله تعالى به ټول مخلوقاتو ته او مومنانو جناتو ته حكم وركړى تاسو خاورې شئى. نو هغوى به خاورې شى په دې موقع باندې به كافران د تمنا په توګه وائى: ﴿يٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ تُرٰبًا﴾[6] كاش چه زه هم نن خاورې شوې وې.[7] ددې مذهب نور تفصيل په وړاندې باب كښې راځى ان شاء الله. په دې سلسله كښې دويم مذهب دادې چه دوى ته به په طاعات او حسنات باندې انعامات ملاويږى په سيئات او نافرمانئى باندې به سزا ملاويږى. دا د امام ابن ابى ليلى، امام مالك، امام اوزاعى، امام شافعى، امام احمد او دهغوى تلامذه او د صاحبين (ابويوسف ومحمد) رحمهم الله مسلك دې. د امام اعظم رحمه الله نه هم يو روايت هم

---

[1] آكام المرجان: ۵۶الباب الخامس عشر فى بيان تكليف الجن، فصل.
[2] سورة الانعام:۱۲۸.
[3] سورة الجن: ۱۵.
[4] آكام المرجان: ۸۳الباب الثالث والعشرون فى بيان دخول كفار.... عمدة القارى: ۱۸۴/۱۵ولقط المرجان للسيوطى: ۷۶ذكر عقابهم وثوابهم.
[5] فتح البارى: ۳۴۶/۶عمدةالقارى:۱۸۴/۱۵وآكام المرجان: ۸۱ الباب الثانى والعشرون والأشراف فى منازل الأشراف لابن أبى الدنيا رقم: ۳۵۶ ولقط المرجان: ۷۷.
[6] سورة النبأ: ۴۰.
[7] تفسير الطبرى: ۸۸/۲۷وكتاب العظمة لأبى الشيخ رقم: ۱۱۶۸وآكام المرجان: ۸۱ولقط المرجان: ۷۷.

دغه دي. بلکه دا د جمهور علماء اسلام مذهب دي. (۱) د جمهورو د مذهب دلائل ډيرزيات دی. د قرآن کريم ډير آياتونه اود نبی علیه السلام ډير احاديث په دې موقف باندې مضبوط دلائل دی چه جناتو ته به هم د جنت نعمتونه حاصليږی لکه چه شاته تير شو چه هغوی د آيات او وعيد لاندې داخل دی او مکلف دی. په دې باندې دامت اجماع ده نودا به عجيبه شان خبره شي چه په وعيد کښې خودې هغوی انسانو سره شامل وی مګر په نعمت کښې شامل نه وی. ابن حزم رحمه الله مختلف آيات (کوم چه وړاندې راغلي) نقل کولونه پس ليکي:

((وهذه صفة تعم الجن والإنس عموماً، لا تجوز ألبتة أن يخص منها أحد النوعين، ومن المحال الممتنع أن يكون الله تعالى يخبرنا بخبر عام، وهو لا يريد إلا بعض ما أخبرنا به، ثم لا يبين ذلك هو ضد البيان الذي ضمنه الله تعالى لنا، فكيف وقد نص على أنهم من جملة المؤمنين الذين يدخلون الجنة ولا بد)) (۲)

دمخلوقاتو څلورقسمونه: حضرت ابن عباس رضی الله عنهما فرمائی د مخلوقاتو په اعتبارد عذاب او ثواب څلور قسمونه دی. يو مخلوق به جنت ته ځی او يو به دوزخ ته ځی او دوه مخلوقات به جنت او دوزخ دواړو ته ځی. چنانچه هغه مخلوق چه په مکمل توګه به جنتی وی هغه ملائکه دی. هغه مخلوق چه په مکمل توګه به دوزخی وی هغه شيطانان دی. بل هغه دوه مخلوقات کوم چه به جنت او دوزخ دواړو ته ځی دا د جنات او انسانانو مخلوق دې. په دوی کښې به د مسلمانانو انعام او اکرام کيږی او په کافرانو باندې به عذاب وی. (۳)

په انعام اوعذاب دواړو کښې حصه دار: مشهور تابعی بزرګ حسن بصری رحمه الله فرمائی چه جنات د ابليس او انسان د آدم علیه السلام اولاد دې. په دوی کښې هم مؤمن دی او په هغوی کښې هم اودوی به په عذاب اوثواب کښې هم حصه دار وی. چنانچه څوک د دې مخلوق نه او دهغه مخلوق نه مؤمن وی هغه به د الله تعالی دوست وی. بل چه څوک ددې مخلوق نه يا دهغه مخلوق نه کافر وی هغه شيطان دې او د الله دښمن دې (۴)

د جنات به په اخرت کښې کوم ځائې ټکانه وی: د مؤمن جناتو باره کښې چه کله دا ثابته شوه چه هغوی به په طاعات باندې د انعام اواکرام مستحق وی نو اوس په دې کښې اختلاف پيداشو چه د هغوی انعام به څه وی؟ آيا هغه به په جنت کښې داخليږی که نه؟ په دې کښې د امت د علماؤ څلور اقوال دی: اولنې قول دادې چه جنات به په جنت کښې داخليږی اود هغه ځائی د نه ختميدونکو هميشه د نعمتونو نه به خوندونه اخلی. مبشر بن اسماعيل فرمائی چه مونږ د ضمره بن حبيب په مجلس کښې ددې خبرې تذکره اوکړه چه جنات به جنت ته داخليږی که نه؟ نو ضمره اوفرمائيل چه

---

(۱) عمدة القاری: ۱۸٤/۱٥ فتح الباری: ۳٤٦/٦ ولقط المرجان فی أحكام الجان للسيوطی: ۷۷ وآكام المرجان: ۸٤ الباب الرابع والعشرون.

(۲) الفصل فی الملل والأهواء والنحل: ۳۰۸/۳ الكلام فی تعبد الملائكة..... وآكام المرجان: ۸٥

(۳) الأثر صحيح كتاب العظمة لأبی الشيخ رقم: ۱۱٦۸ وابن جرير فی تفسيره: ۸۸/۲۷ ولقط المرجان للسيوطی: ۷۸.

(٤) لقط المرجان للسيوطی: ۷۸.

هغوی به جنت ته ځی[۱] ددې خبرې تصدیق د قرآن کریم په دې آیت مبارك کښې دې. ﴿لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ﴾ [۲] چنانچه دجنات دپاره به جنیات ښځې او د انسانانو دپاره انسانانې ښځې وی.[۳] دا قول د جمهورو مختار دې. ابن حزم ظاهری رحمه الله په الملل کښې دا د ابن ابی لیلی رحمه الله او د امام ابویوسف رحمه الله اود جمهورو قول خودلې دې او لیکلی ئی دی چه ((وبه نقول)).[۴]

بل قول دادې چه جنات به جنت ته دننه نه شی تللې بلکه د هغې په اطرافو کښې به وی. په داسې ځائی کښې به وی چرته چه انسانان خو به هغوی وینی مګر انسانان به دوی نه وینی. دا قول د ائمه ثلاثه او صاحبین نه نقل دې. د ابن تیمیه رحمه الله تحقیق هم دغه دې.[۵] ابن حزم رحمه الله امام ابویوسف رحمه الله داول قول په قائلینو کښې شمیر کړې وو.[۶] دریم قول دادې چه هغه به د جنت نه بهر اعراف کښې وی. او څلورم قول د توقف اوسکوت دې. دا د امام اعظم رحمه الله طرف ته منسوب دې.[۷]

یوه اهم تنبیه: کومو حضراتو چه داعراف والاقول اختیارکړې دې دهغوی مستدل د حافظ ابوسعید محمدبن عبدالرحمن رحمه الله هغه حدیث دې کوم چه هغوی خپل امالی کښې په خپل سند سره دحضرت انس رضی الله عنه نه روایت کړې دې. د دغه روایت الفاظ دادی: ((عن أنس عن النبی صلی الله علیه وسلم قال: إن مؤمني الجن لهم ثواب، وعليهم عقاب، فسألنا عن ثوابهم، فقال: على الأعراف، وليسوا في الجنة. فقالوا: وما الأعراف؟ قال: حائط الجنة، تجري من الأنهار، وتنبت فيه الأشجار والثمار)) اللفظ للآكام.[۸]

رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمائیلی دی چه مومنانو جنات ته به ثواب ملاویږی اوهغوی ته به سزا هم ورکیږی. نومونږ صحابه کرامو دهغوی د ثواب باره کښې تپوس اوکړو نوهغوی علیه السلام اوفرمائیل دهغوی ثواب به اعراف وی هغوی به په جنت کښې دننه نه وی. نوصحابه کرامو اووئیل اعراف څه څیز دې؟ نو وئې فرمائیل هغه د جنت یوباغ دې د کوم نه چه نهرونه راوځی او په هغې کښې ونې راټوکیږی او میوې لګی. علامه بدرالدین شبلی رحمه الله فرمائی چه زمونږ شیخ حافظ ذهبی رحمه الله دې حدیث ته منکر جدا وئیلې دې. والله تعالی اعلم.[۹]

قوله: ﴿يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي - إلى قوله - عَمَّا يَعْمَلُونَ﴾/الأنعام: ۱۳۰-۱۳۲/. ﴿بَخْسًا﴾/الجن: ۱۳/: نقصا.

---

[۱] دمشهور صوفی بزرګ حضرت امام حارث محاسبی رحمه الله مذهب دادې چه جنات به جنت کښې داخلیږی مګر هغوی به انسانان نه وینی. په هغوی کښې به دا صلاحیت هلته نه وی هلته به د دنیا برعکس معامله وی. عمدة القاری:۱۵/۱۸۵آکام المرجان: ۸٤ ولقط المرجان: ۷۹.

[۲] سورة الرحمن: ۷٤.

[۳] آکام المرجان: ۸٦-۸۵ولقط المرجان: ۷۸وتفسیر ابن جریر طبری: ۲۷/۸۸وأبو الشیخ فی العظمة رقم:۱۱٦۸.

[٤] الفصل فی الملل والأهواء والنحل: ۳/۳۰۸الکلام فی تعبد الملائکة..... وآکام المرجان: ۸٦-۸۵ ولقط المرجان:۷۹ عمدة القاری:۱۵/۱۸٤فتح الباری: ٦/۳٤٦.

[۵] آکام المرجان:۸۵عمدة القاری: ۱۵/۱۸٤فتح الباری:٦/۳٤٦ ومجموع الفتاوی: ۱۹/۳۸.

[٦] آکام المرجان: ۸٤عمدة القاری: ۱۵/۱۸٤فتح الباری: ٦/۳٤٦.

[۷] حواله جات بالا روح المعانی للألوسی: ۹/۱۳/۱۸۹ الأحقاف:۳۱التوضیح لابن الملقن: ۱۹/۲۲۲.

[۸] آکام المرجان: ۸۷رقم: ۱۵۸عمدةالقاری: ۱۵/۱۸٤کتاب البعث والنشور للبیهقی: ۸۵-۸٤ رقم: ۱۷.

[۹] آکام المرجان: ۸۷.

دالله تعالى ددې ارشاد مبارك د وجې نه: اې د پيريانو او انسانانو ټوليه آيا تاسو ته هم ستاسو نه پيغمبر (ﷺ) نه وو راغلي؟ چه تاسو ته به ئې زما احكام بيانول اوتاسو ته به ئې د دې نن ورځې خبر دركولو؟ هغوى ټول به عرض كوى چه مونږ په خپل خان باندې اقرار كوو. اوهغوى ددنيا ژوند په هيره «دهوكه» كښې اچولي دى اوهغه خلق به اقرار كوى چه مونږ كافران وو. دادډې دپاره دى چه ستا رب يوكلي والاد كفر د وجې نه په داسې حالت كښې نه هلاك كوى چه د دغه كلي والابې خبره وى. اودهر يو دپاره به درجات ملاوى دهغه د اعمالو د وجې. اوستا رب دهغوى د اعمالونه ناخبره نه دى. [۱]

مكمل ايات مباركه: پورته د دريو آياتونو ترجمه ذكركړې شوې ده مكمل آيات داسې دى: ﴿يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ اَلَمْ يَاْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ وَيُنْذِرُوْنَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا ؕ قَالُوْا شَهِدْنَا عَلٰٓى اَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ۝ ذٰلِكَ اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَّبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى بِظُلْمٍ وَّاَهْلُهَا غٰفِلُوْنَ ۝ وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا ؕ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ۝﴾

د ايات مباركه نه دامام بخارى استدلال: په دې آياتونو مباركو سره امام بخارى رحمه الله د جمهورو تائيد كړې دې. او دليل ئې پيش كړې دې چه جنات مكلف دى. چنانچه دې آياتونو كښې د انسانانو سره سره جنات هم د عقاب او سزا نه ويرولې شى. هم دغه دمكلف كيدو نښه ده. په دې وجه اوفرمائيلې شو ﴿اَلَمْ يَاْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ وَيُنْذِرُوْنَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا ؕ قَالُوْا شَهِدْنَا عَلٰٓى اَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ۝﴾ اودغه شان ورانډې تلو سره په دې پسې ارشاد اوفرمائيلې شو ﴿وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا﴾ ددې نه معلومه شوه لكه څنګه چه به انسانانو ته درجات وركولې شى اوثواب به ملاويږى دغه شان به جناتو ته هم درجات وركولې شى اوهغوى ته به هم ثواب ملاويږى.

علامه عينى رحمه الله فرمائى:

«اللام في لقوله للتعليل للترجمة لأجل الاستدلال، وجه الاستدلال أن قوله تعالى: ﴿وَيُنْذِرُوْنَكُمْ﴾ يدل على العقاب وقوله: ﴿وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا﴾ يدل على الثواب» [۲]

د حضرت ګنګوهى رحمه الله تقرير هم د جمهورو موافق دې. هغه دترجمة الباب مقصد اوسابق سره مناسبت بيانولو سره فرمائى چه سابقه باب سره دا وهم پيدا كيدلو چه د جنات نه صرف هم د شر صدور كيدې شى څكه چه شيطان هم د جن د نوع نه دې. نوددې وهم لرې كول امام بخارى رحمه الله داسې اوكړو چه دا باب ئې اوتړلو چه هغوى مكلف وى لكه چه انسان مكلف دې. دهغوى مطيع به د ثواب مستحق او دهغوى ګناهګار به د عذاب مستحق وى.

دې نه علاوه شيطان د لعنت او رټلو د سزا په دې وجه ګرځولې شوې دې چه هغه شرارت كړې وو اودالله تعالى دحكم منلو نه ئې انكاركړې وو نه چه د جن كيدو د وجې نه. جن كيدل هيڅ جرم نه دې اونه دا د شر استعاره ده هغه هم يو قسم دې لكه چه بشر يوقسم دې څنګه چه دوى مكلف دى دغه شان هغوى هم مكلف دى. [۳]

حضورپاک ﷺ رسول الثقلين دې: امت مسلمه په دې باندې متفق دې چه الله تعالى حضرت محمد ﷺ د پيريانو او انسانانو دواړو د پاره مبعوث كړې وو. حضورپاك عليه السلام د ثقلين نبى او رسول دې.

---

[۱] بيان القرآن بتغيير يسير: ۵۹۰/۱.

[۲] عمدة القارى: ۱۸۵/۱۵

[۳] لامع الدرارى: ۳۷۹/۷ الكنز المتوارى: ۲۱۱-۲۰۹/۱۳.

صحيحينو كښې د حضرت جابر بن عبد الله رضي الله عنه مشهور حديث دې چه رسول الله ﷺ خپل خصوصيات شميرلو سره اوفرمائيل: «أعطيت خمسا لم يعطهن أحد من الأنبياء قبلي، ......، وكان النبي يبعث إلى قومه خاصة، وبعثت إلى الناس عامة»[1] يعنى ماته پنځه داسې خصوصيتونه راكړې شوى دى چه مانه وړاندې چاته نه دى وركړې شوى (په هغې كښې يو داهم دى چه مانه وړاندې) به يونبى صرف د خپل قوم طرف ته مبعوث كولې شو، خو زه د ټولو خلقو (ناس) طرف ته ليګلې شوې يم.

ابن عقيل رحمه الله فرمائى چه لغوى اعتبارسره جنات هم په ناس كښې داخل دى. علامه راغب اصفهانى رحمه الله فرمائى: «الناس: جماعة حيوان ذي فكر وروية، والجن لهم فكر وروية، والناس من ناس ينوس: إذا تحرك»[2].

هم دغه شان د ابن عباس رضي الله عنهما نه روايت دې چه د حضورپاك ارشاد مبارك دې «أرسلت إلى الجن والإنس، وإلى كل أحمر وأسود»[3].

ايا د رسول الله ﷺ نه وړاندې په جنات كښې نبي تيرشوې دې؟ علامه بدرالدين شبلى رحمه الله په دې باندې تفصيلى بحث كړې دې چه حضورپاك عليه السلام رسول الثقلين دې. خود حضورپاك د بعثت نه وړاندې څه معامله وه؟ آيا د جنات د طرف نه هم ددوى نه څوك جن نبى هم تيرشوې دې؟ نو په دې كښې دعلماء امت اختلاف دې. چنانچه د ترجمة الباب لاندې ذكركړې شوې آيت ﴿يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ أَلَمۡ يَأۡتِكُمۡ رُسُلٞ مِّنكُمۡ يَقُصُّونَ عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتِي وَيُنذِرُونَكُمۡ لِقَآءَ يَوۡمِكُمۡ هَٰذَاۚ قَالُواْ شَهِدۡنَا عَلَىٰٓ أَنفُسِنَاۖ وَغَرَّتۡهُمُ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا وَشَهِدُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ أَنَّهُمۡ كَانُواْ كَٰفِرِينَ ۝ ذَٰلِكَ أَن لَّمۡ يَكُن رَّبُّكَ مُهۡلِكَ ٱلۡقُرَىٰ بِظُلۡمٖ وَأَهۡلُهَا غَٰفِلُونَ ۝ وَلِكُلّٖ دَرَجَٰتٞ مِّمَّا عَمِلُواْۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا يَعۡمَلُونَ ۝﴾ نه استدلال كولوسره حضرت ضحاك رحمه الله او حافظ ابن حزم ظاهرى رحمه الله دا موقف اختيار كړې دې لكه څنګه چه په انسانانو كښې انسان نبى مبعوث شوې دې دغه شان په قوم جنات كښې هم دهغوى نه جن نبى تيرشوې دې.

حافظ ابن جرير رحمه الله په سند موصول سره نقل كړى دى چه: «سئل الضحاك عن الجن، هل كان فيهم من نبي قبل أن يبعث النبي صلى الله عليه وسلم؟ فقال: ألم تسمع إلى قول الله تعالى: ﴿يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ﴾ يعني بذلك أن رسلا من الإنس ورسلا من الجن؟ قالوا: بلى»[4].

هم دغه شان حافظ ابن حزم ظاهرى رحمه الله هم فرمائى چه د نبى كريم د بعث نه وړاندې په انسانانو كښې يونبى د جنات طرف ته نه دې ليګلې شوې ځكه چه جنات د انسانانو د قوم نه دى. ليكن رسول الله ﷺ پخپله ارشاد فرمائيلې دې چه سابقه امتونو كښې هر نبى د يونه يو خاص قوم طرف ته ليګلې

---

[1]) رواه البخارى فى كتاب التيمم باب بلاترجمة رقم: ۳۲۵وفى مواضع أخرى من صحيحه، انظر كشف البارى، كتاب التيمم: ۸۳، ومسلم كتاب المساجد.. باب المساجد..... رقم: ۵۲۱.

[2]) آكام المرجان: ۵۹ الباب السابع عشر، ولسان العرب: ۳۲۶/۱۴-۳۲۵مادة: نوس، ومثله فى المفردات للراغب، باب النون، مادة نوس، ص: ۵۱۱.

[3]) رواه البيهقى فى دلائل النبوة: ۴۷۴/۵رقم: ۲۲۱۷وأيضاً انظر: ۴۷۳/۵،رواية جابر وأبى ذر، رضى الله عنهما، كذا انظر مجلس فى ختم كتاب الشفاء بتعريف حقوق المصطفى ﷺ: ۴۶.

[4]) تفسير الضحاك: ۲۴۳/۱-۲۵۲سورة الأنعام رقم: ۷۹۶و آكام المرجان: ۵۷الباب السادس عشر ولقط المرجان:۴۲فصل: هل كان من الجن نبى أو رسول؟ وتفسير الطبرى: ۱۳۰/۵.

شوي وو.[1] ابن حزم رحمه الله نور فرمائي چه دا خبره خو مونږ په يقيني توګه باندې پيژنو چه جنات هم ويرولې شوي دی (چه هغوی هم مکلف دی) نوثابته شوه چه د هغوی کښې هم نبی تيرشوې دې. دليل هم هغه دالله تعالى ارشاد دې: ﴿يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ أَلَمۡ يَأۡتِكُمۡ رُسُلٞ مِّنكُمۡ......﴾ [2]

علامه بدرالدين شبلى رحمه الله فرمائي چه دحضرت ضحاك رحمه الله دمذهب تائيد دقرآن کريم آيت ﴿وَمِنَ ٱلۡأَرۡضِ مِثۡلَهُنَّ﴾ [3] په تفسير کښې دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما د ارشاد نه هم کيږى کوم چه ددې آيت په تفسير کښې دهغوى نه نقل دې چه زمکې هم اووه دی په هره زمکه کښې ستاسو د نبی په شان يو نبی دې اود آدم په شان يو آدم دې. رواه الحاكم.[4] حافظ ذهبى ددې حديث تحسين فرمائيلې دې.[5]
حافظ ابن حجرمكى رحمه الله فتاوى حديثيه کښې ليکى چه ظاهر قرآن هم دحضرت ضحاك رحمه الله سره دې چه جناتو کښې هم نبی تيرشوې دې مګر اکثرعلماء ددې خلاف دی.[6]

د جمهورو مذهب: جمهور سلفا اوخلفا ددې برعکس دا فرمائي چه په جناتو کښې کله هم رسول نه دې تيرشوې خومره هم چه رسولان راغلی دی ټول هم دانسانانونه راغلی. دا مذهب حضرت ابن عباس رضي الله عنهما ابن جريج، مجاهد، ابن کلبى، ابوعبيد اوعلامه واحدى رحمهم الله وغيره نه نقل کړې شوې دې. او جمهور علماء د آيت مبارك ﴿يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ أَلَمۡ يَأۡتِكُمۡ رُسُلٞ مِّنكُمۡ......﴾ تاويل دا فرمائي چه دا د جناتو نه څه خلق وو دالله تعالى د طرف نه باقاعده رسولان نه وو ليکن الله تعالى هغوى په زمکه کښې خواره کړل. چنانچه هغوى د الله تعالى د هغه رسولانو کلام واوريدو کوم چه انسانانو ته مبعوث شوې وو اود هغې اوريدو سره هغوى خپل قوم جنات طرف ته واپس راغلل اوهغوى اوويرول د الله تعالى کلام (مامورات اومنهيات) ئې ورته واورول. والله سبحانه وتعالى اعلم.[7]

قال ابن حجر المكي: ومعنى ﴿رُسُلٞ مِّنكُمۡ﴾ أي: من مجموعكم، وهم الإنس، أو المراد بهم رسل الرسل. الفتاوى الحديثية: ۹۸ مطلب: الأصح أن الجن ليس فيهم نبي ولا رسول.
وقال الزمخشري في الكشاف: ۲/۶۶: واختلف في أن الجن هل بعث إليهم رسل منهم، فتعلق بعضهم بظاهر الآية، ولم يفرق بين مكلفين ومكلفين أن يبعث إليهم رسول من جنسهم، لأنهم به آنس، وله آلف. وقال آخرون: الرسل من الإنس خاصة، وإنما قيل ﴿رُسُلٞ مِّنكُمۡ﴾ لأنه لما جمع الثقلان في الخطاب صح ذلك، وإن كان من أحدهما، كقوله: ﴿يَخۡرُجُ مِنۡهُمَا ٱللُّؤۡلُؤُ وَٱلۡمَرۡجَانُ﴾ وقيل: أراد رسل الرسل من الجن إليهم، كقوله تعالى: ﴿وَلَّوۡاْ إِلَىٰ قَوۡمِهِم مُّنذِرِينَ﴾ وعن الكلبي: كانت الرسل قبل أن يبعث محمد ﷺ يبعثون إلى الإنس، ورسول الله ﷺ بعث إلى الإنس والجن.

---

[1] الحديث مر تخريجه آنفا الصحيحين (متفق عليه) عن جابر رضى الله عنه.

[2] الفصل في الملل..: ۱۴۷/۳ وآكام المرجان: ۵۷ الباب السادس عشر، في بيان هل كان في الجن نبي قبل بعثة نبينا..... ولقط المرجان: ۴۲ عمدة القارى: ۱۸۵/۱۵ - ۱۸۴.

[3] سورة الطلاق: ۱۲.

[4] المستدرک للحاكم: ۴۹۳/۲ وصححه ابن حجر المكى في الفتاوى الحديثية: ۶۹

[5] تلخيص المستدرک للذهبي بذيل المستدرک: ۴۹۳/۲ وآكام المرجان: ۵۸ ددې حديث متعلق ابحاث اول الكتاب کښې په باب ماجاء في سبع أرضين کښې راغلي دي

[6] الفتاوى الحديثيه: ۹۴ مطلب لم يبعث إلى الجن نبي قبل نبينا قطعا.

[7] آكام المرجان: ۵۷ ولقط المرجان: ۴۳ - ۴۲ والتوضيح لابن الملقن: ۲۲۱/۱۹.

﴿بَخْسًا﴾: نقصًا: دا هم د ترجمة الباب حصه ده. په دې عبارت تفسيريه سره هم امام بخارى رحمه الله خپله مدعى حاصل كړې ده. آيت مبارك ﴿فَمَنْ يُؤْمِنْ بِرَبِّهٖ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَّلَا رَهَقًا﴾ [1] كښې نى د لفظ بخس شرح اوفرمائيله چه دا د نقص او كمى باره كښې دې. اودې سره نى د جناتو مكلف كيدل هم ثابت كړل څكه چه څوك په خپل رب باندې ايمان لرى هغه ته به د هيڅ نقصان انديښنه نه وى. او چه كوم كافر وې هغه به ويريږى چه د څه نقصان ښكار نه شى. دا ويره ترهه د جناتو د مكلف كيدو دليل دې چونكه د آيت تعلق هم د هغوى ذات سره دې. [2]

قَالَ مُجَاهِدٌ: ﴿وَجَعَلُوْا بَيْنَهٗ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا﴾/الصافات: ١٥٨/: قَالَ: كُفَّارُ قُرَيْشٍ: الْمَلَائِكَةُ بَنَاتُ اللّٰهِ، وَأُمَّهَاتُهُمْ بَنَاتُ سَرَوَاتِ الْجِنِّ. قَالَ اللّٰهُ: ﴿وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ﴾ /الصافات: ١٥٨/: سَتُحْضَرُ لِلْحِسَابِ. ﴿جُنْدٌ مُّحْضَرُوْنَ﴾/يس: ٧٥/: عِنْدَ الْحِسَابِ.

حضرت مجاهد بن جبر رحمه الله [3] آيت مبارك ﴿وَجَعَلُوْا بَيْنَهٗ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ .....﴾ په تفسير كښې فرمائى چه د قريشو كافرانو به وئيل چه فرښتې نعوذبالله دالله تعالى لونړه دى او د هغوى ميندې د پيريانو د سردارانو لونړه دى.

د ايت مبارک شرح او تفسير: د حضرت مجاهد رحمه الله دا تعليق حسب سابق امام بخارى رحمه الله د خپل موقف د ثابتولو د پاره ذكر كړې دې چه جنات مكلف دى. هغه په دې توګه چه د كافرانو عقيده د ملائكه باره كښې دا وه چه هغوى نعوذبالله د الله تعالى چه د هر څه نه پاك اولوئى دې لونړه دى. د اولاد د اثبات د پاره به بيا د زوج ضرورت وى نو د هغوى عقيده دا وه چه د جناتو د سردارانو د لونړو نه د الله تعالى نعوذبالله واده شوې دې د كوم په نتيجه كښې چه فرښتې پيدا شوې. د غه شان هغوى د رب كريم او جناتو په مينځ كښې رشته دارى ثابتولو كوشش كړې دې او دا عقيده نى خپله كړه چه جنات د رب كريم سخر ګننى ده. نعوذبالله من ذلك.

الله تعالى ذكر شوى آيت مبارك كښې د هغوى د دې فضول او فاسدې عقيدې شناعت او قبح واضح كولو سره ارشاد اوفرمائيلو چه دا څنګه كيدې شى چه د هغه خپل مخلوق سره خسروانه تعلقات او رشته دارنى وى؟ حالانكه كوم چه سخر ګننى ګرخولې شى هغوى ته پخپله دا حقيقت په ښه شان سره معلوم دې چه د قيامت په ورځ به هغوى هم د خپل رب قادر په مخكښې د حساب كتاب د پاره حاضريږى. سخر ګننى خو يو نعمت دې [4] چرته د هغوى نه هم څه تپوس پوښتنه كيدې شى؟

حضرت تهانوى رحمه الله ليكى: هغه خلقو الله تعالى او جناتو كښې هم رشته دارنى ګرخولې دى د كوم بطلان چه نور هم زيات ښكاره دې څكه چه بى بى د كوم كار د پاره وى د هغې نه حق تعالى منزه دې او چه كله زوجيت محال دې نو صهريت كوم چه د هغې فرع ده نيز محال دې [5]

---

[1] سورة الجن: ١٣.

[2] عمدة القارى: ١٥٤/١٨٥ فتح البارى: ٣٤٦/٦.

[3] د حضرت مجاهد بن جبر رحمه الله حالات كشف البارى كتاب العلم باب الفهم فى العلم: ٣٠٧/٣ كښې تير شوى دى.

[4] قال الله تعالى: ﴿وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ مِنَ الْمَآءِ بَشَرًا فَجَعَلَهٗ نَسَبًا وَّصِهْرًا﴾ [سورة الشعراء: ٥٤/١]

[5] بيان القرآن: ٢٦٠/٣.

د مذكوره تعليق شرح: دحضرت مجاهد رحمه الله په دې تعليق كښې دبخارى شريف په ټولو نسخوكښې «وأمهاتهم» راغلې دې. البته د ابوذر رحمه الله په نسخه كښې «وأمهاتهن» ضمير جمع مؤنث سره دې خو بهتر اواولنې دې.[1]

سروات جمع ده ددې مفرد سراة دې چه پخپله هم جمع ده اوددې مفرد سرې دې. دكوم معنى چه د سردار ده لكه چه سروات جمع الجمع ده. [2]خو حافظ صاحب رحمه الله دا د سرة جمع ګرځولې ده يعنى شريفې ښځې.[3]

د ايت مبارک نور تفسير: د آيت مبارك دحضرت مجاهد رحمه الله دا تفسير حضرت قتادة رحمه الله او ابن السائب رحمه الله د قول مطابق دې چه دا فرمانى چه په آيت كښې «الجنة» نه مراد جنات دى داد يهوديانو رائې وه چه الله تعالى نعوذبالله په جناتوكښې واده كړې اودهغې په نتيجه كښې فرښتې پيداشوې. دلته نور دوه اقوال دى ① عوفى رحمه الله دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه روايت كړې دې چه په آيت كښې «الجنة» نه مراد ابليس دې. دا قول د زنادقه ملاعنه طرف ته منسوب دې چه ددې خبرې قائل دى چه الله تعالى او ابليس نعوذ بالله رونړه دى. د خير صدور د الله تعالى نه اود شر صدور د ابليس نه كيږى. په دې صورت كښې نسبت سره د رورولئى نسبت مراد دې داهم د مجوسو د ګمان په شان باطل دې ځوک چه د دوو خدايانو قائل دى. يزدان او اهرمن.

② د قريشو كافران ددې خبرې قائل وو چه فرښتې د الله تعالى لونړه دى نعوذ بالله او جنه د فرښتو يو نوع دې كوم ته چه جنه وائى. په دې صورت كښې نسب سره د پلار او لور رشته يعنى بنوت مراد وى. علامه عينى رحمه الله فرمانى «**والمعنى جعلوا بما قالوه نسبة بين الله وبين الملائكة، وأثبتوا بذلك جنسية جامعة لله وللملائكة. تعالى الله عن ذلك علوا كبيرا**»[4]

دا د حضرت مجاهد رحمه الله نه روايت دې كوم چه مصنف رحمه الله هم نقل كړې دې. ددې دريواړو اقوالو مخې ته كيخودو سره دا خبره واضح كيږى چه د الجنة په معنى كښې دوه اقوال دى. ① ملائكه او ② جنات. په رومبى صورت كښې به د آيت مبارك معنى دا شى چه فرښتوته هم ددې خبرې علم دې چه دا مشركان به د جهنم په اور كښې ور اوراندې كولې شى. يعنى د الجنة نه مراد فرښتې دى او ﴿إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ﴾ كښې هم ضمير دمشركين مكه طرف ته راجع دې. چاچه دا فضول خبره كړې ده. فرښتې الجنة سره ځكه تعبير كړې شوى دى چه هغوى هم د نظر نه غائب دى لكه څنګه چه جنات دى.[5]

---

[1]) عمدة القارى: ۱۸۵/۱۵فتح البارى: ۳۴۶/۶ وإرشادالسارى: ۳۰۶/۵.

[2]) عمدة القارى: ۱۸۵/۱۵التوضيح: ۲۲۴/۱۹ وإرشادالسارى: ۳۰۶/۵.

[3]) فتح البارى: ۳۴۶/۶.

[4]) عمدة القارى: ۱۸۵/۱۵.

[5]) حواله بالا وإرشادالسارى: ۳۰۶/۵.

به دويم صورت كښې به د آيت معنى داشى چه پخپله جناتو ته هم دا خبره معلومه ده چه هغوى به حساب كتاب ته وړاندې كيږي. چنانچه إنهم كښې دضمير مراد جنات دى اود نسبا نه صهريت يعنى د سخر كننى رشته مراد ده. [1]

قوله: مستحضر للحساب: هغه جنات به دحساب كتاب دپاره حاضرولې شى. په دې عبارت كښې (مُحْضَرُوْنَ) تفسير اوتوضيح كړې شوې دې. چه د احضار نه دحساب دپاره حاضرول مراد دى. دلته د تانيث د صيغې سره مستحضر دې خو په بعض نسخو كښې سيحضرون راغلې دې. مفهوم ئې تقريباً يودې. [2]

[جُنْدٌ مُّحْضَرُوْنَ] داد سورت يس د يوآيت مبارك حصه ده. ددې نه اول دا آياتونه دى [وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنْصَرُوْنَ ۝ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَهُمْ ۙ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُوْنَ ۝] [3] ددې آياتونو په ظاهره د جناتو سره هيڅ تعلق نشته دې ليكن دلته دا د ماقبل سورت صافات د آيت مبارك (إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ) دتاكيد دپاره ذكر كړې شوې دى چه دلته هم د احضار نه احضار للحساب مراد دې

البته علامه كرمانى رحمه الله فرمائى چه د سورت يس په دې آيت كښې آلهة نه جنات مراد كيدې شى خكه چه كافرانو داهم د خدائى په توګه خپل كړې وو. دغه شان سابقه آيت سره به ددې آيت تعلق هم ثابت شى. ((ويحتمل أن يقال: لفظ (اٰلِهَةً) في الآية متناول للجن، لأنهم أيضا اتخذوهم معابيد. والله أعلم)) [4]

ابوذر د حموى او مستملى وغيره نه (جُنْدٌ مُّحْضَرٌ) صيغه د مفرد سره نقل كړې دې خو كشميهنى جمع سره (جُنْدٌ مُّحْضَرُوْنَ) نقل كړې دې. اوهم دغه زيات مناسب دى خكه چه دا د قرآن كريم الفاظ دى. [5]

دمذكوره تعليق مقصد: امام بخارى رحمه الله دا تعليق ذكركولوسره خپله مدعى ثابته كړې ده چه جنات مكلف دى د دوى نه به حساب اخستلې شى دكومې چه پخپله هم هغوى ته علم دې. [6]

دمذكوره تعليق تخريج: دحضرت مجاهد رحمه الله دا تعليق امام فريابى رحمه الله په خپل موصول سند سره څه اضافې سره داسې روايت كړې دې. ((قال كفار قريش: قالوا: الملائكة بنات الله. قال أبوبكر (الصديق رضى الله عنه): فمن أمهاتهم؟ قالوا: بنات سروات الجن)) [7] دغه شان د سورت يس د آيت تفسيرهم دحضرت مجاهد رحمه الله دې كوم چه فريابى رحمه الله ((آدم، عن ورقاء، عن ابن أبى نجيح، عن مجاهد)) په طريق سره موصولاً نقل كړې دې. والله اعلم بالصواب [8]

---

[1] زادالمسير: ٣٢٥/٦روح المعانى: ١٤٥/١٢/٨الصافات: ١٥٩وبيان القرآن: ٢٦٠/٣عمدة القارى: ١٨٦/١٥-١٨٥التوضيح: ٢٢٤/١٩-٢٢٣.

[2] فتح البارى: ٣٤٣/٦تغليق التعليق وتعليقاته: ٥١٤/٣.

[3] سورة يس: ٧٥-٧٦

[4] شرح الكرمانى: ٢١٠/١٣عمدة القارى: ١٨٦/١٥.

[5] عمدة القارى: ١٨٦/١٥فتح البارى: ٣٤٦/٦إرشاد السارى: ٣٠٦/٥.

[6] عمدة القارى: ١٨٦/١٥.

[7] عمدة القارى: ١٨٥/١٥فتح البارى: ٣٤٦/٦تغليق التعليق: ٥١٤/٣تفسير مجاهد: ٥٧١سورة الصافات، وتفسير ابن جرير: ٦٩/٢٣/١٠

[8] تغليق التعليق: ٥١٤/٣تفسير مجاهد: ٥٦١سورة يس: ٧٥.

دمذكوره تعليق ترجمة الباب سره مناسبت: ددې تعليق ترجمة الباب سره مناسبت بالكل واضح دې چه علمت الجن أنهم سيحضرون للحساب كښې دي. د كوم نه چه د جنات مكلف كيدل واضح دى [1]

الحديث الاول

۳۱۲۲- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ الأَنْصَارِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ لَهُ: إِنِّي أَرَاكَ تُحِبُّ الغَنَمَ وَالبَادِيَةَ، فَإِذَا كُنْتَ فِي غَنَمِكَ وَبَادِيَتِكَ، فَأَذَّنْتَ بِالصَّلاَةِ، فَارْفَعْ صَوْتَكَ بِالنِّدَاءِ، فَإِنَّهُ «لاَ يَسْمَعُ مَدَى صَوْتِ المُؤَذِّنِ جِنٌّ وَلاَ إِنْسٌ وَلاَ شَيْءٌ، إِلَّا شَهِدَ لَهُ يَوْمَ القِيَامَةِ»، قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ [2] [ر۵۸۴]

ترجمه: عبدالله بن عبدالرحمن رحمه الله فرمائى چه حضرت ابوسعيد خدرى رضي الله عنه ماته اونيل چه زه گورم چه ستا چيلئى اوكلى ډير خوښ دى. كله چه ته خپلو چيلوسره يا په خپلو كلو كښې نى اود مونځ دپاره اذان وركړې نوخپل آواز د اذان په وخت اوچت ساته ځكه چه د مؤذن اذان تركومې پورې هم يوانسان يا جن يا بل څه څيز واورى نود قيامت په ورځ به هغه څيز دهغه دپاره گواهى وركوى

ترجمه: حضرت ابوسعيد خدرى رضي الله عنه فرمائى چه دا حديث ما د رسول الله ﷺ نه پخپله اوريدلې دې دا حديث په كتاب الأذان كښې تيرشوې دې لهذا په ترجمه باندې اكتفا كړې شوې ده [3]

تراجم رجال

قتيبه: دا شيخ الاسلام قتيبه بن سعيد ثقفى رحمه الله دې. ددوى حالات كتاب الايمان باب إفشاء السلام كښې تير شوى دى. [4]

مالك: دا امام دارالهجرة امام مالك بن انس اصبحى مدنى رحمه الله دې. ددوى اجمالى حالات بدء الوحى او تفصيلى حالات كتاب الايمان باب من الدين الفرار من الفتن لاندې بيان كړې شوى دى. [5]

عبدالرحمن بن عبدالله بن عبدالرحمن: دا عبدالرحمن بن عبدالله بن عبدالرحمن بن الحارث بن ابى صعصعه رحمه الله دې. [6]

ابيه: (عبدالله بن عبدالرحمن): دا عبدالله بن عبدالرحمن بن الحارث بن ابى صعصعه رحمه الله دې.

---

[1] عمدة القارى: ۱۸۶/۱۵ فتح البارى: ۳٤٦/٦.

[2] قوله: أن أباسعيدالخدرى رضى الله عنه: الحديث، مرتخريجه فى كتاب الأذان باب رفع الصوت بالنداء......

[3] كتاب الأذان باب رفع الصوت بالنداء رقم:۶۰۹

[4] كشف البارى: ۱۸۹/۲.

[5] كشف البارى: ۲۹۰/۱، ۸۰/۲

[6] دابوصعصعه نوم عمرو بن زيد دې. چه په جاهليت كښې وژلې شوې. دهغه څلورخامن وو. حارث، جابر، قيس او ابوكلاب دا څلور واړه صحابه كرام دى رضي الله عنهم په دوى كښې درې په مختلف غزوات كښې شهيدان شوى. حضرت حارث رضي الله عنه په جنگ يمامه كښې اوحضرت جابر او كلاب رضي الله عنهما غزوه موته كښې شهيدان شوى او قيس رضي الله عنه په جنگ بدر كښې ساقى او په جنگ احد كښې مقاتل وو. التوضيح: ۲۲٤/۱۹عمدة القارى:۱۸۶/۱۵.

ابوسعيد خدري: دا مشهور صحابی حضرت سعد بن مالك بن سنان رضي الله عنه دی. ددې بزرګانو تذکره كتاب الايمان باب من الدين الفرار من الفتن لاندې بيان کړې شوی دی. (١)

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: دحديث ترجمة الباب سره مناسبت دحديث دې جملې سره دې ((لايسمع مدى صوت المؤذن جن ولا انس، إلا شهدله....)) دکوم نه چه په واضحه توګه سره ثابتيږي چه جنات به هم دقيامت په ورځ په محشر کښې جمع کولې شی دهغوی حساب کتاب به کيږي کوم چه دمکلف کيدو علامت دې. (٢) بل دې حديث سره د جنات وجود هم ثابتيږي. (٣)

١٣ - باب: قَوْلِ اللهِ جَلَّ وَعَزَّ: ﴿وَإِذْ صَرَفْنَآ إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ - إِلَى قَوْلِهِ - أُولَٰئِكَ فِي ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ﴾ /الأحقاف: ٢٩ - ٣٢/.

دترجمة الباب مقصد: د صحيح بخاری شريف يو شارح دلته د غرض ترجمه او دهغې مقصد نه دې چيړلې صرف حضرت شيخ الحديث صاحب رحمه الله غرض ترجمه خودلې دې. هغه فرمائی چه زما په نيز امام بخاری رحمه الله د دې ترجمه او د آيت مبارك په ذريعه دامام ابوحنيفه رحمه الله د مستدل طرف ته اشاره کړې ده د چامذهب چه د جنات باره کښې دادې چه دوی ته د طاعات ثواب نه ملاويږي صرف دعذاب نه خلاصی ملاويږي. په دې باندې په تيرشوی باب کښې هم خبره شوې ده. دامام اعظم رحمه الله مستدل په ترجمة الباب کښې ذکرشوې آيت مبارك دې چه په دې کښې صرف د عذاب نه د خلاصی ذکر دې د طاعات په بدله کښې د جنت ملاويدلو هيڅ ذکر نشته دې.

فلاجيون رحمه الله تفسير احمدی کښې ليکی: ((وقال إمامنا الأعظم أبوحنيفة: إنهم لم يثابوا كالإنس، وغاية إيمانهم أنهم ينجون من العذاب، لأنه قال في آخر هذه الآية: ﴿يَغْفِرْ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ﴾ هكذا ذكر في المدارك والكشاف والبيضاوي)). (٤)

مكمل ايات كريمه اوده هغې ترجمه: امام بخاری رحمه الله چه کوم آياتونه د ترجمة الباب جز او حصه جوړکړې دی هغه دادی: ﴿وَإِذْ صَرَفْنَآ إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْءَانَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوٓا أَنصِتُوا۟ فَلَمَّا قُضِىَ وَلَّوْا۟ إِلَىٰ قَوْمِهِم مُّنذِرِينَ ۝ قَالُوا۟ يَٰقَوْمَنَآ إِنَّا سَمِعْنَا كِتَٰبًا أُنزِلَ مِنۢ بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِىٓ إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ يَٰقَوْمَنَآ أَجِيبُوا۟ دَاعِىَ اللَّهِ وَءَامِنُوا۟ بِهِۦ يَغْفِرْ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۝ وَمَن لَّا يُجِبْ دَاعِىَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِى الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُۥ مِن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءُ أُو۟لَٰٓئِكَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ۝﴾ (٥)

---

(١) كشف البارى: ٢/٨٣-٨٠

(٢) فتح البارى: ٦/٣٤٦ إرشادالسارى: ٥/٣٠٦.

(٣) عمدة القارى: ١٥/١٨٢.

(٤) الكنز المتوارى: ١٣/٢١٤ والأبواب للكاندهلوى: ١/٢١١ والتفسيرات الأحمدية: ٦٦٠ حم تنزيل الكتاب. والبيضاوى مع حاشية الشهاب الخفاجى: ٨/٨٢ سورة الاحقاف. والكشاف: ٤/٣٠٤ ومدارك التنزيل: ٣/٢١٩-٢١٨.
وقال الإمام الكرمانى رحمه الله: وقد جرى بين الإمامين أبى حنيفة ومالك، رحمهما الله فى المسجد الحرام مناظرة فى هذه المسئلة. فقال أبوحنيفة: ثوابهم السلامة عن العذاب، متمسكا بقوله تعالى: ﴿يَغْفِرْ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ﴾ وقال مالك: لهم الكرامة بالجنة، وحكم الثقلين واحد، قال تعالى ﴿وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِۦ جَنَّتَانِ﴾ وقال: ﴿لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ﴾ شرح الكرمانى: ١٣/٢١٠.

(٥) سورة الأحقاف: ٣٢-٢٩.

وكله چه مونږ د جنات يو جماعت ستا طرف ته راوستل چه قرآن پاك ئې اوريدلو. غرض چه كله هغه خلق قرآن له راؤرسيدل نو وئې ويل چه خاموش شئ. بيا چه كله قرآن اولوستلې شو هغه خلق خپل قوم د خبر رسولو دپاره واپس لاړل. وئې ويل اې رونړو! مونږ يو كتاب اوريدلې راغلې يو. چه د موسى عليه السلام نه پس نازل كړې شوې دې چه د خپل خان نه د مخكينو كتابونو تصديق كوى. دحق او نيغې لارې طرف ته لارخودنه كوى. اې رونړو! تاسو د الله تعالى طرف ته د رابلونكو وينا اومنئ او په هغې باندې ايمان راوړئ الله تعالى به ستاسو گناهونه معاف كړى اود دردناك عذاب نه به مو محفوظ كړى. اوڅوك چه د الله تعالى طرف ته د رابلونكو وينا نه منى نوهغه په زمكه كښې الله تعالى ته ماتې نه شى وركولې اود الله تعالى نه سوا به بل هيڅوك دهغه حامى هم نه وى داسې خلق په صريح گمراهئ كښې دى. (ترجمه حضرت تهانوى رحمه الله)[1]

﴿مَصْرِفًا﴾/الكهف: ۵۳/: مَعْدِلاً. ﴿صَرَّفْنَا﴾: أَيْ وَجَّهْنَا.

قوله: ﴿مَصْرِفًا﴾: مَعْدِلاً: داد ابوعبيده رحمه الله تفسير دې. په كوم كښې چه هغه مصرف - بكسر الراء - تفسير معدل سره كړې دې. دكوم معنى چه د لارې او دتيختې د ځائې ده.

ترجمة الباب كښې د ذكرشوى آيت لفظ [صَرَّفْنَا] سره دامام بخارى رحمه الله ذهن حسب عادت د يو بل آيت مبارك طرف ته منتقل شوې. چرته چه ﴿مَصْرِفًا﴾ راغلې دې. يعنى [وَلَمْ يَجِدُوْا عَنْهَا مَصْرِفًا] چه هغه مجرمين به دجهنم د اورنه بچ كيدو دپاره دامان ځائې نه مومى. چنانچه ددې آيت طرف ته اشاره اوكړې شوه[2]

﴿مَصْرِفًا﴾ اسم مكان دې يا اسم زمان. بعض حضرات مثلاً ابوالبقا رحمه الله اود هغه ملگرى دا مصدر گرخوى علامه سمين حلبى رحمه الله دا سهو گرخولې ده. او كه چرې ﴿مَصْرَفًا﴾ په فتح د راء وى نوددوى دا خبره به صحيح وه لكه چه د زيد بن على رضى الله عنه په قراءت كښې د راء فتحه سره دې خوبكسر الراء په صورت كښې مصدر گرځول په هيڅ توگه صحيح نه دى[3]

[صَرَّفْنَا] أَيْ وَجَّهْنَا: دا دامام بخارى رحمه الله خپل تفسير دې. په كوم كښې چه هغوى د [مَصْرِفًا] معنى وجهنا سره كړې ده چه مونږ (دا جنات) متوجه كړل، لار مو ورته اوخودله[4]

دباب مناسبت سره يو بل حديث اودهغې ترجمه: امام بخارى رحمه الله ددې ترجمة الباب لاندې څه حديث نه دې ذكر كړې. خوددې باب مناسب دحضرت ابن عباس رضى الله عنهما هغه حديث دې په كوم كښې چه دحضورپاك عليه السلام عكاظ ته تلل اود جناتو د حضورپاك د تلاوت د اوريدو ذكر دې. پوره حديث دا دې:

---

[1]) بيان القرآن جديد: ۴۰۴/۳ سورة الأحقاف.

[2]) عمدة القارى : ۱۵/۸۷ فتح البارى : ۶/۳۴۷ مجاز القرآن : ۱/۴۰۷ سورة الكهف

[3]) روح المعانى: ۲۸۳/۸ سورة الكهف. قال السمين الحلبى رحمه الله: والمصرف يجوز أن يكون اسم مكان أو زمان. وقال أبوالبقاء: ﴿مَصْرِفًا﴾ أى: انصرافا، ويجوز أن يكون مكانا.

قلت: وهذا سهو. فإنه جعل المَفعل بكسرالعين مصدر المضارعه يفعل بالكسر من الصحيح، وقد نصوا على أن اسم مصدر هذا النوع مفتوح العين، واسم زمانه ومكانه مكسورها، نحو: المضرب والمضرب. وقرأ زيد بن على ﴿مَصْرَفًا﴾ بفتح الراء، جعله مصدرا ، لأنه مكسور العين فى المضارع، فهو كالمضرب بمعنى الضرب. وليتأباالبقاء ذكر هذه القراءة، ووجهها بما ذكره قبل. الدرالمصون: ۴۶۵/۴.

[4]) فتح البارى: ۶/۳۴۷ وقال العينى رحمه الله : ۱۸۷/۱۵ وقيل وفقنا بصرفنا اياهم عن بلادهم اليک

«عن ابن عباس رضي الله عنهما، قال: انطلق النبي صلى الله عليه وسلم في طائفة من أصحابه، عامدين إلى سوق عكاظ وقد حيل بين الشياطين وبين خبر السماء، وأرسلت عليهم الشهب، فرجعت الشياطين إلى قومهم، فقالوا: مالكم؟ فقالوا: حيل بيننا وبين خبر السماء، إلا شيء حدث، فاضربوا مشارق الأرض ومغاربها، فانظروا ما هذا الذي حال بينكم وبين خبر السماء، فانصرف أولئك» [1]

يعنی حضرت ابن عباس رضی الله عنهما فرمائی چه نبی کريم صلی الله عليه وسلم د صحابه کرامو رضی الله عنهم د يوجماعت سره دعکاظ بازار ته دتلو اراده اوکړه روان شو، په داسې حال کښې چه د شيطانانو او آسمانی خبرونو په مينځ کښې بنديز لګولې شوې وو او په شيطانانو باندې شهابونه وريدل چنانچه کله چه شيطانان خپل نوم طرف ته (ناکام) واپس شو نوقوم تپوس اوکړو څه خبره ده؟ نوهغوی اووئيل چه زمونږ اود آسمانی خبرو په مينځ کښې بنديز لګولې شوې دې او په مونږ باندې شهابونه راورولې شی. نوقوم اووئيل چه ستاسو اود آسمانی خبرو په مينځ کښې د بنديز هيڅ وجه نشته سوا ددې نه چه څه نوې خبره رابنکاره شوې ده. د زمکې د مشرقونو اومغربونو (څلور واړه طرفونو) ته خواره شئ او اوګورئ چه ستاسو اود آسمانی خبرونو په مينځ کښې حائل شوې دا څه ثيز دې؟

چنانچه هغه جنات کوم چه د تهامه طرف ته وتلې وو د نبی کريم صلی الله عليه وسلم طرف ته وراوګرځيدل حضورپاك هغه وخت نخله (ديوځائی نوم دې) کښې وو. د عکاظ د بازار د تلو اراده ئې کړې وه حضورپاك صحابه کرامو ته د سحر مونځ ورکولو کله چه جناتوقرآن واوريدو نو په غور سره ئې ددې تلاوت اوريدو او وئې وئيل په خدائی هم دغه دې کوم چه زمونږ اود آسمانی خبرو په مينځ کښې حائل جوړ شوې دی. هم په دې موقع چه کله هغوی خپل قوم جناتو ته واپس اورسيدل نو وئې وئيل اې رونړو! مونږ عجيبه (مضامين حامل) قرآن واوريدو چه درشد اوهدايت طرف ته لار خوده کوی. نومونږ خو پدې باندې ايمان راوړې دې او (اوس) مونږ دخپل رب سره بل هيڅوك شريك نه ګنړو. نو الله تعالی په خپل نبی باندې وحی نازل کړه: ﴿ قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ ﴾ [2] چنانچه په دې آياتونوکښې د جناتو خبرې اترې په ذريعه دوحی رسول الله صلی الله عليه وسلم ته خودلې شوې دی.

چنانچه امام بخاری رحمه الله مذکوره آيات د ترجمة الباب حصه جوړولوسره هم ددې حديث طرف ته اشاره کړې ده. دوباره ددې د ذکرکولوحاجت نه دې ګڼړلې. [3]

۱۴ - باب: قَوْلِ اللهِ تَعَالَى: ﴿وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ﴾ /البقرة: ۱۶۴/.

دترجمة الباب مقصد: امام بخاری رحمه الله د ملائکه، ابليس او جن وغيره ذکرکولونه پس اوس د حيواناتو دتخليق ذکر کوی چه دا هم دالله تعالی مخلوق دې لکه چه ملائکه اوجن وغيره ټول الله سبحان وتعالی حيات وغيره د حيواناتو نه مخکښې پيدا کړی دی يا دا چه ددې ټولو تخليق د نوع انسانی دتخليق نه مقدم دې.

---

[1] صحيح البخاری كتاب الأذان باب الجهر بقراءة صلاة الصبح رقم: ۷۷۳ وكتاب التفسير رقم: ۴۹۲۱ وصحيح مسلم كتاب الصلاة باب الجهر بالقراءة في الصبح..... رقم: ۴۴۹.

[2] سورة الجن: ۱.

[3] فتح الباری: ۳۴۷/۶ الكنز المتواری: ۲۱۴/۱۳ نورتفصيل دپاره اوګورئ التوضيح لابن الملقن: ۲۲۶/۱۹-۲۲۵.

حافظ رحمه الله فرمائي: «كأنه أشار إلى سبق خلق الملائكة والجن على الحيوان أوسبق جميع ذلك على خلق آدم» [1]
دحيواناتو تخليق دانساني نوع په تخليق باندې مقدم دې. په دې باندې دمسلم شريف حديث هم دلالت كوي په كوم كښې چه راغلي دى «إن خلق الدواب كان يوم الأربعاء» [2]

دحضرت گنگوهي رائې: فقيه النفس حضرت گنگوهي رحمه الله ددې ترجمة الباب مقصد دا بنائي چه امام بخاري رحمه الله په فلاسفه باندې رد اودهغوى دغيه كول غواړي څوك چه دا وائي چه الله تبارك وتعالى (العياذ بالله) صرف عقل اول پيدا كړو، په دې كائنات كښې په دې عالم كښې په رنګ او بوني كښې چه دا څه بنه يا بد كيږي ددې ټولو تعلق دعقل عاشر سره دې كوم چه هغوى په عقل فعال سره موسوم كوي. [3]

څكه چه عادت هم دغه دې چه د وړو وړو څيزونو نسبت لويو اوعظيم خلقو ته نه شي كولې په دې وجه د فلاسفه په قول ولې الله تعالى به مچ وغيره هم پيدا كوي؟ دومره عظيم ذات كيدو سره به هغه دومره وړوكې اوسپك كار كوي، نه داسې نه ده، بلكه دا ټول په عقل عاشر سره پيدا شوي. چنانچه امام بخاري رحمه الله په دوى رد اوكړو اودا ترجمه ئې قائم كړه چه هرڅيز كه هغه لوئى دې اوكه وړوكې، ذره وى اوكه غر، زمكه وى اوكه آسمان ټول دهغه عظيم صفاتوو الا ذات پيدا كړى دى.

لامع كښې دى: «ولما كانت العادة ارية بأن العظيم لا ينسب إليه الحقير، وقد كانت الفلاسفة زعمت أنه تبارك وتعالى لم يخلق إلا العقل الأول، وجملة ما يتكون في عالم الكون والفساد فإنه إلى العقل العاشر، دفعه (الإمام البخاري رحمه الله) بأن كل ذرة من ذرات العالم، وكل دابة مما على الأرض - صغيرة كانت أوكبيرة، حقيرة أو ذات خطر - فإنما خلقه الله تبارك وتعالى، ومنه الخلق والأمر، فتبارك الله أحسن الخالقين» [4] د قرآن كريم ډير آياتونه هم صراحتًا په دې باندې دلالت كوي چه دهرڅيز خالق الله تعالى دې. [5]

---

[1] فتح الباري: ٣٤٧/٦ ولامع الدراري: ٣٨٤/٧-٣٨٣.

[2] په ظاهره دلته د حافظ صاحب رحمه الله نه تسامح شوې دې چه دخلق الدواب نسبت ئې يوم الاربعاء طرف ته اوكړو حالانكه صحيح يوم الخميس دې. په مسند احمد وغيره كښې هم دغه دې. اوګورئي: ٣٢٧/٢ صحيح مسلم كتاب صفة القيامة... باب ابتداء الخلق..... رقم: ٢٧٨٩.

[3] قال صاحب غياث اللغات: إن العقل قوة في نفس الإنسان، يميز بها دقائق الأشياء، وهو المسمى بالنفس الناطقة، وعندالحكماء يجيء بمعنى الملك، والمعروف عندهم أنه تعالى وتقدس خلق ملكا واحدا، وهوالذي يقال له: العقل الأول، وهذا الملك خلق ملكا ثانيا والفلك الأول، وهذا الملك الثاني خلق ملكا ثالثا والفلك الثاني، - وهلم جرا، إلى أن - خلق الملك التاسع الملك العاشر والفلك التاسع، وهذا الملك العاشر يقال له عندهم: العقل الفعال، وهوالذي خلق جميع العالم والأشياء كلها، ويقال: إن العقل العاشر هذا هو جبريل عليه الصلاة والسلام، كما صرح بذلك في الميبذي[١٦٩ فصل في كيفية توسط العقول بين الباري تعالى وبين العالم الجسماني]، وقال صاحب البرهان: إن العقل العاشر هوالمسمى بنور محمد، وكناية أيضاعن جبريل عليهما الصلاة والسلام". انتهى معربا مختصرا من غياث اللغات. تعليقات لامع الدراري: ٣٨٥/٧ والكنز المتواري: ٢١٦-٢١٧/١٣.

[4] لامع الدراري: ٣٨٧/٧-٣٨٣ والكنز المتواري: ٢١٩/١٣-٢١٥.

[5] فقد قال عزاسمه: ﴿خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ﴾ [الأنعام: ١٠٢] وقال عزاسمه: ﴿إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ﴾ [القمر: ٤٩] قال الكرماني: التقدير خلقنا كل شيء بقدر، يستفادمنه أن يكون الله خالق كل شيء. فتح الباري: ٦٤٦/١٦ كتاب التوحيد باب (٥٦) ﴿وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ﴾ انظر للاستزادة: تعليقات للامع: ٣٨٥/٧.

لفظ دابه اودَ امام بخاري حسن ترتيب: د دابه لغوي معنى ده خوئيدل، رابنكل اوتلل يعنى «مايدب على الأرض» او په عرف كښې ددې استعمال ذوات الاربع يعنى د څلورو خپو والاخناور دپاره كيږي. په دې وجه بعض حضراتو دا لفظ اس سره او بعض خر سره خاص كړې دې. خودلته چه كوم مراد دامام بخاري رحمه الله دې هغه لغوي معنى ده يعنى هر ساه والا په زمكه باندې تلونكې خوئيدونكې او الوتونكې.[1]

د امام بخاري رحمه الله حسن ترتيب اوګورئي چه هغوى دلته په ترجمة الباب كښې درې آياتونه ذكركولوسره د ځناورو ټول قسمونه كوم چه درې دى، استيعاب او احاطه كړې ده. هغه انواع ثلاثه دادى: ① په زمكه باندې چه كوم زنده سر چينجي وغيره اوسيږي دهغې طرف ته ئې په لفظ حيات سره اشاره اوكړه ② كوم ځناور چه په زمكه باندې ګرځى دهغې طرف ته ئې ﴿ وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا ﴾ سره اشاره اوكړه. ③ كوم چه په هوا باندې الوزى يعنى مرغنى دهغې طرف ته ئې په آيت مبارك ﴿أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَافَّاتٍ وَيَقْبِضْنَ ﴾ په ذريعه سره اشاره اوكړه.[2] دغه شان ټول انواع دحيواناتو د ترجمې لاندې راغلل. ولله دره.

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: الثُّعْبَانُ الْحَيَّةُ الذَّكَرُ مِنْهَا

ابن عباس رضي الله عنهما فرمائي چه ثعبان مذكرمار ته وائي. په دې تعليق كښې د لفظ ثعبان په ذريعه د قرآن كريم آيت ﴿فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُبِينٌ ﴾[3] طرف ته اشاره كړې شوې ده اود دې تفسير د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما په حواله سره بيان كړې شوې چه مذكرمار ته ثعبان وائي، ذكركولوسره ددې دپاره مقيد كړې دې چه د حية اطلاق مذكر اومؤنث دواړو صنفونو په مارانو باندې كيږي. په دې كښې چه كومه تاء ده هغه تاء د وحدت ده. تاء د تانيث نه ده لكه چه د تمرة تاء د وحدت دپاره ده.[4]

دَمذكوره تعليق تخريج: دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما مذكوره بالا اثر امام طبري رحمه الله په خپل تفسير كښې دمثنى په طريق سره موصولاً نقل كړې دې.[5] دغه شان ابن ابى حاتم رحمه الله هم په خپل طريق سره دا موصولاً ذكركړې دې.[6] بعض حضراتو فرمائيلي دى چه ثعبان لوئى مار (اژدها) ته وائى كه هغه مذكر وى اوكه مؤنث. خو په آيت مبارك كښې هم مذكر مراد دې لكه چه دحضرت ابن عباس رضي الله عنهما د تفسير نه ظاهر دى.

وَيُقَالُ: الْحَيَّاتُ أَجْنَاسٌ: الْجَانُّ وَالْأَفَاعِي وَالْأَسَاوِدُ. ﴿آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا﴾/هود: ٥٦/: فِي مِلْكِهِ وَسُلْطَانِهِ.
وَيُقَالُ: ﴿صَافَّاتٍ﴾ بُسُطٌ أَجْنِحَتَهُنَّ ﴿يَقْبِضْنَ ﴾/الملك: ١٩/: يَضْرِبْنَ بِأَجْنِحَتِهِنَّ.
وَيُقَالُ: الْحَيَّاتُ أَجْنَاسٌ: الْجَانُّ وَالْأَفَاعِي وَالْأَسْوَدُ او ونيلى شوى دى چه دمارانو ډير جنسونه او قسمونه دى لكه جنان دى افاعى دى اواسود. په دې جمله كښې دمارانو د مختلفو اجناسو وضاحت

---

[1] فتح الباري: ٣٤٧/٦تعليقات اللامع: ٣٨٥/٧.
[2] تعليقات للامع: ٣٨٤/٧.
[3] سورة الأعراف: ١٠٧.
[4] عمدة القاري: ١٨٧/١٥شرح القسطلاني:٣٠٦/٥معجم النحو والصرف: ١٤٤رسيديه.
[5] جامع البيان (تفسير الطبرى):١٠/٦الأعراف.
[6] فتح الباري: ٣٤٧/٦تغليق التعليق: ٥١٤/٣والدرالمنثور: ١٠٦/٣.

كړې شوې دې. داصيلي په نسخه كښې **الحيات أجناس أجناس** په ځائې **الجان أجناس أجناس** ليكلې دې. خو د قاضي عياض په قول صحيح اولنې دې.(١) يعنى **الحيات أجناس**، ځكه چه جان پخپله جنس دې نو ددې د اجناس كيدو څه معنى؟ دا جمله په حقيقت كښې د مجاز القرآن مصنف حضرت ابوعبيده معمر المثنى رحمه الله كلام دې. كوم چه هغوى د سورة القصص د تفسير لاندې ذكر كړې دې.(٢)

قوله: جان:(٣) جان نون مشدد سره، داد يو قسم مار دې وړوكې پړقيدونكې سپين مار چه نرې او سپك وى. ابن الاثير رحمه الله ليكلى دى دا عموماً په كورونو كښې وى.(٤)

قران كريم اود موسى عليه السلام همسا: د حضرت موسى عليه السلام مشهوره معجزه همسا (چوكې) ته قرآن كريم مختلف تعبيرات وركړى دى. چرته ئى دې ته ﴿كَأَنَّهَا جَانٌّ﴾ (٥)ونيلى اوچرته ﴿حَيَّةٌ تَسْعَىٰ﴾ (٦)اوچرته ﴿ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ﴾ (٧)اوس دا ټول هم د يو څيز متنوع اوصاف دى.

چنانچه ددې يو جواب دادې چه دغه چوكې په شروع كښې د جان شكل اختيار كړو كوم چه وړوكې وى بيا په مزه مزه هغه ثعبان (لونى مار) كښې بدل شو كله چه هغه ډير لونى شو نو هغوى عليه السلام هغه په زمكه باندې اوغورزولو نوهغه د جادوګرو ټول ماران تيركړل. ددې دويم جواب حافظ رحمه الله دا نقل كړې دې چه هغه په منډه كښې د حيه په شان نقل وحركت كښې د جان په شان اود شيونو په تيرولو كښې د ثعبان په شان وو. والله اعلم بالصواب.(٨)

قوله: والأفعى: داد افعى جمع ده ښځې مارې ته وائى. ددې نر ته أفعُوان - بضم الهمزة والعين - وائى. دده كنيت ابوحيان او ابويحيى دې ځكه چه دې د زرو كالوپورې ژوندې وى د ده په خاصيتونوكښې يودادې چه د ده سترګه زخمى كړې وفورى صحيح كيږى اودې كله هم سترګه نه ړوندى.(٩)

قوله: الأساود: دا د اسود جمع ده تور مار ته وائى. ابوعبيده رحمه الله فرمائى «هى حية فيها سواد» داد ټولو نه خبيث مار وى. ده ته سالخ هم وائى ځكه چه دې هر كال خپله څرمن بدلوى كومه چه د سپين

---

(١) حواله بالا عمدة القارى: ١٨٧/١٥.

(٢) فتح البارى: ٣٤٧/٦كشف البارى كتاب التفسير: ٥٠٢-٥٠١.

(٣) علامه عينى جنان بكسر الجيم وتشديد النون ذكركړې دې. كوم چه دَ جان جمع ده. انظر العمدة: ١٨٧/١٥.

(٤) النهاية: ٢٩٦/١باب الجيم مع النون.

(٥) سورة القصص: ٣١.

(٦) سورة طه: ٢.

(٧) سورة الأعراف: ١٠٧.

(٨) فتح البارى: ٣٤٨/٦-٣٤٧.قال الإمام عبدالقادر الرازى رحمه الله: فإن قيل: قد ذكرالله تعالى عصا موسىٰ عليه السلام بلفظ الحية والثعبان والجان، وبين الثعبان والجان تناف، لأن الجان الحية الصغيرة..... والثعبان الحية العظيمة.....؟ قلنا: أرادبر أنها فى صورة الثعبان العظيم وخفة الحية الصغيرة وحركتها، ويؤيدها قوله: ﴿فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ﴾. الثانى: أنها كانت فى أول انقلابها تنقلب حية صغيرة صفراء دقيقة، ثم تتورم، ويتزايد جرمها، حتى تصير ثعبانا، فأريدبالجان أول حالها، وبالثعبان مآلها. مسائل الرازى من غرائب آى التنزيل:: ٢٢٠-٢١٩سورة طه.

(٩) فتح البارى: ٣٤٨/٦عمدة القارى: ١٨٨/١٥إرشادالسارى:٣٠٦/٥.

رنګ وي.[1] د حضرت ابن عمر رضي الله عنهما ابوداؤد او نسائي كښې حديث دې په هغې كښې دي چه نبي كريم ﷺ به په دعاكښې فرمائيل «أعوذ بالله من أسد وأسود»[2] ددې نه د ده د خباثت او شرارت اندازه كيدې شي چه د الله تعالى نبي پاك هم د ده د شر نه پناه غواړي.

د مارانو څه عجيبه عادتونه: علامه قسطلاني رحمه الله ليكلي دي چه مارته د خوراك دپاره څه ملاؤ نه شي نو دې د پرخې په څاڅكو باندې ګذاره كوي او د يوې مودې پورې هم په دغه څاڅكو باندې وخت تيروي څنګه چه د ده عمر زياتيږي د ده بدن وړوكي كيږي مار اوبه نه څكي خو د شرابو ډير شوقين دې. كه شرابو ته په څه طريقه دې اورسي نو دومره څكي چه بې خوده شي چه بعض وخت د ده په مرګ باندې خبره حصاريږي. د بربنډ سړي نه تختي د اور په ليدو سره خوشحاليږي او ددې په لټون كښې سرګردانه وي. بل دا چه پيئوسره ډيره زياته مينه كوي اوددې ډير شوقين دي.[3]

﴿آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا﴾: فِي مِلْكِهِ وَسُلْطَانِهِ: په دې كښې امام بخاري رحمه الله د قرآن كريم آيت ﴿مَا مِنْ دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا﴾[4] طرف ته اشاره كړې ده. د كوم معنى چه دا ده يو ساه والاځيز داسې نه دې د چاتندې چه د هغه په قبضه كښې نه وي يعنې هرساه والا دهغه په قدرت اوسلطنت كښې دې. د هغه د دائره اختيارنه څوك بهر وتلې نه شي. في ملكه وسلطانه، د ابوعبيده رحمه الله د تفسير جمله ده.[5]

د ناصية مخصوص بالذكر كولووجه هم دغه ده چه عرب د اطاعت اوانقياد، تسليم اورضا دپاره دغه پورته جمله استعمالوي. «ناصية فلان في يد فلان» چه فلانكې د فلانكي تابعدار دې. په دې وجه به هغه د جنګي قيدي د تندي ويښته پرې كول كله چه به هغه دې آزادولو. دا به ددې خبرې طرف ته اشاره وه چه دا زما غلام او تابعدار دې.[6]

وَيُقَالُ: ﴿صَافَّاتٍ﴾ بُسُطٌ أَجْنِحَتَهُنَّ ﴿يَقْبِضْنَ﴾/الملك: ۱۹/: يَضْرِبْنَ بِأَجْنِحَتِهِنَّ: په دې عبارت كښې آيت مبارك ﴿أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَافَّاتٍ وَيَقْبِضْنَ﴾[7] طرف ته اشاره كړې ده اود آيت كلمه صافات وضاحت ئې كړې چه ددې معنى ده هغه مرغو خپلې وزرې خورې كړې دي. بيائي د يقبضن معنى اوخودله چه هغه مرغئي په الوتوكښې وززې وهي.

اوس د آيت مبارك مطلب دا شو چه آيا دا خلق مرغو ته په نظر دغور او ژوروالي نه ګورې چه دا مرغئي دهغوي په سرونو باندې الوزي. كله خپلې وزې الوتوسره خوروي كله ئې راغونډې كړې خپل خان طرف ته ئې دننه كړې. په هواكښې بغير د څه سهارې اودريږي. مګر دالله تعالى په قدرت باندې قربان شم چه هغه راپريوځي نه نه ګډې وډې كيږي. سبحان الله الخالق القادر على كل شئ دا په حقيقت

[1] حواله جات بالا.

[2] سنن أبي داؤد كتاب الدعوات باب مايقول الرجل إذا نزل المنزل رقم: ۲۶۳۰ وسنن النسائى الكبرى كتاب عمل اليوم والليلة رقم: ۵۶۳.

[3] إرشاد السارى: ۵/۳۰۷-۳۰۶ كتاب الحيوان للدميرى: ۱/٤٤ الأسود السالخ والمستطرف فى كل فن مستظرف: ۲/۲۱۸ (الأفعى). دار الكتب العلمية وعمدة القارى: ۱۵/۱۸۸.

[4] سورة الهود: ۵۶.

[5] عمدة القارى: ۱۵/۱۸۸ فتح البارى: ۶/۳٤۸ ومجاز القرآن: ۱/۲۹۰ سورة هود.

[6] التفسير الكبير للرازى: ۹/۱۸/۱۲ سورة هود.

[7] سورة الملك: ۱۹.

كښې دامام تفسير حضرت مجاهد رحمه الله قول دې چه هغوی ددې په تفسير كښې ارشاد فرمائيلې دې. دا تفسيري اثر ابن ابی حاتم رحمه الله د ابن ابی نجيح رحمه الله په طريق سره موصولاً نقل كړې دې.[1]

ترجمة الباب سره د ايات مناسبت: دلته لكه څنګه چه وړاندې تيرشو امام بخاری رحمه الله درې آياتونه ذكركولوسره د حيواناتو ټول انواعو طرف ته اشاره كړې ده اودا ټول انواع دلغوی معنی په اعتبارسره په دابه كښې داخل دی. والله اعلم بالصواب.

الحديث الاول

۳۱۲۳- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ، حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ عَلَى المِنْبَرِ يَقُولُ: «اقْتُلُوا الحَيَّاتِ، وَاقْتُلُوا ذَا الطُّفْيَتَيْنِ وَالأَبْتَرَ، فَإِنَّهُمَا يَطْمِسَانِ البَصَرَ، وَيَسْتَسْقِطَانِ الحَبَلَ».[2]

تراجم رجال

عبدالله بن محمد: دا عبدالله بن محمدبن عبدالله جعفی رحمه الله دې. ددوی حالات كتاب الايمان باب أمور الايمان كښې تيرشوی دی.[3]

هشام: دا هشام بن يوسف صنعانی قاضی يمن رحمه الله دې. د دوی تفصيلی تذكره كتاب الحيض باب غسل الحائض رأسها.... په ضمن كښې راغلې ده.[4]

معمر: دا معمر بن راشد ازدی بصری رحمه الله دې. ددوی تذكره بدء الوحی اوكتاب العلم باب كتابة العلم كښې راغلې ده.[5]

الزهري: دامحمدبن مسلم ابن شهاب زهری رحمه الله دې. ددوی مختصر تذكره بدء الوحی په دريم حديث كښې راغلې ده.[6]

سالم: دا سالم بن عبدالله بن عمر بن خطاب قرشی عدوی رحمه الله دې. ددوی تذكره كتاب الايمان باب الحياء من الايمان كښې راغلې دی.[7]

---

[1]) فتح الباری: ۳٤۸/۶ عمدة القاری: ۱۸۸/۱۵.

[2]) قوله: عن ابن عمر رضی الله عنهما الحديث، رواه البخاری أيضا، فی الباب الآتی، باب خير مال المسلم غنم.... رقم: ۳۳۱۰و ۳۳۱۲ وفی المغازی باب شهود الملائكة بدراً، رقم: ٤۰۱۶ ومسلم رقم: ۵۸۳٤-۵۸۲۵ فی الصلاة (كتاب الحيوان) باب قتل الحيات وغيرها، وأبوداؤد رقم: ۵۲۵۵-۵۲۵۳ فی الأدب، باب قتل الحيات والترمذی رقم: ۱٤۸۳ فی كتاب الأحكام باب ماجاء فی قتل الحيات وابن ماجه فی الطب، باب قتل ذی الطفيتين رقم: ۳۵۸۰.

[3]) كشف الباری: ۶۵۷/۱.

[4]) كشف الباری كتاب الحيض: ۲۰۲.

[5]) كشف الباری: ٤۶۵/۱، ۳۲۱/٤.

[6]) كشف الباری: ۳۲۶/۱.

[7]) كشف الباری: ۱۲۸/۲.

ابن عمر: دامشهور صحابى حضرت عبدالله بن عمر رضي الله عنهما دي. ددوى تفصيلى حالات كتاب الايمان باب قول النبي صلى الله عليه وسلم بني الإسلام.... لاندې بيان كړې شوى دى.[1]

قوله: أنه سمع النبي صلى الله عليه وسلم يخطب على المنبر يقول: اقتلوا الحيات، واقتلوا ذا الطفيتين والأبتر: حضرت ابن عمر رضي الله عنهما فرمائى چه هغوى دحضرت نبى كريم ﷺ نه په منبر باندې خطبه وركوله نو هغوى نه ئى واوريدل فرمائيلې ماران وژنئى او په شاه باندې د دوو كرخو والا او د وړې لكئى والامار هم وژنئى.

ذَالطفيتين معنې: دا د طفيه تثنيه ده. دطاء مهمله ضمه او فاء په سكون سره دې. هغه مار ته وائى د كوم په شاه باندې دوه سپينې كرخې وى.[2]

ذَالابتر معنې: د بتر معنى ده قطع كولو او ابتر هغه مار ته وائى د كوم چه يا خو لكئى نه وى يا ډيره وړه وى.[3]

نضر بن شميل رحمه الله فرمائى چه دا د شين رنګ وى (د دې د زهر دا اثر دې چه) كله حامله ښځه دې ته ګورى نو هغې حمل فورى توګه باندې پريوځى.[4]

قوله: فإنهما يطمسان البصر: ځكه چه دا دواړه ماران د سترګو نظر ختموى. طمس د باب نصر نه دې طمسا ددې مصدر دې. طمس عينه أو بصره معنې ده ړندونكې نظر ختمونكې. قرآن كريم كښې دكافرانو باره كښې الله تعالى فرمائيلى دى: ﴿ وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلٰٓى أَعْيُنِهِمْ ﴾[5]

د ابن عمر رضي الله عنهما په دې حديث كښې د ابن ابى مليكه په طريق كښې ((ويذهب البصر)) راغلې دې.[6] خو د حضرت عائشه رضي الله عنها په روايت كښې ((فإنه يلتمس البصر))[7] دكوم معنى چه د لټولو ده. يعنى هغه د نظرد نقصان د رسولودپاره لټون كوى. خود مسلم شريف په روايت كښې د ابن عمر رضي الله عنهما پوطريق كښې ((يخطفان البصر))[8] راغلې دې د كوم معنى چه د اخستلو او اوچتولو ده.[9] علامه دميرى رحمه الله فرمائى چه ددې جملې دوه مطلبونه دى: ① الله تعالى دهغه په سترګوكښې څه خاصيت او ديعت كيخودې دې چه كله د هغه سترګوسره يو انسان د نظر ملاوولوكوشش كوى نودا دواړه دهغه نظر ختموى. ② دې چه كله څوك ښه جوړوى ټك وركوى نو دهغه سترګې نشانه كوى. صحيح مطلب اولنې دې.[10]

---

[1] كشف البارى: ٦٣٧/١

[2] فتح البارى: ٣٤٨/٦ عمدة القارى: ١٨٨/١٥ إرشاد السارى: ٣٠٧/٥.

[3] حواله جات بالا.

[4] فتح البارى: ٣٤٨/٦ والمنهاج للنووى: ٤٤٩/١٤.

[5] سورة يس: ٦٦

[6] وړاندې باب كښې دا روايت راځى حديث رقم: ٣٣١٠.

[7] وړاندې باب كښې دا روايت راځى حديث رقم: ٣٣٠٨.

[8] مسلم شريف كتاب الحيوان (السلام) باب قتل الحيات رقم: ٥٨٣٣.

[9] لسان العرب مادة: خطف.

[10] حياة الحيوان: ١٣٢/٢.

ابن حزم رحمه الله هم اولنې مطلب اصح ګنړلي دي. علماء حيوانيات ليکلي دي چه د مارانو يو قسم کوم ته چه ناظر وائي که دهغه نظر په يو انسان باندې پريوځي نوهغه غريب زر مړشي.[1]
ابن الجوزي رحمه الله کشف المشکل کښې فرمائي چه د عراق بعض علاقوکښې د مارانو داسې قسمونه هم دي چه خپل کتونکې صرف په خپل نظر سره وژني. څه داسې قسمونه هم دي که دهغه په لار باندې څوك تيرشي نو مړکيږي دهغه لار هم زهرژنه کيږي.[2]

قوله: ويستسقطان الحبل: اودادواړه د ښځې حمل ضائع کوي. يستسقطان د باب استفعال نه صيغه دمضارع ده چه دلته د يسقطان په معنی کښې ده اوحبل حمل ته وائي. مطلب دا چه کله دحامل ښځې نظر ددې دواړو قسمونو په مار باندې پريوځي نود ويرې د وجې نه دهغې حمل پريوځي.[3]
په کوم کښې چه څه زهريلا نه وي خو څه ډيرزيات خطرناك او خبيث وي. دکوم نه چه د دوو دلته په حديث کښې ذکر اوکړې شو. اوشراح هم په خپلو خپلو علاقو اودعلم مطابق د ډيرو قسمونو باره کښې اوفرمائيل په دې سره د نورو انواعو او قسمونو نفي نه کيږي. والله اعلم.

ددواړو انواعو د تخصيص وجه: دلته حديث باب کښې نبي اکرم ﷺ د ذوالطفيتين او ابتر په خصوصيت سره ذکراوکړو اوددې د وژلو حکم ني اوفرمائيلو علامه داؤدي رحمه الله ددې دا وجه بيانوي چه جنات او شيطانان ددې دواړو شکل نه اختياروي. يعنی هغوی د دور کرخو والامار يا لکئی کټ شوی مار په شکل کښې اخوا ديخوا نه ګرځي راګرځي. کله چه دغه دواړه اووژلې شي نو حقيقي ماران به وي جنات به نه وي. ځکه چه څنګه په وړاندې روايت کښې راځي چه پخپله رسول الله ﷺ د ذوات البيوت يعنی په کورونوکښې اوسيدونکي مارانو د وژلونه منع فرمائيلې ده. ځکه چه جنات ددوی شکل اختياروی په دې وجه ددې دواړو تخصيص اوکړې شو چه دا جن نه شی کيدې.[4]

قَالَ عَبْدُ اللهِ[5]: فَبَيْنَا أَنَا أُطَارِدُ حَيَّةً لِأَقْتُلَهَا، فَنَادَانِي أَبُو لُبَابَةَ: لَا تَقْتُلْهَا، فَقُلْتُ: إِنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَدْ أَمَرَ بِقَتْلِ الْحَيَّاتِ. قَالَ: إِنَّهُ نَهَى بَعْدَ ذَلِكَ عَنْ ذَوَاتِ الْبُيُوتِ، وَهِيَ الْعَوَامِرُ.

---

[1] حياة الحيوان: ۱۳۲/۲والأوجز: ۳۷۵/۱۷.
[2] كشف المشكل لما فى الصحيحين: ۱۰۷/۲كشف المشكل من مسند أبى لبابة الأنصارى رضى الله عنه رقم: ۵۸۲/۶۹۸
[3] أرشاد السارى: ۳۰۷/۵عمدة القارى: ۱۸۸/۵فتح البارى: ۳۴۸/۶. دا د هغه د زهرو خاصيت دې قال الإمام النووى رحمه الله: معناه: أن الحامل إذا نظرت إليهما وخافت أسقطت الحمل غالبا. وقد ذكر مسلم فى روايته رقم: ۵۷۸۷عن الزهرى أنه قال: يرى ذلك من سمهما... المنهاج: ۱۴/۴۵۰-۴۴۹.

بهرحال د مارانو ډير انواع اواقسام دی. ونقل السهيلى عن المسعودى: أن الله تعالى لما أهبط الحية إلى الأرض أنزلها بسجستان، فهى أكثر أرض الله حيات، ولولا العربد (وهى حية عظيمة تأكل الحيات) يأكلها، ويفنى كثيرا منها، لخلت من أهلها لكثرة الحيات. حياة الحيوان: ۳۸۷/۱ الحية.

وقال الجاحظ: الحيات ثلاثة أنواع. نوع منها لا ينفع للسعته ترياق، ولا غيره، كالثعبان والأفعى، والحية الهندية، نوع منها ينفعه للسعته الترياق، وما كان سواهما مما يقتل، فإنما يقتل بواسطة الفزع. أوجز: ۳۶۳/۱۷.

[4] وإنما أمر بقتلها، لأن الجن لا تتمثل بها...... وهي عن قتل ذوات البيوت، لأن الجن تتمثل بها. عمدة القارى: ۱۸۸/۱۵.
[5] قوله: فنادنى أبولبابة: الحديث. اخرجه البخارى أيضا فى الباب القادم، باب خير مال المسلم..... رقم: ۳۳۱۱، ۳۳۱۳ومسلم كتاب السلام، (الحيوان)، باب قتل الحيات وغيرها، رقم: ۵۹۳۴-۵۸۲۵وابوداؤد رقم: ۵۲۵۵-۵۲۵۲ فى الأدب باب قتل الحيات، والترمذى رقم: ۱۴۷۳فى كتاب الأحكام باب ماجاء فى قتل الحيات وابن ماجه فى الطب، باب قتل ذى الطيفتين، رقم: ۳۵۸۰

وَقَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ، عَنْ مَعْمَرٍ: فَرَآنِي أَبُو لُبَابَةَ، أَوْ زَيْدُ بْنُ الْخَطَّابِ. وَتَابَعَهُ يُونُسُ وَابْنُ عُيَيْنَةَ وَإِسْحٰقُ الْكَلْبِيُّ وَالزُّبَيْدِيُّ. وَقَالَ صَالِحٌ وَابْنُ أَبِي حَفْصَةَ وَابْنُ مُجَمِّعٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ: رَآنِي أَبُو لُبَابَةَ وَزَيْدُ بْنُ الْخَطَّابِ. [۳۱۳۴، ۳۱۳۵، ۳۷۹۲].

قَالَ عَبْدُ اللهِ: فَبَيْنَا أَنَا أُطَارِدُ حَيَّةً لِأَقْتُلَهَا، فَنَادَانِي أَبُو لُبَابَةَ: لَا تَقْتُلْهَا: حضرت ابن عمر رضي الله عنهما فرمائي په هغه وخت چه زه يو مار پسې شاته لګيدلې ووم چه هغه اووژنم. حضرت ابولبابه رضي الله عنه ماته آواز راکړو چه دا مه وژنه.

د عبدالله نه حضرت عبدالله بن عمر رضي الله عنهما مراد دې. [۱] اودې خائې نه هغه دهغه واقعه ذکرکوې چه دهغوې اود حضرت ابولبابه رضي الله عنه په مينځ کښې پيښه شوې وه. أطارد د باب مفاعله نه دمضارع متکلم صيغه ده. دکوم معنى چه يوڅيز پسې شاته تلل. [۲]

حضرت لبابه انصاري رضي الله عنه: دا د رسول الله صلى الله عليه وسلم صحابى خان قربانونکې ملګرې حضرت ابولبابه بن عبدالمنذر انصارى مدنى رضي الله عنه دې. [۳]

امام زهرى رحمه الله او خليفه بن خياط رحمه الله دهغه نوم بشير خودلې دې. [۴] خو امام احمد، امام ابن معين، حافظ ابن هشام، ابوزرعه دمشقي، حافظ ابونعيم اصفهانى او امام مسلم رحمهم الله ددوى نوم رفاعه بن عبدالمنذر خودلې دې. [۵] اود بعض حضراتو خيال دادې چه رفاعه پخپله دهغوى نوم نه دې بلکه دهغوى د رور نوم دې. چنانچه دهغه دود رونړه وو، يو رفاعه او دويم مبشر [۶] خويه خپل کنيت ابولبابه سره مشهور وو. [۷]

دمشهور قول مطابق د نيکه نوم نى زنير بن زيد بن مالك دې. [۸] دمديني منورې مشهوره قبيله اوس سره دهغوى تعلق وو. [۹] د هغوى مور نسيبه بنت زيد بن ضبيعه ده. [۱۰]

بعض حضرات وائى چه حضرت ابولبابه رضي الله عنه په غزوه بدر کښې شريك وو خو صحيح خبره دا ده چه حکماً دې بدرى دې مګر هغوى په غزوه بدر کښې شرکت نه وو کړې. په حقيقت کښې داسې شوې وو چه حضرت ابولبابه رضي الله عنه هم د نورو صحابه کرامو رضي الله عنهم په شان دحضورپاك صلى الله عليه وسلم په ملګرتيا کښې د بدر د پاره روان شوې وو مګر دمقام روحاء نه نبى کريم صلى الله عليه وسلم د عامل په توګه هغه مدينې ته واپس کړې وو

---

[۱] عمدة القاري: ۱۸۹/۱۵ فتح الباري: ۳۴۸/۶ إرشاد الساري: ۳۰۷/۵.

[۲] حواله بالا ولسان العرب، مادة: طرد.

[۳] تهذيب الكمال: ۲۳۲/۳۴ الترجمة: ۷۵۹۱ باب اللام من الكنى، وتهذيب التهذيب: ۲۱۴/۱۲.

[۴] حواله جات بالا، بعض حضراتو يسير – ياء اوسين سره – خودلې دې. تهذيب ابن حجر: ۲۱۴/۱۲ خو امام زمخشرى وغيره به قول دهغوى نوم مروان وو. انظر الكشاف: ۲۰۷/۲ سورة الانفال، الآية: ۲۷.

[۵] حواله جات بالا والاستيعاب بهامش الإصابة: ۱۶۸/۴ وتعليقات تهذيب الكمال: ۲۳۲/۳۴ سيرة ابن هشام: ۴۵۶/۱ ومعرفة الصحابة: ۲۸۰/۲.

[۶] تهذيب الكمال: ۲۳۲/۳۴ تهذيب ابن حجر: ۲۱۴/۱۲ والإصابة: ۱۶۸/۴ القسم الأول/اللام.

[۷] قال العينى غلبت عليه كنيته: ۱۸۹/۱۵.

[۸] تهذيب الكمال وتعليقاته: ۲۳۲/۳۴.

[۹] تهذيب الكمال: ۲۳۲/۳۴ والإصابة: ۱۶۸/۶.

[۱۰] تهذيب الكمال: ۲۳۳/۳۴.

دغزوه نه فارغ کيدو نه پس د بدر د غنيمت نه هغوى ته حصه هم ملاؤ شوه اود بدرى صحابه اجر هم دغه شان حضرت ابولبابه رضی الله عنه حکماً بدرى شو.[1]

حضرت ابولبابه رضی الله عنه په بيعت عقبه کښې شريك وو. هغه د خپل قوم د نمانده او نقيب په حيثيت سره د حضورپاك سره ملاقات کړې وو.[2]

ابن عبدالبر رحمه الله فرمائى چه دې په غزوه احد او باقى پاتې ټولو غزواتو کښې رسول الله صلی الله علیه وسلم سره شريك وو. د فتح مکه په موقع باندې د بنى عمروبن عوف جهنډا ددوى په لاس کښې وه.[3]

دې دحضرت نبى اکرم صلی الله علیه وسلم اوحضرت عمر رضی الله عنه نه د حديث روايت کوى. د دوى دواړه ځامن حضرت سائب اوحضرت عبدالرحمن، بل حضرت ابن عمر، سالم بن عبدالله بن عمر، نافع مولى ابن عمر، عبدالله بن کعب عبدالرحمن بن يزيد بن جابر اوعبيدالله بن ابى يزيد وغيره روايت دحديث کوى.[4]

دحضرت ابولبابه رضی الله عنه انتقال دحضرت عثمان غنى رضی الله عنه د شهادت نه پس دحضرت على رضی الله عنه د خلافت په زمانه کښې شوې.[5] خود يوقول مطابق د ۵۰هجرى نه پس (دمعاويه رضی الله عنه په خلافت) کښې انتقال شوې.[6]

بخارى مسلم ابوداؤد او ابن ماجه رحمهم الله ددوى نه روايات اخستى دى.[7] په صحيح بخارى کښې دهغوى صرف هم دغه حديث باب دې. رضي الله عنه وعنهم[8]

دحضرت ابولبابه نه ټول پنځلس (۱۵) احاديث نقل دى په کوم کښې چه يوحديث متفق عليه دې.[9]

فقلت: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم قد أمر بقتل الحيات: نوما اووئيل رسول الله صلی الله علیه وسلم د مارانود وژلو حکم ورکړې دې. داد ابن عمر رضی الله عنه قول دې. خو ابولبابه رضی الله عنه هغه دمذکوره مار د وژلونه منع کړو نوهغه حضرت ابولبابه رضی الله عنه ته اووئيل چونکه دحضورپاك حکم دې په دې وجه ئى وژنم.

قال: إنه نهى بعد ذلك عن ذوات البيوت: حضرت ابولبابه رضی الله عنه اوفرمائيل ددې نه پس حضورپاك د کور د مارانو د وژلونه منع فرمائيلې وه.

قتل حيات سره متعلق مختلف روايات: په حديث باب کښې راغلى چه حضرت ابن عمر رضی الله عنهما يومار پسې شاته روان وو چه هغه اووژنى. خو د حضرت ابولبابه رضی الله عنه په وينا باندې منع شو. په وړاندې باب

---

[1] حواله جات بالا وسيرة ابن هشام: ۶۱۲/۲ تهذيب ابن حجر: ۲۱۴/۱۲ والاستيعاب بهامش الإصابة: ۱۶۸/۴ والإصابة: ۱۶۸/۴.

[2] تهذيب الكمال: ۲۳۳/۳۴ تهذيب ابن حجر: ۲۱۴/۱۲ والإصابة: ۱۶۸/۴.

[3] حواله جات بالا. والاستيعاب بهامش الإصابة: ۱۶۸/۴.

[4] دَ شيوخ اوتلامذه دَتفصيل دَپاره او گورئى تهذيب الكمال: ۲۳۳/۳۴.

[5] حواله بالا. عمدة القاري: ۱۸۹/۱۵ خودَ حافظ تهذيب: ۲۱۴/۱۲ اواصابه: ۱۶۸/۴ کښې خو هم دغه دى کوم چه نور حضرات فرمائى چه دَحضرت عثمان رضی الله عنه دَ شهادت نه پس دَحضرت على رضی الله عنه دَخلافت په زمانه کښې دَحضرت ابولبابه رضی الله عنه انتقال شوې مگر فتح الباري: ۳۴۸/۶ کښې دى (مات فى أول خلافة عثمان على الصحيح) چه تقريباً دَ ۲۴ يا ۲۵هجرى زمانه جوړيږى. په ظاهره دا تسامح دې. دَ روستو يوناسخ نه چرته سهو شوې ده ځکه چه دَ فتح الباري په حاشيه کښې دى (في نسخة: في آخر) هم دغه نسخه صحيح ده. خصوصاً په نورو تاليفاتو کښې ددې خلاف دى. والله أعلم.

[6] تهذيب الكمال: ۲۳۳/۳۴ تهذيب ابن حجر: ۲۱۴/۱۲ والإصابة: ۱۶۸/۴.

[7] تهذيب الكمال: ۲۳۳/۳۴ وخلاصة الخزرجي حرف اللام من الكنى: ۴۵۸.

[8] فتح الباري: ۳۴۸/۶ عمدة القاري: ۱۸۹/۱۵.

[9] وخلاصة الخزرجي حرف اللام من الكنى: ۴۵۸.

كښې هم دغه حديث د ابن ابى مليكه رحمه الله په طريق راخى په هغې كښې دى: «أن ابن عمر كان يقتل الحيات، ثم نهى، قال: إن النبى صلى الله عليه وسلم هدم حائطا له، فوجد فيه سلخ حية، فقال: انظروا أين هو؟ فنظروا، فقال: اقتلوه فكنت أقتلها لذلك»[1]

يعنى حضرت ابن عمر رضى الله عنهما به ماران وژل چه (ناڅاپى) بيا منع كړې شواو ونى فرمائيل چه نبى كريم ﷺ خپل يو ديوال ماتولو چه دهغې دننه خلقوته د مار يوپوټ ملاؤ شو (چه ددې خبرې دليل وو چه دلته د مار داوسيدوځانى دې) حضورپاك اوفرمائيل دا اولټوئى كله چه ئې اولټولو نو ملاؤ شو. نو حضورپاك اوفرمائيل دا مړكړئى. نو هم په دې وجه به ما دا وژل

ددې روايت نه دحضرت ابن عمر رضى الله عنهما دمذكوره فعل وجه معلومه شوه چه هغوى به ماران ولې وژل بيانى هم پخپله ددې نه منع فرمائيلې. غالبًا دا به د حضورپاك د وفات نه پس شوې وى. د ممانعت وجه هم په دې روايت كښې ذكر ده. «فلقيت أبا لبابة، فأخبرنى أن النبى صلى الله عليه وسلم قال: لا تقتلوا الجنان إلا كل أبتر ذى طفيتين، فإنه يسقط الولد...»[2]

نو زما ملاقات حضرت ابولبابه رضى الله عنه سره اوشو نوهغه ماته اوخودل چه نبى كريم ﷺ فرمائيلى دې چه ماران مه وژنئى. د جنان نه مراد جنان البيوت دې لكه چه دحضرت نافع رحمه الله په طريق كښې دى.[3]

دَ جنان البيوت دَ وژلو ممانعت ولې دې؟: لكه څنګه چه تاسو پورته اوكتل چه اول د مارانو د وژلو مطلقًا اجازت وو. بيا ددې حكم تخصيص اوكړې شو چه جنان مه قتل كوئى. ددې ممانعت وجه څه وه؟ نو په دې باندې تفصيلى رڼا ددې روايت نه پريوځى كوم چه امام مسلم رحمه الله ذكركړې دې چه هغه يوخل د مشهور صحابى حضرت سعيد خدرى رضى الله عنه په كور كښې حاضر شوم. فرمائى چه صحابى رسول دغه وخت په مانځه كښې مشغول وو. نوما دهغه د فارغ كيدو انتظار كولو. ناڅاپى ذكور په ګوټ كښې چرته چه كهجورې وې ما څه حركت محسوس كړو. كله چه مې هلته اوكتل نويومار وو دهغه د وژلو دپاره ما ورټوپ كړو. نوحضرت ماته اشاره اوكړه چه كينه نوزه كيناستم. كله چه هغوى د مانځه نه فارغ شو نودكور يوحصې طرف ته ئې اشاره اوكړه او ونى فرمائيل چه آيا دا كوټه وينى؟ ما ونيل اوجى. حضرت ابوسعيد خدرى رضى الله عنه اوفرمائيل په دې كمره كښې زمونږ يو ځوان اوسيدو د چا چه نوې نوې واده شوې وو. مونږ د غزوه خندق دپاره حضورپاك سره اووتلو نودې ځوان په نيمه ورځ كښې د غزوه نه اجازت اخستو سره خپل كور ته واپس شو. حسب معمول يوه ورځ چه هغه د نبى كريم ﷺ نه د كور ته د تلو اجازت واخستو نو حضورپاك ورته اوفرمائيل چه خپله وسله ځان سره واخله لاړشه. زما انديښنه ده چه بنوقريظه تاته څه نقصان اونه رسوى. د ارشاد مطابق هغه ځوان خپله وسله واخسته او دخپل كورطرف ته روان شو. چه ونى كتل نودهغه بى بى د دروازې په مينځ كښې ولاړه وه. دې په غيرت كښې راغلو او خپله بى بى په نيزه باندې د وهلو دپاره ورمخكښې شو نو بى بى ورته اوونيل صبر اوكړه نيزه بنكته كړه او كورته دننه راشه دې دپاره چه تاته زماد كور نه د بهر وتلو وجه او سبب معلوم شى (تادى مه كوه). نو چه هغه ځوان كورته وردننه شو ونى كتل چه يو ډير لوئى مار دې چه د بسترې نه راتاؤ شوې دې. دا ځوان دهغه مار طرف ته ورمخكښې شو او هغه ئې په خپله نيزه كښې

---

[1] صحيح البخارى باب خير مال المسلم غنم.... رقم: ۳۳۱۰.

[2] حواله بالا رقم: ۳۳۱۱.

[3] حواله بالا رقم: ۳۳۱۲.

اوپيللو. اوبهر راغلو د كور په صحن كښې ئې هغه نيزه ورخښه كړه. ناڅاپې مار دهغه خانې نه راتاؤ شو او په هغه باندې ورپريوتلو. اوس پته نه لګى چه په دغه دواړو كښې اول كوم يومړ شو هغه مار كه خوان؟ (يعنى دواړه فورى مړه شو). حضرت ابوسعيد خدرى رضی اللہ عنہ وائى چه مونږ رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم له راغلو او ټوله واقعه مو ورته بيان كړه. مونږ دا هم اوونيل چه دعا اوكړه چه دغه خوان راژوندې شى حضورپاك اوفرمائيل ((استغفروا لصاحبكم)) دخپل ملګرى دپاره استغفار اوكړئى (دې مړ شوې بيا نه شى راژوندې كيدې) بيا حضورپاك اوفرمائيل ((إن بالمدينة جنا قد أسلموا، فإذا رأيتم منهم شيئا فآذنوه ثلاثة أيام، فإن بدا لكم بعد ذلك فاقتلوه، فإنما هو شيطان)) يعنى په مدينه منوره كښې جنات هم دى چه مسلمانان شوى دى كه چرې تاسو خلق دهغې نه څه نابلد څيز اووينئى نو دغه جن درې ورځې خبردار كړئى، بياكه چرې مناسب ښكارى (چه هغه نه منع كيږى) نوهغه مړ كړئى ځكه چه هغه شيطان دې (مسلمان جن نه دې).

په دې حديث سره داخبره په ډوهه كښې راغله چه په كورونو كښې اوسيدونكى مارانو باره كښې احتياط كول پكار دى كيدې شى چه هغه د مار په خانى جن وى. دغه شان به د جناتو د دښمنئى ښكار شى لكه چه پورته په مذكوره واقعه كښې هغه خوان انصارى صحابى چه دهغه د دښمنئى ښكار شو. چنانچه په كورونو كښې اوسيدونكو مارانو باره كښې ددې حديث شريف نه لازخودنه ملاويږى چه تركومې پورې هغه اونه ويرولې شى خبردار نه كړې شى هغه مه وژنئى د تنبيه نه پس هم كه هغه په كوركښې ګرځى راګرځى نوهغه ناقض عهد دې هغه وژل بالكل صحيح دى. ځكه چه هغه د هغه عهد خلاف ورزى اوكړه كومه چه جناتو رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم سره كړې وه چه هغوى به ستاسو د امت په كورونو كښې نه اوسيږى اوخپل ځان به نه ښكاره كوى. اوس دخلقو په وړاندې ښكاره كيدو سره هغه وعده خلافى كړې ده نوهغه ته چه كوم حرمت حاصل وو هغه ختم شو اوهغه دعامو مارانو په درجه كښې راغلو اوعام ماران وژل بالكل صحيح او جائز دى.

علامه طحاوى رحمہ اللہ فرمائى: ((لابأس بقتل الكل، لأنه صلى الله عليه وسلم عاهد الجن أن لا يدخلوا بيوت أمته، ولا يظهروا أنفسهم، فإذا خالفوا فقد نقضوا عهدهم، فلا حرمة لهم، وقد حصل فى عهده صلى الله عليه وسلم وفيمن بعده الضرر بقتل بعض الجنات من الجن، فالحق أن الحل ثابت، ومع ذلك فالأولى الإمساك عما فيه علامة الجن، لا للحرمة، بل لدفع الضرر المتوهم من جهتهم....))[1]

كورنى ماران به څنګه ويروى؟ پورته ذكر شو چه په كوركښې چرته ما رښكاره شى نوهغه ته به تنبيه كولې شى اوس به تنبيه انذار به څنګه وى، په دې كښې مختلف اقوال دى. قاضى عياض رحمہ اللہ فرمائى چه ابن حبيب رحمہ اللہ د نبى كريم صلی اللہ علیہ وسلم نه دا الفاظ نقل كړى دى چه كوم سړې مار اووينى هغه دې دا كلمات وائى: ((أنشدكن بالعهد أخذ عليكم سليمان بن داؤد أن لا تؤذونا))[2]

او د ترمذى شريف په روايت كښې دى چه حضورپاك داسې فرمائيلى ((إذا ظهرت الحية فى المسكن، فقولوا لها: إنا نسألك بعهد نوح وبعهد سليمان بن داؤد أن لا تؤذينا، فإن عادت فاقتلوها))[3] هم ددې په شان الفاظ ابوداؤد

---

[1] أوجز المسالك: ۲۶۵/۱۷ نوراوګورئى شرح مشكل الآثار: ۳۸۱/۷ باب بيان مشكل ماروى عن رسول الله صلى الله عليه وسلم فى الحيات من إطلاق قتلها.... رقم: ۴۶۰.

[2] شرح النووى على صحيح مسلم: ۴۹/۱۴ وإكمال المعلم: ۱۵۵/۷ والديباج للسيوطى: ۲۵۴/۵ ونيل الأوطار: ۲۹۷/۸.

[3] سنن الترمذى كتاب الصيد، باب ماجاء فى قتل الحيات: رقم: ۱۴۸۵.

شريف كښې هم دى.[١] خوامام مالك رحمه الله فرمائى چه دومزه اندازه باندې وينا كول جائز دى. «أحرج عليك الله واليوم الآخر أن لا تبدو لنا ولا تؤذينا»[٢]

قاضى عياض رحمه الله اوعلامه نووى رحمه الله وغيره فرمائى چه امام مالك رحمه الله دا كلمات دَ حديث مبارك الفاظ «إن لهذه البيوت عوامر، فإذا رأيتم شيئا منها فحرّجوا عليها ثلاثا» [٣] نه اخستى دى دَ كوم مطلب اومعنى چه داده (اى ماره) كه زمونږ په مينځ كښې پاتې شوې يا زمونږ مخې ته ښكاره شوې يا زمونږ طرف ته واپس راغلې نوته به په سختئى او مشكل كښې پريوځې.[٤]

څومره ورځې انذار دې اوكړى: اوس پورته په روايت كښې د ثلاثا الفاظ راغلى دى. اوس د ثلاثا نه څه مراد دى؟ په دې كښې د محدثينو حضراتو اختلاف پيداشوې دې. بعض حضرات وائى چه درې ځل به ئې ويرئى، تنبيه به وركولې شى. خو جمهور علماء امت لكه علامه دميرى رحمه الله فرمائى نيزدې موده د انذار درې ورځې ده. دحضرت ابوسعيد خدرى رضي الله عنه د روايت بعض طرق كښې ددې صراحت دې «فآذنوه ثلاثة أيام»[٥] په دې كښې د ايذان نه مراد هم انذار دې.[٦]مطلب دا دې چه دې به درې ورځې ويرولې شى. په دې دوران كښې كه څوځل هم په ورځ كښې مخې ته راغلو نوده پښې كيږې به نه. عيسى بن دينار رحمه الله فرمائى: «ينذروا ثلاثة أيام، ولا ينظر إلى ظهورها، وإن ظهرت فى اليوم مرارا»[٧]

كه دَ انذار نه باوجود هم هغه منع نه شو: كه چرې د دريو ورځو د تنبيه او انذار نه باوجود هم هغه مار په كوركښې ګرځيدونكې ښكاره شو اومنع نه شو نودهغې په وژلوكښې هيڅ حرج نشته دې ځكه چه هغه د عوامر البيوت نه نه دې اونه هغه جن مسلم دې بلكه هغه شيطان دې دكوم چه وژل بالكل مباح دى. هم دَ دې نه په «فإنما هو شيطان» سره تعبير كړې شوې دې ابن حزم ظاهرى رحمه الله فرمائى: «معناه، إذا لم يذهب بالإنذار علمتم أنه ليس من هوام البيوت، ولا ممن أسلم من الجن، بل هو شيطان، فإنه لا حرمة له فاقتلوه ولن يجعل الله له سبيلا للانتصار عليكم بثأره، بخلاف العوامر ومن أسلم......»[٨]

ايا دَ انذار حكم مدينې منورې سره خاص دې؟: امام مازرى رحمه الله فرمائى چه دمدينة النبى صلى الله عليه وسلم ماران به بغير د انذار اوتنبيه نه نه شى وژلې. تركومې چه دنورو علاقو دمارانو تعلق دې كه هغه په كورونوكښې وى كه دزمكې په څه حصه كښې هغه بغير د انذار نه مدوب دى. د دغه احاديث صحيحه په رڼا كښې په كوموكښې چه د هغې د وژلو حكم راغلې دې لكه چه ددې باب په حديث كښې راغلى دى «اقتلوا الحيات......» اود مسلم شريف يو روايت دې. «خمس فواسق يقتلن فى الحل

---

[١] أبوداؤد كتاب الأدب باب فى قتل الحيات رقم: ٥٢٦٠ وشرح الزرقانى على الموطأ: ٣٨٨/٤.

[٢] شرح النووى على مسلم: ١٤/١٤٤ والأجزالمسالك: ٣٦٩/١٧.

[٣] حواله جات بالا وشرح الزرقانى: ٣٨٨/٤ وإكمال المعلم: ١٥٦/٧.

[٤] عمدة القارى: ١٨٩/١٥ وفتح البارى: ٣٤٩/٦.

[٥] دا حديث اوس تيرشوې دې.

[٦] أوجز المسالك: ٣٧٢/١٧.

[٧] حواله بالا فتح البارى: ٣٤٩/٢ والمنتقى: ٣٠٢/٧ وإكمال المعلم: ١٦١/٧.

[٨] الأوجز: ٣٨٣/١٧ كتاب الاستئذان.

والحرم»[1] په دې كښې دحيه هم ذكر دې او انذار چرته هم ذكر نه دې. بل هغه حديث په كوم كښې چه په مقام منى [2] كښې مخې ته راتلونكى مار ذكر دې چه رسول الله ﷺ دهغې د وژلو حكم وركړې وو نه په هغې كښې د انذار ذكر شته اونه صحابه كرامو ﷺ هغه تنبيه كړې وو. هم ددغه احاديثو په بنياد باندې ډيرو علماؤ د مارانو وژل مطلقًا مستحب ګرځولى دى. [3] دې نه علاوه امام مالك ﷫ داحكم ښاريوسره خاص كړې دې چه مدينه منوره او نور ښارونه دې په دې كښې انذار اوتنبيه مناسبت ده په صحراګانو اوكولاؤ ميدانونوكښې ددې ضرورت نشته. [4]

په مانځه كښې دَ مار وژلوحكم: د مونځ داداكولو په وخت كه يومار يا لړم مخې ته راشى نودهغې په وژلوكښې مطلقًا هيڅ حرج نشته دې. اوكه چرې څه انديښنه اوخطره وى چه ددغه مار نه بچ شى كوم چه نيغ روان دې د سپوږمنى په شان پرقيرى او سپين دې خكه چه دا د جنات نه دې نودغه بغيرد وژلو پريخودل اولى دى. والله اعلم بالصواب. [5]

قوله: وهى العوامر: هغه «ذوات البيوت» په كورونوكښې اوسيدونكى دى. په دې جمله كښې د ذوات البيوت تفسيركړې شوې دې. دا د امام زهرى ﷫ كلام دې كوم چه مدرج فى الخبر دې. چنانچه د معمر ﷫ په طريق كښې ددې تصريح ده. [6] عوامر جمع د عامرة ده، دا عمر - بفتح العين - نه مشتق دې. طول بقا اود عمر زياتوالى ته وائى. اهل لغت علامه جوهرى ﷫ وغيره فرمائى چه «عمار البيوت سكانها من الجن» دې نه مراد په كورونو كښې اوسيدونكى جنات دى. هغوى ته عوامر خكه وائى چه دوى په كورونوكښې د اوږدې مودې پورې اوسيږى. خو د څه حضراتو وينا ده چه دوى ته عوامر د عمر د اوږدوالى د وجې نه وائى. د جناتو عمر ډير اوږد وى اود صدو پورې ژوندى وى. [7]

خودحديث په مناسبت سره دلته ړومبې معنى زياته صحيح ده. خكه چه دحضورپاك مقصد دهغوى د عمر اوږدوالى خودل نه دى بلكه دا خودل دى چه د مار په شكل كښې بعض وخت جنات هم په انسانى كورونوكښې اوسيږى. په دې وجه كټل پكاردى چه چرته جن خو نه وژلې كيږى چه بيا دهغوى په دښمنۍ باندې واوړى. والله اعلم بالصواب.

---

[1] مسلم كتاب الحج باب مايندب للمحرم وغيره قتله من الدواب..... رقم: ۲۸۶۲حديث عائشه.

[2] صحيح البخارى كتاب بدء الخلق باب خمس من الدواب رقم: ۳۳۱۷وكتاب الحج،باب ما يقتل المحرم من الدواب رقم: ۱۸۳۰

[3] شرح النووى على مسلم: ۴۴۹/۱۴ والأوجز: ۳۶۴/۱۷.

[4] شرح النووى على مسلم: ۴۴۹/۱۴ والأجز: ۳۶۵/۱۷وشرح الزرقانى: ۳۸۶/۴إكمال المعلم: ۱۵۵/۷فتح البارى: ۳۴۹/۶عمدة القارى: ۱۸۹/۱۵التوضيح: ۲۳۲/۱۹.

[5] الدرالمختار: ۲/۵۰۹-۵۰۸كتاب الصلاة باب مايفسد فى الصلاة وما يكره فيها، مطلب: الكلام على اتخاذ المسبحة، وتبيين الحقائق: ۱۶۶/۱كتاب الصلاة باب ما يفسد فى الصلاةومايكره، ومراقى الفلاح: ۳۰۰ إكمال المعلم: ۱۵۸/۷والأوجز: -۳۶۷ ۳۶۸/۱۷.

[6] قال الزهرى وهى العوامر. مسند الإمام أحمد: ۴۰۷/۵حديث أبى لبابة عن النبى صلى الله عليه وسلم رقم: ۱۶۸۴ عالم الكتب.

[7] عمدة القارى: ۱۸۹/۱۵فتح البارى: ۳۴۹/۶إرشادالسارى: ۳۰۷/۵التوضيح لابن الملقن: ۲۳۲/۱۹الصحاح للجوهرى: ۷۴۱مادة: عَمَرَ.

د انسانانو او مارانو د دښمنئ سبب: امام طبری رحمه الله خپل تفسير[1] کښې په سند متصل سره د حضرت ابن عباس رضي الله عنهما نه روايت کړي دي د الله تعالی دښمن ابليس لعين په مخ د زمکې ټولو ښناورو او ښاروو سره د معامله برابرولو کوشش اوکړو چه ځوك دې جنت ته اورسوی نو ټولو ښناورو انکار اوکړو. تردې چه هغه مار سره خبره اوکړه او ورته وئيل که ته ما د جنت دننه حصې ته بوځې نو زه به تا د بنی آدم نه بچ کوم او ته به زما په پناه کښې ئې تا ته به ځوك نقصان نه شي دررسولې. نو مار د هغه خبره اومنله او په خپله شاه باندې سور کړو جنت ته ئې دننه بوتلو. په دې وجه به حضرت ابن عباس رضي الله عنهما فرمائيل: «اقتلوها حيث وجدتموها، اخفروا ذمة عدو الله»[2]، مار چه کوم ځائی هم ملاؤ شي هغه وژنئ د الله تعالی د دښمن پناه ماته کړئ.

قوله: وقال عبد الرزاق[3] عن معمر[4] فرآني أبو لبابة، أو زيد بن الخطاب:

او عبد الرازق رحمه الله د معمر رحمه الله نه روايت کولو سره په شك کښې اوفرمائيل چه زه ابولبابه رضي الله عنه يا زيد بن الخطاب رحمه الله اوليدم.

حضرت زيد بن الخطاب: دا د امير المؤمنين حضرت عمر بن الخطاب رضي الله عنه پلار شريك رور حضرت زيد بن الخطاب بن نفيل قرشی عدوی رضي الله عنه دې. ابوعبد الرحمن[5] د دوی کنيت دې.[6] د دوی د مور نوم اسماء بنت وهب بن حبيب يا اسماء بنت حبيب بن وهب دې.[7] دې د امير المؤمنين حضرت عمر فاروق رضي الله عنه نه په عمر کښې مشر وو. مخ غنم رنګې او قد ډير اوږد وو. بدری دې په غزوه بدر او نورو ټولو غزواتو کښې نبی کريم صلی الله عليه وسلم سره وو.[8] حضرت زيد رضي الله عنه د حضرت عمر رضي الله عنه نه اول اسلام قبول کړې وو. په مهاجرين اولين کښې دهغوی شمير دې. حضرت نبی اکرم صلی الله عليه وسلم د حضرت زيد رضي الله عنه او حضرت معن بن عدی عجلانی رضي الله عنه په مينځ کښې مواخاة قائم کړې وو.[9] د بدر په ورځ حضرت عمر رضي الله عنه هغوی ته اووئيل چه زما زغره تاسو واچوئی نو حضرت زيد رضي الله عنه اوفرمائيل «إني أريد من الشهادة ما تريد» ځنګه چه ته شهادت غواړې داسې زه هم شهادت غواړم نو دواړو حضراتو زغرې وانچولې. «فتركاها جميعا»[10]

مشهور او تاريخی جنګ يمامه کوم چه د مسيلمه کذاب خلاف جنګيدلې وو کښې حضرت زيد رضي الله عنه د مسلمانانو علمبردار وو. د اسلامی لښکر جهنډا دهغه په لاس کښې وه. هغه ده په لاس کښې نيولې يو شان مخکښې ورروان وو. تردې چه د دښمن په صفونو کښې ورننوتلو او توره ئې چلوله او آخر

---

[1] تفسير طبری: ۲۷۵/۱.
[2] التوضيح لابن الملقن: ۲۳۳/۱۹ نوادر الأصول فی أحاديث الرسول: ۸۱/۱ الباب الخامس والثلاثون.
[3] د امام عبد الرازق صنعانی رحمه الله تذکره کشف الباری کتاب الإيمان: ۴۲۱/۲ کښې راغلې ده
[4] د امام معمر بن راشد رحمه الله تذکره کشف الباری کتاب العلم: ۳۲۱/۴: ۴۲۱/۲ کښې راغلې ده
[5] تهذيب الکمال کښې د طباعت د غلطئ په وجه د ابوعبد الرحمن په ځائی عبد الرحمن ليکلې دې اوګورئ: ۶۵/۱۰
[6] حواله بالا سير أعلام النبلاء: ۲۹۸/۱ الإصابة: ۵۱۸/۲.
[7] تهذيب الکمال: ۶۵/۱۰ رقم الترجمة: ۲۲۰۵ الإصابة: ۵۶۵/۱ القسم الأول.
[8] حوالا بالا سير أعلام النبلاء: ۲۹۸/۱.
[9] حواله جات بالا حضرت معن عدی هم په جنګ يمامه کښې شهيد شوې
[10] حواله جات بالا مزی دا واقعه د غزوه احد خودلې ده. والله أعلم

شهید شو.[1] نو جهندا پریوتله کومه چه حضرت سالم مولی ابوحذیفه رضي الله عنه دوباره اوچته کړه.[2]
دهغوی د شهادت دا واقعه ربیع الاول ۱۲ هجری د ابوبکر صدیق په زمانه کښې پېښه شوه.[3]
حضرت عمر رضي الله عنه ته چه کله دهغوی د شهادت خبر ملاو شو نو ډیر زیات خفه شو او وئې فرمائیل چه زما نه اول ئې اسلام قبول کړو اود شهادت په شان عظیم نعمت هم ورته زما نه مخکښې ملاو شو.[4]
نور به ئې فرمائیل چه کله به هم باد صبا د چلیدلو نو ماته به د زید رضي الله عنه خوشبوئي راتلله.[5]
ده به د حضرت نبی کریم ﷺ نه دحدیث روایت کولو. خود هغوی نه دحدیث روایت کونکو کښې دهغه خوئې عبدالرحمن او وراره ابن عمر رضي الله عنهما شامل دی.[6] په کتب سته کښې دحضرت زید بن خطاب رضي الله عنه نه صرف هم دغه یو حدیث باب نقل دې. کوم چه امام بخاری تعلیقًا نقل کړې دی.[7] ددوی نه صرف درې احادیث نقل دی په کوم کښې چه یو متفق علیه دې. رضي الله عنه وأرضاه.[8]

دمذکوره تعلیق مقصد: امام بخاری رحمه الله په دې تعلیق سره «وقال ابن عبدالرزاق عن معمر.....» دا خودل غواړی چه هم دغه روایت باب د امام زهری رحمه الله نه معمر بن راشد رحمه الله هم نقل کړې دې. خو په هغې کښې په شك سره روایت کړې دې چه حضرت عبدالله بن عمر رضي الله عنهما سره حضرت ابولبابه ملاو شوې وو یا دهغه تره محترم حضرت زید بن الخطاب رضي الله عنه.[9]

د پورته ذکرشوی تعلیق موصولًا تخریج: دا تعلیق امام مسلم رحمه الله په خپل صحیح[10] کښې نقل کړې دې مگر ددې الفاظ ئې نه دی ذکر کړی خو امام احمد رحمه الله په خپل مسند[11] کښې او امام طبری رحمه الله خپل معجم[12] کښې هم په دې طریق د معمر رحمه الله سره ددې الفاظ هم ذکر کړی دی.[13]

---

[1] حافظ مزی رحمه الله دهغوی دقاتل نوم رحال بن غفوه لیکلې دې. خود جمهورو رائې داده چه حضرت زید رحال قتل کړې وو. اوګورئې تهذیب الکمال وتعلیقاته: ۱۰/۶۵ حافظ د عسکری په حواله سره لیکلی دی چه دحضرت زید د قاتل نوم صبیح بن محرس دې. هشیم بن عدی فرمائی چه دهغه قاتل اسلام قبول کړې وو. خو حضرت عمر رضي الله عنه دخپل خلافت په زمانه کښې دا ونیلی وو چه ما سره به نه اوسیږی. تهذیب التهذیب ۳/٤۱۲ نور اوګورئې الاستیعاب بهامش الإصابة: ۱/٥٤٤-٥٤٢

[2] تهذیب الکمال: ۱۰/۶۵ سیر أعلام النبلاء: ۱/۲۹۸

[3] تهذیب الکمال: ۱۰/۶۶ سیر أعلام النبلاء: ۱/۲۹۸.

[4] حواله جات بالا.

[5] حواله جات بالا.

[6] سیر أعلام االنبلاء: ۱۰/۲۹۸.

[7] حواله بالا تهذیب الکمال: ۱۰/۶۶ تهذیب ابن حجر: ۳/٤۱۱.

[8] خلاصة الخزرجی: ۱۲۸ معرفة الصحابة: ۲/۳۲۶ اللؤلؤ والمرجان فیما اتفق علیه الشیخان: ۳/۷۳ رقم: ۱٤٤۲.

[9] عمدة القاری: ۱۵/۱۸۹ فتح الباری: ۶/۳٤۹ أرشاد الساری: ۵/۲۰۷.

[10] صحیح مسلم کتاب السلام باب قتل الحیات رقم: ۵۸۲۵

[11] مسنداحمد: ۳/٤۵۲ رقم: ۱۵۸٤۰ مصنف عبدالرزاق: ۱۰/٤۳۳ رقم: ۱۹۶۱۶.

[12] المعجم الکبیر: ۵/۳۰ باب رفاعة بن عبدالمنذر.... رقم: ٤٤۹۸.

[13] فتح الباری: ۶/۳٤۹ عمدة القاری: ۱۵/۱۸۹.

قوله: وتابعه يونس وابن عيينة والكلبي والزبيدي: او دمعمر متابعت يونس بن يزيد [1] سفيان بن عيينه [2] اسحاق بن يحيى كلبى [3] او محمد بن الوليد زبيدى [4] رحمهم الله كړې دي.

دمذكوره متابعت مقصد: ددې متابعت مقصود او مطلوب دادې چه پورته ذكرشوى څلورواړه حضرات محدثين دمعمر بن راشد رحمه الله متابعت او موافقت كړې دې چه دا روايت شك سره دې. اودې حضراتو اربعه هم دا روايت شك سره روايت كړې دې چه د حضرت ابن عمر رضي الله عنه ملاقات چاسره شوې وو؟ حضرت ابولبابه رضي الله عنه سره يا حضرت زيد بن خطاب سره. [5]

دمتابعاتو مذكوره موصولاً تخريج: دامام يونس بن يزيد رحمه الله روايت امام مسلم رحمه الله په خپل صحيح كښې ذكركړې دې [6] خو ددې الفاظ ئې نه دى نقل كړى. د الفاظو سره پوره روايت ابوعوانه رحمه الله ذكركړې دې [7] د سفيان بن عيينه رحمه الله روايت امام احمد رحمه الله [8] او امام حميدى رحمه الله [9] په خپل خپل مسند كښې دهغه نه نقل كړې دې. بل د دوى روايت امام مسلم رحمه الله امام ابوداؤد رحمه الله [10] هم موصولاً نقل كړې دې. [11]

او د اسحاق بن يحيى كلبى رحمه الله روايت دهغه په نسخه كښې موجود دې [12] او د محمدبن الوليد زبيدى رحمه الله روايت موصولاً امام مسلم رحمه الله په خپل صحيح كښې ذكر كړې دې. [13]

وقال صالح وابن أبي حفصة وابن مجمع عن الزهري عن سالم......

دمذكوره تعليق مقصد: ددې دويم ذكرشوى تعليق نه دامام بخارى رحمه الله مقصد دادې چه دې دريواړو حضراتو صالح بن كيسان [14] ابن ابى حفصه [15] او ابن مجمع رحمهم الله هم دا روايت د امام زهرى رحمه الله نه روايت كړې دې. خودې دريواړو حضراتو واؤ جمع استعمال كړې دې په خلاف د وړاندې

---

[1]) د يونس بن يزيدايلى رحمه الله حالات كشف البارى: ۴۶۳/۱ او ۲۸۲/۳ كښې راغلى دى.

[2]) د سفيان بن عيينه رحمه الله حالات كشف البارى ۲۳۸/۱ او ۱۰۲/۳ كښې راغلى دى.

[3]) داسحاق بن يحيى كلبى رحمه الله دحالاتو دپاره اوګورئى كتاب الأذان باب أهل العلم..... أحق بالإمامة.

[4]) د محمدبن الوليد الزبيدى حالات كشف البارى ۳۹۱/۳ كښې تيرشوى دى.

[5]) فتح البارى: ۳۴۹/۶ عمدة القارى: ۱۸۹/۱۵.

[6]) صحيح مسلم كتاب الحيوان باب قتل الحيات رقم: ۵۸۲۷.

[7]) فتح البارى: ۳۴۹/۶ عمدة القارى: ۱۸۹/۱۵.

[8]) مسندالإمام احمد: ۹/۲ رقم: ۴۵۵۷.

[9]) مسندالإمام الحميدى: ۲۷۹/۲ رقم: ۶۲۰.

[10]) رواه مسلم كتاب الحيوان باب قتل الحيات رقم: ۵۸۲۷ وأبوداؤد كتاب الأدب باب فى قتل الحيات رقم: ۵۲۵۲.

[11]) عمدةالقارى: ۱۹۰/۱۵ فتح البارى: ۳۴۹/۶.

[12]) فتح البارى: ۳۴۹/۶.

[13]) رواه مسلم كتاب الحيوان باب قتل الحيات رقم: ۵۸۲۶.

[14]) د صالح بن كيسان رحمه الله حالات كشف البارى ۱۲۱/۲ كتاب الإيمان كښې تيرشوى دى.

[15]) دمحمدبن ابى حفصه ميسره البصرى رحمه الله د حالاتو دپاره اوګورئى كتاب مواقيت الصلاة باب وقت العصر.

خلورو وارو حضراتو. ددې دریوارو حضراتو د روایت مطابق به اوس مطلب داشی چه دحضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما ملاقات حضرت ابولبابه رضی الله عنه اوحضرت زید بن خطاب رضی الله عنه دواړو سره شوې. [1]

دمذکوره تعلیقاتو موصولاً تخریج: ① دحضرت صالح بن کیسان رحمه الله موصولاً تخریج امام مسلم رحمه الله [2] کړې دې. خو ددې الفاظ ئې نه دی ذکرکړی. البته ابوعوانه رحمه الله ددې الفاظ ذکرکړی دی. ② دمحمدبن ابی حفصه رحمه الله روایت موصولاً دهغه په نسخه کښې دې. [3] ③ د ابراهیم بن اسماعیل بن مجمع رحمه الله د روایت موصولاً تخریج امام بغوی رحمه الله [4] حافظ طبراني رحمه الله [5] او ابن السکن رحمه الله کتاب الصحابه کښې کړې دې. [6]

حافظ ابن السکن رحمه الله د ابن مجمع روایت نقل کولونه پس فرمائی چه د ابن مجمع رحمه الله اود جعفر بن برقان رحمه الله نه علاوه زما په علم کښې یوکس داسې نه دې چاچه په خپل روایت کښې دواړه صحابه جمع کړې وی. یعنی د واؤ جمع سره صرف هم دې دواړو تلامذهٔ زهری رحمه الله روایت کړې دې اود دواړو د امام زهری رحمه الله نه په سماع اوروایت کښې کلام دې. [7]

چه د ابن السکن رحمه الله خبره هم مخې ته کیخودې شی نودا به خلور حضرات شی چه جمع سره روایت کوی درې هغه حضرات کومو چه بخاری شریف کښې ذکر دی اوخلورم جعفر بن برقان. عجیبه خبره داده چه د ابن السکن رحمه الله نظر خپلې مخې ته د بخاری شریف موجوده نسخه باندې پرینوتو په کوم کښې چه صالح بن کیسان او ابن ابی حفصه هم ذکر دې. فسبحان من لایذهل ولا یغفل، لاتأخذه سنة ولا نوم خو د ابن السکن رحمه الله د طرف نه دا وئیلی شی چه ابن ابی حفصه او صالح موصول روایات دهغوی په علم کښې به نه وی راغلې. بهرحال د روایت بالجمع والاخلور حضرات دی اوکومو حضراتو چه شک سره روایت کړې دې هغه پنځه دی اود دغه خلورو وارونه صالح بن کیسان رحمه الله نه علاوه هیڅ یوکس داسې نه دې چه په ضبط اواتقان کښې د دغه پنځو وارو حضراتو محدثینو برابری اوکړې شی. [8]

دبحث خلاصه: ددې ټولو خلاصه دا شوه چه امام زهری رحمه الله نه دا روایت نقل کونکی حضرات درې قسم دی: ① چه بغیر دشک نه صرف حضرت ابولبابه رضی الله عنه ذکرکوی لکه هشام بن یوسف عن معمر حدیث باب. ② څوک چه شک سره د حضرت ابولبابه رضی الله عنه او حضرت زید بن الخطاب رضی الله عنهما دواړو ذکر کوی لکه دغه پنځه واړه حضرات د چا ذکر چه امام بخاری رحمه الله **وقال عبدالرزاق عن معمر.... وتابعه یونس....** کښې کړې دې. ③ کوم چه بغیرد شک نه ددواړو حضراتو صحابه کرامو رضی الله عنهما ذکرکوی لکه صالح، جعفر، ابن ابی حفصه او ابن مجمع رحمهم الله تعالی.

---

[1] عمدة القاري: ۱۹۰/۱۵فتح الباري: ۳۴۹/۶.

[2] صحیح مسلم کتاب الحیوان باب قتل الحیات رقم: ۵۸۲۵.

[3] عمدة القاري: ۱۹۰/۱۵فتح الباري: ۳۴۹/۶.

[4] رواه البغوي في معجم الصحابة: ۴۴۹/۲رقم: ۸۲۴زیدبن الخطاب بن نفیل.

[5] رواه الطبراني في الکبیر: ۳۱/۵باب الراء رفاعة.... رقم: ۴۴۹۹ و ۸۱/۵باب الزای. زیدبن الخطاب رقم: ۴۶۴۵.

[6] عمدة القاري: ۱۹۰/۱۵فتح الباري: ۳۴۹/۶.

[7] حواله جات بالاو تغلیق التعلیق: ۵۱۷/۳.

[8] فتح الباري: ۳۴۹/۶هدی الساري: ۴۹تغلیق التعلیق: ۵۱۷/۳.

راجح څه دي؟: اوس سوال دا پيدا كيږي چه په دې درېواړه قسمه رواياتو كښې راجح كوم يو دي؟ ددې جواب دې رومبې قسم يعنى كوم چه بغير د شك نه د حضرت ابولبابه رضي الله عنه په ذكر مشتمل دې. امام بخاري رحمه الله خپل طريق هم په دې باندې دلالت كوي چه هغوي په دې باب كښې د هشام بن يوسف عن معمر روايت اول بيان كړې دې. په كوم كښې چه صرف د ابولبابه رضي الله عنه ذكر دې.
بل حديث باب امام بخاري رحمه الله په وړاندې باب كښې هم د نورو طريقو ذكر كړې دې. (١) په هغې كښې هم صرف د حضرت ابولبابه رضي الله عنه ذكر دې. (٢) امام صالح جزره رحمه الله هم فرمائى چه په دې حديث كښې د حضرت زيد بن الخطاب رضي الله عنه ذكر سهو دې صحيح حضرت ابولبابه رضي الله عنه دې. والله اعلم بالصواب. (٣)

ابن مجمع: دا ابواسحاق ابراهيم بن اسماعيل بن مجمع انصاري مدني رحمه الله دې. (٤)
دې د امام زهري، عمرو بن دينار، ابوالزبير محمد بن مسلم، هشام بن عروه او يحيى بن سعيد انصاري رحمهم الله وغيره نه د حديث روايت كوي. اوددوى نه روايت كونكو كښې حاتم بن اسماعيل، عبدالعزيز بن محمد الدراوردي، ابن ابى حازم، ابونعيم رحمهم الله وغيره شامل دى. (٥)
امام يحيى بن معين رحمه الله فرمائى «ضعيف ليس بشيء» (٦) ابن المواق رحمه الله فرمائى «لايحتج به» (٧) ابوزرعه رحمه الله د ابونعيم رحمه الله په حواله سره فرمائى چه هغوى د دوى باره كښې وئيلى دى «لايسوي حديثه فلسين» (٨) دده حديثو نه ددوو پيسو برابر هم نه دى. امام ابوحاتم رازى رحمه الله فرمائى «كثير الوهم، ليس بالقوي، يكتب حديثه، ولا يحتج به» (٩) امام بخاري رحمه الله فرمائى «يروي عنه، وهو كثير الوهم عن الزهري» (١٠) امام نسائى رحمه الله فرمائى ضعيف. (١١) حاكم ابواحمد رحمه الله فرمائى: «ليس بالمتين عندهم» (١٢) ابن ابى خيثمه رحمه الله د جعفر بن عون رحمه الله په طريق سره ليكلى دى چه ابن مجمع رحمه الله په غوږ كوڼ وو. د امام زهري رحمه الله سره به د حديث د سماع د پاره كيناستلو او په ډيره ګرانه به ئي څه اوريدل. (١٣)

---

(١) صحيح البخاري باب خير مال المسلم غنم..... رقم: ٣٣١١ و ٣٣١٣.
(٢) فتح الباري: ٣٤٩/٦ معجم كبير طبراني: ٣١/٥ رقم: ٤٥٠٨-٤٥٠٠ رفاعة بن عبدالمنذر رقم الترجمه: ٤٣٥.
(٣) تعليقات تهذيب الكمال: ٢٣٣/٣٤ رقم الترجمة: ٧٥٩١ باب اللام من الكنى.
(٤) تهذيب الكمال: ٤٥/٢ رقم الترجمة: ١٤٨ وتهذيب ابن حجر: ١٠٥/١.
(٥) د شيوخ اوتلامذه د تفصيل د پاره اوګورئى حواله جات بالا
(٦) تهذيب الكمال: ٤٦/٢ تهذيب التهذيب: ١٠٥/١.
(٧) إكمال مغلطاي: ١٨١/١ رقم: ١٨٦.
(٨) تهذيب الكمال: ٤٦/٢ تهذيب التهذيب: ١٠٥/١.
(٩) حواله جات بالا، والجرح والتعديل: ٣٦/١/١ باب حرف الألف رقم: ١٩٧.
(١٠) تاريخ البخاري الكبير: ٣٧١/١/١ باب إبراهيم رقم: ٨٧٢ وإكمال مغلطاي: ١٨٠/١.
(١١) كتاب الضعفاء للنسائي: ٢٨٣ تهذيب الكمال: ٤٧/٢ تهذيب ابن حجر: ١٠٥/١.
(١٢) إكمال مغلطاي: ١٨١/١ تهذيب ابن حجر: ١٠٥/١ تعليقات تهذيب الكمال: ٤٧/٢.
(١٣) حواله جات بالا.

امام ابن حبان رحمه الله فرمائى «كان يقلب الأسانيد ويرفع المراسيل»[1] ابو احمد عدى رحمه الله فرمائى «ومع ضعفه يكتب حديثه....»[2] امام بخارى رحمه الله دهغوى سره استشهاد كړى دى او تعليقاً ئى روايت ددى باب لاندې نقل كړى دى چه دهغوى په نيز د ابن مجمع معتبر او قابل استشهاد كيدو دليل دى.[3] او ابن ماجه رحمه الله هم ددوى نه روايت اخستى دى.[4]

ترجمة الباب سره دحديث مطابقت: دحديث باب ترجمة الباب سره مطابقت واضح دى چه ذوالطفيتين او ابتر دغه شان وغيره نور مارانو تولو باندې د دابه اطلاق كيږى.[5]

١٥ - باب: خَيْرُ مَالِ الْمُسْلِمِ غَنَمٌ يَتْبَعُ بِهَا شَعَفَ الْجِبَالِ

اختلاف نسخ: دلته دمستقل باب الفاظ د ابوذر رحمه الله وغيره په نسخه كښې دى. خود نسفى رحمه الله او اسماعيلى رحمه الله په نسخو كښې دباب لفظ نشته دى. عام شارحين دا باب د ناسخينو غلطى ګڼړى او د باب د الفاظو حذف ته اولى وائى. ددې وجه داده چه دلته صرف د شروع په دوو حديثو كښې دغنم ذكر دى باقى احاديثو كښې د غنم هيڅ وجود نشته دى. بل حضرت ګنګوهى رحمه الله او حضرت شيخ الحديث رحمه الله دې ته باب فى باب وائى او هم دغه راجح دى. والله اعلم.[6]

په دې باب كښې ټول څوارلس احاديث ذكر دى. په كوم كښې چه اولنى حديث دحضرت ابوسعيد خدرى رضى الله عنه دى.

الحديث الاول

٣١٢٣- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ، قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يُوشِكُ أَنْ يَكُونَ خَيْرَ مَالِ الرَّجُلِ غَنَمٌ، يَتْبَعُ بِهَا شَعَفَ الْجِبَالِ وَمَوَاقِعَ الْقَطْرِ، يَفِرُّ بِدِينِهِ مِنَ الْفِتَنِ» [ر١٩][7]

ترجمه: دحضرت ابوسعيد خدرى رضى الله عنه نه روايت دى چه رسول الله ﷺ فرمائيلى دى هغه زمانه نيزدې ده چه كله به دمسلمان بهتر مال چيلئى وى. په كومې پسې چه به د غرونو څوكو او دباران مقاماتو كښې هغه خپل دين د فتنو نه بچ كولو سره منډې تړې وهى.

داحديث كتاب الايمان كښې تير شوى دى او ددې رح هم هلته په تفصيل سره شوې ده.[8] په دې وجه

---

[1]) كتاب المجروحين: ١٠٣/١.

[2]) الكامل لابن عدى: ٢٣٢/١وقال العقيلى فى الضعفاء الكبير: ٤٣/١يكتب حديثه: وفى رواية الترمذى عنه (ترتيب العلل: ٢٩٣/١رقم: ١١٠ صدوق إلا أنه يغلط. وكذا انظر تعليقات إكمال مغلطاى: ١٨٠/١.)

[3]) تهذيب الكمال وتعليقاته: ٤٧/٢والجمع لابن القيسرانى: ٢١/١.

[4]) تهذيب الكمال: ٤٧/٢. رحمه الله تعالى رحمة واسعة.

[5]) عمدة القارى: ١٨٨/١٥.

[6]) الكنز المتوارى: ٢١٩/١٣ولامع الدرارى مع تعليقاته: ٣٨٧/٧.

[7]) قوله: عن أبى سعيد خدرى رضى الله عنه: الحديث، مر تخريجه فى كتاب الإيمان: ٨٠/٢

[8]) كشف البارى: ٨٨/٢-٨٣

دلته صرف په ترجمه باندې اکتفا کولې شي.

تراجم رجال

اسماعيل بن ابي اويس: دا اسماعيل بن ابى اويس مدنى اصبحى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات **كتاب الايمان باب من كره أن يعود فى الكفر....** كښې تيرشوى دى.[1]

مالك: دا ابوعبدالله مالك بن انس مدنى اصبحى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى تذكره بدء الوحى اوكتاب **الايمان باب من الدين الفرار من الفتن** كښې ذكرشوې ده.[2]

عبدالرحمن بن عبدالله: داعبدالرحمن بن عبدالله بن عبدالرحمن ابى صعصعه دې.

ابيه: دا عبدالله بن عبدالرحمن بن الحارث بن ابى صعصعه دې.

ابوسعيد خدري: دا مشهور صحابى رسول سعد بن مالك بن سنان ابوسعيد خدرى انصارى رضي الله عنه دې. ددې دريواړو حضراتو تذكره **كتاب الايمان باب من الدين الفرار من الفتن** لاندې بيان كړې شوى ده.[3]

تنبيه: حافظ جمال الدين مزى رحمه الله تحفة الاشراف كښې د ابومسعود جيانى رحمه الله په تقليد كښې دا ليكلى دى چه دحضرت ابوسعيدخدرى رضي الله عنه داحديث په دې طريق سره كتاب الجزية كښې دې. چه ددې دواړو حضراتو تسامح دې لكه څنګه چه تاسو ګورئى چه دا حديث بدء الخلق په دې باب كښې راغلې دې نه چه په كتاب الجزيه كښې.[4]

د باب دويم حديث دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دى.

الحديث الثاني

۳۱۲۵- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «رَأْسُ الكُفْرِ نَحْوَ المَشْرِقِ، وَالفَخْرُ وَالخُيَلاَءُ [ص: ۱۲۸] فِي أَهْلِ الخَيْلِ وَالإِبِلِ، وَالفَدَّادِينَ أَهْلِ الوَبَرِ، وَالسَّكِينَةُ فِي أَهْلِ الغَنَمِ» [۳۳۰۸، ۳۱۲۷-۳۱۲۹] ([5])

ترجمه: حضرت ابوهريره رضي الله عنه فرمائى چه رسول الله ﷺ فرمائيلى دى دكفر سرغنه د مشرق طرف ته دې. بې خايه فخر اوكبر داسونو والو د اوښانو والو او د خناورو لكوسره چغې وهونكى كلى والو خصوصيت دې او سكينت (وقار) په چيلو والوكښې دې.

---

[1]) كشف البارى: ۱۱۳/۲.

[2]) كشف البارى: ۲۹۰/۱، ۸۰/۲.

[3]) كشف البارى: ۸۲/۲ - ۸۱

[4]) تحفة الاشراف مع النكت الظراف: ۳۷۵/۳- ۳۷٤رقم: ٤۱۰۳ فتح البارى: ۳۵۱/۶.

[5]) قوله: عن أبى هريرة رضى الله عنه: الحديث. أخرجه البخارى أيضًا فى مواضع من كتابه: كتاب المناقب باب قول الله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى﴾ رقم: ۳٤۹۹ وكتاب المغازى باب قدوم الأشعر بين وأهل اليمن رقم: ٤۳۸۸- ٤۳۹۰ ومسلم فى صحيحه كتاب الإيمان باب تفاضل أهل الإيمان رقم: ۸۵ والترمذى فى سننه: كتاب الفتن باب ماجاء فى الدجال: لا يدخل المدينة رقم: ۲۲٤٤.

تراجم رجال

عبدالله بن يوسف: دا عبدالله بن يوسف تنيسى دمشقى رحمه الله دى. ددوى اجمالى حالات بدء الوحى والحديث الثانى او تفصيلى حالات كتاب العلم باب ليبلغ الشاهد الغائب لاندې تيرشوى دى.[1]

مالك: دا ابوعبدالله مالك بن انس مدنى اصبحى رحمه الله دى. ددوى تفصيلى تذكره بدءالوحى والحديث الثانى اوكتاب الإيمان باب من الدين الفرار من الفتن كښې ذكرشوې ده.[2]

ابوالزناد: دا ابوالزناد عبدالله بن ذكوان رحمه الله دى.

الاعرج: دا عبدالرحمن بن هرمز الاعرج قرشى رحمه الله دى. ددې دواړو محدثينو حضراتو تذكره كتاب الإيمان باب حب الرسول صلى الله عليه وسلم من الإيمان لاندې تيره شوې ده.[3]

ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دې. ددوى حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تيرشوى دى.[4]

تنبيه: ددې حديث شرح كتاب احاديث الانبياء اوكتاب المغازى كښې راغلې ده. په دې وجه دلته د دوباره كولو ضرورت نشته دې.[5]

ترجمة الباب سره دَ حديث مناسبت: ددې حديث او سابقه حديث ترجمة الباب سره مناسبت لفظ الغنم كښې دې.[6]

دباب دريم حديث د حضرت ابو مسعود رضي الله عنه دى.

الحديث الثالث

٣١٢٦- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنِي قَيْسٌ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَمْرٍو أَبِي مَسْعُودٍ، قَالَ: أَشَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ نَحْوَ الْيَمَنِ فَقَالَ «الإِيمَانُ يَمَانٍ هَا هُنَا، أَلَا إِنَّ الْقَسْوَةَ وَغِلَظَ الْقُلُوبِ فِي الْفَدَّادِينَ، عِنْدَ أُصُولِ أَذْنَابِ الإِبِلِ، حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنَا الشَّيْطَانِ فِي رَبِيعَةَ، وَمُضَرَ» [٣٣٠٢، ٣٤٩٨، ٤٣٨٧، ٥٣٠٣][7]

---

[1] كشف البارى: ٢٨٩/١ و ١١٣/٤.

[2] كشف البارى: ٢٩٠/١، ٨٠/٢.

[3] كشف البارى: ١١/٢-١٠.

[4] كشف البارى: ٦٥٩/١

[5] صحيح البخارى كتاب أحاديث الأنبياء باب ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى﴾ وكشف البارى كتاب المغازى: ٦٠٩-٦١٠

[6] عمدة القارى: ١٩١/١٥.

[7] قوله: عن عقبة بن عمرو أبى مسعود: الحديث، أخرجه البخارى فى المناقب باب قول الله تعالى ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى﴾ رقم: ٣٤٩٨ وكتاب المغازى باب قدوم الأشعريين وأهل اليمن رقم: ٤٣٨٧ وكتاب الطلاق باب اللعان رقم: ٥٣٠٣ ومسلم كتاب الإيمان باب تفاضل أهل الإيمان رقم: ٥١.

تراجم رجال

مسدد: دا مسدد بن مسرهد اسدی بصری رحمه الله دي. ددوی تذکره کتاب الایمان باب من الایمان أن یحب لأخیه مایحب لنفسه لاندې راغلي. [1]

یحیي: دا یحیی بن سعید قطان تیممی رحمه الله دي. ددوی تذکره کتاب الایمان باب من الایمان أن یحب لأخیه مایحب لنفسه لاندې ذکر کړې شوې ده. [2]

اسماعیل: دا اسماعیل بن ابی خالد احمسی بجلی رحمه الله دي. د دوی حالات کتاب الایمان باب المسلم من سلم المسلمون من لسانه ویده، لاندې راغلی دی. [3]

قیس: داقیس بن ابی حازم احمسی بجلی رحمه الله دي. ددوی تذکره کتاب الایمان باب قول النبی صلی الله علیه وسلم الدین النصیحة....، کښې راغلې ده. [4]

عقبه بن عمروابو مسعود: دا مشهور بدری صحابی ابو مسعود عقبه بن عمرو انصاری رضی الله عنه دي. ددوی تفصیلي حالات کتاب الایمان باب ما جاء أن الأعمال بالنیة...په ذیل کښې بیان کړې شوی دی. [5]

ترجمة الباب سره دحدیث مناسبت: ددې حدیث ترجمة الباب سره مناسبت تیرشوی باب «وبث فیها من کل دابة» سره دې. ښکاره خبره ده چه ابل یعنی اوښ په دابه کښې داخل دې او مخلوق دې.
ددې حدیث شرح کتاب المغازي کښې راغلې ده. [6]
د باب څلورم حدیث د حضرت ابوهریره رضی الله عنه دې.

الحدیث الرابع

۳۱۲۷- حَدَّثَنَا قُتَیْبَةُ، حَدَّثَنَا اللَّیْثُ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِیعَةَ، عَنِ الأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَیْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «إِذَا سَمِعْتُمْ صِیَاحَ الدِّیَكَةِ فَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ، فَإِنَّهَا رَأَتْ مَلَكًا، وَإِذَا سَمِعْتُمْ نَهِیقَ الحِمَارِ فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنَ الشَّیْطَانِ، فَإِنَّهُ رَأَى شَیْطَانًا» [7]

---

[1] کشف الباری:۲/۲.
[2] کشف الباری:۲/۲.
[3] کشف الباری: ۲۷۹/۲.
[4] کشف الباری: ۷۶۱/۲.
[5] کشف الباری: ۷٤۸/۲.
[6] کشف الباری کتاب المغازی: ۶۱۱-۶۰۹باب قدوم الاشعر بین وأهل الیمن.
[7] قوله عن أبی هریرة رضی الله عنه: الحدیث، أخرجه مسلم أیضا، کتاب الذکر.... باب استحباب الدعاء عند صیاح الدیکة رقم: ۲۷۲۹وأبوداؤد کتاب الأدب باب ماجاء فی الدیک والبهائم رقم: ۵۱۰۲والترمذی کتاب الدعوات باب مایقول إذا سمع نهیق الحمار رقم: ۳٤۵۵والنسائی فی الکبری کتاب عمل الیوم واللیلة، باب مایقول إذا سمع صیاح الدیکة رقم: ۱۰۷۸۰.

تراجم رجال

قتيبه: دا شيخ الاسلام قتيبه بن سعيد ثقفي بغلاني رحمه الله دې. ددوی حالات كتاب الايمان باب إفشاء السلام كښې تيرشوی دی.[1]

الليث: دامشهور امام ليث بن سعد فهمي دې. ددوی مختصر ذكر بدء الوحي دريم حديث كښې راغلې دې[2]

جعفر بن ربيعه: دا جعفر بن ربيعه بن شرحبيل بن حسنه قرشي مصري رحمه الله دې. ددوی حالات كتاب التيمم باب التيمم في الحضر إذا لم يجد الماء كښې تيرشوی دی.[3]

الاعرج: دا عبدالرحمن بن هرمزالاعرج قرشي رحمه الله دې. ددې دواړو محدثينو حضراتو تذكره كتاب الايمان باب حب الرسول صلى الله عليه وسلم من الايمان لاندې تيره شوې ده.[4]

ابوهريره: دامشهور صحابي ابوهريره دې. ددوی حالات كتاب الايمان باب أمور الايمان كښې تيرشوی دی.[5]

قوله: أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: إذا سمعتم صياح الديكة: حضرت ابوهريره رضي الله عنه فرماني چه نبي اكرم صلى الله عليه وسلم ارشاد فرمائيلې دې كله چه تاسو دچرګ بانګ (اواز) واورئ......

د لفظ ديكه تحقيق: ديكه جمع د ديك ده چرګ ته وائي. ددې جمع قلت ادياك او جمع كثرت ديوك اوديكة ده. ابن سيده رحمه الله ليكلي دی چه ددې مؤنث ته دجاج وائي. خو علامه داؤدي رحمه الله فرماني چه بعض وخت د دجاجه اطلاق په ديك باندې هم كيږي.[6]

د چرګ يوخصوصيت: د چرګ يو ډير اهم خاصيت دادې چه دې د شپې وختونه ډير بنه پيژني. هغه د شپې په مختلف حصو كښې بانګ كوی په كوم كښې چه ډير كم فرق وی. دې نه علاوه د سحر كيدو په وخت اوددې نه پس يو شان بانګونه كوی. په دې كښې ډيره كمه غلطي كوی كه شپې ډيرې وړې وی اوكه لوئي.[7] حافظ رحمه الله فرماني خكه بعض شافعيه (قاضي حسين، متولي او رافعي)[8] فتوی وركړې ده چه د سحر د وخت په معامله كښې په تجربه كار چرګ باندې اعتماد كولې شی. د دې تائيد دحضرت خالد بن زيد جهني رضي الله عنه د مرفوع حديث نه هم كيږي په كوم كښې چه راغلي دی چه چرګ ته بدې درې مه وايئ خكه چه هغه د مانځه د پاره رابلل كوی. ((لاتسبوا الديك، فإنه يدعو إلى الصلاة)) اللفظ

فائده: امام بخاري رحمه الله داحديث صرف هم دلته ذكركړې دې په صحيح بخاري كښې بل چرته نه دې ذكركړې. تحفة الأشراف: ۱۵۵/۱۰ رقم: ۱۳۶۲.

[1]) كشف الباري: ۱۸۹/۲.

[2]) كشف الباري: ۳۲۶/۱.

[3]) كشف الباري كتاب التيمم: ۱۶۰باب التيمم في الحضر إذا لم يجد.....

[4]) كشف الباري: ۱۱/۲.

[5]) كشف الباري: ۶۵۹/۱

[6]) عمدة القاري: ۱۹۲/۱۵إرشادالساري: ۳۰۹/۵والمحكم: ۸۰/۷ التوضيح: ۲۴۳/۱۹.

[7]) عمدة القاري: ۱۹۲/۱۵إرشادالساري: ۳۰۹/۵والمحكم: ۸۰/۷فتح الباري: ۳۵۳/۶.

[8]) فتح الباري ۳۵۳/۶وإرشادالساري: ۳۰۹/۵.

لابن حبان ا))([1])

قوله: فاسألوا الله من فضله، فإنها رأت ملكا: د الله تعالى د هغه د فضل سوال كوه څكه چه هغه فرښته ليدلې ده. مطلب دادې چه د چرګ د بانګ په وخت دعا كول پكاردى څكه چه هغه فرښتې ته ګورى نوبانګ كوى. كه چرې دغه وخت څوك دعا كوى نو فرښتې به دهغه په دعا باندې آمين وائى. د هغه دپاره به استغفار كوى او د هغه د عاجزئى او اخلاص ګواهى به وركوى. دغه شان به د فرښتې اوبنده دعاګانې خپل مينځ كښې موافق كيدو سره د قبليدو سبب جوړيږى. قاضى عياض رحمه الله فرمائى: ((إنما أمرنا بالدعاء حينئذ، لتؤمن الملائكة، وتستغفر، وتشهد للداعى بالتضرع والإخلاص....))([2])

بل دحديث شريف نه دا هم مستفاد شوچه چرته صلحاء وغيره موجود وى هلته دعا كول مستحب دى دهغوى د وجود په بركت سره به ان شاء الله قبليږى. ([3])

چرګ ته بدې ردې نه دى وئيل پكار: بعض نادان خلق د چرګ بانګ اوريدو سره خفه كيږى چه خوب خرابيږى او هغه ته بدې ردې وائى. ددې نه حضورپاك منع فرمائيلې ده. مسندبزاركښې يو روايت دې چه دحضورپاك خواكې يو چرګ بانګ اووئيل نوهلته موجود يوسړى اووئيل اللهم العنه اې الله په ده باندې لعنت راؤوروه. دې اوريدو سره حضورپاك اوفرمائيل ((مه، كلا، إنه يدعو إلى الصلاة)) چه نه هيڅ كله نه، هغه د مانځه دپاره رابلل كوى. ([4])

حضرت حليمى رحمه الله فرمائى دې نه معلومه شوه چه هر هغه څيز يا سړې د چانه چه د خير په كارونوكښې استفاده كولې شى هغه ته كنځلې نه دى كول پكار اونه دهغه توهين اوتذليل كول پكاردى. بلكه د هغه اكرام او هغه سره نيك سلوك كول پكاردى. نور فرمائى چه د رسول الله ﷺ مبارك ارشاد ((فإنه يدعو إلى الصلاة)) مطلب دا نه دې چه هغه په حقيقت كښې "صلوا" يا "حانت الصلاة" وائى. بلكه ددې مطلب دادې چه عادت هم دغه دې چه چرګ د سحر په راختو سره يا د نمبر په زوال سره دغه وخت كښې بانګونه وائى. دا دهغه طبعى عادت دې په كوم چه الله تعالى هغه پيدا كړې دې. د هغه د آواز په اوريدو سره د خلقو خيال د مانځه طرف ته څى. ددې دا مطلب هيڅ كله نه دې چه كه د هغه د بانګ نه علاوه بل څه قرينه يا دلالت نه وى نو مونځ به اداكوې. البته كه چرته يو داسې چرګ دې دكوم باره كښې چه ډير خل تجربه ده چه هغه غلطى نه كوى نوصحيح ده اودا به يوقسم اشاره وى.

((وليس معنى قوله (ﷺ): فإنه يدعو إلى الصلاة، أن يقول بصوته حقيقة: صلوا، أوحانت الصلاة، بل معناه: أن العادة جرت بأنه يصرخ عند طلوع الفجر وعند الزوال، فطرة فطره الله عليها، فيذكر الناس بصراخه الصلاة. ولا يجوز لهم أن يصلوا بصراخه من غير دلالة سواها، إلا من جرب منه ما لا يخلف، فيصير ذلك له إشارة والله الموفق))([5])

---

[1]) الحديث أخرجه أبوداؤد كتاب الأدب باب فى الديک والبهائم رقم: ٥١٠١ والإمام أحمد: ١٩٣/٥-١٩٢ مسند زيد بن خالد رضى الله عنه، رقم: ٢٢٠١٩ وابن حبان فى صحيحه: ٣٨/١٣-٣٧ كتاب الحظر والإباحة، باب مايكره من الكلام وما لا يكره، ذكر الزجر عن سب المرء الديكة...... رقم: ٥٧٣١ والنسائى كتاب عمل اليوم والليلة رقم: ١٠٧٨١.

[2]) فتح البارى: ٣٥٣/٦ عمدة القارى: ١٩٢/١٥ والمفهم: ٥٨/٧-٥٧.

[3]) فتح البارى: ٣٥٣/٦ عمدة القارى: ١٩٢/١٥ إرشادالسارى: ٣٠٩/٥ التوضيح: ٢٤٤/١٩.

[4]) حواله جات بالا ومسندالبزار: ١٦٨/٥ رقم: ١٧٦٣.

[5]) فتح البارى: ٣٥٣/٦ شرح القسطلانى: ٣٠٩/٥.

قوله: : وإذا سمعتم نهيق الحمار فتعوذوا بالله من الشيطان، فإنه رأى شيطانا. او كله چه تاسو خلق د خر د هينراري آواز واورئ نود شيطان مردود نه د الله تعالى پناه غواړئ ځکه چه هغه شيطان ليدلې دې. په حديث باب كښې د حمار ذكر دې خو د حضرت جابر رضى الله عنه په حديث كښې د نباح الكلب اضافه هم نقل ده چه دسپى د غپارى په وخت هم تعوذ عمل مستحب دې.[١]

اوس مطلب دا شو چه كه خر وى او كه سپې كله چه په هينراري شى يا په غپارى شى نود الله تعالى په پناه كښې راتلل پكاردى. دې دپاره چه د شيطان د شر نه محفوظ پاتې شى اود هغه د وسوسونه په حفاظت كښې شى. قاضى عياض رحمه الله فرمائى «وفائدة الأمر بالتعوذ لما يخشى من شر الشيطان وشر وسوسته، فيلجأ إلى الله في دفع ذلك».[٢]

ايا خره شيطان ته هم په كتو سره هينريږى؟: حضرت مولانا محمد يحيى كاندهلوى رحمه الله په خپل تقرير كښې ليكلى دى چه د حديث شريف الفاظ «فإنها رأت ملكا، فإنها رأت شيطانا»،[٣] معنى دا نه ده چه چرګ كله هم بانګ وائى نو هغه فرښتې ته په كتلو سره آواز كوى او خر چه كله هم هينريږى نو هغه شيطان ليدلې دې يعنى د هغه بانګ وركول اود خر هينريدل فرښتې يا شيطان ته كتل مستلزم نه دى بلكه د چرګ د بانګ او خر د هينريدو نور اسباب او عوارض هم كيدې شى بلكه اكثر هم نور اسباب او عوارض وى.

په دې وجه د حديث شريف صحيح محمل دادې چه ددې دواړو آواز كله كله په دې وجه هم وى چه چرګ فرښته او خر شيطان اوليدلو. اوس چونكه زمونږ د انسانانو دپاره د دې تفريق ممكن نه دې چه كوم يو آواز د بل څه سبب د وجې نه دې او كوم يو د فرښتې يا شيطان په ليدو سره دې؟ نو مناسب او مستحب هم دغه دى چه دا څناور كله هم آواز كوى هغه وخت دعا كوئى يا تعوذ كوئى دې دپاره چه دعا او تعوذ دواړه نه هر يو په خپل موقع او محل باندې واقع وى سره ددې چه په هر يو كښې د فرښتې يا شيطان ليدل نه وى شوې.

دې نه علاوه د دعا زياتوالى شرعًا مطلوب هم دې سره ددې چه دعا په محل د اجابت كښې واقع نه وى. په دعا كښې بخل نه دى كول پكار. دغه شان تعوذ هم په شيطان باندې موقوف نه دې. ښكاره خبره ده چه بنده له هر وخت او هر لمحه كښې د دعا او تعوذ ضرورت وى. والله اعلم بالصواب.[٤]

يوه اهم فائده: ددې حديث يو اهم خصوصيت دادې چه ائمه خمسه بخارى، مسلم، نسائى، ابوداؤد او ترمذى رحمهم الله ټولو دا حديث هم د يوشيخ نه نقل كړې دې يعنى په دې حديث كښې د ټولو شيخ قتيبه رحمه الله دې.[٥]

---

[١] رواه أبوداؤد كتاب الأدب باب فى الديك...رقم: ٥١٠٣ والإمام أحمد: ٣٠٦/٣ رقم: ١٤٣٣٤ والحاكم: ٢٨٤/٤-٢٨٣ رقم: ٧٧٦٢

[٢] فتح البارى: ٣٥٣/٦ عمدة القارى: ١٩٣/١٥ ومثله فى التوضيح: ٢٤٤/١٩.

[٣] دا د ابوداؤد شريف د روايت الفاظ دى، اوګورئ ابوداؤد مع البذل: ٢٩٦/١٢ رقم: ٥١٠٢.

[٤] حواله بالا.

[٥] فتح البارى: ٣٥٣/٦ عمدة القارى: ١٩٢/١٥.

د خرساتلو حکم: مشهور مالکی عالم علامه ابی دحدیث باب نه استدلال کولوسره فرمائیلی دی چه په دې حدیث سره د خر پاللو اوساتلو مرجوحیت ثابتیږی ځکه چه د ده وجود په کورکښې د شیطان داخلې ته مستلزم دې چه په کورکښې خر وی نو شیطان به هم داخلیږی په دې وجه خر نه دې ساتل پکار. مګر د حضرت داخبره صحیح نه ده ځکه چه په حدیث شریف کښې دا راغلی دی چه هغه شیطان لیدلې دې اورؤیت دخول ته مستلزم نه دې بلکه داسې ویناکول زیات مناسب دی چه په دې حدیث سره دخرساتلو راجحیت ثابتیږی. ځکه چه کیږی داسې چه شیطان په کورکښې داخلیږی خو ښکاری نه اوس که خر په کورکښې موجود وی نو هینړیدو سره به دهغه د موجود کیدو اود داخلې د کوشش اطلاع به کوی. اودغه شان به په تعوذ سره د شیطان ویستل آسان شی. دې نه علاوه پخپله حضورپاك سره یعفور نومې یو خر وو که چرې دخر ساتل صحیح نه وې نوحضورپاك به ولې ساتلو؟والله اعلم.[1]

ترجمة الباب سره دحدیث مطابقت: دحدیث شریف ماقبل باب سره مطابقت واضح دې چه دیك، ملك، حمار او شیطان دا ټول دابه اومخلوق کښې داخل دی.

پنځم حدیث د حضرت جابر بن عبدالله رضي الله عنهما دې.

الحديث الخامس

۳۱۲۸- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، أَخْبَرَنَا رَوْحٌ، أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ، سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا كَانَ جُنْحُ اللَّيْلِ، أَوْ أَمْسَيْتُمْ، فَكُفُّوا صِبْيَانَكُمْ، فَإِنَّ الشَّيَاطِينَ تَنْتَشِرُ حِينَئِذٍ، فَإِذَا ذَهَبَتْ سَاعَةٌ مِنَ اللَّيْلِ فَخَلُّوهُمْ، وَأَغْلِقُوا الأَبْوَابَ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لاَ يَفْتَحُ بَابًا مُغْلَقًا» قَالَ: وَأَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ، سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ، نَحْوَ مَا أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ، وَلَمْ يَذْكُرْ: وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ - [ر۳۱۰۶] [2]

تراجم رجال

اسحاق: دلته د اسحاق نه مراد د شراح بخاری اختلاف دې چه اسحاق غیرمنسوب راغلې دې. چنانچه ابن راهویه هم مراد کیدې شی. لکه چه د ابونعیم په نیز ددې تصریح ده اوابن منصور هم ځکه چه روح بن عبادة رحمه الله د دواړو شیخ دې خو حافظ مزی رحمه الله په تحفة الاشراف کښې د ابن منصور کیدل اختیارکړی دی.[3]

بهر حال که چرې ابن راهویه رحمه الله مراد دې نو ددوی حالات کتاب العلم باب فضل من علم وعلّم لاندې راغلی دی.[4]

---

[1] شرح الأبي المالكي على صحيح مسلم: ۱٤٤/۷حديث قوله ﷺ: إذا سمعتم صياح الديكة..... من كتاب الذكر.

[2] قوله: جابر بن عبدالله...: الحديث، مرتخريجه آنفا في باب ذكر إبليس.....

[3] فتح الباري: ۳۵۳/۶عمدة القاري: ۱۹۳/۱۵شرح القسطلاني: ۳۰۹/۵شرح الكرماني: ۲۱٤/۱۳تحفة الاشراف: ۲۳۲/۲رقم: ۲٤٤۶ أحاديث جابر بن عبدالله رضي الله عنهما.

[4] كشف لباري: ٤۲۸/۳.

اوكه چرې ابن منصور مراد دې نو دهغوی حالات كتاب الإيمان باب حسن إسلام المرء لاندې تیرشوی دی (۱)

روح: دا ابومحمد بن عباده قیسی رحمه الله دې. ددوی حالات كتاب الإيمان باب اتباع الجنائز من الإيمان لاندې تیرشوی دی.(۲)

ابن جريج: دا ابوالولید عبدالملك بن عبدالعزیز بن جریج اموی رحمه الله دې. ددوی تذكره كتاب الحيض باب غسل الحائض رأس زوجها... كښې راغلې.(۳)

عطاء: دا مشهور تابعی محدث حضرت عطاء بن ابی رباح رحمه الله دې. ددوی تفصیلی حالات كتاب العلم باب عظة النساء.. كښې تیرشوی دی.(۴)

جابر بن عبدالله: دا مشهور صحابی جابر بن عبد الله رضي الله عنهما دې.(۵)

باب سره دَ حدیث مطابقت: باب سره دحدیث شریف مطابقت په دې معنی دې چه دلته د شیطان ذكر دې اوهغه هم په دابه كښې داخل دې.

قوله: وأخبرني عمرو بن دينار سمع جابر.....

دَمذكوره عبارت مقصد: دا د ابن جریج رحمه الله كلام دې او أخبرني عطاء باندې عطف دې. دلته هغه دحضرت عطاء رحمه الله او عمرو بن دینار رحمه الله په روایتونو كښې فرق بنانی چه ما داحدیث د اوارو حضراتو نه اوریدلې دې. خود عمرو بن دینار رحمه الله روایت كړې شوی حدیث كښې «واذكروا اسم الله عليه» الفاظ نشته دی.(۶)

د باب شپږم حدیث د حضرت ابوهریره رضي الله عنه دې.

الحديث السادس

۳۱۲۹- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ، عَنْ خَالِدٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «فُقِدَتْ أُمَّةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ لاَ يُدْرَى مَا فَعَلَتْ، وَإِنِّي لاَ أُرَاهَا إِلَّا الفَارَ، إِذَا وُضِعَ لَهَا أَلْبَانُ الإِبِلِ لَمْ تَشْرَبْ، وَإِذَا وُضِعَ لَهَا أَلْبَانُ الشَّاءِ شَرِبَتْ» فَحَدَّثْتُ كَعْبًا فَقَالَ: أَنْتَ سَمِعْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُهُ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ لِي مِرَارًا، فَقُلْتُ: أَفَأَقْرَأُ التَّوْرَاةَ؟ (۷)

---

(۱) كشف الباري: ۴۲۰/۲.

(۲) كشف الباري: ۵۱۸/۲.

(۳) كشف الباري كتاب الحيض: ۲۰۴.

(۴) كشف الباري: ۳۷/۴.

(۵) دَدوی دَ حالاتودپاره اوګورئی كتاب الوضوء باب من لم ير الوضوء إلا من المخرجين.

(۶) عمدة القاري: ۱۹۵/۱۵.

(۷) قوله: عن أبي هريرة رضي الله عنه: الحديث، أخرجه مسلم، كتاب الزهد والرقائق، باب في الفار، وانه مسخ رقم: ۲۹۹۷ فالحديث مما اتفق عليه الشيخان، ولم يخرجه غيرهما.

تراجم رجال

موسى بن اسماعيل: دا موسى بن اسمٰعيل تيمى تبوذكى رحمه الله دى. د دوى حالات اجمالا بدء الوحى او تفصيلا كتاب العلم باب من أجاب الفتيا بإشارة اليد..... په ضمن كښې راغلى دى.[1]

وهيب: دا وهيب بن خالد بن عجلان بصرى رحمه الله دى. ددوى مختصر حالات كتاب الايمان باب تفاضل أهل الإيمان في الأعمال لاندې تيرشوى دى.[2]

خالد: دا مشهور محدث خالد بن مهران الحذاء رحمه الله دى ددوى تذكره كتاب العلم باب قول النبي صلى الله عليه وسلم: اللهم علمه الكتاب په ذيل كښې راغلى دى.[3]

محمد: دامشهور تابعى حضرت محمدبن سيرين بصرى رحمه الله دى. ددوى تذكره كتاب الايمان باب اتباع الجنائز من الايمان لاندې په تفصيل سره راغلې ده.[4]

ابوهريره: دامشهورصحابى ابوهريره دى ددوى حالات كتاب الايمان باب أمور الايمان كښې تيرشوى دى.[5]

قوله: عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: فقدت أمة من بني إسرائيل، ولا يدري ما فعلت، وإني لا أراها إلا الفار: حضرت ابوهريره رضی الله عنه د نبى كريم صلى الله عليه وسلم نه نقل كوى چه حضورپاك اوفرمائيل چه د بنى اسرائيلو يو جماعت ورك شو معلومه نه ده چه هغوى څه څه اوكړه. اوزما گمان اوخيال دادې چه هغوى (اوس) مږې دى. مطلب دا چه د بنى اسرائيلو يو جماعت د الله تعالى د عذاب ښكار كيدو سره نست اونابود شو. چاته نه ده معلومه چه دهغوى څه انجام اوشو. البته زما خيال دې چه هغوى مسخ شوى اومږې ترې جوړې شوى دى. اوس چه داكومې مږې دى هم دهغه ممسوخه جماعت دنسل نه دى.

أراها دهمزه په ضمه سره دگمان اوخيال په معنى كښې دې او فأر دهمزه سكون سره فأرة جمع ده يعنى مږې.[6]

قوله: إذا وضع لها ألبان الإبل لم تشرب، وإذا وضع لها ألبان الشاء شربت كله چه دهغوى مخې ته د اوښ پيئى كيخودې شى نو هغه نه څكى اوكله چه دهغوى مخې ته د چيلو پيئى كيخودې شى نوڅكى. وراندې كوم چه نبى كريم صلى الله عليه وسلم فرمائيلي وو چه مږې د بنى اسرائيلو د يو جماعت ممسوخه شكلونه او صورتونه دى نو دا مبرهن كولوسره اوفرمائيل چه يو ددې دليل دادې چه كله هغوى ته د اوښانو پيئى كيخودلې شى نو نه څكى خو د چيلو پيئى څكى. د صحيح مسلم په

---

[1] كشف البارى: ۴۳۲/۱ الحديث الرابع: ۳۷۷/۳.
[2] كشف البارى: ۱۱۸/۲.
[3] كشف البارى: ۲۶۱/۳.
[4] كشف البارى: ۵۲۴/۲.
[5] كشف البارى: ۶۵۹/۱
[6] حواله جات بالا وأرشاد السارى: ۳۱۰/۵.

روايت كښې كوم چه هم دابن سيرين رحمه الله دې مګر طريق بل دې. «وآية ذلك أنه يوضع ...» الفاظ دى [1].
بنى اسرائيلو باندې چونكه اوښ حرام وو هغوى دهغه د نورو اجزاء سره سره به نۍ دهغې پينى هم نه خوړل[2] اومږه هم د اوښ پينى نه څكى نودا دليل شو چه د مږې تعلق هم دغه ممسوخه جماعت سره دې اودا هم ددې جماعت د نسل نه دې.[3]

يواشكال اودهغې جواب: دحديث باب نه دا معلومه شوه چه كه يوساه والامسخ كړې شى نو هم په دغه ممسوخه شكل كښې دهغه نسل چليږي اوهغه نه فناكيږي. د مسلم شريف يو روايت دې كوم چه دحضرت عبدالله بن مسعود رضي الله عنه نه نقل دې په هغې كښې دى چه يوصحابى تپوس اوكړو چه «**يارسول الله، القردة والخنازير مما مسخ؟**» آيا بيزوګان او خنزيران د انسانى شكل نه مسخ كيدوسره دې صورت ته رسيدلى دى؟ نو حضورپاك ارشاد اوفرمائيلو «**إن الله عزوجل لم يهلك قوماً، أو يعذب قوماً، فيجعل لهم نسلا، وإن القردة والخنازير كانوا قبل ذلك**»[4]
دكوم حاصل چه دادې چه كوم قوم دالله تعالى د عذاب ښكارشى فناشى نست اونابود شى دهغوى نسل نه چليږي باقى پاتې شو بيزوګان او سور نودا د اول نه راروان دى. ددوى وجود د بنى اسرائيلو د بعض خلقو بيزوګان او سور كښې بدليدو نه د اول نه وو. كله چه الله تعالى نور خناور پيداكړل هغه وخت نۍ دوى هم پيداكړي وو اوددوى د وجود د يو امت يا جماعت دمسخ كيدو سره هيڅ تعلق نشته دى.
چنانچه د مسلم شريف ددې روايت نه معلومه شوه چه د ممسوخه امت نسل نه چليږي. اوس ددې دواړو احاديثو په مينځ كښې تعارض دې. ددې جواب دادې چه په دواړو احاديثو كښې هيڅ تعارض نشته دې. دحديث باب تعلق د وحى نه وړاندې وخت سره دې او په دې باندې قرينه لفظ أراها دې چه زما ګمان او خيال دې چه ... بيا چه وحى سره يقينى خبره معلومه شوه نودغه نۍ په بله موقع باندې ارشاد اوفرمائيلو. ددې ذكر د حضرت ابن مسعود رضي الله عنه په حديث كښې دې اودا خبره واضحه شوه چه دمږو هيڅ يوممسوخه جماعت سره څه تعلق نشته دې اونه د دوى د نسل د يو داسې جماعت نه مخكښې راچليدلې دې. والله اعلم بالصواب.[5]

---

[1] مسلم شريف كتاب الزهد والرقائق باب الفأرة وأنه مسخ رقم: ۷٤٥۷.
[2] عمدة القارى:١٥/١٩٤ والعذب النمير: ۲۸۷/٤ سورة الأعراف والتحرير والتنوير: ۲۷۸/۲ سورة البقرة. مسند أبى داؤد الطيالسى: ۳/۱۵۱-۱۵۰ رقم: ۲۸٥٤.
[3] عمدة القارى: ۱۵/۱۹۳ الكوثر الجارى: ۲۲۱/٦ التوضيح: ۱۹/٢٤٦.
[4] صحيح مسلم كتاب القدر باب أن الآجال والأرزاق.... رقم: ٦٧٧٢
[5] عمدة القارى: ۱۵/۱۹٤ التوضيح: ۱۹/٢٤٥ فتح البارى: ٦/۳۵۳ الكوثر الجارى: ٦/۲۲۱. قال القسطلانى فى شرحه: ٥/۳۱۰: وقداختلف فى الممسوخ، هل يكون له نسل أم لا؟ فذهب أبو إسحاق الزجاج وابن العربى أبوبكر إلى أن الموجود من القردة من نسل الممسوخ، تمسكا بحديث الباب. وقال الجمهور: لا، وهو المعتمد، لحديث ابن مسعود رضى الله عنه عند مسلم مرفوعا: إن الله لم يهلك قوما أو يعذب قوما فيجعل لهم نسلا، وأن القردة والخنازير كانوا قبل ذلك.[صحيح مسلم. فى القدر. باب بيان أن الآجال...رقم: ٦٧٧٣-٦٧٧٠] وأجابوا عن حديث الباب بأنه عليه الصلاة والسلام قاله قبل أن يوحى إليه بحقيقة الأمر فى ذلك وإنما لم يجزم به بخلاف النفى، فإنه جزم به، كما فى حديث ابن مسعود».

قوله:: فحدثت كعبا، فقال أنت سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقوله؟ قلت: نعم، قال لي مرارا، فقلت: أفأقرأ التوراة؟ چنانچه ما دا حديث حضرت كعب ﷺ ته واؤرولو نوهغوى استفسارا ماته اوونيل چه آيا واقعى دا خبره تاسو دنبى اكرم ﷺ نه اوريدلي ده؟ ما ونيل اوجى هغه ماته څوځل ددې سوال تپوس اوکړو (آخر) ماورته اوونيل چه ولي زه تورات وايم څه؟
د حدثت قائل حضرت ابوهريره ﷺ دي فرمائي چه كله ما دغه پورته ذكرشوي حديث حضرت كعب ﷺ ته واؤرولو نوهغه ماته اوونيل چه واقعى تا دا حديث اوريدلي دي؟ اوآيا دا واقعى د نبى ﷺ حديث دي دا سوال هغوى څوځل اوكړو آخر زه صبر نه شوم او دا مي ورته اوونيل چه ولي زه تورات وايم څه اودهغي مطالعه كوم څه. يعنى دا هم حديث دي كه نه چه دنبى كريم ﷺ نه مي اوريدلي دي، د خپل خان نه ئي نه وايم اونه ئي د تورات نه نقل كوم.

قوله:: أفأقرأ التوراة؟ كښي همزه استفهام انكارى دي مطلب دادي چه زه تورات نه وايم د مسلم شريف په روايت كښي دا الفاظ دي «أفأنزلت على التوراة؟»[1] چه تورات په ما باندې نه دي نازل شوي چه دهغي نه تاسو خلقو ته واؤروم.[2]
ددې نه داخبره مستفاد شوه چه حضرت ابوهريره ﷺ به د اهل كتاب نه څه نه نقل كول بل دا خبره هم مستفاد شوه چه دغه شان يوصحابي څه روايت نقل كړي په كوم كښي چه د رائي او اجتهاد څه دخل نه وي نوهغه حديث به د مرفوع په حكم كښي وي.[3]
چنانچه د مسند احمد يو روايت كښي دى چه حضرت ابوهريره ﷺ د شروع نه ددې حديث نسبت نبى كريم ﷺ طرف ته نه دې كړې خوچه كله كعب ﷺ بار بار تپوس اوكړو نو بيائې اوفرمائيل چه زه دخپل طرف نه نه وايم نه ما تورات لوستلي دي هم د رسول الله ﷺ حديث اوروم[4]
غالبا دي دواړو حضراتو ته دحضرت ابن مسعود ﷺ هغه حديث نه وو رسيدلي دكوم ذكرچه د مسلم شريف په حواله سره هم اوس تيرشو په دې وجه هغوى ترآخره پورې هم په دې باندې وو چه د ممسوخ نسل چليږي. تفصيل هم اوس تير شو.

حضرت كعب ﷺ: دا مشهور مخضرم تابعى، حضرت كعب بن ماتع ﷺ دې. د يمن معروف قبيلي حميرسره ئي تعلق لرلو. په دې وجه ورته حميرى وائي. ابواسحاق د دوى كنيت دې او په كعب الاحبار سره پيژندلې شي.[5]
حضرت كعب ﷺ مذهبا يهودى وو دنبى كريم ﷺ زمانه ئي ليدلې ده مگر مسلمان شوې نه دې. اسلام ئي دحضرت ابوبكرصديق ﷺ په زمانه كښې دهغوى په لاس باندې قبول كړو د يوروايت مطابق عهد فاروقى كښې اسلام قبول كړې او راجح هم دغه قول دې.[6]

---

[1] صحيح مسلم كتاب الزهد والرقائق باب فى الفار وأنه مسخ رقم: ٧٤٥٧.
[2] فتح البارى: ٣٥٣/٦عمدة القارى: ١٩٤/١٥ إرشادالسارى: ٣١٠/٥التوضيح: ٢٤٦/١٩.
[3] فتح البارى: ٣٥٣/٦.
[4] مسنداحمد: ٥٠٨/٢رقم: ١٠٦٠٢.
[5] تهذيب الكمال: ١٨٩/٢٤تهذيب ابن حجر: ١٣٨/٨وكتاب الثقات: ٣٣٣/٥.
[6] حواله جات بالا الإصابة: ٣١٥/٣قال الحافظ: والراجح أن إسلامه كان فى خلافة عمر.

په اسلام باندې مشرف كيدو نه پس حضرت عباس بن عبدالمطلب رضي الله عنه سره ئې د موالات رشته قائم كړه. حضرت سعيد بن مسيب رحمه الله فرمائي يوځل حضرت عباس رضي الله عنهما د كعب احبار رحمه الله نه تپوس اوكړو چه آخر څه وجه وه چه تاسو د نبى كريم صلى الله عليه وسلم په زمانه كښې اسلام قبول نه كړو او نه په عهد صديقى كښې په اسلام مشرف شوې او په عهد فاروقى كښې مسلمان شوې؟ حضرت كعب رحمه الله اوفرمائيل چه زما پلار (چه يهودى وو) د تورات يوه حصه اوليكله اوماته ئې حواله كړه او وئې وئيل چه هم په دې باندې عمل كوه او په خپل ټولو مذهبى كتابونو باندې ئې مهر (سل) اولګولو اوماته ئې چه د خونى په پلار باندې كوم حق وى دهغې قسم واخستو چه زه به دامهر نه ماتوم اونه به دغه كتابونه ګورم اومطالعه كوم به ئې. اوس چه ما كله اوكتل چه اسلام خو شان غالب كيږى او په بقاع عالم كښې خوريږى نوسوچ مې اوكړو چه ددغه كتابونو په كتلوكښې هيڅ حرج نشته دې. زمانفس ماته اووئيل چه كيدې شى په دې كښې څه داسې علم وى چه ستا پلار تانه پټ كړې وى اوس دا اووايه. چنانچه ما مهر مات كړو اوهغه كتابونه مې اولوستل نو ماته په هغې كښې د نبى كريم صفات محموده اودهغوى د امت حالات لوستل ملاؤ شو. حق چونكه واضح شوې وو په دې وجه زه مسلمان شوم.([1])

حضرت كعب رحمه الله د نبى كريم صلى الله عليه وسلم نه مرسلاً روايت دحديث كوى. بل حضرت صهيب رومى، حضرت عمر فاروق اوحضرت عائشه صديقه رضي الله عنها نه هم دحديث روايت كوى. خودهغوى انتقال دحضرت عائشه صديقه رضي الله عنها نه مخكښې شوې. اوددوى نه دحديث روايت كونكى حضرت عبدالله بن زبير، حضرت معاويه، حضرت ابوهريره، حضرت ابن عباس رضي الله عنهم غوندې جليل القدر صحابه كرام نه علاوه دهغه ميرنې خوئى تبيع حميرى، او مالك بن ابى عامر اصجى، عطاء بن ابى رباح، عبدالله بن ضمره سلولى، عبدالله بن رباح انصارى، ممطور ابوسلام، ابو رافع صائغ، عبدالرحمن بن مغيث، روح بن زنباع، يزيد بن حمير غوندې اساطين علم شامل دى.([2])

امام ابن سعد رحمه الله د هغوى شمير د اهل شام د تابعين طبقه اولى كښې كړې دى اوفرمائيلى دى په آخر عمر كښې هغوى په شام كښې اوسيدل اختياركړى وو او په شروع كښې دمدينې اوسيدونكې وو.([3])

چا دحضرت ابوالدرداء رضي الله عنه په مخكښې دهغوى ذكراوكړو نو وئې فرمائيل «إن عند ابن الحميرية لعلما كثيرا» ([4])چه روره ابن الحميريه سره خو ډير زيات علم دې. حضرت معاويه رضي الله عنه به فرمائيل «ألا، إن أبا الدرداء أحد الحكماء، ألا إن عمرو بن العاص أحد الحكماء، ألا إن كعب الأحبار أحد العلماء، إن عنده لعلم كالثمار، وإن كنا فيه لمفرطين» ([5]) واوره ابوالدرداء او عمرو بن العاص رضي الله عنهما دواړه د ارباب او دانش نه دى. واوره كعب احبار رحمه الله د لويو علماؤ نه دې هغوى سره د ميوو (دكثرت) په شان علم دې اګرچه مونږ دهغوى د شان اوحق قدر اونه كړې شو.

ابومعن رحمه الله وائى چه حضرت عبدالله بن سلام اوكعب بن احبار دواړو ملاقات حضرت عمر رضي الله عنه سره شوې. عبدالله بن سلام رحمه الله كعب نه تپوس اوكړو چه ارباب علم څوك دى؟ نو وئې فرمائيل «الذين

---

[1]) تهذيب الكمال: ۱۹۱/۲٤رقم الترجمة: ٤۹۸۰طبقات ابن سعد: ٤٤٥/۷.

[2]) د شيوخ اوتلامذه د تفصيل د پاره اوګورئى: تهذيب الكمال: ۱۹۰/۲٤-۱۸۹تهذيب التهذيب: ٤۳۸/۸.

[3]) طبقات ابن سعد: ٤٤٥/۷ تهذيب الكمال: ۱۹۰/۲٤تهذيب التهذيب: ٤۳۸/۸.

[4]) طبقات ابن سعد: ٤٤٦/۷ تهذيب الكمال: ۱۹۱/۲٤تهذيب التهذيب: ٤۳۹/۸.

[5]) تهذيب الكمال: ۱۹۲/۲٤تهذيب: ٤۳۹/۸.

يعلمون به،په حقيقت كښې لونې عالم هغه دې چه په علم باندې عمل كوى. بيائى تپوس اوكړو چه آخر په كومه وجه به دعلماؤ دزړونو نه علم اوچت كړې شى حالانكه هغوى به دابنه ياد كړې هم وى اوبنه به پوهه شوې هم وى؟كعب اوفرمائيل ددې وجه به دا وى چه هغوى به خپل حاجات د خلقو مخې ته ايږدى د لالچ او طمع به ښكار شى. حضرت عبدالله بن سلام رضي الله عنه اوفرمائيل تاسو رښتيا اووئيل.(١)

د حضرت كعب انتقال كله شوې؟ په دې كښې دوه اقوال دى. ٣٢هجرى او ٣٤ هجرى مشهور قول دويم دې چه ٣۴ هجرى كښې وفات شوې. د انتقال په وخت دهغوى عمر مبارك يوسل ځلوركاله وو. د شام مشهور ښار حمص كښې دهغوى وفات شوې.(٢) دا حضرات صحابه كرامو سره غزوات ته تلې وو اودهغوى وفات هم دغزوې دپاره تللو سره په لاركښې اوشو. د صائفه طرف ته تلونكې لښكر حصه وو چه بيمار شو اوهم په دغه بيمارئى كښې دهغوى انتقال اوشو رحمه الله رحمة واسعة.(٣) حضرت كعب رحمه الله سنن ثلاثه، اود ابن ماجه رحمه الله دتفسير راوى دې.(۴)

خو په صحيحين كښې دهغوى هيڅ يو روايت نشته دې. حافظ جمال الدين مزى رحمه الله نه دلته تسامح شوې دې چه هغوى حضرت كعب رحمه الله دبخارى شريف راوى گرځولې دې. اوپه بخارى شريف كښې دهغوى نه يو روايت هم نشته دې.(۵)

ترجمة الباب سره دَحديث مناسبت: د حديث ترجمة الباب سره مناسبت واضح دې چه په دې كښې دمختلف ساه والو څيزونو ذكر دې اوهغه ټول په مخلوق اودابه كښې داخل دى.

د باب اووم حديث دحضرت عائشه صديقه رضي الله عنها دې.

الحديث السابع

٣١٣٠- حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ، عَنِ ابْنِ وَهْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي يُونُسُ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، يُحَدِّثُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ، قَالَ: «لِلْوَزَغِ الفُوَيْسِقُ» وَلَمْ أَسْمَعْهُ أَمَرَ بِقَتْلِهِ وَزَعَمَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِقَتْلِهِ-[ر١٧٣٣](٦)

---

(١) تهذيب الكمال: ١٩٢/٢٤.

(٢) حواله بالا تهذيب ابن حجر: ٤٣٩/٨ ثقات ابن حبان: ٣٣٤/٥.

(٣) سير أعلام النبلاء: ٤٩١/٣-٤٩٠ تهذيب الكمال: ١٩١/٤.

(٤) تهذيب ابن حجر: ٤٣٩/٨ تهذيب الكمال: ١٩٣/٢٤ سير أعلام النبلاء: ٤٩٠/٣.

(٥) قال الحافظ ابن حجر رحمه الله فى التهذيب: ٤٣٩/٨ هذا - أى حديث حميد بن عبدالرحمن سمع معاوية.... جميع ماله فى البخارى، وليست هذه برواية عنه، فالعجب من المؤلف (المزى) كيف يرقم له رقم البخارى، فيوهم أن البخارى أخرج له. وكذارقم فى الرواة عنه على معاوية بن سفيان رقم البخارى، معتمدا على هذه القصة، وفى ذلك نظر، وقد وقع ذكر الرواية عنه فى مواضع، فى مسلم، فى أواخر كتاب الأيمان، وفى حديث أبى معاوية عن الأعمش، عن ابى صالح، عن أبى هريرة رضى الله عنه: إذا أدى العبدحق الله وحق مواليه كان له أجران. فحدثت به كعبا، فقال كعب: ليس عليه حساب، ولا على مؤمن مزهد.[صحيح مسلم، كتاب الإيمان باب ثواب العبد وأجره إذا نصح لسيده.... رقم ٤٣٢٢/١٦٦٦]"قلت والصواب مع ابن حجر. وقال ابن حجر فى التقريب: ثقة مخضرم." تعليقات تهذيب الكمال: ١٩٣/٢٤.

(٦) قوله: عن عائشة رضى الله عنها: الحديث، مر تخريجه فى الحج، باب مايقتل المحرم من الدواب.....

تراجم رجال

سعيد بن عفير: دا ابوعثمان سعيد بن كثير بن عفير رحمه الله دي.

ابن وهب: دا مشهور محدث ابومحمد عبدالله بن وهب مسلم قرشي رحمه الله دي. ددوی دواړو حضراتو تذكره كتاب العلم باب من يرد الله به خيرا يفقهه.....،لاندې تيره شوې ده.[1]

يونس: دا يونس بن يزيد ايلى قرشي رحمه الله دي. د دوى مختصر حالات بدء الوحي او مفصل حالات كتاب العلم باب من يرد الله به خيرا يفقهه.....، لاندې تيره شوې ده.[2]

ابن شهاب: دا مشهور محدث محمد بن مسلم ابن شهاب زهرى رحمه الله دي. ددوى مختصر تذكره بدء الوحى دريم حديث كښې تيره شوې ده.[3]

عروة: داحضرت عروه بن زبير بن عوام مدنى رحمه الله دي. ددوى اجمالي حالات بدء الوحى دريم حديث حديث اوتفصيلي حالات كتاب الإيمان باب أحب الدين إلى الله أدومه لاندې بيان كړې شوى دى.[4]

عائشه رضي الله عنها: دحضرت عائشه رضي الله عنها حالات بدء الوحي ددويم حديث لاندې راغلى دى.[5]

قوله: :أن النبي صلى الله عليه وسلم قال للوزغ: الفويسق: دحضرت عائشه رضي الله عنها نه روايت دې چه نبى كريم صلى الله عليه وسلم د چمچوركنى بابت كښې فرمانيلى چه دا فسادى اوموذى ځناور دې.

دوزغ لغوي اوصرفي تحقيق: وزغ د واؤ او زاء فتحه سره د وزغة جمع ده. ددې نورې ډيرې جمعې راځى لكه اوزاغ، وزغان، وزاغ او ازغان چمچوركنى ته وائى اودې ته سام ابرص هم وئيلى شى.[6]

للوزغ كښې چه كوم لام جاره دې هغه دعن په معنى كښې دې مطلب دې «قال للوزغ: أي عن الوزغ» چه د چمچوركنى باره كښې فرمانيلى...[7] فويسق د تصغيرصيغه ده او دا تصغيرد حقارت او ذم په غرض سره دې. ددې نور تفصيل به وړاندې راځى. ان شاء الله.

قوله: :ولم أسمعه أمر بقتله: ما دنبى كريم صلى الله عليه وسلم نه ددې د قتل كولوباره كښې څه فرمانيل نه دى اوريدلى. دا د حضرت عائشه رضي الله عنها قول دې هغه فرمائى چه چمچوركنى وژل پكار دى كه نه؟ په دې باره كښې ما د حضورپاك نه څه نه دى اوريدلى په شريعت كښې ددې موذى ځناور د وژلو حكم دې. په دې وجه د عائشه رضي الله عنها دا قول په عدم قتل باندې دليل نه شى جوړيدې ځكه چه د هغې رضي الله عنها عدم سماع (نه اوريدل) د عدم وقوع دليل نه دې هغې به نه وى اوريدلى مگر نورو ډيرو صحابه كرامو خو

---

[1] كشف البارى: ٢٨٢/٣-٢٧٤.

[2] كشف البارى:٣/ ٢٨٢.

[3] كشف البارى:٣٢٦/١.

[4] كشف البارى: ٢٩١/١، ٤٣٦/٢.

[5] كشف البارى: ٢٩١/١.

[6] أرشادالسارى: ٣١٠/٥.

[7] أرشادالسارى: ٣١٠/٥.

اوريدلي دي.(۱) دې نه علاوه د باب د روايت خلاف، دمضمون روايت پخپله د عائشه ﷞ نه نقل دې په کوم سره چه د چمچورکنی وژل ثابتيږي. چنانچه مسند احمد وغيره (۲) کښې دی چه د هغې ﷞ په کوټه کښې يوه نيزه پرته وه. چا د هغې باره کښې تپوس اوکړو نوحضرت عائشه ﷞ اوفرمائيل چه مونږ په دې باندې چمچورکنی وژنو ځکه چه نبی اکرم ﷺ فرمائيلی دی چه کله ابراهيم عليه السلام د نمرود په اورکښې واچولې شو نودمخ د زمکې هريو ځناور ځاروی خفه وو اوهر ځناور د دغه دنمرود اور د يخولو اوخپل پخپله دهغې د يخولو کوشش کښې وو بغير د دغه مردود چمچورکنی چه هغې د اور نور تيزولو د پاره هغې ته پوکی ورکول. په دې وجه حضور پاك د دې د قتل حکم ورکړې وو.(۳)

خود حافظ صاحب ﷫ رجحان دادې چه هم د صحيح بخاری روايت صحيح دې چه حضرت عائشه ﷞ د چمچورکنی د وژلو بابت کښې د نبی کريم عليه السلام نه څه نه دی اوريدلی. پاتې شوه خبره د مسند احمد وغيره دروايت چه په دې کښې أخبرنا الفاظ راغلی دی «فإن النبی صلی الله عليه وسلم أخبرنا....» نودا په مجاز باندې محمول دی چه حضرت عائشه ﷞ نيغ په نيغه د رسول الله ﷺ نه د چمچورکنی باره کښې څه نه وو اوريدلی بلکه دبعض صحابه کرامو نه ئې حديث اوريدلې وو د کوم تعبير چه هغې أخبرنا سره اوکړو. چنانچه د أخبرنا نه مراد أخبر الصحابة دې.

د دې مثال د حضرت ثابت بنانی ﷫ دا ارشاد دې «خطبنا عمران....» چه مونږ ته عمران بن حصين ﷛ خطبه راکړه. نودهغه مراد دلته «خطب أهل البصرة» وی ځکه چه پخپله حضرت ثابت بنانی ﷫ د حضرت عمران بن حصين ﷛ نه نيغ په نيغه نه دې اوريدلې. والله اعلم بالصواب.(۴)

قوله: وزعم سعد بن أبي وقاص أن النبي صلى الله عليه وسلم أمر بقتله: او سعد بن ابی وقاص ﷛ اوفرمائيل چه حضور پاك د چمچورکنی د وژلو حکم ورکړې. زعم، د قال په معنی کښې دې اوس د دې جملې «وزعم سعد» قائل څوك دې؟ په دې کښې درې احتمالات دی ① د دې قائل حضرت عروه ﷫ دې دغه شان به حديث متصل شی ځکه چه دهغه سماع دحضرت سعد ﷛ نه ثابته ده. ② حضرت عائشه ﷞ د دې جملې قائله ده نودا روايت به القرين عن القرين شی چه يو ملګری د بل ملګری نه واؤريدو. دا احتمال عينی ﷫ اقرب ګرځولې دې «ويحتمل أن يكون عائشة رضي الله تعالى عنها، وهذا أقرب من حيثية ما يقتضيه التركيب»(۵) ③ د دې جملې قائل امام زهری ﷫ دې دغه شان به دا روايت منقطع شي ځکه چه دحضرت سعد بن ابی وقاص ﷛ نه دامام زهری ﷫ سماع نشته دې. حافظ صاحب ﷫ دا آخری احتمال ته صحيح او راجح وئيلې دې.(۶)

---

(۱) قال ابن التين رحمه الله، لا حجة فيه، إذ لا يلزم من عدم سماعها عدم الوقوع.... عمدة القاري: ۱۵/۱۹۴ فتح الباري: ۶/۳۵۳.

(۲) مسند الإمام أحمد: ۶/۸۳ رقم: ۲۵۰۳۹ ومسند أبي يعلى الموصلي: ۴/۳ رقم: ۴۳۴۰ أول حديث من مسند عائشة وسنن النسائي، كتاب المناسك باب قتل الوزغ، رقم: ۲۸۳۴ وسنن ابن ماجة كتاب الصيد، باب قتل الوزغ رقم: ۳۲۳۱.

(۳) عمدة القاري: ۱۵/۱۹۴ فتح الباري: ۶/۳۵۳ إرشاد الساري: ۵/۳۱۱.

(۴) فتح الباري: ۶/۳۵۴.

(۵) عمدة القاري: ۱۵/۱۹۴.

(۶) فتح الباري: ۶/۳۵۴ إرشاد الساري: ۵/۳۱۱.

وجه د ترجيح: حافظ صاحب رحمه الله دريم احتمال راجح ګرځولوسره فرمائي چه امام دارقطني رحمه الله خپل كتاب غرائب مالك كښې د حضرت عائشه صديقه رضي الله عنها او حضرت سعد رضي الله عنه دواړو احاديث د ابن وهب رحمه الله په طريق سره نقل كړي دي. دحضرت عائشه رضي الله عنها روايت **عن يونس ومالك معاعن ابن شهاب عن عروة عن عائشه** په سندسره دې خو په اتصال كښې هيڅ شك نشته. خو ابن وهب رحمه الله د حضرت سعد حديث عن ابن شهاب عن سعد ابى وقاص په سند سره ذكر كړې دې حالانكه دابن شهاب سماع لكه چه اوس پورته تيرشو دحضرت سعد رضي الله عنه نه ثابته نه ده په دې وجه دويم روايت منقطع شو.[1]

يوه اهم تنبيه: دا ټول تفصيل د ابن وهب رحمه الله د طريق په اعتبارسره دې ګني هم دغه حديث سعد مسلم او ابوداؤد وغيره[2] كښې معمر عن الزهرى په طريق سره دې. په دې كښې ابن شهاب زهرى د حضرت سعد خوئي عامر بن سعد نه روايت كوى دغه شان روايت متصل كيږي. لكه چه ابن شهاب معمر بن راشد ته كله حديث واؤرولو نوپوره سندئى موصولاً ذكركړو او يونس بن يزيد ته په اورولو سره ئى ارسال اوكړو. والله اعلم بالصواب.[3]

د چمچوركئ د وژلوحكم: د باب د چمچوركنى متعلق داحاديثو نه معلومه شوه چه حضورپاك ددې موذى ځناور د وژلوحكم وركړې وو. په دې وجه ددې وژل مستحب دى. ددې په وژلوباندې د اجر وعده ده. چنانچه د ابوهريره رضي الله عنه يو روايت كوم چه مسلم شريف وغيره[4] كښې دې. چه د چمچوركنى په وژلوباندې د سلو نيكو ملاويدلو وعده ده او هم د دغه روايت په يوطريق[5] كښې د اوياؤ نيكو ملاويدلو خودلې شوى دى. چه دا څوك په اول وار سره اووژنى هغه ته به سل يا اويا يعنى ډيرې زياتې نيكئى ملاويږى. چه په دوو واروباندې اووژنى هغه ته به څه كمې او په دريو وارو باندې وژونكى ته به په دوو وارو باندې وژلووالانه څه كمې نيكئى ملاويږى.

د چمچوركئ د وژلو علت: ددې د وژلو علت او سبب هم دغه دې چه دا ځناور ډيرزيات خبيث الطبع اوكمينه فطرت والادې. لكه چه وړاندې تيرشو حضرت ابراهيم عليه السلام چه كله نمرود لعين په اور كښې واچولو نو په مخ د زمكې هر يوځناور اومرغنى د دغه اور د مړكولو كوشش اوكړو او په دغه عمل كښې ئى خپله حصه واچوله بغير د چمچوركنى نه چه هغې د خپل كمينه فطرت عين مطابق د اور د زياتولودپاره په هغې كښې پوكى وهل. په دې وجه ددې په كټلوسره د وژلوكوشش كول پكاردى. دې نه علاوه ددې ځناور زهر ډيرزيات تيز اثركونكى دى چه دخوراك څښاك په څيزونوكښې پريوځى نودډير زيات نقصان اوهلاكت سبب جوړيږى.

علامه نووى رحمه الله دمسلم شريف حديث ((**من قتل وزغة فى اول ضربة فله كذا وكذا حسنة**)) په تشريح كښې فرمائى: ((**المقصود به الحث على بقتله، والاعتناء به، وتحريض قاتله على أن يقتله بأول ضربة، فإنه إذا أراد أن يضرب**

---

[1]) حواله جات بالا.

[2]) صحيح مسلم كتاب السلام باب استحباب قتل الوزغ رقم: ٢٢٣٨ وسنن أبى داؤد كتاب الأدب باب فى قتل الأوزاغ رقم: ٥٢٦٢ وصحيح ابن حبان: ٤٥٩/٨ كتاب الحظر والإباحه باب قتل الوزغ رقم: ٥٦٠٦ ومسند الإمام أحمد: ١٧٦/١ رقم: ١٥٢٣.

[3]) تغليق التعليق: ٥١٩/٣ وهدى السارى: ٤٤٢ وفتح البارى: ٣٥٤/٦ إرشادالسارى: ٣١١/٥.

[4]) مسلم كتاب الحيوان باب استحباب قتل الوزغ رقم: ٥٨٤٦ وأبوداؤد كتاب الأدب باب قتل الأوزاغ رقم: ٥٢٦٣ و ٥٢٦٤ والترمذى كتاب الصيد باب ماجاء فى قتل الوزغ رقم: ١٤٨٢ وابن ماجه كتاب الصيد باب قتل الوزغ رقم: ٣٢٦٩.

[5]) صحيح مسلم كتاب الحيوان رقم: ٥٨٤٨-٥٨٤٦.

ضربات ربما انفلت وفات قتله». (١)

دباب اتم حديث دحضرت ام شريك رضي الله عنها دي.

الحديث الثامن

٣٣١- حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ، أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جُبَيْرِ بْنِ شَيْبَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، أَنَّ أُمَّ شَرِيكٍ، أَخْبَرَتْهُ «أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَهَا بِقَتْلِ الْأَوْزَاغِ» [٣١٨٠] (٢)

تراجم رجال

صدقه بن الفضل: دا امام ابوالفضل صدقه بن الفضل مروزى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب العلم باب العلم والعظة... لاندې تيره شوې ده. (٣)

ابن عيينه: دا مشهور محدث سفيان بن عيينه هلالى رحمه الله دي. ددوى مختصر حالات بدء الوحى كښې او مفصل حالات كتاب العلم باب قول المحدث: حدثنا... كښې راغلى دى. (٤)

عبدالحميد: دا عبدالحميد بن جبير بن شيبه بن عثمان مكى رحمه الله دي. (٥)

سعيد بن المسيب: دا مشهور تابعى حضرت سعيد بن المسيب رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب الايمان باب من قال: إن الايمان هو العمل.... لاندې تيره شوې ده. (٦)

حضرت ام شريک: دا حضرت ام شريك عامريه انصاريه دوسيه رضي الله عنها ده. ددې نوم غزيله بنت دودان بن عمرو بن عامر دي. (٧) خو ابن سعد رحمه الله ددې نوم غزيه بنت حكيم بن جابر ليكلې دى. (٨)

حضرت ام شريك رضي الله عنها د نبي كريم ﷺ نه دحديث روايت كوى او ددوى نه دحديث روايت كونكو كښې حضرت جابر بن عبدالله رضي الله عنه حضرت سعيد بن المسيب عروه بن زبير او شهر بن حوشب رحمهم الله وغيره شامل دي. (٩)

د امام ابوداؤد رحمه الله نه علاوه نور ائمه خمسه ددې روايات په خپل خپل مصنفات كښې ذكر كړې دى.

---

(١) شرح النووى على مسلم: ١٤/٥٦-٥٥٤ كتاب الحيوان باب استحباب قتل الوزغ.

(٢) قوله أم شريک رضى الله عنها، الحديث. أخرجه البخارى أيضا. كتاب أحاديث الأنبياء باب قوله تعالى ﴿وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا﴾ رقم: ٣٣٥٩ ومسلم كتاب الحيوان باب استحباب قتل الوزغ. رقم: ٥٨٤٣-٥٨٤٢ والنسائى كتاب الحج باب قتل الوزغ رقم: ٢٨٨٥ وابن ماجه كتاب الصيد باب قتل الوزغ رقم: ٣٢٦٨.

(٣) كشف البارى كتاب العلم: ٣٨٨/٤.

(٤) كشف البارى: ٢٣٨/١ الحديث الاول: ١٠٢/٣.

(٥) ددوى دحالاتو دپاره اوگورئى كتاب الصوم باب صوم يوم الجمعة......

(٦) كشف البارى: ١٥٩/٢.

(٧) تهذيب الكمال: ٣٦٧/٣٥ تهذيب التهذيب: ٤٧٢/١٢.

(٨) حواله جات بالا. والطبقات الكبرى لابن سعد: ١٥٤/٨.

(٩) د شيوخ او تلامذه دپاره اوگورئى تهذيب الكمال: ٣٦٧/٣٥ تهذيب التهذيب: ٤٧٢/١٢.

رضي الله عنها وأرضاها.(۱)

قوله:: أن أم شريك أخبرته أن النبي صلى الله عليه وسلم أمرها بقتل الأوزاغ: حضرت سعيد بن المسيب رحمه الله فرمائي چه حضرت ام شريك رضي الله عنها هغه ته اوخودل چه نبي عليه السلام هغې ته د چمچورکو د وژلو حکم ورکړې وو. ددې حديث نه ثابته شوه چه چمچورکئي چرته هم ښکارى هغه وژل پکاردى. تفصيل اوس تيرشو.

ترجمة الباب سره دحديث مطابقت: دحضرت عائشه رضي الله عنها او حضرت ام شريك رضي الله عنها دواړو احاديثو كښې د وزغ ذكر دې كوم چه مخلوق دې او په دابه كښې داخل دې.

دباب نهم حديث دحضرت عائشه صديقه رضي الله عنها دې.

الحديث التاسع

۳۳۲- حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ [ص:۱۲۹]: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «اقْتُلُوا ذَا الطُّفْيَتَيْنِ، فَإِنَّهُ يَلْتَمِسُ البَصَرَ، وَيُصِيبُ الحَبَلَ» تَابَعَهُ حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ أَبَا أُسَامَةَ(۲)

تراجم رجال

عبيد بن اسماعيل: دا ابومحمد عبدالله بن اسماعيل هبارى كوفى رحمه الله دې. عبيد لقب دې. دده حالات كتاب الحيض باب نقض المرأة شعرها..... لاندې راغلى دى.(۳)

ابواسامه: دا ابواسامه حماد بن اسامه بن زيد كوفى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب العلم باب فضل من علم وعلم كښې تيرشو.(۴)

هشام: دا هشام بن عروه بن زبير بن عوام اسدى رحمه الله دې.

ابيه: دا عروه بن زبير بن عوام رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو تذكره بدء الوحى دويم حديث كښې اجمالاً او كتاب الإيمان باب أحب الدين إلى الله أدومه كښې تفصيلاً تيره شوى ده.(۵)

عائشه: دام المؤمنين حضرت عائشه صديقه رضي الله عنها حالات بدء الوحى دويم حديث لاندې تيرشوى دى.(۱)

---

(۱) تهذيب الكمال: ۳۶۷/۳۵ ددې باره كښې دنورو تفصيلاتو دپاره الاصابة: ۴۶۷/۴-۴۶۶ رقم: ۱۳۴۷.

(۲) قوله: عن عائشة رضى الله عنها، الحديث، أخرجه البخارى فى نفس هذا الباب رقم: ۳۳۰۹ ومسلم فى السلام كتاب الحيوان باب قتل الحيات وغيرها رقم: ۵۸۲۴ والنسائى فى مناسك الحج باب قتل الوزغ رقم: ۲۸۳۱ وابن ماجة فى الطب باب قتل ذى الطفيتين رقم: ۳۵۷۹.

(۳) كشف البارى: كتاب الحيض: ۳۹۸ إرشاد السارى: ۳۱۱/۵.

(۴) كشف البارى: ۴۱۴/۳.

(۵) كشف البارى: ۲۹۱/۱، ۴۳۶/۲-۴۳۲.

قوله: قالت: قال النبي صلى الله عليه وسلم: اقتلوا ذا الطفيتين، فإنه يطمس البصر، ويصيب الحبل: حضرت عائشه رضي الله عنها فرمائي چه نبي كريم ﷺ فرمائيلي دي چه دوو كرخو والا مار وژنئ ځكه چه هغه ستركې بې نوره او حمل ته نقصان رسوي. ددې حديث شريف شرح مخكښې تيره شوې ده.[1]

قوله: تابعه حماد بن سلمة: ..دامام بخاري رحمه الله ددې متابعت د ذكركولو نه مقصد دادې چه ددې حديث دهشام بن عروه نه تخريج كښې حماد بن سلمه هم د ابواسامه رحمه الله متابعت كړې دې.[2]

د مذكوره متابعت تخريج: د حماد بن سلمه رحمه الله مذكوره بالا متابعت امام احمد رحمه الله خپل مسند كښې عفان عن حماد بن سلمة.... [3] په طريق سره موصولاً ذكر كړې دې.[4]

دباب لسم حديث هم د حضرت عائشه رضي الله عنها دې.

الحديث العاشر

۳۲۳- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ هِشَامٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَتْلِ الأَبْتَرِ وَقَالَ: «إِنَّهُ يُصِيبُ البَصَرَ، وَيُذْهِبُ الحَبَلَ» [5]

تراجم رجال

مسدد: دا مسدد بن مسرهد اسدي بصري رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الايمان باب من الايمان أن يحب لأخيه ما يحب لنفسه لاندې راغلې.[6]

يحيى: دامشهور محدث ابو سعيد يحيى بن سعيد القطان تميمي رحمه الله دې. ددوى تذكره كتاب الايمان باب من الايمان أن يحب لأخيه...، لاندې ذكر كړې شوې ده.[7]

يوه اهم فائده: امام بخاري رحمه الله په دې روايت كښې په ابتر باندې اقتصار كړې دې. سابقه حديث كښې ذوالطفيتين باندې اقتصار كړې وو. دواړه روايتونه د حضرت عائشه رضي الله عنها دي حالانكه د ابن عمر رضي الله عنهما چه كوم حديث مخكښې تيرشوې دې په هغې كښې دواړه هم په يوروايت كښې جمع كړې شوي دي. بل په مسلم شريف كښې هم پخپله د حضرت عائشه رضي الله عنها د روايت په يو طريق كوم چه د ابومعاويه رحمه الله دې [8] كښې دواړه امور هم په يو روايت كښې راجمع كړې شوي دي. لهذا باب هذا

---

[1] كشف الباري: ۲۹۱/۱.

[2] فتح الباري: ۳۵٤/٦ إرشادالساري: ۳۱۱/۵ عمدة القاري: ۱۹۵/۱۵.

[3] مسندالإمام أحمد مسندعائشة: ۱۳٤/٦ رقم: ۲۵۵۳۹.

[4] فتح الباري: ۳۵٤/٦ عمدةالقاري: ۱۹۵/۱۵ إرشادالساري: ۳۱۱/۵.

[5] قوله: عن عايشة رضي الله عنها: الحديث مر تخريجه آنفا.

[6] كشف الباري: ۲/۲.

[7] كشف الباري: ۲/۲.

[8] مسلم شريف كتاب الحيوان باب قتل الحيات وغيرها رقم: ۵۸۲٤.

كښې امام بخارى رحمه الله دواړه امور چه كوم د جدا جدا روايتونو په ذريعه ذكركړي دى دهغې وجه يا خو ضبط راوى دې چه چا يوڅه ضبط كړى او چا بل. يا دا اختلاف د اوقات سماع په اختلاف باندې محمول دې والله اعلم. (۱)

دې حديث شرح هم شاته تيره شوې ده.

ترجمة الباب سره د حديث مناسبت: دحضرت عائشه رضي الله عنها ددې دواړو احاديثو مناسبت بالباب لفظ ذوالطفيتين او ابتر كښې دې چه دا دواړه مخلوق دى اودابه دى.

د باب يولسم حديث دحضرت ابن عمر رضي الله عنهما دې.

الحديث الحادي عشر

۳۱۲۳/۳۱۳۵-حَدَّثَنِي عَمْرُوبْنُ عَلِيٍّ، حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ، عَنْ أَبِي يُونُسَ القُشَيْرِيِّ، عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَقْتُلُ الحَيَّاتِ ثُمَّ نَهَى، قَالَ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَدَمَ حَائِطًا لَهُ، فَوَجَدَ فِيهِ سِلْخَ حَيَّةٍ، فَقَالَ: «انْظُرُوا أَيْنَ هُوَ» فَنَظَرُوا، فَقَالَ: «اقْتُلُوهُ» فَكُنْتُ أَقْتُلُهَا لِذَلِكَ، فَلَقِيتُ أَبَا لُبَابَةَ، فَأَخْبَرَنِي أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لاَ تَقْتُلُوا الجِنَّانَ، إِلَّا كُلَّ أَبْتَرَ ذِي طُفْيَتَيْنِ، فَإِنَّهُ يُسْقِطُ الوَلَدَ، وَيُذْهِبُ البَصَرَ فَاقْتُلُوهُ» (۲)

تراجم رجال

عمرو بن علي: داحافظ عمرو بن على بن بحرصيرفى بصرى رحمه الله دى. (۳)

ابن ابي عدي: دا محمدبن ابراهيم بن ابى عدى السلمى رحمه الله دى. (۴)

ابويونس قشيري: دا ابويونس حاتم بن مسلم بصرى قشيرى رحمه الله دې. (۵)ابوصغيره د ده د مور پلار دې خو بعض وئيلى دى ابوصغيره دده ميرنى پلاردې. (۶)

دې دعطاء بن ابى رباح عمرو بن دينار، ابن ابى مليكه، سماك بن حرب، نعمان بن سالم او ابوقزعة رحمهم الله وغيره نه دحديث روايت كوى. اودده نه د حديث روايت كونكوكښې شعبه بن حجاج، عبدالله بن مبارك، ابن ابى عدى، يحيى بن سعيدالقطان، روح بن عبادة، عبدالله بن بكر سهمى اومحمدبن عبدالله انصارى غوندې اساطين علم وعرفان شامل دى. (۷)

---

(۱) الكوثرالجاري: ۲۲۲/۶.

(۲) قوله أن ابن عمر...... الحديث، مرتخريجه فى الباب السابق.

(۳) ددوى دحالاتودپاره اوګورئى كتاب الوضوء، باب الرجل يوضئ صاحبه.

(۴) ددوى دحالاتودپاره اوګورئى كتاب الغسل باب إذا جامع ، ثم عاد، ومن دار على......

(۵) بضم القاف وفتح الشين المعجمة وسكون الياء آخر الحروف، وبالراء...نسبة إلى قشير بن كعب بن ربيعة. عمدة القارى: ۱۹۵/۱۵.

(۶) حواله بالا وتهذيب الكمال: ۱۹۴/۵وإكمال مغلطاى. ۲۷۲/۳ تهذيب ابن حجر: ۱۳۰/۲.

(۷) حواله جات بالا.

حافظ ذهبی رحمه الله فرمائی: «الإمام الصدوق... من نبلاء المشائخ»[1] ابن سعد رحمه الله فرمائی «كان ثقة إن شاء الله»[2] امام احمد رحمه الله فرمائی "ثقة، ثقة."[3] امام ابن حبان رحمه الله د هغوی ذکر الثقات کښې کړې.[4]

خلاصه دا شوه چه ابویونس قشیری رحمه الله متفق علیه ثقه دې. د چانه دهغوی متعلق جرح نقل نه ده دې د انمه سته راوی دې. تولو ددوی احادیث اخستې دی.[5]

تقریباً د ۱۵۰ هجری پورې ژوندې پاتې دې دهغې نه پس انتقال شوې. رحمه الله رحمة واسعة.[6]

ابن ابی ملیکه: دا ابوبکر عبدالله بن عبیدالله ابی ملیکه رحمه الله دې. د دوی تذکره «كتاب الإيمان باب خوف المؤمن من أن يحبط عمله.....» لاندې راغلې ده.[7]

ابن عمر: دا مشهور صحابی حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما دې. دد وی تفصیلی حالات كتاب الإيمان باب قول النبی صلی الله علیه وسلم: بني الإسلام على خمس... لاندې تیرشوی دی.[8]

قوله:: لاتقتلوا الجنان إلا كل أبتر ذي طفيتين....

یواشکال اوذ هغې جواب: ددې حدیث شرح په تیرشوی باب کښې راغلې ده. دتیرشوی باب حدیث الفاظ دا وو. «اقتلوا ذا الطفيتين والأبتر» په کوم کښې چه واؤ راغلې وو. ددې نه معلومیږی چه دا دواړه جدا جدا صنف دی خو ددې باب حدیث کښې بغیرد واؤ نه دې د کوم نه چه معلومیږی دا دواړه هم یو صنف دی.

علامه کرمانی رحمه الله ددې اشکال دوه جوابونه ورکړی دی: ① دا واؤ د جمع بین الوصفین دپاره دې دجمع بین الذاتین دپاره نه دې. دغه شان به دحدیث شریف مطلب داشی چه هغه مار وژنئی کوم کښې چه دواړه وصفه موندلې شی. ددې مثال داجمله ده «مررت بالرجل الكريم والنسمة المباركة» په دې مثال کښې «الكريم والنسمة المباركة» دواړه د رجل وصف دی دغه جدا جدا ذاتونه نه دی چه ددغه بنده تیریدل الرجل الكريم سره هم وی او النسمة المباركة سره هم.

دغه شان په حدیث باب کښې او ذوالطفیتین نه هم یو ذات مراد دې. ② دې نه علاوه په دې دواړو امورو کښې څه منافات نشته دې چه ددې دواړو صفتونو نه په یوصفت سره متصف دقتل حکم

---

[1] سير أعلام النبلاء: ٢٥٣/٦.

[2] طبقات ابن سعد: ٢٧٠/٧ إكمال مغلطاي: ٢٧٢/٣.

[3] الإكمال: ٢٧٢/٣ تهذيب ابن حجر: ١٣٠/٢.

[4] الثقات لابن حبان: ٢٣٦/٦.

[5] تهذيب الكمال: ١٩٥/٥.

[6] سير أعلام النبلاء: ٢٥٤/٦.

[7] كشف البارى: ٥٤٨/٢.

[8] كشف البارى: ٦٣٧/١

ورکړې شوې دې او چه کوم د دواړو صفاتو حامل وی دهغې هم د وژلو حکم ورکړې شی څکه چه په دې مارکښې کله دا دواړه صفتونه جمع کیږی او کله نه. والله اعلم بالصواب.[1]
دباب دوولسم حدیث هم د ابن عمر رضی الله عنهما دې.

الحديث الثاني عشر

[۳۱۳۵]- حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّهُ كَانَ يَقْتُلُ الحَيَّاتِ، فَحَدَّثَهُ أَبُو لُبَابَةَ: «أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ قَتْلِ جِنَّانِ البُيُوتِ، فَأَمْسَكَ عَنْهَا» [ر۳۱۲۳] [2]

تراجم رجال

مالک بن اسماعیل: دا ابوغسان مالک بن اسماعیل بن زیاد نهدی کوفی رحمه الله دې.[3]
جریر بن حازم: دا ابونصر جریر بن حازم بن زید ازدی بصری رحمه الله دې.[4]
نافع: دا مشهور تابعی محدث حضرت نافع مولی ابن عمر رحمه الله دې. ددوی تفصیلی حالات کتاب العلم باب ذکر العلم والفتیا فی المسجد په ذیل کښې راغلی دی.[5]
ابن عمر: دامشهور صحابی حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما دې. دد وی تفصیلی حالات کتاب الإیمان باب قول النبی صلی الله علیه وسلم: بنی الإسلام علی خمس... لاندې تیرشوی دی.[6]
ددې حدیث شرح هم په مخکینی باب کښې تیره شوې ده.
ترجمة الباب سره مناسبت: دحضرت ابن عمر رضی الله عنهما ددواړو روایتونو ترجمة الباب سره مطابقت واضح دې په دې کښې د مار اودهغه دمختلف انواع ذکر دې او ټول دابه دی.

۱۶- باب: خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ فَوَاسِقُ، يُقْتَلْنَ فِي الحَرَمِ

دترجمة الباب تحلیل لغوی، صرفی او نحوی: باب تنوین سره دې خمس موصوف او فواسق ددې صفت دې. بیا مبتداء خو یقتلن فعل مجهول ددې خبر دې.[7]

---

[1] شرح الكرماني: ۲۱۹/۱۳ عمدة القاري: ۱۹۹/۱۵ شرح القسطلاني: ۳۱۲/۵.
[2] قوله: عن ابن عمر رضى الله عنهما: الحديث، مر تخريجه فى الباب السابق.
[3] دَدوی دَ حالاتو دپاره اوګورئی کتاب الوضوء باب الماء الذی یغسل به شعر الإنسان.
[4] دَدوی دَ حالاتو دپاره اوګورئی کتاب الصلاة باب الخوخة والممر فی المسجد.
[5] کشف الباری: ۶۵۱/۴
[6] کشف الباری: ۶۳۷/۱
[7] عمدة القاري: ۱۹۶/۱۵ شرح القسطلاني: ۳۱۲/۵.

دواب جمع ده د دابه، دب‌یدب‌دبیبا د باب ضرب نه د خونیدو په معنی کښې دې مګر ددې اطلاق اوس په زمکه باندې دهر يو تلونکی باندې کيږی بلکه دا لفظ هر يوساه والاته شامل دې که مذکر وی اوکه مؤنث په دې باندې د ټولو مفسرينو اتفاق دې.[1]

فواسق جمع د فاسق ده، د فسق نه مشتق دې د کوم معنی چه خروج ده. فاسق ته هم په دې وجه فاسق وائی چه هغه د الله تعالی د اطاعت نه خارج کيږی.[2] په حديث کښې ذکرشوی پنځو وارو ساه والاته فواسق په دې وجه ونيلې شوی دی چه دا د عصمت اوحفاظت نه خارج دی. د فسادی کيدو د وجې نه د قتل مستحق دی. هر هغه څيز چه طبعًا تکليف ورکونکې وی هغه قتل ول شرعًا صحيح دی. چنانچه معلومه شوه چه استحقاق قتل صرف په دې پنځوکښې منحصر نه دې بلکه ددې نه علاوه هم که چرته يو څناور دتکليف سبب جوړيږی نوهغه به وژلې شی. دلته دعدد څه مفهوم نشته دې.[3] **في الحرم** دقيد نه معلوميږی چه غيرحرم کښې دا او هرموذی قتل کول په طريق اولی جائز دی.[4]

دې نه علاوه دا امر هم په ذهن کښې ساتل پکاردی چه دسرخسی په نسخه کښې د ترجمةالباب په الفاظوکښې دا زياتوالې هم دې «إذاوقع الذباب في شراب أحدكم فليغمسه» ليکن حافظ رحمه الله فرمائی چه دا الفاظ بې محل دی ددې دلته هيڅ معنی نشته دې.[5]

دترجمة الباب مقصد: دلته هم د دواب ذکر دې اودتخليق حيوانات خبره روانه ده. بيا ددې باب لاندې امام بخاری رحمه الله شپږ احاديث ذکرکړی دی په کوم کښې چه اولنې حديث دحضرت عائشه صديقه رضي الله عنها دې.

الحديث الاول

[۳۱۳۶] - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ، حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "خَمْسٌ فَوَاسِقُ، يُقْتَلْنَ فِي الحَرَمِ: الفَأْرَةُ، وَالعَقْرَبُ، وَالحُدَيَّا، وَالغُرَابُ، وَالكَلْبُ العَقُورُ" [ر۱۷۳۲][6]

---

[1] قال الإمام الفخر الرازى رحمه الله فى تفسيره: قال الزجاج: الدابة اسم لكل حيوان. أن الدابة اسم مأخوذ من الدبيب. وبنيت هذه اللفظة على هاء التأنيث. وأطلق على كل حيوان ذي روح، ذكرا كان أو أنثى، إلا أنه بحسب عرف العرف اختص بالفرس. والمراد بهذا للفظ فى هذه الآية الموضوع الأصلى اللغوى، فيدخل فيه جميع الحيوانات. وهذا متفق عليه بين المفسرين. ولا شك أن أقسام الحيوانات وأنواعها كثيرة، وهى الأجناس التى تكون فى البير والبحر والجبال، والله يحصيها دون غيره، وهو تعالى عالم بكيفية طبائعها، وأعضائها، وأحوالها، وأغذيتها، وسمومها، ومساكنها، وما يوافقها، وما يخالفها. فالإله المدبر لأطباق السماوات والأرضين وطبائع الحيوان والنبات، كيف لا يكون عالما بأحوالها؟" التفسير الكبير للرازى: ۹/۱۴۸-۱۴۹ سورة هود، الآية:۶

[2] شرح نووى: ۳۵۳/۸.

[3] قال الإمام أحمد بن اسماعيل الكورانى رحمه الله: وسمى هذه الخمس فواسق، لخروجها عن العصمة، واستحقت القتل، لأنها مفسدة، والمؤذى طبعا يقتل شرعا، ولذلك يقتل ماسوى هذه من المؤذيات ولا مفهوم للعدد" الكوثر الجارى: ۲۲۳/۶. نوراوګورنى هدايه: ۴۴۱/۴ كتاب الذبائح فصل فيما يحل اكله... وشرح الكرمانى: ۲۱۸/۱۳-۲۱۷.

[4] عمدة القارى: ۱۹۶/۱۵ شرح القسطلانى: ۳۱۲/۵.

[5] فتح البارى: ۳۵۶/۶.

[6] قوله: عائشة رضى الله عنها: الحديث، مرتخريجه فى كتاب جزاء الصيد، باب مايقتل المحرم من الدواب.

ترجمه: حضرت عائشه رضي الله عنها د نبي كريم ﷺ نه روايت كوي چه نبي عليه السلام فرمائيلي دي د پنځو ساه والا ځيزونو وينه په حرم كښې هم حلال ده، مږه، لړم، تپوس، كارغه او ليوني سپي.

تراجم رجال:

مسدد: دا مسدد بن مسرهد اسدي بصري رحمه الله دي. ددوی تذکره كتاب الإيمان باب من الإيمان أن يحب لأخيه ما يحب لنفسه لاندې راغلې. (١)

يزيد بن زريع: دا يزيد بن زريع تميمي بصري رحمه الله دي. (٢)

معمر: دا معمر بن راشد ازدي بصري رحمه الله دي. ددوی تذکره بدء الوحي اوكتاب العلم باب كتابة العلم كښې راغلې ده. (٣)

الزهري: دامحمدبن مسلم ابن شهاب زهري رحمه الله دي. ددوی مختصر تذکره بدء الوحي په دريم حديث كښې اوتفصيلي كتاب الغسل باب غسل الرجل مع امرأته كښې راغلې ده. (٤)

عروه: دا عروه بن زبير بن عوام رحمه الله دي. ددې دواړو حضراتو تذکره بدء الوحي دويم حديث كښې او اجمالي په كتاب الإيمان باب أحب الدين إلى الله أدومه كښې تفصيلاً تيره شوې ده. (٥)

عائشة رضي الله عنها: دحضرت عائشه صديقه رضي الله عنها حالات بدء الوحي دويم حديث لاندې راغلي دي. (٦)

داحديث كتاب جزاء الصيد، باب ما يقتل المحرم من الدواب كښې هم راغلې دي.

د باب دويم حديث دحضرت ابن عمر رضي الله عنهما دي.

الحديث الثاني

[٣١٣٧] حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ، مَنْ قَتَلَهُنَّ وَهُوَ مُحْرِمٌ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْهِ: العَقْرَبُ، وَالفَأْرَةُ، وَالكَلْبُ العَقُورُ، وَالغُرَابُ، وَالحِدَأَةُ" - [ر١٧٣٠] (٧)

ترجمه: دحضرت عبدالله بن عمر رضي الله عنهما نه روايت دې چه رسول الله ﷺ فرمائيلي دي پنځه ساه والا ځيزونه دي چه هغه څوك په احرام كښې هم اووژني نو په هغه باندې څه ګناه نشته دې، لړم، مږې، ليوني سپي، كارغه او تپوس.

---

(١) كشف الباري: ٢/٢.

(٢) ددوی دحالاتو دپاره اوګورئ كتاب الوضوء باب غسل المني وفركه وغسل ما يصيب من المرأة.

(٣) كشف الباري: ٤٦٥/١، ٣٢١/٤.

(٤) كشف الباري: ٣٢٦/١.

(٥) كشف الباري: ٢٩١/١، ٤٣٦/٢.

(٦) كشف الباري: ٢٩١/١.

(٧) قوله: عن عبدالله...: الحديث، مر تخريجه كتاب الحج باب ما يقتل المحرم من الدواب.

تراجم رجال

عبدالله بن مسلمه: دا عبدالله بن مسلمه بن قعنبي مدني رحمه الله دې. ددوی تفصیلي حالات کتاب الإیمان باب من الدین الفرار من الفتن په ذیل کښې تیرشوي دی.[1]

مالک: دا امام دارالهجرة امام مالك بن انس اصبحي مدني رحمه الله دې. ددوی اجمالي حالات بدء الوحي او تفصیلي حالات کتاب الإیمان باب من الدین الفرار من الفتن لاندې بیان کړې شوي دی.[2]

عبدالله بن دینار: دا عبدالله بن دینار مولی ابن عمر رحمه الله دې. ددوی حالات اجمالاً ((کتاب الإیمان باب امور الإیمان)) کښې تیرشوي دی.[3]

ابن عمر: دامشهور صحابي حضرت عبدالله بن عمر رضي الله عنهما دې. ددوې تفصیلي حالات کتاب الإیمان باب قول النبي صلی الله علیه وسلم: بني الإسلام علی خمس.... لاندې تیرشوي دی.[4]

د دې حدیث شرح کتاب جزاء الصید، باب مایقتل المحرم من الدواب کښې هم تیره شوې ده.
دباب دریم حدیث دحضرت جابر بن عبدالله رضي الله عنهما دې.

الحديث الثالث

[٣٣٨]- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ كَثِيرٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، رَفَعَهُ، قَالَ «خَمِّرُوا الآنِيَةَ، وَأَوْكُوا الأَسْقِيَةَ، وَأَجِيفُوا الأَبْوَابَ وَاكْفِتُوا صِبْيَانَكُمْ عِنْدَ العِشَاءِ، فَإِنَّ لِلْجِنِّ انْتِشَارًا وَخَطْفَةً، وَأَطْفِئُوا المَصَابِيحَ عِنْدَ الرُّقَادِ، فَإِنَّ الفُوَيْسِقَةَ رُبَّمَا اجْتَرَّتِ الفَتِيلَةَ فَأَحْرَقَتْ أَهْلَ البَيْتِ»، قَالَ: ابْنُ جُرَيْجٍ وَحَبِيبٌ، عَنْ عَطَاءٍ «فَإِنَّ لِلشَّيَاطِينِ» [ر٣١٠٦] [5]

ترجمه: دحضرت جابر رضي الله عنه نه روایت دې چه رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمائیلي دی چه لوښي پټوئی، مشکیزې تړئی، دروازې بندوئی، دماښام نه ماشومان بهر وتلونه منع کړئی ځکه چه د جناتو دپاره (دغه وخت) خوریدل او اوچتول وی. د اوده کیدو په وخت باتئی (چراغونه) مړې کوئی ځکه چه اکثر وختونو کښې مږې باتئی راکاږی دغه شان دکور خلق اوسوزوی.

تراجم رجال

مسدد: دا مسدد بن مسرهد اسدی بصری رحمه الله دې. ددوی تذکره کتاب الإیمان باب من الإیمان أن یحب لأخیه مایحب لنفسه لاندې راغلې.[1]

---

[1] کشف الباری: ۸۰/۲
[2] کشف الباری: ۲۹۰/۱، ۹۰/۲.
[3] کشف الباری: ۵۸/۱ ونور اوګورئی: ۱۳۵/۲.
[4] کشف الباری: ۶۳۷/۱
[5] قوله: عن جابر بن عبدالله رضی الله عنهما: الحدیث، مرتخریجه قبل أبواب من هذا الکتاب فی صفة إبلیس......

حمادبن زيد: دا حماد بن زيد بن درهم جهضمى رحمه الله دي. ددوى تذكره كتاب الإيمان باب المعاصى من أمر الجاهلية.... لاندې راغلى ده.[٢]

كثير: دا ابوقرة كثيرشنظير – بكسر الشين والظاء المعجمتين، بينهما نون ساكنة [٣] مازنى ازدى رحمه الله دې[٤]
دې د عطاء، مجاهد، حسن بصرى، محمدبن سيرين، انس بن سيرين او يوسف بن الحكم رحمهم الله وغيره نه د حديث روايت كوى. اود دوى نه دحديث روايت كونكوكښې سعيد بن ابى عروبه، حماد بن زيد، عبدالوارث بن سعيد، ابان بن يزيد العطار، حفص بن سليمان، ابوعامر الخزار، عباد بن عباد او بشر بن المفضل رحمهم الله وغيره نه علاوه يو لوئى جماعت شامل دې.[٥]
دامام احمدبن حنبل رحمه الله خوئى عبدالله رحمه الله وائى چه ماد پلار نه د كثير بن شنظير بابت كښې معلومات اوكړل نو وئى فرمائيل چه صالح سړې دې. بيائى اوفرمائيل خلقو دهغه نه روايات كړى دى اواحاديث ئى اخستې دى.[٦]
ابن سعد رحمه الله فرمائى «كان ثقة ان شاء الله»[٧] ابن عدى رحمه الله فرمائى: «**وليس فى حديثه شىء من المنكر، وأحاديثه أرجوأن تكون مستقيمة**»[٨] امام بزار رحمه الله فرمائى «**ليس به بأس**»[٩] ابوبكر اثرم رحمه الله فرمائى «**هو ممن يكتب حديثه ويشتهى**»[١٠] ابن معين رحمه الله فرمائى: صالح.[١١] نور فرمائى ثقة.[١٢] دا خو وو دهغوى تعديل چه ډيرو حضراتو محدثينو هغه معتبر گرځولې دې خوبل طرف ته په هغوى باندې جرح هم كړې شوې ده اوهغه ته اودهغه مرويات ته غير معتبر وئيلى شوى دى:
چنانچه ابن معين رحمه الله فرمائى: «**ليس بشىء**»[١٣] ابن حزم رحمه الله فرمائى: «**ضعيف جدا**»[١٤] عمرو بن على رحمه الله وائى چه يحيى بن سعيد رحمه الله ددوى په واسطه سره تحديث نه كولو.[١٥] ابوزرعه رازى رحمه الله

---

[١] كشف البارى: ٢/٢.
[٢] كشف البارى: ٢١٩/٢.
[٣] إرشادالسارى: ٣١٣/٥فتح البارى: ٣٥٦/٦ عمدة القارى: ١٩٦/١٥.
[٤] تهذيب الكمال: ٢٤/١٢٣-١٢٢رقم الترجمة: ٤٩٤٥ وحواله جات بالا.
[٥] د شيوخ اوتلامذه دپاره اوگورئى تهذيب الكمال: ١٢٣/٢٤.
[٦] الجرح والتعديل: ٢٠٧/٧باب الشين من الكاف رقم: ٨٥٤
[٧] الطبقات الكبرى: ٢٤٣/٧وتعليقات تهذيب الكمال: ١٢٤/٢٤.
[٨] الكامل لابن عدى: ٧١/٦رقم: ١٦٠٥.
[٩] كشف الأستار: ٢١١/٢كتاب الحدود باب ماجاء فى المثلة رقم: ١٥٣٧.
[١٠] تعليقات تهذيب الكمال: ١٢٣/٢٤ثقات ابن شاهين: ١١٧٧.
[١١] تهذيب الكمال: ١٢٤/٢٤.
[١٢] رواية عثمان بن سعيد الدارمى فى تاريخه رقم: ٧١٨تعليقات تهذيب الكمال: ١٢٤/٢٤.
[١٣] تهذيب الكمال: ١٢٤/٢٤رواية عباس الدورى عنه، تهذيب التهذيب: ٤١٨/٨.
[١٤] تعليقات تهذيب الكمال: ١٢٤/٢٤تهذيب التهذيب: ٤١٩/٨.
[١٥] تهذيب الكمال: ١٢٤/٢٤تهذيب التهذيب: ٤١٩/٨ كتاب المجروحين: ٢٢٧/٢رقم: ٨٩٢

فرمائی ((لين))([1]) امام نسائی رحمه الله فرمائی: ((ليس بالقوي))([2]) ابن حبان رحمه الله فرمائی: ((كان كثير الخطأ على قلة روايته، ممن يروي عن المشاهير أشياء مناكير، حتى خرج بها عن حد الاحتجاج، إلا فيما وافق الأثبات))([3]).
يعنى د مرويات د قلت باوجود كثير الخطاوو، دې د هغه خلقونه دې چه د مشاهير امت نه منكر احاديث نقل كوى. دكوم په وجه چه به دې د حد د احتجاج او استدلال نه هم خارج كيږي البته داخبره ده چه چرته نې د اثبات موافقت كړې وى. لكه څنګه چه تاسو اوكتل چه كثير بن شنظير رحمه الله باره كښې دوه اقوال دى. بعض محدثينو حضراتو كه چرته هغه د اعتماد قابل ګرځولې دې نو بعض نورنى د حديث په روايت كښې ناقابل اعتبار ګرځوى.

قوله:: فضيل: د كثير بن شنظير رحمه الله باره كښې علامه ساجى رحمه الله قول هم فيصله كن معلوميږى چه كثير اګرچه څه كمزور دى دددوى باره كښې بعض محدثينو ته اشكال هم دې مګر دې صدوق دې او دخپلې رښتونولې او صدق د وجې نه ددې خبرې قابل دې چه د هغوى احاديث قبول كړې شى چنانچه فرمائى ((صدوق، وفيه بعض الضعف، ليس بذاك، ويحتمل لصدقه))([4]).
دائمه سته نه امام نسائى رحمه الله نه علاوه نورو پنځو وارو حضراتو دهغوى روايات په خپل خپل كتاب كښې اخستى دى. ([5])امام بخارى رحمه الله دهغوى نه صرف دوه احاديث اخستى دى. يو حديث باب د كوم متابعت چه روايت باب په آخره كښې ابن جريج او حبيب معلم كړې دې. دويم كتاب العمل في الصلاة كښې د كوم متابعت چه په مسلم شريف كښې په طريق د ليث موجود دې.([6]) په دې وجه كم نه كم په امام بخارى رحمه الله باندې خوددې روايت د وجې نه څه اعتراض نه شى كيدى.
يوه اهم فائده: امام حاكم رحمه الله فرمائيلى دى چه د يحيى بن معين رحمه الله دا عادت ووكه چرې يو قليل الروايه شيخ يا د محدث دهغوى په وړاندې تذكره كيدله نوكله كله به نې فرمائيل ((ليس بشيء)) مطلب دا چه د دغه صاحب د احاديثو شمير دومره نه دې چه په هغې كښې مشغوليت اختيار كړې شى.([7])مقصود جرح به نه كيدله. چنانچه دكثير بن شنظير باره كښې د يحيى بن معين رحمه الله ارشاد((ليس بشيء)) په دې مطلب باندې محمول كول پكاردى خاص كر چه كله دهغه نه دكثير تعديل هم نقل دې لكه څنګه چه اوس تيرشو.
عطاء: دا مشهور تابعى محدث حضرت عطاء بن ابى رباح رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب العلم باب عظة النساء... كښې تيرشوى دى.([8])

---

[1]) حواله جات بالا، الجرح والتعديل: ۲۰۷/۷ المغنى فى الضعفاء: ۲۲۶/۲ رقم: ۵۰۸۳.
[2]) تهذيب الكمال: ۱۲۴/۲۴ تهذيب ابن حجر: ۴۱۹/۸ والضعفاء والمتروكين: ۱۸۸ رقم: ۵۳۳ باب الكاف.
[3]) كتاب المجروحين: ۲۲۷/۲ رقم: ۸۹۲ تعليقات تهذيب الكمال: ۱۲۴/۲۴.
[4]) هدى السارى: ۶۰۹ حرف الكاف، من الفصل التاسع، وتهذيب التهذيب: ۴۱۹/۸.
[5]) حواله جاب بالا، تهذيب الكمال: ۱۲۵/۲۴.
[6]) صحيح البخارى كتاب العمل فى الصلاة، باب لا يرد السلام فى الصلاة رقم: ۱۲۱۷ ومسلم كتاب المساجد باب تحريم الكلام فى الصلاة رقم: ۵۴۰.
[7]) فتح البارى: ۳۵۶/۶ تهذيب التهذيب: ۴۱۹/۸ عمدة القارى: ۱۹۶/۱۵.
[8]) كشف البارى: ۳۷/۴.

جابربن عبدالله الانصاري: دا مشهور محدث حضرت جابر بن عبدالله انصاري رضي الله عنه دي.[1]

قوله::عن جابربن عبدالله رضي الله عنهما رفعه: دحضرت جابر بن عبدالله رضي الله عنهما نه مرفوع روايت دي. علامه کرماني رحمه الله فرمائي چه رفعه په دې وجه اوفرمائيلې شو چه رفع عام ده. چه واسطه سره وي يا بغيرد واسطې وي بل عام ده. روايت د حديث سره مقارن ومتصل ده يا نه ده؟ چنانچه رفعه فرمائيلو سره دې طرف ته اشاره اوکړه چه دلته رفع بغيرد واسطې روايت دحديث سره متصل اومقارن ده.[2]

خو حافظ ابن حجر رحمه الله فرمائي د اسماعيلي په نسخه کښې د حمادبن زيد رحمه الله نه روايت په دوو طريقو سره نقل دې او په دواړو کښې قال رسول الله صلى الله عليه وسلم تصريح ده. «د رفعه الفاظ نشته دي».[3]

ددې حديث شريف شرح چونکه مخکښې شوې ده په دې وجه صرف په ترجمه باندې اکتفا کولې شي.[4]

په دې روايت کښې «ولكفتوا صبيانكم عند العشاء» راغلې دې چه دماسخوتن په وخت يعنى د شپې خپل ماشومان د کورونو نه بهر وتلونه منع کوئي خوددې حديث په نورو طرق[5] کښې داسې الفاظ راغلى دى چه د مساء يعنى مابنام په معنى دلالت کوى په دې وجه مونږ په ترجمه کښې د مابنام وخت ذکرکړې دې. په حديث باب او نورو طرق کښې هيڅ منافات نشته دې. دلته د مابنام آخرى وخت او ددې طرق نه د شروع وخت مراد دې. والله اعلم.

قوله::قال ابن جريج وحبيب عن عطاء: فإن الشيطان: ابن جريج رحمه الله اوحبيب معلم عطاء نه «فإن الشيطان.....» الفاظ نقل کړى دى.

دمتابعت مقصد: ددې متابعت مقصد دحضرت عطاء په شاګردانو کښې د باب روايت نقل کولو کښې کوم لفظى اختلاف شوې دې هغه واضح کول دى. چنانچه فرمائي چه د کثير په روايت کښې د جن (جنات) لفظ دې خو ابن جريج رحمه الله او حبيب معلم رحمه الله د شيطان الفاظ نقل کړى دى. په اصل کښې دالفظى اختلاف دې په حقيقت کښې هيڅ تضاد نشته دې. ځکه چه کيدې شي دا دواړه صنف هغه وخت اخوا ديخوا خوريږي جنات هم اوشيطانان هم. داد علامه کرماني رحمه الله جواب دې. بعض علماء حضرات فرمائي چه د جن او شيطان دواړو حقيقت هم يو دې په دوى کښې فرق صرف صفات او عادات په بنياد باندې دې. په دې وجه څه تضاد نشته دې. والله اعلم.[6]

---

[1] دَدوى دَ حالاتو دَپاره اوګورئى كتاب الوضوء باب من لم ير الوضوء إلا من المخرجين.

[2] شرح الكرماني: ٢١٨/١٣ شرح القسطلاني: ٣١٣/٥ عمدة القاري: ١٩٦/١٥.

[3] فتح الباري: ٣٥٦/٦ شرح القسطلاني: ٣١٣/٥.

[4] كشف البارى كتاب الأشربة باب تغطية الإناء: ٤٣٧ كتاب الاستئذان باب لا تترك النار، وباب غلق الأبواب: ص ١٤١، ١٤٤.

[5] صحيح البخاري كتاب الأشربة باب تغطية الإناء رقم: ٥٦٢٣ وكتاب بدء الخلق باب صفة إبليس.... رقم: ٣٢٨٠.

[6] شرح الكرماني: ٢١٩/١٣ عمدة القاري: ١٩٧/١٥ إرشادالساري: ٣١٣/١٥ الكوثر الجاري: ٢٢٤/٦.

دمذکوره متابعاتو موصولاً تخریج: ابن جریج عبدالملك بن عبدالعزیز رحمه الله [1] د متابعت موصولاً تخریج امام بخاری رحمه الله د تیرشوی باب په شروع کښې کړی دی. اود حبیب معلم رحمه الله [2] د متابعت موصولاً تخریج ابویعلی موصلی رحمه الله [3] ابن حبان رحمه الله [4] اوامام احمد رحمه الله [5] خپل خپل کتاب کښې د حماد بن سلمه رحمه الله په طریق سره ذکرکړی دی [6]

ترجمة الباب سره دٔحدیث مناسبت: ترجمة الباب سره ددې حدیث مناسبت ((فإن الفویسقة ربما......)) کښې دی.

دباب څلورم حدیث دحضرت عبدالله بن مسعود رضی الله عنه دی.

الحديث الرابع

[۳۱۳۹] - حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ، عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَارٍ، فَنَزَلَتْ {وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا} [المرسلات:۱] فَإِنَّا لَنَتَلَقَّاهَا مِنْ فِيهِ، إِذْ خَرَجَتْ حَيَّةٌ مِنْ جُحْرِهَا، فَابْتَدَرْنَاهَا لِنَقْتُلَهَا، فَسَبَقَتْنَا فَدَخَلَتْ جُحْرَهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «وُقِيَتْ شَرَّكُمْ كَمَا وُقِيتُمْ شَرَّهَا» وَعَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ مِثْلَهُ، قَالَ: وَإِنَّا لَنَتَلَقَّاهَا [ص:۱۳۰] مِنْ فِيهِ رَطْبَةً وَتَابَعَهُ أَبُو عَوَانَةَ، عَنْ مُغِيرَةَ، وَقَالَ: حَفْصٌ، وَأَبُو مُعَاوِيَةَ، وَسُلَيْمَانُ بْنُ قَرْمٍ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الأَسْوَدِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ [ر۱۷۳۳] [7]

تراجم رجال

عبدة بن عبدالله: دا ابوسهل عبدة بن عبدالله خزاعی بصری رحمه الله دی. ددوی حالات کتاب العلم باب من أعاد الحدیث ثلاثا لیفهم عنه لاندې تیرشوی دی. [8]

یحیی بن ادم: دا یحیی بن آدم بن سلیمان قرشی مخزومی رحمه الله دی. [9]

---

[1] دعبدالملك بن عبدالعزیز رحمه الله د حالاتو دپاره اوګورئی کشف الباری: کتاب الحیض: ٤١٢.

[2] د حبیب معلم رحمه الله د حالاتو دپاره اوګورئی کتاب الحج باب الطواف بعد الصبح والعصر.

[3] ١٨٤/٢رقم: ١٧٦٥. امام بخاری رحمه الله الأدب المفرد: ٦٣٣-٦٣٤/٢باب ضم الصبیان عند فورة العشاء رقم: ١٢٣١.

[4] ٢٣٠/٣كتاب الطهارة باب الماء المستعمل ذكر العلة التي من أجلها...... رقم: ١٢٧٣.

[5] مسندأحمد: ٣٦٢/٣رقم: ١٤٩٥٩.

[6] فتح الباری: ٣٥٧/٦عمدة القاری: ١٩٧/١٥شرح القسطلانی: ٣١٢/٥تغلیق التعلیق: ٥٢٠/٣.

[7] قوله: عن عبدالله رضي الله عنه: الحدیث. مرتخریجه كتاب جزاء الصید باب مایقتل المحرم من الدواب.

[8] کشف الباری: ٥٧٦/٣.

[9] ددوی دحالاتو دپاره اوګورئی کتاب الغسل. باب الغسل بالصاع وغیره.

اسرائيل: دا مشهور محدث اسرائيل بن یونس بن ابی اسحاق سبیعی همدانی کوفی رحمه الله دی. ددوی حالات **كتاب العلم باب من ترك بعض الاختيار مخافة...** ، لاندې بیان کړې شوی دی.[1]

منصور: دامنصور بن معتمر سلمی ابوعتاب کوفی رحمه الله دی. ددې دریواړو محدثینو حضراتو تفصیلی تذکره **كتاب العلم باب من جعل لأهل العلم أياما معلومة** لاندې تیره شوې ده.[2]

ابراهیم: دا مشهور فقیه ابو عمران ابراهیم بن یزید نخعی کوفی رحمه الله دی.

علقمه: دا د ابن مسعود رضی الله عنه مشهور شاګرد حضرت علقمه بن قیس نخعی کوفی رحمه الله دی.

عبدالله: دا مشهور صحابی حضرت عبدالله بن مسعود رضی الله عنه دی. ددې ځلورو واړو بزرګانو تفصیلی تذکره **كتاب الايمان باب ظلم دون ظلم** کښې راغلې.[3]

قوله: قال: كنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في غار، فنزلت ﴿ وَالْمُرْسَلٰتِ عُرْفًا﴾

حضرت عبدالله بن مسعود رضی الله عنه فرمائی چه مونږ رسول الله صلی الله علیه وسلم سره په غار کښې وو چه دغه وخت سورت والمرسلات نازل شو.

په دې حدیث کښې حضرت عبدالله بن مسعود رضی الله عنه د هجرت نه وړاندې ښکاره کیدونکې یو واقعه بیانوی. په دې کښې چه دکوم غار تذکره ده هغه منی کښې وو. لکه چه کتاب الحج کښې ددې صراحت راغلې دی.[4]

قوله: فإنا لنتلقاها من فيه، إذ خرجت حية من جحرها: نومونږ د نبی کریم صلی الله علیه وسلم د مبارکې خلې نه (اورید وسره) یادول چه یومار د خپلې سوړې نه راؤوتلو.

قوله: لنتلقاها: تلقی نه مشتق دې دکوم معنی چه قبلول یادول او حاصلول وغیره ده.[5] فيه، په حالت جری کښې دې چونکه من جاره دې ددې اصل فوه دې یعنی فم (خله). «جحرها ـ بتقديم الجيم المضمومة على الهاء المهملة الساكنة ـ» سوړې ته وائی. ددې جمع أجحار ده.[6]

قوله: فابتدرناها، لنقتلها، فسبقتنا، فدخلت جحرها، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: وقيت شركم، كما وقيتم شرها: چنانچه مونږ دهغه د وژلو دپاره دهغه طرف ته ورمنډه کړه مګر هغه زمونږ نه مخکښې اووتلو او په خپله سوړه کښې ننوتلو، نو رسول الله صلی الله علیه وسلم اوفرمائیل هغه ستاسو د شر نه محفوظ پاتې شو لکه څنګه چه تاسو خلق د هغه د شر نه محفوظ پاتې شوئی.

---

[1] كشف الباري: ٥٤٦/٤.

[2] كشف الباري: ٣/ ٢٧٠-٢٦٦.

[3] كشف الباري: ٢/ ٢٥٣-٢٥٧.

[4] صحيح البخاري كتاب الحج باب ما يقتل المحرم من الدواب رقم: ١٨٣٠.

[5] الكوثر الجاري: ٢٢٥/٦ القاموس الوحيد، مادة: لقى.

[6] إرشاد الساري: ٣١٤/٥-٣١٣.

وقيت، او وقيتم دواړه مجهول صيغې دى. وقاية مصدر نه په معنى د حفاظت او لفظ شر دواړو خايونو كښې منصوب على المفعولية دې.[1]

يو اشكال او دهغې جواب اشكال دادې چه مار وژل خو د ثواب كاردې او هم خير او خير دې مگر حضورپاك دا په شر سره تعبيركړو داولې؟ددې جواب دادې چه خير اوشر دامور اضافيه نه دى. د مار وژل خو دهغه صحابه كرامو د پاره د خير عمل وو مگر د دغه مار د پاره تول شر وو هغه وژلې كيدو نو دهغه مار رعايت كولو سره ئې قتل ته شر اوونيل.[2]

قوله:: وعن إسرائيل عن الأعمش عن إبراهيم عن علقمة عن عبدالله......مثله

دمذكوره تعليق مقصد دلته دا اوخودلې شو چه يحى بن آدم رحمه الله دا وانى چه اسرائيل بن يونس رحمه الله لكه چه روايت باب منصور عن ابراهيم په طريق سره نقل كړې دې دغه شان سليمان الاعمش عن ابراهيم په طريق سره هم روايت كړې دې. لكه چه دا اوخودلې شو چه دا روايت هم د ابراهيم رحمه الله دې په دې كښې هيڅ اختلاف نشته دې.[3]

د مذكوره تعليق تخريج: دلته دوه احتماله دى. ① پورتنې عبارت عطف دې او د حديث د سند لاندې داخل دې نو څكه خود دې د تخريج ضرورت نشته دې. دغه شان به موصول بالسند السابق وى ② پورتنې عبارت تعليق دې نو دا تعليق موصولاً ابونعيم رحمه الله مستخرج كښې «يحى بن آدم عن إسرائيل عن منصور والأعمش معا» په طريق سره ذكركړې دې.[4]

قوله:: قال: وإنا لنتلقاها من فيه رطبة ابن مسعود رضي الله عنه فرمانى چه د نبى كريم صلى الله عليه وسلم مباركه ژبه ددې آياتونو په تلاوت سره اوچه شوې نه وه چه مونږ هغه ته ياد كړل.

شارحينو حضراتو ددې جملې دوه مطالب ليكلى دى ① رطبه تازه كهجورې ته وانى دلته د نبى عليه السلام د سورة المرسلات نازليدونه پس، اولنى او د شروع تلاوت ته سهولت او آسانتى كښې رطبة سره تعبيركړې شوې دې لكه څنگه چه تازه كهجورې يا ميوې خوراك آسان وى. په دې صورت كښې به مطلب داشى چه مونږ د نبى عليه السلام دخلې مباركې نه د تازه كلام اوريدو سره يادول ② رطبة نه رطوبت فم يعنى توكانړې مراد دې او مطلب دادې چه ددې آياتونو د نازليدلو نه پس حضورپاك ددې په تلاوت كښې مشغول شو. تردغه وخت پورې دحضورپاك په خله مباركه كښې توكانړې اوچې شوې هم نه وې چه مونږ دا آياتونه ياد كړل چنانچه دا سرعت د اخذ نه كنايه ده. هم دغه دويمه معنى او مطلب راجح دې.[5]

---

[1]) عمدة القارى: ۱۹۷/۱۵ إرشاد السارى: ۳۱٤/۵.

[2]) عمدة القارى: ۱۹۷/۱۵ الكوثر الجارى: ۲۲۵/۶.

[3]) عمدة القارى: ۱۹۸/۱۵-۱۹۷ فتح البارى: ۳۵۷/۶.

[4]) الكوثر الجارى: ۲۲۵/۶ تغليق التعليق: ۵۲۱/۳.

[5]) فتح البارى: ۳۵۷/۶ شرح الكرمانى: ۲۱۹/۱۳.

د کتاب الحج روایت هم په دې باندې دال دې چرته چه دا الفاظ دي: «وإن فاه لرطب بها»[1] علامه عینی رحمه الله فرمائي: «(قوله: "رطبة" أي غضة طرية في أول ما تلاها، ووصفت التلاوة بالرطوبة لسهولتها، ويحتمل أن يكون المراد من الرطوبة: رطوبة فمه، يعني: إنهم أخذوها عنه قبل أن يجف عرقه من تلاوتها، كذا قاله الشراح. (قلت) هذا كناية عن سرعة أخذهم على الفور حين سمعوه، وهو يقرأ، من غير تأخير ولا توان)»[2]

قوله: : وتابعه أبوعوانة عن مغيرة: او ابوعوانه رحمه الله د مغيره رحمه الله نه روایت کولوسره د اسرائیل متابعت کړې دې. د ابوعوانه رحمه الله نه وضاح یشکری [3] اومغیره رحمه الله نه ابن مقسم رحمه الله [4] مراد دی

د مذکوره متابعت مقصد: په دې متابعت سره بیان کړې شوی دی چه مغیره بن مقسم رحمه الله هم د اسرائیل په دې امر کښې موافقت کړې دې چه د ابراهیم بن یزید رحمه الله شیخ علقمه رحمه الله دې. [5]

د مذکوره متابعت تخریج: د ابوعوانه رحمه الله دا متابعت موصولاً امام بخاری رحمه الله کتاب التفسیر کښې سورة المرسلات په تفسیر کښې ذکر کړې دې. [6] دې نه علاوه دا متابعت امام طبرانی رحمه الله [7] هم موصولاً ذکر کړې دې. [8]

قوله: : وقال حفص وأبومعاوية وسليمان بن قرم عن الأعمش، عن إبراهيم عن الأسود عن عبدالله:

دمذکوره بالا تعلیق مقصد: پورته چه کوم طریق تیرشوې دې په هغې کښې اسرائیل عن الأعمش عن ابراهیم عن علقمه عن عبدالله په سندسره د باب روایت نقل کولو. په دې طریق کښې د ابراهیم شیخ علقمه کرخولې شوې وو خو امام بخاری رحمه الله دلته دا فرمائي چه دې دریوارو محدثینو حضراتو حفص، ابومعاویه اوسلیمان بن قرم رحمهم الله د اسرائیل مخالفت کړې دې چه أعمش عن ابراهیم په طریق کښې اسرائیل دعلقمه شیخ ابراهیم وئیلې وو. خو دا دریواړه حضرات فرمائي چه د ابراهیم شیخ اسود بن یزید دې علقمه نه دې. حافظ رحمه الله فرمائي چه جریر بن عبدالحمید ضبی هم ددې دریوارو حضراتو موافقت کړې دې. [9]

د مذکوره تعلیقاتو موصولاً تخریج: ① دحفص بن غیاث رحمه الله روایت مسنداً امام بخاری رحمه الله کتاب الحج اوکتاب التفسیر کښې ذکر کړې دې. [10]

---

[1] صحيح البخاري كتاب الحج باب مايقتل المحرم من الدواب رقم: ١٨٣٠.
[2] عمدة القاري: ١٩٨/١٥.
[3] دَدوی دَحالاتو دَپاره اوګورئی کشف الباری: ٤٣٤/١.
[4] دَدوی دَحالاتو دَپاره اوګورئی کتاب الصوم، باب صوم يوم وإفطار يوم.
[5] فتح الباري: ٦٨٧/٨ كتاب التفسير سورة والمرسلات (باب بلاترجمة)
[6] صحيح البخاري كتاب التفسير سورة والمرسلات رقم: ٤٩٣١.
[7] المعجم الكبير للطبراني: ١١٩/١٠ رقم: ١٠١٥٨ الاختلاف عن الأعمش في حديث عبدالله.
[8] فتح الباري: ٦٨٧/٨ كتاب التفسير وعمدة القاري: ١٩٨/١٥.
[9] حواله جات بالا وإرشادالساري: ٣١٤/٥.
[10] كتاب الحج باب مايقتل المحرم من الدواب رقم: ١٨٣٠ وكتاب التفسير باب قوله: ﴿هَذَا يَوْمُ لَا يَنطِقُونَ﴾ رقم: ٤٩٣٤.

(۲) دابومعاویه ضریر رحمه الله حدیث امام احمد رحمه الله په خپل مسند کښې اوامام مسلم رحمه الله خپل صحیح کښې موصولاً ذکر کړی دی.([1])

(۳) سلیمان بن قرم رحمه الله د روایت باره کښې حافظ رحمه الله خودا فرمائیلی دی چه دا روایت موصولاً چرته راغلې دې ماته نه ده معلومه.([2])

خو عینی رحمه الله دا دعوی کړې ده چه د سلیمان روایت موصوله فتوح کښې موجود دې.([3])

دَ بحث خلاصه: ددې ټولو تعلیقاتو او متابعاتو خلاصه دا شوه چه دباب دا روایت دحضرت ابن مسعود رضي الله عنه دوو جلیل القدر شاګردانو علقمه رحمه الله او اسود بن یزید رحمه الله دواړو نه نقل دې. کله د یو نه روایت شوې اوکله دبل نه. والله اعلم.

وقال حفص وأبو معاوية وسليمان بن قرم.....

تراجم رجال

حفص: دا حفص بن غیاث رحمه الله دې. ددوی حالات کتاب الغسل باب المضمضة والاستنشاق فی الجنابة په ضمن کښې راغلی دی.([4])

ابومعاویه: داابومعویه محمدبن حازم ضریر رحمه الله دې. ددوی تذکره کتاب العلم باب الحیاء فی العلم لاندې تیره شوې ده.([5])

سلیمان بن قرم: دا ابوداؤدسلیمان بن قرم بن معاذ تمیمی ضبی رحمه الله دې. بعض حضراتود نیکه طرف ته منسوب کولوسره سلیمان بن معاذ هم وئیلې دې.([6])

دې د ابواسحاق سبیعی، ابویحیی قتات، عطاء بن سائب، ابن المنکدر، اعمش، سماك بن حرب، عاصم بن بهدلة رحمهم الله وغیره نه روایت کوی. ددوی نه روایت کونکوکښې سفیان ثوری (وهو من أقرانه) ابوالجواب، حسین بن محمد مروزی، یعقوب بن اسحاق حضرمی، یونس بن محمدمؤدب، ابوالاحوص، بکر بن عیاش او ابوداؤد طیالسی رحمهم الله وغیره شامل دی.([7])

عبدالله بن احمدبن حنبل رحمه الله وائی:

«كان أبي يتتبع حديث قطبة بن عبد العزيز وسليمان بن قرم ويزيد بن عبد العزيز بن سياه، وقال: هؤلاء قوم ثقات، وهم أتم حديثا من سفيان وشعبة، وهم أصحاب كتب، وإن كان سفيان وشعبة أحفظ منهم»([8])

---

[1]) مسندالإمام أحمد،مسند عبدالله بن مسعود رضي الله عنه ۱/۴۵۶،رقم:۴۳۵۷،وصحيح مسلم كتاب السلام باب قتل الحيات وغيرها. رقم: ۵۸۲٤

[2]) فتح الباری: ۶/۳۵۷،إرشادالساری: ۵/۳۱٤،هدی الساری: ٤۹.

[3]) عمدة القاري: ۱۵/۱۹۸،دَ نور تفصیل دَپاره اوګورئی فتح الباری: ۸/۶۸۷،کتاب التفسیر وتحفة الأشراف بمعرفة الأطراف: ۷/۵ رقم: ۹۱۶۳،و ۷/۱۰۳ رقم: ۹٤۳۰،مسندعبدالله بن مسعود رضی الله عنه.

[4]) کشف الباری:٤۶۷.

[5]) کشف الباری: ٤/۶۰۵.

[6]) تهذیب الکمال: ۱۲/۵۱،رقم الترجمة: ۵۵۵،تهذیب ابن حجر: ٤/۲۱۳،إکمال مغلطای:۶/۸۱

[7]) دَ شیوخ اوتلامذه دَتفصیل دَپاره اوګورئی تهذیب الکمال: ۱۲/۵۱-۵۲.

[8]) تهذیب الکمال:۱۲/۵۲-۵۳،تهذیب التهذیب: ٤/۲۱۳.

يعني زما والد صاحب به د قطبه سليمان او يزيد احاديث لتول اوفرمانيل به نى چه دا ټول ثقه خلق دى. د سفيان او شعبه په مقابله كښې دهغوى حديثونه زيات مكمل اوتام دى اوهغوى سره كتابونه هم دى. اګرچه شعبه او سفيان د دې خلقو په نسبت د زيات ياداشت اوحافظه مالكان دى

ليكن دې سره د امام احمد رحمه الله نه دا هم نقل دى: «لاأرى به بأسا، ولكنه كان يفرط فى التشيع»[1] د شيعيت په معامله كښې خان خوبنى وو. يحيى بن معين رحمه الله فرمانى ضعيف.[2] نور فرمانى «ليس بشىء»[3] امام ابوزرعه رحمه الله فرمانى «ليس بذاك»[4] امام ابوحاتم رحمه الله فرمانى: «ليس بالمتين»[5] امام نسانى رحمه الله فرمانى: ضعيف.[6]

ابن عدى رحمه الله د سليمان بن قرم رحمه الله د اهل بيت فضائل وغيره باندې يوڅو روايات نقل كړى دى دې نه پس نى په سليمان باندې تبصره كولوسره ليكلى دى: «وله أحاديث حسان إفرادات، وهو خير من سليمان بن أرقم بكثير، وتدل صورة سليمان هذا على أنه مفرط فى التشيع»[7]

يعنى چه ښكلې احاديث كوم چه د افراد د قبيل نه دى هغه سره دى. هغه د سليمان بن ارقم نه څو درجې بهتر دې. خو د سليمان د مخ د سهرې نه هم دغه معلوميږى چه غالى شيعه دې.

يوشخصيت اودوه نومونه: حافظ ابن عدى رحمه الله د سليمان بن قرم ضبى او سليمان بن معاذ ضبى چه د سماك بن حرب، عطاء بن سائب اوابواسحاق رحمهم الله نه روايت كوى اودهغوى نه امام ابوداؤد طيالسى رحمه الله روايت كوى، په مينځ كښې تفريق كړې دې اوفرمانيلى دى چه دوه جدا جدا شخصيات دى دواړه يو نه دى. ددوى خيال دادې چه دا سليمان بن معاذ رحمه الله بصرى دې حافظ ابن عدى رحمه الله نور فرمانى چه سليمان بن معاذ رحمه الله نيك نام راوى دې.

د متقدمين نه د چاكلام دهغوى باره كښې ما نه دې ليدلې دهغوى روايت كړې شوى احاديث هم صحيح دى. البته بعض منكر روايتونه نى هم دى.[8]

مغالطه چاته شوې ده؟: په اصل كښې دلته امام بخارى رحمه الله ته مغالطه شوې ده.[9] هم شغوى د ټولو نه اول دې دواړو كښې فرق بيان كړې دې. بيا دهغوى په اتباع كښې ابن حبان رحمه الله[10] ابن عدى، عقيلى رحمه الله[11] او ابن القطان رحمه الله د سليمان بن قرم بن معاذ اوسليمان بن معاذ په مينځ كښې د فرق

[1]) الضعفاء الكبير للعقيلى: ١٣٧/٢ رقم الترجمة: ٦٢٥ تهذيب الكمال: ٥٣/١٢.
[2]) رواية عباس الدورى عنه فى تاريخه: ٢٣٤/٢.
[3]) تهذيب الكمال: ٥٣/١٢ والجرح والتعديل: ١٣٢/٤ رقم:٥٩٧/٥٧١٦ تهذيب التهذيب: ٢١٣/٤.
[4]) حواله جات بالا.
[5]) حواله جات بالا والمغنى فى الضعفاء: ٤٤٢/١ رقم: ٢٦١٣.
[6]) تهذيب الكمال: ٥٣/١٢ تهذيب التهذيب: ٢١٣/٤.
[7]) حواله بالا والكامل لابن عدى: ٢٥٧/٣ (ملخصًا) رقم:٧٣٥/٣.
[8]) الكامل: ٢٧٤/٣-٢٧٣ رقم:٧٤٥/١٣ تهذيب التهذيب: ٢١٤/٤ تهذيب الكمال: ٥٤/١٢.
[9]) التاريخ الكبير:٣٣/٣/٣ رقم: ١٨٧١ باب القاف من السين، ٣٩/٢/٢ رقم: ١٨٩٤ باب الميم.
[10]) قال ابن حبان فى ابن قرم: كان رافضيا غاليا فى الرفض، ويقلب الأخبار مع ذلك. المجروحين له:٤١٨/١ رقم:٤٠٩ وقال فى ابن معاذ: شيخ من أهل البصرة... يخالف الثقات فى الأخبار. المجروحين له: ٤١٩/١ رقم: ٤١٢.
[11]) الضعفاء الكبير للعقيلى:١٣٦/٢.

قول ذكر كړې دې.(۱)

حقيقت څه دې؟: حقيقت دادې چه دواړه هم د يوكس نومونه دى. هم سليمان بن معاذ سليمان بن قرم دې. ډيرزيات محدثين حضرات او ائمه اسماء الرجال ددې تصريح كړې ده. لكه امام ابوحاتم (۲)، امام عبدالغني بن سعيد مصري، حافظ دارقطني (۳)حافظ لالكائى (۴) امام طبرانى (۵) اوامام ابن عقده (۶)رحمهم الله وغيره(۷)حافظ عبدالغنى بن سعيد رحمه الله خپل تصنيف ايضاح الاشكال كښې فرمائي: «إن من فرق بينهما فقد أخطأ». (۸)

دا مغالطه ولې اوشوه؟: په اصل كښې امام ابوداؤد طيالسى رحمه الله د سليمان بن قرم رحمه الله دتلامذه نه دې. ليكن چه كله دهغوى نه روايت كوى نود ابن قرم په ځائى باندې ابن معاذ وانى. اوس هغه داسې ولې كوى نوحقيقت خو صرف هم الله تعالى ته معلوم دې. خو حافظ ابو حاتم رازى رحمه الله د دې وجه دا ليكلې ده چه خلقو ته پته اونه لګى چه دا شيخ مجروح دې.(۹) او ابن عقده رحمه الله داعمل د امام ابوداؤد طيالسى رحمه الله غلطى اوتسامح ګرخولې دې. (۱۰)

بهر حال د امام طيالسى رحمه الله په دې عمل سره دغه محدثينو حضراتو ته مغالطه اوشوه چا چه دا دواړه (سليمان بن قرم او سليمان بن معاذ) په مينځ كښې فرق كړې دې او دا نى ګڼړلى دى چه د طيالسى والابل يو راوى دې ابن قرم نه دې. والله اعلم.

د بحث خلاصه: ددې ټول بحث خلاصه دا ده چه سليمان بن قرم ضعيف راوى دې خو امام بخارى رحمه الله د متابعت په توګه دهغه نه صرف هم دا يوحديث روايت كړې دې. هغه هم تعليقاً نه چه اصالةً. ځكه چه دومره مضر نه دې. په نورو حضراتو كښې امام ابن ماجه رحمه الله نه علاوه څلورو واړو حضراتو ددوى روايات قبول كړى دى.(۱۱)

اعمش: دامشهورمحدث ابومحمدسليمان بن مهران اسدى الاعمش رحمه الله دې. ددوى حالات «كتاب الإيمان باب ظلم دون ظلم» لاندې تيرشوى دى. (۱۲)

---

۱) تعليقات تهذيب الكمال: ۱۲/٥٤تهذيب ابن حجر: ٤/۲۱٤.

۲) الجرح والتعديل: ٤/۱۳۲.

۳) تعليقات الدارقطنى على المجروحين وإكمال مغلطاى: ٦/۸۱.

۴) تهذيب ابن حجر: ٤/۲۱٤ولاإكمال للمغلطاى: ٦/۸۱تعليقات تهذيب الكمال: ۱۲/٥٤.

۵) تهذيب ابن حجر: ٤/۲۱٤ تعليقات تهذيب الكمال: ۱۲/٥۱.

۶) تهذيب ابن حجر: ٤/۲۱٤.

۷) تهذيب ابن حجر: ٤/۲۱٤وإكمال للمغلطاى: ٦/۸۱وتعليقات تهذيب الكمال: ۱۲/٥٤.

۸) حواله جات بالا.

۹) حواله جات بالا والجرح والتعديل: ٤/۱۳۲.

۱۰) تهذيب ابن حجر: ٤/۲۱٤.

۱۱)وذكره الحاكم فى باب من عيب على مسلم إخراج حديثهم، وقال: غمزوه بالغلو فى التشيع، وسوء الحفظ. تهذيب ابن حجر: ٤/۲۱٤وإكمال للمغلطاى: ٦/۸۲ تهذيب الكمال: ۱۳/٥٤ هدى السارى:٤٤۳فصل فى سياق من علق البخارى شيئا..

۱۲) اوګورئ: كشف البارى:۲/۲٥۱.

ابراهيم: دا مشهور فقيه ابو عمران ابراهيم بن يزيد نخعي كوفي رحمه الله دي. (دحديث مسند سند اوګورئ).

الاسود: دا اسود بن يزيد نخعي كوفي رحمه الله دي. د دوى حالات **كتاب العلم باب من ترك بعض الأختيار مخافة....** لاندې تيرشوى دى.

عبدالله: دا مشهور صحابي حضرت عبدالله بن مسعود رضي الله عنه دي. (دّ حديث مسند سند اوګورئ).

دحديث نه مستنبط بعض فوائد: ددې حديث نه معلومه شوه چه مار په حرم كښې وژل جائز دى. بل دا هم معلومه شوه چه مار د هغه سورې ته په ورننوتلوسره هم وژلې كيدې شي.[1]

دحديث ترجمة الباب سره مطابقت: دحديث ترجمة الباب سره مناسبت په دې معنى دې چه مار هم موذى خناور دې اود باب په شروع كښې دا تصريح راغلې ده چه د فواسق قتل په پنځو ساه والا خناوروكښې منحصر نه دې بلكه هر هغه ساه والا خناور كوم چه موذى وى دهغه وژل جائز دى چنانچه مار هم موذى دې لهذا دده وژل هم جائز دى.

دباب پنځم حديث دحضرت ابن عمر رضي الله عنهما دى.

الحديث الخامس

[۳۳۰]-حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ الأَعْلَى، حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «دَخَلَتِ امْرَأَةٌ النَّارَ فِي هِرَّةٍ رَبَطَتْهَا، فَلَمْ تُطْعِمْهَا، وَلَمْ تَدَعْهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الأَرْضِ» قَالَ: وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ، عَنْ سَعِيدٍ المَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ-[ر۲۲۳٦][2]

تراجم رجال

نصربن علي: دا ابوعمرو نصر بن على بن نصر بن على بن صهبان بن أبي ازدى، جهضمى بصرى رحمه الله دي. دده د نيكه نوم هم نصربن على دي.[3] په دې وجه نيكه ته نى نصر بن على الكبير او صاحب ترجمه ته الصغير سره جدا كړې دي.[4]

د ۱٦۰ هجرى نه پس پيدا شوې. دكبارمحدثينو نه وو. حافظ ذهبي رحمه الله فرمائي «الحافظ العلامة الثقة».[5]

دې د يزيد بن زريع، معتمر بن سليمان، نوح بن قيس الحرانى، عبدربه بن بارق، يحيى بن ابى زائده، عبدالاعلى بن عبدالاعلى، سفيان بن عيينه، درست بن زياد، بشر بن المفضل، حارث بن

---

[1] فتح الباري: ۳۵۷/٦.

[2] قوله: عن ابن عمر رضى الله عنهما: الحديث، مرتخريجه فى كتاب المساقاة، باب فضل سقى الماء.

[3] دې هم دّ كبار محدثينونه دي اوګورئ تهذيب الكمال: ۳۵٤/۲۹ سير أعلام النبلاء: ۱۳٦/۱۲.

[4] تهذيب الكمال: ۳۵۵/۲۹ رقم: ٦٤۰٦ سير أعلام النبلاء: ۱۳۳/۱۲ تهذيب التهذيب: ٤۳۰/۱۰ رقم: ۷۸۰.

[5] سير أعلام النبلاء: ۱۳۳/۱۲ أيضا الكاشف: ۱۸۷/۳ رقم: ۵۸۹٦

جبير، عبدالعزيز دراوردى، عمر بن على، ابن عليه عيسى بن يونس رحمهم الله په شان اساطين علم حديث نه روايت كوى. اود ده نه ائمه سته، بل ابوزرعه، ابوحاتم، ذهلى، بقى بن مخلد، عبدالله بن احمد، عبدان الاهوزى، اسماعيل قاضى، ابن ابى الدنيا، ابن خزيمه، عبدالله بن محمدبن ياسين، قاسم بن زكريا مطرز، محمدبن محمدبن سليمان باغندى، ابوبكر بن ابى داؤد، ابوالقاسم، ابوحامد حضرمى او يحيى بن محمدبن صاعد رحمهم الله وغيره نه دحديث روايت كوى.[1]

امام احمدبن حنبل رحمه الله نه روايت دى: «مابه بأس، ورضيه»[2] ابن حاتم رحمه الله فرمانى ثقة.[3] امام نسائى رحمه الله او ابن خراش رحمه الله فرمائى ثقة.[4] عبدالله بن محمد فرهيانى رحمه الله فرمانى: «نصر عندي من نبلاء الناس»[5] خشنى رحمه الله فرمانى: «ماكتبت بالبصرة عن أحد أعقل من نصر بن على»[6] چه په بصره كښې ما د چانه حديث نه دې ليكلې چه د نصر بن على نه زيات عاقل او هوښيار وى. بهرحال نصر بن على رحمه الله متفق عليه اوثقه دې. مسلمه بن قاسم رحمه الله فرمانى: «هوثقة عند جميعهم»[7]

دَ قضا پيشكش اودَ نصربن على رحمه الله ردعمل: حافظ ابوبكر بن ابى داؤد رحمه الله فرمانى چه عباسى خليفه مستعين بالله د قضاد پيشكش سره خپل قاصد امام نصر بن على رحمه الله ته اوليگلو اوددې دپاره ئې دهغوى تعين اوكړو. چنانچه امير بصره عبدالملك هغه راؤغوښتلو اوددې عهدې قبلولو حكم ئې ورته وركړو. نصر بن على رحمه الله اوفرمائيل زه كور ته ځم استخاره كول غواړم. دې وينا كولو سره هغه دامير نه په غرمه كښې واپس شو. كورته راغلو دوه ركعته مونځ ئې اداكړو اوونې فرمائيل «اللهم، إن كان لى عندك خير فاقبضنى إليك» كه چرته زما دپاره تاسره څه خير وى نوزما روح واخله. دې وينا كولوسره اوده شو. روستو چه كله كور والو پاسولو نوچه وئې كتل د هغه انتقال شوې وو.[8]

امام بخارى[9]، محمد بن اسحاق سراج، بكربن محمد قزاز ابراهيم بن محمد كندى او ابن حبان[10] رحمهم الله وغيره قول دادې چه ۲۵۰هجرى بصره كښې انتقال شوې. غالباً د ربيع الثانى مياشت وه يو قول د ۲۵۱هجرى هم دې ليكن رومبې قول صحيح دې[11] دې د اصول سته راوى دې. كما مر. رحمه الله تعالى رحمة واسعة.

---

[1]) دَ شيوخ اوتلامذه دَ پاره اوګورئى تهذيب الكمال: ۳۵۸/۲۹-۲۵۶.

[2]) الجرح والتعديل: ۵۳۷/۸رقم ۲۱۵۹ تهذيب ابن حجر: ۴۳۰/۱۰تهذيب الكمال: ۳۵۸/۳۹سيرأعلام النبلاء: ۱۳۴/۱۲.

[3]) حواله جات بالا.

[4]) تهذيب ابن حجر: ۴۳۰/۱۰تهذيب الكمال: ۳۵۸/۳۹سيرأعلام النبلاء: ۱۳۴/۱۲تاريخ الخطيب: ۲۸۸/۱۳.

[5]) تهذيب الكمال: ۳۵۹/۲۹تاريخ بغداد: ۲۲۸/۳تهذيب التهذيب: ۴۳۰/۱۰سيرأعلام النبلاء: ۱۳۴/۱۲.

[6]) تهذيب التهذيب: ۴۳۱/۱۰.

[7]) تهذيب ابن حجر: ۴۳۱/۱۰تعليقات تهذيب الكمال: ۳۶۱/۲۹.

[8]) تهذيب ابن حجر: ۴۳۱/۱۰تهذيب الكمال: ۳۶۱/۲۹-۳۶۰سيرأعلام النبلاء: ۱۳۴/۱۲تاريخ الخطيب: ۲۸۹/۱۳ شذرات الذهب: ۱۲۳/۲عمدة القارى: ۱۹۸/۱۵.

[9]) تاريخ بخارى الصغير: ۳۹۱/۲تهذيب الكمال: ۳۶۱/۲۹تاريخ بغداد: ۲۸۹/۱۳.

[10]) كتاب الثقات لابن حبان: ۲۱۸/۹.

[11]) تهذيب الكمال: ۳۶۱/۲۹سيرأعلام النبلاء: ۱۳۶/۱۲تاريخ بغداد (مدينة السلام): ۲۸۹/۱۳الكاشف: ۱۸۷/۳.

عبدالاعلي: دا عبدالاعلی بن عبدالاعلی شامی بصری رحمه الله دې.[1]

عبیدالله بن عمر: دا مشهور محدث حضرت عبدالله بن عمر بن حفص بن عاصم بن عمر بن الخطاب رحمه الله دې. ددوی حالات کتاب الوضوء باب التبرز فی البیوت کښې راغلی دی.[2]

نافع: دا مشهور تابعی محدث حضرت ابولبابه نافع مولی ابن عمر رحمه الله دې. ددوی تفصیلی حالات کتاب العلم باب ذکر العلم والفتیا فی المسجد په ذیل کښې راغلی دی.[3]

ابن عمر: دامشهور صحابی حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما دې. دد وی تفصیلی حالات کتاب الایمان باب قول النبی صلی الله علیه وسلم: بنی الإسلام علی خمس... لاندې تیرشوی دی.[4]

قوله: عن النبی ﷺ قال: دخلت امرأة النار فی هرة: د نبی اکرم ﷺ نه روایت دې چه حضورپاک فرمائیلی دی یوه ښځه د یوې پیشو د وجې نه جهنم کښې داخل شوه.

قوله: امرأة: ددغه ښځې نوم څه وو؟ دا معلومه نه شوه، حافظ رحمه الله او عینی رحمه الله وغیره دلته د لاعلمئ اظهار کړې دې.[5]

خود روایاتونه دومره پته لګی چه دهغې تعلق بنوحمیر سره وو. نور دا چه هغه یوه توره اوږده ښځه وه.[6] البته یو روایت کښې «امرأة من بنی إسرائیل.....»[7] الفاظ وارد شوی دی. دکوم نه چه معلومیږی چه ددغه ښځې تعلق بنی اسرائیل سره وو او بنوحمیر خو عرب وو؟

ددې جواب دادې چه په دې دواړو کښې څه منافات اوتضاد نشته دې ځکه چه د بنوحمیر یوجماعت په یهودیت کښې داخلیدو سره ددین په توګه دا خپل کړې وو. چنانچه د قوم په توګه ددې ښځې نسبت بنوحمیر طرف ته اوکړې شو او د مذهب په توګه د بنو اسرائیل طرف ته دا منسوب کړې شوه.[8]

دغه ښځه مؤمنه وه که کافره؟: علامه نووی رحمه الله فرمائی چه ددې روایت نه معلومیږی چه د هر (پیشو) قتل حرام دې. دا تږل اود خوراك څښاك نه بندول هم حرام دی. هم په دې وجه هغه ښځه په دوزخ کښې داخل شوه. د حدیث د ظاهر نه دا معلومیږی چه هغه ښځه مسلمه وه لیکن هغه د پیشو په تږلو او نهره ساتلو سره جهنم کښې داخل کړې شوه.[9]

لیکن قاضی عیاض رحمه الله فرمائی چه کیدې شی دغه ښځه کافره وی اوهغې ته دهغې دکفر د وجې نه عذاب ورکړې شوی وی اود پیشو دتنګولو او سزا ورکولود وجې نه د هغې په عذاب کښې اضافه

---

[1] ددوی دحالاتودپاره اوګورئی کتاب الغسل باب إذا ذکر فی المسجد أنه جنب......
[2] کشف الباری: ٥/٣٦٠.
[3] کشف الباری: ٤/٦٥١.
[4] کشف الباری: ١/٦٣٧.
[5] فتح الباری: ٦/٣٥٧عمدة القاری: ١٥/١٩٨.
[6] حواله جات بالا، ومسندأبی داؤد الطیالسی: ٢/٣٥٤مسندجابر بن عبدالله، رقم: ١٨٦١ومسندالإمام أحمد: ٣/٣٧٤رقم: ١٥٠٨٢ وحلیة الأولیاء: ٦/٢٨٤.
[7] صحیح مسلم کتاب الکسوف باب ماعرض علی النبی صلی الله علیه وسلم فی صلاة الکسوف..... رقم: ٢١٠٠عن جابر رضی الله عنه
[8] فتح الباری: ٦/٣٥٧عمدة القاری: ١٥/١٩٨ إرشادالساری: ١٥/٣١٤.
[9] فتح الباری: ٦/٣٥٧ عمدةالقاری: ١٥/١٩٨ شرح النووی: ٢/٢٣٦إکمال إکمال المعلم مع شرحه مکمل إکمال الإکمال: ٦/٥٦

شوې وي. هغه ښځه د عذاب مستحق شوې ځکه چه هغه مؤمنه نه وه. د مؤمنانو صغائر خو دکبائر نه په توبه کولوسره معاف کيږي. په دې وجه چه کله ګناه معاف شوه نود سزا اوعذاب څه معنی؟ ځکه چه هغه هم کافره وه په دې وجه ورته عذاب کيدلو او د پيشو په تکليف کولوسره عذاب په هغې باندې زياتې.(١)

خو بيا هم علامه نووي رحمه الله فرمائي چه صحيح هم دغه دی چه هغه مسلمه وه نه چه کافره. ددې دوزخ ته داخليدلو سبب هم هغه پيشو وه نه چه کفر. کماهوظاهر الحديث. تر کومې پورې چه ستاسو (قاضي عياض) ددې خبرې تعلق دې چه پيشو تنګول صغائر کښې داخل دی چه د کبائر نه اجتناب او احتراز په صورتکښې معاف کيږي. نوددې جواب دادې چه پيشو تنګول صغيره پاتې نه شو بلکه ددغه ښځې د اصرار د وجې نه کبيره جوړه شوې وه. دې نه علاوه په حديث کښې مخلد فی النار کيدو ذکر چرته دې چه اشکال دې وی؟ (٢)

راجح څه دي؟: ليکن دلته د قاضي عياض رحمه الله خبره صحيح ده هغوی چه دکافره کيدو کوم احتمال ذکرکړې دې هغه صحيح دې. د ابونعيم رحمه الله تاريخ اصفهان (٣)اود علامه بيهقي رحمه الله البعث والنشور (٤)کښې تصريح ده چه هغه ښځه کافره وه. ابن الملقن رحمه الله هم خپل يو قول هم دغه ذکرکړې دې چه هغه ښځه کافره وه اود هغه دويم قول د امام نووي رحمه الله موافق دې. (٥)

دحضرت عائشه رضی الله عنها رائې هم دغه ده چه هغه ښځه کافره وه اودا حديث دهغه احاديثونه دې دکوم د وجې نه چه حضرت عائشه رضی الله عنها په حضرت ابوهريره رضی الله عنه باندې اعتراض کړې دې او فرمائيلی دی.

((هل تدري ماكانت المرأة؟ إن المرأة مع ما فعلت كانت كافرة، وإن المؤمن أكرم على الله عزوجل من أن يعذبه في هرة، فإذا حدثت عن رسول الله صلى الله عليه وسلم فانظر كيف تحدث؟))(٦) يعنې آيا تاته پته ده چه هغه ښځه څه وه؟ هغه ښځه کوم څه چه هغې اوکړل دهغې سره کافره وه. دمؤمن شان اومرتبه دالله تعالی په نيز ددې نه ډيره اوچته ده چه د يوې پيشو د وجې نه هغې ته عذاب ورکړي....... والله اعلم بالصواب.

قوله: ربطتها، فلم تطعمها، ولم تدعها تأكل من خشاش الأرض: دغه ښځې پيشو تړلې وه هغې باندې نې څه نه خوړل اونه نې هغه خلاصوله چه هغه د زمکې چينجی وغيره نه نې څه خوړلې وې. د خشاش خاء مثلثه ده يعنی په دې باندې ضمه ، فتحه يا کسره درواړه حرکات لوستل جائز دی. حشرات الارض يعنی چينجو وغيره ته وائی لکه مږه کوم چه د پيشو يوډير خوښ خوراک دې.(٧)

---

(١) شرح النووي على مسلم: ٢٣٦/٢عمدة القاري: ١٩٨/١٥إكمال المعلم للقاضي: ٣٠٨/٣.

(٢) حواله جات بالا.

(٣) تاريخ اصبهان (أخبار أصبهان): ١٥٤/٢تحت ترجمة رقم: ١٣٤١محمدبن النعمان بن عبدالسلام، وعمدة القاري: ١٩٨/١٥التوضيح: ٢٥٢/١٩.

(٤) كتاب البعث والنشور للبيهقي: ٧٩/١باب قول الله تعالى عزوجل: ﴿ إِنَّ اللهَ لَا يَغْفِرُ...... ﴾ رقم: ٤٨ باب مايستدل به النبي صلى الله عليه وسلم..... رقم: ١٩١-١٩٠ وفتح الباري: ٣٥٨/٦.

(٥) التوضيح: ٢٥٢/١٩عمدة القاري: ١٩٨/١٥فتح الباري: ٣٥٨/٦.

(٦) إرشادالساري: ٣١٤/٥فتح الباري: ٣٥٨/٦مسندأحمد: ٥١٩/٢رقم: ١٠٧٣٨.

(٧) أرشادالساري: ٣١٤/٥عمدةالقاري: ١٩٨/١٥فتح الباري: ٣٥٨/٦شرح النووي على مسلم ٢٣٦/٢.

حديث نه مستنبط فوائد: ددې حديث نه معلومه شوه چه پيشوګانې ساتل اوهغه تړل جائز دی په دې شرط چه دهغې د خوراك څښاك انتظام هم اوکړی. دغه حکم د ټولو ساتونکو ځناورو او مرغو دې. بل دې د خوراك څښاك انتظام د هغې په مالك باندې په دې صورت کښې واجب دې چه که چرې دا مستقل اوتړی. قاله القرطبي والنووي. (١)

دې نه علاوه دا هم مستفاد کيږی چه د پيشوګانو وغيره تمليك (بيا بيع وشراء) جائز دی. چنانچه يو روايت کوم چه د همام بن منبه رحمه الله په طريق سره دې (٢) په هغې کښې «هرة لها» الفاظ دی يعنی هغه پيشو د دغه ښځې مملوکه وه. والله اعلم بالصواب. (٣)

ترجمة الباب سره دحديث مناسبت: دحافظ ابن حجر رحمه الله د رائې مطابق خوترجمة الباب سره ددې حديث مناسبت واضح دې چه هغه هغه ټول احاديث شاتنی باب نمبر ۱۴ سره يوځاني کوی. د مينځ دوه ابواب ((باب خير مال المسلم....)) و((باب خمس من الدواب.....)) د موقع اومحل په اعتبار سره حذف کول اولې ګرځوی اودا د ناسخينو غلطی ګرځوی. (۴) د باب نمبر ۱۴ عنوان وو «باب قول الله تعالى. ﴿ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَابَّةٍ ﴾» بغيرد څه شك نه زير بحث حديث دې سره مناسبت لری چه هره هم په دابه کښې شامل ده اوهر دابه مخلوق دې.

نور شراح عينی قسطلانی رحمهما الله وغيره دلته دمناسبت بيانولوته تعرض نه دی کړې مګر زمونږ داکابر علماء ديوبند نه حضرت ګنګوهی رحمه الله فرمانی: «ثم إن جميع ما أورده في الباب (۵) من الروايات فمقصودة منها أن للدواب ذكر أفيها، غير أن بعض الروايات لما كانت تتضمن فائدة أزيد من هذا القدر نبه عليها بزيادة لفظ الباب (۶) هناك، وأورد الرواية المتضمنة لتلك الفائدة.....» (۷)

يعنی امام بخاری رحمه الله په دې باب کښې څومره روايات نقل ړی دی دهغه ټولو مقصود دغه دې چه په هغې کښې دواب (ساه والو) ذکر دې. مګر په دې کښې بعض روايات چونکه دې سره زياتی فائدې ته متضمن دی نودا فائده (جديده) زائده باندې د تنبيه کولو دپاره لفظ باب هلته اضافه اوکړه او بيانی دغه روايت راوړلو کوم چه دغه فائدې ته متضمن وو. خلاصه دا شوه چه دلته د ناسخين صحيح بخاری د تغليط ضرورت نشته اودا د باب فی باب د قبيل نه دې. حضرت شيخ الحديث زکريا کاندهلوی رحمه الله هم دا راجح ګرځولی دی. (۸)

---

(١) عمدة القاري: ۱۹۸/۱۵فتح الباري: ۳۵۸/۶شرح النووی علی مسلم: ۲۳۶/۲شرح القرطبی علی مسلم: ۶۰۵/۶کتاب البر والصلة، باب عذبت امرأة في هرة، رقم: ۲۵۳۰.

(٢) صحيح مسلم كتاب البر والصلة... باب تحريم تعذيب الهرة..... رقم: ۶۶۷۹

(٣) عمدة القاري: ۱۹۸/۱۵.

(٤) فتح الباري: ۳۶۰/۶.

(٥) أي بباب قول الله تعالى: ﴿ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَابَّةٍ ﴾.

(٦) هو أصل مطرد من أصول التراجم المذكورة في المقدمة، وهو الأصل السادس منها. تعليقات اللامع: ۳۸۷/۷،همدا شان اوګورئی كشف الباري: ۱۷۲/۱ اصل نمبر ۱۲ فصل اوّل تراجم بخاری مقدمة الكتاب.

(٧) لامع الدراري: ۳۸۷/۷.

(٨) تعليقات اللامع: ۳۸۷/۷.

قوله: قال: وحدثنا عبيدالله عن سعيد المقبري عن أبي هريرة: (١)

دعبارت مطلب اود حديث تخريج: د قال ضمير عبد الاعلى سامى رحمه الله طرف ته راجع دې او په دې عبارت كښې امام بخارى رحمه الله د دې حديث يو بل طريق طرف ته اشاره كړې ده. اودا حديث دكوم طرف ته چه امام اشاره كړې ده په مسلم شريف كښې موصولاً موجود دې. (٢)
دباب شپږم حديث دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دې.

الحديث السادس

[٣٣١]- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "نَزَلَ نَبِيٌّ مِنَ الأَنْبِيَاءِ تَحْتَ شَجَرَةٍ، فَلَدَغَتْهُ نَمْلَةٌ، فَأَمَرَ بِجَهَازِهِ فَأُخْرِجَ مِنْ تَحْتِهَا، ثُمَّ أَمَرَ بِبَيْتِهَا فَأُحْرِقَ بِالنَّارِ، فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ: فَهَلَّا نَمْلَةً وَاحِدَةً- [ر٢٨٥٦] (٣)

ترجمه: د انبياء كرام عليهم الصلوات والتسليمات نه يو محترم نبى (عزير عليه السلام يا موسى عليه السلام) د يو ونې لاندې د آرام په غرض سره كوز شو. چرته چه يو ميږى هغه ته ټك وركړو. نو هغوى دخپل سامان دهغه ځائې نه د اوچتولو حكم وركړو. بيائى د ميږى د سوړې باره كښې حكم اوفرمائيلو. دغه شان نى د دې ميږى سوړه اوسوزوله. (په دې باندې) الله تبارك وتعالى وحى نازل كړه چه تا صرف د يو ميږى (كوم چه تكليف دررسولې وو) باندې اكتفاء اونه كړه؟

تراجم رجال

اسماعيل بن ابي اويس: دا اسماعيل بن ابى اويس مدنى اصبحى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى حالات كتاب الايمان باب من كره أن يعود فى الكفر.... كښې تيرشوى دى (٤)

مالک: دا ابوعبدالله مالك بن انس مدنى اصبحى رحمه الله دې. ددوى تفصيلى تذكره بدء الوحى اوكتاب الايمان باب من الدين الفرار من الفتن كښې ذكرشوې ده. (٥)

ابوالزناد: دا ابوالزناد عبدالله بن ذكوان مدنى قرشى رحمه الله دې.

الاعرج: دا عبدالرحمن بن هرمز الاعرج قرشى رحمه الله دې. ددې دواړو محدثينو حضراتو تذكره ((كتاب الايمان باب حب الرسول صلى الله عليه وسلم من الايمان)) لاندې تيره شوې ده. (٦)

---

[١] دحضرت سعيد مقبرى رحمه الله حالات كشف البارى: ٣٣٦/٢ كتاب الإيمان اوحضرت ابوهريره رضي الله عنه حالات كشف البارى: ٦٥٩/١ كتاب الإيمان كښې تيرشوى دى

[٢] صحيح مسلم كتاب السلام باب تحريم قتل الهرة رقم: ٢٢٤٢.

[٣] قوله: عن أبي هريرة رضى الله عنه: الحديث، مر تخريجه فى كشف البارى كتاب الجهاد ٣٥٥/٢-٣٥٤.

[٤] كشف البارى: ١١٣/٢.

[٥] كشف البارى: ٢٩٠/١، ٨٠/٢.

[٦] كشف البارى: ١١/٢-١٠.

ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دي. ددوى حالات كتاب الايمان باب أمور الايمان كښې تيرشوى دى.[1]
داحديث كتاب الجهاد كښې تيرشوې دې او دې سره متعلق څه مباحث هم هلته تيرشوى دى. په دې وجه به مونږ دلته يو څو فوائد ذكركوو.[2]

د ميږي عجيبه اوحيرانونكي عادتونه: د رزق په لټون كښې هرساه والامختلف حيلې متنوع اسباب او ډيرې طريقې اختياروى. خو په دې كښې د ټولونه حيله باز ساه والا ميږې دې. د ده د عجيبه عادتونونه يو دا هم دې چه كه ده ته چرته څه څيز ملاؤ شى نودې هغه يوازې د خوړلوكوشش نه كوى بلكه د خپلې برادرئى نور هم خبروى. هم دګرمئى د موسم نه د يخنئى د موسم خوراك راجمع كول شروع كوى. كه چرته د دانود خرابيدو خطره وى نو هغه د زمكې سر ته راؤړى دې دپاره چه تازه هوا پرې اولګى. كه چرته زمكه كنستلوسره خپله سوړه (كور) جوړوى نوهغه په كوږووږ انداز كښې جوړوى نيغه ئې نه جوړوى دې دپاره چه د باران اوبه دا اود ده خوراك خراب نه كړى. په ساه والا څيزونوكښې
د ده په شان بل نه شته چه د خپلې جوسې نه زيات وزن اوچتوى.[3]

د ټول كال خوراك ئې يوه دانه دغنم: علماؤ ليكلى دى چه حضرت سليمان عليه السلام د يوميږى نه تپوس اوكړو چه ستا د يوكال دپاره څومره خوراك كافى دې؟ نوميږى جواب وركړو دغنم يوه دانه. سليمان عليه السلام حكم اوكړو چه دا ميږې په يوبوتل كښې بند كړنى او د ده د خوراك په توګه د غنم يوه دانه كيږدنى. ټول كال هغه بوتل پروت وود كال تيريدو نه پس سليمان عليه السلام هغه بوتل راؤغوښتلو اوسرنې ترې لرې كړو نوچه وئى كتل ميږې ژوندې اوسلامت موجود وو اوهغه صرف نيمه دانه خوړلې وه حضرت سلميان عليه السلام ميږى ته اووئيل چه تاخو وئيلى وو چه زما د يوكال خوراك د غنم يوه دانه ده؟ ميږى په جواب كښې عرض اوكړو اې د الله تعالى نبى! تاسو يو ډير عظيم الشان بادشاه يئى اوبه ډيرو زياتو امورو اومعاملاتوكښې مشغول يئى نوزما انديښنه پيدا شوه چه تاسو ما چرته هير نه كړنى او په دې باندې دوه كاله تير شى. په دې وجه ما نيمه دانه اوخوړله او نيمه مې د بل كال دپاره اوساتله چه د اولږې مړ نه شم. چنانچه حضرت سليمان عليه السلام د دغه ميږى په پوهه عقل ددماغو په بيدارئى او هوښيارئى باندې ډير حيران او متاثر شو.[4]

د كمزورو په ذريعه د رزق رسول: دامام دارقطنى رحمه الله وغيره په حواله سره علامه دميرى رحمه الله حياة الحيوان كښې دحضرت ابوهريره رضي الله عنه يو حديث نقل كړې دې چه نبى كريم صلى الله عليه وسلم فرمائيلى دى چه ميږى مه وژنئى. خكه چه يوځل حضرت سليمان عليه السلام د صلاة استسقاء په نيت سره اووتلو نو چه وئى كتل يو ميږې په شا باندې پروت دې او هغه خپل واړه واړه لاسونه خپې (د آسمان طرف ته) اوچت كړى وو اودا الفاظ ئى وئيل: «اللهم إنا خلق من خلقك، لاغنى لنا من فضلك، اللهم لاتؤاخذنا بذنوب عبادك الخاطئين»

---

[1] كشف البارى: ۶۵۹/۱.
[2] كشف البارى كتاب الجهاد دوم: ۳۵۸-۳۵۶.
[3] عمدة القارى: ۱۹۹/۱۵فتح البارى: ۳۵۹/۶.
[4] عمدة القارى: ۱۹۹/۱۵تعليقات اللامع: ۳۹۵/۷.

وأستقنا مطرا، تنبت لنابه شجرا، وأطعمنا ثمرا» [1] يعني اې الله مونږ هم ستاسو په تولو مخلوقاتوكښې يومخلوق يو. مونږ هم ستاد فضل اوكرم نه مستغنى نه يو، اې الله ته د خپلو خطاكارو بنديگانو رانيول زمونږ نه اونه كړې. او زمونږ د پاره داسې باران اووروې دكوم په ذريعه چه زمونږ دپاره بوټي ونې راؤتوكوى او مونږ ته «د هغې» ميوې راكړې.

حضرت سليمان عليه السلام ذا ټول منظر ليدلوسره خپلو ملگرو ته اوفرمائيل واپس لاړشئ زمونږ دپاره داكافى شوې دى او تاسو د نورو مخلوقاتو په عوض سره خروب كولې شئ.([2])

دعربې ژبې د وسعت يو مثال: په روايت باب كښې راغلى دى «لم أمربيتها» هم دغه روايت شاته په كتاب الجهاد كښې هم راغلې دې هلته «فأمربقرية النمل....» ([3])الفاظ دى؟ چنانچه د ميږى سوړې يا كور ته قريه وئيلې شوې ده او روايت باب كښې چه كوم د بيت الفاظ دى اوهغه روايت بالمعنى دې. اوقرية النمل معنى ده ددوى د جمع كيدو ځائى.([4])

اهل عرب به اوطان كښې تفريق كوى چنانچه انسانى مسكن ته د وطن نوم وركوى اود ازمرى اوسيدو ځائى ته عرين او غابة داوښ دپاره عطن د هوسئى دپاره كناس، ليوه دپاره وجار د مرغودپاره عش اود مچې دپاره كوړ اود مرې دپاه نافق استعمالوى.([5])

ترجمة الباب سره دحديث مطابقت: په ساه والاخناوروكښې چه كوم موذى وى هغه وژل جائز دى هم په دې كښې ميږى هم داخل دى چه د تكليف وغيره سبب جوړشى نود دې وژل جائز دى. قاضى عياض رحمه الله فرمائى «وفيه دليل على جواز قتل النمل، وكل مؤذ» ([6])

١٦ – باب: إِذَا وَقَعَ الذُّبَابُ فِي شَرَابِ أَحَدِكُمْ فَلْيَغْمِسْهُ، فَإِنَّ فِي إِحْدَى جَنَاحَيْهِ دَاءً وَفِي الْأُخْرَى شِفَاءً.

اختلاف نسخ: لكه څنگه چه وړاندې تيرشو د شراح بخارى عمومى رائې هم دغه ده چه بعض ناسخينو كتاب بدء الخلق كښې څه بې جوړه تراجم ذكركړى دى. كومو چه د دغه تراجم لاندې ذكركړې شوى احاديثوسره څه تعلق نه لرى. هم دغه مسئله دلته هم ده. حافظ ابن حجر، علامه عينى اوعلامه قسطلانى رحمهم الله وغيره فرمائى چه دحضرت ابوهريره رضي الله عنه حديث ذباب نه وړاندې د ابوذر په نسخه كښې دهغوى د بعض شيوخ په حواله سره «باب إذاوقع.......» په عنوان سره ترجمة الباب قائم كړې شوې دې خود نورو ناسخينو په نسخوكښې دا عبارت يا ترجمه محذوف ده او د دغه

---

[1] مشكوة المصابيح، كتاب الصلاة باب الاستسقاء الفصل الثالث رقم: ١٥١٠وسنن الدارقطنى: ٦٦/٢كتاب الاستسقاء رقم:١ وشرح مشكل الآثار:٣٣١/١رقم: ٨٧٥.

[2] حياة الحيوان: ٥٠٢/٢باب النون النمل ، فائدة اخرى وإرشادالسارى: ٢١٥/٥.

[3] صحيح البخارى كتاب الجهاد باب (بلاترجمة) رقم: ٣٠١٩.

[4] عمدة القارى: ١٩٩/١٥شرح القسطلانى:٣١٤/١٥فتح البارى: ٣٥٨/٦.

[5] عمدة القارى: ١٩٩/١٥فتح البارى: ٣٨٨/٦.

[6] إكمال المعلم: ١٦٥/٧كتاب السلام رقم:٢٢٣١عمدة القارى:١٩٩/١٥شرح القسطلانى: ٣١٤/٥فتح البارى: ٣٥٨/٦شرح السنة للبغوى: ٢٨٨/٦.

شراح حضراتو په قول هم دغه اولی دی.[1] اود گنگوهی رحمه الله او شیخ الحدیث کاندهلوی رحمه الله په نیز دا ترجمه هم دباب فی باب دقبیل نه ده او زیاتی فائدې ته متضمن ده.[2]

دترجمة الباب مقصد: ددې باب لاندې درج شوی احادیثو کښې ذباب (مچ) ذکر دې اود بعض نورو ساه والا څیزونو هم ذکر دې اودا ټول مخلوق دی. بیا دې دا خبره ښکاره وی چه دې کښې شپږ احادیث دی په کوم کښې چه اولنې حدیث د حضرت ابوهریره رضي الله عنه دې.

الحديث الاول

[٣٣٢]-حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ، حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي عُتْبَةُ بْنُ مُسْلِمٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ بْنُ حُنَيْنٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، يَقُولُ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا وَقَعَ الذُّبَابُ فِي شَرَابِ أَحَدِكُمْ فَلْيَغْمِسْهُ ثُمَّ لِيَنْزِعْهُ، فَإِنَّ فِي إِحْدَى جَنَاحَيْهِ دَاءً وَالأُخْرَى شِفَاءً» [٥٣٣٥][3]

ترجمه: د حضرت ابوهریره رضي الله عنه نه روایت دې چه حضورپاك فرمائیلی دی چه کله چرته ستاسو (خوراك، څښاك څیز کښې مچ پریوځی نوهغې ته غوپه ورکړئی بیائی راؤباسئی ځکه چه دهغې په یو وزر کښې بیماری او بل کښې شفا وی.

تراجم رجال

خالدبن مخلد: دا ابوالهیثم خالد بن مخلد کوفی بجلی رحمه الله دې.

سلیمان: دا ابوایوب سلمیان بن بلال رحمه الله دې. ددې دواړو حضراتو تذکره کتاب العلم باب طرح الامام المسألة علی اصحابه...... لاندې راغلې ده.[4]

عتبه بن مسلم: داعتبه بن مسلم مدنی رحمه الله دې بنوتیم مولی دې هم دغه عتبه بن ابی عتبه هم دې.[5] دې د عبید بن حنین، حمزه بن عبدالله بن عمر، نافع بن جبیر بن مطعم، ابوسلمه بن عبدالرحمن، عبدالله بن رافع بن خدیج او عکرمه مولی ابن عباس رحمهم الله وغیره نه د حدیث روایت کوی او دوی نه دحدیث سماع کونکو کښې ابن اسحاق، سلیمان بن بلال، اسماعیل بن جعفر بن ابی کثیر، محمدبن جعفر بن ابی کثیر، مسلم بن خالد زنجی، سعید بن ابی بلال، ابراهیم بن ابی یحیی او یوسف بن یعقوب الماجشون رحمهم الله وغیره شامل دی.[6]

---

[1] فتح الباری: ۳۶۰/۶/عمدة القاری: ۲۰۰/۱۵شرح القسطلانی: ۳۱۵/۵.

[2] لامع الدراری مع تعلیقاته: ۳۸۷/۷والأبواب والتراجم: ۲۱۲/۱.

[3] قوله: سمعت أباهریرة رضی الله عنه: الحدیث. أخرجه البخاری أیضا کتاب الطب باب إذا وقع الذباب فی الإناء، رقم: ۵۷۸۲وأبوداؤد فی سننه، کتاب الأطعمة، باب فی الذباب یقع فی الطعام. رقم: ۳۸۴۴وابن ماجه فی سننه کتاب الطب باب الذباب یقع فی الإناء، رقم: ۳۵۰۵.

[4] کشف الباری: ۱۳۷/۳-۱۳۵.

[5] تهذیب الکمال: ۳۲۳/۱۹وتهذیب التهذیب: ۱۰۲/۷والجرح والتعدیل: ۴۹۱/۶رقم الترجمة: ۲۰۶۵.

[6] د شیوخ اوتلامذه د تفصیل دپاره اوگورئی حواله جات بالا.

ابن حبان رحمه الله هغه په كتاب الثقات كښې ذكر كړې دې.(۱) حافظ ذهبى رحمه الله فرمائى صدوق. (۲)حافظ خزرجى رحمه الله فرمائى ثقة. (۳)حافظ ابن حجر رحمه الله فرمائى ثقة (۴)عتبه بن مسلم رحمه الله د امام ترمذى رحمه الله نه علاوه د نور ائمه سته راوى دې. رحمه الله رحمة واسعة.(۵)

تنبيه (دامام بخاري يو وهم):خطيب بغدادى رحمه الله موضح كښې ليكلى دى چه امام بخارى رحمه الله عتبه بن ابى عتبه او عتبه بن مسلم په مينځ كښې فرق كړې دې او خپل تاريخ (۶)كښې دواړه جدا جدا شميركولوسره د هر يوترجمه جدا ليكلې ده. حالانكه صحيح دا ده چه دا دواړه يو دى (۷) هم دغه عبدالغنى بن سعيد ازدى رحمه الله نه هم نقل دى. (۸)په ظاهر امام ته خكه وهم شوې دې چه د عتبه شاګرد سعيد بن ابى هلال كله د عتبه نه روايت د حديث كوى نوكله عتبه بن مسلم فرمائى اوبل وخت عتبه بن ابى عتبه. والله اعلم بالصواب.(۹)

عبيد بن حنين: دا ابوعبدالله عبيد بن حنين مولى زيد بن الخطاب عدوى رحمه الله دې.(۱۰)

ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دې. ددوى حالات كتاب الايمان باب أمور الإيمان كښې تيرشوى دى.(۱۱)

يوه بله تنبيه: حافظ د عبيدبن حنين رحمه الله باره كښې ليكلى دى چه بخارى شريف كښې دهغوى دحديث باب نه علاوه بل يوحديث نشته دې. (۱۲)

دا د هغوى تسامح دې صحيح بخارى كښې دهغوى نور هم روايات دى.(۱۳)

قوله: قال النبي صلى الله عليه وسلم: إذا وقع الذباب في شراب أحدكم، فليغمسه، ثم لينزعه، فإن في إحدى جناحيه داءً، والأخرى شفاءً.

د الذباب تحقيق:حافظ ابن التين فرمائى چه ذباب جمع ده د ذبابة خو ابوهلال عسكرى فرمائى ذباب پخپله مفرد دې اوددې جمع ذبان دې. عامة الناس ذبانة واحد د پاره او ذبان جمع دپاره يادوى نودا غلط دې. ددې لفظ په حقيقت كښې نور هم ډير اقوال دى ليكن زړه ته لګيدونكې خبره د ابن سيده

---

(۱) كتاب الثقات: ۲۵۰/۵ وتهذيب الكمال: ۳۲۳/۱۹.

(۲) الكاشف: ۲۴۰/۲ رقم: ۳۷۱۳.

(۳) خلاصة الخزرجي: ۲۵۸ من اسمه: عتبة.

(۴) تقريب التهذيب: ۶۵۴/۱ رقم: ۴۴۵۸.

(۵) تهذيب الكمال: ۳۲۴/۱۹.

(۶) التاريخ الكبير: ۵۲۴/۲/۶ رقم: ۳۱۹۶-۳۱۹۵.

(۷) موضح أوهام الجمع والتفريق: ۱۶۱/۱ تهذيب التهذيب: ۱۰۲/۷ تعليقات تهذيب الكمال: ۳۲۳/۱۹.

(۸) تهذيب التهذيب: ۱۰۲/۷.

(۹) تهذيب التهذيب: ۱۰۲/۷.

(۱۰) ددوى دحالاتو دپاره اوګورئى كتاب الصلاة باب الخوخة والممر فى المسجد

(۱۱) كشف البارى: ۶۹۰/۱

(۱۲) فتح البارى: ۲۵۰/۱۰ كتاب الطب.

(۱۳) دكتاب الصلاة محوله باب رقم: ۴۶۶ تحفة الاشراف: ۳۹۵/۳ رقم: ۴۱۴۵ مسند سعد بن مالك ابوسعيد الخدرى رضي الله عنه

ده كومه چه هغوى په المحكم[1] كښې ذكر كړې ده.چه ذبابة مستعمل خو نه دې مگر ابو عبيد د احمر نه هم دغه نقل كړى دى. صحيح ذباب دې. قرآن كريم كښې راغلى دى ﴿وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ﴾ [2]دا دې تفسير مفسرين حضراتو په واحد سره كړې دى.[3]

د شراب نه مراد: دلته د شراب په مفهوم كښې هرقسم بهيدونكې څيز شامل دې. په قرآن كښې د شاتو دپاره هم د شراب لفظ استعمال كړې شوې دې. فرمانيلى دى ﴿يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ﴾ [4]بلكه دصحيح بخارى او ابوداؤد شريف [5]هغه روايت زيات جامع دې په كوم كښې چه د إناء لفظ دې. په لوښى كښې خو ماكولات او مشروبات دواړه وى مطلب دادې چه كه ستاسو د خوراك څښاك په څيزونو كښې مچ پريوځى.[6]: دې نه علاوه د حضرت ابوسعيد خدرى رضي الله عنه اوحضرت انس رضي الله عنه په روايت كښې د طعام لفظ راغلې دې.[7]ليكن څنگه چه اوس موږ اوخودل

إناء لفظ زيات جامع دې.

قوله: : فليغمسه: غمس د باب ضرب نه په معنى د غوپې وركولو داخلولو.[8]ابوعبيده رحمه الله فرمانى مطلب دادې چه دې پوره مچ له د خوراك څښاك په څيز كښې غوپه وركړنى دې دپاره لكه څنگه چه بيمارى وتلې ده چه هغه شان ترې شفا هم راوځى.[9]

څومره غوپې وركول پكاردې يو يا درې؟: دباب په روايت كښې دا مصرح نه دې چه څومره خل به دې مچ له غوپه ور كول وى؟ صرف هم دغه دى چه غوپه وركولو سره ئې راوباسئى وئې غورزوئى. يو بل روايت كوم چه د حضرت انس بن مالك رضي الله عنه دې. په هغې كښې دى چه: «كنا عند أنس، فوقع ذباب فى إناء، فقال أنس بإصبعه، فغمسه فى ذلك الإناء ثلاثا، ثم قال: بسم الله، وقال: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم أمرهم أن يفعلوا ذلك»[10]

---

[1] المحكم: ١٠/٥٤الذال والباء مادة: ذ ب ب.

[2] سورة الحج: ٧٣.

[3] عمدة القارى: ١٥/٢٠٠التوضيح: ١٩/٢٥٧فتح البارى: ١٠/٢٥٠رقم:٥٧٨٧.

[4] سورة النحل: ٦٩

[5] صحيح البخارى كتاب الطب باب إذا وقع الذباب فى الإناء رقم: ٥٧٨٢وسنن أبى داؤد كتاب الأطعمة باب فى الذباب يقع فى الإناء رقم: ٣٨٤٣.

[6] عمدة القارى:١٥/٢٠٠فتح البارى:١٠/٢٥٠.

[7] سنن ابن ماجه كتاب الطب باب الذباب يقع فى الإناء رقم: ٣٥٠٤وابن حبان: ٣/٢١٨كتاب الطهارة باب المياه، ذكر الأمر بغمس الذباب فى الإناء رقم: ١٢٤٤.

[8] القاموس الوحيد مادة: غمس عمدة القارى: ١٥/٢٠٠.

[9] عمدة القارى:١٥/٢٠٠.

[10] كشف الأستار، كتاب الأطعمة باب الذباب يقع فى الإناء رقم: ٢٨٦٦ومجمع الزوائد للهيثمى: ٥/٣٨كتاب الأطعمة باب فى الذباب.... والأحاديث المختارة للضياء المقدسى: ٥/٢٠٧-٢٠٦رقم: ١٧٣٥.

دكوم حاصل چه دادي چه ثمامه بن عبدالله بن انس رحمه الله په قول حضرت انس رضي الله عنه دري خل مچ له په لوښي كښې غوپه وركړه. بسم الله ني اوونيله اووني فرمائيل چه رسول الله ﷺ موږ ته ددې حكم راكړې دې.

هم دغه حديث دحضرت ابوهريره رضي الله عنه نه هم نقل دې حافظ فرمائي: «ورواه حماد بن سلمة عن ثمامة، فقال: عن أبي هريرة ورجحها أبو حاتم، وأما الدارقطني، فقال: الطريقان محتملان»[1] چنانچه دواړه صورتونه صحيح دى. د تثليث والا روايت په مبالغه باندې محمول دې.[2]

قوله:: فإن في إحدى جناحيه داء....: يعنى ددې په يو وزر كښې بيماري ده. د ابوداؤد شريف[3] روايت كښې احد دې يعنى مذكر دې خو په دې كښې هيڅ حرج نشته دې خكه چه لفظ جناح مذكر اومؤنث دواړه شان استعماليږي. يوقول دادې چه تانيث جناح په اعتبار د يد دې خو صغاني رحمه الله

«أحد جناحيه» يعنى د مذكر والا روايت ته راجح ونيلي دې اود تانيث د احتمال نې انكار كړې دې.[4]

داء نه څه مراد دې؟: د مچ جبلت او طبعي عادت هم دغه دې چه كله هغه څه د خوراك څښاك په څيز كښې پريوځي نو هغه وزر اول پريوځي كوم كښې چه بيماري وى دې دپاره چه خپل خان بچ كړې شي.[5] نو مقصد خوددې كار نه خپل خان بچ كول وى خوذ ده په دغه وزر كښې زهر (يا د جديد محاورې مطابق جراثيم) وى. يو روايت[6] كښې د زهر تصريح راغلې ده نود داء نه مراد زهر دى.[7]

دَ زهرو والا وزر كوم يو وى؟: حافظ ابن حجر فرمائي ددې حديث د يو طريق نه چه په كوم يو وزر كښې بيماري ده اوكوم كښې شفا؟ ماته معلومه نه شوه اوددې تعيين مې اونه كړې شو ليكن بعض علماؤ ليكلى دى چه هغوى په دې معامله كښې تامل كړې دغور اوفكر لاز نې خپله كړې نو معلومه شوه چه مچ په يو څيز كښې د پريوتلو په وخت خپل ګس وزر سره خپل خان بچ كوى يعنى په خپل ګس ارخ باندې پريوځي دكوم نه چه معلومه شوه چه د هغه په ښى وزر كښې شفاء ده. چنانچه ليكى:

«ولم يقع لي في شيء من الطرق تعيين الجناح الذي فيه الشفاء من غيره، لكن ذكر بعض العلماء أنه تأمله، فوجده يتقي بجناحه الأيسر، فعرف أن الأيمن هو الذي فيه الشفاء، والمناسبة في ذلك ظاهرة»[8]

---

[1] فتح الباري: ۱۰/۲۵۰.

[2] التوضيح لابن الملقن: ۱۹/۲۵۶.

[3] سنن أبي داؤد كتاب الأطعمة باب في الذباب يقع في الإناء، رقم: ۳۸٤۳.

[4] فتح الباري: ۲۵۱/۱۰شرح القسطلاني:۳۱۵/۵عمدة القاري: ۲۰۱/۱۵.

[5] كما في رواية أبي داؤد، رقم: ۳۸٤٤وابن حبان: ۵۵/۱۲كتاب الأطعمة باب آداب الأكل رقم: ۵۲۵۰ومسند أحمد: ۲۳۰/۲رقم: ۷۱٤۱مسند أبي هريرة. وقال أفلاطون: الذباب أحرص الأشياء، حتى إنه يلقي نفسه في كل شيء، ولو كان فيه هلاكه. فتح الباري:۲۵۰/۱۰.

[6] الطب النبوي لأبي نعيم: ٤۰/۲رقم: ۶۹۳

[7] بذل المجهود: ۵۶۸/۱۱رقم: ۳۸٤۳فتح الباري: ۲۵۱/۱۰التوضيح لابن الملقن: ۲۵٤/۱۹عمدة القاري: ۲۰۱/۱۵.

[8] فتح الباري: ۲۵۱/۱۰.

حديث په حقيقت باندې محمول دې که په مجاز د پورتني تفصيل نه معلومه شوه چه په حديث شريف کښې د مچ بازه کښې کوم ونيلى شوى دى چه د د په يو وزر کښې بيمارى يا زهر وى نو دا حقيقت دې که مجاز؟ بعض حضراتو د داء نه مجاز اداالکبر مراد اخستې دې اود شفاء نه مراد د کبر علاج گرځولې شوې دې چه دغه شان مچ له پوره غوپه وركولوسره تواضع پيدا کيږي اوتکبر ختميږي خکه چه عموماً دا کتلې شى چه په خوراك کښې د داسې قسم څه څيز پريوځى نو بنده خوراك پريږدى اودغه شان هغه خوراك ضائع کيږي [1]

چنانچه صاحب بحر د سراج نه نقل کړى دى چه بعض علماء وائى چه دې نه داء الکبر مراد دې ليکن پخپله صاحب البحر وائى چه دا ضعيف دى خکه چه بيا د جناحين تذکرې اود شفاء د تذکرې هيڅ څه ضرورت نشته دې نه علاوه دا موقف دحديث دنص خلاف دې [2]

ترجمة الباب سره د حديث مطابقت دحضرت ابوهريره رضي الله عنه ددې حديث دباب مطابقت ترجمة الباب سره واضح دې چه دباب هم د مخلوقات د قبيل نه دى.

دباب دويم حديث د حضرت ابوهريره رضي الله عنه دې

الحديث الثاني

[٣٣٣]-حَدَّثَنَا الحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ، حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الأَزْرَقُ، حَدَّثَنَا عَوْفٌ، عَنِ الحَسَنِ، وَابْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: غُفِرَ لِامْرَأَةٍ مُومِسَةٍ، مَرَّتْ بِكَلْبٍ عَلَى رَأْسِ رَكِيٍّ يَلْهَثُ، قَالَ: كَادَ يَقْتُلُهُ العَطَشُ، فَنَزَعَتْ خُفَّهَا، فَأَوْثَقَتْهُ بِخِمَارِهَا، فَنَزَعَتْ لَهُ مِنَ المَاءِ، فَغُفِرَ لَهَا بِذَلِكَ-[٣٢٨٠] [3]

تراجم رجال

الحسن بن الصباح دا الحسن بن صباح ابوعلى واسطى ثم بغدادى رحمه الله دې ددوى تذکره کتاب الايمان باب زيادة الايمان ونقصانه کښې راغلې ده [4].

اسحاق الازرق دا اسحاق بن يوسف بن يعقوب بن مرداس مخزومى ابومحمد الازرق رحمه الله دې [5].

عوف داعوف بن ابى جميله الاعرابى عبدى بصرى رحمه الله دې ددوى تذکره کتاب الايمان باب اتباع الجنائز من الايمان کښې تيره شوې ده [6].

---

[1] حواله بالا التوضيح: ١٩/٢٥٦.

[2] قال صاحب البذل: والظاهر أن الداء والشفاء محمولان على الحقيقة، فإن لها شواهد ونظائر. كالنحلة يخرج من بطنها الشراب النافع. وينبت من إبرها السم النافع. فلاباعث للحمل على المجاز. بذل المجهود: ١١/٥٦٨كتاب الأطعمة.

[3] قوله: عن أبي هريرة رضى الله عنه: الحديث. رواه البخاري في كتاب الأنبياء باب بعد باب حديث الغار رقم: ٣٤٦٧ومسلم رقم: ٥٨١٥-٥٨١٤في كتاب الحيوان. باب فضل سقى البهائم المحرمة وإطعامها.

[4] كشف البارى: ٢/٣٦٧

[5] ددوى د تذکره دپاره اوگورئى كتاب الحج باب أين يصلى الظهر يوم التروية؟

[6] كشف البارى:٢/٥٢٢

الحسن: دا مشهور تابعي محدث حسن بصري رحمه الله دي. د دوی تذکره **كتاب الإيمان باب المعاصي من أمر الجاهلية ولا يكفر صاحبها بارتكابها إلا بالشرك** كښې راغلې.[1]

ابن سيرين: دا مشهور محدث محمدبن سيرين انصاري رحمه الله دي. د دوی تذکره **كتاب الإيمان باب اتباع الجنائز**.... کښې تيره شوې ده.[2]

ابوهريره: دا مشهور صحابي حضرت ابوهريره رضي الله عنه دي. ددوی حالات **كتاب الإيمان باب أمور الإيمان** کښې تيرشوي دی.[3]

قوله: عن أبوهريرة رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: غفر لامرأة مؤمسة مرت بكلب على رأس ركي يلهث قال: كاد يقتله العطش: د ابوهريره رضي الله عنه نه روايت دې چه رسول الله صلى الله عليه وسلم اوفرمائيل چه د يوې زناکارې ښځې مغفرت (صرف په دې خبره باندې) اوکړې شو چه هغه د يوسپي خواکې تيريدله چه د تندې د سختئى (نيزدې وه چه مړشوې وې) د وجې نه د يوکوهي په غاړه باندې رچيدلو. غفر فعل ماضي مجهول دې. غفرانا ددې مصدر دې.

د مومسه معنی اوماده داشتقاق: دمومسه معنی فاجره او زانيه ده ددې جمع **مياميس** مومسات او مـوامس ده.[4] خو اصحاب حديث ددې جمع مياميس ليکی. په يوحديث شريف کښې راځي «**لايموت جريج حتى ينظر في وجه المياميس**»[5] اود حضرت ابووائل شقيق بن سلمه رحمه الله يو روايت کښې «**أكثر تبع الدجال اليهود وأولاد المومسات**» "چه د دجال لعين اتباع کونکي عموماً زانيات او فاجراتو اولاد وی". الفاظ دی.[6] ددې لفظ اصل اوماده د اشتقاق کښې اختلاف دې. بعض دا مهموز او بعض دا مثال واوی گرځولې دې. يعنی د ومس نه مشتق دې يعنی دا د اصحاب عربيت رائې ده.[7]

خو ابن السماك رحمه الله دا مهموز گرځوی. ابن قرقول رحمه الله فرمائی چه که همزه سره دا لفظ صحيح دې نودا «**مأس الرجل**» نه دې. دکوم معنی چه ده د بنده دومره ورانيدل چه هډو نصيحت قبول نه کړی دغه شان ونيلې شی «**مأس بين القوم**» د قوم په مينځ کښې فساد خورول او ورانې پيدا کول.[8]

علامه عيني دمهموز کيدو احتمال ردکولوسره فرمائيلی دی که چرې مومسه د ماس نه مشتق وې نو اسم فاعل به ئې ماسة وې په دې وجه د علامه عيني په قول زما په نيزدا لفظ دباب فعللة نه دې يعنی مومس، دوسوس په وزن باندې. ددې باب نه د اسم فاعل د مؤنث دپاره هم مومسه دې. والله اعلم[9]

---

[1] كشف الباري: ۲۲۰/۲.

[2] كشف الباري: ۵۲٤/۲.

[3] كشف الباري: ۶۵۹/۱

[4] عمدة القاري: ۲۰۱/۱۵.

[5] رد ذلک فی حدیث جریج العابد. انظر صحيح البخاري كتاب الصلاة باب مسح الحصا في الصلاة رقم: ۱۲۰۶ عن أبي هريرة رضي الله عنه

[6] رواه أبونعيم في الفتن، عن وكيع: ۵٤۷/۲ رقم: ۱۵۳٤ مكتبة التوحيد. القاهرة.

[7] النهاية في غريب الحديث والأثر: ۳۱۸/٤ مادة مومس. باب الميم مع الواو. ومجمع بحار الأنوار: ۶۳۳/٤ مادة: مومس

[8] عمدة القاري: ۲۰۲/۱۵-۲۰۱ والمحكم لابن سيدة: ۶۲۹/۸ مقلوبه: موس.

[9] عمدة القاري: ۲۰۲/۱۵.

د ركي معني او ضبط: ركى د راء فتح كاف كسره او ياء تشديدسره دې. كوهى ته وائى په دې شرط چه د هغې منډير يعنى اوچته غاړه نه وى. ددې جمع ركايا ده.[1]

د يلهث معني لغوي اوصرفي تحقيق: يلهث دباب فتح نه دفعل مضارع صيغه ده لهثا ددې مصدر دې. دتندې او گرمئى د سختئى نه ژبه بهر راوتلوته يلهث وائى. «أي يخرج لسانه من شدة العطش والحر»[2] او «كاد يقتله العطش» د يوراوى تفسيرى جمله ده.

قوله: فنزعت خفها، فأوثقته بخمارها، فنزعت له من الماء، فغفر لها بذلك: چنانچه هغه ښځې خپله موزه اوويستله هغه ئې خپلې لوپټې پورې اوتړله اودهغه سپى دپاره ئې څه اوبه راښكلې ددې عمل په وجه دهغه ښځې مغفرت اوكړې شو.

مطلب دادې چه كله دغه گناهگارې ښځې د دغه سپى بې بسى اوليدله او د تندې د وجې نه ئې دَهغه تكليف اوليدلو نود يوساه والاځناور كيدو د وجې نه ئې په هغه سپى باندې رحم راغلو اود هغه د تندې د لرې كولودپاره ئې دا اوكړو چه خپله موزه ئې خپلې لوپټې پورې اوتړله اوكوهى ته ئې وركوزه كړه اوكله چه هغه په اوبوباندې لمده شوه نوهغه ئې راښكله اودهغې اوبه ئې نچوړى كړې او په سپى باندې اوڅكلې. د دغه ښځې دا وړوكې شان عمل د الله تعالى دومره خوښ شو چه صرف هم په دې عمل باندې ئې دهغې بخښنه اوكړه. چنانچه ددې حديث شريف نه دا فائده مستفاد شوه چه الله تعالى بعض وخت د خپل خاص فضل او احسان مظاهره كولوسره په يو وړوكى شان نيك عمل سره تركبائر پورې معاف كوى.[3]

ځناورو سره ښه سلوك: ددې حديث نه دا هم معلومه شوه چه ځناورو سره هم ښه سلوك كول پكاردى هغوى ته تكليف نه دى وركول پكار. هغه هم دالله مخلوق دې. مشهور حديث شريف دې چه نبى كريم ﷺ فرمائيلى دى «ارحموا من فى الأرض يرحمكم من فى السماء»[4]

ترجمة الباب سره دَ حديث مناسبت: ددې حديث ترجمة الباب سره مطابقت په دې معنى دې چه كلب يعنى سپې هم دالله تعالى مخلوق دې.

دباب دريم حديث د حضرت ابوطلحه رضي الله عنه دې.

الحديث الثالث

[۳۳۳]- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، قَالَ: حَفِظْتُهُ مِنَ الزُّهْرِيِّ كَمَا أَنَّكَ هَا هُنَا أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ» - [ر ۳۰۵۳] [1]

---

[1] حواله بالا وإرشادالسارى: ۳۱۶/۵.

[2] مجمع بحار الأنوار: ۵۱۸/۴مادة: لهث.

[3] التوضيح لابن الملقن: ۲۵۹/۱۹عمدة القارى:۲۰۲/۱۵شرح القسطلانى: ۳۱۶/۵.

[4] الحديث أخرجه الترمذى أبواب البر والصلة باب ماجاء فى رحمة الناس رقم: ۱۹۲۴وأبوداؤد كتاب الأدب باب فى الرحمة رقم: ۴۹۴۱وأحمدفى مسنده: ۱۶۰/۲ رقم: ۶۴۹۴مسند عبدالله بن عمرو بن العاص رضى الله عنه.

تراجم رجال

علي بن عبدالله: دا مشهور محدث علي بن عبدالله المديني رحمه الله دې. ددوی تذکره کتاب العلم باب ما ذکر في ذهاب موسٰی صلی الله علیه وسلم في البحر إلی الخضر لاندې تیره شوې ده.(٢)

سفيان: دامشهورامام محدث سفيان بن عيينه رحمه الله دې. ددوی مختصر حالات بدء الوحي الحديث الأول کښې اومفصل حالات کتاب العلم باب قول المحدث: حدثنا أو أخبرنا.... کښې تير شوی دی. (٣)

الزهري: دا مشهور محدث محمدبن مسلم ابن شهاب زهری رحمه الله دې. ددوی مختصر ذکر بدء الوحی دریم حديث لاندې راغلی دی.(٤)

عبدالله: دا عبدالله بن عتبه بن مسعود الهذلی رحمه الله دې. (٥)

ابن عباس: دا مشهور صحابی حضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنهما دې. د دوی اجمالی تذکره بدء الوحی الحديث الرابع اوتفصيلی کتاب الإيمان باب كفران العشير وكفر... کښې شوې ده.(٦)

ابوطلحه: دا زيد بن سهل ابوطلحه الانصاری النجاری رضي الله عنه دې. (٧)

ذَكما انک ههنا معني: حضرت سفيان بن عيينه رحمه الله چه کله دا حديث حضرت علی بن المدينی رحمه الله ته واؤرولو نودا ئی آوفرمائيل چه ما دا حديث د امام زهری رحمه الله نه اوريدلی او ياد کړې مې دې. چنانچه څنګه ستاسو موجودګی زما په وړاندې يقينی ده دغه شان زما د امام زهری رحمه الله نه اوريدل اودا يادول هم يقينی دی. علامه کرمانی رحمه الله ليکی: «يعني كما لا شك في كونك في هذا المكان كذلك لا شك في حفظي منه»(٨)

دا حديث نيزدې يو څو بابونه وړاندې تيرشوې دې. هم هلته ددې شرح هم شوې ده.(٩)

ترجمة الباب سره دَ حديث مطابقت: ددې حديث ترجمة الباب سره مناسبت لفظ كلب اوملائكة کښې دې چه دواړه دالله تعالی مخلوقات دی. والله اعلم.

دباب څلورم حديث دحضرت ابن عمر رضي الله عنهما دې.

---

(١) قوله: عن أبي طلحة رضي الله عنهم: الحديث، مر تخريجه سابقا، باب إذا قال أحدكم: آمين.....

(٢) كشف الباري: ٣٣١/٣.

(٣) كشف الباري:٢٣٨/١ و ١٠٢/٣.

(٤) كشف الباري: ٣٢٦/١.

(٥) دَدوی تذکره کتاب الصلح باب إذا اصطلحوا على الصلح.... کښې راغلې ده.

(٦) كشف الباري: ٤٣٥/١و٢٠٥/٢.

(٧) ددوی دتذکره دپاره اوګورئی كتاب الوضوء باب الماء الذي يغسل به شعر الإنسان.

(٨) شرح الكرماني: ٢٢١/١٣عمدة القاري:٢٠٢/١٥إرشادالساري:٣١٦/٥قال الكوراني الحنفي رحمه الله: اراد تحقيق السماع. الكوثرالجاري: ٢٢٧/٦.

(٩) في باب سلف عن قريب: باب إذا قال أحدكم: آمين.....

الحديث الرابع

[۳۳۵] - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا، «أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِقَتْلِ الكِلَابِ» [۱].

تراجم رجال

عبدالله بن يوسف: دا عبدالله بن يوسف تنيسي دمشقي رحمه الله دي. ددوى اجمالي حالات بدء الوحي او تفصيلي حالات كتاب العلم باب ليبلغ العلم الشاهد الغائب لاندې تيرشوى دى. [۲]

مالک: دا امام دارالهجرة امام مالك بن انس اصجي مدني رحمه الله دي. ددوى اجمالي حالات بدء الوحي او تفصيلي حالات كتاب الايمان باب من الدين الفرار من الفتن لاندې بيان كړې شوى دى. [۳]

نافع: دا مشهور تابعي محدث حضرت نافع مولى ابن عمر رحمه الله دي. ددوى تفصيلي حالات كتاب العلم باب ذكر العلم والفتيا في المسجد په ذيل كښې راغلي دى. [۴]

عبدالله بن عمر: د مشهور صحابي حضرت عبدالله بن عمر رضي الله عنهما حالات كتاب الايمان باب الايمان، وقول النبي صلى الله عليه وسلم: بني الإسلام...... لاندې تيرشوى دى. [۵]

دباب پنځم حديث دحضرت ابوهريره رضي الله عنه دي.

الحديث الخامس

[۳۳۶] - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، عَنْ يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، حَدَّثَهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ أَمْسَكَ كَلْبًا يَنْقُصْ مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ [ص: ۱۳۱] يَوْمٍ قِيرَاطٌ إِلَّا كَلْبَ حَرْثٍ، أَوْ كَلْبَ مَاشِيَةٍ» [ر۲۱۹۷] [۶]

---

[۱]) قوله: عن عبدالله بن عمر رضى الله عنهما: الحديث. أخرجه مسلم كتاب المساقاة والمزارعة، باب الأمر بقتل الكلاب... رقم: ۱۵۷۰ والنسائي في سننه، كتاب الصيد، باب الأمر بقتل الكلاب، رقم: ۴۲۸۸ والترمذي في جامعه، كتاب الصيد باب ماجاء: من أمسک كلبا.....و رقم: ۱۴۸۸ وابن ماجه في سننه، كتاب الصيد، باب قتل الكلاب رقم: ۳۲۰۲.

[۲]) كشف الباري: ۲۸۹/۱ الحديث الثاني: ۱۱۳/۴.

[۳]) كشف الباري: ۲۹۰/۱، ۸۰/۲

[۴]) كشف الباري: ۶۵۱/۴

[۵]) كشف الباري: ۶۳۷/۱

[۶]) قوله: أن أبا هريرة رضى الله عنه: حدثه الحديث، مرتخريجه في كشف الباري: كتاب البيوع.... والمزارعة: ۴۱۹.

تراجم رجال

موسي بن اسماعيل: دا موسى بن اسمٰعيل تيمى تبوذكى رحمه الله دي. د دوی حالات اجمالاً بدء الوحي او تفصيلاً كتاب العلم باب من أجاب الفتيا بإشارة اليد.....، په ضمن كښې راغلى دی [1]
همام: دا همام بن يحيى بن دينار عوذى بصرى رحمه الله دي. [2]
يحيي: دا يحيى بن ابى كثير الطائى ابوالنضر اليمانى رحمه الله دي ددوی تذکره كتاب العلم باب كتابة العلم كښې تيره شوې ده. [3]
ابوسلمة: دا مشهور تابعى حضرت ابوسلمه بن عبدالرحمن بن عوف رحمه الله دي. ددوی تفصيلی حالات كتاب الإيمان باب صوم رمضان احتساباً من الإيمان لاندې راغلی. [4]
ابوهريره: دا مشهور صحابى حضرت ابوهريره رضي الله عنه دي. ددوی حالات كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تيرشوی دی. [5]
دباب شپږم حديث دحضرت سفيان بن ابى زهير شنئ رضي الله عنه دي.

الحديث السادس

[۲۲۷]- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ، قَالَ: أَخْبَرَنِي يَزِيدُ بْنُ خُصَيْفَةَ، قَالَ: أَخْبَرَنِي السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ، سَمِعَ سُفْيَانَ بْنَ أَبِي زُهَيْرٍ الشَّنَئِيَّ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ «مَنِ اقْتَنَى كَلْبًا، لاَ يُغْنِي عَنْهُ زَرْعًا وَلاَ ضَرْعًا، نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطٌ» فَقَالَ السَّائِبُ: أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِي وَرَبِّ هَذِهِ القِبْلَةِ- [ر۲۱۹۸] [6]

تراجم رجال

عبدالله بن مسلمه: دا عبدالله بن مسلمه قعنبى مدنى رحمه الله دي ددوی تفصيلی حالات كتاب الإيمان باب من الدين الفرار من الفتن په ذيل كښې تيرشوی دی. [7]
سليمان: دا سليمان بن بلال تيمى ابومحمد قرشى المدنى رحمه الله دي. ددوی تذکره كتاب الإيمان باب أمور الإيمان كښې تيره شوې ده. [1]

---

[1] كشف البارى: ۳۳/۱ ؛ الحديث الرابع: ۴۷۷/۳.
[2] دَدوی دَ حالاتودپاره اوگورئ كتاب مواقيت الصلاة باب من نسى صلاة.
[3] كشف البارى: ۲۶۷/۴.
[4] كشف البارى: ۳۲۳/۲.
[5] كشف البارى: ۶۵۹/۱
[6] قوله: سمع سفيان بن أبى زهير الشنئى....: الحديث، مر تخريجه كشف البارى كتاب المزارعة: ۴۲۵.
[7] كشف البارى: ۸۰/۲

يزيدبن خصيفه: دا يزيد بن عبدالله بن خصيفه رحمه الله دي.[2]

سائب بن يزيد: دا مشهور تابعي حضرت سائب بن يزيد كندى رحمه الله دي. [3]

سفيان بن ابي زهير الشنئ: دا صحابى رسول حضرت سفيان بن ابى زهير رضي الله عنه دي. دعربو د مشهورې قبيلې ازدشنوءة طرف ته منسوب كيدو سره شنئ سره يادېږى.[4]

قوله: أنه سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: من اقتنى كلبا، لا يغني عنه زرعا، ولا ضرعا، نقص من عمله كل يوم قيراط: سائب بن يزيد رحمه الله فرمانى چه ما سفيان بن ابى زهير رضي الله عنه فرمانيلو سره واوريده چه هغوى د نبى اكرم ﷺ نه اوريدلى دى چه چا داسې يو سپې اوساتلو چه هغه ته نه په زميندارئ كښې فائده وركوى اونه د خناورو په خيال ساتلو كښې... ددغه بنده دنيكواعمالونه هره ورځ يو قيراط كميږى. اقتنى فعل ماضى دې ددې مصدر اقتناء دې ددې معنى د ساتلو ده. او ضرع په اصل كښې تى ته وائى مگر دلته څاروى مراد دى.

دَ قيراط معنې اومراد: قيراط د يو وزن نوم دې په اكثر علاقوكښې داد دينار شلمه حصه وه اود اهل شام په نيز قيراط د دينار د څليريشتمې حصې نوم دې. څكه چه د اهل شام په نيز د دينار څليريش حصې وى.[5]

دلته په حديث كښې يقينى هم دا معنى مرادنه ده بلكه ددې حقيقى اندازه هم الله تعالى ته معلومه ده اوحديث مراد دادې چه د ده دنيك عمل د اجزاء نه يو جزء هره ورځ كميږى. دا بغيرد ضرورت نه د سپى ساتلو سزا ده.[6]

رواياتوكښې اختلاف اوپه هغې كښې تطبيق: دباب په دواړو احاديثوكښې قيراط مفرد راغلې دې خو په بعض رواياتوكښې (لكه د حضرت ابن عمر او ابوهريره رضي الله عنهما په رواياتو كښې) قيراطان تثنيه سره راغلې دې چه دوه قيراط كميږى.[7]

د دې دواړو احاديثو د تطبيق دپاره علماؤ دا ارشادات فرمانيلى دى. ① د سپو د دوو جدا جدا قسمونو په اعتبارسره حضورپاك دا فرمانيلى. نوچه د كوم ضرر زيات وى په هغې باندې دوه اود كوم چه كم وى په هغې باندې به يو قيراط منها كيږى. ② يا په معنوى اعتبارسره دا تفريق اوكړې شو دا د خايونو په اختلاف باندې مبنى دې. چنانچه په مدينه منوره كښې دوه قيراط څكه چه ددې فضيلت ډير زيات دې او دمدينې نه بهر به يو قيراط منها كيږى. ③ په لويوښاريواو كلوكښې به دوه قيراط

---

[1] كشف البارى: ١/٦٥٨

[2] دَدوى دَ حالاتودپاره اوگورنى كتاب الصلاة باب رفع الصوت فى المسجد.

[3] دَدوى دَحالاتودپاره اوگورنى كتاب الوضوء باب استعمال فضل وضوء الناس......

[4] دَدوى دَحالاتودپاره اوگورنى كتاب فضائل المدينة باب من رغب عن المدينة.

[5] مجمع بحار الأنوار: ٤/٢٥١مادة قرط. باب القاف مع الراء.

[6] عمدة القارى:١٥/٢٠٣وقال المحدث الكورانى رحمه الله: وقد سلف أن المراد بالقيراط شئ من عمله. لا يعلمه غير الله. أو أعلم رسوله. ولم يبين لنا ذلك. الكوثر الجارى: ٦/٢٢٨.

[7] انظر صحيح مسلم كتاب المساقاة والمزارعة. باب الأمر بقتل الكلاب.... رقم: ٤٠٢٥-٤٠٢٣و ٤٠٢٨-٤٠٢٧عن ابن عمررضى الله عنه. ورقم: ٤٠٢٠عن أبى هريرة رضى الله عنه.

او په ورو کلو کښې به يو قيراط عمل ضائع کيږي. ④ د علامه نووي رحمه الله د تحقيق مطابق دا اختلاف د دوو زمانو په اعتبار دې. اول حضور پاك د يو قيراط ذکر او کړو بيا چه ني کله او کتل چه خلق نه منع کيږي نو په دې سختوالي اختيار کړو او د دوو قيراطو ذکرني اوفرمائيلو.[1]

⑤ خو حافظ ابن حجر رحمه الله قيراطان تثنيه والا روايت راجح ګرځولې دې. «لکونه حفظ مالم يحفظه الآخر»[2] ⑥ حضرت شيخ الحديث رحمه الله فرمائي چه اول نې د قيراطان حکم اوکړو او بياني د قيراط. ددې وجه داده چه د سپو په معامله کښې په شروع کښې ډيره سختي وه او هغه چه چرته ليدلو د وژلو حکم ني وو لکه چه وړاندې ددې تفصيل راځي ان شاء الله. بيا په دغه حکم کښې تخفيف راغلو. چنانچه د قيراطان تعلق د شدت زمانې سره او د قيراط تعلق دخفت زمانې سره دې. هم دا آخري قول حضرت شيخ الحديث مولانا محمد زکريا کاندهلوي رحمه الله راجح ګرځولې دې.[3]

د اجر نقصان به د کوم ځائې نه کيږي؟ بيا د علماء کرامو د نقصان عمل په محل کښې هم اختلاف دې چه دا به د کوم ځائې نه کيږي؟ چنانچه علامه عبدالواحد روياني شافعي رحمه الله په بحر کښې ليکلي دي چه د ورځې په اعمالو سره يو قيراط او د شپې په اعمالو سره به يو قيراط کميږي. دويم قول دادې چه د فرائضونه يو قيراط او د نوافل نه يو قيراط کميږي.[4] مګر راجح هم دغه دې چه دا ټول هسې بې وجې قياسونه دي ځکه چه د دې نقصان محل به څه وي ددې تعيين د قياس په ذريعه سره نه شي کيدې. د دې قسم امورو توضيح او تنقيح په سماع باندې موقوف کيږي کوم چه دلته موجود نه ده. په دې وجه د دې قياسونو ضرورت هم په ظاهره هيڅ نشته.

چنانچه د شارع عليه السلام مقصد و مطمح صرف دومره اندازه باندې دې چه بغير د حاجت او ضرورت نه سپي مه ساتئ ګني سزا به ملاويږي چه د بنده د عمل نه به روزانه دوه قيراط اجر کميږي په دې وجه د فيشن په توګه بغير ضرورت نه سپي ساتل او دا په کور کښې ساتلو نه پرهيز کول پکار دي. لهذا په دې قسم بحثونو کښې د غور او سوچ هيڅ ضرورت نشته دې. علامه ابي مالکي رحمه الله څه ښکلي ارشاد فرمائيلې دې: «والله أعلم عما أراد رسول الله صلى الله عليه وسلم، وذكر القيراط هنا تقديراً لمقدار. الله أعلم به، والمراد به نقص جزء ما»[5]

د اجر د نقصان سبب څه دې؟ ① بغير د ضرورت نه او د فيشن په توګه د دې په کور کښې د ساتلو د وجې نه په اجر کښې چه کوم کمې واقع کيږي د هغې سبب څه دې؟ د امت علماؤ ددې مختلف اسباب بيان کړي دي:

① ددې د وجې نه په کور کښې د رحمت فرښتې نه داخليږي. ② تلونکو راتلونکو ته ددې نه تکليف کيږي چه دا سپي هر تيريدونکې ويروي او هغوی پسې کيږي ③ د شريعت د طرف نه منع کړې شوې څيز ساتل او د شريعت خبره نه منلو دا سزا ده. ④ ښکاره خبره ده چه دا سپي کور کښې وي

---

[1] شرح صحيح مسلم للنووي: ۲۳٤/۱۰ عمدة القاري: ۲۰۳/۱۵ والأوجز: ۲۷۹/۱۷-۲۷۸ الكوثر الجاري: ۲۲۸/۶ إرشاد الساري: ۳۱۶/۵.

[2] فتح الباري: ۵/۵ تكملة فتح الملهم: ۲٤۳/۱.

[3] أوجز المسالك: ۲۷۹/۱۷.

[4] عمدة القاري: ۲۰۳/۱۵ الأوجز: ۲۷۸/۱۷ وبحر المذهب للروياني: ۸۹/۵ باب بيع الكلب، ومسند الروياني: ۹۶/۲ رقم: ۸۹۲.

[5] شرح الأبي على صحيح مسلم: ۲۵۵/٤.

نو اخوا دیخوا به خله هم وهي او بنده ته به خبر هم نه وي. حالانکه د شريعت حکم د ولوغ کلب باره کښې واضح دې نود دې غفلت د وجې نه به بنده نه لوښې وينځي نه به دې له شوروه ورکوي په دې وجه به ددې دا سزا وي.(۱)

دا ممانعت تنزيهي دې که تحريمي؟: ددې ټولو احاديثو نه هم دغه خبره واضح کيږي چه د ضرورت دپاره که سپي اوساتلې شي نو په هغې کښې هيڅ حرج نشته اود ضرورت تعيين رسول اکرم ﷺ فرمائيلې چه د فصل د حفاظت دپاره يا د څارو دحفاظت دپاره يا د ښکار دپاره وي. ددې ټولو نه علاوه که څوك سپي ساتي نودهغه څه حکم دې؟

ددې جواب دادې چه دا عمل جائز نه دې د احاديثو ظاهر هم په دې باندې دلالت کوي چه دا حکم تحريمي دې. ليکن حافظ ابن عبدالبر مالکي رحمه الله دا احاديث په کراهت تنزيهي باندې محمول کوي چه په دې احاديثو کښې صرف دومره راغلي دي چه اجر به کميږي. د ګناهګاريدو چرته ذکر نشته دې د حرمت دپاره د ګناه کيدل ضروري دي. خو حافظ صاحب ابن حجر رحمه الله دهغوي په دې موقف باندې رد کولوسره فرمائيلي چه د اجر کمې هم يو قسم له ګناه ده. يا په حديث کښې دنقصان اجر نه مراد دادې چه د سپو ساتلو او پاللود وجې نه چه کومه ګناه کيږي هغه د يو قيراط يا دوو قيراطو د اجر برابر کيږي. (۲)

د حافظ ابن حجر د موقف تائيد ددې احاديثو نه هم کيږي په کوم کښې چه دامضمون راغلي دې، چه ملائکه د رحمت په هغه کورکښې نه داخليږي په کوم کښې چه تصوير وي يا سپې. په دې باب کښې دا حديث تيرشوې دې. ښکاره هم دغه ده چه د ملائکو عدم دخول ددې د پاره دې چه په دې کښې ګناه ده.(۳) خلاصه دا شوه چه دا حکم د حرمت دپاره دې چه بغيرضرورت نه سپي ساتل جائز نه دي.

دکورونو اومکانونو دحفاظت دپاره دسپي ساتلو حکم: په دې کښې خودامت دعلماؤ اتفاق دې چه د فصل د حفاظت دپاره د څارو وغيره دحفاظت دپاره سپي ساتلوکښې څه حرج نشته بالکل جائزدې. البته آيا په دې باندې قياس کولوسره د حويلي اوکور وغيره د حفاظت دپاره سپي ساتل جائز ګرځولې کيدې شي. نوددې جواب په اثبات کښې دې يعني جائزدې. د اکثرعلماؤ فقهاؤ هم دغه رائې ده. چنانچه حافظ رحمه الله د کوڅې يا لارې د حراست او څوکيدارئې دپاره د سپي ساتلو جواز د علماء شوافع نه نقل کړې دې.(۴) هم دغه مذهب شافعيه علامه عيني رحمه الله هم نقل کړې دې او په دې باندې د څه قسم نکيرنه دې کړې د کوم نه چه معلوميږي چه دعلامه عيني حنفي رحمه الله هم دغه موقف دې.(۵)

مالکيه کښې حافظ ابن عبدالبر رحمه الله خو مطلقًا جلب منفعت او دفع مضرت دپاره ددې قائل دې (۶) خو حنابله کښې ابن قدامه رحمه الله د کورونو يا لارو وغيره د حفاظت دپاره سپي ساتلو ته ناجائز وائي اوهم دغه قول د هغوي په نيز اصح دې.(۱) ائمه احناف کثر الله سوادهم هم د جواز صراحت فرمائيلې

---

(۱) شرح الكرماني: ۲۲۲/۱۳ شرح للنووي على صحيح مسلم: ۴۸۳/۱۰.

(۲) فتح الباري: ۵/۵ والتمهيد لابن عبدالبر: ۲۱۹/۱۴.

(۳) تكملة فتح الملهم: ۲۴۳/۱.

(۴) فتح الباري: ۶/۵ كتاب المزارعة.

(۵) عمدة القاري: ۷۱۴/۱۰ كتاب المزارعة.

(۶) التمهيد لما في الموطأ من المعاني والأسانيد: ۲۱۸/۱۴.

دي چنانچه فتاوى عالمگيرى كښي د اجناس په حواله سره ليكلي دى چه سپي ساتل مناسب نه دى البته كه د ډاكوانو يا غلو وغيره ويره وى نو څه حرج نشته دي دغه شان ازمرې شرمخ او نور ځناور وغيره د حراست او څوكيدارئى په غرض سره ساتلو كښي څه بدينت نشته دي او د ذخيرې په حواله سره ليكلي دي: «ويجب أن يعلم بأن اقتناء الكلب لأجل الحرس جائز شرعاً.....»[2]

د سپو ساتلو د ممانعت حكمتونه: شريعت مطهره چه د سپو ساتلو، بغير د ضرورت د ساتلو نه ممانعت فرمائيلې دې. په دې كښې ډير حكمتونه دى امام الهند حضرت شاه ولى الله محدث دهلوى رحمه الله په دې باندې رڼا اچولو سره فرمائيلى دى چه په دې كښې حكمت او راز دادې چه دخپل جبلت او فطرت په اعتبار سره سپې د شيطان په شان دې ځكه چه د ده عادت لوبې توقې اوغصه كول دې، بيا دې په گندگئ كښې اوسيږى خلقو ته تكليف رسوى او شيطانى الهامات او وسوسې قبلوى.[3]

علامه دميرى رحمه الله ليكلي دى چه سپې د ښه تازه غوښې په ځاى مرداره خوړل ډير خوښوى، گندگى خورى اوخپل قې كرې شوې څيز دوباره خورى.[4] ددى توكانړې دانسان دپاره ډيرې مضر دى. زهرژنې

دى په دې وجه بغير د ضرورت نه دده نه ځان ساتل او هم لرې اوسيدل بهتر دى. والله اعلم

قوله: فقال السائب: أنت سمعت هذا من رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ قال: إي، ورب هذه القبلة: سائب رحمه الله د حضرت سفيان رحمه الله نه تپوس اوكړو چه آيا واقعى تاسو داحديث د رسول الله ﷺ نه اوريدلې دې؟ نوهغوى اوفرمائيل چه بالكل ددې قبلې په رب قسم.

قوله: كلمه إي حرف ايجاب: كلمه د إي دهمزه زير سره حرف ايجاب دې دنعم په معنى كښې دې يعنى اوجى بالكل وغيره. په دې باندې خو د ټول نحاة اتفاق دې چه داكلمه هميشه د قسم نه وړاندې راځى مگر د چانه پس راځى په دې كښې د نحاة اختلاف دې. د جمهور نحاة په نيز داد خبر وركونكى تصديق لكه «قام زيد» د تپوس كونكى «سائل» ته د خبر وركولو دپاره «هل قام زيد؟» او د يوكار طلب كونكى سره د وعدې كولو دپاره لكه «اضرب زيدا» د پاره استعماليږى چنانچه ددې ټولو په جواب كښې إي راځى لكه چه د إن نه پس نعم راځى.[5] خو د ابن حاجب رحمه الله په نيز دا كلمه د استفهام سره خاص ده يعنى صرف د استفهام نه پس راځى[6] لكه چه په كلام الله كښې راغلى دى ﴿وَيَسْتَنْبِئُونَكَ أَحَقٌّ هُوَ ۖ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ ۚ﴾[7]

---

[1]) المغنى لابن قدامة: ۱۷۳/٤رقم: ۳۱۵۸.

[2]) الفتاوى العالمگيريه (الهندية): ۳۶۱/۵والموسوعة الفقهية: ۱۲٤/۳۵.

[3]) حجة الله البالغة، مبحث فى تطهير النجاسات: ۱۸۵/۱.

[4]) حياة الحيوان للدميرى: ۲۲۶/۲.

[5]) عمدة القارى: ۲۰۳/۱۵ومغنى اللبيب: ۱۵۹/۱تفسير المفردات......

[6]) حواله جات بالا والكافيه: ۱۲۰حروف الايجاب مكتبه رحمانيه.

[7]) سورة يونس: ۵۳

البته په نعم او إي كښې فرق دې او هغه دا چه د نعم نه پس قسم كيدل ضروري نه دى او د إي نه پس: قسم كيدل ضروري دى او ددې مقسم به هميشه لفظ رب لفظ الله او لعمري وى. والله اعلم. [1]

قوله:: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم أمر بقتل الكلاب: حضرت ابن عمر رضي الله عنهما فرمائى چه حضورپاك د سپو د وژلو حكم وركړې وو.

د سپو د وژلو حكم: د اسلام په شروع كښې د سپو د وژلو حكم وو. حضورپاك حكم وركړې وو چه په مدينه منوره كښې دې يو سپې هم په نظر رانه شي بلكه هغه وژنئى خكه چه خلق نوى نوى مسلمانان شوى وو. د جاهليت د زمانې د ډيرو خرابو عادتونو نه يو عادت د سپو ساتل هم وو. د اسلام قبلولو نه پس هم دبعض خلقو هغه پخوانې شوق باقى وو په دې وجه نبى اكرم ﷺ په سختئى سره د دې دختمولو حكم جارى كړو. حضرت جابر بن عبد الله رضي الله عنه فرمائى:

«أمرنا رسول الله صلى الله عليه وسلم بقتل الكلاب، حتى إن المرأة تقدم من البادية بكلبها، فنقتله، ثم نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن قتلها، وقال: عليكم بالأسود البهيم ذي النقطتين، فإنه شيطان» [2]

يعنى نبى كريم ﷺ مونږ ته د سپو د قتل كولو حكم راكړې وو د دې حكم په خاني راوړلو كښې نې دومره سختى اختيار كړې وه چه كه يوه ښځه به د خپل سپى سره د كلى نه دمدينې ښار ته راتلله نو بيا به هم مونږ دهغې سپې وژلو. بيا حضورپاك دسپو د قتل كولو نه منع اوفرمائيله او ارشاد نې اوفرمائيلو چه په دې كښې كوم يو ډير تك تور وى او خاپونو والا وى صرف هغه قتل كوئى خكه چه هغه خو شيطان وى.

بيا لكه څنګه چه جابر رضي الله عنه اوفرمائيل چه په دې حكم كښې كمې راغلو اومذكوره حكم صرف د تور سپى پورې محدود شو چه دغه وژنئى. دغه شان دحضرت عبد الله بن مغفل رضي الله عنه روايت كښې دى:

«أمر رسول الله صلى الله عليه وسلم بقتل الكلاب، ثم قال: ما بالهم وبال الكلاب؟ ثم رخص فى كلب الصيد وكلب الغنم» [3]

ددې رواياتونه معلومه شوه چه ذاسلام په شروع كښې په دې معامله كښې شدت وو بيا تخفيف اوشو.

دائمه اربعه مذاهب: په دې خبره خود امت دعلماؤ اجماع ده چه كلب عقور (چك لګونكې سپې) وژل جائز دى. په دې كښې د چاهم اختلاف نشته دې. خو هغه سپې كوم چه بې ضرر وى دهغې وژل جائز دى كه نه؟ د ائمه اربعه په دې مسئله كښې مختلف اقوال دى:

امام مالك رحمه الله حديث باب (حديث ابن عمر رضي الله عنهما) نه استدلال كولوسره دا موقف اختيار كړې دې چه داستثنائى صورتونونه علاوه د سپو وژل جائز دى ددې د وژلو حكم هغه منسوخ نه ګڼرى بلكه محكم ورته وائى.

---

[1] معجم النحو والصرف: ١٢١.

[2] صحيح مسلم كتاب المساقاة والمزارعة، باب الأمر بقتل الكلاب..... رقم: ١٥٧٢ وسنن أبى داؤد كتاب الصيد، باب فى اتخاذ الكلب للصيد وغيره، رقم: ٢٨٤٦.

[3] الحديث اخرجه مسلم كتاب الطهارة باب حكم ولوغ الكلب رقم: ٦٥٣/٢٨٠ وكتاب المساقاة..... باب الأمر بقتل الكلاب رقم: ١٥٧٣ وأبو داؤد كتاب الصيد باب ماجاء فى اتخاذ الكلب للصيد. رقم: ٢٨٤٥ والترمذى كتاب الصيد باب ماجاء فى قتل الكلاب رقم: ١٤٨٦ وباب ماجاء من أمسك كلبا..... رقم: ١٤٨٩ وابن ماجه كتاب الصيد باب قتل الكلاب رقم: ٣٢٠١-٣٢٠٠.

مگر نور ائمه حضرات فرمائي چه بې ضرر سپي وژل جائز نه دي هغوی دا د سپو دوژلو حکم منسوخ منی. ناسخ حدیث حضرت جابر بن عبدالله رضي الله عنهما دی.[1]

دملاحده یو اعتراض اودهغې جواب: د حضرت ابن عمر رضي الله عنهما داحدیث په بخاری شریف کښې هم دومره دې چه «أن رسول الله صلى الله عليه وسلم أمر بقتل الكلاب» خود مسلم شریف یو روایت کوم چه د عمرو بن دینار رحمه الله په طریق سره دې په هغې کښې دا اضافه هم ده: «إلا كلب صيد أو كلب غنم أو ماشية» بل په دې کښې دا اضافه هم ده «فقيل لابن عمر: إن أبا هريرة يقول: أو كلب زرع، فقال ابن عمر: إن لأبي هريرة زرعا» یعنی حضرت ابن عمر رضي الله عنهما ته چا دا اوونیل چه ابوهریره رضي الله عنه خو دا هم فرمائی چه «أو كلب زرع» (اوهغه سپې چه د فصل د حفاظت دپاره وی) نوحضرت ابن عمر رضي الله عنهما اوفرمائیل چه د ابوهریره رضي الله عنه خود زمیندارئی کار دې.[2]

هم دا روستو ذکرکړې شوې اضافه بنیاد جوړولو سره بعض ملحدین په حدیث باندې اعتراض کوی او وائی چه صحابه کرام رضي الله عنهم په روایات حدیث کښې به په یو بل باندې شك کولو او العیاذبالله هغوی به یو بل باندې د حدیثو په وضع کولوکښې تهمت لګولو چه هغوی د خپل نفسانی خواهش مطابق احادیثوکښې تصرف کولو په دې وجه احادیث هیڅ کله حجت نه شی کیدې.

هم ددې محلدینو په دې قسم اعتراضاتو باندې متاثر کیدو سره بعض هغه مصنفین کوم چه خپل نسبت د اسلام طرف ته کوی مګر ددې قسم بې بنیاد واقعات بنیاد جوړولوسره په اسلام باندې د اعتراض کولو هیڅ یوه موقع د لاس نه نه پریږدی اوهغه ئی په خپلو کتابونوکښې نقل کړه. مقصد ئی صرف دا دې چه احادیث د تنقید نښه جوړکړی اوصحابه کرام رضي الله عنهم چه دامت یو مقدس ترین طبقه ده په هغوی باندې تعریض اوکړی. نستغفر الله العظيم.

مګر دا اعتراض بې خایه او فضول دې صرف یوه کینه ده دکومې اظهارچه په مختلفو طریقو سره کولې شی. حقیقت دادې چه د حضرت ابن عمر رضي الله عنهما په دې قول کښې حضرت ابوهریره رضي الله عنه باندې تنقید نه دې کړې شوې چه دهغوی پتې دی نوځکه هغوی د سپی باره کښې اضافه کوی. حالانکه نبی عليه السلام دا نه دی فرمائیلی ددې نفوس قدسیه باره کښې ددې تصور پورې کول روا نه دی چه هغوی دې د دې وړو وړو څیزونو دپاره ددنیا دمعمولی فائدې دپاره به د رسول الله صلى الله عليه وسلم په احادیثوکښې خیانت کوی او په هغې کښې به د خپل ذاتی غرض دپاره څه اضافه کوی چنانچه دابن عمر رضي الله عنهما دا قول نه د حضرت ابوهریره رضي الله عنه د روایت د توهین دپاره دې اونه په دې کښې د شك دپاره دې. بلکه دحضرت ابن عمر رضي الله عنهما ددې قول غرض اومقصد دادې چه دحضرت ابوهریره رضي الله عنه خود زمیندارئی کار دې په دې وجه هغه ددې اضافه د یادولو دپاره اهتمام اوکړو او ښه ئی یاد کړو. عرف اوعادت هم دغه دې څوك چه کوم څیز سره راګیروی اود کوم څیزسره چه د چا شغل وی دهغې سره متعلق امور دهغه سړی په نسبت زیات یاد ساتی اودهغې اهتمام کوی چه څوك هغې سره راګیر نه وی اونه ئی څه شوق وی. په دې کښې د حیرانتیا څه خبره نشته دې. بله هم دغه زیاتې (چه د پتې د

---

[1] المنتقى: ٢٨٩/٧ماجاء فى أمر الكلاب مطبعة السعادة، مصر. والأوجز: ٢٨١/١٧-٢٨٠عمدة القارى: ٢٠٢/١٥الموسوعة الفقهية: ١٣٣/٣٥-١٣٢شرح النووى على مسلم: ٤٧٩/١٠والمغنى: ١٧٣/٤كتاب البيوع باب حكم قتل الكلب واقتنائه وتربية الجرو الصغير رقم: ٣١٥٧والمفهم: ٤٤٨/٤كتاب البيوع باب ماجاء فى قتل الكلاب...... رقم: ١٦٦٢.

[2] صحيح مسلم كتاب المساقاة باب الأمر بقتل الكلاب رقم: ٤٠١٩.

حفاظت دپاره د سپی ساتلو اجازت دي، حضرت ابن المغفل رضی اللہ عنہ [1] او حضرت سفیان بن ابی زهری رضی اللہ عنہ [2] په روایاتوکښې هم موجود دې ظاهره خبره ده چه هغوی هم د نبی علیه السلام نه اوریدلې دي.
دې نه علاوه هم پخپله د حضرت ابن عمر رضی اللہ عنهما د روایت په یو طریق دکوم مدار چه حضرت ابوالحکم عبدالرحمن بن ابی نعیم البجلی رحمه الله دی [3] کښې هم دا اضافه موجود ده. چنانچه داسې ښکاری چه کله ابن عمر رضی اللہ عنهما دا اضافه واؤریده اوهغوی ته پوخ یقین حاصل شو چه دا هم دنبی علیه السلام مبارک کلمات دی نوهغوی رضی اللہ عنهما هم دا روایت کړل. او راتلونکو احادیثوکښې ددې اضافې سره روایت کولو که چرې د حضرت ابن عمر رضی اللہ عنهما په حضرت ابوهریره رضی اللہ عنہ باندې اعتراض کول وې لکه چه د دغه ملحدینو فاسد گمان دې نوهغه به هیڅ کله دا پخپله نه روایت کولو. والله اعلم بالصواب.
خلاصه دا شوه چه حضرت ابوهریره رضی اللہ عنہ په دې زیاتی سره منفرد نه دې اوکه چرې منفرد شوې هم وې نودا زیاتې به مقبول ومرضی وې. امام نووی رحمه الله فرمائی: «والحاصل أن أبا هريرة ليس متفردا بهذه الزيادة بل وافقه جماعة من الصحابة في روايتها عن النبي صلى الله عليه وسلم، ولو انفرد بها لكانت مقبولة مرضية مكرمة» [4]
ترجمة الباب سره دحدیث مطابقت: دباب آخری دریوارو احادیثو یعنی حدیث ابن عمر حدیث ابی هریره اوحدیث سفیان بن ابی زهیر رضی اللہ عنهم ترجمة الباب سره مناسبت لفظ كلبا یا کلاب کښې دې کوم چه مخلوق دې.
تتمه (خلاصه کتاب بدء الخلق): امام بخاری رحمه الله کتاب بدء الخلق کښې ۱۶۰ مرفوع احادیث ذکرکړی دی په کوم کښې چه ۲۲ تعلیقات دی. باقی ۱۳۸ موصول روایات دی. بیا په دې کښې دا احادیث کوم چه مکرر دی دهغې شمیر ۹۳ دې باقی ۶۷ احادیث په اول خل دې کتاب کښې راغلی دی. بل په دې کتاب کښې د صحابه کرامو اوتابعینو وغیره ۴۰ آثار هم دی. [5]

---

[1] مر تخریجه آنفا.
[2] ددې باب دټولونه آخری حدیث مراددې.
[3] صحیح مسلم کتاب المساقاة باب الأمر بقتل الکلاب......رقم: ۴۰۲۹.
[4] شرح النووی علی صحیح مسلم: ۴۸۰/۱۰ کتاب المساقاة باب الأمر بقتل الکلاب.
[5] فتح الباری: ۳۶۰/۶.

مصادر و المراجع

① القران الکریم

② الابواب والتراجم لصحیح البخاری، للشیخ العلامہ محمد بن زکریا الکاندھلوی رحمہ اللہ تعالی المتوفی ۱۴۰۲ ھ سعید کراتشی

③ الاثار الموفوعه فی الاخبار الموضوعه، للعلامة ابی الحسنات محمد عبدالحی بن محمد عبدالحلیم اللکنوی، رحمه اللہ تعالی (۱۲۶۴ھ / ۱۳۰۴ ھ) دار الکتب العلمیة بیروت

④ الاحاد والمثانی للامام ابی بکر احمد بن عمرو بن ضحاك الشیبانی (ابن ابی عاصم رحمہ اللہ تعالی المتوفی ۲۸۷ ھجری دار الرایة الریاض الطبعة الاولی ۱۴۱۱ ھجری-۱۹۹۱م

⑤ الاحادیث المختارة للشیخ الامام ضیاء الدین ابی عبداللہ محمد بن عبدالواحد بن احمد الحنبلی المقدسی رحمہ اللہ تعالی المتوفی ۶۴۳ ھجری الطبعة الرابعة ۱۴۲۱ ھجری
دار الخضر بیروت

⑥ الإحسان بترتیب صحیح ابن حبان، للأمیر ابن بلبان الفارسی، تحقیق: الشیخ شعیب الأرناؤط، مؤسسة الرسالة بیروت، الطبعة الأولی: ۱۹۸۸م

⑦ أحکام القرآن، للإمام أبی بکر محمد بن عبداللہ المعروف بأبن العربی رحمہ اللہ تعالی، المتوفی ۵۴۳ھ، دار الکتب العلمیة، بیروت.

⑧ احیاء علوم الدین للامام شیخ الاسلام محمد بن محمد الغزالی رحمہ اللہ تعالی المتوفی ۵۰۵ ھجری دار الکتب العربیة (فی مجلد واحد) بیروت

⑨ أخبار مکة فی قدیم الدھر وحدیثه، للإمام أبی عبداللہ محمد بن إسحاق بن العباس الفاکھی المکی رحمہ اللہ تعالی، من علماء القرن الثالث الھجری، تحقیق: عبدالملک بن عبداللہ بن دھیش، الطبعة الثانیة ۱۴۱۴ھ/۱۹۹۴م

⑩ ادب الکاتب للامام ابی محمد عبداللہ بن مسلم بن قطیبة الدینوری رحمہ اللہ تعالی المتوفی ۲۷۶ ھجری دار الکتب العلمیة بیروت الطبعة الثالثة ۱۴۲۲ ھجری

⑪ الأدب المفرد للإمام أبی عبداللہ محمد بن إسماعیل بن ابراھیم بن المغیرة بردزبه البخاری رحمة اللہ، (۱۹۴ھ-۲۵۶ھ) دار السلام/ مکتبة المعارف، ریاض/ دار البشائر الإسلامیة/ الصدف ببلشرز، کراتشی

⑫ إرشاد الساری للإمام الحافظ أبی الفضل أحمد بن علی بن الحجر شھاب الدین العسقلانی الشافعی رحمہ اللہ المتوفی سنة ۸۵۲ دار الکتب العلمیة / المطبعة الکبری الأمریة ببولاق مصر المحمیة سنة ۱۳۲۳ ھجری (الطبعة السابعة)

⑬ الاستذکار، للإمام الحافظ أبی عمر یوسف بن عبداللہ بن محمد بن عبدالبرm (۴۶۳ھ)، دار إحیاء التراث العربی.

⑭ الاستیعاب فی أسماء الأصحاب (بھامش الإصابة)، للإمام الحافظ أبی عمر یوسف بن عبداللہ بن محمد بن عبدالبر المالکی رحمہ اللہ، المتوفی سنة: ۴۶۳ھجری، دار الفکر، بیروت. ط: ۱۴۰۹ ھجری-۱۹۸۹م

⑮ الاستیعاب فی اسماء الاصحاب للامام الحافظ ابی عمر یوسف بن عبداللہ بن محمد بن عبدالبر المالکی رحمہ اللہ تعالی المتوفی ۴۶۳ ھجری دار الفکر بیروت الطبعة الاولی ۱۴۲۳ ھجری

(۱۶) أسد الغابة في معرفة الصحابة للإمام عزالدين أبي الحسين على بن محمد بن عبدالكريم بن عبدالواحد الشيباني المعروف بابن الأثير الجزري رحمه الله المتوفى سنة ۶۳۰ هجرى دار الكتب العلمية بيروت

(۱۷) الاسرار المرفوعة فى الاخبار الموضوعة للملاعلى بن سلطان محمد نورالدين الهروى القارى (۱۰۱۴ هجرى) المكتب الاسلامى بيروت الطبعة الثانية ۱۴۰۶ هجرى

(۱۸) الاصابة فى تمييز الصحابة للامام الحافظ ابى الفجر احمد بن على بن حجر شهاب الدين العسقلانى الشافعى رحمه الله تعالى المتوفى ۸۵۲ هجرى دار الفكر بيروت دار الجيل بيروت

(۱۹) الاضداد للامام ابى بكر محمد بن قاسم بن محمد بن بشار المعروف بابن الانبارى رحمه الله تعالى المتوفى ۳۲۸ هجرى المكتبة العصرية بيروت

(۲۰) أعلام الحديث في شرح صحيح البخاري للإمام المحدث أبى سليمان حمد بن محمد الخطابى رحمه الله المتوفى سنة ۳۸۸ هجرى مركز احياء التراث الإسلامى جامعة أم القرى مكة المكرمة

(۲۱) الأعلام الأشهر الرجال والنساء من العرب والمستعربين والمستشرقين لإمام الشيخ خيرالدين الزركلى رحمه الله الطباعة الخامسة عشرة: ۲۰۰۲م دار لعلم للملايين لبنان

(۲۲) اعلام النبوة للامام ابى الحسن على بن محمد بن حبيب الماوردى رحمه الله تعالى المتوفى ۴۵۰ هجرى الطبعة الاولى ۱۹۸۷م دار الكتاب العربى بيروت

(۲۳) آكام المرجان فى غرائب الاخبار واحكام الجان للعلامة المحدث القاضى بدر الدين ابى عبدالله محمد بن عبدالله الشبلى الحنفى رحمه الله تعالى المتوفى ۷۶۹ هجرى دار الغد للجديد القاهرة الطبعة الاولى ۱۴۳۰ هجرى

(۲۴) اكمال المعلم بفوائد مسلم للامام الحافظ ابى الفضل عياض بن موسى بن عياض اليحصبى رحمه الله تعالى المتوفى ۵۴۴ هجرى دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع دار الكتب العلمية بيروت

(۲۵) إكمال إكمال المعلم شرح صحيح مسلم للإمام عبدالله محمد بن خلفة الوشتانى الأبى المالكى البخاري المتوفى سنة ۸۲۷ أو ۸۲۸ هجري دار الكتب العلمية بيروت

(۲۶) إكما التهذيب الكمال للعلامة علاء الدين مغلطائى ابن قليجبن عبدالله الحنفى رحمه الله المتوفى سنة ۷۶۲ هجري، الحديثية للطباعة والنشر

(۲۷) الأنساب، للإمام أبي يوسف سعد عبدالكريم بن محمد ابن منصور التميمى السمعانى رحمه الله المتوفى سنة ۵۶۲ هجري دالفكرت للطباعة والنشر بيروت

(۲۸) الانواء فى مواسم العرب للعلامة ابى محمد عبدالله بن مسلم بن قتيبة الدينوري رحمه الله تعالى المتوفى ۲۷۶ هجري در المعارف العثمانية حيدر آباد كن الهند الطبعة ۱۹۵۸ م

(۲۹) اوجز المسالك للإمام المحدث محمد زكريا الكاندهلوي المدنى رحمه الله المتوفى سنة ۱۴۰۲ هجري دار القلم دمشق

(۳۰) البحر الرائق شرح كنز الدقائق للإمام العلام الشيخ زين الدين بن ابراهيم بن محمد المعروف بابن نجيم المصري الحنفى المتوفى سنة ۹۷۰ هجري دار الكتب العلمية بيروت

(۳۱) البحر الزخار المعروف بمسند البزار، للحافظ للإمام أبي بكر بن أحمد بن عمرو بن عبدالخالق العتكى رحمه الله المتوفى: ۲۹۲ هجري الطبعة الأولى: ۱۳۰۹ هجري، مؤسسة علوم القرآن/بيروت

(۳۲) بحر المذهب للامام ابى المحاسن عبدالواحد بن اسماعيل الرويانى الشافعى رحمه الله تعالى المتوفى: ۵۰۲ هجري الطبعة الاولى ۱۳۰۹ هجري دار الكتب بيروت

(٣٣) البداية والنهاية للإمام الحافظ أبي الفداء إسماعيل بن كثير بالدمشقي رحمه الله المتوفى سنة ٧٧٤ هجري دار الكتب العلمية بيروت/دار إحياء التراث العربي

(٣٤) البدر الساری. حاشیہ فیض الباری: حضرت مولانا بدر عالم میرٹھی (١٣٨٥ھ) المکتبة الرشید کوئٹہ

(٣٥) البدور السافرة في احوال الاخرة للعلامة جلال الدين عبد الرحمن بن ابي بكر بن سابق الدين الخضيري السيوطي رحمه الله المتوفى ٩١١ هجري دار الكتب العلمية ١٤٢١ هجري

(٣٦) البعث والنشور للامام احمد بن الحسين بن علي البيهقي رحمه الله تعالى المتوفى ٤٥٨ هجري الطبعة الاولى: ١٤٠٦ هجري مركز الخدمات والابحاث الثقافية بيروت

(٣٧) بذل المجهود للشيخ المحدث خليل أحمد السهارنبوري رحمه الله المتوفى سنة ١٣٤٦ هجري مركز الشيخ أبي الحسن الندوي الهند

(٣٨) بيان القرآن للشيخ مولانا أشرف على تهانوي رحمه الله المتوفى سنة ١٣٦٢ هجري إدارة التاليفات الاشرفية ملتان

(٣٩) البيان والتبيين للعلامة ابي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ رحمه الله تعالى المتوفى ٢٥٥ هجري دار الكتاب العلمية بيروت

(٤٠) تاج العروس للشيخ أبو الفيض سيد محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني المعروف بالمرتضى الزبيدی (١٢٠٥ھ). دار الهداية

(٤١) تاريخ اسماء الثقات للعلام عمر بن احمد بن عثمان المعروف بابن شاهين رحمه الله المتوفى (٣٨٥ هـ) الطبعة الاولى: ١٤٠٤ هجري الدار السفية الكويت

(٤٢) تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام للإمام شمس الدين أبي عبد الله محمد بن محمد أحمد الذهبي الدمشقي رحمه الله المتوفى سنة ٧٤٨ هجري دار الكتاب العربي

(٤٣) تاريخ اصبها (اخبار اصبهان) لابی نعيم احمد بن عبد الله بن احمد بن اسحاق الاصبهانی رحمه الله تعالى، المتوفى (٤٣٠ هجري) دار لكتب الطبعة الاولى (١٤١٠ هجري)

(٤٤) تاريخ بغداد : حافظ أحمد بن علی المعروف بالخطيب البغدادی m (متوفی ٤٦٣ ھ). دار الكتب العربی بيروت لبنان،

(٤٥) تاريخ الخميس فی احوال أنفس نفيس: شيخ حسين بن محمد بن الحسن الديار بكری المالكی m (متوفی ٩٦٦ھ)، مؤسسة شعبان بيروت،

(٤٦) تاريخ الصغير للحافظ النقاد شيخ الاسلام ابی عبد الله اسماعيل بن ابراهيم البخاري رحمه الله تعالى المتوفى (٢٥٦ هجري) دار المعرفة بيروت

(٤٧) تاريخ الطبري (تاريخ الرسل الملوك) للإمام جعفر محمد بن جريرة الطبري رحمه الله المتوفى: ٣١٠ هجري الطبعة الثانية: دار المعارف مصر

(٤٨) تاريخ العباس الدوري عن ابی زكريا يحيى بن معين رحمه الله تعالى المتوفى (٢٣٣ هجري) مركز البحث العلمی واحياء التراث الاسلامی مكة المكرمة الطبعة الاولى: ١٣٩٩ هجري

(٤٩) تاريخ عثمان بن سعيد الدارمی رحمه الله تعالى المتوفى (٢٨٠ هجر) عن ابی زكريا يحيى بن معين رحمه الله المتوفى (٢٣٣ هجر) در الكتب العلمية بيروت لبنان

(٥٠) التاريخ الكبير للحافظ النقاد شيخ الإسلام أبي عبد الله بن إسماعيل بن إبراهيم البخاري رحمه الله المتوفى سنة ٢٥٦ هجري در الكتب العلمية بيروت لبنان

تاريخ مدينه السلام (راجع: تاريخ بغداد)

(٥١) تاريخ يحيى بن معين، للإمام يحيى بن معين بن عون المزي البغدادي رحمه الله المتوفى: ٢٣٣ هجري دار القلم

للطباعة والنشر والتوزيع بيروت
(۵۲) تبيين الحقائق للإمام فخر الدين بن عثمان بن على الزيلعي الحنفي رحمه الله المتوفى سنة ۷٤۳ دار الكتب العلمية
(۵۳) تحذير الناس من انكار اثر ابن عباس رضي الله عنه لحجة الاسلام قاسم العلوم والخيرات مولانا محمد قاسم النانوتوي رحمه الله تعالى المتوفى (۱۲۹۷ هجري) ادارة تحقيقات اهل سنت/اداة العزيز كوجرانواله
(۵٤) تحرير تقريب التهذيب تأليف الدكتور بشار عواد معروف والشيخ شعيب الأنور الطبعة الأولى : ۱٤۱۷ هجري مؤسسة الرسالة بيروت
(۵۵) التحرير والتنوير للشيخ محمد الطاهر بن محمد بن محمد بن عاشور التونسي رحمه اللا المتوفى (۱۳۹۳ هجري) الدار التونسية للنشر تونس
(۵٦) تحفة الأحوذي بشرح الجامع للإمام الترمذي للإمام الحافظ أبي العلى محمد بن عبد الرحمان ابن عبد الرحيم كفوري رحمه الله المتوفى سنة ۱۳۵۳ هجري دار الفكر
(۵۷) تحفة الأشراف بمعرفة الأطراف للحافظ المتقن جمال الدين أبي الحجاج يوسف المزي رحمه الله المتوفى سنة ۷٤۲ هجري الطبعة الثانية: ۱٤۰۳ هجري المكتب الإسلامي بيروت
(۵۸) تحفة الباري شرح صحيح البخاري للإمام شيخ الإسلام يحيى بن زكريا بن محمد الأنصاري الشافعي رحمه الله المتوفى سنة ۹۲٦ هجري دار الكتب العلمية/دار ابن حزم/مكتبة الرشد
(۵۹) تدريب الراوى شرح تقريب النواوى: حافظ جلال الدين عبد الرحمن سيوطى رحمه الله (متوفى ۹۱۱ ھ) المكتبة العلمية مدينه منوره،
(٦۰) تذكرة الحفاظ: حافظ أبوعبد الله شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان ذهبى رحمه الله (متوفى ۷٤۸ ھ). دار المعارف العثمانيه الهند،
(٦۱) تذكرة وسوانح الامام الكبير مولانا محمد قاسم النانوتوي للشيخ عبد القيوم الحقاني حفظ الله القاسم الكيڈمی جامعه ابوهريرة نوشهره
(٦۲) ترتيب العلل (علل الترمذي الكبير) لابى طالب القاضى مكتبة النهضة العربية/ عالم الكتب بيروت : (۱٤۰۹ هجري)
(٦۳) تعليقات احياء علوم الدين (المغنى حمل الاسفار فى الاسفار) للامام زين الدين ابى الفضل عبد الرحيم بن الحسين العراقى رحمه الله تعالى المتوفى (۸۰٦ هجري) دار الكتاب العربى بيروت
(٦٤) تعليقات الاسماء والصفات للاستاذ عبد الله بن محمد بن الحاشدي مكتبة السوادي جدة
(٦۵) تعليقات التدريب الراوي للاستاذ عبد اللطيف المطبوع بذيل تدريب الراوي الطبعة الثانية : ۱۳۹۲ هجري
(٦٦) تعليقات خلاصة الخزرجى المطبوع مع الخلاصة لم يعرف كاتبه مكتب المطبوعات الاسلامية حلب
(٦۷) تعليق التعليق التعليق للشيخ سعيد عبد الرحمان موسى المكتبة الاثرية لاهور
(٦۸) تعليقات الدارقطنى على المجروحين لابن حبان للامام المحدث الحافظ الكبير لعى ابن عمر الدارقطنى رحمه الله المتوفى [۳۸۵ هجري] دار الكتاب الاسلامى القاهرة الطبعة الاولى [۱٤۱۳ هجري]
(٦۹) تعليقات الشيخ المحقق المحدث محمد عوامه على المصنف لابن ابى شيبة ادارة القرآن والعلوم الاسلامية كراتشي الطبعة الاولى [۱٤۲۷ هجري] شركة دار القبلة/مؤسسة علوم القرآن
(۷۰) تعليقات لامع الدراري للامام المحدث محمد زكريا الكاندهلوي رحمه الله تعالى المتوفى [۱٤۰۲ هجري] المكتبة الامدادية مكة المكرمة ط: ۱۳۹٦ هجري---۱۹۷٦م
(۷۱) تعليق التعليق: للحافظ ابى الفضل أحمد بن على بن حجر شهاب الدين المعروف بإبن حجر العسقلانى رحمه الله الشافعى (متوفى ۸۵۲ ھ) المكتبة الاثرية باكستان

(۴۲) تفسير ابن ابى حاتم (تفسير القرآن العظيم) للإمام الحافظ شيخ الإسلام أبي محمد عبد الرحمن بن أبي حاتم محمد بن إدريس بن المنذر التميمي الحنظلي الرازي رحمه الله المتوفى سنة ۳۲۷ هجري الطبعة الأولى بمطبعة دائرة المعارف العثمانية بحيدر آباد دكن الهند/دار الكتب العلمية

(۴۳) تفسير البغوي (معالم التنزيل) للإمام محيي الدين السنة ابى محمد الحسين بن مسعود البغوي رحمه الله المتوفى: ۵۱۶ هجر طبع: ۱۴۰۹ هجري دار طيبة للنشر والتوزيع الرياض

(۴۴) تفسير البيضاوي (انوار التنزيل واسرار التأويل) للقاضي الإمام ناصر الدين ابى سعيد عبد الله بن عمر البيضاوي الشافعي رحمه الله المتوفى: ۶۸۵ هجري دار الكتب العلمية الطبعة الاولى [۱۴۰۸ هجري]

(۴۵) التفسيرات الاحمدية فى بيان الايات الشرعية للعالم الجليل الشيخ احمد الموعو بملا جيون الجونفوري رحمه الله تعالى المطبع الكريمي الواقع بمباي الهند

(۴۶) التفسير الخازن للامام العلامة علاء الدين على محمد بن المعروف بالخازن رحم الله تعالى المتوفى [۷۴۵ هجري] وحيدي كتب خانه پشاور

(۴۷) تفسير روح البيان للعلامة اسماعيل حقى بن مصطفى الاستانبولى رحمه الله تعالى المتوفى [۱۱۳۷ هجري] احياء التراث العربى بيروت

(۴۸) التفسير الكبير (مفاتيح الغيب): إمام أبو عبد الله فخر الدين محمد بن عمر الحسين رازیm (متوفى ۶۰۶ھ). مكتب الاعلام الإسلامى إيران،

(۴۹) التفسير لابن كثير للعلامة الجليل الحافظ أبو الفداء عماد الدين إسماعيل بن عمر ابن كثير دمشقيm (متوفى ۷۷۴ھ) دار الفكر بيروت،

(۹۰) تفسير الضحاك للامام ابى القاسم الضحاك بن مزاحم البلخي الهلالي المتوفى ۱۰۵ هجري الطبعة الاولى [۱۴۱۹ هجري] جمع ودراسة وتحقيق الدكتور محمد شكري احمد الزاويتي دار اللام القاهرة مصر

(۹۱) تفسير عبد الرزاق للامام المحدث ابى بكر عبد الرزاق بن همام بن نافع الصنعاني رحمه الله تعالى المتوفى [۲۱۱ هجري] دار الكتب العلمية بيروت

(۹۲) تفسير ماجدي مولانا عبد الماجد دريا آبادي رحمة الله عليه مجلس نشريات اسلام كراجي اشاعت [۱۴۱۸ هجرى]
تفسير ماوردي (انظر النكت والعيون)

(۹۳) تفسير مجاهد للامام المحدث المفسر مجاهد بن جبر المكى المخزومى رحمه الله تعالى المتوفى [۱۰۴ هجري] دار الفكر الاسلامى الحديثة مصر

(۹۴) تفسير النسفى (انظر مدارك التنزيل وحقائق التأويل)

(۹۵) تفسير الطبري (جامع البيان عن تأويل اي القرآن) للإمام جعفر محمد بن جرير الطبري رحمه الله المتوفى: ۳۱۰ تحقيق الادكتور عبد الله بن عبد المحسن التركى دار هجر مركز البحوث والدراسات العربية والاسلامية

(۹۶) تفسير عثمانى لشيخ الإسلام العلامة شبير احمد عثمانى رحمه الله المتوفى: ۱۳۶۹ هجري دار الإشاعت كراتشي

(۹۷) تفسير القرآن العظيم: حافظ أبو الفداء عماد الدين إسماعيل بن عمر ابن كثير دمشقي (متوفى ۷۷۴ھ) الطبعة الاولى: ۱۴۲۱ هجري الفاروق الحديثة للطباعة والنشر القاهرة/مؤسسة قرطبة دار الفكر بيروت،

(۹۸) تفسير القرآن العظيم لسر سيد احمد خان طبع: ۱۹۹۸ء: دوست ايسوسى ايشن لاهور

(۹۹) تفسير الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل فى وجوه التأويل للعلامة جار الله القاسم محمود بن عمر الزمخشري رحمه الله المتوفى: ۵۳۸ الطبعة الأولى: ۱۴۱۸ هجري مكتبة مكتبة العبيكان الرياض

(۹۰) التفسير المظهري، للعلامة القاضى محمد ثناء الله رحمه الله المتوفى سنة ۱۲۲۵ هجري حافظ كتب خانه كوئته ديو باكستان

(۹۱) التفسير الوسيط للامام المفسر ابي الحسن علي بن احمد بن محمد الواحدي النيسابوري الشافعي رحمه الله المتوفى [۴٦٨هجري] دار الكتب العلمية بيروت

(۹۲) تقيد المهمل وتميز المشكل للامام ابي علي الحسين بن محمد الغساني الجياني رحمه الله تعالى المتوفى [۴۹۸ هجري] وزراة الاوقاف المملكة العربية السعودية

(۹۳) التمهيد لما في الموطأ من المعاني والإسانيد للإمام الحافظ أبي عمر يوسف بن عبدالله بن محمد بن عبد البر المالكي رحمه الله المتوفى سنة ۴٦۳هجري الكتبة التجارية مكة المكرمة

(۹۴) التوضيح لشرح الجامع الصحيح، للامام سراج الدين أبي حفص عمر بن علي بن أحمد الإنصاري الشافعي المعروف بابن ملقن رحمه الله المتوفى سنة ۸۰۴هجري وزراة الأوقاف والشئون الإسلامية

(۹۵) تهذيب تاريخ دمشق الكبير للامام الحافظ ابي القاسم علي المعروف بابن عساكر الشافعي رحمه الله المتوفى [۵۷۱ هجري] دار المسير بيروت الطبعة الثانية ۱۳۹۹هجري

(۹٦) تقريب التهذيب للإمام الحافظ أبي الفضل أحمد بن علي بن الحجر شهاب الدين العسقلاني الشافعي رحمه الله المتوفى سنة ۸۵۲ دار الرشيد، سوريا حلب

(۹۷) تهذيب الأسماء واللغات للإمام العلامة الحافظ الفقيه أبي زكريا محيي الدين بن شرف النووي رحمه الله المتوي سنة ٦٧٦هجري دار الكتب العلمية بيروت

(۹۸) تهذيب التهذيب للحافظ ابي الفضل احمد بن علي بن حجر شهاب الدين العسقلاني الشافعي رحمه الله المتوفى: ۸۵۲هجري مؤسسة الرسالة

(۹۹) تهذيب الكمال في أسماء الرجا للحافظ المتقن جمال الدين أبي الحجاج يوسف المزي رحمه الله المتوفى سنة ۷۴۲ هجري مؤسسة الرسالة

(۱۰۰) تهذيب اللغة للامام ابي منصور محمد بن احمد الازهري الهروي رحمه الله تعالى المتوفى [۳۷۰هجري] دار احياء التراث العربي بيروت الطبعة الاولى (۲۰۰۱)م

(۱۰۱) جامع الأحاديث (الجامع الصغير وزوائد والجامع الكبير) للإمام الحافظ أبي الفضل جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي رحمه الله المتوفى: ۹۱۱هجري، الطبعة الأولى: ۱۴۲۱هجري، درا الكتب العلمية، بيروت

(۱۰۲) جامع الأصول في أحاديث الرسول للإمام مجد الدين أبي السعادات المبارك بن محمد الجزري المعروف بابن الأثير رحمه الله المتوفى سنة ٦۰٦هجري در الفكر

جامع البيان عن تاويل القرآن راجع الى تفسير الطبري

جامع الترمذي (انظر: سنن الترمذي)

(۱۰۳) جامع الدروس العربية للشيخ الغلاييني مشنورات المكتبة العصرية بيروت

(۱۰۴) الجامع لأحكام القرآن، للإمام أبي عبدالله بن محمد بن أحمد الإنصاري القرطبي رحمه الله المتوفى سنة ٦۷۱ هجري دار إحياء التراث العربي

(۱۰۵) الجرح والتعديل للإمام الحافظ شيخ الإسلام أبي محمد عبد الرحمن بن أبي حاتم محمد بن إدريس بن المنذر التميمي الحنظلي الرازي رحمه الله المتوفى سنة ۳۲۷ هجري الطبعة الأولى [۱۳۲۲هجري] دار الكتب العلمية بيروت

(۱۰٦) الجزء القرءة خلف الامام للامام عبدالله بن محمد بن اسماعيل البخاري رحمه الله المتوفى [۲۵٦هجري] الطبعة الاولى [۱۴۰۰هجري] المكتبة السلفية

(۱۰۷) الجمع بين الصحيحين للإمام المحدث محمد بن فتوح الحميدي رحمه الله المتوفى: ۴۸۸هجري دار ابن حزم

(۱۰۸) الجهاد لابن ابي عاصم للامام احمد بن عمرو بن الضحاك بن مخلد الشيباني رحمه الله تعالى المتوفى [۲۸۷ هجري] مكتبة العلوم والحكم المدينة المنورة

(١٠٩) حاشية الجمل على الجلالين (الفتوحات الالهية) للامام العلام سلمان الجمل رحمه الله تعالى المتوفى [١٢٠٤ هجري] قديمى كتب خانه

(١١٠) حادي الارواح الى بلاد الافراح للامام محمد بن ابى بكر ايوب المعروف بابن قيم الجوزية رحمه الله تعالى المتوفى [٧٥١ هجري] دار الكتب العلمية بيروت

(١١١) حاشية الدسوقى (على الشرح الكبير) للإمام العلام الشيخ محمد بن أحمد بن عرفة الدسوقى المالكى رحمه الله المتوفى سنة ١٢٣٠ هجري دار الكتب العلمية بيروت

(١١٢) حاشية السندي على صحيح البخاري للإمام أبى الحسن نور الدين محمد بن عبد الهادي السندي رحمه الله المتوفى سنة ١١٣٨ هجري قديمى كتب خانه

(١١٣) حاشية السهارنبوري على صحيح البخاري للشيخ المحدث احمد على السهارنبوري رحمه الله المتوفى : ١٢٩٧ هجري قديمى كتب خانه كراتشى

(١١٤) حاشية الشهاب على تفسير البضاوي (عناية القاضى وكفاية الراضى) للشيخ احمد بن محمد بن عمر قاضى القضاة الملقب بشهاب الدين الخفاجى المصري الحنفى رحمه الله المتوفى : ١٠٦٩ هجري الطبعة الأولى : ١٤١٧ هجري درا الكتب العلمية، بيروت

(١١٥) حاشية الطحطاوي على مراقى الفلاح شرح نور الايضاح للإمام العلامة أحمد بن محمد بن إسماعيل الطحطاوى الحنفى رحمه الله المتوفى سنة ١٢٣١ هجري دار الكتب العلمية بيروت

(١١٦) حجة الله البالغة لإمام الكبير لاشيخ احمد المعروف بشاه ولى الله ابن عبد الرحيم الدهلوي رحمه الله قديمى كتب خانه كراتشى

(١١٧) الحجة للقراءة السبعة للامام المقرء ابى على الحسن بن احمد بن عبد الغفار الفارسى الاصل رحمه الله المتوفى [٣٧٧ هجري] دار المامون للتراث الطبعة الثانية [١٤١٣ هجري].

(١١٨) الحجة فى قراءة السبع للامام المقرء ابى عبد الله الحسين بن احمد بن خالويه رحمه الله تعالى المتوفى [٣٧٠ هجري] دار الشروق بيروت الطبعة الرابعة [١٤٠١ هجري]

(١١٩) حلية الإؤلياء وطبقات الأصفياء للحافظ أبى نعيم أحمد بن عبد الله الإصفهانى رحمه الله المتوفى سنة ٤٣٠ هجري دار الفكر بيروت/ دار الكتب العلمية بيروت

(١٢٠) حياة الحيوان الكبري لابى البقاء كمال الدين محمد بن موسى بن عيسى الدميري الشافعي رحمه الله تعالى المتوفى [٨٠٨ هجري] دار الكتب بيروت الطبعة الثانية [١٤٢٤ هجري]

(١٢١) ختم الشفاء للامام محمد بن عبد الله بن محمد بن احمد بن مجاهد القيسى الدمشقى الشافعي الشهير بابن ناصر الدين رحمه الله تعالى المتوفى [٨٤٢ هجري] دار البشائر الاسلامية الطبعة الثانية [١٤٢٦ هجري]

(١٢٢) خلاصة الخزرجى (خلاصة تهذهيب تهذيب الكمال) للعلامة صفى الدين الخزرجى رحمه الله المتوفى سنة ٩٢٣ هجري مكتب المطبوعات الإسلامى بحلب

(١٢٣) الدر المختار للإمام العلام علاء الدين محمد بن على بن محمد الحصكفى رحمه الله المتوفى سنة ١٠٨٨ هجري دار علم الكتب

(١٢٤) الدر المصون فى علوم الكتاب المكنون للإمام شهاب الدين أبى العباس بن يوسف ابن محمد بن إبراهيم المعروف بالسمين الحلبى دار الكتب العلمية بيروت

(١٢٥) دلائل النبوة لأبى بكر أحمد بن الحسين البيهقى رحمه الله المتوفى سنة ٤٥٨ هجري دار الكتب العلمية / المكتبة الأثرية لاهور / دار الريان للتراث

(١٢٦) الديباج على صحيح مسلم الحجاج للعلامة جلال الدين عبد الرحمن بن أبى بكر بن سابق الدين الخصروى

السيوطى رحمه المتوفى: ۹۱۱ هجري الطبعة الاولى: ۱۴۲۱ دار ابن عفان للنشر والتوزيع السعودية/ادارة القرآن والحديث الاسلامية كراتشي

(۱۳۷) ديوان الحماسه: أبوتمام حبيب بن أوس بن حارث طاءى (متوفى ۲۳۱ھ). مير محمد آرام باغ كراچى،

(۱۳۸) ديوان الفرزدق لامام الشعراء همام بن غالب بن صعصعة بن ناجية رحمه الله تعالى المتوفى [۱۱۰ هجري] دار الكتب العلمية بيروت الطبعة الاولى [۱۴۰۷ هجري]

(۱۳۹) رد المختار للفقيه العلام محمد أمين بن عمر الشهير بابن عابدين رحمه الله المتوفى سنة ۱۲۵۲ هجري عالم الكتب/ دار الثقافة والتراث دمشق سورية

(۱۴۰) رسالة شرح تراجم أبواب صحيح البخاري (المطبوع مع صحيح البخاري) للإمام المحدث الشاه ولى الله رحمه الله المتوفى سنة ۱۱۷۶ قديمى كتب خانه

(۱۴۱) روح المعاني فى تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني للعلامة أبي الفضل شهاب الدين السيد محمود الألوسى البغدادي رحمه الله المتوفى سنة ۱۲۷۰ دار الكتب العلمية/دار إحياء الترث العربى

(۱۴۲) الروض الأنف في شرح السيرة النبوية لابن هشام للإمام المحدث عبد الرحمن السهيلى رحمه الله المتوفى: ۵۸۱ هجري الطبعة الأولى: ۱۳۸۷ هجري دار الكتب اسلامية

(۱۴۳) زاد المسير فى علم التفسير للإمام الحافظ جمال الدين أبي الفرج عبد الرحمن بن على بن محمد الجوزي رحمه الله المتوفى سنة ۵۹۷ هجري الطبعة الثانية: ۱۴۲۲ هجري درا الكتب العلمية، بيروت

(۱۴۴) زاد المعاد فى هدي خير العباد للإمام المحدث شمس الدين أبى عبد الله محمد بن أبي بكر الزرعى الدمشقى المعروف بابن القيم الجوزية رحمه الله المتوفى سنة ۷۵۱ هجري مؤسسة الرسالة/مكتبة المنار الإسلامية

(۱۴۵) سؤالات الاجري (سؤالات ابى عبد الاجري ابا داؤد السجستانى) للامام ابى داؤد صاحب السنن رحمه الله تعالى المتوفى [۲۷۵ هجري] الناشر الجامعة الاسلامية [۱۳۹۹ هجري]

(۱۴۶) سؤالات الحاكم للدار قطنى للامام على بن عمر الدار قطنى البغدادي رحمه الله تعالى مكتبة المعارف الرياض الطبعة الاولى [۱۴۰۳ هجري]

(۱۴۷) سبل السلام شرح بلوغ المرام، للإمام العلامة محمد بن اسماعيل الصنعانى رحمه الله المتوفى: ۱۱۸۲ هجري

(۱۴۸) سبل الهدي والرشاد فى سيرة خير العباد للإمام محمد بن يوسف الصالحى الشامى رحمه الله المتوفى: ۹۴۲ هجر وزارة الأوقاف لجنة إحيا التراث الإسلام مصر

(۱۴۹) سنن ابن ماجه للإمام الحافظ أبي عبد الله محمد بن يزيد الربعى ابن ماجه القزوينى رحمه الله المتوفى سنة ۲۷۳ هجري دار لسلام

(۱۵۰) سنن الترمذي الترمذي للإمام الحافظ أبي عيسى محمد بن عيسى بن سورة ابن موسى الترمذي رحمه الله المتوفى سنة ۲۷۹

(۱۵۱) سنن الدار قطنى للإمام الحافظ الكبير على بن عمر الدار قطنى رحمه الله المتوفى سنة ۳۸۵ هجري دار نشر الكتب الإسلامية لاهور/مؤسسة الرسالة/در المعرفة بيروت

(۱۵۲) سنن النسائى للإمام أبي عبد الرحمن بن شعيب النسائى رحمه الله المتوفى سنة ۳۰۳ هجري دار السلام

(۱۵۳) سنن أبي داؤد للإمام الحافظ أبي داؤد سليمان بن الأشعث بن إسحاق الأذدي السجستانى رحمه الله المتوفى سنة ۲۷۵ هجري دار السلام

(۱۵۴) سير أعلام النبلاء للإمام شمس الدين أبي عبد الله بن أحمد بن عثمان الذهبى رحمه الله المتوفى سنة ۷۴۸ هجري مؤسسة الرسالة

(۱۵۵) سمط النجوم العوالى فى انباء الاوائل والتوالى للشيخ بن حسين بن عبد الملك العصامى رحمه الله تعالى المتوفى

[... هجري] دار الكتب العلمية بيروت

(١٤٦) السنن الکبری: إمام حافظ أبوبکر أحمد بن الحسين بن علی البیہقی (متوفی ٤٥٨ھ) دار الکتب العلمیۃ بیروت، مجلس دائرة المعارف الاسلامیۃ بھند

(١٤٧) السنن الکبری: إمام حافظ أبوبکر أحمد بن الحسين بن علی البیہقی رحمہ اللہ (متوفی ٤٥٨ھ) نشر السنۃ ملتان،

(١٤٨) سوانح قاسمی: علامہ سید مناظر احسن گیلانی رحمہ اللہ (متوفی ١٣٧٥ھ مطابق ١٩٥٦ء) میر محمد آرام باغ کراچی،

(١٤٩) السیرۃ الحلبیۃ (انسان العیون فی سیرۃ الأمین المأمون): علامہ علی بن برہان الدین الحلبی رحمہ اللہ (متوفی ١٠٤٤ھ) المکتبۃ الإسلامیہ بیروت،

(١٥٠) السیرۃ النبویۃ لابن ہشام (مع الروض الأنف) إمام أبو عبد الملک بن ہشام المعافری البصری رحمہ اللہ (متوفی ٢١٣ھ) مکتبہ فاروقیہ ملتان،

(١٥١) سيرة المصطفى صلى الله عليه وسلم مولانا محمد ادريس كاندهلوي رحمه الله متوفى: ١٣٩٤هجري دار الاشاعت /كتب خانه مظهري كراچي

(١٥٢) شذرات الذهب في أخبار من ذهب للإمام شهاب الدين أبي الفلاح عبد الحئ بن أحمد بن محمد العكري الحنبلي الدمشقي رحمه الله المتوفى سنة ١٠٨٩هجري دار ابن كثير دمشق/بيروت طبعة ١٤٠٦
» ابن بطال (انظر شرح صحيح البخاري)
» شرح الأبي على صحيح مسلم (راجع إكمال إكمال المعلم

(١٥٣) شرح الزرقاني على المواهب اللدنية للإمام محمد بن عبد الباقي بن يوسف الزرقاني رحمه الله المتوفى سنة ١١٢٢ هجري دار الكتب العلمية بيروت

(١٥٤) شرح صحيح البخاري لأبي الحسن على بن خلف بن عبد الملك ابن بطال البكري القرطبي رحمه الله المتوفى سنة ٤٤٩هجري دار الكتب العلمية/مكتبة الرشيد رياض

(١٥٥) شرح العقائد النسفية للعلامة سعد الدين التفتازاني رحمه الله تعالى المتوفى [٧٩٢ هجري] الطبعة الاولى [١٤٣٠ هجري] مكتبة البشري كراتشي

(١٥٦) شرح الكرماني (الكواب الدراري) للإمام العلام شمس الدين محمد بن يوسف على الكرماني رحمه الله المتوفى سنة ٧٨٦هجري إحياء التراث العربي

(١٥٧) الشرح الكبير مع حاشية الدسوقي للإمام أبي البركات أحمد بن محمد العدوي الشهير بالدردير رحمه الله المتوفى سنة ١٢٠١هجري در الكتب العلمية بيروت

(١٥٨) شرح النووي على صحيح الإمام مسلم للإمام العلامة الفقية الحافظ أبي زكريا محيي الدين بن شرف النووي رحمه الله المتوي سنة ٦٧٦هجري دار المعرفة/المطبعة المصرية بالأزهر

(١٥٩) شرح النووی علی صحیح مسلم (مطبوعہ مع صحیح مسلم) إمام أبو زکریا یحیی بن شرف النووی رحمہ اللہ (٦٧٦ھ). قدیمی کتب خانہ کراچی،

(١٦٠) شرح لباب المناسك) المسلك المتقسط في المنسك المتوسط على لباب المناسك للإمام السندي رحمه الله للعلامة على بن سلطان المعروف بملا على القاري رحمه الله المتوفى سنة ١٠١٤هجري دار الكتب العلمية بيروت

(١٦١) شرح مشكل الآثار للإمام المحدث الفقيه أبي جعفر أحمد بن محمد بن سلامة الطحاوي رحمه الله المتوفى سنة ٣٢١هجري، الطبعة الثاني [١٤٢٧هجري] مؤسسة الرسالة

(١٦٢) الشفاء بتعريف حقوق المصطفى للعامل المحقق القاضي أبي الفضل عياض اليحصبي رحمه الله المتوفى ٥٤٤ هجري در الكتب العلمية، بيروت

(١٦٣) شعب الإيمان للإمام أبي بكر أحمد بن الحسين بن علي البيهقي رحمه الله المتوفى سنة ٤٥٨هجري الطبعة الاولى

[١٤٢٣هجري] مكتبة الرشيد الرياض

١٦٤ صحيح ابن حبان بترتيب ابن بلبان للإمام الحافظ محمد بن حبان بن أحمد بن حاتم التميمي البستي رحمه الله المتوفى سنة ٣٥٤هجري الطبعة الثانية [١٤١٤هجري] مؤسسة الرسالة بيروت

١٦٥ الصحيح لابن خزيمة للعلامة أبي بكر محمد بن اسحاق بن خزيمة السلمي رحمه الله المتوفى: ٣١١هجري المكتب الإسلامي بيروت

١٦٦ صحيح البخاري للإمام أبي عبدالله بن إسماعيل البخاري رحمه الله المتوفى سنة ٢٥٦هجري دار لسلام

١٦٧ صحيح الإمام مسلم للإمام الحافظ أبي الحسن مسلم بن الحجاج بن مسلم القشيري النيسابوري رحمه الله المتوفى سنة ٢٦١هجري در السلام

١٦٨ صور من حياة الصحابة للدكتور عبدالرحمان رافت الباشا رحمه الله تعالى المتوفى [١٤٠٦هجري دار النفائس بيروت]

١٦٩ الطبقات الكبري للإمام محمد بن سعد بن منيع أبي عبدالله البصري الزهري رحمه الله المتوفى ٢٣٠هجري دار صادر بيروت/مكتبة الخانجي القاهرة

١٧٠ طبقات الخليفة للامام ابي عمرو خليفة بن خياط بن خليفة بن خياط العصفري رحمه الله تعالى المتوفى [٢٤٠ هجري] دار الفكر بيروت

١٧١ الطب النبوي للامام ابي نعيم احمد بن عبدالله بن احمد الاصفهاني رحمه الله تعالى المتوفى [٤٣٠ هجري] دار ابن حزم الطبعة [٢٠٠٦م]

١٧٢ الطراز الأسرار البلاغة وعلوم حقائق الاعجاز للعلامة المؤيد بالله يحى بن حمزة بن على بن ابراهيم العلوي الطالبي المتوفى [٧٤٥هجري] المكتبة العنصرية بيروت

١٧٣ الضعفاء والمتركون للامام ابي عبدالرحمان احمد بن شعيب بن على الخراساني النسائي رحمه الله المتوفى سنة [٣٠٣هجري] دار الوعي الحلب

١٧٤ عارضة الأحوذي للإمام أبي بكر محمد بن عبدالله المعروف بابن العربي المالكي رحمه الله المتوفى سنة ٥٤٣ هجري در الكتب العلمية بيروت

١٧٥ عجاله نافعه (فارسی/اردو). حضرت شاه عبدالعزيز صاحب محدث دهلوی (متوفی ١٢٣٩ھ). مطبوع مع فوائد جامعه مكتبه الكوثر

١٧٦ العذب النمير من مجالس الشنقيطي في التفسير للعلامة محمد امين بن محمد المختار بن عبدالقادر الشنقيطي رحمه الله تعالى المتوفى [١٣٩٣هجري] عالم الفوائد مكة المكرمة الطبعة الثانية [١٤٢٦هجري]

١٧٧ العرش للامام شمس الدين ابي عبدالله بن احمد الذهبي الدمشقي رحمه الله تعالى المتوفى [٧٤٨ هجري] عمادة البحث الاسلامي بالجامعة الاسلامية المدينة المنورة الطبعة الثانية [١٤٢٤هجري]
العظمة لابي الشيخ (انظر: كتاب العظمة)

١٧٨ العقائد النسفية المطبوع مع شرحه لتفتازاني رحمه الله تعالى المتوفى [٧٩٢هجري] الطبعة الاولى [١٤٣٠هجري] مكتبة البشري كراتشي

١٧٩ العلل الواردة في الأحاديث النبوية للإمام الحافظ أبي الحسن على ابن عمر ابن أحمد بن مهدي الدارقطني رحمه الله المتوفى: ٣٨٥هجري دار طيبة

١٨٠ العلل ومعرفة الرجال للإمام أبي عبدالله أحمد بن محمد بن حنبل الشيباني رحمه الله المتوفى ٢٤١ هجري الطبعة الثاني ١٤٢٢هجري دار الخاني الرياض

١٨١ عمدة القاري للإمام بدر الدين أبي محمد محمود بن أحمد العيني رحمه الله المتوفى سنة ٨٥٥ هجري دار الكتب العلمية/إدار الطباعة المنيرية

١٨٢ غریب الحدیث لابی عبید القاسم بن سلام رحمه الله تعالی (متوفی ٢٢٤ھ). دائرة المعارف العثمانیة حیدر آباد الدکن [ط: ١٣٨٤هجري] دار الکتاب العربی بیروت [ط: ١٣٩٦هجري] مرکز البحث جامعه ام القری مکه مکرمة.

١٨٣ غیاث اللغات فارسی، غیاث الدین محمد بن جلال الدین بن شرف الدین رامپوری طبع ١٩٨٢ء

١٨٤ الفائق فی غریب الحدیث: علامه جار الله أبو القاسم محمود بن عمر الزمخشری (متوفی ٥٣٨ھ). دار الفکر بیروت،

١٨٥ الفتاوي الحدیثیة لشیخ الاسلام احمد بن محمد بن علی بن حجر المکی الهیثمی رحمه الله تعالی المتوفی [٩٧٤ هجري] میر محمد کتب خانه کراتشی /دار الفکر بیروت

١٨٦ الفتاوي الهندیة فی مذهب الإمام الأعظم أبی حنیفة النعمان (الفتاوي العالمکیریة) للعلامة الهمام الشیخ نظام وجماعة من علماء الهند الأعلام دار الکتب العلمیة بیروت

١٨٧ فتح الباري للإمام الحافظ أحمد بن علی بن الحجر العسقلانی رحمه الله المتوفی ٨٥٢ هجري در المعرفة دار الکتب العلمیة/دار السلام

١٨٨ فتح الملهم شرح صحیح مسلم للعلامة شبیر أحمد عثمانی رحمه الله المتوفی ١٣٦٩ هجري دار القلم

١٨٩ الفصل فی الملل والاهواء والنحل للامام المحدث ابو محمد علی بن احمد بن سعید بن حزم الاندلسی رحمه الله تعالی المتوفی [٤٥٦ هجري] مکتبة الخانجی القاهرة

١٩٠ فضائل الاوقات للامام احمد بن الحسین بن علی البیهقی الخراسانی رحمه الله المتوفی [٤٥٨ هـ] مکتبة المنارة مکة المکرمة الطبعة الاولی [١٤١٠ هجري]

١٩١ عجاله نافعه (مع فوائدِ جامعه). حضرت شاه عبد العزیز صاحب محدث دهلوی m (متوفی ١٢٣٩ھ). نور محمد آرام باغ کراچی،

١٩٢ فهم فلکیات سید شبیر احمد عثمانی صاحب کاکاخیل حفظه الله مکتبه دار العلوم کراچی

١٩٣ فیروز اللغات مصنف الحاج مولوي فیروز سنز لاهور کراچی دوسرا ای‌ڈیشن فیروز اللغات اردو جدید، ان ایسوی‌ں اشاعت

١٩٤ فیض الباري علی صحیح البخاري اللفقیه المحدث الشیخ محمد أنور الکشمیر ثم الدیوبندي رحمه الله المتوفی ١٣٥٢ هجري دار الکتب العلمیة المکتبة الرشید کوئته

١٩٥ فیض القدیر شرح الجامع الصغیر للعلامة محمد عبد الرؤف بن تاج العارفین المناوي رحمه الله المتوفی: ١٠٣١ هجري الطبعة الثانیة: ١٣٩١ هجري دار المعرفة بیروت

١٩٦ فیوض قاسمی فارسی (الفیوض القاسمیة الفارسیة) مجموعة ردود للاسئلة الواردة علی الامام محمد قاسم النانوتوي رحمه الله تعالی

١٩٧ القاموس الوحید لمولانا وحید الزمان قاسمی کیرانوي رحمه الله تعالی ادارة اسلامیة لاهور

١٩٨ الکافیة للعلامة جمال الدین عثمان ابن الحاجب رحمه الله تعالی المتوفی [٦٤٦ هجري] مکتبة رحمانیة اردو بازار لاهور

١٩٩ الکاشف عن حقائق السنن الشهیر بشرح الطیبی للعلامة حسن بن محمد بن الطیبی رحمه الله المتوفی سنة ٧٤٣ هجري إدارة القرآن والعلوم الإسلامیة کراتشی

٢٠٠ الکاشف فی معرفة من له الروایة فی الکتب الستة، للإمام شمس الدین أبی عبد الله محمد بن أحمد بن الذهبی الدمشقی رحمه الله المتوفی سنة ٧٤٨ هجري دار القبلة للثقافة الإسلامیة جدة مؤسسة علوم القران جدة

٢٠١ الکامل فی التاریخ: علامه أبو الحسن عز الدین علی بن محمد بن الأثیر الجزری m (متوفی ٦٣٠ھ) دار الکتاب

العرب ی،س

۲۰۲ الکامل فی الضفاء الرجال للإمام الحافظ أبي أحمد عبدالله بن عدي الجرجانی رحمه الله المتوفی سنة ۳۶۵ھ هجري دار الکتب العلمية بیروت/دار الفکر بیروت

۲۰۳ کتاب الاسماء والصفات لامام احمد بن الحسین علی البیهقی رحمه الله تعالی المتوفی [۴۵۸ هجري] دار احیاء التثرا العربي بیروت

۲۰۴ کتاب الامالی لابی علی القالی (مع ذیل الامالی والنوادر) للامام اللغوي ابی علی اسماعیل بن القاسم القاسم القالی رحمه الله تعالی المتوفی [۳۵۶ هجري] المکتبة العصرية بیروت

کتاب البعث والنشور (راجع البعث والنشور بیهقی رحمه الله تعالی)

۲۰۵ کتاب الثقات للإمام الحافظ محمد بن حبان بن أحمد بن حاتم التمیمی البستی رحمه الله المتوفی سنة ۳۵۴ هجري الموافق سنة ۹۶۵ء دار الفکر

کتاب الثقات لابن شاهین (انظر تاریخ اسماء الثقات)

۲۰۶ کتاب الجمع (بین کتابی الکلاباذي والاصبهانی) رحمهما الله تعالی) للامام محمد بن ظاهر علی المقدسی المعروف بابن التفسیرانی رحمه الله تعالی المتوفی [۵۰۷ هجري] دار الکتب العلمية بیروت الطبعة الثانية [۱۴۰۵ هجري]

۲۰۷ کتاب الدعوات الکبیر للامام ابی بکر احمد بن الحسین بن علی بن موسی البیهقی رحمه الله تعالی المتوفی [۴۵۸ هجري] طبع ۱۴۲۳ هجري، منشورات مرکز المحظوطات والتراث

۲۰۸ کتاب الزهد ویلیه کتاب الحقائق للامام وعلق علیه. شیخ الاسلام عبدالله بن المبارك المروزي رحمه الله المتوفی [۱۸۱ هجري] حققه وعلق علیه الاستاذ المحدث المحقق الشیخ حبیب الرحمان الاعظی دار الکتب العلمية بیروت الطبعة الثانی ۱۴۲۵ هجري

۲۰۹ کتاب السنة للامام ابی بکر احمد بن عمرو بن ضحاك الشیبانی) (ابن ابی عاصم) رحمه الله تعالی [۲۸۷ هجري)
کتاب المتکبة موسی (۲۸۷ هجري)

۲۱۰ کتاب العظمة ابی محمد بن محمد بن جعفر بن حیان لانصاري المعور بابن الشیخ الصبهانی کتا رحمه الله تعالی المتوفی ۳۶۹ هجري ۱۳۶۹ هجري دار لعمية الریاض

۲۱۱ کتاب عمل الیوم اللیة للامام ابی عبدالرحمان بن شعیب بن علی الخراسانی النسائی رحمه الله المتوفی [۳۰۳ هجري]

۲۱۲ کتاب العین لامام الابی خلیل بن احمد الفراهید التمیمی رحمه الله تعالی المتوفی [۱۷۰ هجري] دار مکتبة الهلال بیروت

۲۱۳ کتاب الفتن لابی عبدالله نعیم بن حماد المروزي رحمه الله تعالی الطبعة الاولی ۱۴۱۲ هجري مکتبة التوحید القاهرة

۲۱۴ کتاب المجروحین للإمام الحافظ محمد بن حبان بن أحمد بن حاتم التمیمی البستی رحمه الله المتوفی سنة ۳۵۴ هجري الموافق سنة ۹۶۵ء دار المعرفة بیروت

۲۱۵ کتاب المیسر للامام ابی عبدالله فضل الله بن الصدر الامام السعید تاج الملة والدین الحسن التوربشتی رحمه الله تعالی المتوفی [۶۶۱ هجري] مکتبة نزار مصطفی الباز مکة المکرمة الریاض

۲۱۶ کشاف اصطلاحات الفنون والعلوم للباحث العلامة محمد علی التهانوي رحمه الله مکتبة لبنان ناشرون بیروت

۲۱۷ کشف الأستار عن زوائد البزار: إمام نور الدین علی بن أبی بکر الهیثمی m (متوفی ۸۰۷ھ). مؤسسة الرسالة طبع اول ۱۴۰۵ھ

(٢٢٨) كشف الباري للشيخ سليم الله خان مد ظله المكتبة الفاروقية كراتشي
(٢٢٩) كشف الخفاء ومزيل الالباس عما اشتهر من الاحاديث على السنة الناس للحافظ ابى الفداء اسماعيل بن محمد العجلوني الجراحي المتوفى [١١٦٢هجر،] الطبعة [١٤٠٢هجري] دار احياء التراث العربى
(٢٣٠) كشف الظنون عن أسامى الكتب والفنون: ملا كاتب جلبى مصطفى بن عبدالله المعروف به حاجى خليفه m (متوفى ١٠٦٧ھ). مكتبة المثنى بغداد، آفست فوتو استنبول،
(٢٣١) الكشف عن وجوه القراءات السبع وعللها وحججها للامام المقري ابى محمد مكى بن ابى طالب القيسى رحمه الله تعالى المتوفى [٤٣٧هجري] مؤسسة الرسالة الطبعة الثالثة [١٤٠٤هجري]
(٢٣٢) كشف المشكل من حديث الصحيحين للإمام الحافظ جمال الدين أبى الفرج عبدالرحمن بن على بن محمد الجزري رحمه الله المتوفى سنة ٥٩٧ هجري ط ١٤١٨هجري
(٢٣٣) الكوكب الدري للإمام المحدث الشيخ رشيد أحمد الجنجوهى رحمه الله المتوفى سنة ١٣٢٣هجري مع تعليقات المحدث محمد زكريا بن محمد يحيى الكاندهلوي رحمه الله تعالى ادارة االقرآن والعلوم الاسلامية كراتشى ط: ١٤٠٧هجري، ١٩٨٧م لكنؤ
الكوكب الدري (راجع إلى شرح الكرمانى)
(٢٣٤) الكوثر الجاري إلى رياض أحاديث البخاري للإمام الجليل أحمد بن إسماعيل بن عثمان بن محمد الكورانى الشافعي ثم الحنفى رحمه الله المتوفى سنة ٨٩٣ هجري دار إحياء التراث العربى
(٢٣٥) كنز العمال فى سنن الاقول والافعال للعلامة علاء الدين على المتقى بن حسام الدين الهندي رحمه الله المتوفى: ٩٧٥ الطبعة الثانية: ١٤٢٣هجري در الكتب العلمية، بيروت
(٢٣٦) الكنز المتواري للشيخ العلام محمد زكريا الكاندهلوي رحمه الله المتوفى سنة ١٤٠٢ هجري مؤسسة الخليل الإسلامي فيصل آباد
(٢٣٧) الكني والأسماء للإمام مسلم بن الحجاج القشيري رحمه الله تعالى المتوفى [٢٦١هجري] عمادة البحث الاسلامى بالجامعة الاسلامية المدينة المنورة الطبعة الاولى [١٤٠٤هجري]
(٢٣٨) اللؤلؤ والمرجان فيما اتفق عليه الشيخان وضعه الاستاذ محمد داؤد عبدالباقى رحمه الله تعالى المتوفى دار احياء الكتب العربية
(٢٣٩) لامع الدري على جامع البخاري للإمام المحدث الشيخ رشيد أحمد الجنجوهى رحمه الله المتوفى سنة ١٣٢٣ هجري مكتبة الإمدادية مكه مكرمه
(٢٤٠) لسان العرب للإمام العلام أبى الفضل جمال الدين محمد بن مكرم ابن منظور الأفريقى المصري المتوفى سنة ٧١١ هجري إحياء التراث العربى /مؤسسة التاريخ الإسلامى بيروت لبنان/ نشر أدب الحوذة قم ايران ١٤٠٥هجري
(٢٤١) لسان الميزان للإمام الحافظ أبى الفضل أحمد بن على بن الحجر شهاب الدين العسقلانى الشافعى رحمه الله المتوفى سنة ٨٥٢ الطبعة الأولى: ١٣٩٠مكتبة المعارف العلمية لاهور
(٢٤٢) لقط المرجان للإمام الحافظ جلال الدين السيوطى رحمه الله تعالى، المتوفى ٩١١ هجري، مكتبة القرآن للطبع والنشر والتوزيع القاهرة
(٢٤٣) اللمعات التنقيح فى شرح مشكوة المصابيح للعلامة المحدث الشيخ عبدالحق محدث دهلوى (متوفى ١٠٥٢ھ) دار النوادر دمشق سوريا الطبعة الاولى: ١٤٣٥هجري
(٢٤٤) مجاز القرآن للامام ابى عبيدة معمر بن المثنى التميمى البصري رحمه الله تعالى المتوفى ٢٠٩ هجري، مكتبة الخانجى القاهرة الطبعة الاولى [١٣٨١هجرى]
(٢٤٥) مجمع بحار الأنوار للشيخ العلام اللغوي محمد ظاهر الصديق الهندي الججراتى المتوفى سنة ٩٨٦ هجري الموافق

سنة ٨٥٠ طبع مطبعة مجلس دائرة المارف العثمانية بحيدر آباد الدكن الهند

(٣٣) مجمع الزوائد ومنبع الفوائد للحافظ نور الدين علي بن ابي بكر الهيثمي رحمه الله المتوفى : ٨٠٧ هجري الطبعة الأولى دار الفكر بيروت

(٣٤) مجمل اللغة للامام اللغوي ابي الحسن احمد بن فارس بن زكريا القزويني الرازي رحمه الله تعالى المتوفى [٣٩٥ هجري] الطبعة الثانية [١٤٠٦ هجري] مؤسسة الرسالة بيروت

(٣٨) مجموع فتاوى شيخ الإسلام ابن تيمية: حافظ تقى الدين أبوالعباس احمد بن عبدالحليم حرآنى (متوفى ٧٢٨ھ). طبعة الملك فهد.

(٣٩) محرف قرآن علامه سيد تصدق بخاري مدظله ادارة العلم والتحقيق نوشهره

(٤٠) المحكم والمحيط الأعظم للإما اللغة أبي الحسن علي بن إسماعيل بن سيده المرسى المعروف بابن سيدة رحمه الله المتوفى سنة ٤٥٨ هجري دار الكتب العلمية بيروت

(٤١) المحلى بالآثار للإمام المحدث أبي محمد علي بن أحمد بن سعيد بن حزم الأندلسي رحمه الله المتوفى سنة ٤٥٦ هجري دار الكتب العلمية بيروت لبنان

(٤٢) مختار الصحاح للإمام محمد بن أبي بكر بن عبدالقادر الرازي رحمه المتوفى سنة ٦٦٦ هجري دار الكتب العلمية بيروت، لبنان

(٤٣) المخصص للإما اللغة أبي الحسن علي بن إسماعيل بن سيده المرسى المعروف بابن سيده رحمه الله المتوفى سنة ٤٥٨ هجري دار الكتب العلمية بيروت

(٤٤) مدارك تنزيل واسرار التأويل للامام الفقيه عبدالله بن احمد النسفي رحمه اله تعالى المتوفى [٧١٠ هجري] الطبعة الاولى [١٤١٩ هجري] قديمي كتب خانه

(٤٥) مراقي الفلاح بأمداد الفتاح شرح نور الإيضاح للإمام العلامة حسن بن عمار بن علي الشرنبلالي الحنفي رحمه الله تعالى دار الكتب العلمية بيروت

(٤٦) مرقاة المفاتيح شرح مشكوة المصابيح: علامه نورالدين علي بن سلطان القارى (متوفى ١٠١٤ھ). مكتبه امداديه ملتان.

(٤٧) مسائل الرازي من غرائب اي التنزيل للامام اللغوي محمد بن ابي بكر عبدالقادر الرازي رحمه الله تعالى المتوفى [٦٦٦ هجري] مكتبة علوم اسلاميه بشاور

(٤٨) المستدرك على الصحيحين: حافظ أبوعبدالله محمد بن عبدالله حاكم نيشابوري (متوفى ٤٠٥ھ) دار الفكر بيروت.

(٤٩) المستطرف في كل فن للإمام شهاب الدين محمد بن أبي الفتح الأبشيهي المحلي رحمه الله المتوي سنة ٨٥٠ هجري مكتبة الجمهورية العربية مصر

(٥٠) مسند الحميد للإمام المحدث أبي بكر بن الزبير القريشي المعروف بالحميدي رحمه الله المتوفى سنة ٢١٩ هجري للطباعة والنشر

(٥١) مسند الروياني للاما م ابي بكر محمد بن هارون الروياني رحمه الله تعالى المتوفى [٣٠٧ هجري] الطبعة الاولى [١٤١٦ هجري] مؤسسة قرطبة القاهرة

(٥٢) مسند عبد بن حميد (المنتخب) للامام الهام ابي محمد بن حميد بن نصر الكسي رحمه الله تعالى المتوفى [٢٤٩ هجري] الطبعة الاولى [١٤٠٨ هجري] مكتبة السنة القاهرة

(٥٣) أبي عوانة للإمام الجليل أبي عوانة يعقوب بن اسحاق الاسفرائيني رحمه الله المتوفى سنة ٣١٦ هجري دار المعرفة بيروت لبنان

(٥٤) مسند ابويعلى موصلى للامام الحافظ احمد بن على بن المثنى التيمى رحمه الله المتوفى : ٣٠٦ هجرى دار المعفرفة بيروت لبنان

(٥٥) مسند الإمام أحمد بن حنبل للإمام أحمد بن حنبل رحمه الله المتوفى سنة ٢٤١ هجرى مؤسسة الرسالة / عالم الكتب

(٥٦) مسند الطيالسي للامام المحديث سليمان بن داؤد بن الجارود رحمه الله المتوفى : ٢٠٤ هجري، دار الكتب العلمية / دار هجر للطباعة والنشر

(٥٧) مشارق الانوار على صحاح الاثار للقاضى ابى الفضل عباض بن موسى بن عياض الحيصى البستى المالكى رحمه الله تعالى المتوفى [٥٤٤ هجري] دار التراث بيروتس

(٥٨) مشكوة المصابيح: شيخ أبوعبدالله ولى الدين خطيب محمد بن عبدالله (متوفى ٧٤١ هجري، الطبعة الثانى [١٣٩٩] المكتب الاسلامى

(٥٩) المنصف لابن أبى شيبة للأمام أبى بكر عبدالله بن محمد بن أبى شيبة رحمه الله المتوفى سنة ٢٣٥ هجرى شركة دار القبلة / مؤسسة علوم القرآن / إدارة القرآن والعلوم الإسلامية باكستان

(٦٠) المنصف لعبد الرازق للامام المحدث ابى بكر عبدالرزاق بن همام الصنعانى رحمه الله تعالى المتوفى [٢١١ هجري] الطبعة [١٤٠٣ هجري] دار الكتب الاسلامى بيروت / منشور المجلس العلمى هند

(٦١) المصنوع فى معرفة الحديث الموضوع للعلامة نور الدين على بن سلطان القاري رحمه الله تعالى المتوفى [١٠١٤ هجري] مكتب المطبوعات الاسلامية حلب

(٦٢) معارف القرآن لامام المحدثين مولانا محمد ادريس الكاندهلوي رحمه الله تعالى المتوفى [١٣٩٤ هجري] قرآن محل لاهور

(٦٣) معارف القرآن للعلامة مولانا المفتى محمد شفيع الديوبندي رحمه الله تعالى طبع [١٤١٥ هجرى] ادارة المعارف كراتشى

(٦٤) معالم السنن شرح سنن الإمام أبى داؤد رحمه الله لامام أبى سليمان حمد بن محمد بن الخطابى البستى رحمه الله المتوفى سنة ٣٨٨ هجري طبعه وصححه محمد راغب الطباخ فى مطبعة العلمية بحلب

(٦٥) معانى القرآن للامام ابى زكريا يحى بن زياد بن عبدالله الديلمى الفراء رحمه الله تعالى المتوفى [٢٠٧ هجرى] دار المصرية للتاليف والترجمة مصر الطبعة الاولى

(٦٦) المعجم الاوسط للإمام الحافظ أبى القاسم سليمان بن أحمد الطبرانى رحمه الله المتوفى سنة ٣٦٠ هجري دار الحرمين بالقاهرة

(٦٧) معجم البلدان للشيخ الإمام شهاب الدين ابى عبدالله ياقوت بن عبدالله الحموي الرومى البغدادي رحمه الله طبع: ١٣٩٧ هجري دار صادر بيروت

(٦٨) معجم الصحابة للامام الحافظ ابى الحسين عبدالباقى بن قانع البغدادي رحمه الله تعالى المتوفى (٣٥١ هجري) مكتبة نزار مصطفى الباز مكة المكرمة الطبعة الاولى [١٤١٨ هجري]

(٦٩) معجم الصحاح للامام إسماعيل بن حماد الجوهري المتوفى سنة ٣٩٣ هجري دار المعرفة بيروت لبنان

(٧٠) المعجم الصغير للامام ابى القاسم سليمان بن احمد بن احمد الطبرانى رحمه الله تعالى [٣٦٠ هجري] دار المعرفة بيروت لبنان

(٧١) المعجم الكبير للإمام الحافظ أبى القاسم سليمان بن أحمد الطبرانى رحمه الله المتوفى سنة ٣٦٠ الطبعة الثانى دار احياء التراث العربى بيروت

(٧٢) المعجم الفهرس الالفاظ الحديث النبوي (الف) وي منسك-وي (پ) منسج مطبعة بريلى فى ليدن [١٩٦٥م]

(۲۸۳) معجم النحو والصرف [معجم القواعد العربية] للاستاذ عبد الغني الدقر حفظ الله مكتبة محمودية كوئته لاهور

(۲۸۴) معرفة الثقات للامام احمد بن عبدالله بن صالح ابی الحسن العجلی الکوفی رحمہ اللہ تعالی المتوفی [۲۶۱ هجري] مكتبة الدار المدينة المنورة

(۲۸۵) المعرفة والتاريخ للامام ابی يوسف يعقوب بن سفيان الفسوي رحمه الله تعالى المتوفى [۲۷۷هجري] دار الكتب العلمية

(۲۸۶) معرفة الصحابة لأبي نعيم للإمام المحدث العلامة أحمد بن عبدالله بن أحمد بن إسحاق بن مهران المعروف بأبي نعيم الأصبهاني رحمه الله المتوفى سنة ۴۳۰، دار الوطن للنشر/دار الكتب العلمية بيروت

#المغنى عن حمل الاسفار في الاسفار (راجع تعليقات احياء علوم الدين)

(۲۸۷) المغني في في ضبط اسماء الرجال ومعرفة كنى الرواة والقابهم وانسابهم للعلامة محمد طاهر بن على الهندي رحمه الله المتوفى [۹۸۶هجري] الرحيم الكديمي كراتشي

(۲۸۸) المغني في الضعفاء للإمام أبي عبدالله شمس الدين محمد بن أبي أحمد بن عثمان الذهبي رحمه الله المتوفى: ۷۴۸هجري دار إحياء التراث العربي قطر

(۲۸۹) المغني في الفقهة الإمام مالك رحمه الله للإمام موفق الدين أبي محمد عبدالله بن احمد بن قدامة رحمه الله المتوفى: ۶۲۰هجري دالفكر/دار عالم الكتب الرياض

(۲۹۰) مغني اللبيب عن كتب الاعاريب للامام جمال الدين عبدالله بن يوسف بن احمد ابن هشام الانصاري رحمه الله تعالى المتوفى [۷۶۱هجري] قديمي كتب خانه كراتشي

(۲۹۱) مفتاح صحيح البخاري للشيخ فضل الهى بن غلام حسين المكتبة الاسلامية جوكوال جهلم

(۲۹۲) المفردات القران: لعلامه ابى القاسم حسين بن محمد بن الفضل الملقب بالراغب الأصفهاني (متوفى ۵۰۲ھ) دار الكتب العلمية بيروت [۱۴۲۵هجري]

(۲۹۳) المفهم لما أشكل من تلخيص كتاب المسلم للإمام الحافظ إبي العباس أحمد بن عمر بن ابراهيم القرطبي رحمه الله المتوفى: ۶۵۶هجري الطبعة الأولى: ۱۴۱۷هجري، دار ابن كثير، دمشق

(۲۹۴) المقاصد الحسنة في بيان كثير مون الاحاديث المشتهرة على السنة للعلامة الدين ابى الخير محمد بن عبدالرحمن السخاوي رحمه الله تعالى المتوفى [۹۰۲هجري] دار الكتب العلمية بيروت الطبعة الثانية [۱۴۲۷هجري]

(۲۹۵) مكائد الشيطان للامام ابى بكر عبدالله بن محمد القرشي المعروف ابن ابى الدنيا رحمه الله تعالى المتوفى [۲۸۱ هجري]

(۲۹۶) المنتقى (شرح مؤطا الإمام مالك) للإمام القاضي أبي الوليد سليمان بن خلف بن سعد بن أيوب الباجي رحمه الله المتوي سنة ۴۹۴هجري دار الكتب بيروت لبنان

(۲۸۶) المنهاج شرح النووي على صحيح الإمام مسلم للإمام العلامة الفقية الحافظ أبي زكريا محيى الدين بن شرف النووي رحمه الله المتوي سنة ۶۷۶هجري دار المعرفة/المطبعة المصرية بالأزهر

(۲۸۷) منحة الباري (تحفة الباري) للإمام شيخ الإسلام يحيى بن زكريا بن محمد الأنصاري الشافيعي رحمه الله المتوفى سنة ۹۲۶هجري مركز الفلاح للبحوث العلمية/دار الكتب العلمية بيروت

(۲۸۸) الموسوعة اقوال ابى الحسن الدار قطني في رجال الحديث وعلله لمجموعة من المؤلفين الطبعة الاولى [۱۴۳۰ هجري] عالم الكتب للنشر والتوزيع بيروت

(۲۸۹) الموسوعة الفقهية وزراة الأوقاف والشئون الإسلامية ا الطبعة الثانية : ۱۴۰۴ هجري طباعة ذات السلاسل ا لكويت

(۲۹۰) موضع اوهام الجمع والتفريق للامام ابى بكر احمد بن على بن ثابت الخطيب البغدادي رحمه الله تعالى المتوفى [۴۶۳هجري] المعرفة بيروت

(۲۹۱) الموضوعات الصنغانی للامام الحسن بن محمد الهندی الصغانی رحمه الله تعالی المتوفی [۶۵۰ هجری] دار المامون/دار الکتب
(۲۹۲) الموطا للإمام مالك بن انس الاصبحی رحمه الله تعالی المتوفی [۱۷۹هجری) دار الکتب العلمیة/احیاء التراث العربی
(۲۹۳) المنهل علی المنهل للامام الجلیل خلیل احمد السهارنفوری رحمه الله تعالی المتوفی [۱۳۴۶هجری) ادارة الرشید کراتشی
(۲۹۴) المیبذی (شرح هدایة الحکمة) کمال الدین حسین بن معین الدین رحمه الله تعالی المتوفی کتب خانه مجیدیه ملتان/المطبع المجتبائی دهلی
(۲۹۵) میزان الإعتدال فی نقد الرجال للإمام ابی عبدالله شمس الدین محمد بن احمد بن عثمان بن قایماز الذهبی رحمه الله المتوفی: ۷۴۸هجری دار المعرفة بیروت
(۲۹۶) النبراس علی شرح العقائد للإمام الحافظ ابی عبدالرحمان عبدالعزیز بن ابی حفص احمد بن حامد الفرهاوی رحمه الله المتوفی: ۱۲۳۹هجری مکتبة الرشیدیه کوئته
(۲۹۷) النحو الوافی للاستاذ النحوی الکبیر عباس حسن رحمه الله تعالی المتوفی [۱۳۹۸هجری] دار المعارف
(۲۹۸) نسیم الریاض فی شرح شفاء القاضی عیاض للعلامة احمد بن عمر شهاب الدین الخفاجی المصری رحمه الله المتوفی: ۱۰۶۹هجری المکتبة السلفیة المدینة المنورة
(۲۹۹) النکت الظرف علی الاطراف للحافظ ابن حجر العسقلانی رحمه الله تعالی المتوفی [۸۵۲هجری] المطبوع بذیل تحفة الاشراف
(۳۰۰) النکت والعیون للامام ابی الحسن علی بن محمد بن حبیب البصری البغدادی الشهیر بالماوردی رحمه الله تعالی المتوفی [۴۵۰هجری] دار الکتب العلمیة بیروت
(۳۰۱) نوادر الاصول فی معرفة احادیث الرسول للعلامة ابی عبدالله محمد الحکیم الترمذی رحمه الله تعالی المتوفی (۳۲۰هجری) الطبعة الاولی مکتبة الامام البخاری مصر دار الجبل بیروت [۱۹۹۲م]
(۳۰۲) النهایة فی غریب الحدیث والأثر، للإمام أبی مجد الدین أبی السعادات المبارك بن محمد الجزری المعروف بابن الأثر رحمه الله المتوفی سنة ۶۰۶هجری
(۳۰۳) نیل الأوطار شرح منتقی الأخبار للشیخ الإمام محمد بن علی الشوکانی رحمه الله المتوفی سنة ۱۲۵۰ هجری دار الکتب العلمیة بیروت لبنان
(۳۰۴) وفیات الأعیان انباء الزمان للعلامة ابی العباس شمس الدین احمد بن محمد بن ابی بکر بن خلکان رحمه الله المتوفی: ۶۸۱هجری، دار صادر بیروت
(۳۰۵) الهدایة للاما برهان الدین ابی الحسن علی بن ابی بکر المرغینانی رحمه الله تعالی المتوفی [۵۹۳هجری] مکتبة شرکت علمیة ملتان
(۳۰۶) هدایة النحو قدیمی کتب خانه
(۳۰۷) هدی الساری للإمام الحافظ أبی الفضل أحمد بن علی بن الحجر شهاب الدین العسقلانی الشافعی رحمه الله المتوفی سنة ۸۵۲ دار السلام ریاض
(۳۰۸) الهیئة الکبری مع شرحها السماء الفکری (الفلکیات) للشیخ محمد موسی الروحانی البازی، رحمه الله تعالی المتوفی (۱۴۱۸هجری) التصنیف لاهور، الطبعة (۱۴۲۵هجری)

تسهیل وتکمیل

معارف القرآن [پښتو]

پښتو ترجمه او کمپوزنګ

مرکز التحقیق والعلوم العصریة

زیر نګرانی: مولانا شاه فیصل فاضل وفاق المدارس،
امداد العلوم، جامعه اسلامیه چارسده

تسهیلات وتکمیلات از شاه فیصل

① د خلاصه تفسیر په مینځ کښې د آیاتونو جملې لکول مثلاً ټول تعریفونه الله تعالی لره دی د دې نه وړاندې ((الحمد لله)) لګول.

② د یو ې جملې د تفسیر نه وړاندې په ..قوله تعالی.. سره د هغې تفسیر شروع کول

③ د شیخ الهند رحمة الله په ځائې د آسانتیا د پاره د مولانا شاه فیصل د فهم القرآن تکی په تکی او روانه ترجمه لګول

④ په معارف کښې د عربۍ او فارسۍ شعرونه په پښتو کښې ترجمه کول

⑤ په کومو آیاتونو کښې چې مفتی صاحب اختصار کړې دې هلته د نورو تفاسیرونو نه تفسیر نقل کول او په لاندې حاشیه کښې لګول

په آخری مراحلو کښې دې انشاء الله ډیر زر به ستاسو د المارو زینت جوړ شی.

خورونکې

فیصل کتب خانه محله جنګی پیښور

موبائیل: ۰۳۲۱۹۰۹۱۸۳۵